

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 163

186e ANNEE

WOENSDAG 15 JUNI 2016

MERCREDI 15 JUNI 2016



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

## INHOUD

## SOMMAIRE

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

#### *Service public fédéral Intérieur*

18 DECEMBER 2015. — Wet houdende fiscale en diverse bepalingen. — Duitse vertaling, bl. 36274.

18 DECEMBRE 2015. — Loi portant des dispositions fiscales et diverses. — Traduction allemande, p. 36274.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

18. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen — Deutsche Übersetzung, S. 36274.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

26 MEI 2016. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-53-5 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 en bestemd voor de looncompensatie en de terugbetaling van vergoedingen en van kosten verbonden aan de ontplooiing en het functioneren van leden van de Federale Politie, van vertegenwoordigers van de Magistratuur en van personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën, van militairen en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland, bl. 36285.

26 MAI 2016. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 14-53-5 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 et destinés à la compensation salariale et au remboursement aux départements d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et au fonctionnement de membres de la Police fédérale, de représentants de la Magistrature et de membres du personnel de la Justice, des Affaires étrangères, des Finances, de militaires et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger, p. 36285.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

16 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing. — Duitse vertaling, bl. 36287.

*Service public fédéral Finances*

16 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92. — Traduction allemande, p. 36287.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen*

16. DEZEMBER 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs — Deutsche Übersetzung, S. 36287.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

22 FEBRUARI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard in geval van toekenning van een renteloze lening of een lening tegen verminderde rentevoet. — Duitse vertaling, bl. 36335.

*Service public fédéral Finances*

22 FEVRIER 2016. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 en cas d'un prêt consenti sans intérêt ou à un taux d'intérêt réduit. — Traduction allemande, p. 36335.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen*

22. FEBRUAR 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art im Falle der Gewährung eines zinslosen Darlehens oder eines Darlehens zu herabgesetztem Zinssatz — Deutsche Übersetzung, S. 36335.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

4 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning en de wijze van uitkering van aanvullende sociale voordelen en de vaststelling van het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen van de werkgevers, bl. 36337.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

4 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi et aux modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires et fixant le montant et les modalités de perception des cotisations des employeurs, p. 36337.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

4 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid, bl. 36344.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

4 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée, p. 36344.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de arbeidsvoorwaarden, bl. 36345.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative aux conditions de travail, p. 36345.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de meldingsplicht van de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd en contracten van uitzendarbeid, bl. 36354.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'information obligatoire des contrats de travail pour une durée déterminée et des contrats de travail intérimaire, p. 36354.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de tewerkstelling en de opleiding van risicogroepen voor de jaren 2015 en 2016, bl. 36355.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, concernant l'emploi et la formation des groupes à risque pour les années 2015 et 2016, p. 36355.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

16 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de vormingsinspanningen, bl. 36358.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT) op 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid, bl. 36359.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfstoelag op 58 of 56 jaar met een lange loopbaan (40 jaar effectief beroepsverleden) (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad), bl. 36360.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen, betreffende de beroepclassificatie en de arbeidsvoorwaarden, bl. 36362.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

16 MEI 2016. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 28 april 2011 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de reiskosten van patiënten jonger dan 18 jaar, opgevolgd in een revalidatiecentrum waarmee het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging een type revalidatieovereenkomst heeft gesloten, bl. 36384.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

29 MEI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 36385.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

6 JUNI 2016. — Koninklijk besluit tot tijdelijke verplaatsing van de zetel Kraainem van het vredegerecht van het kanton Kraainem - Sint-Genesius-Rode naar Sint-Genesius-Rode, bl. 36386.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

26 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van verschillende besluiten inzake registratie van persoonsgegevens ingevolge de wijziging van de wet op het consumentenkrediet. — Duitse vertaling, bl. 36386.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

16 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative aux efforts de formation, p. 36358.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des tuileries, relative au chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans pour les travailleurs qui ont travaillé selon un système de travail de nuit, p. 36359.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 56 ans avec carrière longue (40 ans effectivement prestés) (convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail), p. 36360.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut, relative à la classification professionnelle et aux conditions de travail, p. 36362.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

16 MAI 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 avril 2011 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans les frais de voyage, des patients de moins de 18 ans, suivis dans un centre de rééducation fonctionnelle avec lequel le Comité de l'assurance soins de santé a conclu une convention de rééducation fonctionnelle type, p. 36384.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

29 MAI 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, p. 36385.

*Service public fédéral Justice*

6 JUNI 2016. — Arrêté royal transférant temporairement le siège de Kraainem de la justice de paix du canton de Kraainem - Rhode-Saint-Genèse à Rhode-Saint-Genèse, p. 36386.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

26 MAI 2011. — Arrêté royal portant modification de divers arrêtés en matière d'enregistrement de données personnelles suite à la modification de la loi relative au crédit à la consommation. — Traduction allemande, p. 36386.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie*

26. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Registrierung von personenbezogenen Daten infolge der Abänderung des Gesetzes über den Verbraucherkredit — Deutsche Übersetzung, S. 36386.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Autorité flamande*

20 MEI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 10, 24 en 27bis van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 2002 tot instelling van een aanmoedigingspremie in de Vlaamse private sociale profitsector, bl. 36389.

20 MAI 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 10, 24 et 27bis de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 2002 instituant les primes d'encouragement dans le secteur non marchand privé flamand, p. 36390.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande**Leefmilieu, Natuur en Energie**Environnement, Nature et Energie*

19 MEI 2016. — Ministerieel besluit houdende de bepaling van de klassen van bijdrageplichtige veebedrijven en nadere bepalingen over het abonnement voor de financiering van de ophaling en verwerking van krenge voor 2016, bl. 36390.

19 MAI 2016. — Arrêté ministériel définissant les classes des élevages de bétail qui sont tenus à une contribution obligatoire et établissant les modalités de l'abonnement pour le financement de la collecte et de la transformation des cadavres en 2016, p. 36393.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

2 JUNI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus en van het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving en tot vaststelling van de criteria voor de aanvaarding van afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving, bl. 36410.

2 JUIN 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets ainsi que l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique, p. 36395.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

2. JUNI 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs sowie des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren, S. 36403.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

17 OKTOBER 2015. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot goedkeuring van de Perimeter van gewestelijk belang, bestemd voor het project van gewestelijk belang Reyers, bl. 36418.

17 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le Périmètre d'intérêt régional destiné à recevoir le projet d'intérêt régional Reyers, p. 36418.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

22 OKTOBER 2015. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een voorkeuperimeter "GGB 4" op het grondgebied van de Stad Brussel, bl. 36420.

22 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « ZIR 4 » sur le territoire de la Ville de Bruxelles, p. 36420.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing, bl. 36423.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie - korpschef. — Hernieuwing van het mandaat, bl. 36423.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat, bl. 36423.

*Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

6 JUNI 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van toezicht van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bl. 36423.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Beheerscomité van het eHealth-platform. — Ontslag en benoeming van leden, bl. 36424.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor administratieve controle. — Bevordering van een adviseur sociaal inspecteur, bl. 36424.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Technisch comité voor de zeevissers, ingesteld bij het Fonds voor Arbeidsongevallen. — Ontslag. — Benoeming, bl. 36425.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Beheerscomité van de sociale zekerheid. — Ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid, bl. 36425.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden, bl. 36425.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 36426.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 36427.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Notariaat, bl. 36427.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

3 JUNI 2016. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de minister bevoegd voor Energie te vertegenwoordigen bij de uitoefening van de formaliteiten bepaald in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, in de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties en in de besluiten genomen in uitvoering van deze wetten, bl. 36427.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

Personeel. — Opruiststelling, bl. 36428.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Chef de corps de la police locale. — Désignation, p. 36423.

*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police - chef de corps. — Renouvellement de mandat, p. 36423.

*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat, p. 36423.

*Service public fédéral Finances et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

6 JUIN 2016. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du conseil de surveillance de l'Autorité des services et marchés financiers, p. 36423.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Comité de gestion de la plateforme eHealth. — Démission et nomination de membres, p. 36424.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service du contrôle administratif. — Promotion d'un conseiller inspecteur social, p. 36424.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Comité technique pour les pêcheurs maritimes, institué auprès du Fonds des Accidents du travail. — Démission. — Nomination, p. 36425.

*Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Comité de gestion de la sécurité sociale. — Démission et nomination d'un membre suppléant, p. 36425.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux, p. 36425.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 36426.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 36427.

*Service public fédéral Justice*

Notariat, p. 36427.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

3 JUIN 2016. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires chargés de représenter le ministre qui a l'Energie dans ses attributions dans l'accomplissement des formalités prévues par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, par la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz et les arrêtés pris en exécution de ces lois, p. 36427.

*Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

Personeel. — Pension de retraite, p. 36428.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

18 MEI 2016. — Benoeming van de heer Kristof Audenaert tot waarnemend burgemeester van de stad Torhout, bl. 36429.

*Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

19 MEI 2016. — OCMW Evergem. — Onteigening. — Machtiging, bl. 36429.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

19 MEI 2016. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij - N.V. Rendac. — Tegemoetkoming ophaal- en verwerkingskosten, bl. 36429.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

7 JANUARI 2016. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 2-4 Zonevreemde constructies fase 3.2, gemeente Anzegem, bl. 36429.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

13 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique des emprises nécessaires à l'exécution de travaux extraordinaires d'amélioration visant l'aménagement d'une zone d'immersion temporaire sur le cours d'eau de deuxième catégorie Le Coeurcq n° 1.030, sur le territoire de la commune de Tubize, section de Tubize, entre les profils 12 et 17 de l'atlas des cours d'eau non navigables, p. 36430.

*Service public de Wallonie*

13 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Casteau phase 1 – Soignies, p. 36433.

*Service public de Wallonie*

26 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Aulin sis sur le territoire de la commune de Gedinne, p. 36437.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

Ruimtelijke ordening, bl. 36440.

Aménagement du Territoire, p. 36440.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL Trans Tesla », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36441.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL F.S.K. Irun Transporte », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36442.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Van Parys-Stepman », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36444.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Frank Tetzlaff Handels », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36446.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL Transportes Angel Pascual Granado », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36447.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SASU SBC Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36449.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Tenae, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36451.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Bagoaz, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36452.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SCOOP Internacional Trans Estacion, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36454.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SRL Petrogab Impex », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 36456.

**Officiële berichten***Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 55/2016 van 28 april 2016, bl. 36458.

**Avis officiels***Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 55/2016 du 28 avril 2016, p. 36462.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 55/2016 vom 28. April 2016, S. 36465.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 36469.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 36469.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 36470.

*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 36470.

*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 36470.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 36471.

*Raad van State*Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 36471.*Conseil d'Etat*Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 36471.*Staatsrat*Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 36471.*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige sociaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid (ANG16128), bl. 36471.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de contrôleurs sociaux (m/f/x) (niveau B), francophones, pour les Institutions publiques de Sécurité sociale (AFG16109), p. 36471.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Hoven en Rechtbanken. — Inrichting van een vergelijkende selectie voor werving van griffiers en secretarissen voor de hoven en rechtbanken (selectienummer ANG16133), bl. 36472.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Cours et Tribunaux. — Organisation d'une sélection comparative pour le recrutement de greffiers et secrétaires pour les cours et tribunaux (numéro de sélection AFG16114), p. 36472.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen, bl. 36473.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications, p. 36473.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Macht, bl. 36474.

*Service public fédéral Justice*

Pouvoir judiciaire, p. 36474.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Beschikking tot vaststelling van het bijzonder reglement van het Arbeidshof Antwerpen, bl. 36474.

*Service public fédéral Justice*

Règlement établissant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix de l'arrondissement de Luxembourg, p. 36477.



*Belgische Mededingingsautoriteit*

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-16/0014: Senior Living Group/Foyer De Lork, bl. 36478.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Autorité belge de la Concurrence*

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-16/0014 : Senior Living Group/Foyer De Lork, p. 36478.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Gemeente Bertem. — Definitieve vaststelling gemeentelijk geactualiseerd mobiliteitsplan, bl. 36478.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 36479 tot 36524.

*Communauté flamande***Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 36479 à 36524.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00353]

#### 18 DECEMBER 2015. — Wet houdende fiscale en diverse bepalingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 18 december 2015 houdende fiscale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2015, *err.* van 14 januari 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00353]

#### 18 DECEMBRE 2015. — Loi portant des dispositions fiscales et diverses. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 18 décembre 2015 portant des dispositions fiscales et diverses (*Moniteur belge* du 28 décembre 2015, *err.* du 14 janvier 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2016/00353]

#### 18. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 18. Dezember 2015 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

#### 18. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

##### TITEL 1 - Allgemeine Bestimmung

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

##### TITEL 2 - Steuerrechtliche Bestimmungen

##### KAPITEL 1 - Abänderungen in Bezug auf die Einkommensteuern

##### Abschnitt 1 - Pensionssparen

**Art. 2** - Artikel 34 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, abgeändert durch die Gesetze vom 28. Dezember 1992, 17. Mai 2000, 19. Juli 2000, 24. Dezember 2002, 28. April 2003, 27. Dezember 2004, 22. Dezember 2008, 28. Juli 2011 und 8. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 2 Nr. 3 wird durch einen vierten Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"- Übertragungen, die nicht in den vorhergehenden Gedankenstrichen erwähnt sind, wenn sie auf ein individuelles oder kollektives Sparkonto oder eine Sparversicherung erfolgen, das/die den Bedingungen nicht entspricht, die in den Artikeln 145<sup>8</sup> bis 145<sup>16</sup> und in den Erlassen zur Ausführung dieser Bestimmungen erwähnt sind."

2. Paragraph 2 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der König kann in Artikel 145<sup>15</sup> erwähnte Institute, die in Belgien oder einem anderen Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums ansässig sind und gemäß dem Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute ermächtigt sind, durch Errichtung einer Zweigniederlassung ihre Tätigkeiten auf belgischem Staatsgebiet auszuüben, verpflichten, die Steuerverwaltung von Einkünften aus Pensionssparen wie in Absatz 1 Nr. 1 und 2 erwähnt und Übertragungen wie in Absatz 1 Nr. 3 erwähnt in Kenntnis zu setzen."

**Art. 3** - Artikel 145<sup>8</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch die königlichen Erlasse vom 20. Juli 2000 und 13. Juli 2001, wird wie folgt abgeändert:

1. Der heutige Text wird § 1.

2. Im einleitenden Satz von § 1 Absatz 1 werden die Wörter "in Belgien" durch die Wörter "in einem Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums" ersetzt.

3. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Möchte ein in Artikel 145<sup>9</sup> Absatz 1 Nr. 1 Buchstabe a) erwähnter Steuerpflichtiger bei einem in Artikel 145<sup>15</sup> erwähnten Institut oder Unternehmen, das in einem anderen Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums ansässig ist und gemäß dem Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute beziehungsweise dem Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen nicht ermächtigt ist, durch Errichtung einer Zweigniederlassung seine Tätigkeiten auf belgischem Staatsgebiet auszuüben, ein individuelles oder kollektives Sparkonto eröffnen oder einen Sparversicherungsvertrag abschließen, muss der Inhaber beziehungsweise der Versicherungsnehmer eine Grundbescheinigung oder Belege vorlegen können, die von vorerwähntem Institut oder Unternehmen ausgestellt worden sind und durch die das Institut oder Unternehmen sich verpflichtet, alle in den Artikeln 145<sup>8</sup> bis 145<sup>16</sup> und in den Erlassen zur Ausführung dieser Bestimmungen erwähnten Bedingungen einzuhalten.

Der König bestimmt den Inhalt der in Absatz 1 erwähnten Grundbescheinigung und die Regeln in Bezug auf die Belege im Rahmen des Informationsaustauschs zwischen den in Absatz 1 erwähnten Instituten und Unternehmen einerseits und ihren Kunden und der belgischen Steuerverwaltung andererseits."

**Art. 4** - Artikel 145<sup>9</sup> Absatz 1 Nr. 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, wird durch die Wörter „, sowie die Grundbescheinigung oder die Belege, die das in Artikel 145<sup>15</sup> erwähnte Institut oder Unternehmen gemäß Artikel 145<sup>8</sup> § 2 ausgestellt hat“ ergänzt.

**Art. 5** - *[Abänderung des französischen Textes]*

**Art. 6** - Artikel 145<sup>11</sup> Nr. 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und ersetzt durch das Gesetz vom 17. Mai 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. Im ersten Gedankenstrich wird der Betrag „1.000.000.000 EUR“ durch den Betrag „3.000.000.000 EUR“ ersetzt.

2. Im zweiten Gedankenstrich wird der Betrag „1.000.000.000 EUR“ durch den Betrag „3.000.000.000 EUR“ ersetzt.

**Art. 7** - In Artikel 145<sup>12</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, werden in Absatz 1 die Wörter „dem Institut oder Unternehmen“ durch die Wörter „dem in Artikel 145<sup>15</sup> Absatz 1 erwähnten Institut“ und in Absatz 3 die Wörter „das Institut oder Unternehmen“ durch die Wörter „das in Artikel 145<sup>15</sup> Absatz 1 erwähnte Institut“ ersetzt.

**Art. 8** - Artikel 145<sup>15</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch die Gesetze vom 22. Juli 1993 und 22. Dezember 1998, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter „in Artikel 56 § 1“ durch die Wörter „in Artikel 56 § 2 Nr. 2 Buchstabe a)“ ersetzt.

2. In Absatz 2 werden die Wörter „Versicherungsunternehmen, die gemäß dem Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen Lebensversicherungsgeschäfte ausführen“ durch die Wörter „in Artikel 56 § 2 Nr. 2 Buchstabe h) erwähnte Versicherungsunternehmen, die Lebensversicherungsgeschäfte ausführen gemäß dem Gesetz vom 9. Juli 1975 über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen oder gemäß entsprechenden nationalen Bestimmungen des anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums, in dem sie ansässig sind, die die europäischen Richtlinien im Bereich Zulassung von Versicherungsunternehmen umsetzen oder darauf verweisen“ ersetzt.

**Art. 9** - Artikel 145<sup>16</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 1 werden die Wörter „die vom Minister der Finanzen unter den vom König festgelegten Bedingungen zugelassen werden“ durch die Wörter „die entweder unter den vom König festgelegten Bedingungen oder - für Fonds, die in einem anderen Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums ansässig sind und in Artikel 145<sup>8</sup> § 2 Absatz 1 erwähnt sind - auf entsprechende Weise und unter entsprechenden Bedingungen zugelassen werden“ ersetzt und werden die Wörter „und Unternehmen“ aufgehoben.

2. In Nr. 2 werden die Wörter „und Unternehmen“ aufgehoben.

**Art. 10** - Erlasse zur Ausführung der Artikel 34 § 2 letzter Absatz, 145<sup>8</sup> § 2 und 145<sup>16</sup> Nr. 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, so wie sie durch die Artikel 2 Nr. 2, 3 Nr. 3 und 9 Nr. 1 des vorliegenden Gesetzes eingefügt beziehungsweise abgeändert werden, oder der Artikel 145<sup>10</sup> Absatz 2, 145<sup>12</sup> Absatz 6 und 145<sup>16</sup> Nr. 1 desselben Gesetzbuches und die Artikel 2 bis 5 und 7 bis 9 treten an einem vom König festzulegenden Datum und spätestens ab dem Steuerjahr 2017 in Kraft.

#### Abschnitt 2 - Beeinträchtigte Zonen

Unterabschnitt 1 - Abänderungen des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung

**Art. 11** - *[Abänderungsbestimmung]*

Unterabschnitt 2 - Abänderungen des Einkommensteuergesetzbuches 1992

**Art. 12** - Artikel 275<sup>8</sup> des Einkommensteuergesetzbuches 1992, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 15. Mai 2014 und abgeändert durch das Gesetz vom 24. März 2015, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 1 Absatz 4 werden zwischen den Wörtern „nachdem der Arbeitgeber“ und den Wörtern „in einer Anlage zu seiner Einkommensteuererklärung“ die Wörter „oder das in Absatz 7 erwähnte für Leiharbeit zugelassene Unternehmen“ eingefügt.

b) In § 1 Absatz 5 werden zwischen den Wörtern „Hat der Arbeitgeber“ und den Wörtern „bei Ablauf der in Absatz 4 erwähnten Frist für die Abgabe der Erklärung“ die Wörter „oder das in Absatz 7 erwähnte für Leiharbeit zugelassene Unternehmen“ eingefügt.

c) In § 2 Absatz 6 werden die Wörter „mit den Leitlinien der Gemeinschaft für Staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten vom 1. Oktober 2004 (Abl. C 244)“ durch die Wörter „mit den Leitlinien für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung nichtfinanzieller Unternehmen in Schwierigkeiten vom 31. Juli 2014 (Abl. C 249) oder mit Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe b) des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union“ ersetzt.

d) In § 3 Absatz 1 wird der Satz „Die in § 1 erwähnte Investition kommt nur in Betracht, sofern für diese Investition eine Regionalbeihilfe gewährt worden ist.“ aufgehoben und werden die Wörter „Sie betrifft eine Investition in Sachanlagen oder immaterielle Anlagen“ durch die Wörter „Die in § 1 erwähnte Investition kommt nur in Betracht, sofern sie eine Investition in Sachanlagen oder immaterielle Anlagen betrifft“ ersetzt.

e) In § 4 Absatz 1 werden die Wörter „innerhalb der Frist von sechsunddreißig Monaten nach Tätigung der Investition“ durch die Wörter „vor Ablauf des sechsunddreißigsten Monats nach dem Tag der Fertigstellung der Arbeiten in Zusammenhang mit der Investition“ ersetzt.

f) In § 4 Absatz 2 werden die Wörter „Gesamtanzahl Arbeitnehmer“ durch die Wörter „Gesamtanzahl Arbeitnehmer und Leiharbeiter“ und die Wörter „im Vergleich zur durchschnittlichen Anzahl Arbeitnehmer“ durch die Wörter „im Vergleich zur durchschnittlichen Anzahl Arbeitnehmer und Leiharbeiter“ ersetzt.

g) *[Abänderung des französischen Textes]*

h) In § 5 Absatz 1 wird zwischen den Wörtern „Datum des Beginns und der erwarteten Tätigung der Investition und“ und den Wörtern „über Regionalbeihilfen, die für die Investition beantragt oder gewährt werden“ das Wort „gegebenenfalls“ eingefügt.

i) In § 5 wird Absatz 5 aufgehoben.

**Art. 13** - Artikel 275<sup>9</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 15. Mai 2014 und abgeändert durch das Gesetz vom 24. März 2015, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 1 Absatz 4 werden zwischen den Wörtern „nachdem der Arbeitgeber“ und den Wörtern „in einer Anlage zu seiner Einkommensteuererklärung“ die Wörter „oder das in Absatz 8 erwähnte für Leiharbeit zugelassene Unternehmen“ eingefügt.

b) In § 1 Absatz 5 werden zwischen den Wörtern "Hat der Arbeitgeber" und den Wörtern "bei Ablauf der in Absatz 4 erwähnten Frist für die Abgabe der Erklärung" die Wörter "oder das in Absatz 8 erwähnte für Leiharbeit zugelassene Unternehmen" eingefügt.

c) In § 3 Absatz 1 wird der Satz "Die in § 1 erwähnte Investition kommt nur in Betracht, sofern für diese Investition eine Regionalbeihilfe gewährt worden ist." aufgehoben und werden die Wörter "Sie betrifft eine Investition in Sachanlagen oder immaterielle Anlagen" durch die Wörter "Die in § 1 erwähnte Investition kommt nur in Betracht, sofern sie eine Investition in Sachanlagen oder immaterielle Anlagen betrifft" ersetzt.

#### Unterabschnitt 3 - Übergangsbestimmung

**Art. 14** - In Titel X desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 542 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 542 - In Abweichung von Artikel 275<sup>8</sup> § 5 Absatz 1 können Arbeitgeber, die eine Investition in einer Förderzone getätigt haben, die vor dem 1. Januar 2016 abgegrenzt wurde, und mit dieser Investition zwischen dem 1. Mai 2015 und dem 1. Januar 2016 begonnen haben, das in dieser Bestimmung erwähnte Formular für diese Investition in den drei Monaten nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels vorlegen."

#### Unterabschnitt 4 - Inkrafttreten

**Art. 15** - § 1 - Die Artikel 11 bis 13 werden wirksam mit 1. Mai 2015.

§ 2 - Artikel 14 tritt an dem Tag in Kraft, an dem der Minister der Finanzen eine Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht, in der mitgeteilt wird, dass aus einem Beschluss der Europäischen Kommission hervorgeht, dass die Bestimmung von Artikel 14 mit dem Binnenmarkt vereinbar ist wie in Artikel 107 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union erwähnt.

#### Abschnitt 3 - Abänderung der Verweise auf verschiedene Gesetze über Finanzbestimmungen

**Art. 16** - Artikel 2 § 1 Nr. 5bis des Einkommensteuergesetzbuches 1992, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, wird wie folgt ersetzt:

"5bis. Gemeinsamer Investmentfonds

Unter gemeinsamem Investmentfonds versteht man:

- das ungeteilte Vermögen, das von einer Verwaltungsgesellschaft von Organismen für gemeinsame Anlagen für Rechnung der Anteilhaber verwaltet wird gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen oder gemäß entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts,

- das ungeteilte Vermögen, das von einer Verwaltungsgesellschaft von alternativen Organismen für gemeinsame Anlagen für Rechnung der Anteilhaber verwaltet wird gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter oder gemäß entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts."

**Art. 17** - Artikel 56 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 1 werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993" durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

b) In § 2 Nr. 2 Buchstabe a) werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993" jeweils durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**Art. 18** - In Artikel 179 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter "und ab dem 1. Januar 1995 in Artikel 124 des neuen Gemeindeggesetzes erwähnte Gemeindeparkassen" aufgehoben.

**Art. 19** - Artikel 185bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

"§ 1 - In Abweichung von Artikel 185 sind Investmentgesellschaften, die in den Artikeln 15 und 271/10 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen erwähnt sind, Investmentgesellschaften, die in den Artikeln 190, 195, 285, 288 und 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter erwähnt sind, beaufsichtigte Immobiliengesellschaften und Organismen für die Finanzierung von Pensionen, die in Artikel 8 des Gesetzes vom 27. Oktober 2006 über die Kontrolle der Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung erwähnt sind, nur in Bezug auf den Gesamtbetrag der erhaltenen ungewöhnlichen oder freiwilligen Vorteile und der nicht als Werbungskosten abzugsfähigen Ausgaben und Kosten, die keine Wertminderungen und Minderwerte auf Aktien oder Anteile sind, steuerpflichtig, unbeschadet jedoch der Tatsache, dass sie der in Artikel 219 vorgesehenen getrennten Steuer unterliegen."

b) In § 3 Absatz 1 einleitender Satz werden die Wörter "ein in Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 erwähnter privater Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital" durch die Wörter "ein in Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnter privater Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital" ersetzt.

c) In § 3 Absatz 3 werden die Wörter "in dem in Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 erwähnte Gesellschaften von der in Artikel 123 § 1 desselben Gesetzes erwähnten Liste der privaten Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital gestrichen werden" durch die Wörter "in dem in Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnte Gesellschaften aus dem in Artikel 302 § 1 desselben Gesetzes erwähnten Verzeichnis der privaten Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital gestrichen werden" ersetzt.

d) In § 3 Absatz 4 werden die Wörter "von der in Artikel 123 § 1 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 erwähnten Liste" durch die Wörter "aus dem in Artikel 302 § 1 des Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnten Verzeichnis" ersetzt.

**Art. 20** - Artikel 192 § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, wird wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 1 einleitender Satz werden die Wörter "Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung" durch die Wörter "Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter" ersetzt.

b) In Absatz 1 Nr. 2 werden die Wörter "Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004" durch die Wörter "Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014" ersetzt.

c) In Absatz 2 werden die Wörter "eines in Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 erwähnten Organismus für gemeinsame Anlagen" durch die Wörter "eines in Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnten alternativen Organismus für gemeinsame Anlagen" und die Wörter "mit den in Artikel 119 desselben Gesetzes erwähnten privaten Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital" durch die Wörter "mit den in Artikel 298 desselben Gesetzes erwähnten privaten Kapitalanlagefonds mit fixem Kapital" ersetzt.

**Art. 21** - In Artikel 198 § 1 Nr. 10 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 23. Dezember 2009, werden die Wörter "Absatz 3" jeweils durch die Wörter "Absatz 5" ersetzt.

**Art. 22** - Artikel 203 § 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 3 werden die Wörter "Artikel 119 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung" durch die Wörter "Artikel 298 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter" ersetzt.

b) In Absatz 4 werden die Wörter "eines in Artikel 3 Nr. 6 des Gesetzes vom 3. August 2012 erwähnten Organismus für gemeinsame Anlagen mit fixer Anzahl Anteile" durch die Wörter "eines in Artikel 3 Nr. 9 des Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnten alternativen Organismus für gemeinsame Anlagen mit fixer Anzahl Anteile" und die Wörter "Artikel 140" durch die Wörter "Artikel 298" ersetzt.

**Art. 23** - Artikel 205*octies* Nr. 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Juni 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird wie folgt ersetzt:

"3. Investmentgesellschaften mit variablem Kapital (IGVK) oder Investmentgesellschaften für Schuldforderungen (IGS), die in Artikel 15 beziehungsweise 271/10 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen erwähnt sind, Investmentgesellschaften mit variablem Kapital (IGVK), die in den Artikeln 190 und 285 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter erwähnt sind, Investmentgesellschaften mit fixem Kapital (IGFK), die in den Artikeln 195 und 288 des vorerwähnten Gesetzes vom 19. April 2014 erwähnt sind, und beaufsichtigte Immobiliengesellschaften,".

**Art. 24** - Artikel 215 Absatz 3 Nr. 6 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird wie folgt ersetzt:

"6. auf Investmentgesellschaften, die in den Artikeln 6 und 271/5 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen erwähnt sind, auf Investmentgesellschaften, die in den Artikeln 181 und 282 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter erwähnt sind, auf beaufsichtigte Immobiliengesellschaften und auf Organismen für die Finanzierung von Pensionen, die in Artikel 8 des Gesetzes vom 27. Oktober 2006 über die Kontrolle der Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung erwähnt sind, in dem Maße, wie Artikel 185*bis* § 1 Anwendung findet."

**Art. 25** - In Artikel 261 Absatz 1 Nr. 3 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 3. März 2011, werden die Wörter "um einen oder mehrere in Artikel 23 oder in Artikel 105 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung erwähnte gemeinsame Investmentfonds für Schuldforderungen zu verwalten" durch die Wörter "um einen oder mehrere in Artikel 271/9 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen erwähnte gemeinsame Investmentfonds für Schuldforderungen zu verwalten" ersetzt.

**Art. 26** - Artikel 265 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, wird wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 1 Nr. 2 werden die Wörter "in Artikel 261 Nr. 3" durch die Wörter "in Artikel 261 Absatz 1 Nr. 3" ersetzt.

b) In Absatz 1 Nr. 4 werden die Wörter "ein in Artikel 6 Nr. 1 oder 2 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung erwähnter gemeinsamer Investmentfonds" durch die Wörter "ein gemeinsamer Investmentfonds, der erwähnt ist in Artikel 6 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen und in den Artikeln 181 und 282 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter," ersetzt.

c) In Absatz 1 Nr. 5 werden die Wörter "einem in Artikel 6 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung erwähnten gemeinsamen Investmentfonds gewährt oder zuerkannt werden, dessen" durch die Wörter "einem gemeinsamen Investmentfonds gewährt oder zuerkannt werden, der erwähnt ist in den Artikeln 6 und 271/5 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen und in den Artikeln 181 und 282 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter und dessen" ersetzt.

d) In Absatz 2 Nr. 3 erster Gedankenstrich werden die Wörter "einer in Artikel 161 des neuen Gemeindegesetzes oder in Artikel 7 des Gesetzes vom 6. August 1993 über die Pensionen des ernannten Personals der lokalen Verwaltungen erwähnten lokalen Verwaltung, die der Steuer der juristischen Personen unterliegt, gewährt oder zuerkennt" durch die Wörter "einer lokalen Verwaltung gewährt oder zuerkennt, die in Artikel 32 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen erwähnt ist und die der Steuer der juristischen Personen unterliegt" ersetzt.

e) In Absatz 2 Nr. 3 zweiter Gedankenstrich Buchstabe a) werden die Wörter "in Artikel 161 des neuen Gemeindegesetzes oder in Artikel 7 des vorerwähnten Gesetzes vom 6. August 1993" durch die Wörter "in Artikel 32 des vorerwähnten Gesetzes vom 24. Oktober 2011" ersetzt.

**Art. 27** - In Artikel 321*bis* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter "in Artikel 3 Nr. 11 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung oder in entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts erwähnte Verwaltungsgesellschaften von Organismen für gemeinsame Anlagen" durch die Wörter "Verwaltungsgesellschaften von Organismen für gemeinsame Anlagen, die in Artikel 3 Nr. 24 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die

Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen oder in entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts erwähnt sind, und Verwaltungsgesellschaften von alternativen Organismen für gemeinsame Anlagen, die in Artikel 3 Nr. 12 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter oder in entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts erwähnt sind," ersetzt.

**Art. 28** - In Artikel 374 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 15. März 1999, werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993" durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**Art. 29** - In Artikel 413<sup>quater</sup> Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993" durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**Art. 30** - In Artikel 440 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998, werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993" durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**Art. 31** - In Artikel 84<sup>septies</sup> Absatz 3 des Mehrwertsteuergesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 27. April 2007, werden die Wörter "dem Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" durch die Wörter "dem Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" ersetzt.

**Art. 32** - [Abänderungen des Erbschaftssteuergesetzbuches]

**Art. 33** - [Abänderungen des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern]

#### Abschnitt 4 - Verschiedene Abänderungsbestimmungen

**Art. 34** - Artikel 17 § 1 Nr. 5 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, eingefügt durch das Gesetz vom 16. Juli 2008, wird wie folgt ersetzt:

"5. Einkünfte aus Abtretung oder Einräumung von Urheberrechten und ähnlichen Rechten und aus gesetzlichen Lizenzen und Zwangslizenzen erwähnt in Buch XI des Wirtschaftsgesetzbuches oder in entsprechenden Bestimmungen ausländischen Rechts."

**Art. 35** - In Artikel 22 § 3 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 16. Juli 2008, werden die Wörter "Nettoeinkommen aus Vermietung, Verpachtung, Nutzung und Überlassung von beweglichen Gütern und aus Urheberrechten erwähnt in Artikel 17 § 1 Nr. 5" durch die Wörter "Nettoeinkommen aus der in Artikel 17 § 1 Nr. 3 erwähnten Vermietung, Verpachtung, Nutzung und Überlassung von beweglichen Gütern und aus der in Artikel 17 § 1 Nr. 5 erwähnten Abtretung oder Einräumung von Urheberrechten und ähnlichen Rechten" ersetzt.

**Art. 36** - In Artikel 52<sup>bis</sup> Absatz 1 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 8. April 2003, werden die Wörter "anerkannte, bezuschusste oder beaufsichtigte Einrichtung" durch die Wörter "anerkannte, zugelassene oder bezuschusste Einrichtung" ersetzt.

**Art. 37** - In Artikel 57 einleitender Satz desselben Gesetzbuches, abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 2002 und 20. Juli 2006, werden die Wörter "Nachstehende Ausgaben gelten nur als Werbungskosten" durch die Wörter "Nachstehende Kosten gelten nur als Werbungskosten" ersetzt.

**Art. 38** - In Artikel 64<sup>bis</sup> Absatz 2 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Juli 1993, werden die Wörter "die dem Gesetz vom 17. Juli 1975 über die Buchhaltung und den Jahresabschluss der Unternehmen unterliegen" durch die Wörter "die den Bestimmungen von Buch III Titel 3 Kapitel 2 des Wirtschaftsgesetzbuches unterliegen" ersetzt.

**Art. 39** - In Artikel 67<sup>quater</sup> Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, werden die Wörter "die in § 2 erwähnte Entlohnung" durch die Wörter "die in Absatz 2 erwähnte Entlohnung" ersetzt.

**Art. 40** - In Artikel 131 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, werden im einleitenden Satz die Wörter ", erhöht um die Differenz zwischen dem in Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Grundbetrag und dem in Absatz 1 Nr. 3 erwähnten Grundbetrag," aufgehoben.

**Art. 41** - In Artikel 145<sup>e</sup> Absatz 1 zweiter Gedankenstrich desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004 und abgeändert durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, werden die Wörter "wie in Artikel 145<sup>37</sup> § 2 Absatz 2 und 3 erwähnt" durch die Wörter "wie in Artikel 145<sup>37</sup> erwähnt" ersetzt.

**Art. 42** - In Artikel 145<sup>35</sup> Absatz 2 Nr. 3 Buchstabe a) einleitender Satz desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 13. Dezember 2012, werden die Wörter "anerkannt, bezuschusst oder kontrolliert" durch die Wörter "zugelassen, anerkannt, bezuschusst oder kontrolliert" ersetzt.

**Art. 43** - In Artikel 147 Absatz 1 Nr. 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 17. Mai 2007 und abgeändert durch die Gesetze vom 27. März 2009 und 17. Juni 2013, wird Buchstabe b) durch die Wörter "oder einer Übergangschädigung" ergänzt.

**Art. 44** - Artikel 154 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 17. Mai 2007 und abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2008, 21. Dezember 2009, 13. Dezember 2012 und 19. Dezember 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) Paragraph 3 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"§ 3 - In Fällen, die nicht in § 2 erwähnt sind, und wenn die Gesamtheit der Nettoeinkünfte sich ausschließlich aus Arbeitslosengeld zusammensetzt, entspricht die zusätzliche Ermäßigung der Plusdifferenz zwischen:

1. dem Steuerbetrag, der nach Anwendung der Artikel 147 bis 153 übrig bleibt, und
2. der Differenz zwischen dem Arbeitslosengeld und dem gemäß § 2 Absatz 1 Nr. 2 anwendbaren Höchstbetrag."

b) Paragraph 3 Absatz 2 wird aufgehoben.

c) Zwischen Paragraph 3 und Paragraph 4 wird ein Paragraph 3/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"§ 3/1 - In Fällen, die nicht in den Paragraphen 2 und 3 erwähnt sind, und wenn die Gesamtheit der Nettoeinkünfte sich ausschließlich aus Pensionen oder Ersatzeinkünften oder ausschließlich aus gesetzlichen Krankheits- und Invaliditätsentschädigungen zusammensetzt, entspricht die zusätzliche Ermäßigung 109 Prozent der Plusdifferenz zwischen:

1. dem Steuerbetrag, der nach Anwendung der Artikel 147 bis 153 übrig bleibt, und

2. der Differenz zwischen:

- den Pensionen oder Ersatzeinkünften und dem gemäß § 2 Absatz 1 Nr. 1 anwendbaren Höchstbetrag, wenn die Gesamtheit der Nettoeinkünfte sich ausschließlich aus Pensionen oder Ersatzeinkünften zusammensetzt,

- den gesetzlichen Krankheits- und Invaliditätsentschädigungen und dem gemäß § 2 Absatz 1 Nr. 3 anwendbaren Höchstbetrag, wenn die Gesamtheit der Nettoeinkünfte sich ausschließlich aus gesetzlichen Krankheits- und Invaliditätsentschädigungen zusammensetzt.

Die zusätzliche Ermäßigung wird gegebenenfalls proportional zum Anteil der Steuer, der nach Anwendung der Artikel 147 bis 153 übrig bleibt und sich auf Pensionen oder andere Ersatzeinkünfte, auf Arbeitslosengeld beziehungsweise auf gesetzliche Krankheits- und Invaliditätsentschädigungen bezieht, und zum Gesamtbetrag der Steuer, der nach Anwendung der Artikel 147 bis 153 übrig bleibt, aufgeteilt.

Wird eine gemeinsame Veranlagung festgelegt, wird für die Anwendung von Absatz 1 sowohl die Gesamtheit der Nettoeinkünfte als auch der Betrag der übrig bleibenden Steuer der beiden Ehepartner berücksichtigt.

Die derart berechnete zusätzliche Ermäßigung wird proportional auf den Betrag der Steuer jedes Ehepartners, die nach Anwendung der Artikel 147 bis 153 übrig bleibt, aufgeteilt."

**Art. 45** - In Artikel 171 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird Nr. 3ter wie folgt ersetzt:

"3ter. zum Steuersatz, der auf Einkünfte aus Kapitalvermögen und beweglichen Gütern und auf Lose erwähnt in Artikel 90 Nr. 6 anwendbar ist, in Artikel 90 Nr. 11 erwähnte Entschädigungen für fehlende Kupons oder für fehlende Lose,".

**Art. 46** - In Artikel 198 § 1 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und abgeändert durch die Gesetze vom 22. Juni 2012, 13. Dezember 2012, 27. Dezember 2012, 30. Juli 2013 und 19. Dezember 2014, werden die Wörter "einschließlich der aufgrund der Artikel 219bis bis 219quater geschuldeten getrennten Steuern, der Summen, die auf die Gesellschaftssteuer vorausgezahlt werden, und des Mobiliensteuervorabzugs, den der Schuldner des Einkommens unter Missachtung von Artikel 261 zur Entlastung des Empfängers trägt, jedoch ausschließlich der aufgrund von Artikel 219 geschuldeten getrennten Steuer" durch die Wörter ", Summen, die auf die Gesellschaftssteuer vorausgezahlt werden, und den Mobiliensteuervorabzug, den der Schuldner des Einkommens unter Missachtung von Artikel 261 zur Entlastung des Empfängers trägt, die aufgrund von Artikel 219 geschuldete getrennte Steuer jedoch ausgenommen" ersetzt.

**Art. 47** - In Artikel 203 § 2 Absatz 7 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. März 1999, werden die Wörter "der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 5. März 1979 (79/279/EWG) zur Koordinierung der Bedingungen für die Zulassung von Wertpapieren zur amtlichen Notierung an einer Wertpapierbörse," durch die Wörter "der Richtlinie 2001/34/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. Mai 2001 über die Zulassung von Wertpapieren zur amtlichen Börsennotierung und über die hinsichtlich dieser Wertpapiere zu veröffentlichen Informationen" ersetzt.

**Art. 48** - In Artikel 205novies desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Juni 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird der zweite Satz aufgehoben.

**Art. 49** - Artikel 216 Nr. 2 Buchstabe a) desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998, wird aufgehoben.

**Art. 50** - In Artikel 220 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. Februar 2010, werden zwischen den Wörtern "öffentliche Einrichtungen der Kulte" und den Wörtern "und Entwässerungs- und Bewässerungsgenossenschaften" die Wörter ", Hilfeleistungszonen, Polizeizonen" eingefügt.

**Art. 51** - In Artikel 228 § 2 Nr. 9 Buchstabe k) desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. April 2007, werden die Wörter "dem Nationalen Fonds für wissenschaftliche Forschung, dem "Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen", dem "Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS" oder" durch die Wörter "vom "Föderalen Fonds für wissenschaftliche Forschung - Federaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Fonds fédéral de la Recherche scientifique - FFWF/FFWO/FFRS", vom "Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen - FWO", vom "Fonds de la Recherche scientifique - FNRS - FRS-FNRS" oder von" ersetzt.

**Art. 52** - In Artikel 246 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und abgeändert durch das Gesetz vom 29. März 2012, werden die Wörter "Artikel 231 § 2 Absatz 2" durch die Wörter "Artikel 231 § 2 Absatz 4" ersetzt.

**Art. 53** - Artikel 266 Absatz 2 Nr. 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. Mai 2014, wird aufgehoben.

**Art. 54** - In Artikel 267 Absatz 5 desselben Gesetzbuches werden die Wörter "am 31. Dezember jeden Jahres" durch die Wörter "am letzten Tag des Monats der Rückerstattung" ersetzt.

**Art. 55** - Artikel 269 § 1 Nr. 6 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird wie folgt ersetzt:

"6. auf den Steuersatz, der auf Einkünfte aus Kapitalvermögen und beweglichen Gütern und auf Lose erwähnt in Artikel 90 Nr. 6 anwendbar ist, für die in Artikel 90 Nr. 11 erwähnten Entschädigungen für fehlende Kupons oder für fehlende Lose,".

**Art. 56** - In Titel VI Kapitel 1 Abschnitt 3 Unterabschnitt 4 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 269/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 269/1 - § 1 - In Abweichung von Artikel 269 wird für Dividenden belgischer Herkunft, die eine in Absatz 2 erwähnte Gesellschaft bezieht, und in dem Maße, wie der gemäß den Artikeln 261 bis 269 geschuldete Mobiliensteuervorabzug zugunsten der begünstigten Gesellschaft weder angerechnet noch erstattet werden kann, der Steuersatz des Mobiliensteuervorabzugs, der auf den Teil der entsprechenden Dividenden angewandt wird, auf 5 Prozent des in Artikel 215 Absatz 1 erwähnten Satzes, erhöht um die in Artikel 463bis erwähnte zusätzliche Krisenabgabe, festgelegt.

Absatz 1 ist nur auf begünstigte Gesellschaften anwendbar, die:

- in einem Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums oder in einem Staat, mit dem Belgien ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung abgeschlossen hat, ansässig sind, unter der Bedingung, dass dieses Abkommen oder ein anderes Abkommen den Austausch von Auskünften vorsieht, die erforderlich sind, um die Bestimmungen der nationalen Rechtsvorschriften der Vertragsstaaten anzuwenden,

- eine der Rechtsformen haben wie aufgeführt in Anhang I Teil A der Richtlinie des Rates vom 30. November 2011 (2011/96/EU) über das gemeinsame Steuersystem der Mutter- und Tochtergesellschaften verschiedener Mitgliedstaaten, abgeändert durch die Richtlinie des Rates vom 8. Juli 2014 (2014/86/EU), oder eine Rechtsform, die mit den in diesem Anhang aufgeführten Rechtsformen vergleichbar ist und die dem Recht eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums unterliegt, oder die - in einem Staat, mit dem Belgien ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung abgeschlossen hat - eine damit vergleichbare Rechtsform haben,

- am Datum der Zuerkennung oder Ausschüttung der in Artikel 202 § 1 Nr. 1 und 2 erwähnten Dividenden am Kapital der Gesellschaft, die sie ausschüttet, eine Beteiligung von weniger als 10 Prozent halten, deren Investitionswert mindestens 2.500.000 EUR beträgt,

- diese Beteiligung während eines ununterbrochenen Zeitraums von mindestens einem Jahr in Volleigentum halten.

§ 2 - Der in § 1 erwähnte Steuersatz wird nur gewährt, wenn der Schuldner der Dividenden im Besitz einer Bescheinigung ist, in der bestätigt wird:

- dass der Empfänger eine der Rechtsformen hat wie aufgeführt in Anhang I Teil A der Richtlinie des Rates vom 30. November 2011 (2011/96/EU) über das gemeinsame Steuersystem der Mutter- und Tochtergesellschaften verschiedener Mitgliedstaaten, abgeändert durch die Richtlinie des Rates vom 8. Juli 2014 (2014/86/EU), oder eine Rechtsform, die mit den in vorerwähntem Anhang aufgeführten Rechtsformen vergleichbar ist und die dem Recht eines anderen Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums unterliegt, oder dass er - in einem Staat, mit dem Belgien ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung abgeschlossen hat - eine damit vergleichbare Rechtsform hat,

2. dass der Investitionswert der Beteiligung mindestens 2.500.000 EUR beträgt,

3. dass die Dividenden sich auf Aktien oder Anteile beziehen, die während eines ununterbrochenen Zeitraums von mindestens einem Jahr in Volleigentum gehalten werden oder wurden,

4. in welchem Maße der gemäß den Artikeln 261 bis 269 geschuldete Mobiliensteuervorabzug aufgrund der Gesetzesbestimmungen, die am 31. Dezember des Jahres vor der Zuerkennung oder Ausschüttung der in § 1 Absatz 1 erwähnten Dividende in Kraft sind, für die begünstigte Gesellschaft im Prinzip anrechenbar oder erstattungsfähig ist."

**Art. 57** - In Artikel 294 Absatz 6 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, werden die Wörter "andere als in vorerwähntem Artikel erwähnte Einkünfte" durch die Wörter "andere Einkünfte als in vorerwähntem Artikel erwähnte Einkünfte oder Einkünfte, die gemäß Artikel 248 § 3 zu den in Artikel 234 erwähnten Einkünften hinzugefügt werden," ersetzt.

**Art. 58** - In Artikel 304 § 2 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000 und das Gesetz vom 21. Dezember 2013, werden die Wörter "der Artikel 219 bis 219ter" durch die Wörter "der Artikel 219 bis 219quater" ersetzt.

**Art. 59** - Artikel 515bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch die Gesetze vom 17. Mai 2000, 23. Dezember 2005 und 22. Dezember 2008, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 6 werden die Wörter "wie sie einer in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern oder in Artikel 119 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 erwähnten Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen" durch die Wörter "wie sie einer Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen wie erwähnt in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern, die in Artikel 185 § 4 desselben Gesetzbuches erwähnte vorzeitige Einnahme der Steuer ausgenommen, oder wie erwähnt in Artikel 119 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992" ersetzt.

2. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"In Abweichung von Absatz 5 ist Artikel 171 Nr. 4 Buchstabe *i*), so wie er vor seiner Aufhebung durch Artikel 89 Nr. 6 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 bestand, nicht anwendbar, wenn die dort erwähnten Sparguthaben, Kapitalien und Rückkaufswerte dem Empfänger ab dem 1. Januar 2017 anlässlich seines Beitritts zu der Regelung der Arbeitslosigkeit mit Betriebszuschlag ausgezahlt werden."

**Art. 60** - In Titel X desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 515bis/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 515bis/1 - In Abweichung von Artikel 171 Nr. 1bis und Nr. 2 Buchstabe *d*) sind Kapitalien, Rückkaufswerte oder Sparguthaben, die durch Prämien oder Zahlungen gebildet wurden, die 1992 gezahlt beziehungsweise getätigt wurden, zum Steuersatz von 16,5 Prozent steuerpflichtig."

**Art. 61** - Artikel 526 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und abgeändert durch die Gesetze vom 25. April 2007, 22. Dezember 2008, 13. Dezember 2012 und Artikel 101 des Gesetzes vom 8. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 2 wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Für die Anwendung des vorerwähnten Artikels 145<sup>17</sup> wird der Begriff "in Belgien" durch den Begriff "in einem Mitgliedstaat des Europäischen Wirtschaftsraums" ersetzt.

Absatz 2 ist ebenfalls auf Steuerpflichtige anwendbar, für die die Steuer gemäß Artikel 243 oder Artikel 243/1 berechnet wird, wobei:

- wenn die Steuer gemäß Artikel 243 berechnet wird, die Anwendung der vorerwähnten Artikel 145<sup>17</sup> bis 145<sup>20</sup> nur für Beiträge beantragt werden kann, die in Ausführung eines Versicherungsvertrags gezahlt werden, der zudem den in Artikel 243 Absatz 3 Nr. 1 erwähnten Bedingungen entspricht,

- wenn die Steuer gemäß Artikel 243/1 berechnet wird, die Anwendung der vorerwähnten Artikel 145<sup>17</sup> bis 145<sup>20</sup> nur beantragt werden kann, wenn die Hypothekenanleihe den in Artikel 243/1 Nr. 2 erwähnten Bedingungen entspricht."

2. Paragraph 3 Absatz 1 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

"1. der Steuerpflichtige:

*a*) zwischen dem 1. Januar 2005 und dem 31. Dezember 2013 eine Hypothekenanleihe für Erwerb oder Erhaltung der einzigen Wohnung aufgenommen hat, wobei zu diesem Zeitpunkt für dieselbe Wohnung eine andere in § 1 Absatz 1 oder § 2 Absatz 1 Nr. 1 erwähnte Anleihe bestand, die für den Abzug von Zinsen in Anwendung von Artikel 526 § 1, so wie er vor seiner Ersetzung durch Artikel 101 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 bestand, für den Abzug von Zinsen von Hypothekenanleihen oder für das Bausparen in Betracht kam, oder

*b*) einen individuellen Lebensversicherungsvertrag abgeschlossen hat, der ausschließlich für die Wiederherstellung einer oder als Sicherheit für eine in Buchstabe *a*) erwähnte Anleihe dient,"

3. In § 3 Absatz 1 Nr. 2 werden die Wörter "in dem eine in Buchstabe *a*) erwähnte Anleihe aufgenommen oder ein in Buchstabe *b*) erwähnter Vertrag abgeschlossen wurde" durch die Wörter "in dem eine in Nr. 1 Buchstabe *a*) erwähnte Anleihe aufgenommen oder ein in Nr. 1 Buchstabe *b*) erwähnter Vertrag abgeschlossen wurde" ersetzt.

**Art. 62** - In Artikel 539 § 2 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, werden die Wörter "erwähnt in Artikel 145<sup>37</sup> § 2 Absatz 2 und 3" durch die Wörter "erwähnt in Artikel 145<sup>37</sup>" ersetzt.

**Art. 63** - Artikel 104 Absatz 2 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen wird aufgehoben.

**Art. 64** - In Artikel 7 des Programmgesetzes vom 28. Juni 2013 wird Absatz 4 wie folgt ersetzt:

"Die Artikel 3 Buchstabe *a*) und 5 Buchstabe *a*) sind auf die ab dem 1. Oktober 2014 zuerkannten oder ausgeschütteten Einkünfte anwendbar."



**Art. 65** - Artikel 102 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung des Einkommensteuergesetzbuches 1992 infolge der Einführung der in Titel III/1 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen erwähnten regionalen Zuschlagsteuer auf die Steuer der natürlichen Personen, zur Abänderung der Regeln im Bereich der Steuer der Gebietsfremden und zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten wird wie folgt abgeändert:

1. [Abänderung des französischen Textes]

2. In Nr. 2 wird der einleitende Satz wie folgt ersetzt:

„2. In § 2 werden Absatz 1 und Absatz 2 wie folgt ersetzt.“.

**Art. 66** - Artikel 87 Nr. 3 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung des Einkommensteuergesetzbuches 1992 infolge der Einführung der in Titel III/1 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen erwähnten regionalen Zuschlagsteuer auf die Steuer der natürlichen Personen, zur Abänderung der Regeln im Bereich der Steuer der Gebietsfremden und zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten wird widerrufen.

**Art. 67** - Die Artikel 94 und 95 des Programmgesetzes vom 10. August 2015 werden widerrufen.

**Art. 68** - Die Artikel 36 und 42 sind ab dem 1. April 2014 anwendbar.

Artikel 40 ist auf Steuerpflichtige anwendbar, die auf die Anwendung der Artikel 145<sup>37</sup> und 539 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 in Bezug auf Verträge, die in diesen Artikeln erwähnt sind und spätestens am 31. Dezember 2014 abgeschlossen wurden, Anspruch haben.

Die Artikel 41, 51 und 62 sind ab dem Steuerjahr 2016 anwendbar.

Artikel 43 ist auf die ab dem 1. Januar 2015 gezahlten oder zuerkannten Einkünfte anwendbar.

Die Artikel 44 und 45 treten ab dem Steuerjahr 2016 in Kraft.

Artikel 46 ist ab dem Steuerjahr 2015 anwendbar.

Artikel 54 ist ab dem 1. Januar 2016 anwendbar.

Die Artikel 55 und 56 sind auf Einkünfte anwendbar, die ab dem Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* zuerkannt oder ausgeschüttet werden.

Artikel 57 ist ab dem Steuerjahr 2014 anwendbar.

In Bezug auf die Ausnahme hinsichtlich der in Artikel 219<sup>quater</sup> des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten getrennten Steuer ist Artikel 58 ab dem Steuerjahr 2015 anwendbar.

Artikel 59 Nr. 1 ist ab dem Steuerjahr 2016 anwendbar.

Die Artikel 60 und 63 sind ab dem Steuerjahr 2016 anwendbar.

Artikel 61 ist ab dem Steuerjahr 2015 anwendbar.

Artikel 64 wird wirksam ab dem Tag der Veröffentlichung des Programmgesetzes vom 28. Juni 2013 im *Belgischen Staatsblatt*.

#### Abschnitt 5 - Landwirtschaftliche Beihilfen

**Art. 69** - Artikel 38 § 1 Absatz 1 Nr. 28 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

„28. Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Niederlassung, Existenzgründung und/oder Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen.“

**Art. 70** - Artikel 171 Nr. 4<sup>bis</sup> desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

„4<sup>bis</sup>. zum Steuersatz von 12,5 Prozent Prämien und Zahlungen, die Landwirten im Rahmen der Stützungsregelungen „Direktzahlungen“, die durch die europäischen Vorschriften im Agrarsektor eingeführt wurden, direkt zuerkannt werden.“.

**Art. 71** - Artikel 217 Absatz 1 Nr. 4 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

„4. auf 5 Prozent in Bezug auf Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Niederlassung, Existenzgründung und/oder Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen.“

**Art. 72** - Artikel 230 Absatz 1 Nr. 6 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

„6. Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten, die in Artikel 227 Nr. 1 erwähnte Steuerpflichtige sind, im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Niederlassung, Existenzgründung und/oder Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen.“

**Art. 73** - Artikel 246 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

„In Abweichung von Absatz 1 wird der Steuersatz auf 5 Prozent festgelegt in Bezug auf Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten, die in Artikel 227 Nr. 2 erwähnte Steuerpflichtige sind, im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Niederlassung, Existenzgründung und/oder Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen.“

**Art. 74** - Die Artikel 69 bis 73 sind ab dem Steuerjahr 2016 anwendbar.

#### Abschnitt 6 - Bestätigung Königlicher Erlasse

**Art. 75** - Bestätigt werden mit Wirkung am Datum ihres Inkrafttretens:

1. der Königliche Erlass vom 10. Dezember 2014 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs,

2. der Königliche Erlass vom 20. Januar 2015 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs auf Leistungen im Rahmen des Pensionssparens,
3. der Königliche Erlass vom 23. August 2015 zur Abänderung der Anlage 3 des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Arbeitsbonus,
4. der Königliche Erlass vom 23. August 2015 zur Ausführung von Artikel 2 § 1 Nr. 13 Buchstabe *b*) Absatz 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992.

KAPITEL 2 - *Abänderungen des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern, des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches und des Erbschaftssteuergesetzbuches*

**Art. 76** - *[Abänderung des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern]*

**Art. 77** - *[Abänderung des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches]*

**Art. 78** - *[Abänderung des Erbschaftssteuergesetzbuches]*

KAPITEL 3 - *Abänderungen des Gesetzes vom 21. Dezember 2009 über die Akzisenregelung für alkoholfreie Getränke und Kaffee*

**Art. 79** - In Artikel 7 des Gesetzes vom 21. Dezember 2009 über die Akzisenregelung für alkoholfreie Getränke und Kaffee wird Buchstabe *b*), abgeändert durch das Gesetz vom 19. Mai 2010, wie folgt ersetzt:

"*b*) Wasser, einschließlich Mineralwasser und kohlenensäurehaltiges Wasser, mit Zusatz von Zucker, anderen Süßmitteln oder Aromastoffen, und andere nicht alkoholhaltige Getränke des KN-Codes 2202, ausgenommen Getränke auf der Grundlage von Milch, Soja oder Reis,".

**Art. 80** - Artikel 20 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 20 - Die Herstellung von Akzisenprodukten muss an Orten erfolgen, die als Akziseneinrichtungen anerkannt sind.

Empfang und Lagerung noch nicht besteuert Waren müssen ebenfalls in Akziseneinrichtungen erfolgen.

Der Versand noch nicht besteuert Waren muss ebenfalls von Akziseneinrichtungen aus erfolgen.

Eröffnung und Betrieb von Akziseneinrichtungen bedürfen der Zulassung des vom König beauftragten Beamten gemäß Modalitäten, die vom König festgelegt werden.

Der König bestimmt, welche Personen sich als Inhaber einer Akziseneinrichtung anerkennen lassen müssen, und die Bedingungen, denen sie unterliegen."

**Art. 81** - Artikel 25 desselben Gesetzes, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - In Abweichung von § 1 Buchstabe *b*) erster Gedankenstrich können Akzisenprodukte unter den vom König festgelegten Bedingungen bei Eingang im Verfahren der Steueraussetzung an einen in Belgien befindlichen Bestimmungsort für eine Direktlieferung befördert werden, wenn dieser Ort vom Inhaber der Akziseneinrichtung angegeben wurde.

In diesem Fall bleibt dieser Inhaber der Akziseneinrichtung für die diesbezüglich auferlegten Formalitäten verantwortlich."

**Art. 82** - In Kapitel 7 desselben Gesetzes wird ein Artikel 35/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 35/3 - Nachdem der ursprünglich geschuldete Betrag der Akzisen auf der Grundlage des vorliegenden Gesetzes beigetrieben worden ist, werden eventuell geschuldete zusätzliche Akzisen nur beigetrieben, sofern der beizutreibende Betrag - gegebenenfalls durch Zusammenrechnung verschiedener von ein und demselben Steuerpflichtigen geschuldeter Beträge - 10 EUR übersteigt."

KAPITEL 4 - *Abänderungen des ordentlichen Gesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur*

**Art. 83** - Artikel 371 des ordentlichen Gesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur, abgeändert durch das Gesetz vom 28. März 2007 und dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Das Volumen der Produkte, die dem in § 1 festgelegten Verpackungsbeitrag unterliegen, wird in Hektoliter und Liter ausgedrückt, wobei Bruchteile eines Liters außer Acht gelassen werden. Bei einem steuerpflichtigen Volumen von weniger als einem Liter werden Bruchteile eines Deziliters außer Acht gelassen."

**Art. 84** - In dasselbe ordentliche Gesetz wird ein Artikel 372*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 372*bis* - Erstattung oder Erlass vom Verpackungsbeitrag wird für Ethylalkohol und alkoholische Getränke in derselben Form und unter denselben Bedingungen gewährt, wie in den Artikeln 9 bis 12 des Gesetzes vom 22. Dezember 2009 über die allgemeine Akzisenregelung erwähnt, und für alkoholfreie Getränke, wie in den Artikeln 16 bis 19 des Gesetzes vom 21. Dezember 2009 über die Akzisenregelung für alkoholfreie Getränke und Kaffee erwähnt."

**Art. 85** - In dasselbe ordentliche Gesetz vom 16. Juli 1993 wird ein Artikel 372*ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 372*ter* - Nachdem der ursprünglich geschuldete Betrag des Verpackungsbeitrags auf der Grundlage des vorliegenden Gesetzes beigetrieben worden ist, wird der eventuell geschuldete zusätzliche Verpackungsbeitrag nur beigetrieben, sofern der beizutreibende Betrag - gegebenenfalls durch Zusammenrechnung verschiedener von ein und demselben Steuerpflichtigen geschuldeter Beträge - 10 EUR übersteigt."

KAPITEL 5 - *Abänderungen des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012*

**Art. 86** - Artikel 66 des Programmgesetzes vom 22. Juni 2012 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden die Wörter "am Ende des letzten vor dem 1. Januar 2012 abgeschlossenen Geschäftsjahres" durch die Wörter "am Ende des letzten vor dem 1. Januar 2012 abgeschlossenen Besteuerungszeitraums" ersetzt.

2. Zwischen Absatz 5 und Absatz 6 werden drei Absätze mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Besteht kein auf der Grundlage von Artikel 360 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 an das Steuerjahr 2013 gebundener Besteuerungszeitraum, wird in Abweichung von Absatz 2 die getrennte Steuer von 1,75 Prozent in einem Mal und ohne Möglichkeit der Verteilung zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2016 oder, in Ermangelung eines an das Steuerjahr 2016 gebundenen Besteuerungszeitraums, spätestens zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2017 in die Heberolle eingetragen.

Wenn ein Steuerpflichtiger sich für die Verteilung der in Absatz 1 erwähnten Steuer auf die drei Steuerjahre 2013, 2014 und 2015 entschieden hat und kein auf der Grundlage von Artikel 360 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 an das Steuerjahr 2014 oder an das Steuerjahr 2015 gebundener Besteuerungszeitraum besteht, ist in Abweichung von

Absatz 4 der Restbetrag der nicht gezahlten Steuer von 0,60 Prozent des in Absatz 2 erwähnten Gesamtbetrags in einem Mal und zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2016 oder, in Ermangelung eines an das Steuerjahr 2016 gebundenen Besteuerungszeitraums, spätestens zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2017 zu entrichten.

Besteht infolge eines in Artikel 365 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Umstrukturierungsvorgangs kein auf der Grundlage von Artikel 360 desselben Gesetzbuches an das Steuerjahr 2013 gebundener Besteuerungszeitraum zu Lasten der übernehmenden oder begünstigten Gesellschaft oder der in Artikel 211 § 1 Absatz 5 desselben Gesetzbuches erwähnten belgischen Niederlassung, ist der Restbetrag der nicht gezahlten Steuer von 1,75 Prozent des in Absatz 2 erwähnten Gesamtbetrags von diesem Steuerpflichtigen in einem Mal und zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2016 oder, in Ermangelung eines an das Steuerjahr 2016 gebundenen Besteuerungszeitraums, spätestens zusammen mit der Steuer für das Steuerjahr 2017 zu entrichten.“

### TITEL 3 - *Verschiedene Bestimmungen*

#### KAPITEL 1 - *Reform des Statuts der Hypothekenbewahrer*

##### *Abschnitt 1 - Reform des Statuts*

**Art. 87** - In Artikel 35 des Gesetzes vom 16. Dezember 1851 über die Revision der Hypothekenordnung wird der einleitende Satz von Absatz 1 wie folgt ersetzt:

„Zur Vermeidung sämtlichen Schadenersatzes an Dritte muss von Amts wegen bei der Übertragung Folgendes ins Register eingetragen werden.“

**Art. 88** - In der Überschrift von Kapitel IX desselben Gesetzes werden die Wörter „der Hypothekenbewahrer“ aufgehoben.

**Art. 89** - Artikel 128 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

„Art. 128 - Um zu vermeiden, dass die Parteien entschädigt werden müssen, darf auf keinen Fall versäumt werden, in die Register Urkunden zu übertragen, die dieser Formalität unterliegen, und Eintragungen vorzunehmen, die im Hypothekenamt beantragt worden sind.

Es entsteht auch ein Recht auf Entschädigung, wenn in den Bescheinigungen eine oder mehrere bestehende Eintragungen oder Übertragungen nicht vermerkt sind, es sei denn, der Fehler geht auf unzulängliche Angaben in dem Antrag auf Erhalt der Bescheinigung zurück, die dem Antragsteller zur Last gelegt werden können.“

**Art. 90** - In Artikel 130 desselben Gesetzes werden die Wörter „Auf keinen Fall dürfen die Hypothekenbewahrer weder die Übertragungen oder Eintragungen noch das Ausstellen der Bescheinigungen verweigern oder verzögern;“ durch die Wörter „Auf keinen Fall dürfen weder die Übertragungen oder Eintragungen noch das Ausstellen der Bescheinigungen verweigert oder verzögert werden;“ ersetzt und wird das Wort „ihnen“ aufgehoben.

**Art. 91** - In Artikel 132 desselben Gesetzes werden die Wörter „; anderenfalls droht ihnen eine Geldbuße von 50 bis zu 1.000 EUR für die erste Übertretung. Bei Rückfall verdoppelt sich die Geldbuße und, je nach den Umständen, kann sogar die Absetzung ausgesprochen werden, das Ganze unbeschadet des Schadenersatzes an die Parteien, der vor der Geldbuße zu zahlen ist“ aufgehoben.

**Art. 92** - In Artikel 133 desselben Gesetzes werden die Wörter „, andernfalls drohen dem Hypothekenbewahrer eine Geldbuße von 500 bis zu 2.000 EUR sowie Schadenersatz an die Parteien, der auch vor der Geldbuße zu zahlen ist“ aufgehoben.

**Art. 93** - In Artikel 134 desselben Gesetzes werden die Wörter „auf eigene Kosten“ durch die Wörter „ohne dass von den beteiligten Parteien eine Gebühr verlangt wird“ ersetzt.

**Art. 94** - Dasselbe Gesetz wird durch ein die Artikel 145 und 146 umfassendes Kapitel 13 mit folgender Überschrift ergänzt:

„Kapitel 13 - Organisation des Hypothekenamtes“.

**Art. 95** - In Kapitel 13 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 94, wird ein Artikel 145 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 145 - Der öffentliche Dienst, durch den die Öffentlichkeit der Urkunden und Schriftstücke in einem Hypothekenamt gewährleistet wird, wird von den zu diesem Zweck innerhalb der Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen bestimmten Beamten erbracht.“

**Art. 96** - In Kapitel 13 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 94, wird ein Artikel 146 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 146 - Für die Ausführung der hypothekarischen Formalitäten und für die Ausstellung der Bescheinigungen und Abschriften wird dem Staat eine Gebühr geschuldet.

Der König legt den Tarif dieser Gebühren und die näheren Regeln für ihre Anwendung fest.“

**Art. 97** - Die Vertragsangestellten der Hypothekenbewahrer werden vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen unter Beibehaltung all ihrer Rechte und Pflichten, die aus dem Gesetz, einem Erlass mit Verordnungscharakter oder ihrem Arbeitsvertrag hervorgehen, übernommen.

Der Föderale Öffentliche Dienst Finanzen übernimmt ebenfalls die finanziellen Verpflichtungen der Hypothekenbewahrer ihren pensionierten Vertragsangestellten gegenüber und den Personen gegenüber, die aufgrund des Todes dieser Vertragsangestellten Anspruch auf eine finanzielle Beteiligung haben.

Der König wird ermächtigt, die näheren Regeln festzulegen, durch die die Bestimmungen, die auf das Personal anwendbar sind, das vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen im Rahmen eines Arbeitsvertrags eingestellt wird, auf die in den vorhergehenden Absätzen erwähnten Personalmitglieder angewandt werden können.

##### *Abschnitt 2 - Aufhebungsbestimmung*

**Art. 98** - Es werden aufgehoben:

1. das Gesetz vom 21. Ventöse des Jahres VII (11. März 1799) über die Einrichtung des Hypothekenamtes, abgeändert durch das Gesetz vom 16. Dezember 1851, den Königlichen Erlass vom 15. Mai 1939, das Gesetz vom 9. August 1963, den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000 und das Programmgesetz vom 24. Dezember 2002,
2. Artikel 16 des Gesetzes vom 24. Dezember 1906 zur Festlegung des Haushaltsplans für das Rechnungsjahr 1907,
3. das Gesetz vom 10. Juni 1922 über den Lohn der Hypothekenbewahrer,
4. das Dekret vom 18.-27. Mai 1791 über die Organisation der Registrierungsgebühren und anderer damit verbundener Gebühren,
5. das Gesetz vom 6. Messidor des Jahres VII (24. Juni 1799) über die Hypothekeneintragungen zu Lasten der Buchhalter im öffentlichen Bereich usw.,

6. das Gutachten des Staatsrates vom 25. Februar 1808 über die Anwendung der Artikel 2098 und 2121 des Zivilgesetzbuches und des Gesetzes vom 5. September 1807 auf die Staatskasse.

*Abschnitt 3 - Übergangsbestimmung*

**Art. 99 - § 1** - Artikel 8 des Gesetzes vom 21. Ventôse des Jahres VII (11. März 1799) über die Einrichtung des Hypothekenamtes bleibt noch während 10 Jahren anwendbar, was die Gültigkeit der Kautions nach Ausscheiden aus dem Amt betrifft.

§ 2 - Artikel 9 des Gesetzes vom 21. Ventôse des Jahres VII (11. März 1799) über die Einrichtung des Hypothekenamtes bleibt ebenfalls noch während 10 Jahren anwendbar, was den Wohnsitz betrifft, wo die Verfolgung des Hypothekenbewahrsers nach seinem Ausscheiden aus dem Amt eingeleitet werden kann.

*Abschnitt 4 - Inkrafttreten*

**Art. 100** - Vorliegendes Kapitel tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Der König kann das Inkrafttreten auf ein früheres als das in Absatz 1 erwähnte Datum festlegen.

*KAPITEL 2 - Abänderung des Gesetzes vom 26. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf thematische Volksanleihen*

**Art. 101** - [Abänderung des niederländischen Textes von Artikel 4 des Gesetzes vom 26. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf thematische Volksanleihen]

**Art. 102** - In Artikel 10 Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter "Gemäß Artikel 4" durch die Wörter "Gemäß den Artikeln 4 und 5" ersetzt.

**Art. 103** - Artikel 14 § 1 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 1 werden die Wörter "aufgeteilt in Kassenbons, Termineinlagen und Interbankendarlehen" durch die Wörter "aufgeteilt in Kassenbons und Termineinlagen, und Betrag der Interbankendarlehen" ersetzt.

2. In Nr. 1 werden die Wörter "Artikel 5" durch die Wörter "Artikel 6" ersetzt.

3. [Abänderung des niederländischen Textes]

4. [Abänderung des niederländischen Textes]

**Art. 104** - Artikel 26 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "Wenn nicht nachgewiesen werden kann, dass Finanzierungsmittel, die durch die Emission von Kassenbons oder die Eröffnung von Termineinlagen in Anwendung von Artikel 4 beschafft worden sind, gemäß den Artikeln 6, 7, 10 und 11 behandelt und verwendet worden sind" durch die Wörter "Wenn eine der in den Artikeln 4, 6, 7, 10 und 11 erwähnten Bestimmungen nicht eingehalten wird" ersetzt.

2. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Der aufgrund der Anwendung des vorhergehenden Absatzes von den Kreditinstituten geschuldete Betrag stellt eine Steuerschuld dar. Festlegung, Einnahme und Beitreibung dieser Steuerschuld erfolgen gemäß den in Bezug auf den Mobiliensteuervorabzug anwendbaren Regeln und insbesondere gemäß den Regeln in Bezug auf Zahlungsart und Fälligkeit und den Bestimmungen von Titel VII des Einkommensteuergesetzbuches 1992, außer wenn davon abgewichen wird."

3. Zwischen Absatz 2 und Absatz 3 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Für Einkünfte, die vor Ablauf des Jahres, in dem die gemäß Artikel 4 beschafften Finanzierungsmittel für die Finanzierung geeigneter Projekte oder die Gewährung eines Interbankendarlehens im Sinne von Artikel 6 verwendet werden müssen, zuerkannt werden, ist die Schuld in Bezug auf die zuerkannten Einkünfte frühestens am ersten Werktag des Monats nach Ablauf der in Artikel 10 bestimmten Frist zahlbar."

4. In Absatz 3, der Absatz 4 wird, werden die Wörter "Die Sätze des Mobiliensteuervorabzugs und der Steuer der natürlichen Personen" durch die Wörter "Der Steuersatz des Mobiliensteuervorabzugs und der Satz der Steuer der natürlichen Personen" ersetzt.

**Art. 105** - Artikel 27 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "Wenn nicht nachgewiesen werden kann, dass Finanzierungsmittel, die durch das Anbieten von Versicherungsverträgen in Anwendung von Artikel 5 beschafft worden sind, gemäß den Artikeln 7 und 11 § 1 behandelt und verwendet worden sind" durch die Wörter "Wenn eine der in den Artikeln 5, 10 und 11 erwähnten Bestimmungen nicht eingehalten wird" ersetzt.

2. In Absatz 2 wird der Satz "Ihre Eintreibung erfolgt gemäß den auf die jährliche Steuer auf Versicherungsgeschäfte anwendbaren Regeln." durch den Satz "Ihre Festlegung, Einnahme und Beitreibung erfolgen gemäß den auf die jährliche Steuer auf Versicherungsgeschäfte anwendbaren Regeln." ersetzt.

3. Zwischen Absatz 2 und Absatz 3 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Diese Steuerschuld ist spätestens am Zwanzigsten des Monats nach dem Monat zu begleichen, in dem festgestellt wird, dass die durch das Anbieten von Versicherungsverträgen in Anwendung von Artikel 5 beschafften Finanzierungsmittel nicht gemäß den Artikeln 10 und 11 behandelt und verwendet worden sind."

*KAPITEL 3 - Berichtigung des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen*

**Art. 106** - In Artikel 202 § 2 Absatz 1 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen werden die Wörter "Artikel 170" durch die Wörter "Artikel 169" ersetzt.

**Art. 107** - Artikel 106 tritt am 1. Januar 2015 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 18. Dezember 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15074]

26 MEI 2016. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-53-5 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 en bestemd voor de looncompensatie en de terugbetaling van vergoedingen en van kosten verbonden aan de ontplooiing en het functioneren van leden van de Federale Politie, van vertegenwoordigers van de Magistratuur en van personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën, van militairen en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid sectie 14 – Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken,

Overwegende dat op het programma 14-53-5 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 een provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 7.575.000 (zeven miljoen vijfhonderd en vijftien duizend) euro in vastlegging en 6.304.000 (zes miljoen driehonderd en vierduizend) euro in vereffening, om aan de departementen van oorsprong de looncompensatie en de terugbetaling van vergoedingen en van kosten verbonden aan de ontplooiing en het functioneren van leden van de Federale Politie, van personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Defensie, van Financiën en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland, te dekken;

Gelet op het gunstige advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 december 2015, 5 februari, 3, 11 en 17 maart 2016;

Gelet op het akkoord gegeven door de Minister van Begroting 18 april 2016;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag van 2.796.000 (twee miljoen zeshonderd zesenveertig duizend) euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven in vastlegging en 2.837.000 (twee miljoen achthonderd zevenendertig duizend) euro in vereffening op het programma 14-53-5 onder de basisallocatie 53/51.01.00.01 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

**Art. 2.** De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2016.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15074]

26 MAI 2016. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 14-53-5 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 et destinés à la compensation salariale et au remboursement aux départements d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et au fonctionnement de membres de la Police fédérale, de représentants de la Magistrature et de membres du personnel de la Justice, des Affaires étrangères, des Finances, de militaires et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, notamment la section 14 – Service public fédéral Affaires étrangères

Considérant qu'un crédit provisionnel de 7.575.000 (sept millions cinq cent septante-cinq mille) euros en engagement et de 6.304.000 (six millions trois cent quatre mille) euros en liquidation destiné à couvrir la compensation salariale et le remboursement aux départements d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et au fonctionnement de membres de la Police fédérale, de représentants de la Magistrature et de membres du personnel de la Justice, des Affaires étrangères, de la Défense, des Finances et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger, sont inscrits au programme 14-53-5 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances donné, le 23 décembre 2015, 5 février, 3, 11 et 17 mars 2016 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 avril 2016 ;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant 2.796.000 (deux millions sept cent nonante-six mille) euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit en engagement et 2.837.000 (deux millions huit cent trente-sept mille) euros en liquidation au programme 14-53-5 sous l'allocation de base 53/51.01.00.01, du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 2.** Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2016 aux programmes et allocations de base concernés.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gedaan te Brussel, 26 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Buitenlandse en Europese Zaken,  
Didier REYNDERS  
De Minister van Begroting,  
Sophie WILMES

Bijlage

Donné à Bruxelles, le 26 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires étrangères et Européennes,  
Didier REYNDERS  
La Ministre du Budget,  
Sophie WILMES

Annexe

Articles légaux Wettelijke artikels			Activités	Allocations de base (et check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros)
SPF FOD	Divisions Afdelingen	Programmes Programma's	Activiteiten	Basisallocaties (en check digits)	Vastleggings Kredieten (in duizend euro)	Vereffening kredieten (in duizend euro)
Section 12 – Justice			Sectie 12- Justitie			
12	40	0	2	12.11.01	<b>15</b>	<b>15</b>
12	51	0	1	11.00.03	<b>206</b>	<b>206</b>
12	56	0	1	11.00.03	<b>583</b>	<b>583</b>
Section 14 – Affaires Etrangères et Européennes ,			Sectie 14 – Buitenlandse en Europese Zaken,			
14	42	0	1	11.00.13	<b>198</b>	<b>198</b>
14	42	0	1	11.12.14	<b>1.076</b>	<b>1.076</b>
14	42	0	2	12.11.01	<b>45</b>	<b>45</b>
14	21	0	1	12.11.01	<b>10</b>	<b>10</b>
Section 16- Ministère de la Défense			Sectie 16-Ministerie van Defensie			
16	50	5	1	11.00.03	<b>58</b>	<b>58</b>
16	50	0	1	11.00.03	<b>16</b>	<b>16</b>
Section 17- Police Fédérale			Sectie 17- Federale Politie			
17	90	2	2	12.11.01	<b>124</b>	<b>124</b>
17	90	2	1	12.11.99	<b>436</b>	<b>477</b>
Section 18- Finances			Sectie 18- Financiën			
18	40	0	2	12.11.01	<b>1</b>	<b>1</b>
18	54	0	1	11.00.03	<b>28</b>	<b>28</b>
<b>TOTAL</b>			<b>TOTAAL</b>		<b>2.796</b>	<b>2.837</b>

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Buitenlandse en Europese Zaken,  
Didier REYNDERS  
De Minister van Begroting,  
Sophie WILMES

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires étrangères et Européennes,  
Didier REYNDERS  
Le Ministre du Budget,  
Sophie WILMES

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/00343]

16 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 16 december 2015 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/00343]

16 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 16 décembre 2015 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 21 décembre 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2016/00343]

16. DEZEMBER 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 16. Dezember 2015 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

16. DEZEMBER 2015 - Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992:

- des Artikels 275 §§ 1 und 2;

Aufgrund des KE/EstGB 92:

- des Artikels 88,

- der Anlage 3, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 10. Dezember 2014 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 20. Januar 2015 und 23. August 2015;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- Artikel 154bis Absatz 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 durch das Gesetz vom 16. November 2015 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Soziales ab dem 1. Januar 2016 ersetzt und durch einen Absatz ergänzt wird,

- vorliegender Erlass auf die ab dem 1. Januar 2016 gezahlten oder zuerkannten Einkünfte anwendbar sein muss,

- er Schuldner des Berufssteuervorabzugs schnellstens zur Kenntnis gebracht werden muss,

- dieser Erlass folglich in aller Dringlichkeit ergehen muss;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Anlage 3 zum KE/EstGB 92, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 10. Dezember 2014 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 20. Januar 2015 und 23. August 2015, wird durch die Anlage zu vorliegendem Erlass ersetzt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass ist auf die ab dem 1. Januar 2016 gezahlten oder zuerkannten Einkünfte anwendbar.

**Art. 3** - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Dezember 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Anlage zum Königlichen Erlass vom 16. Dezember 2015

**ANLAGE 3 ZUM KÖNIGLICHEN ERLASS ZUR AUSFÜHRUNG  
DES EINKOMMENSTEUERGESETZBUCHES 1992**

**Tabellen und Regeln, die auf die Berechnung des Berufssteuervorabzugs anwendbar sind, der an der Quelle auf die ab dem 1. Januar 2016 gezahlten oder zuerkannten Einkünfte geschuldet wird**

(Königlicher Erlass zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992, Artikel 88)

**ANWENDUNGSREGELN**

1. KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmungen*

*Abschnitt 1 — Erhebungsgrundlage*

1.1 Abzüge

A. Der Berufssteuervorabzug auf Berufseinkünfte (Kapitel 2 bis 5 Abschnitt 1 bis 3) wird festgelegt auf der Grundlage der tatsächlich gezahlten oder zuerkannten Bruttoeinkünfte abzüglich der in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines damit gleichgesetzten gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts vorgeschriebenen Einbehaltungen.

B. Bruttoentlohnungen von Arbeitnehmern und damit gleichgesetzte Einkünfte (Kapitel 2 und 5 Abschnitt 1) werden außerdem um die in Artikel 89 des vorliegenden Erlasses erwähnten außergewöhnlichen Werbungskosten verringert.

C. Der Berufssteuervorabzug auf monatliche Entlohnungen von Unternehmensleitern (Nr. 3.3 bis 3.6, 5.16 bis 5.20), die dem Sozialstatut der Selbständigen unterliegen, wird festgelegt auf der Grundlage der tatsächlich gezahlten oder zuerkannten Bruttoeinkünfte abzüglich der in nachstehender Tabelle angegebenen Ermäßigung:

BRUTTOBETRAG DER MONATLICHEN ENTLOHNUNG	ERMÄSSIGUNG
bis 1.110,00 EUR	330,00 EUR
von 1.110,01 EUR bis 4.775,00 EUR	330,00 EUR + 23 Prozent für den Teilbetrag über 1.110,00 EUR
von 4.775,01 EUR bis 7.025,00 EUR	1.172,95 EUR + 14,50 Prozent für den Teilbetrag über 4.775,00 EUR
mehr als 7.025,00 EUR	1.499,20 EUR

1.2 Verheiratete Personen und Ehepartner - gesetzlich Zusammenwohnende

Gesetzlich Zusammenwohnende werden verheirateten Personen gleichgestellt und ein gesetzlich Zusammenwohnender wird einem Ehepartner gleichgestellt.

1.3 Vorteile jeglicher Art

A. Der Wert der Vorteile jeglicher Art unterliegt dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

1. Die Vorteile werden dem Empfänger gewährt oder gelten als dem Empfänger gewährt vom Arbeitgeber oder durch dessen Beteiligung: Der Wert der Vorteile wird:

- zum Entlohnungsbetrag hinzugefügt, wenn diese Vorteile zum Zeitpunkt der Zahlung oder Zuerkennung der Entlohnung gewährt werden oder als gewährt gelten,
- andernfalls wie in Nr. 2.9 Punkt A erwähnte außerordentliche Entschädigungen behandelt.

2. Die Vorteile werden dem Empfänger ohne Beteiligung des Arbeitgebers gewährt oder gelten als dem Empfänger ohne Beteiligung des Arbeitgebers gewährt von einer Drittperson: Der Wert der Vorteile unterliegt gemäß den in Nr. 2.17 vorgesehenen Regeln und Sätzen dem Berufssteuervorabzug.

B. Für die Festlegung des Berufssteuervorabzugs werden Vorteile aus Darlehen zu Vorzugsbedingungen für das Jahr, in dem das Darlehen gewährt wird, und solange der König den für dieses Jahr zu berücksichtigenden Bezugszinssatz nicht festgelegt hat, auf der Grundlage der Differenz zwischen dem Bezugszinssatz, der für das letzte vorhergehende Jahr gilt, und dem tatsächlich gewährten Zinssatz berechnet.

C. Beförderung Wohnsitz-Arbeitsplatz

Unter der Voraussetzung, dass der Arbeitnehmer seinem Arbeitgeber schriftlich bestätigt, dass er für die Veranlagung der Einkünfte des betreffenden Jahres keinen Abzug seiner tatsächlichen Werbungskosten beanspruchen wird, kann der Arbeitgeber bei der Festlegung des geschuldeten Berufssteuervorabzugs die in Artikel 38 § 1 des EstGB 92 vorgesehenen Steuerbefreiungen berücksichtigen.

a) Der Arbeitnehmer nutzt öffentliche Verkehrsmittel.

Insofern der Arbeitgeber nachweisen kann, dass die Entschädigungen sich auf Zahlung oder Erstattung der Kosten der Fahrt zwischen Wohnsitz und Arbeitsplatz mit einem oder mehreren öffentlichen Verkehrsmitteln beziehen, kann der Betrag der Entschädigung von der Steuer befreit werden.

b) Der Arbeitnehmer nutzt eine organisierte gemeinschaftliche Beförderung.

Insofern der Arbeitgeber nachweisen kann, dass die Entschädigungen sich auf die Fahrt zwischen Wohnsitz und Arbeitsplatz mittels einer organisierten gemeinschaftlichen Beförderung beziehen, kann der Betrag der Entschädigung in dem Maße von der Steuer befreit werden, wie er den Preis eines Zugabonnements erster Klasse für diese Strecke nicht übersteigt.

c) Andernfalls (außer bei der in Artikel 38 § 1 Absatz 1 Nr. 14 des EstGB 92 erwähnten Fahrradentschädigung) kann ein Höchstbetrag von 31,70 EUR pro Monat von der Steuer befreit werden.

Sind vorerwähnte Bedingungen nicht erfüllt, muss der Gesamtbetrag der Entschädigung dem Berufssteuervorabzug unterworfen werden.

1.4 Trinkgelder

Bei Arbeitnehmern, deren Entlohnung ganz oder teilweise aus Trinkgeldern besteht, versteht man für die Anwendung von Nr. 1.1 unter "Bruttoeinkünften":

a) wenn die Trinkgelder auf die Einnahmen berechnet werden, ob diese Trinkgelder in dem von den Kunden gezahlten Preis einbegriffen sind oder nicht: Betrag der festen Entlohnung, erhöht um den Anteil des Arbeitnehmers an den Trinkgeldern (der Gesamtbetrag dieser Trinkgelder muss mindestens dem Produkt entsprechen, dass sich aus der Multiplikation der Einnahmen, auf die Trinkgeld eingenommen worden ist, mit dem üblicherweise im Unternehmen angewandten Prozentsatz ergibt) oder um den Betrag der pauschalen Entlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der von diesen Arbeitnehmern und ihrem Arbeitgeber in Ausführung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit zu zahlenden Beiträge gedient hat, sofern dieser Betrag höher ist,



b) andernfalls: Betrag der pauschalen Entlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der von diesen Arbeitnehmern und ihrem Arbeitgeber in Ausführung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit zu zahlenden Beiträge gedient hat.

1.5 Gleichzeitiger Bezug bestimmter Pensionen oder Renten (Nr. 4.1 bis 4.5 und 4.8)

A. Bei gleichzeitigem Bezug von Pensionen oder Renten, die in Ausführung eines gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts zu Lasten eines selben Schuldners des Berufssteuervorabzugs gewährt werden, wird der geschuldete Berufssteuervorabzug pro Empfänger gemäß den Nummern 4.1 bis 4.5 auf der Grundlage des Gesamtbetrags der gleichzeitig bezogenen Pensionen oder Renten festgelegt.

B. Bei gleichzeitigem Bezug von Pensionen oder Renten, die in Punkt A erwähnt sind und gezahlt werden:

- entweder vom Landespensionsamt (nachstehend "Amt" genannt) und vom Pensionsdienst für den öffentlichen Sektor (nachstehend "Dienst" genannt)

- oder vom Amt und/oder vom Dienst und von einer anderen in Artikel 68 § 1 Buchstabe l) des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen erwähnten Einrichtung,

wird der Prozentsatz des Berufssteuervorabzugs, der pro Empfänger auf jede Pension oder Rente einzubehalten ist, vom Amt oder vom Dienst in Anlehnung an die Bestimmungen der Artikel 68 bis 68quinquies des vorerwähnten Gesetzes festgelegt und mitgeteilt.

Bei gleichzeitigem Bezug einer oder mehrerer Pensionen oder Renten, die in Ausführung eines gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts gewährt werden und von denen mindestens eine vom Amt oder vom Dienst gezahlt wird, und einer oder mehrerer Pensionen oder Renten, die nicht in Ausführung eines solchen Statuts gewährt werden, ist Absatz 1 ebenfalls anwendbar, was die Festlegung des Prozentsatzes des Berufssteuervorabzugs betrifft, der pro Empfänger auf jede Pension oder Rente einzubehalten ist, die in Ausführung eines gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts gewährt wird.

Der Prozentsatz wird auf der Grundlage des Betrags des Berufssteuervorabzugs berechnet, der sich ergibt, indem die Nummern 4.1 bis 4.5 angewandt werden auf die Differenz zwischen:

- einerseits dem Gesamtbruttobetrag der gesetzlichen Pensionen und der zusätzlichen Vorteile wie in Artikel 68 § 1 Buchstabe a) und c) des vorerwähnten Gesetzes vom 30. März 1994 erwähnt, mit Ausnahme der in Kapitalform ausgezahlten Vorteile, so wie dieser Betrag für die Anwendung der Artikel 68 bis 68quinquies desselben Gesetzes mitgeteilt wird,

- und andererseits den vorgeschriebenen sozialen Einbehalten wie in Nr. 1.1 Punkt A erwähnt oder einem Pauschalbetrag von 5 Prozent.

Dieser Prozentsatz wird auf das höhere oder niedrigere Zehntel eines Punkts auf- beziehungsweise abgerundet, je nachdem, ob die Ziffer des Hundertstels eines Punkts 5 erreicht oder nicht.

Bei Änderung des Prozentsatzes muss der Schuldner des Berufssteuervorabzugs die neue Lage berücksichtigen, sobald ihm die Änderung gemeldet wird.

1.6 Pensionen, Renten und als solche geltende Zulagen, die beiden Ehepartnern zusammen gezahlt oder zuerkannt werden (Pensionen zum Haushaltssatz)

Für die Berechnung des Berufssteuervorabzugs gelten Pensionen, Renten und als solche geltende Zulagen, die beiden Ehepartnern zusammen gezahlt oder zuerkannt werden, als Einkünfte des Ehepartners, aus dessen beruflicher Tätigkeit sie vollständig oder zum größten Teil stammen.

#### Abschnitt 2 — Ermäßigungen für Familienlasten

##### 1.7 Familiäre Lage

Für die Anwendung des Berufssteuervorabzugs versteht man unter:

1. Ehepartnern: verheiratete Personen, die sich nicht in einem der in Nr. 2 Buchstabe b) erwähnten Fälle befinden,

2. Alleinstehenden:

a) nicht verheiratete Personen,

b) verheiratete Personen:

- für das Jahr der Eheschließung oder der Erklärung über das gesetzliche Zusammenwohnen,

- für das Jahr, in dem gesetzlich Zusammenwohnende heiraten, aber nur, wenn die Erklärung über das gesetzliche Zusammenwohnen im selben Jahr abgegeben wurde; ansonsten gelten sie als verheiratet,

- ab dem Jahr nach dem Jahr, in dem eine tatsächliche Trennung erfolgte, sofern diese Trennung im Besteuerungszeitraum nicht aufgehoben wurde,

- für das Jahr der Auflösung der Ehe oder der Trennung von Tisch und Bett oder der Beendigung des gesetzlichen Zusammenwohnens,

- die Einwohner des Königreichs sind, wenn der Ehepartner Berufseinkünfte über 10.290 EUR pro Jahr bezieht, die aufgrund eines Abkommens steuerfrei sind und nicht für die Berechnung der Steuer auf die anderen Haushaltseinkünfte berücksichtigt werden,

- die Gebietsfremde sind, wenn nur einer der Ehepartner in Belgien Einkünfte bezieht, die der Steuer unterliegen, und der andere Ehepartner Berufseinkünfte belgischer Herkunft, die aufgrund eines Abkommens steuerfrei sind, oder Berufseinkünfte ausländischer Herkunft über 10.290 EUR pro Jahr bezieht.

Um den Betrag der Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs für Familienlasten festzulegen, muss die familiäre Lage des Empfängers der Einkünfte berücksichtigt werden, wie sie am 1. Januar des Jahres, in dem die Einkünfte gezahlt oder zuerkannt werden, besteht.

Der Schuldner des Berufssteuervorabzugs:

- kann jedoch bei Änderung der familiären Lage im Laufe des Jahres die neue Lage berücksichtigen, sobald ihm die Änderung gemeldet wird,

- muss jedoch die familiäre Lage berücksichtigen, die ihm die Generalverwaltung Steuerwesen mitteilt; dies gilt ab der ersten Zahlung oder Zuerkennung von Einkünften während des zweiten Monats nach der Mitteilung.

##### 1.8 Familienlasten

A. Beziehen beide Ehepartner Berufseinkünfte, werden die Ermäßigungen für Familienlasten, mit Ausnahme der Ermäßigung für einen behinderten Ehepartner, dem von ihnen gewählten Ehepartner gewährt.

Diese Wahl muss durch eine Bescheinigung mitgeteilt werden, deren Muster von der zuständigen Verwaltung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen festgelegt wird.

Die Ermäßigung für den behinderten Ehepartner wird der betreffenden Person selbst gewährt.

B. Verstirbt ein Kind zu Lasten oder eine in Artikel 136 Nr. 2 bis 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnte Person zu Lasten, wird die Ermäßigung für dieses Kind oder diese Person bis zum Ende des Todesjahres gewährt.

C. In Bezug auf die in Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe *b*) Nr. 6 und 7 erwähnte Ermäßigung und in Bezug auf die in Nr. 2.2 Punkt B, 2.4 Punkt B, 3.3 Punkt B, 3.5 Punkt B, 4.1 Punkt B und 4.3 Punkt B erwähnte Abweichung müssen die Grenzen für Berufseinkünfte von 216 EUR, 432 EUR beziehungsweise 130 EUR NETTO pro Monat wie folgt bestimmt werden:

- Von den Bruttoberufseinkünften werden die in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines damit gleichgesetzten gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts vorgeschriebenen Einbehalten oder Beiträge abgezogen.

- Diese Differenz wird dann um 20 Prozent verringert.

1.9 Behinderte

#### A. Behindertes Kind

Unter "behindertem Kind" versteht man:

- ein Kind, das zu mindestens 66 Prozent an einer Unzulänglichkeit oder Verminderung der körperlichen oder geistigen Fähigkeiten aufgrund einer oder mehrerer Erkrankungen leidet,

- ein Kind, für das ungeachtet des Alters festgestellt wird, dass aufgrund von Begebenheiten, die sich vor dem Alter von fünfundsechzig Jahren ereignet haben und die vor diesem Alter festgestellt wurden:

*a*) entweder seine körperliche oder geistige Verfassung seine Erwerbsfähigkeit auf ein Drittel oder weniger dessen, was eine nichtbehinderte Person bei der Ausübung eines Berufes auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt verdienen kann, verringert hat,

*b*) oder sein Gesundheitszustand einen vollständigen Mangel an Selbständigkeit oder eine Verminderung der Selbständigkeit um mindestens 9 Punkte hervorruft, bestimmt gemäß dem Leitfaden und der sozialmedizinischen Tabelle, die im Rahmen der Rechtsvorschriften über Behindertenbeihilfen anwendbar sind,

*c*) oder seine Erwerbsfähigkeit nach dem Zeitraum primärer Unfähigkeit, der in Artikel 87 des koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung vorgesehen ist, auf ein Drittel oder weniger gesunken ist wie in Artikel 100 desselben koordinierten Gesetzes vorgesehen,

*d*) oder es zu mindestens 66 Prozent bleibend körperlich oder geistig behindert oder bleibend arbeitsunfähig ist; dies muss anhand eines Verwaltungsbeschlusses oder einer gerichtlichen Entscheidung festgestellt werden.

#### B. Andere behinderte Person

Unter "anderer behinderter Person" versteht man:

- eine Person, für die vor dem 1. Januar 1989 festgestellt worden ist, dass sie zu mindestens 66 Prozent an einer Unzulänglichkeit oder Verminderung der körperlichen oder geistigen Fähigkeiten aufgrund einer oder mehrerer Erkrankungen leidet,

- eine Person, für die ungeachtet des Alters festgestellt wird, dass aufgrund von Begebenheiten, die sich vor dem Alter von fünfundsechzig Jahren ereignet haben und die vor diesem Alter festgestellt wurden:

*a*) entweder ihre körperliche oder geistige Verfassung ihre Erwerbsfähigkeit auf ein Drittel oder weniger dessen, was eine nichtbehinderte Person bei der Ausübung eines Berufes auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt verdienen kann, verringert hat,

*b*) oder ihr Gesundheitszustand einen vollständigen Mangel an Selbständigkeit oder eine Verminderung der Selbständigkeit um mindestens 9 Punkte hervorruft, bestimmt gemäß dem Leitfaden und der sozialmedizinischen Tabelle, die im Rahmen der Rechtsvorschriften über Behindertenbeihilfen anwendbar sind,

*c*) oder seine Erwerbsfähigkeit nach dem Zeitraum primärer Unfähigkeit, der in Artikel 87 des koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung vorgesehen ist, auf ein Drittel oder weniger gesunken ist wie in Artikel 100 desselben koordinierten Gesetzes vorgesehen,

*d*) oder sie zu mindestens 66 Prozent bleibend körperlich oder geistig behindert oder bleibend arbeitsunfähig ist; dies muss anhand eines Verwaltungsbeschlusses oder einer gerichtlichen Entscheidung festgestellt werden.

### Abschnitt 3 — Abrundung

1.10 Der Betrag des Berufssteuervorabzugs wird stets auf den unteren Cent abgerundet.

## 2. KAPITEL 2 — Entlohnungen von Arbeitnehmern und damit gleichgesetzte Einkünfte

2.1 Vorliegendes Kapitel ist anwendbar auf:

A. Einwohner des Königreichs,

B. Gebietsfremde, die Entlohnungen beziehen:

- für Arbeitsleistungen, die sie in Belgien erbringen,

- in Ausführung eines oder mehrerer Arbeitsverträge, die *das ganze Kalenderjahr* abdecken,

- und insofern die Arbeitsleistungen *mindestens 75 Prozent der gesetzlich vorgesehenen Arbeitszeit pro Vertrag* betragen.

### Abschnitt 1 — Monatliche Bruttoentlohnungen bis zu 7.500 EUR

2.2 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte (Tabelle I)

A. Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle I festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann folgende Ermäßigungen abgezogen:

*a) Ermäßigung für Kinder zu Lasten*

ANZAHL KINDER ZU LASTEN (1)	ERMÄSSIGUNG
1	34,00 EUR
2	93,00 EUR
3	248,00 EUR
4	454,00 EUR
5	671,00 EUR
6	887,00 EUR
7	1.104,00 EUR
8	1.337,00 EUR
mehr als 8	1.337,00 EUR erhöht um 241,00 EUR pro Kind zu Lasten nach dem achten Kind

(1) Ein behindertes Kind zu Lasten wird doppelt gezählt.

*b) Ermäßigungen für andere Familienlasten*

GRUND FÜR DIE ERMÄSSIGUNG	ERMÄSSIGUNG (1)
1. Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender (außer wenn seine Einkünfte sich aus PENSIONEN oder ARBEITSLOSENGELD MIT BETRIEBSZUSCHLAG zusammensetzen):	24,00 EUR
2. Der Empfänger der Einkünfte ist Witwer (Witwe) und nicht wieder verheiratet oder lediger Vater (ledige Mutter) mit einem oder mehreren Kindern zu Lasten:	34,00 EUR
3. Der Empfänger der Einkünfte ist selbst behindert:	34,00 EUR
4. Der Empfänger der Einkünfte hat Personen zu Lasten, die in Artikel 136 Nr. 2 und 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind und das Alter von fünfundsechzig Jahren erreicht haben; die Ermäßigung wird pro Person angewandt (2):	70,00 EUR
5. Der Empfänger der Einkünfte hat Personen zu Lasten, die in Artikel 136 Nr. 2 bis 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind und nicht in vorstehender Nr. 4 angegeben sind; die Ermäßigung wird pro Person angewandt (2):	34,00 EUR
6. Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht eigene Berufseinkünfte, die keine Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünfte sind und nicht mehr als 216,00 EUR NETTO pro Monat betragen (3):	108,00 EUR
7. Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht eigene Berufseinkünfte, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und nicht mehr als 432,00 EUR NETTO pro Monat betragen (3):	216,00 EUR

(1) Ermäßigungen können kumuliert werden.  
 (2) Eine behinderte Person zu Lasten wird doppelt gezählt.  
 (3) Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

*c) Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung*

Nach Anwendung der in den Buchstaben a) und b) erwähnten Ermäßigungen wird der Berufssteuervorabzug noch vierzehntel im Verhältnis zu 30 Prozent:

- der in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der in Ausführung einer außergesetzlichen Vorsorgeregelung in Bezug auf eine Alters- und Todesfallversicherung vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der Einbehaltungen, die sich auf die individuelle Weiterführung einer in Artikel 145<sup>3</sup> Absatz 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Pensionsvereinbarung beziehen.

*d) Ermäßigung für Entlohnungen aufgrund geleisteter Überarbeit, die zu einer Lohnzulage berechtigt*

Eine Ermäßigung wird Arbeitnehmern gewährt, die im Besteuerungszeitraum Überarbeit geleistet haben, die aufgrund von Artikel 29 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit oder Artikel 7 des Königlichen Erlasses Nr. 213 vom 26. September 1983 über die Arbeitszeit in den Unternehmen, die der Paritätischen Kommission für das Bauwesen unterstehen, zu einer Lohnzulage berechtigt, und die:

1. entweder dem Gesetz vom 16. März 1971 über die Arbeit unterliegen und von einem Arbeitgeber beschäftigt werden, der dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen unterliegt,
2. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von einem der folgenden autonomen öffentlichen Unternehmen beschäftigt werden: der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Proximus, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft bpost, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft NGBE und der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Infrabel,
3. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft HR Rail beschäftigt werden.

Diese Ermäßigung wird nur auf die Berechnungsgrundlage für die Lohnzulage in Bezug auf die ersten hundertdreißig Stunden pro Jahr angewandt, die der Arbeitnehmer als Überarbeit geleistet hat.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf hundertachtzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die Immobilienarbeiten ausführen, unter der Bedingung, dass diese Arbeitgeber ein elektronisches System zur Registrierung der Anwesenheiten benutzen, das in Kapitel 5 Abschnitt 4 des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit erwähnt ist.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf dreihundertsechzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe oder der Paritätischen Kommission für Leiharbeit unterstehen, sofern der Entleiher der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe untersteht.

Die Steuerermäßigung ist nicht auf Überarbeit anwendbar, die für die Anwendung von Artikel 38 § 1 Absatz 1 Nr. 30 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 (EStGB 92) in Betracht kommt.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a*), *b*) und *c*) erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt:

- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 50 oder 100 Prozent anwendbar ist: 57,75 Prozent,
- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 20 Prozent anwendbar ist: 66,81 Prozent

des "Bruttosozialbetrags" der Entlohnungen (also vor Abzug der in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines damit gleichgesetzten gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts vorgeschriebenen Einbehaltungen), der als Berechnungsgrundlage für die Festlegung der Lohnzulage gedient hat.

*e) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben*

Diese Ermäßigung ist anwendbar, wenn die steuerpflichtige Entlohnung des betreffenden Arbeitnehmers 2.370,74 EUR nicht übersteigt.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a*) bis *d*) erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 6,46 EUR.

*f) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von natürlichen Personen mit niedrigem Einkommen, die anders als aufgrund eines Arbeitsvertrags im öffentlichen Sektor Arbeitsleistungen erbringen*

Eine Ermäßigung wird Personen gewährt, die als statutarische Bedienstete, Personalmitglieder auf Probe oder zeitweilige Bedienstete im Dienst des Staates, der Gemeinschaften, der Regionen, der Provinzen, der den Provinzen untergeordneten Einrichtungen, der Gemeinden und der den Gemeinden untergeordneten Einrichtungen stehen, die nicht aufgrund eines Arbeitsvertrags angestellt sind und die eine steuerpflichtige Entlohnung von mindestens 554,18 EUR und höchstens 1.987,62 EUR beziehen.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a*) bis *e*) erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 5,83 EUR.

*g) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem Einkommen, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben*

Eine Ermäßigung wird Arbeitnehmern gewährt, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 20. Dezember 1999 zur Gewährung eines Arbeitsbonus in der Form einer Ermäßigung der persönlichen Sozialversicherungsbeiträge an die Lohnempfänger mit Niedriglöhnen und an bestimmte Arbeitnehmer, die Opfer einer Umstrukturierung gewesen sind.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a*) bis *f*) erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 28,03 Prozent des Betrags des tatsächlich gewährten Arbeitsbonus.

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 2.3 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

2.3 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte (Tabelle II)

Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle II festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann folgende Ermäßigungen abgezogen:

*a) Ermäßigung für Kinder zu Lasten*

ANZAHL KINDER ZU LASTEN (1)	ERMÄSSIGUNG
1	34,00 EUR
2	93,00 EUR
3	248,00 EUR
4	454,00 EUR
5	671,00 EUR
6	887,00 EUR
7	1.104,00 EUR
8	1.337,00 EUR
mehr als 8	1.337,00 EUR erhöht um 241,00 EUR pro Kind zu Lasten nach dem achten Kind
(1) Ein behindertes Kind zu Lasten wird doppelt gezählt.	

*b) Ermäßigungen für andere Familienlasten*

GRUND FÜR DIE ERMÄSSIGUNG	ERMÄSSIGUNG (1)
1. Der Empfänger der Einkünfte ist selbst behindert:	34,00 EUR
2. Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte ist behindert:	34,00 EUR
3. Der Empfänger der Einkünfte hat Personen zu Lasten, die in Artikel 136 Nr. 2 und 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind und das Alter von fünfundsiebzehn Jahren erreicht haben; die Ermäßigung wird pro Person angewandt (2):	70,00 EUR

GRUND FÜR DIE ERMÄSSIGUNG	ERMÄSSIGUNG (1)
4. Der Empfänger der Einkünfte hat Personen zu Lasten, die in Artikel 136 Nr. 2 bis 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind und nicht in vorstehender Nr. 3 angegeben sind; die Ermäßigung wird pro Person angewandt (2):	34,00 EUR
(1) Ermäßigungen können kumuliert werden. (2) Eine behinderte Person zu Lasten wird doppelt gezählt.	

*c) Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung*

Nach Anwendung der in den Buchstaben *a)* und *b)* erwähnten Ermäßigungen wird der Berufssteuervorabzug noch verringert im Verhältnis zu 30 Prozent:

- der in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der in Ausführung einer außergesetzlichen Vorsorgeregelung in Bezug auf eine Alters- und Todesfallversicherung vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der Einbehaltungen, die sich auf die individuelle Weiterführung einer in Artikel 145<sup>3</sup> Absatz 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Pensionsvereinbarung beziehen.

*d) Ermäßigung für Entlohnungen aufgrund geleisteter Überarbeit, die zu einer Lohnzulage berechtigt*

Eine Ermäßigung wird Arbeitnehmern gewährt, die im Besteuerungszeitraum Überarbeit geleistet haben, die aufgrund von Artikel 29 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit oder Artikel 7 des Königlichen Erlasses Nr. 213 vom 26. September 1983 über die Arbeitszeit in den Unternehmen, die der Paritätischen Kommission für das Bauwesen unterstehen, zu einer Lohnzulage berechtigt, und die:

1. entweder dem Gesetz vom 16. März 1971 über die Arbeit unterliegen und von einem Arbeitgeber beschäftigt werden, der dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen unterliegt,
2. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von einem der folgenden autonomen öffentlichen Unternehmen beschäftigt werden: der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Proximus, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft bpost, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft NGBE und der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Infrabel,
3. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft HR Rail beschäftigt werden.

Diese Ermäßigung wird nur auf die Berechnungsgrundlage für die Lohnzulage in Bezug auf die ersten hundertdreißig Stunden pro Jahr angewandt, die der Arbeitnehmer als Überarbeit geleistet hat.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf hundertachtzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die Immobilienarbeiten ausführen, unter der Bedingung, dass diese Arbeitgeber ein elektronisches System zur Registrierung der Anwesenheiten benutzen, das in Kapitel 5 Abschnitt 4 des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit erwähnt ist.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf dreihundertsechzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe oder der Paritätischen Kommission für Leiharbeit unterstehen, sofern der Entleiher der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe untersteht.

Die Steuerermäßigung ist nicht auf Überarbeit anwendbar, die für die Anwendung von Artikel 38 § 1 Absatz 1 Nr. 30 (EStGB 92) in Betracht kommt.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a)*, *b)* und *c)* erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt:

- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 50 oder 100 Prozent anwendbar ist: 57,75 Prozent,
- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 20 Prozent anwendbar ist: 66,81 Prozent

des "Bruttosozialbetrags" der Entlohnungen (also vor Abzug der in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines damit gleichgesetzten gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts vorgeschriebenen Einbehaltungen), der als Berechnungsgrundlage für die Festlegung der Lohnzulage gedient hat.

*e) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben*

Diese Ermäßigung ist anwendbar, wenn die steuerpflichtige Entlohnung des betreffenden Arbeitnehmers 2.370,74 EUR nicht übersteigt.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a)* bis *d)* erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 6,46 EUR.

*f) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von natürlichen Personen mit niedrigem Einkommen, die anders als aufgrund eines Arbeitsvertrags im öffentlichen Sektor Arbeitsleistungen erbringen*

Eine Ermäßigung wird Personen gewährt, die als statutarische Bedienstete, Personalmitglieder auf Probe oder zeitweilige Bedienstete im Dienst des Staates, der Gemeinschaften, der Regionen, der Provinzen, der den Provinzen untergeordneten Einrichtungen, der Gemeinden und der den Gemeinden untergeordneten Einrichtungen stehen, die nicht aufgrund eines Arbeitsvertrags angestellt sind und die eine steuerpflichtige Entlohnung von mindestens 554,18 EUR und höchstens 1.987,62 EUR beziehen.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a)* bis *e)* erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 5,83 EUR.

*g) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem Einkommen, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben*

Eine Ermäßigung wird Arbeitnehmern gewährt, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 20. Dezember 1999 zur Gewährung eines Arbeitsbonus in der Form einer Ermäßigung der persönlichen Sozialversicherungsbeiträge an die Lohnempfänger mit Niedriglöhnen und an bestimmte Arbeitnehmer, die Opfer einer Umstrukturierung gewesen sind.

Die Ermäßigung wird nach den in den Buchstaben *a)* bis *f)* erwähnten Ermäßigungen angewandt und beträgt 28,03 Prozent des Betrags des tatsächlich gewährten Arbeitsbonus.

*Abschnitt 2 — Monatliche Bruttoentlohnungen über 7.500 EUR*

2.4 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte

A. Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

- a)* Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.287,26 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe a) bis d) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 2.5 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

2.5 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte

Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 2.922,79 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.3 Buchstabe a) bis d) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

### Abschnitt 3 — Besondere Regeln

#### 2.6 Zweiwöchentliche Zahlungen

Für zweiwöchentlich gezahlte Entlohnungen wird der Berufssteuervorabzug auf die Hälfte des Vorabzugs festgelegt, der gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in den Nummern 2.2 bis 2.5 vorgesehen sind, auf den Betrag geschuldet wird, der zweimal der zweiwöchentlichen Entlohnung entspricht.

#### 2.7 Wöchentliche Zahlungen

Für wöchentlich gezahlte Entlohnungen wird der Berufssteuervorabzug auf ein Viertel des Vorabzugs festgelegt, der gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in den Nummern 2.2 bis 2.5 vorgesehen sind, auf den Betrag geschuldet wird, der viermal der wöchentlichen Entlohnung entspricht.

#### 2.8 Zahlungen pro Arbeitstag

Für Entlohnungen, die pro Arbeitstag gezahlt werden, wird der Berufssteuervorabzug auf ein Zwanzigstel des Vorabzugs festgelegt, der gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in den Nummern 2.2 bis 2.5 vorgesehen sind, auf den Betrag geschuldet wird, der zwanzigmal der Entlohnung pro Arbeitstag entspricht.

#### 2.9 Außerordentliche Entschädigungen

A. Für außerordentliche Entschädigungen und Zulagen, die keine Entlassungsentschädigungen sind und die ein Arbeitgeber Personalmitgliedern außerhalb der normalen Entlohnung (gelegentliche Provisionen auf eine Gesamtheit von Geschäften, besondere und außerordentliche Zuwendungen, Urlaubsgeld usw.) zahlt, wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Buchstabe a) vorgesehenen Sätzen unter Berücksichtigung des Jahresbetrags der normalen Bruttoentlohnung des Empfängers der Einkünfte festgelegt.

Übersteigt der Jahresbetrag der normalen Bruttoentlohnung jedoch nicht den Grenzbetrag, der je nach der Anzahl Kinder zu Lasten in der in Buchstabe b) aufgenommenen Tabelle angegeben ist, sind außerordentliche Entschädigungen bis zur Differenz zwischen dem vorerwähnten Grenzbetrag und dem Jahresbetrag der normalen Bruttoentlohnung befreit.

Hat der Empfänger außerordentlicher Entschädigungen höchstens fünf Kinder zu Lasten und übersteigt der Jahresbetrag seiner normalen Bruttoentlohnung nicht den Betrag, der - je nach der Anzahl Kinder zu Lasten - in Spalte 3 der in Buchstabe c) aufgenommenen Tabelle angegeben ist, wird eine Ermäßigung auf den Berufssteuervorabzug gewährt, der gemäß den beiden vorhergehenden Absätzen auf außerordentliche Entschädigungen geschuldet wird; diese Ermäßigung wird je nach der Anzahl Kinder zu Lasten mittels des Prozentsatzes berechnet, der in Spalte 2 der in Buchstabe c) aufgenommenen Tabelle angegeben ist.

#### a) Satz

JAHRESBETRAG DER NORMALEN BRUTTOENTLOHNUNG	PROZENTSATZ DES GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS AUF	
	URLAUBSGELD	ANDERE ENTSCHÄDIGUNGEN UND ZULAGEN
1	2	3
bis 7.960,00 EUR	0	0
von 7.960,01 EUR bis 9.820,00 EUR	19,17	23,22
von 9.820,01 EUR bis 11.995,00 EUR	21,20	25,23
von 11.995,01 EUR bis 14.175,00 EUR	26,25	30,28
von 14.175,01 EUR bis 16.480,00 EUR	31,30	35,33
von 16.480,01 EUR bis 18.795,00 EUR	34,33	38,36
von 18.795,01 EUR bis 23.120,00 EUR	36,34	40,38
von 23.120,01 EUR bis 25.275,00 EUR	39,37	43,41
von 25.275,01 EUR bis 33.900,00 EUR	42,39	46,44
von 33.900,01 EUR bis 44.390,00 EUR	47,44	51,48
mehr als 44.390,00 EUR	53,50	

b) Befreiung für Kinder zu Lasten

ANZAHL KINDER ZU LASTEN (1)	GRENZBETRAG
1	2
1	10.321,00 EUR
2	12.995,00 EUR
3	18.434,00 EUR
4	24.127,00 EUR
5	29.694,00 EUR
6	35.240,00 EUR
7	40.640,00 EUR
8	46.040,00 EUR
9	51.440,00 EUR
10	56.840,00 EUR
11	62.240,00 EUR
12	67.640,00 EUR

(1) Ein behindertes Kind zu Lasten wird doppelt gezählt.

c) Ermäßigung für Kinder zu Lasten

ANZAHL KINDER ZU LASTEN (1)	PROZENTSATZ DER ERMÄSSIGUNG	JAHRESBETRAG DER NORMALEN BRUTTOENTLOHNUNG, ÜBER DEN HINAUS KEINE ERMÄSSIGUNG GEWÄHRT WIRD
1	2	3
1	7,5	21.585,00 EUR
2	20	21.585,00 EUR
3	35	23.745,00 EUR
4	55	28.065,00 EUR
5	75	30.225,00 EUR

(1) Ein behindertes Kind zu Lasten wird doppelt gezählt.

B. In Abweichung von Punkt A:

a) wird der Berufssteuervorabzug einheitlich auf 16,15 Prozent (ohne Befreiung) festgelegt, was Jahresendprämien betrifft, die in einem Mal gezahlt werden und an Leistungen gebunden sind, die pro Stück oder pro Auftrag entlohnt werden,

b) wird kein Berufssteuervorabzug geschuldet, wenn ein Zwölftel des Jahresgesamtbetrags der normalen Bruttoentlohnung und der außerordentlichen Entschädigungen und Zulagen gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in Nr. 2.2 (Tabelle I) oder Nr. 2.3 (Tabelle II) vorgesehen sind, keinem Berufssteuervorabzug unterliegt.

2.10 Nachzahlungen

A. Bei Nachzahlung von Entlohnungen (unter anderem, wenn Entlohnungen durch Verschulden einer öffentlichen Behörde oder aufgrund des Vorhandenseins einer Streitsache erst nach Ablauf des Besteuerungszeitraums, auf den sie sich tatsächlich beziehen, gezahlt oder zuerkannt werden) wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Buchstabe a) vorgesehenen Sätzen unter Berücksichtigung der Referenzentlohnung, das heißt des Jahresbetrags der normalen Bruttoentlohnung, die dem Empfänger der Einkünfte unmittelbar vor dem Jahr gezahlt worden ist, auf das sich die Nachzahlungen beziehen, festgelegt.

In Abweichung von Vorhergehendem entspricht die Referenzentlohnung der normalen Bruttoentlohnung des letzten Jahres normaler Tätigkeit vor dem Jahr der Nachzahlungen, insofern der Empfänger diese nachweist.

Übersteigt die Referenzentlohnung jedoch nicht den Grenzbetrag, der je nach der Anzahl Kinder zu Lasten in der in Buchstabe b) aufgenommenen Tabelle angegeben ist, sind Nachzahlungen von Entlohnungen bis zur Differenz zwischen dem vorerwähnten Grenzbetrag und der Referenzentlohnung befreit.

a) Satz

REFERENZENTLOHNUNG	PROZENTSATZ DES AUF NACHZAHLUNGEN GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
bis 8.845,00 EUR	0
von 8.845,01 EUR bis 10.620,00 EUR	2,68
von 10.620,01 EUR bis 11.795,00 EUR	6,57
von 11.795,01 EUR bis 14.160,00 EUR	10,77
von 14.160,01 EUR bis 15.340,00 EUR	13,55
von 15.340,01 EUR bis 17.105,00 EUR	16,55
von 17.105,01 EUR bis 20.055,00 EUR	19,17
von 20.055,01 EUR bis 25.950,00 EUR	24,92
von 25.950,01 EUR bis 31.845,00 EUR	29,93
von 31.845,01 EUR bis 41.285,00 EUR	31,30
von 41.285,01 EUR bis 46.590,00 EUR	36,90
von 46.590,01 EUR bis 53.080,00 EUR	38,96
von 53.080,01 EUR bis 61.920,00 EUR	40,93
von 61.920,01 EUR bis 74.310,00 EUR	42,92
von 74.310,01 EUR bis 93.180,00 EUR	44,99
von 93.180,01 EUR bis 107.335,00 EUR	46,47
von 107.335,01 EUR bis 126.205,00 EUR	47,48
mehr als 126.205,00 EUR	48,00

## b) Befreiung für Kinder zu Lasten

ANZAHL KINDER ZU LASTEN (1)	GRENZBETRAG
1	10.321,00 EUR
2	12.995,00 EUR
3	18.434,00 EUR
4	24.127,00 EUR
5	29.694,00 EUR
6	35.240,00 EUR
7	40.640,00 EUR
8	46.040,00 EUR
9	51.440,00 EUR
10	56.840,00 EUR
11	62.240,00 EUR
12	67.640,00 EUR

(1) Ein behindertes Kind zu Lasten wird doppelt gezählt.

B. In Abweichung von Punkt A wird kein Berufssteuervorabzug geschuldet, wenn ein Zwölftel des Betrags der Referenzentlohnung gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in Nr. 2.2 (Tabelle I) oder Nr. 2.3 (Tabelle II) vorgesehen sind, keinem Berufssteuervorabzug unterliegt.

## 2.11 A) Entlassungsentschädigungen

Der Berufssteuervorabzug wird gemäß den in Nr. 2.10 Punkt A vorgesehenen Regeln festgelegt mit der Maßgabe, dass die Referenzentlohnung, die bei der Festlegung des Satzes des Berufssteuervorabzugs zu berücksichtigen ist, die Entlohnung ist, die als Grundlage für die Festlegung der Entschädigung gedient hat, oder in deren Ermangelung die Entlohnung ist, die der Empfänger während des letzten Zeitraums normaler Tätigkeit im Dienst des Arbeitgebers, der die Entschädigung zahlt, bezogen hat.

In Abweichung von Vorhergehendem entspricht die Referenzentlohnung der normalen Bruttoentlohnung des letzten Jahres normaler Tätigkeit vor dem Jahr der Zahlung der Entlassungsentschädigungen, insofern der Empfänger diese nachweist.

## B) Wiederbeschäftigungsentschädigungen

Der Berufssteuervorabzug auf die in Titel IV Kapitel 5 Abschnitt 3 des Gesetzes vom 23. Dezember 2005 über den Solidaritätspakt zwischen den Generationen erwähnten Wiederbeschäftigungsentschädigungen wird gemäß den in Nr. 2.10 Punkt A vorgesehenen Regeln festgelegt mit der Maßgabe, dass die Referenzentlohnung, die bei der Festlegung des Satzes des Berufssteuervorabzugs zu berücksichtigen ist, die Entlohnung ist, die als Grundlage für die Festlegung der Entschädigung gedient hat, oder in deren Ermangelung die Entlohnung ist, die der Empfänger während des letzten Zeitraums normaler Tätigkeit im Dienst des Arbeitgebers, der die Entschädigung zahlt, bezogen hat.

In Abweichung von Vorhergehendem entspricht die Referenzentlohnung der normalen Bruttoentlohnung des letzten Jahres normaler Tätigkeit vor dem Jahr der Zahlung der Wiederbeschäftigungsentschädigungen, insofern der Empfänger diese nachweist.

## 2.12 Entschädigung für einen zeitweiligen Lohn-, Gewinn- oder Profitausfall

A. Gesetzliche oder außergesetzliche Entschädigungen, die gezahlt oder zuerkannt werden als Entschädigung für einen zeitweiligen Lohnausfall, zum Beispiel infolge eines Unfalls, einer Krankheit, einer Invaliddität oder anderer ähnlicher Ereignisse, unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

## 1. Wenn die Entschädigungen dem Empfänger vom Arbeitgeber oder durch dessen Beteiligung:

a) zusammen mit der normalen Entlohnung eines selben Zeitraums gezahlt oder zuerkannt werden, gelten die in den Nummern 2.2 bis 2.8 vorgesehenen Regeln unter Berücksichtigung des Gesamtbetrags der normalen Entlohnung und der betreffenden Entschädigungen,

## b) nicht zusammen mit der normalen Entlohnung eines selben Zeitraums gezahlt oder zuerkannt werden:

- gelten die in Nr. 2.9 Punkt A vorgesehenen Regeln unter Berücksichtigung der Referenzentlohnung, das heißt der normalen Jahresentlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der Entschädigung gedient hat,  
- beträgt der Berufssteuervorabzug in Ermangelung der vorerwähnten Referenzentlohnung 26,75 Prozent (ohne Ermäßigung).

2. Wenn die Entschädigungen dem Empfänger ohne Beteiligung des Arbeitgebers von einem Versicherungsträger, einer anderen Einrichtung oder einer anderen Zwischenperson gezahlt werden, gilt der Satz von 11,11 oder 22,20 Prozent (ohne Ermäßigung), je nachdem, ob es sich um gesetzliche oder außergesetzliche Entschädigungen handelt.

B. In Abweichung von Punkt A muss der Berufssteuervorabzug in den nachstehend erwähnten Fällen gemäß folgenden Regeln festgelegt werden:

## 1. Primäre Unfähigkeit

a) Gesetzliche Krankheits- und Invalidditätsentschädigungen, die während eines Zeitraums primärer Arbeitsunfähigkeit wie in Artikel 87 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung bestimmt gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum primärer Unfähigkeit nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

b) Der gemäß Buchstabe a) berechnete Berufssteuervorabzug darf jedoch nicht zur Folge haben, dass der Betrag der schließlich zu zahlenden Entschädigung niedriger ist als der in Artikel 93bis des vorerwähnten koordinierten Gesetzes erwähnte Mindestbetrag der Invalidditätsentschädigung, außer wenn diese Entschädigung gleichzeitig mit Einkünften wie in Artikel 104 desselben Gesetzes erwähnt bezogen wird oder wenn Leistungen aufgrund von Artikel 136 § 2 desselben Gesetzes verweigert oder verringert werden.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird während der ersten sechs Monate primärer Arbeitsunfähigkeit nur der Mindestbetrag der Invalidditätsentschädigung für einen Berechtigten mit Familienlasten wie in Artikel 93bis des vorerwähnten koordinierten Gesetzes erwähnt berücksichtigt.

c) - Gesetzliche Krankheits- und Invalidditätsentschädigungen, die während der ersten sechs Monate des Zeitraums primärer Arbeitsunfähigkeit wie in Artikel 87 Absatz 3 desselben Gesetzes bestimmt gezahlt oder zuerkannt werden und auf einen Zeitraum der Voll- oder Teilarbeitslosigkeit wie in Nr. 2.13 Punkt A erwähnt folgen, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 10,09 Prozent (ohne Ermäßigung).

- Jedoch muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden auf gesetzliche Krankheits- und Invalidditätsentschädigungen, die den in Nr. 2.13 Punkt B erwähnten Vollarbeitslosen während der ersten sechs Monate des vorerwähnten Zeitraums primärer Arbeitsunfähigkeit gezahlt oder zuerkannt werden.



- Ab dem ersten Tag des siebten Monats desselben Zeitraums primärer Arbeitsunfähigkeit unterliegen die im ersten und zweiten Gedankenstrich erwähnten Entschädigungen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung).

#### 2. Wartegehalt infolge einer Zurdispositionstellung wegen Krankheit

Wartegehalt, das wegen Krankheit zur Disposition gestellten Bediensteten aufgrund von Kapitel IX Artikel 57 des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten gezahlt oder zuerkannt wird, unterliegt dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum der Zurdispositionstellung nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 3. Seeleute

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 88 des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 1936 zur Abänderung und Koordinierung der Satzung der Hilfs- und Unterstützungskasse für Seeleute gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum der Arbeitsunfähigkeit nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 4. Überseeische soziale Sicherheit

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 35 § 1 des Gesetzes vom 17. Juli 1963 über die überseeische soziale Sicherheit gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum primärer Arbeitsunfähigkeit nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 5. Mutterschutz

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 113 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum des Mutterschutzes nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 6. Stillpausen

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 116*bis* des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern die Stillpause nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 7. Vaterschaftsurlaub

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 30 § 2 Absatz 8 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Vaterschaftsurlaub nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 8. Adoptionsurlaub

Entschädigungen, die aufgrund von Artikel 30*ter* § 2 Absatz 1 des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Adoptionsurlaub nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

#### 9. Gesetzliche Unterbrechungszulagen

a) Gesetzliche Unterbrechungszulagen, die Arbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, die ihre Berufslaufbahn vollzeitig unterbrechen, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 10,13 Prozent (ohne Ermäßigung).

b) Gesetzliche Unterbrechungszulagen, die Arbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, die ihre Berufslaufbahn teilzeitig unterbrechen, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 17,15 Prozent (ohne Ermäßigung).

Dieser Satz von 17,15 Prozent wird auf 35 Prozent erhöht im Falle:

1. einer Laufbahnverkürzung um ein Fünftel der Arbeitszeit in Anwendung der Artikel 4 und 6 des Königlichen Erlasses vom 12. Dezember 2001 zur Ausführung des Kapitels IV des Gesetzes vom 10. August 2001 über das In-Einklang-Bringen von Beschäftigung und Lebensqualität hinsichtlich des Systems des Zeitkredits, der Laufbahnverkürzung und der Kürzung der Arbeitsleistungen auf eine Halbzeitbeschäftigung, die ab 1. Juni 2007 beginnt, oder einer gleichen Laufbahnverkürzung in Anwendung der Artikel 5 und 6 des Königlichen Erlasses vom 10. Juni 2002 über die Bewilligung von Unterbrechungszulagen an die Personalmitglieder der öffentlichen Unternehmen, die in Anwendung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen eine Geschäftsführungsautonomie erhalten haben. Diese Maßnahme gilt nicht für Arbeitnehmer, die ihre Laufbahn um ein Fünftel verkürzen und ausschließlich mit einem oder mehreren Kindern zu Lasten zusammenwohnen,

2. eines Zeitkredits für die Hälfte der Arbeitszeit oder einer Laufbahnunterbrechung für die Hälfte der Arbeitszeit, der/die ab 1. Januar 2009 beginnt, für Steuerpflichtige, die fünfzig Jahre oder älter sind. Diese Maßnahme gilt nicht für Arbeitnehmer, die alleine wohnen oder ausschließlich mit einem oder mehreren Kindern zu Lasten zusammenwohnen, und für Steuerpflichtige, die einen thematischen Urlaub in Anspruch nehmen (Elternschaftsurlaub, medizinischer Beistand, Palliativpflege).

Der Satz von 17,15 Prozent wird jedoch auf 30 Prozent erhöht im Falle eines Zeitkredits für die Hälfte der Arbeitszeit oder einer Laufbahnunterbrechung für die Hälfte der Arbeitszeit, der/die ab 1. Januar 2009 beginnt, für Steuerpflichtige, die jünger als fünfzig Jahre sind. Diese Maßnahme gilt nicht für Arbeitnehmer, die alleine wohnen oder ausschließlich mit einem oder mehreren Kindern zu Lasten zusammenwohnen, und für Steuerpflichtige, die einen thematischen Urlaub in Anspruch nehmen (Elternschaftsurlaub, medizinischer Beistand, Palliativpflege).

#### 10. Halbzeitbeschäftigung ab fünfzig oder fünfundfünfzig Jahren oder Viertagewoche

Gesetzliche Prämien, die Personalmitgliedern öffentlicher Dienste anlässlich einer Halbzeitbeschäftigung ab fünfzig oder fünfundfünfzig Jahren oder einer Viertagewoche gewährt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 17,15 Prozent (ohne Ermäßigung).

#### C. Selbständige und mithelfende Ehepartner

##### 1. Primäre Unfähigkeit

a) Gesetzliche Krankheits- und Invaliditätsentschädigungen, die während eines Zeitraums primärer Unfähigkeit wie in Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 1971 zur Einführung einer Entschädigungs- und einer Mutterschaftsversicherung zugunsten der Selbständigen und der mithelfenden Ehepartner bestimmt gezahlt oder zuerkannt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum primärer Unfähigkeit nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

b) Der gemäß Buchstabe a) berechnete Berufssteuervorabzug darf jedoch nicht zur Folge haben, dass der Betrag der schließlich zu zahlenden Entschädigung niedriger ist als der in Artikel 93*bis* des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnte Mindestbetrag der Invaliditätsentschädigung, außer wenn Leistungen aufgrund von Artikel 28 oder 29 § 1 Nr. 1 bis 4 des vorerwähnten Königlichen Erlasses verweigert oder verringert werden.

## 2. Mutterschaftsversicherung

Mutterschaftsgeld, das gemäß Artikel 94 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 1971 zur Einführung einer Entschädigungs- und einer Mutterschaftsversicherung zugunsten der Selbstständigen und der mithelfenden Ehepartner gezahlt oder zuerkannt wird, unterliegt dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung), insofern der Zeitraum der Mutterschaftsruhe nach dem 31. Dezember 2003 beginnt.

D. Gesetzliche oder außergesetzliche Entschädigungen, die als Entschädigung für einen zeitweiligen Gewinn- oder Profitausfall gezahlt oder zuerkannt werden, selbst wenn sie aus einer vorherigen beruflichen Tätigkeit stammen, und die dem Empfänger durch einen Versicherungsträger, eine andere Einrichtung oder eine andere Zwischenperson gezahlt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 oder 22,20 Prozent (ohne Ermäßigung), je nachdem, ob es sich um gesetzliche oder außergesetzliche Entschädigungen handelt.

E. Jedoch muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden, wenn der Empfänger der Entschädigung ein Arbeitnehmer ist, der nachweist, dass ein Zwölftel des Jahresbetrags der Entlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der Entschädigung gedient hat, gemäß den auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regeln, die in den Nummern 2.2 bis 2.5 vorgesehen sind, keinem Berufssteuervorabzug unterliegt.

F. Auf andere als die in den Punkten B und C erwähnten gesetzlichen Entschädigungen, die aufgrund der Rechtsvorschriften über die Kranken- und Invalidenversicherung zuerkannt werden, wird kein Berufssteuervorabzug geschuldet.

### 2.13 Arbeitslosengeld

A. Gesetzliche und außergesetzliche Beihilfen jeglicher Art, Eingliederungszulagen einbegriffen, die als vollständige Entschädigung oder Teilentschädigung für einen zeitweiligen Lohnausfall aufgrund einer Voll- oder Teilarbeitslosigkeit bezogen werden und nicht in den Nummern 2.15 und 2.16 erwähnt sind, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 10,09 Prozent (ohne Ermäßigung).

B. In Abweichung von Punkt A muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden auf das gesetzliche Arbeitslosengeld oder gesetzliche Eingliederungszulagen eines Arbeitnehmers, der Vollarbeitsloser ist, keinerlei Einkünfte aus einer beruflichen Tätigkeit bezieht und im Sinne der Vorschriften über Arbeitslosigkeit die Eigenschaft hat:

- entweder eines Zusammenwohnenden, der Anspruch auf eine Zulage wegen Ausfall des einzigen Einkommens hat,
- oder eines Zusammenwohnenden, der weder auf eine Zulage wegen Ausfall des einzigen Einkommens noch auf eine Anpassungszulage Anspruch hat, und, wenn der Arbeitnehmer mit einem Ehepartner zusammenwohnt, unter der Voraussetzung, dass die Berufseinkünfte dieses Ehepartners ausschließlich aus Ersatzeinkünften bestehen,
- oder eines Zusammenwohnenden, der nur Arbeitslosengeld bezieht, das aus dem gesetzlichen Pauschalbetrag, ob erhöht oder nicht, besteht,
- oder eines Alleinstehenden
- oder eines Arbeitnehmers, der Anspruch auf eine Eingliederungszulage hat,
- oder eines Arbeitnehmers, dem aus sozialen oder familiären Gründen eine Befreiung gewährt worden ist.

C. In Abweichung von den Punkten A und B unterliegen gesetzliche und außergesetzliche Beihilfen, die zeitweiligen Arbeitslosen erwähnt in Artikel 27 Nr. 2 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit gezahlt oder zuerkannt werden, dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 26,75 Prozent (ohne Ermäßigung).

### 2.14 Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag

Entschädigungen, die im Rahmen oder anlässlich einer Regelung des Arbeitslosengeldes mit Betriebszuschlag entlassen oder frühpensionierten Arbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, sind vom Berufssteuervorabzug in dem Maße befreit, wie ihr Gesamtbetrag den für Arbeitslosengeld vorgesehenen Höchstbetrag nicht übersteigt.

Was den Teil des Gesamtbetrags dieser Entschädigungen betrifft, der den vorerwähnten Höchstbetrag für Arbeitslosengeld übersteigt, müssen Schuldner dieses Teils den Berufssteuervorabzug einbehalten und entrichten. Dieser Berufssteuervorabzug wird gemäß den in den Nummern 4.1 bis 4.5 vorgesehenen Regeln auf der Grundlage des Gesamtbetrags der Entschädigungen berechnet.

Von dem gemäß dem vorhergehenden Absatz berechneten Berufssteuervorabzug wird dann die in Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe c) erwähnte Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung abgezogen.

Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag setzt sich wie folgt zusammen:

1. Arbeitslosengeld,
2. dem Betriebszuschlag erwähnt in Artikel 4 § 3 zweiter Gedankenstrich des kollektiven Arbeitsabkommens Nr. 17 vom 19. Dezember 1974 zur Einführung einer Zusatzentschädigungsregelung für bestimmte ältere Arbeitnehmer im Falle einer Kündigung und dem Betriebszuschlag erwähnt in einem kollektiven Arbeitsabkommen, das gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen abgeschlossen wurde und Vorteile vorsieht, die mindestens denen entsprechen, die in vorerwähntem kollektivem Arbeitsabkommen Nr. 17 vorgesehen sind.

2.15 Zusatzentschädigungen, die zusätzlich zu Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag außerhalb der Regelung des Arbeitslosengeldes mit Betriebszuschlag bezogen werden

A. Der ehemalige Arbeitnehmer hat das Alter von fünfzig Jahren erreicht:

Zusatzentschädigungen, die der vorerwähnte Arbeitnehmer in einem Inaktivitätszeitraum, einem Zeitraum der Wiederaufnahme der Arbeit bei einem anderen Arbeitgeber oder der Wiederaufnahme der Arbeit als Selbständiger zusätzlich zu Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag bezieht, unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

- Die Verpflichtung des ehemaligen Arbeitgebers, diese Entschädigungen nach Wiederaufnahme der Arbeit weiterhin zu zahlen, ist in einem kollektiven Arbeitsabkommen oder einem individuellen Abkommen vermerkt, das die Zahlung der Zusatzentschädigung vorsieht: Der Berufssteuervorabzug beträgt 10,09 Prozent (ohne Ermäßigung).
- Die Verpflichtung des ehemaligen Arbeitgebers, diese Entschädigungen nach Wiederaufnahme der Arbeit weiterhin zu zahlen, ist in keinem kollektiven Arbeitsabkommen oder keinem individuellen Abkommen vermerkt, das die Zahlung der Zusatzentschädigung vorsieht: Der Berufssteuervorabzug beträgt 26,75 Prozent (ohne Ermäßigung).

B. Der ehemalige Arbeitnehmer hat das Alter von fünfzig Jahren nicht erreicht:

Zusatzentschädigungen, die der vorerwähnte Arbeitnehmer in einem Inaktivitätszeitraum, einem Zeitraum der Wiederaufnahme der Arbeit bei einem anderen Arbeitgeber oder der Wiederaufnahme der Arbeit als Selbständiger zusätzlich zu Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag bezieht, unterliegen gemäß der in Nr. 2.12 Punkt A Nr. 1 Buchstabe b) zweiter Gedankenstrich vorgesehenen Anwendungsregel (Entschädigung für einen zeitweiligen Lohnausfall) dem Berufssteuervorabzug.

2.16 Pseudoarbeitslosengeld mit Betriebszuschlag, das zusätzlich zu Arbeitslosengeld bezogen wird

A. Der ehemalige Arbeitnehmer hat das Alter von fünfzig Jahren erreicht und das diesbezügliche Abkommen ist kein sektorielles kollektives Arbeitsabkommen, das vor dem 30. September 2005 abgeschlossen wurde, oder kein Sektorenabkommen, das ein solches Abkommen ohne Unterbrechung verlängert.

Zusatzentschädigungen, die ein in der Überschrift erwähnter Arbeitnehmer, der das Alter von fünfzig Jahren erreicht hat und als Vollarbeitsloser Arbeitslosengeld erhält oder erhalten könnte, wenn er die Arbeit nicht wieder aufgenommen hätte, direkt oder indirekt bezieht, unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

- Die Verpflichtung des ehemaligen Arbeitgebers, diese Entschädigungen nach Wiederaufnahme der Arbeit weiterhin zu zahlen, ist in einem kollektiven Arbeitsabkommen oder einem individuellen Abkommen vermerkt, das die Zahlung der Zusatzentschädigung vorsieht: Der Berufssteuervorabzug beträgt 10,09 Prozent (ohne Ermäßigung).

- Die Verpflichtung des ehemaligen Arbeitgebers, diese Entschädigungen nach Wiederaufnahme der Arbeit weiterhin zu zahlen, ist in keinem kollektiven Arbeitsabkommen oder keinem individuellen Abkommen vermerkt, das die Zahlung der Zusatzentschädigung vorsieht: Der Berufssteuervorabzug beträgt 26,75 Prozent (ohne Ermäßigung).

B. Der ehemalige Arbeitnehmer hat entweder das Alter von fünfzig Jahren nicht erreicht oder der ehemalige Arbeitnehmer hat das Alter von fünfzig Jahren erreicht UND das diesbezügliche Abkommen ist ein sektorielles kollektives Arbeitsabkommen, das vor dem 30. September 2005 abgeschlossen wurde, oder ein Sektorenabkommen, das ein solches Abkommen ohne Unterbrechung verlängert.

Zusatzentschädigungen, die der ehemalige Arbeitnehmer in einem dieser Fälle in einem Inaktivitätszeitraum, einem Zeitraum der Wiederaufnahme der Arbeit bei einem anderen Arbeitgeber oder der Wiederaufnahme der Arbeit als Selbständiger zusätzlich zu Arbeitslosengeld nach Kündigung bezieht, unterliegen gemäß der in Nr. 2.13 vorgesehenen Anwendungsregel (Arbeitslosengeld) dem Berufssteuervorabzug.

2.17 Gelegentlich oder periodisch und zusätzlich gezahlte Entschädigungen und Zulagen

A. Entschädigungen und Zulagen, die nicht in den Nummern 2.9 bis 2.16 erwähnt sind und von einem Schuldner des Berufssteuervorabzugs an Personen gezahlt werden, die nur gelegentlich oder periodisch und zusätzlich von ihm oder durch seine Beteiligung entlohnt werden (gelegentliche Provisionen, Vergütungen, Anwesenheitsgelder usw.), unterliegen dem Berufssteuervorabzug zu den nachfolgend vorgesehenen Sätzen (ohne Ermäßigung):

BETRAG DER ENTSCHÄDIGUNGEN UND ZULAGEN	PROZENTSATZ DES AUF DEN GESAMTBETRAG DER ENTSCHÄDIGUNGEN UND ZULAGEN GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
1	2
bis 500,00 EUR	27,25
von 500,01 EUR bis 650,00 EUR	32,30
mehr als 650,00 EUR	37,35

B. In Abweichung von Punkt A wird auf die regionale Wiederbeschäftigungsprämie, die gemäß Artikel 171 Nr. 7 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert wird, ein Berufssteuervorabzug von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung) geschuldet.

2.18 Schuldforderungen, die als Entlohnungen gelten und in Artikel 270 Nr. 6 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind

Für Schuldforderungen, die als Entlohnungen im Sinne von Artikel 30 Nr. 1 und 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 gelten und von Konkursverwaltern, Liquidatoren gerichtlicher Vergleiche, Liquidatoren von Gesellschaften oder Personen, die ähnliche Funktionen ausüben, beglichen werden, wird der Berufssteuervorabzug einheitlich (ohne Ermäßigung) auf 26,75 Prozent festgelegt.

2.19 Entlohnungen für Akkordarbeit

Der Berufssteuervorabzug auf Entlohnungen, die Akkordarbeitern gezahlt werden, deren unregelmäßige und vom Arbeitgeber nicht kontrollierte Leistungen nicht in Tagen, Wochen, zwei Wochen oder Monaten Arbeit ausgedrückt werden, wird gemäß den in den Nummern 2.2 bis 2.8 vorgesehenen Regeln festgelegt unter Berücksichtigung der Dauer des Zeitraums, auf den sich die Entlohnungen beziehen. Der Berufssteuervorabzug darf in diesen Fällen jedoch nie weniger als 11,11 Prozent der Entlohnungen betragen.

2.20 a) Künstler und Musiker

Für Entlohnungen, die Show- und Spielunternehmen Künstlern und Musikern zahlen, die keine festangestellten Personalmitglieder dieser Unternehmen sind und bei denen nicht davon ausgegangen werden kann, dass sie von den Unternehmen zusätzlich entlohnt werden, wird der Berufssteuervorabzug einheitlich (ohne Ermäßigung) auf 11,11 Prozent festgelegt.

b) Personen, die zu Sonderkategorien gehören, die der mit der allgemeinen Leitung der Generalverwaltung Steuerwesen beauftragte Beamte bestimmt

Für Entlohnungen, die Personen gezahlt werden, die zu Kategorien gehören, die der mit der allgemeinen Leitung der Generalverwaltung Steuerwesen beauftragte Beamte bestimmt, und die unter Berücksichtigung der Bedingungen, unter denen sie ihre berufliche Tätigkeit ausüben, gemäß Sondermodalitäten entlohnt werden, wird der Berufssteuervorabzug einheitlich (ohne Ermäßigung) auf 11,11 Prozent festgelegt.

2.21 Von Urlaubskassen gezahltes Urlaubsgeld

Urlaubsgeld, das ohne Beteiligung des Arbeitgebers von Jahresurlaubskassen gezahlt oder zuerkannt wird, unterliegt dem Berufssteuervorabzug zu den nachfolgend vorgesehenen Sätzen (ohne Ermäßigung):

BETRAG DES URLAUBSGELDES	PROZENTSATZ DES AUF DEN GESAMTBETRAG DES URLAUBSGELDES GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
bis 1.300,00 EUR	17,16
mehr als 1.300,00 EUR	23,22

2.22 Studenten

In Abweichung von den vorhergehenden Regeln wird kein Berufssteuervorabzug geschuldet auf Entlohnungen, die Studenten gezahlt oder zuerkannt werden, die im Rahmen eines schriftlichen Beschäftigungsvertrags für Studenten für nicht mehr als fünfzig Arbeitstage pro Kalenderjahr beschäftigt sind, unter der Voraussetzung, dass für diese Entlohnungen in Ausführung der Rechtsvorschriften über die soziale Sicherheit keine Beiträge zu zahlen sind, mit Ausnahme des Solidaritätsbeitrags.

### 2.23 Jugendliche Arbeitnehmer

In Abweichung von den vorhergehenden Regeln wird kein Berufssteuervorabzug geschuldet auf Entlohnungen, die während der Monate Oktober, November oder Dezember jugendlichen Arbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, die die in Artikel 36 § 1 Absatz 1 Nr. 1 bis 3 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit erwähnten Bedingungen erfüllen und die im Rahmen eines Arbeitsvertrags beschäftigt sind, der während der vorerwähnten Monate Oktober, November oder Dezember beginnt, unter der Voraussetzung, dass der Bruttomonatsbetrag dieser Entlohnungen 2.950 EUR nicht übersteigt.

### 2.24 Gelegenheitsarbeiter im Horeca-Sektor

In Abweichung von den vorhergehenden Regeln wird der Berufssteuervorabzug einheitlich (ohne Ermäßigung) auf 33,31 Prozent festgelegt für Besoldungen für Leistungen, die während höchstens fünfzig Tagen pro Kalenderjahr erbracht werden und die Gelegenheitsarbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, die bei einem Arbeitgeber beschäftigt sind, der der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe oder der Paritätischen Kommission für Leiharbeit untersteht, sofern der Entleiher der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe untersteht, vorausgesetzt, dass Arbeitgeber und Arbeitnehmer einen Arbeitsvertrag für einen befristeten Zeitraum oder einen Arbeitsvertrag für eine genau bestimmte Arbeit für höchstens zwei aufeinander folgende Tage schließen, für die die Sozialversicherungsbeiträge auf der Grundlage der Stunden- oder Tagespauschale berechnet werden, die in Artikel 31ter Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer erwähnt ist.

## 3. KAPITEL 3 — Entlohnungen von Unternehmensleitern

3.1 Vorliegendes Kapitel ist anwendbar auf:

A. Einwohner des Königreichs,

B. Gebietsfremde, die Entlohnungen beziehen:

- für Arbeitsleistungen, die sie in Belgien erbringen,

- in Ausführung eines oder mehrerer Arbeitsverträge, die *das ganze Kalenderjahr* abdecken,

- und insofern die Arbeitsleistungen *mindestens 75 Prozent der gesetzlich vorgesehenen Arbeitszeit pro Vertrag* betragen.

3.2 Requalifizierung von Mieteinkünften

Entlohnungen, die aus der in Artikel 32 Absatz 2 Nr. 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Requalifizierung von Einkünften aus unbeweglichen Gütern hervorgehen, werden für die Festlegung des Berufssteuervorabzugs und solange der König den für das betreffende Jahr zu berücksichtigenden Neubewertungskoeffizienten nicht festgelegt hat, auf der Grundlage des Neubewertungskoeffizienten berechnet, der für das letzte vorhergehende Jahr gilt.

### Abschnitt 1 — Monatliche Bruttoentlohnungen bis zu 7.500 EUR

3.3 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte (Tabelle I)

A. Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle I festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe a) bis c) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

Nach diesen Ermäßigungen werden folgende Ermäßigungen angewandt:

a) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Unternehmensleitern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben.

Diese Ermäßigung beträgt 6,46 EUR und ist anwendbar, wenn die steuerpflichtige Entlohnung des betreffenden Unternehmensleiters 2.114,55 EUR nicht übersteigt,

b) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Unternehmensleitern, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 20. Dezember 1999 zur Gewährung eines Arbeitsbonus in der Form einer Ermäßigung der persönlichen Sozialversicherungsbeiträge an die Lohnempfänger mit Niedriglöhnen und an bestimmte Arbeitnehmer, die Opfer einer Umstrukturierung gewesen sind.

Die Ermäßigung beträgt 28,03 Prozent des Betrags des tatsächlich gewährten Arbeitsbonus.

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 3.4 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

3.4 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte (Tabelle II)

Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle II festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.3 Buchstabe a) bis c) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

Nach diesen Ermäßigungen werden folgende Ermäßigungen angewandt:

a) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Unternehmensleitern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben.

Diese Ermäßigung beträgt 6,46 EUR und ist anwendbar, wenn die steuerpflichtige Entlohnung des betreffenden Unternehmensleiters 2.114,55 EUR nicht übersteigt,

b) Ermäßigung des Berufssteuervorabzugs auf Entlohnungen von Unternehmensleitern, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 20. Dezember 1999 zur Gewährung eines Arbeitsbonus in der Form einer Ermäßigung der persönlichen Sozialversicherungsbeiträge an die Lohnempfänger mit Niedriglöhnen und an bestimmte Arbeitnehmer, die Opfer einer Umstrukturierung gewesen sind.

Die Ermäßigung beträgt 28,03 Prozent des Betrags des tatsächlich gewährten Arbeitsbonus.

### Abschnitt 2 — Monatliche Bruttoentlohnungen über 7.500 EUR

3.5 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte

A. Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.369,74 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe a) bis c) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 3.6 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

3.6 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte

Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.005,27 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die in Nr. 2.3 Buchstabe a) bis c) erwähnten Ermäßigungen abgezogen.

### Abschnitt 3 — Besondere Regeln

3.7 Anders als monatlich getätigte periodische Zahlungen

Für periodische Entlohnungen, die anders als monatlich gezahlt werden, beträgt der Berufssteuervorabzug ein Zwanzigstel des Produkts, das sich aus der Multiplikation des Betrags des Berufssteuervorabzugs, der gemäß den in den Nummern 3.3 bis 3.6 vorgesehenen Regeln auf die entsprechende monatliche Entlohnung geschuldet wird, mit der Anzahl Arbeitstage des Zeitraums, auf den sich die Entlohnung bezieht, ergibt.

3.8 Nicht periodische Entlohnungen

Der Berufssteuervorabzug auf nicht periodische Entlohnungen entspricht zwölfmal der Differenz zwischen:

- einerseits dem Vorabzug, der gemäß den in den Nummern 3.3 bis 3.6 vorgesehenen Regeln auf ein Einkommen geschuldet wird, das den periodischen Entlohnungen des Monats entspricht, in dem die nicht periodische Entlohnung gezahlt oder zuerkannt wird, erhöht um ein Zwölftel der nicht periodischen Entlohnung,

- und andererseits dem Vorabzug, der gemäß denselben Regeln auf die periodischen Entlohnungen des Monats geschuldet wird, in dem die nicht periodische Entlohnung gezahlt oder zuerkannt wird.

## 4. KAPITEL 4 — Pensionen, Renten, Kapitalien, Rückkaufswerte und damit gleichgesetzte Einkünfte

### Abschnitt 1 — Monatliche Pensionen oder Renten bis zu 7.500 EUR

4.1 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte (Tabelle I)

A. Betragen die monatlichen Pensionen oder Renten nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle I festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann folgende Ermäßigungen abgezogen:

a) Ermäßigung für Kinder zu Lasten wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle a) erwähnt,

b) Ermäßigungen für andere Familienlasten wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle b) erwähnt, außer der Ermäßigung für Alleinstehende (wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle b) Nr. 1 erwähnt).

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 4.2 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

4.2 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte (Tabelle II)

Betragen die monatlichen Pensionen oder Renten nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle II festgelegt.

Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann die Ermäßigungen für Kinder zu Lasten und für andere Familienlasten abgezogen; diese Ermäßigungen sind in den in Nr. 2.3 Buchstabe a) und b) aufgenommenen Tabellen angegeben.

### Abschnitt 2 — Monatliche Pensionen oder Renten über 7.500 EUR

4.3 Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte

A. Betragen die monatlichen Pensionen oder Renten mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatlichen Pensionen oder Renten werden auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.407,63 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Pensionen oder Renten, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann folgende Ermäßigungen abgezogen:

1. Ermäßigung für Kinder zu Lasten wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle a) erwähnt,

2. Ermäßigungen für andere Familienlasten wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle b) erwähnt, außer der Ermäßigung für Alleinstehende (wie in Nr. 2.2 Punkt A Tabelle b) Nr. 1 erwähnt).

B. In Abweichung von Punkt A wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 4.4 vorgesehenen Regeln festgelegt, wenn der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte eigene Berufseinkünfte bezieht, die sich ausschließlich aus Pensionen, Renten oder damit gleichgesetzten Einkünften zusammensetzen und die nicht mehr als 130 EUR NETTO pro Monat betragen.

Nettoberufseinkünfte werden gemäß den in Nr. 1.8 Punkt C vorgesehenen Regeln festgelegt.

4.4 Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte

Betragen die monatlichen Pensionen oder Renten mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatlichen Pensionen oder Renten werden auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.043,16 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Pensionen oder Renten, der über 7.500 EUR liegt.

c) Von dem gemäß Buchstabe b) berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die Ermäßigungen für Kinder zu Lasten und für andere Familienlasten abgezogen; diese Ermäßigungen sind in den in Nr. 2.3 Buchstabe a) und b) aufgenommenen Tabellen angegeben.

#### Abschnitt 3 — Besondere Regeln

##### 4.5 Anders als monatlich getätigte Zahlungen

Für Pensionen oder Renten, die anders als monatlich gezahlt werden, beträgt der Berufssteuervorabzug ein Dreißigstel des Produkts, das sich aus der Multiplikation des Betrags des Berufssteuervorabzugs, der auf die entsprechende monatliche Pension oder Rente geschuldet wird, mit der Anzahl Tage des Zeitraums, auf den sich die Pension oder Rente bezieht, ergibt.

##### 4.6 Nachzahlungen

Bei Nachzahlung von Pensionen oder Renten (das heißt, wenn Pensionen oder Renten durch Verschulden einer öffentlichen Behörde oder aufgrund des Vorhandenseins einer Streitsache erst nach Ablauf des Besteuerungszeitraums, auf den sie sich tatsächlich beziehen, gezahlt oder zuerkannt werden) wird der Berufssteuervorabzug gemäß den in Nr. 2.10 Punkt A vorgesehenen Regeln festgelegt mit der Maßgabe, dass der anzuwendende Satz mutatis mutandis unter Berücksichtigung des Jahresbetrags der normalen Bruttopensionen oder -renten bestimmt wird, die dem Empfänger unmittelbar vor dem Jahr gezahlt worden sind, auf das sich die Nachzahlungen beziehen, oder in deren Ermangelung unter Berücksichtigung des Jahresbetrags der normalen Bruttoentlohnung, erhöht um eventuelle Pensions- oder Rentenvorschüsse, die der Empfänger im letzten Jahr normaler Tätigkeit bezogen hat.

##### 4.7 Urlaubsgeld

Der Berufssteuervorabzug auf Urlaubsgeld, das Personen zuerkannt wird, die zu Lasten der Pensionsregelung für Lohnempfänger eine Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension beziehen, wird gemäß dem in den nachstehenden Tabellen angegebenen Satz auf der Grundlage des steuerpflichtigen monatlichen Gesamtbetrags der Pensionen des Empfängers der Einkünfte festgelegt.

a) Der Empfänger der Einkünfte ist Alleinstehender ODER der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht ebenfalls Berufseinkünfte.

STEUERPFLICHTIGER MONATLICHER PENSIONS- BETRAG	PROZENTSATZ DES AUF DEN BETRAG DES URLAUBSGELDES GESCHULDETEN BERUFSSTEU- ERVORABZUGS
bis 1.149,99 EUR	0
von 1.150,00 EUR bis 1.199,99 EUR	1
von 1.200,00 EUR bis 1.249,99 EUR	3
von 1.250,00 EUR bis 1.449,99 EUR	5
von 1.450,00 EUR bis 1.649,99 EUR	10
von 1.650,00 EUR bis 1.949,99 EUR	15
von 1.950,00 EUR bis 2.249,99 EUR	20
von 2.250,00 EUR bis 2.699,99 EUR	25
von 2.700,00 EUR bis 3.349,99 EUR	30
von 3.350,00 EUR bis 3.449,99 EUR	35
von 3.450,00 EUR bis 3.599,99 EUR	36
von 3.600,00 EUR bis 3.799,99 EUR	37
ab 3.800,00 EUR	38

b) Der Ehepartner des Empfängers der Einkünfte bezieht keine Berufseinkünfte.

STEUERPFLICHTIGER MONATLICHER PENSIONS- BETRAG	PROZENTSATZ DES AUF DEN BETRAG DES URLAUBSGELDES GESCHULDETEN BERUFSSTEU- ERVORABZUGS
bis 1.799,99 EUR	0
von 1.800,00 EUR bis 1.849,99 EUR	1
von 1.850,00 EUR bis 1.899,99 EUR	2
von 1.900,00 EUR bis 2.049,99 EUR	3
von 2.050,00 EUR bis 2.499,99 EUR	5
von 2.500,00 EUR bis 2.949,99 EUR	10
von 2.950,00 EUR bis 3.399,99 EUR	15
von 3.400,00 EUR bis 3.949,99 EUR	20
von 3.950,00 EUR bis 4.599,99 EUR	25
von 4.600,00 EUR bis 5.799,99 EUR	30
von 5.800,00 EUR bis 6.149,99 EUR	35
von 6.150,00 EUR bis 6.499,99 EUR	36
ab 6.500,00 EUR	37

4.8 Pensionen und Renten, die weder im Rahmen des Pensionssparens noch in Ausführung eines gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts gewährt werden

A. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen oder -renten einerseits, die weder im Rahmen des Pensionssparens noch in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts gewährt werden, das die Betreffenden vom Anwendungsbereich der sozialen Rechtsvorschriften ausschließt, und Alters- und Witwenrenten andererseits, die Versicherungsträger als Gegenleistung für frei getätigte Zahlungen im Rahmen der Rechtsvorschriften über die Pensionen zugunsten von Angestellten gewähren, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zu den nachfolgend vorgesehenen Sätzen (ohne Ermäßigung):

JAHRESBETRAG DER PENSION ODER RENTE	PROZENTSATZ DES AUF DEN GESAMTBETRAG DER PENSION ODER RENTE GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
bis 1.790,00 EUR	0
von 1.790,01 EUR bis 2.990,00 EUR	11,11
von 2.990,01 EUR bis 8.900,00 EUR	16,15
von 8.900,01 EUR bis 14.820,00 EUR	21,20
von 14.820,01 EUR bis 29.640,00 EUR	27,25
von 29.640,01 EUR bis 44.460,00 EUR	32,30
mehr als 44.460,00 EUR	37,35

B. In Abweichung von Punkt A muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden:

a) auf Pensionen und Renten, sofern und in dem Maße, wie sie in Ausführung von Verträgen gewährt wurden, die einer in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern erwähnten Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen,

b) wenn der Empfänger der Pensionen oder Renten nachweist, dass ein Zwölftel des Jahresgesamtbetrags seiner gesetzlichen und ergänzenden Pension gemäß den Regeln, die in den Nummern 4.1 bis 4.4 vorgesehen sind, keinem Berufssteuervorabzug unterliegt.

4.9 Zulagen oder Renten, die infolge eines Unfalls, einer Krankheit oder einer Invalidität gewährt werden

Zulagen oder Renten, die direkt oder indirekt mit einer beruflichen Tätigkeit wie in Artikel 23 § 1 Nr. 1, 2 und 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt in Zusammenhang stehen oder zur Entschädigung für einen dauerhaften Lohn-, Gewinn- oder Profitausfall dienen und infolge eines Unfalls, einer Krankheit, einer Invalidität oder anderer ähnlicher Ereignisse gewährt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

1. Wenn diese Zulagen oder Renten dem Empfänger vom Arbeitgeber oder durch dessen Beteiligung gezahlt werden, gelten die in Nr. 2.9 Punkt A vorgesehenen Regeln mit der Maßgabe, dass der anzuwendende Satz festgelegt wird unter Berücksichtigung des Jahresbetrags der normalen Bruttoentlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der Zulagen oder Renten gedient hat.

2. Wenn diese Zulagen oder Renten dem Empfänger ohne Beteiligung des Arbeitgebers von einem Versicherungsträger, einer anderen Einrichtung oder einer anderen Zwischenperson gezahlt werden, gilt der Satz von 11,11 oder 22,20 Prozent (ohne Ermäßigung), je nachdem, ob es sich um gesetzliche oder außergesetzliche Zulagen oder Renten handelt. Jedoch muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden, wenn der Empfänger der Renten oder Zulagen nachweist, dass ein Zwölftel der jährlichen Entlohnung, die als Grundlage für die Berechnung der Entschädigung gedient hat, gemäß den in den Nummern 4.1 bis 4.4 vorgesehenen Regeln keinem Berufssteuervorabzug unterliegt.

4.10 Kapitalien und Rückkaufswerte, die nicht im Rahmen des Pensionssparens gewährt werden

A. Kapitalien und Rückkaufswerte oder Teilbeträge davon, die gemäß Artikel 169 § 1 oder Artikel 515*bis* Absatz 4 und 7 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen gemäß der Umwandlungsregelung besteuert werden, werden für die Berechnung des Berufssteuervorabzugs nur bis zum Betrag der Leibrente berücksichtigt, die aus ihrer Umwandlung entsprechend den in Artikel 73 des vorliegenden Erlasses bestimmten Koeffizienten hervorgeht.

Die Rente unterliegt dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 11,11 Prozent (ohne Ermäßigung).

B. Auf Kapitalien und Rückkaufswerte, die gemäß Artikel 171 Nr. 2 Buchstabe *b*) und *d*) oder 515*quater* § 1 Buchstabe *b*) des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden, wird ein Berufssteuervorabzug von 10,09 Prozent (ohne Ermäßigung) geschuldet.

C. Auf Kapitalien und Rückkaufswerte, auf Kapitalien, die als Renten oder Pensionen gelten, und auf den Rückkauf des kapitalisierten Wertes eines Teils der gesetzlichen Ruhestands- oder Hinterbliebenenpension, die gemäß Artikel 171 Nr. 4 Buchstabe *f*) bis *h*), 515*bis* Absatz 5 oder 515*octies* des Einkommensteuergesetzbuches 1992 oder gemäß Artikel 104 Absatz 2 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden, wird ein Berufssteuervorabzug von 16,66 Prozent (ohne Ermäßigung) geschuldet.

C.1 Ein Berufssteuervorabzug von 18,17 Prozent (ohne Ermäßigung) wird auf die in Nr. 4 Buchstabe *f*) erwähnten Kapitalien und Rückkaufswerte in dem Maße geschuldet, wie es sich um Kapitalien handelt, die durch Arbeitgeber- oder Unternehmensbeiträge gebildet werden und zu Lebzeiten dem Arbeitnehmer oder Unternehmensleiter im Alter von einundsechzig Jahren ausgezahlt werden.

C.2 Ein Berufssteuervorabzug von 20,19 Prozent (ohne Ermäßigung) wird auf die in Nr. 4 Buchstabe *f*) erwähnten Kapitalien und Rückkaufswerte in dem Maße geschuldet, wie es sich um Kapitalien handelt, die durch Arbeitgeber- oder Unternehmensbeiträge gebildet werden und zu Lebzeiten ausgezahlt werden:

- dem Arbeitnehmer oder Unternehmensleiter im Alter von sechzig Jahren,

- dem Arbeitnehmer anlässlich der Versetzung in den Ruhestand, wie in Artikel 27 § 3 des Gesetzes vom 28. April 2003 über ergänzende Pensionen und das Besteuerungssystem für diese Pensionen und für bestimmte Zusatzleistungen im Bereich der sozialen Sicherheit erwähnt, vor Erreichen des Alters von einundsechzig Jahren.

D. Ein Berufssteuervorabzug von 33,31 Prozent (ohne Ermäßigung) wird geschuldet auf:

1. Kapitalien und Rückkaufswerte, die gemäß Artikel 171 Nr. 1 Buchstabe *d*), *f*) oder *h*) oder 515*quater* § 1 Buchstabe *a*) des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden,

2. Kapitalien und Rückkaufswerte und Kapitalien, die als Renten oder Pensionen gelten, oder Teilbeträge davon, die nicht in den Punkten A bis D Nr. 1 erwähnt sind.

E. In Abweichung von den Punkten B bis D weiter oben muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden, sofern und in dem Maße, wie Kapitalien, Rückkaufswerte und Kapitalien, die als Renten oder Pensionen gelten, in Ausführung von Verträgen gewährt wurden, die einer in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern oder in Artikel 119 Nr. 1 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen erwähnten Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen.

#### 4.11 Pensionssparen

A. Pensionen und Renten einer Sparversicherung unterliegen dem Berufssteuervorabzug zu den nachfolgend vorgesehenen Sätzen (ohne Ermäßigung):

JAHRESBETRAG DER PENSION ODER RENTE	PROZENTSATZ DES AUF DEN GESAMTBETRAG DER PENSION ODER RENTE GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
bis 1.500,00 EUR	11,11
von 1.500,01 EUR bis 2.500,00 EUR	16,15
mehr als 2.500,00 EUR	21,20

B. Sparguthaben von Sparkonten und Kapitalien und Rückkaufswerte von Sparversicherungen, die aufgrund der Artikel 171 Nr. 1bis, 174 und 515ter des Einkommensteuergesetzbuches 1992 und aufgrund von Artikel 105 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 8,08 Prozent (ohne Ermäßigung) mit der Maßgabe, dass der steuerpflichtige Betrag in Bezug auf Sparguthaben gemäß den Artikeln 34 § 3 und 515bis Absatz 3 desselben Gesetzbuches festgelegt werden muss.

C. Sparguthaben von Sparkonten und Kapitalien und Rückkaufswerte von Sparversicherungen, die aufgrund der Artikel 515bis Absatz 5 und 515ter des Einkommensteuergesetzbuches 1992 und aufgrund von Artikel 104 Absatz 2 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 16,66 Prozent (ohne Ermäßigung) mit der Maßgabe, dass der steuerpflichtige Betrag in Bezug auf Sparguthaben gemäß den Artikeln 34 § 3 und 515bis Absatz 3 desselben Gesetzbuches festgelegt werden muss.

Vorhergehender Absatz ist ebenfalls anwendbar auf Sparguthaben, Kapitalien und Rückkaufswerte, die in Artikel 9 § 4 des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 1986 zur Einführung einer Alters- und Pensionssparregelung erwähnt sind.

D. Ein Berufssteuervorabzug von 33,31 Prozent (ohne Ermäßigung) wird geschuldet auf:

1. Sparguthaben von Sparkonten und Kapitalien und Rückkaufswerte von Sparversicherungen, die gemäß Artikel 171 Nr. 1 Buchstabe g) des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Rahmen der Steuer der natürlichen Personen getrennt besteuert werden, mit der Maßgabe, dass der steuerpflichtige Betrag in Bezug auf Sparguthaben gemäß den Artikeln 34 § 3 und 515bis Absatz 3 desselben Gesetzbuches festgelegt werden muss,

2. Sparguthaben von Sparkonten und Kapitalien und Rückkaufswerte von Sparversicherungen, die nicht in den Punkten B bis D Nr. 1 erwähnt sind. Außerdem muss der steuerpflichtige Betrag in Bezug auf Sparguthaben gemäß Artikel 515bis Absatz 3 desselben Gesetzbuches festgelegt werden.

Vorhergehender Absatz ist ebenfalls anwendbar auf die in Artikel 34 § 2 Nr. 3 desselben Gesetzbuches erwähnten Übertragungen.

E. In Abweichung von den Punkten B bis D muss kein Berufssteuervorabzug einbehalten werden, sofern und in dem Maße, wie Sparguthaben von Sparkonten und Kapitalien und Rückkaufswerte von Sparversicherungen in Ausführung von Verträgen gewährt wurden, die einer Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen wie erwähnt in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern, die in Artikel 185 § 4 desselben Gesetzbuches erwähnte vorzeitige Einnahme der Steuer ausgenommen, oder wie erwähnt in Artikel 119 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen.

### 5. KAPITEL 5 — Einkünfte von Gebietsfremden, die nicht in Nr. 2.1 Punkt B und 3.1 Punkt B erwähnt sind

#### Abschnitt 1 - Entlohnungen von Arbeitnehmern und damit gleichgesetzte Einkünfte

5.1 In Abweichung von den Nummern 2.2 bis 2.11 und 2.19 wird der Berufssteuervorabzug auf Entlohnungen von Arbeitnehmern, die Gebietsfremden gezahlt oder zuerkannt werden, die nicht in Nr. 2.1 Punkt B erwähnt sind, gemäß folgenden Regeln festgelegt.

#### Unterabschnitt 1 — Monatliche Bruttoentlohnungen bis zu 7.500 EUR

5.2 Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle III festgelegt.

5.3 Von dem gemäß dieser Tabelle festgelegten Berufssteuervorabzug werden dann folgende Ermäßigungen abgezogen:

a) Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung

Der Berufssteuervorabzug wird verringert im Verhältnis zu 30 Prozent:

- der in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der in Ausführung einer außergesetzlichen Vorsorgeregelung in Bezug auf eine Alters- und Todesfallversicherung vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der Einbehaltungen, die sich auf die individuelle Weiterführung einer in Artikel 145<sup>3</sup> Absatz 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Pensionsvereinbarung beziehen.

b) Ermäßigung für Entlohnungen aufgrund geleisteter Überarbeit, die zu einer Lohnzulage berechtigt

Eine Ermäßigung wird Arbeitnehmern gewährt, die im Besteuerungszeitraum Überarbeit geleistet haben, die aufgrund von Artikel 29 des Gesetzes vom 16. März 1971 über die Arbeit oder von Artikel 7 des Königlichen Erlasses Nr. 213 vom 26. September 1983 über die Arbeitszeit in den Unternehmen, die der Paritätischen Kommission für das Bauwesen unterstehen, zu einer Lohnzulage berechtigt, und die:

1. entweder dem Gesetz vom 16. März 1971 über die Arbeit unterliegen und von einem Arbeitgeber beschäftigt werden, der dem Gesetz vom 5. Dezember 1968 über die kollektiven Arbeitsabkommen und die paritätischen Kommissionen unterliegt,

2. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von einem der folgenden autonomen öffentlichen Unternehmen beschäftigt werden: der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Proximus, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft bpost, der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft NGBE und der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft Infrabel,



3. oder als vertraglich oder statutarisch angestellte Arbeitnehmer von der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft HR Rail beschäftigt werden.

Diese Ermäßigung wird nur auf die Berechnungsgrundlage für die Lohnzulage in Bezug auf die ersten hundertdreißig Stunden pro Jahr angewandt, die der Arbeitnehmer als Überarbeit geleistet hat.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf hundertachtzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die Immobilienarbeiten ausführen, unter der Bedingung, dass diese Arbeitgeber ein elektronisches System zur Registrierung der Anwesenheiten benutzen, das in Kapitel 5 Abschnitt 4 des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit erwähnt ist.

Die in Absatz 2 bestimmte Höchstanzahl von hundertdreißig Stunden Überarbeit wird auf dreihundertsechzig Stunden erhöht für Arbeitnehmer, die von Arbeitgebern beschäftigt werden, die der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe oder der Paritätischen Kommission für Leiharbeit unterstehen, sofern der Entleiher der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe untersteht.

Die Steuerermäßigung ist nicht auf Überarbeit anwendbar, die für die Anwendung von Artikel 38 § 1 Absatz 1 Nr. 30 (EStGB 92) in Betracht kommt.

Die Ermäßigung wird nach der in Buchstabe a) erwähnten Ermäßigung angewandt und beträgt:

- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 50 oder 100 Prozent anwendbar ist: 57,75 Prozent,

- für geleistete Stunden, auf die eine gesetzliche Lohnzulage von 20 Prozent anwendbar ist: 66,81 Prozent

des "Bruttosozialbetrags" der Entlohnungen (also vor Abzug der in Ausführung der sozialen Rechtsvorschriften oder eines damit gleichgesetzten gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Statuts vorgeschriebenen Einbehaltungen), der als Berechnungsgrundlage für die Festlegung der Lohnzulage gedient hat.

#### Unterabschnitt 2 — Monatliche Bruttoentlohnungen über 7.500 EUR

5.4 A. Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.422,35 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

B. Von dem gemäß Punkt A berechneten Berufssteuervorabzug werden dann die Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung und die Ermäßigung für Entlohnungen aufgrund geleisteter Überarbeit, die zu einer Lohnzulage berechtigt, abgezogen; diese Ermäßigungen sind in Nr. 5.3 angegeben.

#### Unterabschnitt 3 — Besondere Regeln

##### 5.5 Zweiwöchentliche Zahlungen

Für zweiwöchentlich gezahlte Entlohnungen wird der Berufssteuervorabzug auf die Hälfte des Vorabzugs festgelegt, der gemäß der auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regel, die in Nr. 5.2 oder 5.4 vorgesehen ist, auf den Betrag geschuldet wird, der zweimal der zweiwöchentlichen Entlohnung entspricht.

##### 5.6 Wöchentliche Zahlungen

Für wöchentlich gezahlte Entlohnungen wird der Berufssteuervorabzug auf ein Viertel des Vorabzugs festgelegt, der gemäß der auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regel, die in Nr. 5.2 oder 5.4 vorgesehen ist, auf den Betrag geschuldet wird, der viermal der wöchentlichen Entlohnung entspricht.

##### 5.7 Zahlungen pro Arbeitstag

Für Entlohnungen, die pro Arbeitstag gezahlt werden, wird der Berufssteuervorabzug auf ein Zwanzigstel des Vorabzugs festgelegt, der gemäß der auf monatlich gezahlte Entlohnungen anwendbaren Regel, die in Nr. 5.2 oder 5.4 vorgesehen ist, auf den Betrag geschuldet wird, der zwanzigmal der Entlohnung pro Arbeitstag entspricht.

##### 5.8 Außerordentliche Entschädigungen

Für außerordentliche Entschädigungen (Provisionen, Urlaubsgeld, Jahresendprämien usw.), die ein Arbeitgeber Personalmitgliedern außerhalb der normalen Entlohnung zahlt, wird der Berufssteuervorabzug (ohne Ermäßigung) unter Berücksichtigung des Jahresbetrags der normalen Bruttoentlohnung, die dem Empfänger der Einkünfte in Belgien gezahlt oder zuerkannt wird, gemäß den nachfolgend vorgesehenen Sätzen festgelegt.

JAHRESBETRAG DER NORMALEN BRUTTOENTLOHNUNG	PROZENTSATZ DES GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
1	2
von 0,01 EUR bis 15.640,00 EUR	26,75
von 15.640,01 EUR bis 16.975,00 EUR	32,10
von 16.975,01 EUR bis 23.470,00 EUR	42,80
von 23.470,01 EUR bis 47.430,00 EUR	48,15
mehr als 47.430,00 EUR	53,50

##### 5.9 Nachzahlungen und Entlassungsentschädigungen

Bei Nachzahlung von Entlohnungen (unter anderem, wenn Entlohnungen durch Verschulden einer öffentlichen Behörde oder aufgrund des Vorhandenseins einer Streitsache erst nach Ablauf des Besteuerungszeitraums, auf den sie sich tatsächlich beziehen, gezahlt oder zuerkannt werden) und für Entlassungsentschädigungen wird der Berufssteuervorabzug (ohne Ermäßigung) gemäß den nachfolgend vorgesehenen Sätzen festgelegt unter Berücksichtigung der Referenzentlohnung, das heißt:

- entweder des Jahresbetrags der in Belgien gezahlten oder zuerkannten normalen Bruttoentlohnung, die dem Empfänger der Einkünfte unmittelbar vor der Revision, die zu Nachzahlungen geführt hat, gezahlt wurde,

- oder der Entlohnung, die als Grundlage für die Festlegung der Entlassungsentschädigung gedient hat, oder in deren Ermangelung der Entlohnung, die der Empfänger während des letzten Zeitraums normaler Tätigkeit im Dienst des Arbeitgebers, der die Entschädigung zahlt, bezogen hat.

REFERENZENTLOHNUNG	PROZENTSATZ DES GESCHULDETEN BERUFSSTEUERVORABZUGS
1	2
von 0,01 EUR bis 11.650,00 EUR	26,75
von 11.650,01 EUR bis 15.175,00 EUR	32,10
von 15.175,01 EUR bis 21.075,00 EUR	42,80
von 21.075,01 EUR bis 42.320,00 EUR	48,15
mehr als 42.320,00 EUR	53,50

#### 5.10 Entlohnungen für Akkordarbeit

Der Berufssteuervorabzug auf Entlohnungen, die Akkordarbeitern gezahlt werden, deren unregelmäßige und vom Arbeitgeber nicht kontrollierte Leistungen nicht in Tagen, Wochen, zwei Wochen oder Monaten Arbeit ausgedrückt werden, wird gemäß den in den Nummern 5.2 bis 5.7 vorgesehenen Regeln festgelegt unter Berücksichtigung der Dauer des Zeitraums, auf den sich die Entlohnungen beziehen.

#### 5.11 Gelegenheitsarbeitnehmer im Horeca-Sektor

In Abweichung von den vorhergehenden Regeln wird der Berufssteuervorabzug einheitlich (ohne Ermäßigung) auf 33,31 Prozent festgelegt für Besoldungen für Leistungen, die während höchstens fünfzig Tagen pro Kalenderjahr erbracht werden und die Gelegenheitsarbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, die bei einem Arbeitgeber beschäftigt sind, der der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe oder der Paritätischen Kommission für Leiharbeit untersteht, sofern der Entleiher der Paritätischen Kommission für das Hotelgewerbe untersteht, vorausgesetzt, dass Arbeitgeber und Arbeitnehmer einen Arbeitsvertrag für einen befristeten Zeitraum oder einen Arbeitsvertrag für eine genau bestimmte Arbeit für höchstens zwei aufeinander folgende Tage schließen, für die die Sozialversicherungsbeiträge auf der Grundlage der Stunden- oder Tagespauschale berechnet werden, die in Artikel 31ter Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer erwähnt ist.

#### Abschnitt 2 — Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag

5.12 In Abweichung von Nr. 2.14 wird der Berufssteuervorabzug auf Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag von Arbeitnehmern, das Gebietsfremden gezahlt oder zuerkannt wird, die nicht in Nr. 2.1 Punkt B erwähnt sind, gemäß folgenden Regeln festgelegt.

#### 5.13 Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag

Entschädigungen, die im Rahmen oder anlässlich einer Regelung des Arbeitslosengeldes mit Betriebszuschlag entlassenen oder frühpensionierten Arbeitnehmern gezahlt oder zuerkannt werden, sind vom Berufssteuervorabzug in dem Maße befreit, wie ihr Gesamtbetrag den für Arbeitslosengeld vorgesehenen Höchstbetrag nicht übersteigt.

Was den Teil des Gesamtbetrags dieser Entschädigungen betrifft, der den vorerwähnten Höchstbetrag für Arbeitslosengeld übersteigt, müssen Schuldner dieses Teils den Berufssteuervorabzug einbehalten und entrichten. Dieser Berufssteuervorabzug wird gemäß den in den Nummern 5.14 und 5.15 vorgesehenen Regeln auf der Grundlage des Gesamtbetrags der Entschädigungen berechnet.

#### 5.14 Monatliches Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag

A. Beträgt der Gesamtbetrag dieser monatlichen Entschädigungen nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle III, Spalte Pensionen, festgelegt.

B. Beträgt der Gesamtbetrag dieser monatlichen Entschädigungen mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Der monatliche Gesamtbetrag wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.501,05 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils des monatlichen Gesamtbetrags, der über 7.500 EUR liegt.

#### 5.15 Anders als monatlich gezahltes Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag

Für Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag, das anders als monatlich gezahlt wird, beträgt der Berufssteuervorabzug ein Dreißigstel des Produkts, das sich aus der Multiplikation des Betrags des Berufssteuervorabzugs, der auf den entsprechenden monatlichen Gesamtbetrag des Arbeitslosengeldes mit Betriebszuschlag geschuldet wird, mit der Anzahl Tage des Zeitraums, auf den sich das Arbeitslosengeld mit Betriebszuschlag bezieht, ergibt.

#### Abschnitt 3 — Entlohnungen von Unternehmensleitern

5.16 In Abweichung von den Nummern 3.3 bis 3.8 wird der Berufssteuervorabzug auf Entlohnungen von Unternehmensleitern, die Gebietsfremden gezahlt oder zuerkannt werden, die nicht in Nr. 3.1 Punkt B erwähnt sind, gemäß folgenden Regeln festgelegt.

#### Unterabschnitt 1 — Monatliche Bruttoentlohnungen bis zu 7.500 EUR

5.17 Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung nicht mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug gemäß Tabelle III, Spalte Unternehmensleiter, festgelegt.

5.18 Der gemäß dieser Tabelle festgelegte Berufssteuervorabzug wird verringert im Verhältnis zu 30 Prozent:

- der in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der in Ausführung einer außergesetzlichen Vorsorgeregelung in Bezug auf eine Alters- und Todesfallversicherung vorgeschriebenen Einbehaltungen,
- der Einbehaltungen, die sich auf die individuelle Weiterführung einer in Artikel 145<sup>3</sup> Absatz 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Pensionsvereinbarung beziehen.

#### Unterabschnitt 2 — Monatliche Bruttoentlohnungen über 7.500 EUR

5.19 Beträgt die monatliche Bruttoentlohnung mehr als 7.500 EUR, wird der Berufssteuervorabzug wie folgt festgelegt:

a) Die monatliche Bruttoentlohnung wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet.

b) Der Berufssteuervorabzug auf diesen abgerundeten Betrag beträgt 3.504,83 EUR, erhöht um 53,50 Prozent des Teils der monatlichen Bruttoentlohnung, der über 7.500 EUR liegt.

5.20 Von dem gemäß Nr. 5.19 berechneten Berufssteuervorabzug kann noch die Ermäßigung für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung abgezogen werden; diese Ermäßigung ist in Nr. 5.18 angegeben.

#### Unterabschnitt 3 — Besondere Regeln

##### 5.21 Anders als monatlich getätigte periodische Zahlungen

Für periodische Entlohnungen, die anders als monatlich gezahlt werden, beträgt der Berufssteuervorabzug ein Zwanzigstel des Produkts, das sich aus der Multiplikation des Betrags des Berufssteuervorabzugs, der gemäß der in Nr. 5.17 oder 5.19 vorgesehenen Regel auf die entsprechende monatliche Entlohnung geschuldet wird, mit der Anzahl Arbeitstage des Zeitraums, auf den sich die Entlohnung bezieht, ergibt.

##### 5.22 Nicht periodische Entlohnungen

Der Berufssteuervorabzug auf nicht periodische Entlohnungen entspricht zwölfmal der Differenz zwischen:

- einerseits dem Vorabzug, der gemäß den in den Nummern 5.17 bis 5.21 vorgesehenen Regeln auf ein Einkommen geschuldet wird, das den periodischen Entlohnungen des Monats entspricht, in dem die nicht periodische Entlohnung gezahlt oder zuerkannt wird, erhöht um ein Zwölftel der nicht periodischen Entlohnung,
- und andererseits dem Vorabzug, der gemäß denselben Regeln auf die periodischen Entlohnungen des Monats geschuldet wird, in dem die nicht periodische Entlohnung gezahlt oder zuerkannt wird.

#### Abschnitt 4 — Unterhaltsleistungen und Kapitalien, die in Artikel 90 Nr. 3 und 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt sind und Gebietsfremden gezahlt werden

##### 5.23 Unterhaltsleistungen

Auf den Betrag der in Artikel 90 Nr. 3 und 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Unterhaltsleistungen, die Einwohner des Königreichs Gebietsfremden zahlen, wird ein Berufssteuervorabzug von 26,75 Prozent auf 80 Prozent des Betrags dieser Unterhaltsleistungen geschuldet.

##### 5.24 Kapitalien

Werden in Nr. 5.23 erwähnte Unterhaltsleistungen durch Kapitalien ersetzt, die Gebietsfremden gezahlt werden, beträgt der Berufssteuervorabzug 26,75 Prozent auf 80 Prozent dieser Kapitalien.

#### Abschnitt 5 — Einkünfte, die in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe a) bis c), e) und f) des vorliegenden Erlasses erwähnt sind und Gebietsfremden gezahlt oder zuerkannt werden, die in derselben Bestimmung erwähnt sind

##### 5.25 Erhebungsgrundlage und Satz

Für Einkünfte, die in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe a) bis c), e) und f) des vorliegenden Erlasses erwähnt sind und Gebietsfremden gezahlt oder zuerkannt werden, die in demselben Artikel erwähnt sind, wird der Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung festgelegt:

- a) auf 30,28 Prozent des Bruttobetrags der in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe a) erwähnten Gewinne und Profite,
- b) gemäß den in Nr. 2.17 vorgesehenen Regeln und Sätzen für die in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe b) erwähnten Einkünfte,
- c) auf 3,40 Prozent des Bruttobetrags der Prämien in Bezug auf die in Belgien getätigten Geschäfte für die in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe c) erwähnten Gewinne,
- d) auf 32,29 Prozent des Bruttobetrags der in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe e) erwähnten Gewinne,
- e) auf 33 Prozent der in Artikel 87 Nr. 5 Buchstabe f) erwähnten Einkünfte (nach Abzug von Pauschalkosten in Höhe von 50 Prozent des Bruttobetrags der Einkünfte). Der Betrag dieses Vorabzugs ist jedoch auf den Höchstbetrag der Einbehaltung an der Quelle begrenzt wie in dem anwendbaren Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung vorgesehen.

#### Abschnitt 6 — Einkünfte gebietsfremder Unterhaltungskünstler

##### 5.26 Erhebungsgrundlage und Satz

In Abweichung von den Bestimmungen der Kapitel 2 und 5 und von Nr. 5.25 Buchstabe a) und b) wird der Berufssteuervorabzug einheitlich festgelegt auf 18 Prozent des Bruttobetrags der in Artikel 228 § 2 Nr. 8 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Einkünfte, abzüglich der in nachstehender Tabelle angegebenen Pauschalkosten:

ART DER KOSTEN	BETRAG
1. Fahrtkosten:	300,00 EUR
2. Verpflegungskosten und andere kleine Ausgaben:	37,50 EUR
3. Übernachtungskosten:	62,50 EUR
Gesamt:	400,00 EUR

Der Pauschalbetrag wird pro Schuldner des Berufssteuervorabzugs entsprechend der in Belgien geleisteten Tage festgelegt, für die der Unterhaltungskünstler entlohnt wird. Die Anzahl geleisteter Tage ist jedoch pro Schuldner des Berufssteuervorabzugs für jeden Unterhaltungskünstler auf zehn Tage pro Kalenderjahr zu begrenzen.

Folgende Beträge können berücksichtigt werden:

- 400 EUR für den ersten Tag,
- 100 EUR für jeden folgenden geleisteten Tag.

*Abschnitt 7* — Gewinne und Profite gebietsfremder Gesellschafter oder Mitglieder von zivilrechtlichen Gesellschaften oder Vereinigungen ohne Rechtspersönlichkeit wie in Artikel 229 § 3 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt

5.27 Erhebungsgrundlage und Satz

In Artikel 87 Nr. 7 des vorliegenden Erlasses erwähnte Einkünfte eines Gesellschafters oder Mitglieds unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

A. Einkünfte, bei denen davon ausgegangen wird, dass sie in Artikel 227 Nr. 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Nicht-Einwohnern des Königreichs zuerkannt werden: Der Berufssteuervorabzug wird gemäß den nachfolgend vorgesehenen Sätzen festgelegt (ohne Ermäßigung):

GESAMTBETRAG DER GEWINNE ODER PROFITE EINES GESELLSCHAFTERS ODER EINES MITGLIEDS	GESCHULDETER BERUFSSTEUERVORABZUG
von 0,01 EUR bis 10.850,00 EUR	26,75 Prozent
von 10.850,01 EUR bis 11.900,00 EUR	2.902,38 EUR + 32,10 Prozent für den Teilbetrag über 10.850,00 EUR
von 11.900,01 EUR bis 17.240,00 EUR	3.239,43 EUR + 42,80 Prozent für den Teilbetrag über 11.900,00 EUR
von 17.240,01 EUR bis 38.080,00 EUR	5.524,95 EUR + 48,15 Prozent für den Teilbetrag über 17.240,00 EUR
mehr als 38.080,00 EUR	15.559,41 EUR + 53,50 Prozent für den Teilbetrag über 38.080,00 EUR

B. Einkünfte, bei denen davon ausgegangen wird, dass sie in Artikel 227 Nr. 2 des vorerwähnten Gesetzbuches erwähnten Gebietsfremden zuerkannt werden: Der Berufssteuervorabzug wird einheitlich auf 33,99 Prozent festgelegt.

*Abschnitt 8* — In Artikel 87 Nr. 8 des vorliegenden Erlasses erwähnte Mehrwerte, die von Gebietsfremden im Rahmen ihrer beruflichen Tätigkeit verwirklicht werden

5.28 In Artikel 87 Nr. 8 des vorliegenden Erlasses erwähnte Mehrwerte, die gemäß Artikel 235 Nr. 1 oder 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 festgelegt werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug unter Berücksichtigung folgender Unterscheidung:

A. Mehrwerte, die von den in Artikel 227 Nr. 1 des vorerwähnten Gesetzbuches erwähnten Gebietsfremden verwirklicht werden, unterliegen dem Berufssteuervorabzug zu den in Nr. 5.27 Punkt A festgelegten Sätzen (ohne Ermäßigung).

In Abweichung von vorhergehendem Absatz unterliegen Mehrwerte, die auf unbewegliche Güter verwirklicht werden, die zum Zeitpunkt ihrer Veräußerung seit mehr als fünf Jahren zur Ausübung der beruflichen Tätigkeit genutzt werden, dem Berufssteuervorabzug zum Satz von 17,66 Prozent (ohne Ermäßigung).

B. Mehrwerte, die von den in Artikel 227 Nr. 2 des vorerwähnten Gesetzbuches erwähnten Gebietsfremden verwirklicht werden: Der Berufssteuervorabzug wird einheitlich auf 33,99 Prozent festgelegt.

6. KAPITEL 6 — *Einkünfte von Sportlern, Schiedsrichtern, Ausbildern, Trainern und Betreuern*

6.1 Einkünfte, die Sportler, Schiedsrichter, Ausbilder, Trainer und Betreuer während des Besteuerungszeitraums für ihre sportlichen Aktivitäten, ihre Tätigkeiten als Schiedsrichter bei Sportwettkämpfen oder ihre ausbildende, betreuende oder unterstützende Tätigkeit zugunsten von Sportlern beziehen, unterliegen gemäß folgenden Regeln dem Berufssteuervorabzug:

A. Einwohner des Königreichs

1. Entlohnungen wie in Artikel 30 Nr. 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt von Sportlern, die am 1. Januar 2017 das Alter von sechzehn Jahren erreicht haben, aber jünger als sechsundzwanzig Jahre sind: siehe Nr. 6.2.

2. Entlohnungen wie in Artikel 30 Nr. 1 des vorerwähnten Gesetzbuches erwähnt von Sportlern, die am 1. Januar 2017 das Alter von sechsundzwanzig Jahren erreicht haben, und von Schiedsrichtern, Ausbildern, Trainern und Betreuern unter der Bedingung, dass sie aufgrund einer anderen beruflichen Tätigkeit Berufseinkünfte beziehen, deren steuerpflichtiger Gesamtbruttobetrag höher ist als der steuerpflichtige Gesamtbruttobetrag der Entlohnungen, die sie aufgrund der Gesamtheit ihrer vorerwähnten Tätigkeiten im Sportsektor beziehen, wie in Artikel 171 Nr. 1 Buchstabe *i* des vorerwähnten Gesetzbuches bestimmt: siehe Nr. 6.3.

3. Entlohnungen von Einwohnern des Königreichs, die nicht in Nr. 1 oder 2 erwähnt sind: Diese Entlohnungen unterliegen den Bestimmungen von Kapitel 2.

B. Gebietsfremde Sportler

1. Einkünfte, die Gebietsfremde persönlich beziehen, die in Belgien während höchstens dreißig Tagen, zu berechnen pro Zeitraum von zwölf aufeinander folgenden Monaten und pro Schuldner der Einkünfte, persönlich eine Tätigkeit als Sportler ausüben: siehe Nr. 5.25.

2. Gebietsfremde, die in Belgien während mehr als dreißig Tagen, zu berechnen pro Zeitraum von zwölf aufeinander folgenden Monaten und pro Schuldner der Einkünfte, persönlich eine Tätigkeit als Sportler ausüben:

*a)* Entlohnungen wie in Artikel 30 Nr. 1 des vorerwähnten Gesetzbuches erwähnt, die Sportler persönlich beziehen, die am 1. Januar 2017 das Alter von sechzehn Jahren erreicht haben, aber jünger als sechsundzwanzig Jahre sind: siehe Nr. 6.2.

*b)* Berufseinkünfte - mit Ausnahme der Entlohnungen von Unternehmensleitern -, die Sportler persönlich beziehen, die am 1. Januar 2017 das Alter von sechsundzwanzig Jahren erreicht haben, unter der Bedingung, dass sie aufgrund einer anderen beruflichen Tätigkeit Berufseinkünfte beziehen, deren steuerpflichtiger Gesamtbruttobetrag höher ist als der steuerpflichtige Gesamtbruttobetrag der Entlohnungen, die sie aufgrund ihrer Tätigkeit als Sportler beziehen, wie in Artikel 171 Nr. 1 Buchstabe *i* des vorerwähnten Gesetzbuches bestimmt: siehe Nr. 6.3.

3. Einkünfte, die aus einer in Belgien persönlich ausgeübten Tätigkeit als Sportler — ungeachtet der Dauer - stammen und einer anderen natürlichen oder juristischen Person zuerkannt werden: siehe Nr. 5.26.

4. Einkünfte von Sportlern, die nicht in den Nummern 1, 2 oder 3 erwähnt sind: siehe Kapitel 2 oder 5 in Bezug auf Entlohnungen und unter Berücksichtigung der eventuellen Gleichstellung (Nr. 2.1 Punkt *B*) mit einem Einwohner des Königreichs und siehe Nr. 2.17 in Bezug auf andere Einkünfte.

C. Gebietsfremde Schiedsrichter, Ausbilder, Trainer und Betreuer

1. Berufseinkünfte - mit Ausnahme der Entlohnungen von Unternehmensleitern - von Schiedsrichtern, Ausbildern, Trainern und Betreuern unter der Bedingung, dass sie aufgrund einer anderen beruflichen Tätigkeit Berufseinkünfte beziehen, deren steuerpflichtiger Gesamtbruttobetrag höher ist als der steuerpflichtige Gesamtbruttobetrag der Berufseinkünfte, die sie aufgrund der Gesamtheit ihrer vorerwähnten Tätigkeiten im Sportsektor beziehen, wie in Artikel 171 Nr. 1 Buchstabe *i* des vorerwähnten Gesetzbuches bestimmt: siehe Nr. 6.3.

2. Berufseinkünfte von Schiedsrichtern, Ausbildern, Trainern und Betreuern, die nicht in Nr. 1 erwähnt sind: siehe Kapitel 2 oder 5 in Bezug auf Entlohnungen und unter Berücksichtigung der eventuellen Gleichstellung (Nr. 2.1 Punkt B) mit einem Einwohner des Königreichs und siehe Nr. 2.17 in Bezug auf andere Einkünfte.

6.2 Entlohnungen von Sportlern wie in Nr. 6.1 Punkt A Nr. 1 und B Nr. 2 Buchstabe a) erwähnt

Der Berufssteuervorabzug wird wie folgt festgelegt:

**A. Das monatliche Einkommen beträgt nicht mehr als 1.574 EUR:**

Der Berufssteuervorabzug beträgt 16,66 Prozent dieses Betrags (ohne Ermäßigung).

**B. Das monatliche Einkommen beträgt mehr als 1.574 EUR:**

a) Der Berufssteuervorabzug auf den ersten Teilbetrag von 1.574 EUR beträgt 262,22 EUR.

b) Auf die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird ein Berufssteuervorabzug angewandt, der je nach Art der Einkünfte und Eigenschaft des Empfängers unterschiedlich ist:

1. *Entlohnungen von Einwohnern des Königreichs und gleichgestellten Gebietsfremden wie in Nr. 2.1 Punkt B erwähnt:*

Die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet und der Berufssteuervorabzug darauf wird dann gemäß den Tabellen I und II berechnet. Auf den so berechneten Berufssteuervorabzug können dann noch folgende Ermäßigungen angewandt werden:

- für Kinder zu Lasten (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe a)),
- für andere Familienlasten (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe b)),
- für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe c)),
- für Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe e)),
- für Entlohnungen von natürlichen Personen mit niedrigem Einkommen, die anders als aufgrund eines Arbeitsvertrags im öffentlichen Sektor Arbeitsleistungen erbringen (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe f)),
- für Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem Einkommen, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe g)).

2. *Entlohnungen anderer Gebietsfremder:*

Die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet und der Berufssteuervorabzug darauf wird dann gemäß Tabelle III berechnet.

c) Der geschuldete Berufssteuervorabzug entspricht a + b.

6.3 Entlohnungen wie in Nr. 6.1 Punkt A Nr. 2 erwähnt und Berufseinkünfte wie in Nr. 6.1 Punkt B Nr. 2 Buchstabe b) und Punkt C Nr. 1 erwähnt

Der Berufssteuervorabzug wird wie folgt festgelegt:

**A. Das monatliche Einkommen beträgt nicht mehr als 1.574 EUR:**

Der Berufssteuervorabzug beträgt 33,31 Prozent dieses Betrags (ohne Ermäßigung).

**B. Das monatliche Einkommen beträgt mehr als 1.574 EUR:**

a) Der Berufssteuervorabzug auf den ersten Teilbetrag von 1.574 EUR beträgt 524,29 EUR.

b) Auf die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird ein Berufssteuervorabzug angewandt, der je nach Art der Einkünfte und Eigenschaft des Empfängers unterschiedlich ist:

1. *Entlohnungen von Einwohnern des Königreichs und gleichgestellten Gebietsfremden wie in Nr. 2.1 Punkt B erwähnt:*

Die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet und der Berufssteuervorabzug darauf wird dann gemäß den Tabellen I und II berechnet. Auf den so berechneten Berufssteuervorabzug können dann noch folgende Ermäßigungen angewandt werden:

- für Kinder zu Lasten (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe a)),
- für andere Familienlasten (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe b)),
- für Gruppenversicherung und für außergesetzliche Alters- und Todesfallversicherung (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe c)),
- für Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem oder mittlerem Einkommen, die Anspruch auf einen erhöhten Steuerfreibetrag haben (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe e)),
- für Entlohnungen von natürlichen Personen mit niedrigem Einkommen, die anders als aufgrund eines Arbeitsvertrags im öffentlichen Sektor Arbeitsleistungen erbringen (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe f)),
- für Entlohnungen von Arbeitnehmern mit niedrigem Einkommen, die Anspruch auf einen Arbeitsbonus haben (siehe Nr. 2.2 Punkt A Buchstabe g)).

2. *Entlohnungen anderer Gebietsfremder:*

Die Differenz zwischen dem monatlichen Einkommen und 1.574 EUR wird auf das untere Vielfache von 15 EUR abgerundet und der Berufssteuervorabzug darauf wird dann gemäß Tabelle III berechnet.

c) Der geschuldete Berufssteuervorabzug entspricht a + b.

## 7. KAPITEL 7 — *Verschiedenes*

### *Abschnitt 1 — Anwesenheitsgelder*

7.1 Anwesenheitsgelder, die in Artikel 23 § 1 Nr. 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnte Profite darstellen

Anwesenheitsgelder, die Personen gezahlt oder zuerkannt werden, für die diese Anwesenheitsgelder in Artikel 23 § 1 Nr. 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnte Profite darstellen (Mitglieder von Provinzial- und Gemeinderäten, Agglomerationsräten, Sozialhilferäten, geschäftsführenden Ausschüssen öffentlicher Einrichtungen usw.), unterliegen für ihren Bruttobetrag dem Berufssteuervorabzug zu dem in Nr. 2.17 angegebenen Satz.

*Abschnitt 2 — Preise, Zuschüsse, Renten oder Pensionen wie in Artikel 90 Nr. 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt*

7.2 Erhebungsgrundlage und Satz

Der Berufssteuervorabzug beträgt 18,17 Prozent des Bruttobetrags der Preise, Zuschüsse, Renten oder Pensionen, die Wissenschaftlern, Schriftstellern oder Künstlern in Belgien von belgischen oder ausländischen öffentlichen Behörden oder öffentlichen Einrichtungen gezahlt oder zuerkannt werden, ausschließlich der Summen, die als Entlohnungen für erbrachte Leistungen gezahlt oder zuerkannt werden und Berufseinkünfte darstellen.

Jedoch beträgt der Berufssteuervorabzug 26,75 Prozent des Bruttobetrags der Preise, Zuschüsse, Renten oder Pensionen, die gebietsfremden Wissenschaftlern, Schriftstellern oder Künstlern von belgischen öffentlichen Behörden oder öffentlichen Einrichtungen gezahlt oder zuerkannt werden, ausschließlich der Summen, die als Entlohnungen für erbrachte Leistungen gezahlt oder zuerkannt werden und Berufseinkünfte darstellen.

7.3 Befreiung

Für Preise und Zuschüsse, die im Laufe von zwei Jahren gezahlt oder zuerkannt werden, wird auf den ersten Teilbetrag von 3.840 EUR kein Berufssteuervorabzug geschuldet.

Außerdem unterliegen Preise und Zuschüsse, die aufgrund von Artikel 53 des vorliegenden Erlasses steuerfrei sind, keinem Berufssteuervorabzug.

*Abschnitt 3 — Persönliche Vergütungen wie in den Artikeln 90 Nr. 12 und 228 § 2 Nr. 9 Buchstabe k) des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt*

7.4 Erhebungsgrundlage und Satz

Der Berufssteuervorabzug beträgt 33,31 Prozent des Nettobetrags (das heißt des steuerpflichtigen Bruttobetrags, verringert um Pauschalkosten in Höhe von 10 Prozent) der persönlichen Vergütungen aus der Verwertung einer Erfindung wie in den Artikeln 90 Nr. 12 und 228 § 2 Nr. 9 Buchstabe k) des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt.

8. KAPITEL 8 — *Zusätzliche Einbehaltungen*

8.1 Allgemeines

A. Ein Schuldner des Berufssteuervorabzugs MUSS spätestens ab der ersten Zahlung während des zweiten Monats nach dem Datum des diesbezüglichen schriftlichen Antrags, den der Empfänger der Einkünfte an ihn richtet, über die in den Nummern 1.1 bis 7.4 erwähnten Einbehaltungen hinaus zusätzliche Einbehaltungen des Berufssteuervorabzugs auf diese Einkünfte vornehmen.

Diese zusätzlichen Einbehaltungen müssen bei jeder Zahlung oder Zuerkennung von Einkünften vorgenommen werden und aus einem Festbetrag bestehen, den der Empfänger in seinem Antrag selbst vorschlägt.

Der Empfänger der Einkünfte ist durch vorerwähnten Antrag gebunden, bis er ihn widerruft. Ein Widerruf wird erst ab der ersten Zahlung während des dritten Monats nach diesem Widerruf wirksam.

B. Über die in Punkt A vorgesehene Regelung hinaus DARF ein Schuldner des Berufssteuervorabzugs auf Antrag des Empfängers der Einkünfte auf die von ihm gezahlten oder zuerkannten Einkünfte höhere Beträge einbehalten als die Beträge, die gemäß den in den Nummern 1.1 bis 7.4 vorgesehenen Regeln festgelegt werden.

8.2 Berufssteuervorabzug wie in Artikel 158 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnt

In Nr. 8.1 erwähnte zusätzliche Einbehaltungen auf die in den Nummern 3.1 bis 3.8 erwähnten Entlohnungen müssen, um für die Anwendung von Artikel 158 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 als Berufssteuervorabzug gelten zu können:

- a) auf alle festen und variablen Entlohnungen vorgenommen werden, die der Arbeitgeber dem Empfänger während des Jahres zahlt oder zuerkennt,
- b) dem Steuereinnahmer innerhalb der vorgegebenen Frist gezahlt werden,
- c) wenn es sich um zusätzliche Einbehaltungen wie in Nr. 8.1 Punkt B erwähnt handelt, außerdem:
  - entweder einen einheitlichen Teil des gemäß den Nummern 3.1 bis 3.8 berechneten Berufssteuervorabzugs darstellen
  - oder sich auf die Differenz zwischen dem Betrag, der für das ganze Jahr zu einem Pauschalsatz berechnet wird, und dem gemäß den Nummern 3.1 bis 3.8 berechneten Berufssteuervorabzug belaufen.

TABELLE I

DIESE TABELLE IST ANWENDBAR:

- WENN DER EMPFÄNGER DER EINKÜNFTE ALLEINSTEHENDER IST,
- WENN DER EHEPARTNER DES EMPFÄNGERS DER EINKÜNFTE EBENFALLS EIGENE BERUFSEINKÜNFTE BEZIEHT.

BERUFSSTEUERVORABZUG AUF:

- ENTLOHNUNGEN VON ARBEITNEHMERN: SPALTE (2),
- ENTLOHNUNGEN VON UNTERNEHMENSLEITERN: SPALTE (3),
- PENSIONEN UND RENTEN: SPALTE (4),

DIE AB DEM 1. JANUAR 2016 MONATLICH GEZAHLT ODER ZUERKANNT WERDEN.

IN SPALTE (1) ANGEGEBENE BETRÄGE STELLEN DIE BRUTTOEINKÜNFTE DAR, D.H. NACH ABZUG DER EINBEHALTUNGEN UND LASTEN WIE IN NR. 1 DER ANWENDUNGSREGELN ERWÄHNT.

BEFINDET SICH EIN EINKOMMEN ZWISCHEN ZWEI IN SPALTE (1) ANGEGEBENEN BETRÄGEN, WIRD DER BERUFSSTEUERVORABZUG GESCHULDET, DER GEGENÜBER DEM NIEDRIGEREN DER BEIDEN BETRÄGE STEHT.

VON DEM IN DER TABELLE ANGEGEBENEN BERUFSSTEUERVORABZUG KÖNNEN NOCH DIE ERMÄSSIGUNGEN FÜR KINDER ZU LASTEN UND FÜR ANDERE FAMILIENLASTEN ABGEZOGEN WERDEN (SIEHE NR. 2.2 PUNKT A, 3.3 PUNKT A UND 4.1 PUNKT A DER ANWENDUNGSREGELN).



(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
1575,00	253,11	369,18	185,93	2100,00	485,89	614,38	453,97
1590,00	258,83	376,18	193,15	2115,00	492,89	621,39	462,28
1605,00	264,54	383,19	200,37	2130,00	499,90	628,39	470,59
1620,00	270,25	390,19	207,60	2145,00	506,91	635,40	478,90
1635,00	275,97	397,20	214,82	2160,00	513,91	642,40	487,22
1650,00	281,68	404,21	222,04	2175,00	520,92	649,41	495,53
1665,00	287,45	411,21	229,26	2190,00	527,92	656,42	503,84
1680,00	293,68	418,22	236,49	2205,00	534,93	663,42	512,15
1695,00	299,91	425,22	243,71	2220,00	541,94	670,43	520,46
1710,00	306,14	432,23	250,93	2235,00	548,94	677,43	528,78
1725,00	312,36	439,24	258,15	2250,00	555,95	684,44	537,09
1740,00	318,59	446,24	265,38	2265,00	562,95	691,44	545,40
1755,00	324,82	453,25	272,60	2280,00	569,96	698,45	553,71
1770,00	331,76	460,25	279,82	2295,00	576,96	705,46	562,02
1785,00	338,77	467,26	287,04	2310,00	583,97	712,46	570,34
1800,00	345,77	474,26	294,27	2325,00	590,98	719,47	578,65
1815,00	352,78	481,27	301,49	2340,00	597,98	726,47	586,96
1830,00	359,78	488,28	308,71	2355,00	604,99	733,48	595,27
1845,00	366,79	495,28	315,93	2370,00	611,99	740,49	603,58
1860,00	373,80	502,29	323,16	2385,00	619,00	747,49	611,90
1875,00	380,80	509,29	330,38	2400,00	626,01	754,50	620,21
1890,00	387,81	516,30	337,60	2415,00	633,01	761,50	628,52
1905,00	394,81	523,31	345,91	2430,00	640,02	768,51	636,83
1920,00	401,82	530,31	354,22	2445,00	647,02	775,51	645,14
1935,00	408,82	537,32	362,54	2460,00	654,03	782,52	653,46
1950,00	415,83	544,32	370,85	2475,00	661,03	789,53	661,77
1965,00	422,84	551,33	379,16	2490,00	668,04	796,53	670,08
1980,00	429,84	558,33	387,47	2505,00	675,05	803,54	678,39
1995,00	436,85	565,34	395,78	2520,00	682,05	810,54	686,70
2010,00	443,85	572,35	404,10	2535,00	689,06	817,55	695,02
2025,00	450,86	579,35	412,41	2550,00	696,06	824,56	703,33
2040,00	457,87	586,36	420,72	2565,00	703,07	831,56	711,64
2055,00	464,87	593,36	429,03	2580,00	710,08	838,57	719,95
2070,00	471,88	600,37	437,34	2595,00	717,08	845,57	728,26
2085,00	478,88	607,38	445,66	2610,00	724,09	852,58	736,58



(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
2625,00	731,09	859,58	744,89	3150,00	980,16	1104,79	1035,81
2640,00	738,10	866,59	753,20	3165,00	987,38	1111,79	1044,12
2655,00	745,10	873,60	761,51	3180,00	994,61	1118,80	1052,79
2670,00	752,11	880,60	769,82	3195,00	1001,83	1125,81	1061,90
2685,00	759,12	887,61	778,14	3210,00	1009,05	1132,81	1071,02
2700,00	766,12	894,61	786,45	3225,00	1016,27	1139,82	1080,13
2715,00	773,13	901,62	794,76	3240,00	1023,50	1146,82	1089,24
2730,00	780,13	908,63	803,07	3255,00	1030,72	1153,83	1098,36
2745,00	787,14	915,63	811,38	3270,00	1037,94	1160,84	1107,47
2760,00	794,14	922,64	819,69	3285,00	1045,16	1168,54	1116,59
2775,00	801,15	929,64	828,01	3300,00	1052,39	1176,33	1125,70
2790,00	808,16	936,65	836,32	3315,00	1059,61	1184,11	1134,82
2805,00	815,16	943,65	844,63	3330,00	1066,83	1191,90	1143,93
2820,00	822,17	950,66	852,94	3345,00	1074,05	1199,68	1153,05
2835,00	829,17	957,67	861,25	3360,00	1081,28	1207,46	1162,16
2850,00	836,18	964,67	869,57	3375,00	1088,50	1215,25	1171,27
2865,00	843,19	971,68	877,88	3390,00	1095,72	1223,03	1180,39
2880,00	850,19	978,68	886,19	3405,00	1102,94	1230,82	1189,50
2895,00	857,38	985,69	894,50	3420,00	1110,17	1238,60	1198,62
2910,00	864,60	992,70	902,81	3435,00	1117,39	1246,39	1207,73
2925,00	871,82	999,70	911,13	3450,00	1124,61	1254,17	1216,85
2940,00	879,05	1006,71	919,44	3465,00	1131,83	1261,95	1225,96
2955,00	886,27	1013,71	927,75	3480,00	1139,06	1269,74	1235,08
2970,00	893,49	1020,72	936,06	3495,00	1146,28	1277,52	1244,19
2985,00	900,71	1027,72	944,37	3510,00	1153,50	1285,31	1253,30
3000,00	907,94	1034,73	952,69	3525,00	1160,72	1293,09	1262,42
3015,00	915,16	1041,74	961,00	3540,00	1168,66	1300,88	1271,53
3030,00	922,38	1048,74	969,31	3555,00	1176,68	1308,66	1280,65
3045,00	929,60	1055,75	977,62	3570,00	1184,71	1316,44	1289,76
3060,00	936,83	1062,75	985,93	3585,00	1192,73	1324,23	1298,88
3075,00	944,05	1069,76	994,25	3600,00	1200,76	1332,01	1307,99
3090,00	951,27	1076,77	1002,56	3615,00	1208,78	1339,80	1317,11
3105,00	958,49	1083,77	1010,87	3630,00	1216,81	1347,58	1326,22
3120,00	965,72	1090,78	1019,18	3645,00	1224,83	1355,36	1335,34
3135,00	972,94	1097,78	1027,49	3660,00	1232,86	1363,15	1344,45

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
3675,00	1240,88	1370,93	1353,56	4200,00	1521,76	1643,38	1642,13
3690,00	1248,91	1378,72	1362,68	4215,00	1529,78	1651,17	1650,15
3705,00	1256,93	1386,50	1371,79	4230,00	1537,81	1658,95	1658,18
3720,00	1264,96	1394,29	1380,91	4245,00	1545,83	1666,73	1666,20
3735,00	1272,98	1402,07	1390,02	4260,00	1553,86	1674,52	1674,23
3750,00	1281,01	1409,85	1399,14	4275,00	1561,88	1682,30	1682,25
3765,00	1289,03	1417,64	1408,25	4290,00	1569,91	1690,09	1690,28
3780,00	1297,06	1425,42	1417,37	4305,00	1577,93	1697,87	1698,30
3795,00	1305,08	1433,21	1425,45	4320,00	1585,96	1705,66	1706,33
3810,00	1313,11	1440,99	1433,48	4335,00	1593,98	1713,44	1714,35
3825,00	1321,13	1448,78	1441,50	4350,00	1602,01	1721,22	1722,38
3840,00	1329,16	1456,56	1449,53	4365,00	1610,03	1729,01	1730,40
3855,00	1337,18	1464,34	1457,55	4380,00	1618,06	1736,79	1738,43
3870,00	1345,21	1472,13	1465,58	4395,00	1626,08	1744,58	1746,45
3885,00	1353,23	1479,91	1473,60	4410,00	1634,11	1752,36	1754,48
3900,00	1361,26	1487,70	1481,63	4425,00	1642,13	1760,15	1762,50
3915,00	1369,28	1495,48	1489,65	4440,00	1650,16	1767,93	1770,53
3930,00	1377,31	1503,27	1497,68	4455,00	1658,18	1775,71	1778,55
3945,00	1385,33	1511,05	1505,70	4470,00	1666,21	1783,50	1786,58
3960,00	1393,36	1518,83	1513,73	4485,00	1674,23	1791,28	1794,60
3975,00	1401,38	1526,62	1521,75	4500,00	1682,26	1799,07	1802,63
3990,00	1409,41	1534,40	1529,78	4515,00	1690,28	1806,85	1810,65
4005,00	1417,43	1542,19	1537,80	4530,00	1698,31	1814,64	1818,68
4020,00	1425,46	1549,97	1545,83	4545,00	1706,33	1822,42	1826,70
4035,00	1433,48	1557,76	1553,85	4560,00	1714,36	1830,20	1834,73
4050,00	1441,51	1565,54	1561,88	4575,00	1722,38	1837,99	1842,75
4065,00	1449,53	1573,32	1569,90	4590,00	1730,41	1845,77	1850,78
4080,00	1457,56	1581,11	1577,93	4605,00	1738,43	1853,56	1858,80
4095,00	1465,58	1588,89	1585,95	4620,00	1746,46	1861,34	1866,83
4110,00	1473,61	1596,68	1593,98	4635,00	1754,48	1869,13	1874,85
4125,00	1481,63	1604,46	1602,00	4650,00	1762,51	1876,91	1882,88
4140,00	1489,66	1612,25	1610,03	4665,00	1770,53	1884,69	1890,90
4155,00	1497,68	1620,03	1618,05	4680,00	1778,56	1892,48	1898,93
4170,00	1505,71	1627,81	1626,08	4695,00	1786,58	1900,26	1906,95
4185,00	1513,73	1635,60	1634,10	4710,00	1794,61	1908,05	1914,98

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
4725,00	1802,63	1915,83	1923,00	5250,00	2083,51	2188,28	2203,88
4740,00	1810,66	1923,62	1931,03	5265,00	2091,53	2196,06	2211,90
4755,00	1818,68	1931,40	1939,05	5280,00	2099,56	2203,85	2219,93
4770,00	1826,71	1939,18	1947,08	5295,00	2107,58	2211,63	2227,95
4785,00	1834,73	1946,97	1955,10	5310,00	2115,61	2219,42	2235,98
4800,00	1842,76	1954,75	1963,13	5325,00	2123,63	2227,20	2244,00
4815,00	1850,78	1962,54	1971,15	5340,00	2131,66	2234,99	2252,03
4830,00	1858,81	1970,32	1979,18	5355,00	2139,68	2242,77	2260,05
4845,00	1866,83	1978,10	1987,20	5370,00	2147,71	2250,55	2268,08
4860,00	1874,86	1985,89	1995,23	5385,00	2155,73	2258,34	2276,10
4875,00	1882,88	1993,67	2003,25	5400,00	2163,76	2266,12	2284,13
4890,00	1890,91	2001,46	2011,28	5415,00	2171,78	2273,91	2292,15
4905,00	1898,93	2009,24	2019,30	5430,00	2179,81	2281,69	2300,18
4920,00	1906,96	2017,03	2027,33	5445,00	2187,83	2289,47	2308,20
4935,00	1914,98	2024,81	2035,35	5460,00	2195,86	2297,26	2316,23
4950,00	1923,01	2032,59	2043,38	5475,00	2203,88	2305,04	2324,25
4965,00	1931,03	2040,38	2051,40	5490,00	2211,91	2312,83	2332,28
4980,00	1939,06	2048,16	2059,43	5505,00	2219,93	2320,61	2340,30
4995,00	1947,08	2055,95	2067,45	5520,00	2227,96	2328,40	2348,33
5010,00	1955,11	2063,73	2075,48	5535,00	2235,98	2336,18	2356,35
5025,00	1963,13	2071,52	2083,50	5550,00	2244,01	2343,96	2364,38
5040,00	1971,16	2079,30	2091,53	5565,00	2252,03	2351,75	2372,40
5055,00	1979,18	2087,08	2099,55	5580,00	2260,06	2359,53	2380,43
5070,00	1987,21	2094,87	2107,58	5595,00	2268,08	2367,32	2388,45
5085,00	1995,23	2102,65	2115,60	5610,00	2276,11	2375,10	2396,48
5100,00	2003,26	2110,44	2123,63	5625,00	2284,13	2382,89	2404,50
5115,00	2011,28	2118,22	2131,65	5640,00	2292,16	2390,67	2412,53
5130,00	2019,31	2126,01	2139,68	5655,00	2300,18	2398,45	2420,55
5145,00	2027,33	2133,79	2147,70	5670,00	2308,21	2406,24	2428,58
5160,00	2035,36	2141,57	2155,73	5685,00	2316,23	2414,02	2436,60
5175,00	2043,38	2149,36	2163,75	5700,00	2324,26	2421,81	2444,63
5190,00	2051,41	2157,14	2171,78	5715,00	2332,28	2429,59	2452,65
5205,00	2059,43	2164,93	2179,80	5730,00	2340,31	2437,38	2460,68
5220,00	2067,46	2172,71	2187,83	5745,00	2348,33	2445,16	2468,70
5235,00	2075,48	2180,50	2195,85	5760,00	2356,36	2452,94	2476,73

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
5775,00	2364,38	2460,73	2484,75	6300,00	2645,26	2733,18	2765,63
5790,00	2372,41	2468,51	2492,78	6315,00	2653,28	2740,96	2773,65
5805,00	2380,43	2476,30	2500,80	6330,00	2661,31	2748,75	2781,68
5820,00	2388,46	2484,08	2508,83	6345,00	2669,33	2756,53	2789,70
5835,00	2396,48	2491,87	2516,85	6360,00	2677,36	2764,31	2797,73
5850,00	2404,51	2499,65	2524,88	6375,00	2685,38	2772,10	2805,75
5865,00	2412,53	2507,43	2532,90	6390,00	2693,41	2779,88	2813,78
5880,00	2420,56	2515,22	2540,93	6405,00	2701,43	2787,67	2821,80
5895,00	2428,58	2523,00	2548,95	6420,00	2709,46	2795,45	2829,83
5910,00	2436,61	2530,79	2556,98	6435,00	2717,48	2803,24	2837,85
5925,00	2444,63	2538,57	2565,00	6450,00	2725,51	2811,02	2845,88
5940,00	2452,66	2546,36	2573,03	6465,00	2733,53	2818,80	2853,90
5955,00	2460,68	2554,14	2581,05	6480,00	2741,56	2826,59	2861,93
5970,00	2468,71	2561,92	2589,08	6495,00	2749,58	2834,37	2869,95
5985,00	2476,73	2569,71	2597,10	6510,00	2757,61	2842,16	2877,98
6000,00	2484,76	2577,49	2605,13	6525,00	2765,63	2849,94	2886,00
6015,00	2492,78	2585,28	2613,15	6540,00	2773,66	2857,73	2894,03
6030,00	2500,81	2593,06	2621,18	6555,00	2781,68	2865,51	2902,05
6045,00	2508,83	2600,84	2629,20	6570,00	2789,71	2873,29	2910,08
6060,00	2516,86	2608,63	2637,23	6585,00	2797,73	2881,08	2918,10
6075,00	2524,88	2616,41	2645,25	6600,00	2805,76	2888,86	2926,13
6090,00	2532,91	2624,20	2653,28	6615,00	2813,78	2896,65	2934,15
6105,00	2540,93	2631,98	2661,30	6630,00	2821,81	2904,43	2942,18
6120,00	2548,96	2639,77	2669,33	6645,00	2829,83	2912,31	2950,20
6135,00	2556,98	2647,55	2677,35	6660,00	2837,86	2920,34	2958,23
6150,00	2565,01	2655,33	2685,38	6675,00	2845,88	2928,36	2966,25
6165,00	2573,03	2663,12	2693,40	6690,00	2853,91	2936,39	2974,28
6180,00	2581,06	2670,90	2701,43	6705,00	2861,93	2944,41	2982,30
6195,00	2589,08	2678,69	2709,45	6720,00	2869,96	2952,44	2990,33
6210,00	2597,11	2686,47	2717,48	6735,00	2877,98	2960,46	2998,35
6225,00	2605,13	2694,26	2725,50	6750,00	2886,01	2968,49	3006,38
6240,00	2613,16	2702,04	2733,53	6765,00	2894,03	2976,51	3014,40
6255,00	2621,18	2709,82	2741,55	6780,00	2902,06	2984,54	3022,43
6270,00	2629,21	2717,61	2749,58	6795,00	2910,08	2992,56	3030,45
6285,00	2637,23	2725,39	2757,60	6810,00	2918,11	3000,59	3038,48

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
6825,00	2926,13	3008,61	3046,50	7350,00	3207,01	3289,49	3327,38
6840,00	2934,16	3016,64	3054,53	7365,00	3215,03	3297,51	3335,40
6855,00	2942,18	3024,66	3062,55	7380,00	3223,06	3305,54	3343,43
6870,00	2950,21	3032,69	3070,58	7395,00	3231,08	3313,56	3351,45
6885,00	2958,23	3040,71	3078,60	7410,00	3239,11	3321,59	3359,48
6900,00	2966,26	3048,74	3086,63	7425,00	3247,13	3329,61	3367,50
6915,00	2974,28	3056,76	3094,65	7440,00	3255,16	3337,64	3375,53
6930,00	2982,31	3064,79	3102,68	7455,00	3263,18	3345,66	3383,55
6945,00	2990,33	3072,81	3110,70	7470,00	3271,21	3353,69	3391,58
6960,00	2998,36	3080,84	3118,73	7485,00	3279,23	3361,71	3399,60
6975,00	3006,38	3088,86	3126,75	7500,00	3287,26	3369,74	3407,63
6990,00	3014,41	3096,89	3134,78				
7005,00	3022,43	3104,91	3142,80				
7020,00	3030,46	3112,94	3150,83				
7035,00	3038,48	3120,96	3158,85				
7050,00	3046,51	3128,99	3166,88				
7065,00	3054,53	3137,01	3174,90				
7080,00	3062,56	3145,04	3182,93				
7095,00	3070,58	3153,06	3190,95				
7110,00	3078,61	3161,09	3198,98				
7125,00	3086,63	3169,11	3207,00				
7140,00	3094,66	3177,14	3215,03				
7155,00	3102,68	3185,16	3223,05				
7170,00	3110,71	3193,19	3231,08				
7185,00	3118,73	3201,21	3239,10				
7200,00	3126,76	3209,24	3247,13				
7215,00	3134,78	3217,26	3255,15				
7230,00	3142,81	3225,29	3263,18				
7245,00	3150,83	3233,31	3271,20				
7260,00	3158,86	3241,34	3279,23				
7275,00	3166,88	3249,36	3287,25				
7290,00	3174,91	3257,39	3295,28				
7305,00	3182,93	3265,41	3303,30				
7320,00	3190,96	3273,44	3311,33				
7335,00	3198,98	3281,46	3319,35				

## TABELLE II

DIESE TABELLE IST ANWENDBAR, WENN DER EHEPARTNER DES EMPFÄNGERS DER EINKÜNFTE KEINE EIGENEN BERUFSEINKÜNFTE BEZIEHT.

\* \* \*

BERUFSSTEUERVORABZUG AUF:

- ENTLOHNUNGEN VON ARBEITNEHMERN: SPALTE (2),  
- ENTLOHNUNGEN VON UNTERNEHMENSLEITERN: SPALTE (3),  
- PENSIONEN UND RENTEN: SPALTE (4),  
DIE AB DEM 1. JANUAR 2016 MONATLICH GEZAHLT ODER ZUERKANNT WERDEN.

\* \* \*

IN SPALTE (1) ANGEGEBENE BETRÄGE STELLEN DIE BRUTTO-EINKÜNFTE DAR, D.H. NACH ABZUG DER EINBEHALTUNGEN UND LASTEN WIE IN NR. 1 DER ANWENDUNGSREGELN ERWÄHNT.

BEFINDET SICH EIN EINKOMMEN ZWISCHEN ZWEI IN SPALTE (1) ANGEGEBENEN BETRÄGEN, WIRD DER BERUFSSTEUERVORABZUG GESCHULDET, DER GEGENÜBER DEM NIEDRIGEREN DER BEIDEN BETRÄGE STEHT.

\* \* \*

VON DEM IN DER TABELLE ANGEGEBENEN BERUFSSTEUERVORABZUG KÖNNEN NOCH DIE ERMÄSSIGUNGEN FÜR KINDER ZU LASTEN UND FÜR ANDERE FAMILIENLASTEN ABGEZOGEN WERDEN (SIEHE NR. 2.3, 3.4 UND 4.2 DER ANWENDUNGSREGELN).

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
1050,00		2,27		1575,00	69,00	155,66	
1065,00		6,16		1590,00	72,57	161,18	
1080,00		10,05		1605,00	76,25	166,71	
1095,00		13,95		1620,00	80,32	172,24	
1110,00		17,84		1635,00	84,40	177,76	
1125,00		21,73		1650,00	88,47	183,29	
1140,00		25,62		1665,00	92,58	188,82	1,79
1155,00		29,51		1680,00	97,02	194,34	7,49
1170,00		33,41		1695,00	101,45	199,87	13,19
1185,00		37,30		1710,00	105,89	205,40	18,88
1200,00		41,19		1725,00	110,33	210,92	24,58
1215,00		45,08		1740,00	115,08	216,45	30,28
1230,00		48,98		1755,00	120,61	221,98	35,98
1245,00		52,87		1770,00	126,14	227,50	41,67
1260,00		56,76		1785,00	131,66	233,03	47,37
1275,00		60,65		1800,00	137,19	238,56	53,07
1290,00	1,15	64,54		1815,00	142,72	244,08	58,77
1305,00	4,72	68,43		1830,00	148,25	249,61	64,47
1320,00	8,29	72,33		1845,00	153,77	255,14	70,16
1335,00	11,86	76,34		1860,00	159,30	260,66	75,86
1350,00	15,43	80,78		1875,00	164,83	266,19	81,56
1365,00	19,00	85,22		1890,00	170,35	271,72	87,26
1380,00	22,58	89,65		1905,00	175,88	277,25	92,95
1395,00	26,15	94,09		1920,00	181,41	282,77	98,65
1410,00	29,72	98,53		1935,00	186,93	288,30	104,35
1425,00	33,29	102,97		1950,00	192,46	293,83	110,05
1440,00	36,86	107,40		1965,00	197,99	299,35	115,75
1455,00	40,43	111,84		1980,00	203,51	304,88	121,44
1470,00	44,00	116,97		1995,00	209,04	310,41	127,14
1485,00	47,57	122,49		2010,00	214,57	315,93	132,84
1500,00	51,14	128,02		2025,00	220,09	321,46	138,54
1515,00	54,71	133,55		2040,00	225,62	326,99	144,23
1530,00	58,29	139,08		2055,00	231,15	332,51	150,03
1545,00	61,86	144,60		2070,00	236,67	338,04	156,29
1560,00	65,43	150,13		2085,00	242,20	343,57	162,55

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
2100,00	247,73	349,09	168,81	2625,00	449,67	561,03	387,89
2115,00	253,25	354,62	175,07	2640,00	455,74	567,10	394,15
2130,00	258,78	360,66	181,33	2655,00	461,81	573,17	400,41
2145,00	264,31	366,73	187,59	2670,00	467,88	579,24	406,67
2160,00	269,83	372,81	193,85	2685,00	473,95	585,32	412,93
2175,00	275,36	378,88	200,11	2700,00	480,03	591,39	419,19
2190,00	280,89	384,95	206,36	2715,00	486,10	597,46	426,21
2205,00	286,42	391,02	212,62	2730,00	492,17	603,53	433,23
2220,00	291,94	397,09	218,88	2745,00	498,24	609,60	440,26
2235,00	297,47	403,16	225,14	2760,00	504,31	615,67	447,28
2250,00	303,00	409,24	231,40	2775,00	510,39	621,75	454,30
2265,00	308,52	415,31	237,66	2790,00	516,46	627,82	461,32
2280,00	314,05	421,38	243,92	2805,00	522,53	633,89	468,34
2295,00	319,58	427,45	250,18	2820,00	528,60	639,96	475,37
2310,00	325,10	433,52	256,44	2835,00	534,67	646,03	482,39
2325,00	330,63	439,59	262,70	2850,00	540,74	652,10	489,41
2340,00	336,16	445,67	268,96	2865,00	546,82	658,18	497,01
2355,00	341,68	451,74	275,22	2880,00	552,89	664,25	505,32
2370,00	347,21	457,81	281,48	2895,00	559,12	670,32	513,63
2385,00	352,74	463,88	287,74	2910,00	565,37	676,39	521,94
2400,00	358,59	469,95	294,00	2925,00	571,63	682,46	530,25
2415,00	364,66	476,02	300,26	2940,00	577,89	688,53	538,57
2430,00	370,74	482,10	306,52	2955,00	584,15	695,12	546,88
2445,00	376,81	488,17	312,78	2970,00	590,41	702,13	555,19
2460,00	382,88	494,24	319,04	2985,00	596,67	709,13	563,50
2475,00	388,95	500,31	325,30	3000,00	602,93	716,14	571,81
2490,00	395,02	506,38	331,55	3015,00	609,19	723,14	580,13
2505,00	401,09	512,45	337,81	3030,00	615,45	730,15	588,44
2520,00	407,17	518,53	344,07	3045,00	621,71	737,16	596,75
2535,00	413,24	524,60	350,33	3060,00	627,97	744,16	605,06
2550,00	419,31	530,67	356,59	3075,00	634,23	751,17	613,37
2565,00	425,38	536,74	362,85	3090,00	640,49	758,17	621,69
2580,00	431,45	542,81	369,11	3105,00	646,75	765,18	630,00
2595,00	437,52	548,88	375,37	3120,00	653,01	772,18	638,31
2610,00	443,60	554,96	381,63	3135,00	659,27	779,19	646,62



(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
3150,00	665,53	786,20	654,93	3675,00	914,36	1031,40	945,85
3165,00	671,79	793,20	663,25	3690,00	921,58	1038,41	954,16
3180,00	678,05	800,21	671,56	3705,00	928,80	1045,41	962,48
3195,00	684,31	807,21	679,87	3720,00	936,02	1052,42	970,79
3210,00	690,56	814,22	688,18	3735,00	943,25	1059,42	979,10
3225,00	697,68	821,23	696,49	3750,00	950,47	1066,43	987,41
3240,00	704,90	828,23	704,80	3765,00	957,69	1073,44	995,72
3255,00	712,13	835,24	713,12	3780,00	964,91	1080,44	1004,04
3270,00	719,35	842,24	721,43	3795,00	972,14	1087,45	1012,35
3285,00	726,57	849,25	729,74	3810,00	979,36	1094,45	1020,66
3300,00	733,79	856,25	738,05	3825,00	986,58	1101,46	1028,97
3315,00	741,02	863,26	746,36	3840,00	993,80	1108,46	1037,28
3330,00	748,24	870,27	754,68	3855,00	1001,03	1115,47	1045,60
3345,00	755,46	877,27	762,99	3870,00	1008,25	1122,48	1053,91
3360,00	762,68	884,28	771,30	3885,00	1015,47	1129,48	1062,22
3375,00	769,91	891,28	779,61	3900,00	1022,69	1136,49	1070,53
3390,00	777,13	898,29	787,92	3915,00	1029,92	1143,49	1078,84
3405,00	784,35	905,30	796,24	3930,00	1037,14	1150,50	1087,16
3420,00	791,57	912,30	804,55	3945,00	1044,36	1157,51	1095,47
3435,00	798,80	919,31	812,86	3960,00	1051,58	1164,51	1103,78
3450,00	806,02	926,31	821,17	3975,00	1058,81	1171,52	1112,09
3465,00	813,24	933,32	829,48	3990,00	1066,03	1178,52	1120,40
3480,00	820,46	940,32	837,80	4005,00	1073,25	1185,53	1128,72
3495,00	827,69	947,33	846,11	4020,00	1080,47	1192,53	1137,03
3510,00	834,91	954,34	854,42	4035,00	1087,70	1199,54	1145,56
3525,00	842,13	961,34	862,73	4050,00	1094,92	1206,55	1154,68
3540,00	849,35	968,35	871,04	4065,00	1102,14	1213,55	1163,79
3555,00	856,58	975,35	879,36	4080,00	1109,36	1220,56	1172,91
3570,00	863,80	982,36	887,67	4095,00	1116,59	1227,56	1182,02
3585,00	871,02	989,37	895,98	4110,00	1123,81	1234,57	1191,13
3600,00	878,24	996,37	904,29	4125,00	1131,03	1241,58	1200,25
3615,00	885,47	1003,38	912,60	4140,00	1138,25	1248,58	1209,36
3630,00	892,69	1010,38	920,92	4155,00	1145,48	1255,59	1218,48
3645,00	899,91	1017,39	929,23	4170,00	1152,70	1263,35	1227,59
3660,00	907,13	1024,39	937,54	4185,00	1159,92	1271,13	1236,71

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
4200,00	1167,14	1278,91	1245,82	4725,00	1438,17	1551,36	1558,53
4215,00	1174,37	1286,70	1254,94	4740,00	1446,19	1559,15	1566,56
4230,00	1181,59	1294,48	1264,05	4755,00	1454,22	1566,93	1574,58
4245,00	1188,81	1302,27	1273,16	4770,00	1462,24	1574,72	1582,61
4260,00	1196,03	1310,05	1282,28	4785,00	1470,27	1582,50	1590,63
4275,00	1203,26	1317,84	1291,39	4800,00	1478,29	1590,28	1598,66
4290,00	1210,48	1325,62	1300,51	4815,00	1486,32	1598,07	1606,68
4305,00	1217,70	1333,40	1309,62	4830,00	1494,34	1605,85	1614,71
4320,00	1224,92	1341,19	1318,74	4845,00	1502,37	1613,64	1622,73
4335,00	1232,15	1348,97	1327,85	4860,00	1510,39	1621,42	1630,76
4350,00	1239,37	1356,76	1336,97	4875,00	1518,42	1629,21	1638,78
4365,00	1246,59	1364,54	1346,08	4890,00	1526,44	1636,99	1646,81
4380,00	1253,81	1372,32	1355,19	4905,00	1534,47	1644,77	1654,83
4395,00	1261,62	1380,11	1364,31	4920,00	1542,49	1652,56	1662,86
4410,00	1269,64	1387,89	1373,42	4935,00	1550,52	1660,34	1670,88
4425,00	1277,67	1395,68	1382,54	4950,00	1558,54	1668,13	1678,91
4440,00	1285,69	1403,46	1391,65	4965,00	1566,57	1675,91	1686,93
4455,00	1293,72	1411,25	1400,77	4980,00	1574,59	1683,69	1694,96
4470,00	1301,74	1419,03	1409,88	4995,00	1582,62	1691,48	1702,98
4485,00	1309,77	1426,81	1419,00	5010,00	1590,64	1699,26	1711,01
4500,00	1317,79	1434,60	1428,11	5025,00	1598,67	1707,05	1719,03
4515,00	1325,82	1442,38	1437,22	5040,00	1606,69	1714,83	1727,06
4530,00	1333,84	1450,17	1446,34	5055,00	1614,72	1722,62	1735,08
4545,00	1341,87	1457,95	1455,45	5070,00	1622,74	1730,40	1743,11
4560,00	1349,89	1465,74	1464,57	5085,00	1630,77	1738,18	1751,13
4575,00	1357,92	1473,52	1473,68	5100,00	1638,79	1745,97	1759,16
4590,00	1365,94	1481,30	1482,80	5115,00	1646,82	1753,75	1767,18
4605,00	1373,97	1489,09	1491,91	5130,00	1654,84	1761,54	1775,21
4620,00	1381,99	1496,87	1501,03	5145,00	1662,87	1769,32	1783,23
4635,00	1390,02	1504,66	1510,14	5160,00	1670,89	1777,11	1791,26
4650,00	1398,04	1512,44	1518,41	5175,00	1678,92	1784,89	1799,28
4665,00	1406,07	1520,23	1526,43	5190,00	1686,94	1792,67	1807,31
4680,00	1414,09	1528,01	1534,46	5205,00	1694,97	1800,46	1815,33
4695,00	1422,12	1535,79	1542,48	5220,00	1702,99	1808,24	1823,36
4710,00	1430,14	1543,58	1550,51	5235,00	1711,02	1816,03	1831,38

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
5250,00	1719,04	1823,81	1839,41	5775,00	1999,92	2096,26	2120,28
5265,00	1727,07	1831,60	1847,43	5790,00	2007,94	2104,04	2128,31
5280,00	1735,09	1839,38	1855,46	5805,00	2015,97	2111,83	2136,33
5295,00	1743,12	1847,16	1863,48	5820,00	2023,99	2119,61	2144,36
5310,00	1751,14	1854,95	1871,51	5835,00	2032,02	2127,40	2152,38
5325,00	1759,17	1862,73	1879,53	5850,00	2040,04	2135,18	2160,41
5340,00	1767,19	1870,52	1887,56	5865,00	2048,07	2142,97	2168,43
5355,00	1775,22	1878,30	1895,58	5880,00	2056,09	2150,75	2176,46
5370,00	1783,24	1886,09	1903,61	5895,00	2064,12	2158,53	2184,48
5385,00	1791,27	1893,87	1911,63	5910,00	2072,14	2166,32	2192,51
5400,00	1799,29	1901,65	1919,66	5925,00	2080,17	2174,10	2200,53
5415,00	1807,32	1909,44	1927,68	5940,00	2088,19	2181,89	2208,56
5430,00	1815,34	1917,22	1935,71	5955,00	2096,22	2189,67	2216,58
5445,00	1823,37	1925,01	1943,73	5970,00	2104,24	2197,46	2224,61
5460,00	1831,39	1932,79	1951,76	5985,00	2112,27	2205,24	2232,63
5475,00	1839,42	1940,58	1959,78	6000,00	2120,29	2213,02	2240,66
5490,00	1847,44	1948,36	1967,81	6015,00	2128,32	2220,81	2248,68
5505,00	1855,47	1956,14	1975,83	6030,00	2136,34	2228,59	2256,71
5520,00	1863,49	1963,93	1983,86	6045,00	2144,37	2236,38	2264,73
5535,00	1871,52	1971,71	1991,88	6060,00	2152,39	2244,16	2272,76
5550,00	1879,54	1979,50	1999,91	6075,00	2160,42	2251,95	2280,78
5565,00	1887,57	1987,28	2007,93	6090,00	2168,44	2259,73	2288,81
5580,00	1895,59	1995,06	2015,96	6105,00	2176,47	2267,51	2296,83
5595,00	1903,62	2002,85	2023,98	6120,00	2184,49	2275,30	2304,86
5610,00	1911,64	2010,63	2032,01	6135,00	2192,52	2283,08	2312,88
5625,00	1919,67	2018,42	2040,03	6150,00	2200,54	2290,87	2320,91
5640,00	1927,69	2026,20	2048,06	6165,00	2208,57	2298,65	2328,93
5655,00	1935,72	2033,99	2056,08	6180,00	2216,59	2306,43	2336,96
5670,00	1943,74	2041,77	2064,11	6195,00	2224,62	2314,22	2344,98
5685,00	1951,77	2049,55	2072,13	6210,00	2232,64	2322,00	2353,01
5700,00	1959,79	2057,34	2080,16	6225,00	2240,67	2329,79	2361,03
5715,00	1967,82	2065,12	2088,18	6240,00	2248,69	2337,57	2369,06
5730,00	1975,84	2072,91	2096,21	6255,00	2256,72	2345,36	2377,08
5745,00	1983,87	2080,69	2104,23	6270,00	2264,74	2353,14	2385,11
5760,00	1991,89	2088,48	2112,26	6285,00	2272,77	2360,92	2393,13

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
6300,00	2280,79	2368,71	2401,16	6825,00	2561,67	2644,14	2682,03
6315,00	2288,82	2376,49	2409,18	6840,00	2569,69	2652,17	2690,06
6330,00	2296,84	2384,28	2417,21	6855,00	2577,72	2660,19	2698,08
6345,00	2304,87	2392,06	2425,23	6870,00	2585,74	2668,22	2706,11
6360,00	2312,89	2399,85	2433,26	6885,00	2593,77	2676,24	2714,13
6375,00	2320,92	2407,63	2441,28	6900,00	2601,79	2684,27	2722,16
6390,00	2328,94	2415,41	2449,31	6915,00	2609,82	2692,29	2730,18
6405,00	2336,97	2423,20	2457,33	6930,00	2617,84	2700,32	2738,21
6420,00	2344,99	2430,98	2465,36	6945,00	2625,87	2708,34	2746,23
6435,00	2353,02	2438,77	2473,38	6960,00	2633,89	2716,37	2754,26
6450,00	2361,04	2446,55	2481,41	6975,00	2641,92	2724,39	2762,28
6465,00	2369,07	2454,34	2489,43	6990,00	2649,94	2732,42	2770,31
6480,00	2377,09	2462,12	2497,46	7005,00	2657,97	2740,44	2778,33
6495,00	2385,12	2469,90	2505,48	7020,00	2665,99	2748,47	2786,36
6510,00	2393,14	2477,69	2513,51	7035,00	2674,02	2756,49	2794,38
6525,00	2401,17	2485,47	2521,53	7050,00	2682,04	2764,52	2802,41
6540,00	2409,19	2493,26	2529,56	7065,00	2690,07	2772,54	2810,43
6555,00	2417,22	2501,04	2537,58	7080,00	2698,09	2780,57	2818,46
6570,00	2425,24	2508,83	2545,61	7095,00	2706,12	2788,59	2826,48
6585,00	2433,27	2516,61	2553,63	7110,00	2714,14	2796,62	2834,51
6600,00	2441,29	2524,39	2561,66	7125,00	2722,17	2804,64	2842,53
6615,00	2449,32	2532,18	2569,68	7140,00	2730,19	2812,67	2850,56
6630,00	2457,34	2539,96	2577,71	7155,00	2738,22	2820,69	2858,58
6645,00	2465,37	2547,84	2585,73	7170,00	2746,24	2828,72	2866,61
6660,00	2473,39	2555,87	2593,76	7185,00	2754,27	2836,74	2874,63
6675,00	2481,42	2563,89	2601,78	7200,00	2762,29	2844,77	2882,66
6690,00	2489,44	2571,92	2609,81	7215,00	2770,32	2852,79	2890,68
6705,00	2497,47	2579,94	2617,83	7230,00	2778,34	2860,82	2898,71
6720,00	2505,49	2587,97	2625,86	7245,00	2786,37	2868,84	2906,73
6735,00	2513,52	2595,99	2633,88	7260,00	2794,39	2876,87	2914,76
6750,00	2521,54	2604,02	2641,91	7275,00	2802,42	2884,89	2922,78
6765,00	2529,57	2612,04	2649,93	7290,00	2810,44	2892,92	2930,81
6780,00	2537,59	2620,07	2657,96	7305,00	2818,47	2900,94	2938,83
6795,00	2545,62	2628,09	2665,98	7320,00	2826,49	2908,97	2946,86
6810,00	2553,64	2636,12	2674,01	7335,00	2834,52	2916,99	2954,88

(1)	(2)	(3)	(4)
7350,00	2842,54	2925,02	2962,91
7365,00	2850,57	2933,04	2970,93
7380,00	2858,59	2941,07	2978,96
7395,00	2866,62	2949,09	2986,98
7410,00	2874,64	2957,12	2995,01
7425,00	2882,67	2965,14	3003,03
7440,00	2890,69	2973,17	3011,06
7455,00	2898,72	2981,19	3019,08
7470,00	2906,74	2989,22	3027,11
7485,00	2914,77	2997,24	3035,13
7500,00	2922,79	3005,27	3043,16

## TABELLE III

DIESE TABELLE IST ANWENDBAR, WENN DER EMPFÄNGER DER EINKÜNFTE EIN GEBIETSFREMDER IST, DER NICHT IN ANWENDUNG VON NR. 2.1 PUNKT B ODER 3.1 PUNKT B DER ANWENDUNGSREGELN MIT EINEM EINWOHNER GLEICHGESTELLT WERDEN KANN.

\* \* \*

BERUFSSTEUERVORABZUG AUF:

- ENTLOHNUNGEN VON ARBEITNEHMERN: SPALTE (2),
  - ENTLOHNUNGEN VON UNTERNEHMENSLEITERN: SPALTE (3),
  - FRÜHPENSIONEN: SPALTE (4),
- DIE AB DEM 1. JANUAR 2016 MONATLICH GEZAHLT ODER ZUERKANNT WERDEN.

\* \* \*

IN SPALTE (1) ANGEGBENE BETRÄGE STELLEN DIE BRUTTO-EINKÜNFTE DAR, D.H. NACH ABZUG DER EINBEHALTUNGEN UND LASTEN WIE IN NR. 1 DER ANWENDUNGSREGELN ERWÄHNT.

BEFINDET SICH EIN EINKOMMEN ZWISCHEN ZWEI IN SPALTE (1) ANGEGBENEN BETRÄGEN, WIRD DER BERUFSSTEUERVORABZUG GESCHULDET, DER GEGENÜBER DEM NIEDRIGEREN DER BEIDEN BETRÄGE STEHT.

\* \* \*

VON DEM IN DER TABELLE ANGEGBENEN BERUFSSTEUERVORABZUG KÖNNEN NOCH DIE IN NR. 5.3 DER ANWENDUNGSREGELN ERWÄHNTEN ERMÄSSIGUNGEN ABGEZOGEN WERDEN.

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
15,00	2,80	3,89		540,00	101,11	140,11	
30,00	5,61	7,78		555,00	103,92	144,00	
45,00	8,42	11,67		570,00	106,73	147,90	
60,00	11,23	15,56		585,00	109,54	151,79	
75,00	14,04	19,46		600,00	112,35	155,68	
90,00	16,85	23,35		615,00	115,15	159,57	
105,00	19,66	27,24		630,00	117,96	163,46	
120,00	22,47	31,13		645,00	120,77	167,36	
135,00	25,27	35,02		660,00	123,58	171,25	
150,00	28,08	38,92		675,00	126,39	175,14	
165,00	30,89	42,81		690,00	129,20	179,03	
180,00	33,70	46,70		705,00	132,05	182,93	
195,00	36,51	50,59		720,00	135,62	186,82	
210,00	39,32	54,49		735,00	139,19	190,71	
225,00	42,13	58,38		750,00	142,76	194,60	
240,00	44,94	62,27		765,00	146,33	198,49	
255,00	47,74	66,16		780,00	149,90	202,39	
270,00	50,55	70,05		795,00	153,48	206,28	
285,00	53,36	73,95		810,00	157,05	210,17	
300,00	56,17	77,84		825,00	160,62	214,06	
315,00	58,98	81,73		840,00	164,19	217,95	
330,00	61,79	85,62		855,00	167,76	221,85	
345,00	64,60	89,51		870,00	171,33	225,74	
360,00	67,41	93,41		885,00	174,90	229,63	
375,00	70,21	97,30		900,00	178,47	233,52	
390,00	73,02	101,19		915,00	182,04	237,42	
405,00	75,83	105,08		930,00	185,62	241,31	
420,00	78,64	108,97		945,00	189,19	245,87	
435,00	81,45	112,87		960,00	192,76	250,54	
450,00	84,26	116,76		975,00	196,33	255,21	
465,00	87,07	120,65		990,00	199,90	259,88	
480,00	89,88	124,54		1005,00	203,47	264,55	
495,00	92,68	128,44		1020,00	207,04	269,22	
510,00	95,49	132,33		1035,00	210,61	275,21	
525,00	98,30	136,22		1050,00	214,18	281,43	

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
1065,00	217,76	287,66		1590,00	393,91	511,27	203,24
1080,00	221,33	293,89		1605,00	399,63	518,28	210,46
1095,00	224,90	300,11		1620,00	405,34	525,28	217,68
1110,00	228,47	306,34		1635,00	411,06	532,29	224,91
1125,00	232,04	312,57		1650,00	416,77	539,29	232,13
1140,00	235,61	318,80	2,43	1665,00	422,54	546,30	239,35
1155,00	239,18	325,02	8,85	1680,00	428,77	553,31	246,57
1170,00	242,93	331,25	15,27	1695,00	435,00	560,31	253,80
1185,00	247,22	337,48	21,69	1710,00	441,22	567,32	261,02
1200,00	251,50	343,71	28,11	1725,00	447,45	574,32	268,24
1215,00	255,79	349,93	34,53	1740,00	453,68	581,33	275,46
1230,00	260,07	356,16	40,95	1755,00	459,91	588,33	282,69
1245,00	264,36	362,39	47,37	1770,00	466,85	595,34	289,91
1260,00	268,65	368,62	53,79	1785,00	473,85	602,35	297,13
1275,00	273,92	374,84	60,21	1800,00	480,86	609,35	304,35
1290,00	279,64	381,07	66,63	1815,00	487,87	616,36	311,58
1305,00	285,35	387,30	73,05	1830,00	494,87	623,36	318,80
1320,00	291,07	393,53	79,47	1845,00	501,88	630,37	326,02
1335,00	296,78	399,75	85,89	1860,00	508,88	637,38	333,24
1350,00	302,49	405,98	92,31	1875,00	515,89	644,38	340,47
1365,00	308,21	412,21	98,73	1890,00	522,89	651,39	347,69
1380,00	313,92	418,44	105,15	1905,00	529,90	658,39	356,66
1395,00	319,64	424,66	111,57	1920,00	536,91	665,40	365,63
1410,00	325,35	430,89	117,99	1935,00	543,91	672,40	374,61
1425,00	331,06	437,12	124,41	1950,00	550,92	679,41	383,58
1440,00	336,78	443,34	131,01	1965,00	557,92	686,42	392,55
1455,00	342,49	449,57	138,24	1980,00	564,93	693,42	401,53
1470,00	348,20	455,80	145,46	1995,00	571,94	700,43	410,50
1485,00	353,92	462,23	152,68	2010,00	578,94	707,43	419,47
1500,00	359,63	469,24	159,90	2025,00	585,95	714,44	428,45
1515,00	365,35	476,24	167,13	2040,00	592,95	721,45	437,42
1530,00	371,06	483,25	174,35	2055,00	599,96	728,45	446,39
1545,00	376,77	490,25	181,57	2070,00	606,96	735,46	455,36
1560,00	382,49	497,26	188,79	2085,00	613,97	742,46	464,34
1575,00	388,20	504,26	196,02	2100,00	620,98	749,47	473,31



(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
2115,00	627,98	756,47	482,28	2640,00	873,19	1001,68	796,34
2130,00	634,99	763,48	491,26	2655,00	880,19	1008,68	805,31
2145,00	641,99	770,49	500,23	2670,00	887,20	1015,69	814,29
2160,00	649,00	777,49	509,20	2685,00	894,20	1022,70	823,26
2175,00	656,01	784,50	518,18	2700,00	901,21	1029,70	832,23
2190,00	663,01	791,50	527,15	2715,00	908,21	1036,71	841,21
2205,00	670,02	798,51	536,12	2730,00	915,22	1043,71	850,18
2220,00	677,02	805,52	545,10	2745,00	922,23	1050,72	859,15
2235,00	684,03	812,52	554,07	2760,00	929,23	1057,72	868,13
2250,00	691,03	819,53	563,04	2775,00	936,24	1064,73	877,10
2265,00	698,04	826,53	572,01	2790,00	943,24	1071,74	886,07
2280,00	705,05	833,54	580,99	2805,00	950,25	1078,74	895,04
2295,00	712,05	840,54	589,96	2820,00	957,26	1085,75	904,02
2310,00	719,06	847,55	598,93	2835,00	964,26	1092,75	912,99
2325,00	726,06	854,56	607,91	2850,00	971,27	1099,76	921,96
2340,00	733,07	861,56	616,88	2865,00	978,27	1106,77	930,94
2355,00	740,08	868,57	625,85	2880,00	985,28	1113,77	939,91
2370,00	747,08	875,57	634,83	2895,00	992,47	1120,78	948,88
2385,00	754,09	882,58	643,80	2910,00	999,69	1127,78	957,86
2400,00	761,09	889,58	652,77	2925,00	1006,91	1134,79	966,83
2415,00	768,10	896,59	661,75	2940,00	1014,13	1141,79	975,80
2430,00	775,10	903,60	670,72	2955,00	1021,36	1148,80	984,77
2445,00	782,11	910,60	679,69	2970,00	1028,58	1155,81	993,75
2460,00	789,12	917,61	688,66	2985,00	1035,80	1162,81	1002,72
2475,00	796,12	924,61	697,64	3000,00	1043,02	1169,82	1011,69
2490,00	803,13	931,62	706,61	3015,00	1050,25	1176,82	1020,67
2505,00	810,13	938,63	715,58	3030,00	1057,47	1183,83	1029,64
2520,00	817,14	945,63	724,56	3045,00	1064,69	1190,84	1038,61
2535,00	824,15	952,64	733,53	3060,00	1071,91	1197,84	1047,59
2550,00	831,15	959,64	742,50	3075,00	1079,14	1204,85	1056,56
2565,00	838,16	966,65	751,48	3090,00	1086,36	1211,85	1065,53
2580,00	845,16	973,65	760,45	3105,00	1093,58	1218,86	1074,51
2595,00	852,17	980,66	769,42	3120,00	1100,80	1225,86	1083,48
2610,00	859,17	987,67	778,39	3135,00	1108,03	1232,87	1092,45
2625,00	866,18	994,67	787,37	3150,00	1115,25	1239,88	1101,42

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
3165,00	1122,47	1246,88	1110,40	3690,00	1384,00	1513,81	1452,10
3180,00	1129,69	1253,89	1119,73	3705,00	1392,02	1521,59	1461,87
3195,00	1136,92	1260,89	1129,50	3720,00	1400,05	1529,37	1471,65
3210,00	1144,14	1267,90	1139,28	3735,00	1408,07	1537,16	1481,42
3225,00	1151,36	1274,91	1149,05	3750,00	1416,10	1544,94	1491,20
3240,00	1158,58	1281,91	1158,83	3765,00	1424,12	1552,73	1500,97
3255,00	1165,81	1288,92	1168,61	3780,00	1432,15	1560,51	1510,75
3270,00	1173,03	1295,92	1178,38	3795,00	1440,17	1568,29	1518,87
3285,00	1180,25	1303,63	1188,16	3810,00	1448,20	1576,08	1526,90
3300,00	1187,47	1311,41	1197,93	3825,00	1456,22	1583,86	1534,92
3315,00	1194,70	1319,20	1207,71	3840,00	1464,25	1591,65	1542,95
3330,00	1201,92	1326,98	1217,48	3855,00	1472,27	1599,43	1550,97
3345,00	1209,14	1334,77	1227,26	3870,00	1480,30	1607,22	1559,00
3360,00	1216,36	1342,55	1237,03	3885,00	1488,32	1615,00	1567,02
3375,00	1223,59	1350,34	1246,81	3900,00	1496,35	1622,78	1575,05
3390,00	1230,81	1358,12	1256,59	3915,00	1504,37	1630,57	1583,07
3405,00	1238,03	1365,90	1266,36	3930,00	1512,40	1638,35	1591,10
3420,00	1245,25	1373,69	1276,14	3945,00	1520,42	1646,14	1599,12
3435,00	1252,48	1381,47	1285,91	3960,00	1528,45	1653,92	1607,15
3450,00	1259,70	1389,26	1295,69	3975,00	1536,47	1661,71	1615,17
3465,00	1266,92	1397,04	1305,46	3990,00	1544,50	1669,49	1623,20
3480,00	1274,14	1404,83	1315,24	4005,00	1552,52	1677,27	1631,22
3495,00	1281,37	1412,61	1325,01	4020,00	1560,55	1685,06	1639,25
3510,00	1288,59	1420,39	1334,79	4035,00	1568,57	1692,84	1647,27
3525,00	1295,81	1428,18	1344,57	4050,00	1576,60	1700,63	1655,30
3540,00	1303,75	1435,96	1354,34	4065,00	1584,62	1708,41	1663,32
3555,00	1311,77	1443,75	1364,12	4080,00	1592,65	1716,20	1671,35
3570,00	1319,80	1451,53	1373,89	4095,00	1600,67	1723,98	1679,37
3585,00	1327,82	1459,32	1383,67	4110,00	1608,70	1731,76	1687,40
3600,00	1335,85	1467,10	1393,44	4125,00	1616,72	1739,55	1695,42
3615,00	1343,87	1474,88	1403,22	4140,00	1624,75	1747,33	1703,45
3630,00	1351,90	1482,67	1412,99	4155,00	1632,77	1755,12	1711,47
3645,00	1359,92	1490,45	1422,77	4170,00	1640,80	1762,90	1719,50
3660,00	1367,95	1498,24	1432,55	4185,00	1648,82	1770,69	1727,52
3675,00	1375,97	1506,02	1442,32	4200,00	1656,85	1778,47	1735,55

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
4215,00	1664,87	1786,25	1743,57	4740,00	1945,75	2058,70	2024,45
4230,00	1672,90	1794,04	1751,60	4755,00	1953,77	2066,49	2032,47
4245,00	1680,92	1801,82	1759,62	4770,00	1961,80	2074,27	2040,50
4260,00	1688,95	1809,61	1767,65	4785,00	1969,82	2082,06	2048,52
4275,00	1696,97	1817,39	1775,67	4800,00	1977,85	2089,84	2056,55
4290,00	1705,00	1825,18	1783,70	4815,00	1985,87	2097,62	2064,57
4305,00	1713,02	1832,96	1791,72	4830,00	1993,90	2105,41	2072,60
4320,00	1721,05	1840,74	1799,75	4845,00	2001,92	2113,19	2080,62
4335,00	1729,07	1848,53	1807,77	4860,00	2009,95	2120,98	2088,65
4350,00	1737,10	1856,31	1815,80	4875,00	2017,97	2128,76	2096,67
4365,00	1745,12	1864,10	1823,82	4890,00	2026,00	2136,55	2104,70
4380,00	1753,15	1871,88	1831,85	4905,00	2034,02	2144,33	2112,72
4395,00	1761,17	1879,66	1839,87	4920,00	2042,05	2152,11	2120,75
4410,00	1769,20	1887,45	1847,90	4935,00	2050,07	2159,90	2128,77
4425,00	1777,22	1895,23	1855,92	4950,00	2058,10	2167,68	2136,80
4440,00	1785,25	1903,02	1863,95	4965,00	2066,12	2175,47	2144,82
4455,00	1793,27	1910,80	1871,97	4980,00	2074,15	2183,25	2152,85
4470,00	1801,30	1918,59	1880,00	4995,00	2082,17	2191,03	2160,87
4485,00	1809,32	1926,37	1888,02	5010,00	2090,20	2198,82	2168,90
4500,00	1817,35	1934,15	1896,05	5025,00	2098,22	2206,60	2176,92
4515,00	1825,37	1941,94	1904,07	5040,00	2106,25	2214,39	2184,95
4530,00	1833,40	1949,72	1912,10	5055,00	2114,27	2222,17	2192,97
4545,00	1841,42	1957,51	1920,12	5070,00	2122,30	2229,96	2201,00
4560,00	1849,45	1965,29	1928,15	5085,00	2130,32	2237,74	2209,02
4575,00	1857,47	1973,08	1936,17	5100,00	2138,35	2245,52	2217,05
4590,00	1865,50	1980,86	1944,20	5115,00	2146,37	2253,31	2225,07
4605,00	1873,52	1988,64	1952,22	5130,00	2154,40	2261,09	2233,10
4620,00	1881,55	1996,43	1960,25	5145,00	2162,42	2268,88	2241,12
4635,00	1889,57	2004,21	1968,27	5160,00	2170,45	2276,66	2249,15
4650,00	1897,60	2012,00	1976,30	5175,00	2178,47	2284,45	2257,17
4665,00	1905,62	2019,78	1984,32	5190,00	2186,50	2292,23	2265,20
4680,00	1913,65	2027,57	1992,35	5205,00	2194,52	2300,01	2273,22
4695,00	1921,67	2035,35	2000,37	5220,00	2202,55	2307,80	2281,25
4710,00	1929,70	2043,13	2008,40	5235,00	2210,57	2315,58	2289,27
4725,00	1937,72	2050,92	2016,42	5250,00	2218,60	2323,37	2297,30

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
5265,00	2226,62	2331,15	2305,32	5790,00	2507,50	2603,60	2586,20
5280,00	2234,65	2338,94	2313,35	5805,00	2515,52	2611,38	2594,22
5295,00	2242,67	2346,72	2321,37	5820,00	2523,55	2619,17	2602,25
5310,00	2250,70	2354,50	2329,40	5835,00	2531,57	2626,95	2610,27
5325,00	2258,72	2362,29	2337,42	5850,00	2539,60	2634,74	2618,30
5340,00	2266,75	2370,07	2345,45	5865,00	2547,62	2642,52	2626,32
5355,00	2274,77	2377,86	2353,47	5880,00	2555,65	2650,31	2634,35
5370,00	2282,80	2385,64	2361,50	5895,00	2563,67	2658,09	2642,37
5385,00	2290,82	2393,43	2369,52	5910,00	2571,70	2665,87	2650,40
5400,00	2298,85	2401,21	2377,55	5925,00	2579,72	2673,66	2658,42
5415,00	2306,87	2408,99	2385,57	5940,00	2587,75	2681,44	2666,45
5430,00	2314,90	2416,78	2393,60	5955,00	2595,77	2689,23	2674,47
5445,00	2322,92	2424,56	2401,62	5970,00	2603,80	2697,01	2682,50
5460,00	2330,95	2432,35	2409,65	5985,00	2611,82	2704,80	2690,52
5475,00	2338,97	2440,13	2417,67	6000,00	2619,85	2712,58	2698,55
5490,00	2347,00	2447,92	2425,70	6015,00	2627,87	2720,36	2706,57
5505,00	2355,02	2455,70	2433,72	6030,00	2635,90	2728,15	2714,60
5520,00	2363,05	2463,48	2441,75	6045,00	2643,92	2735,93	2722,62
5535,00	2371,07	2471,27	2449,77	6060,00	2651,95	2743,72	2730,65
5550,00	2379,10	2479,05	2457,80	6075,00	2659,97	2751,50	2738,67
5565,00	2387,12	2486,84	2465,82	6090,00	2668,00	2759,29	2746,70
5580,00	2395,15	2494,62	2473,85	6105,00	2676,02	2767,07	2754,72
5595,00	2403,17	2502,40	2481,87	6120,00	2684,05	2774,85	2762,75
5610,00	2411,20	2510,19	2489,90	6135,00	2692,07	2782,64	2770,77
5625,00	2419,22	2517,97	2497,92	6150,00	2700,10	2790,42	2778,80
5640,00	2427,25	2525,76	2505,95	6165,00	2708,12	2798,21	2786,82
5655,00	2435,27	2533,54	2513,97	6180,00	2716,15	2805,99	2794,85
5670,00	2443,30	2541,33	2522,00	6195,00	2724,17	2813,77	2802,87
5685,00	2451,32	2549,11	2530,02	6210,00	2732,20	2821,56	2810,90
5700,00	2459,35	2556,89	2538,05	6225,00	2740,22	2829,34	2818,92
5715,00	2467,37	2564,68	2546,07	6240,00	2748,25	2837,13	2826,95
5730,00	2475,40	2572,46	2554,10	6255,00	2756,27	2844,91	2834,97
5745,00	2483,42	2580,25	2562,12	6270,00	2764,30	2852,70	2843,00
5760,00	2491,45	2588,03	2570,15	6285,00	2772,32	2860,48	2851,02
5775,00	2499,47	2595,82	2578,17	6300,00	2780,35	2868,26	2859,05

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
6315,00	2788,37	2876,05	2867,07	6840,00	3069,25	3151,73	3147,95
6330,00	2796,40	2883,83	2875,10	6855,00	3077,27	3159,75	3155,97
6345,00	2804,42	2891,62	2883,12	6870,00	3085,30	3167,78	3164,00
6360,00	2812,45	2899,40	2891,15	6885,00	3093,32	3175,80	3172,02
6375,00	2820,47	2907,19	2899,17	6900,00	3101,35	3183,83	3180,05
6390,00	2828,50	2914,97	2907,20	6915,00	3109,37	3191,85	3188,07
6405,00	2836,52	2922,75	2915,22	6930,00	3117,40	3199,88	3196,10
6420,00	2844,55	2930,54	2923,25	6945,00	3125,42	3207,90	3204,12
6435,00	2852,57	2938,32	2931,27	6960,00	3133,45	3215,93	3212,15
6450,00	2860,60	2946,11	2939,30	6975,00	3141,47	3223,95	3220,17
6465,00	2868,62	2953,89	2947,32	6990,00	3149,50	3231,98	3228,20
6480,00	2876,65	2961,68	2955,35	7005,00	3157,52	3240,00	3236,22
6495,00	2884,67	2969,46	2963,37	7020,00	3165,55	3248,03	3244,25
6510,00	2892,70	2977,24	2971,40	7035,00	3173,57	3256,05	3252,27
6525,00	2900,72	2985,03	2979,42	7050,00	3181,60	3264,08	3260,30
6540,00	2908,75	2992,81	2987,45	7065,00	3189,62	3272,10	3268,32
6555,00	2916,77	3000,60	2995,47	7080,00	3197,65	3280,13	3276,35
6570,00	2924,80	3008,38	3003,50	7095,00	3205,67	3288,15	3284,37
6585,00	2932,82	3016,17	3011,52	7110,00	3213,70	3296,18	3292,40
6600,00	2940,85	3023,95	3019,55	7125,00	3221,72	3304,20	3300,42
6615,00	2948,87	3031,73	3027,57	7140,00	3229,75	3312,23	3308,45
6630,00	2956,90	3039,52	3035,60	7155,00	3237,77	3320,25	3316,47
6645,00	2964,92	3047,40	3043,62	7170,00	3245,80	3328,28	3324,50
6660,00	2972,95	3055,43	3051,65	7185,00	3253,82	3336,30	3332,52
6675,00	2980,97	3063,45	3059,67	7200,00	3261,85	3344,33	3340,55
6690,00	2989,00	3071,48	3067,70	7215,00	3269,87	3352,35	3348,57
6705,00	2997,02	3079,50	3075,72	7230,00	3277,90	3360,38	3356,60
6720,00	3005,05	3087,53	3083,75	7245,00	3285,92	3368,40	3364,62
6735,00	3013,07	3095,55	3091,77	7260,00	3293,95	3376,43	3372,65
6750,00	3021,10	3103,58	3099,80	7275,00	3301,97	3384,45	3380,67
6765,00	3029,12	3111,60	3107,82	7290,00	3310,00	3392,48	3388,70
6780,00	3037,15	3119,63	3115,85	7305,00	3318,02	3400,50	3396,72
6795,00	3045,17	3127,65	3123,87	7320,00	3326,05	3408,53	3404,75
6810,00	3053,20	3135,68	3131,90	7335,00	3334,07	3416,55	3412,77
6825,00	3061,22	3143,70	3139,92	7350,00	3342,10	3424,58	3420,80

(1)	(2)	(3)	(4)
7365,00	3350,12	3432,60	3428,82
7380,00	3358,15	3440,63	3436,85
7395,00	3366,17	3448,65	3444,87
7410,00	3374,20	3456,68	3452,90
7425,00	3382,22	3464,70	3460,92
7440,00	3390,25	3472,73	3468,95
7455,00	3398,27	3480,75	3476,97
7470,00	3406,30	3488,78	3485,00
7485,00	3414,32	3496,80	3493,02
7500,00	3422,35	3504,83	3501,05

Gesehen, um Unserem Erlass vom 16. Dezember 2015 beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:  
Der Minister der Finanzen  
J. VAN OVERTVELDT

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/00344]

22 FEBRUARI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard in geval van toekenning van een renteloze lening of een lening tegen verminderde rentevoet. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 22 februari 2016 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard in geval van toekenning van een renteloze lening of een lening tegen verminderde rentevoet (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/00344]

22 FEVRIER 2016. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 en cas d'un prêt consenti sans intérêt ou à un taux d'intérêt réduit. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 22 février 2016 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92 en cas d'un prêt consenti sans intérêt ou à un taux d'intérêt réduit (*Moniteur belge* du 25 février 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2016/00344]

22. FEBRUAR 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art im Falle der Gewährung eines zinslosen Darlehens oder eines Darlehens zu herabgesetztem Zinssatz — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2016 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art im Falle der Gewährung eines zinslosen Darlehens oder eines Darlehens zu herabgesetztem Zinssatz.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

22. FEBRUAR 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Vorteile jeglicher Art im Falle der Gewährung eines zinslosen Darlehens oder eines Darlehens zu herabgesetztem Zinssatz

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 36 § 1 Absatz 2;

Aufgrund des KE/EstGB 92;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 15. Februar 2016;

Aufgrund des einzigen Artikels des Ministeriellen Erlasses vom 20. März 2000 zur Gewährung einer Befugnisübertragung an die Finanzinspektion, in dem gemäß Artikel 9 des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 über die Verwaltungs- und Haushaltskontrolle festgelegt wird, dass eine günstige Stellungnahme des Finanzinspektors, der beim Ministerium der Finanzen akkreditiert worden ist, unter anderem die Entwürfe von Königlichen Erlassen zur Festlegung der Vorteile jeglicher Art bei zinslosen Darlehen oder Darlehen zu herabgesetztem Zinssatz (Artikel 18 § 3 Punkt 1 KE/EstGB 92) vom vorherigen Einverständnis des für den Haushalt zuständigen Ministers befreit;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- in vorliegendem Erlass der Betrag von bestimmten Vorteilen jeglicher Art, die 2015 gewährt wurden, festgelegt wird,

- der Betrag der Vorteile und des diesbezüglich entrichteten Berufssteuervorabzugs auf Karten und den betreffenden zusammenfassenden Aufstellungen zu vermerken ist, die bei den Steuerdiensten eingereicht werden müssen,

- vorerwähnte Vorteile den Steuerpflichtigen schnellstmöglich zur Kenntnis gebracht werden müssen,

- vorliegender Erlass schnellstmöglich veröffentlicht werden muss, um die Festlegung und die Einnahme der Steuer nicht zu verzögern,

- dieser Erlass daher in aller Dringlichkeit ergehen muss;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 18 § 3 des KE/EstGB 92, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 22. Oktober 1993, 18. Februar 1994, 7. März 1995, 5. April 1995, 6. März 1996, 17. März 1997, 20. Mai 1997, 12. Juni 1997, 2. Juni 1998, 7. Dezember 1998, 21. April 1999, 25. April 2000, 16. März 2001, 8. März 2002, 21. Februar 2003, 19. Februar 2004, 16. Februar 2005, 17. März 2006, 13. Februar 2007, 25. Februar 2008, 3. Februar 2009, 10. Februar 2010, 7. Februar 2011, 4. März 2012, 1. März 2013, 21. Februar 2014 und 22. Februar 2015, wird wie folgt abgeändert:

1. In der in Punkt 1 Buchstabe *b*) aufgenommenen Tabelle wird die Spalte des Jahres, in dem der Darlehensvertrag abgeschlossen worden ist, durch "2015" ergänzt und die Spalte des zu berücksichtigenden Bezugzinssatzes wird hinsichtlich der mit einer gemischten Lebensversicherung besicherten Darlehen durch "2,47" und hinsichtlich anderer Darlehen durch "2,41" ergänzt.

2. In der in Punkt 1 Buchstabe c) Nr. 2 aufgenommenen Tabelle wird die Spalte des Jahres, in dem der Darlehensvertrag abgeschlossen worden ist, durch "2015" ergänzt und die Spalte des monatlichen Belastungssatzes wird hinsichtlich der Darlehen im Hinblick auf die Finanzierung eines Autokaufs durch "0,09" und hinsichtlich anderer Darlehen durch "0,20" ergänzt.

3. In der in Punkt 1 Buchstabe d) aufgenommenen Tabelle werden die Spalten des Jahres, in dem der Darlehensnehmer über die aufgenommenen Beträge verfügt hat, und des zu berücksichtigenden Bezugsszinssatzes durch "2015" beziehungsweise "8,16" ergänzt.

**Art. 2** - Die verschiedenen Spalten der in Anlage 1 Abschnitt 1 zu demselben Erlass aufgenommenen Tabelle, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 6. März 1996 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 17. März 1997, 2. Juni 1998, 21. April 1999, 25. April 2000, 16. März 2001, 8. März 2002, 21. Februar 2003, 19. Februar 2004, 16. Februar 2005, 17. März 2006, 13. Februar 2007, 25. Februar 2008, 3. Februar 2009, 10. Februar 2010, 7. Februar 2011, 4. März 2012, 1. März 2013, 21. Februar 2014 und 22. Februar 2015, werden wie in der Anlage zu vorliegendem Erlass angegeben ergänzt.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass ist auf die ab dem 1. Januar 2015 zuerkannten Vorteile jeglicher Art anwendbar.

**Art. 4** - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 22. Februar 2016

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Anlage zum Königlichen Erlass vom 22. Februar 2016

ZEITRAUM	BELGISCHES STAATSBLATT	INDEX A	INDEX B	INDEX C	INDEX D	INDEX E	INDEX F	INDEX G	INDEX H	INDEX I	INDEX J	
Januar 2015	15.01.2015 Ausg. 1	-	-0,057	-0,043	-0,010	0,058	0,161	0,285	0,423	0,585	0,755	0,911
Februar 2015	20.02.2015 Ausg. 2	-	-0,141	-0,097	-0,053	-0,012	0,040	0,125	0,245	0,381	0,520	0,648
März 2015	16.03.2015 Ausg. 1	-	-0,131	-0,115	-0,091	-0,057	-0,001	0,082	0,191	0,318	0,448	0,573
April 2015	16.04.2015 Ausg. 1	-	-0,168	-0,154	-0,133	-0,096	-0,043	0,030	0,121	0,220	0,322	0,418
Mai 2015	13.05.2015 Ausg. 1	-	-0,191	-0,175	-0,140	-0,081	-0,005	0,082	0,179	0,286	0,396	0,502
Juni 2015	17.06.2015 Ausg. 2	-	-0,180	-0,142	-0,074	0,040	0,185	0,347	0,514	0,681	0,838	0,980
Juli 2015	15.07.2015 Ausg. 1	-	-0,167	-0,130	-0,044	0,109	0,304	0,510	0,712	0,910	1,094	1,256
August 2015	14.08.2015 Ausg. 2	-	-0,189	-0,184	-0,121	0,021	0,194	0,365	0,538	0,726	0,912	1,083
September 2015	15.09.2015 Ausg. 1	-	-0,199	-0,169	-0,101	0,024	0,181	0,343	0,514	0,697	0,883	1,054
Oktober 2015	16.10.2015 Ausg. 1	-	-0,198	-0,177	-0,119	-0,011	0,130	0,283	0,449	0,627	0,814	0,986
November 2015	17.11.2015 Ausg. 1	-	-0,245	-0,237	-0,185	-0,075	0,066	0,220	0,384	0,561	0,744	0,913
Dezember 2015	18.12.2015 Ausg. 2	-	-0,333	-0,308	-0,249	-0,140	0,000	0,160	0,335	0,527	0,725	0,900

Gesehen, um Unserem Erlass vom 22. Februar 2016 beigelegt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12060]

4 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning en de wijze van uitkering van aanvullende sociale voordelen en de vaststelling van het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen van de werkgevers (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning en de wijze van uitkering van aanvullende sociale voordelen en de vaststelling van het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen van de werkgevers.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de steenbakkerij**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015*

Toekenning en wijze van uitkering van aanvullende sociale voordelen en vaststelling van het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen van de werkgevers (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130469/CO/114)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de NV SCHEERDERS-VAN KERCHOVE'S, Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas, en de arbeid(st)ers die er zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Aanvullende sociale voordelen*

Art. 2. In uitvoering van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", worden volgende sociale voordelen, door bemiddeling van het sociaal fonds toegekend.

*Afdeling 1. — Sociale premie*

a) Toekenningsmodaliteiten

Art. 3. Aan de arbeid(st)ers wordt een sociale premie toegekend.

Art. 4. 1. De sociale premie bedraagt voor alle arbeid(st)ers met uitzondering van de arbeid(st)ers in SWT 135 EUR in 2015 en 2016. Zij wordt berekend door het aantal maanden en begonnen maanden inschrijving in het personeelsregister tijdens het in artikel 5, § 1, b) bepaalde dienstjaar, te vermenigvuldigen met 11,25 EUR voor de berekening van de premie van de jaren 2015 en 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12060]

4 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi et aux modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires et fixant le montant et les modalités de perception des cotisations des employeurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi et aux modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires et fixant le montant et les modalités de perception des cotisations des employeurs.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des briques**

*Convention collective de travail du 29 septembre 2015*

Octroi et modalités de liquidation des avantages sociaux complémentaires et fixation du montant et des modalités de perception des cotisations des employeurs (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130469/CO/114)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, nommés ci-après ouvriers, des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

Cette convention collective de travail n'est pas d'application pour la SA SCHEERDERS-VAN KERCHOVE'S, Verenigde Fabrieken à Sint-Niklaas, et les ouvriers qui y sont occupés.

CHAPITRE II. — *Avantages sociaux complémentaires*

Art. 2. En exécution des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière", les avantages sociaux suivants sont octroyés par l'intermédiaire du fonds social.

*Section 1<sup>re</sup>. — Prime sociale*

a) Modalités d'octroi

Art. 3. Une prime sociale est octroyée aux ouvriers.

Art. 4. 1. La prime sociale s'élève pour tous les ouvriers à l'exception des ouvriers en RCC à 135,00 EUR en 2015 et 2016. Elle est calculée en multipliant par 11,25 EUR le nombre de mois et de mois commencés d'inscription au registre du personnel au cours de l'exercice défini à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, b) pour le calcul de la prime des années 2015 et 2016.

In toepassing van dit artikel 4.1 wordt de sociale premie als volgt vastgesteld :

Aantal maanden	Sociale premie 2015 en 2016
1	11,25 EUR
2	22,50 EUR
3	33,75 EUR
4	45,00 EUR
5	56,25 EUR
6	67,50 EUR
7	78,75 EUR
8	90,00 EUR
9	101,25 EUR
10	112,50 EUR
11	123,75 EUR
12	135,00 EUR

2. De sociale premie bedraagt voor de arbeid(st)ers in SWT 90 EUR in 2015 en 2016. Zij wordt berekend door het aantal maanden recht tijdens het in artikel 5 bepaalde dienstjaar te vermenigvuldigen met 7,50 EUR voor berekening van de premie van de jaren 2015 en 2016.

In toepassing van dit artikel 4.2 wordt de sociale premie als volgt vastgesteld :

Aantal maanden	Sociale premie 2015 en 2016
1	7,50 EUR
2	15,00 EUR
3	22,50 EUR
4	30,00 EUR
5	37,50 EUR
6	45,00 EUR
7	52,50 EUR
8	60,00 EUR
9	67,50 EUR
10	75,00 EUR
11	82,50 EUR
12	90,00 EUR

Art. 5. § 1. De arbeid(st)ers hebben recht op de sociale premie indien zij beantwoorden aan de volgende voorwaarden :

a) lid zijn van één van de representatieve werknemersorganisaties;

b) tijdens het dienstjaar, dat ingaat op 1 juli van het vorig jaar en eindigt op 30 juni van het lopend jaar, ingeschreven zijn geweest in het personeelsregister van een in artikel 1 bedoelde onderneming;

c) niet ontslagen zijn wegens dringende redenen.

Voldoen eveneens aan de voorwaarden vastgesteld in § 1, b), de arbeid(st)ers :

1° waarvan de arbeidsovereenkomst is geschorst wegens ongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval of arbeidsongeval en die tijdens voormeld dienstjaar werkelijke of daarmee gelijkgestelde arbeidsprestaties hebben geleverd;

2° in SWT. Zij ontvangen voor de laatste maal de sociale premie zoals voorzien in artikel 4.1 voor het dienstjaar tijdens hetwelk zij in SWT gaan. Zij ontvangen voor de laatste maal de sociale premie zoals voorzien in artikel 4.2 in het dienstjaar tijdens hetwelk zij op pensioen worden gesteld. Zoals voorzien in 3° worden de arbeid(st)ers die op pensioen worden gesteld tijdens de periode die ingaat op 1 januari en eindigt op 30 juni, eveneens beschouwd als zijnde ingeschreven in het personeelsregister tot 30 juni;

En application de cet article 4.1, la prime sociale est fixée comme suit :

Nombre de mois	Prime sociale 2015 et 2016
1	11,25 EUR
2	22,50 EUR
3	33,75 EUR
4	45,00 EUR
5	56,25 EUR
6	67,50 EUR
7	78,75 EUR
8	90,00 EUR
9	101,25 EUR
10	112,50 EUR
11	123,75 EUR
12	135,00 EUR

2. La prime sociale atteint pour les ouvriers en RCC 90 EUR en 2015 et 2016. Elle est calculée en multipliant par 7,50 EUR le nombre de mois auquel ils ont droit au cours de l'exercice visé à l'article 5 pour le calcul de la prime des années 2015 et 2016.

En application de cet article 4.2, la prime sociale est fixée comme suit :

Nombre de mois	Prime sociale 2015 et 2016
1	7,50 EUR
2	15,00 EUR
3	22,50 EUR
4	30,00 EUR
5	37,50 EUR
6	45,00 EUR
7	52,50 EUR
8	60,00 EUR
9	67,50 EUR
10	75,00 EUR
11	82,50 EUR
12	90,00 EUR

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers ont droit à la prime sociale s'ils répondent aux conditions suivantes :

a) être membres d'une des organisations représentatives des travailleurs;

b) au cours de l'exercice, commençant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année précédente et se terminant le 30 juin de l'année en cours, avoir été inscrits au registre du personnel d'une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>;

c) ne pas avoir été licenciés pour motifs graves.

Répondent également aux conditions fixées au § 1<sup>er</sup>, b), les ouvriers :

1° dont le contrat de travail a été suspendu par suite d'une incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident ou d'un accident de travail et qui ont fourni au cours de l'exercice précité des prestations de travail effectives ou assimilées;

2° en RCC. Ils reçoivent pour la dernière fois la prime sociale comme prévu à l'article 4.1 pour l'exercice au cours duquel ils sont entrés en RCC. Ils reçoivent pour la dernière fois la prime sociale comme prévu à l'article 4.2 pour l'exercice au cours duquel ils sont pensionnés. Comme prévu au 3°, les ouvriers pensionnés au cours de la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier et se terminant le 30 juin sont également considérés comme étant inscrits au registre du personnel jusqu'au 30 juin;

3° die op pensioen zijn gesteld tijdens de periode die ingaat op 1 januari en eindigt op 30 juni, aangezien zij worden beschouwd als zijnde ingeschreven in het personeelsregister tot 30 juni. Zij ontvangen de sociale premie zoals voorzien in het artikel 4.2.

§ 2. De arbeid(st)ers waarvan de arbeidsovereenkomst werd geschorst wegens arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval of arbeidsongeval en tijdens voornoemd dienstjaar geen werkelijke of daarmee gelijkgestelde arbeidsprestaties hebben geleverd, hebben recht op de sociale premie. Deze is vastgesteld in verhouding tot de anciënniteit welke zij hebben bereikt bij dezelfde werkgever bedoeld in artikel 1 op de laatste dag van hun tewerkstelling en is bepaald als volgt :

Anciënniteit	De sociale premie wordt nog voor de volgende termijn toegekend na de uitkering voorzien in § 1, 1°
van 10 tot minder dan 15 jaar	2 dienstjaren
van 15 tot minder dan 20 jaar	3 dienstjaren
van 20 tot minder dan 25 jaar	4 dienstjaren
van 25 jaar en meer	5 dienstjaren

De voorwaarden voorzien in § 1, a) en b) zijn van toepassing op de gevallen voorzien in onderhavige paragraaf.

Art. 6. De begonnen maand waarvan sprake in artikel 4, wordt als volgt bepaald : de arbeid(st)ers die vóór de 16de van de maand in dienst zijn getreden en de arbeid(st)ers die na de 15de van de maand uit dienst zijn getreden, worden beschouwd als hebbende één maand inschrijving in het personeelsregister.

Art. 7. Voor de toepassing van artikel 5, § 1, 1° worden met arbeidsprestaties gelijkgesteld :

1° de dagen waarop werkelijk arbeid wordt verricht wanneer de duur van de dagelijkse prestaties acht uren overschrijdt en het aantal dezer dagen wekelijks minder dan vijf belooft, wordt het aantal effectief gewerkte dagen verkregen door het aantal uren werkelijke arbeid tijdens het kwartaal door 8 te delen. Indien dit quotiënt een breuk bevat, dan wordt het tot de hogere eenheid afgerond;

2° de dagen waarop geen arbeid wordt verricht, maar waarvoor de werkgever aan de werknemer een loon moet betalen, dat aanleiding geeft tot berekening van bijdragen. Het zijn inzonderheid de wettelijke feestdagen, de dagen klein verlet, de dagen verlof om dwingende redenen, de dagen tijdens welke de arbeid is geschorst met behoud van het recht op het volledig of gedeeltelijk loon, enz.;

3° de inhaalrustdagen toegekend krachtens de wetgeving op de arbeidsduur en bestemd om de wekelijkse arbeidsduur op een gemiddelde van 40 uren of minder te brengen;

4° de wettelijke en bijkomende vakantiedagen tot beloop van de dagen van gewone activiteit;

5° de dag waarop geen arbeid wordt verricht of die niet betaald is tijdens elk van de weken die vijf arbeidsdagen bevatten, behorende tot hogervermelde categorieën 1° tot 4°, wanneer de wekelijkse arbeid van de arbeid(st)er nu eens over vijf dagen, dan weer over meer dan vijf dagen in de loop van het kwartaal is verdeeld.

Elk daggedeelte, ongeacht de duur van de arbeidsprestaties of het bedrag van het loon dat hierop betrekking heeft, moet als een volledige dag worden aangezien.

#### b) Uitkeringsmodaliteiten

Art. 8. 1° Het fonds zendt aan alle werkgevers bedoeld in artikel 1 een "eerste lijst", in tweevoud, waarop reeds de namen, adressen, bankrekeningnummer en geboortedatum voorkomen van de arbeid(st)ers die voorkwamen op de lijsten van het vorig jaar.

De werkgever zal op deze lijst :

1. de nodige wijzigingen aanbrengen aan de vermelde namen en adressen;
2. de arbeid(st)ers schrappen die geen recht meer hebben op sociale premie;
3. de namen en adressen bijvoegen van de arbeid(st)ers die in dienst zijn gekomen tijdens het dienstjaar en die bijgevolg tijdens de gehele periode of een gedeelte ervan ingeschreven waren in het personeelsregister;
4. voor alle arbeid(st)ers nagaan of de geboortedatum juist is en deze aanvullen waar nodig;

3° qui sont mis à la retraite au cours de la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier et se terminant le 30 juin, étant donné qu'ils sont considérés comme inscrits au registre du personnel jusqu'au 30 juin. Ils reçoivent la prime sociale comme prévu à l'article 4.2.

§ 2. Les ouvriers dont le contrat de travail a été suspendu par suite d'une incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident ou d'un accident de travail et qui n'ont pas effectué des prestations effectives ou assimilées pendant l'exercice précité, ont droit à la prime sociale. Celle-ci est calculée en fonction de l'ancienneté qu'ils ont atteinte au service du même employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> le dernier jour de leur occupation et elle est fixée comme suit :

Ancienneté	La prime sociale est encore octroyée pour la période suivante après le paiement prévu au § 1 <sup>er</sup> , 1°
de 10 ans à moins de 15 ans	2 années de service
de 15 ans à moins de 20 ans	3 années de service
de 20 ans à moins de 25 ans	4 années de service
de 25 ans et plus	5 années de service

Les conditions prévues au § 1<sup>er</sup>, a) et b), sont applicables aux cas prévus dans le présent paragraphe.

Art. 6. Le mois commencé dont question à l'article 4, est défini comme suit : les ouvriers qui sont entrés en service avant le 16 du mois et les ouvriers qui ont quitté le service après le 15 du mois sont considérés comme ayant un mois d'inscription au registre du personnel.

Art. 7. Pour l'application de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1°, sont assimilés à des prestations de travail :

1° les journées effectivement consacrées au travail, lorsque la durée des prestations journalières dépasse huit heures et que le nombre hebdomadaire de ces journées est inférieur à cinq, le nombre de journées de travail effectif s'obtient en divisant par 8 le nombre d'heures effectivement consacrées au travail pendant le trimestre, le quotient étant arrondi à l'unité supérieure s'il comporte une fraction;

2° les journées non consacrées au travail, pour lesquelles l'employeur est toutefois tenu de payer au travailleur une somme qui intervient dans le calcul des cotisations. Ce sont notamment les jours fériés légaux, les jours de petits chômages, les jours de congé pour motifs impérieux, les journées au cours desquelles le travail est suspendu avec maintien du droit à la rémunération complète ou partielle, etc.;

3° les journées de repos compensatoire accordées en vertu de la législation sur la durée du travail, en vue de réduire la durée hebdomadaire du travail à une moyenne de 40 heures ou moins;

4° les jours de vacances légales et supplémentaires à concurrence des journées habituelles d'activité;

5° la journée d'inactivité ou la journée non rémunérée de chacune des semaines comportant cinq journées de travail qui relèvent des catégories 1° à 4° ci-dessus, lorsque le travail hebdomadaire des ouvriers a été réparti tantôt sur cinq jours, tantôt sur plus de cinq jours au cours du trimestre.

Toute fraction de journée complète, quelle que soit la durée des prestations de travail ou le montant de la rémunération qui s'y rapporte, doit être considérée comme une journée complète.

#### b) Modalités de liquidation

Art. 8. 1° Le fonds envoie à tous les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> une "première liste", en deux exemplaires, sur laquelle figurent déjà les noms, les adresses, le numéro de compte en banque et la date de naissance des ouvriers mentionnés dans les listes de l'année précédente.

L'employeur est tenu de faire ce qui suit :

1. d'apporter les modifications nécessaires aux noms et adresses mentionnés;
2. de supprimer les ouvriers n'ayant plus droit à la prime sociale;
3. d'ajouter les noms et les adresses des ouvriers qui sont entrés en service au cours de l'exercice et qui, en conséquence, étaient inscrits au registre du personnel pendant toute la période ou une partie de celle-ci;
4. de vérifier pour tous les ouvriers si leur date de naissance est exacte en la complétant au besoin;

5. voor alle arbeid(st)ers het aantal, in de loop van het dienstjaar, gewerkte en gelijkgestelde maanden, opgeven zoals deze worden bepaald in de artikelen 4, 5, 6 en 7 van onderhavige overeenkomst;

6. het bankrekeningnummer van de arbeid(st)ers verifiëren en indien nodig aanvullen, verbeteren of schrappen.

Eén exemplaar van de aldus verbeterde en aangevulde lijst wordt teruggezonden aan het secretariaat van het sociaal fonds vóór de datum, vermeld op de lijst. Het tweede exemplaar blijft in het bezit van de werkgever.

2° Na de verwerking van deze gegevens zendt het fonds aan alle werkgevers een definitieve lijst in tweevoud, met vermelding per arbeid(st)er van het brutobedrag van de verschuldigde bijdrage aan het sociaal fonds zoals deze werd vastgesteld in artikel 20, het nettobedrag van de sociale premie waarop de arbeid(st)er recht heeft, en ten slotte het bedrag van de verhoging van de nettobijdrage.

Onderaan deze lijst worden de totalen gemaakt van deze bedragen.

3° Het fonds zendt, in bijlage aan deze definitieve lijsten, eveneens de voorgedrukte kaarten van rechthebbende. Deze kaarten van rechthebbende worden door de werkgever onmiddellijk na ontvangst aan de arbeid(st)ers overhandigd.

Art. 9. De arbeid(st)ers bieden hun kaart in dubbel exemplaar aan, om te worden gestempeld bij één van de in artikel 5, § 1, a) beoogde werknemersorganisaties, overeenkomstig de onderrichtingen welke hen door deze organisaties worden gegeven. De stempel geldt als bewijs van rechthebbende ten laste van het fonds. De niet of ongeldig gestempelde kaarten geven geen recht op uitkering.

De afgestempelde kaarten van rechthebbende worden onmiddellijk na afstempeling door bedoelde werknemersorganisaties aan het fonds gezonden. Het dubbel van deze kaarten blijft in het bezit van voormelde werknemersorganisaties.

Art. 10. Na ontvangst van de door de representatieve werknemersorganisaties gestempelde kaarten van rechthebbende gaat het fonds over tot de uitbetaling van de op de kaart vermelde sociale premie, door overschrijving op het bankrekeningnummer van de arbeid(st)er, of bij gebreke aan een bankrekeningnummer, door uitschrijving van een betalingsorder, uiterlijk één maand volgend op de datum van ontvangst van de kaart van rechthebbende.

#### Afdeling 2. — Afscheidspremie

Art. 11. Aan de arbeid(st)ers bedoeld in artikel 1 wordt een éénmalige afscheidspremie toegekend ten laste van het sociaal fonds.

a) Bedrag van de afscheidspremie - Berekening

Art. 12. De afscheidspremie wordt verworven op basis van 24,79 EUR per jaar tewerkstelling in een onderneming tijdens de laatste vijftiengewintig jaar vóór de pensionering en op voorwaarde dat zij op het ogenblik dat zij dit recht op afscheidspremie verwerven nog actief zijn in een onderneming bedoeld in artikel 1.

De afscheidspremie bedraagt aldus ten hoogste 619,75 EUR.

Voor de arbeid(st)ers die niet meer actief zijn, wordt de afscheidspremie verworven op basis van 24,79 EUR per jaar tewerkstelling tijdens de laatste twintig jaar vóór de pensioenering.

De afscheidspremie bedraagt aldus ten hoogste 495,80 EUR.

Art. 13. Onder "per jaar tewerkstelling" moet worden begrepen: een dienstverband dat ten minste honderdtweëndertig effectieve of gelijkgestelde arbeidsdagen telt per kalenderjaar.

§ 1. De gelijkgestelde arbeidsdagen zijn:

a) de dagen waarop werkelijk arbeid wordt verricht, wanneer de duur van de dagelijkse prestaties acht uren overschrijdt en het aantal dezer dagen wekelijks minder dan vijf beloopt, wordt het aantal effectief gewerkte dagen verkregen door het aantal uren werkelijke arbeid tijdens het kwartaal door 8 te delen. Indien dit quotiënt een breuk bevat, dan wordt het tot de hogere eenheid afgerond;

b) de dagen waarop geen arbeid wordt verricht, maar waarvoor de werkgever aan de werknemer een loon moet betalen, dat aanleiding geeft tot berekening van bijdragen. Het zijn inzonderheid de wettelijke feestdagen, de dagen van klein verlet, de dagen verlof om dwingende redenen, de dagen tijdens welke de arbeid is geschorst met behoud van het recht op het volledig of gedeeltelijk loon, enz.;

c) de inhaalrustdagen toegekend krachtens de wetgeving op de arbeidsduur en bestemd om de wekelijkse arbeidsduur op een gemiddelde van 40 uren of minder te brengen;

d) de wettelijke en bijkomende vakantiedagen tot beloop van de dagen van gewone activiteit;

5. d'indiquer pour tous les ouvriers le nombre de mois de prestations effectives ou assimilées effectués au cours de l'exercice, comme prévus aux articles 4, 5, 6 et 7 de la présente convention;

6. de vérifier le numéro de compte en banque des ouvriers, en le complétant ou améliorant au besoin.

Un exemplaire de la liste ainsi améliorée et complétée est renvoyé au secrétariat du fonds social avant la date mentionnée sur la liste. Le deuxième exemplaire reste en possession de l'employeur.

2° Après l'enregistrement de ces données, le fonds transmet à tous les employeurs une liste définitive en double exemplaire, en mentionnant par ouvrier: le montant brut de la cotisation due au fonds social, telle qu'elle est fixée à l'article 20, le montant net de la prime sociale à laquelle les ouvriers ont droit, et enfin le montant de l'augmentation de la cotisation nette.

En bas de cette liste, les totaux de ces montants sont établis.

3° Le fonds envoie également les cartes d'ayant droit conçues à cet effet, à l'annexe de ces listes définitives. L'employeur remet ces cartes d'ayant droit aux ouvriers immédiatement après réception.

Art. 9. Les ouvriers présentent leur carte en double exemplaire afin qu'elle soit estampillée par l'une des organisations de travailleurs visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, a), conformément aux instructions qui leur sont données par ces organisations. L'estampillage tient lieu de preuve d'ayant droit à charge du fonds. Les cartes non ou non valablement estampillées ne donnent pas droit au paiement.

Les cartes d'ayant droit estampillées sont, immédiatement après leur estampillage, envoyées au fonds par les organisations de travailleurs visées. Le double de ces cartes reste en possession desdites organisations de travailleurs.

Art. 10. Après avoir reçu les cartes d'ayant droit estampillées par les organisations représentatives des travailleurs, le fonds procède au paiement de la prime sociale mentionnée sur la carte, par un virement au compte en banque des ouvriers ou, à défaut de celui-ci, par un ordre de paiement, au plus tard un mois après la date de réception de la carte d'ayant-droit.

#### Section 2. — Prime de départ

Art. 11. Il est octroyé aux ouvriers une prime de départ unique à charge du fonds social.

a) Montant de la prime de départ - Calcul

Art. 12. La prime de départ est acquise à raison de 24,79 EUR par année d'occupation dans une entreprise au cours des vingt-cinq dernières années précédant la mise à la retraite et à condition qu'au moment où ils acquièrent ce droit à la prime de départ, ils soient encore actifs dans une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>.

La prime de départ s'élève ainsi à 619,75 EUR au maximum.

Pour les ouvriers qui ne sont plus actifs, la prime de départ est acquise sur la base de 24,79 EUR par année d'occupation au cours des vingt dernières années précédant la mise à la retraite.

La prime de départ s'élève ainsi à 495,80 EUR au maximum.

Art. 13. Par "année d'occupation", il y a lieu d'entendre: une occupation comportant au moins cent trente-deux journées de travail effectif ou assimilées par année civile.

§ 1<sup>er</sup>. Les journées de travail assimilées sont:

a) les journées effectivement consacrées au travail, lorsque la durée des prestations journalières dépasse huit heures et que le nombre hebdomadaire de ces journées est inférieur à cinq, le nombre de journées de travail effectif s'obtient en divisant par huit le nombre d'heures effectivement consacrées au travail pendant le trimestre, le quotient étant arrondi à l'unité supérieure s'il comporte une fraction;

b) les journées non consacrées au travail, pour lesquelles l'employeur est toutefois tenu de payer au travailleur une somme qui intervient dans le calcul des cotisations. Ce sont notamment les jours fériés légaux, les jours de petits chômages, les jours de congé pour motifs impérieux, les journées au cours desquelles le travail est suspendu avec maintien du droit à la rémunération complète ou partielle, etc.;

c) les journées de repos compensatoire accordées en vertu de la législation sur la durée du travail, en vue de réduire la durée hebdomadaire du travail à une moyenne de 40 heures ou moins;

d) les jours de vacances légales et supplémentaires à concurrence des journées habituelles d'activité;

e) de dag waarop geen arbeid wordt verricht of die niet betaald is tijdens elk van de weken die vijf arbeidsdagen bevatten, behorende tot hogervermelde categorieën a) tot d), wanneer de wekelijkse arbeid van de arbeid(st)er nu eens over 5 dagen dan weer over meer dan 5 dagen in de loop van het kwartaal is verdeeld.

Elk daggedeelte, ongeacht de duur van de arbeidsprestatie of het bedrag van het loon dat hierop betrekking heeft, moet als een volledige dag worden aangezien.

§ 2. De dagen tijdens welke de arbeidsovereenkomst werd geschorst wegens economische redenen, slecht weer of technische stoornis, worden met effectief gepresteerde arbeidsdagen gelijkgesteld voor het vaststellen van het aantal effectieve of gelijkgestelde dagen voorzien in dit artikel.

#### b) Toekenningsvoorwaarden

Art. 14. Hebben recht op uitkering van de in artikel 12 bedoelde afscheidspremie, de arbeid(st)ers die :

1° op pensioen, of in SWT gaan;

2° aantonen dat de onderneming ressorteert onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Art. 15. Worden gelijkgesteld met rechthebbenden op de uitkering van de afscheidspremie :

1° de arbeid(st)ers die, in afwijking van artikel 14, 2°, op het ogenblik van de pensionering volledig uitkeringsgerechtigd werkloze zijn, ingevolge een beslissing getroffen door een werkgever van een onderneming bedoeld in artikel 1;

2° de arbeid(st)ers die, in afwijking van artikel 14, 2°, op het ogenblik van de pensionering arbeidsongeschikt zijn, hetzij ingevolge ziekte of ongeval, hetzij ingevolge arbeidsongeval en laatst waren tewerkgesteld in een onderneming bedoeld in artikel 1;

3° de arbeid(st)ers die, op het ogenblik van de pensionering niet zijn tewerkgesteld in een onderneming bedoeld in artikel 1, omdat hun arbeidsovereenkomst in zulke onderneming werd verbroken, hetzij door de werkgever om andere dan dringende redenen welke de onmiddellijke verbreking van de arbeidsovereenkomst rechtvaardigen, hetzij door de arbeid(st)er zelf in een periode van tijdelijke schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens economische oorzaken of wegens weersomstandigheden, hetzij omdat de arbeidsovereenkomst ingevolge een geval van overmacht een einde nam.

Deze afwijking is slechts van toepassing voor zover de aanspraak makende arbeid(st)ers bewijzen vijftien jaar te hebben gewerkt in een onderneming bedoeld in artikel 1 tijdens de laatste twintig jaar vóór de pensionering.

Indien de arbeid(st)ers een afscheidspremie genieten in de sector waar zij laatst werden tewerkgesteld vóór het ogenblik van de pensionering, wordt het bedrag van de toe te kennen afscheidspremie echter beperkt tot beloop van het maximumbedrag voorzien door deze collectieve arbeidsovereenkomst, rekening houdend met het eventueel toegekend bedrag in de sector waar de betrokkene laatst werd tewerkgesteld;

4° de samenwonende echtgenote of echtgenoot van de rechthebbende die overleden is in dienst van een onderneming bedoeld in artikel 1 en na de leeftijd van 55 jaar te hebben bereikt, voor zover de overleden rechthebbende ten minste tien jaar dienst telt in een onderneming bedoeld in artikel 1.

#### c) Uitkeringsmodaliteiten

Art. 16. De aanvraag tot uitkering van de in artikel 11 bedoelde afscheidspremie aan de arbeid(st)ers bedoeld in de artikelen 14 en 15, wordt ingediend door één van de representatieve werknemersorganisaties, bij het sociaal fonds op een daartoe bestemd formulier.

De aanvraag geschiedt op het ogenblik waarop de arbeid(st)ers één van de in artikel 14 vermelde stelsels genieten.

Voor de toepassing van artikel 15, 4° geschiedt de aanvraag bij het overlijden van de rechthebbende.

De aanvragen welke niet worden ingediend binnen de periode van één jaar volgend op de datum vanaf welke de arbeid(st)ers één van de in artikel 14 vermelde stelsels genieten of van overlijden, zijn niet meer ontvankelijk.

Art. 17. De uitbetaling van de in artikel 11 bedoelde afscheidspremie geschiedt ten laste van het sociaal fonds, binnen de drie maanden na het indienen van de aanvraag.

Art. 18. Alle bijzondere gevallen welke voortspruiten uit de toepassing van deze afdeling worden aan de raad van bestuur van het sociaal fonds voorgelegd.

e) la journée d'inactivité ou la journée non rémunérée de chacune des semaines comportant cinq journées de travail qui relèvent des catégories a) à d) ci-dessus, lorsque le travail hebdomadaire des ouvriers a été réparti tantôt sur 5 jours, tantôt sur plus de 5 jours au cours du trimestre.

Toute fraction de journée complète, quelle que soit la durée des prestations de travail ou le montant de la rémunération qui s'y rapporte, doit être considérée comme une journée complète.

§ 2. Les journées de suspension du contrat de travail résultant de causes économiques, d'intempéries ou de panne technique sont assimilées à des journées de travail effectif pour la détermination du nombre de journées effectives ou assimilées prévues dans le présent article.

#### b) Conditions d'octroi

Art. 14. Ont droit à la liquidation de la prime de départ visée à l'article 12, les ouvriers qui :

1° sont mis à la retraite ou sont entrés en RCC;

2° prouvent que l'entreprise ressortit à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

Art. 15. Sont assimilés aux ayants droit à la liquidation de la prime de départ :

1° les ouvriers qui, par dérogation à l'article 14, 2°, sont chômeurs complets indemnisés au moment de leur mise à la retraite, à la suite d'une décision prise par un employeur d'une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>;

2° les ouvriers qui, par dérogation à l'article 14, 2°, sont frappés d'une incapacité de travail au moment de leur mise à la retraite, soit par suite d'une maladie ou d'un accident, soit par suite d'un accident de travail, et qui étaient occupés en dernier lieu dans une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>;

3° les ouvriers qui, au moment de leur mise à la retraite, ne sont pas occupés dans une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>, parce que leur contrat de travail dans cette entreprise avait été rompu, soit par l'employeur, pour des motifs autres que des motifs graves qui justifient la rupture immédiate du contrat de travail, soit par les ouvriers eux-mêmes pendant une période de suspension temporaire du contrat de travail résultant de causes économiques ou d'intempéries, ou parce que le contrat de travail prenait fin pour cause de force majeure.

Cette dérogation ne s'applique que pour autant que les ouvriers qui font valoir leur droit prouvent une occupation de quinze années dans une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup> pendant les vingt dernières années précédant leur mise à la retraite.

Si les ouvriers bénéficient d'une prime de départ dans le secteur où ils étaient occupés en dernier lieu avant le moment de leur mise à la retraite, le montant de la prime de départ à octroyer est toutefois limité au montant maximum prévu par la présente convention collective de travail, compte tenu du montant éventuellement octroyé dans le secteur où l'intéressé était occupé en dernier lieu;

4° l'épouse ou l'époux habitant sous le même toit que l'ayant droit qui est décédé au service d'une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>, après avoir atteint l'âge de 55 ans, pour autant que l'ayant droit décédé compte au moins dix années de service dans une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>.

#### c) Modalités de liquidation

Art. 16. La demande de liquidation de la prime de départ visée à l'article 11 aux ouvriers visés aux articles 14 et 15 est introduite par l'une des organisations représentatives des travailleurs auprès du fonds social sur un formulaire destiné à cette fin.

La demande est introduite au moment où les ouvriers bénéficient d'un des systèmes prévus à l'article 14.

Pour l'application de l'article 15, 4°, la demande est introduite en cas de décès de l'ayant droit.

Les demandes qui ne sont pas introduites dans une période d'un an suivant la date à partir de laquelle les ouvriers bénéficient d'un des systèmes prévus à l'article 14 ou la date du décès ne sont plus recevables.

Art. 17. Le paiement de la prime de départ visée à l'article 11 est effectué à charge du fonds social dans les trois mois suivant l'introduction de la demande.

Art. 18. Tous les cas particuliers découlant de l'application de la présente section sont soumis au conseil d'administration du fonds social.

HOOFDSTUK III. — *Inning van de bijdragen*

Art. 19. In uitvoering van de bepalingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, worden het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen van de werkgevers, voor de uitkering van aanvullende sociale voordelen door bemiddeling van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", voor de dienstjaren 2015 en 2016 als volgt vastgesteld :

*Afdeling 1. — Sociale premie*

Art. 20. 1. De bijdrage van de werkgevers aan het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie" wordt, wat betreft de sociale premie voor de dienstjaren 2015 en 2016 vastgesteld op maximum 135,00 EUR per arbeid(st)er, ingeschreven in het personeelsregister.

Voor de arbeid(st)ers in SWT wordt de bijdrage vanaf het dienstjaar dat volgt op datgene tijdens hetwelk zij in SWT zijn gegaan vastgesteld op maximum 90,00 EUR voor de dienstjaren 2015 en 2016. Deze bijdrage wordt verhoogd met 4,96 EUR per arbeid(st)er.

Ingeval de arbeid(st)ers niet gedurende de gehele periode van het dienstjaar ingeschreven zijn geweest in het personeelsregister, wordt de bijdrage voor de sociale premie, voor de betrokken arbeid(st)er met uitzondering van de arbeid(st)ers in SWT, berekend door het aantal maanden of begonnen maanden inschrijving in het personeelsregister tijdens het dienstjaar te vermenigvuldigen met 11,25 EUR per arbeid(st)er in 2015 en 2016.

In toepassing hiervan is de afgeronde bijdrage voor de sociale premie als volgt vastgesteld :

Aantal maanden	Bijdrage 2015 en 2016
1	11,25 + 4,96 = 16,21 EUR
2	22,50 + 4,96 = 27,46 EUR
3	33,75 + 4,96 = 38,71 EUR
4	45,00 + 4,96 = 49,96 EUR
5	56,25 + 4,96 = 61,21 EUR
6	67,50 + 4,96 = 72,46 EUR
7	78,75 + 4,96 = 83,71 EUR
8	90,00 + 4,96 = 94,96 EUR
9	101,25 + 4,96 = 106,21 EUR
10	112,50 + 4,96 = 117,46 EUR
11	123,75 + 4,96 = 128,71 EUR
12	135,00 + 4,96 = 139,96 EUR

Voor de arbeid(st)ers in SWT waaraan de sociale premie wordt toegekend zoals voorzien in artikel 4.2 wordt de sociale premie voor de betrokken arbeid(st)er in SWT berekend door het aantal maanden recht tijdens het dienstjaar te vermenigvuldigen met 7,50 EUR in 2015 en 2016.

In toepassing hiervan is de afgeronde bijdrage voor de sociale premie van de arbeid(st)er in SWT als volgt vastgesteld :

Aantal maanden	Bijdrage 2015 en 2016
1	7,50 + 4,96 = 12,46 EUR
2	15,00 + 4,96 = 19,96 EUR
3	22,50 + 4,96 = 27,46 EUR
4	30,00 + 4,96 = 34,96 EUR
5	37,50 + 4,96 = 42,46 EUR
6	45,00 + 4,96 = 49,96 EUR
7	52,50 + 4,96 = 57,46 EUR
8	60,00 + 4,96 = 64,96 EUR
9	67,50 + 4,96 = 72,46 EUR
10	75,00 + 4,96 = 79,96 EUR
11	82,50 + 4,96 = 87,46 EUR
12	90,00 + 4,96 = 94,96 EUR

CHAPITRE III. — *Perception des cotisations*

Art. 19. En exécution des dispositions de la présente convention collective de travail, le montant et le mode de perception des cotisations patronales pour la liquidation d'avantages sociaux complémentaires par l'intermédiaire du "Fonds social pour l'industrie briquetière" pour les exercices 2015 et 2016 sont fixés comme suit :

*Section 1<sup>re</sup>. — Prime sociale*

Art. 20. 1. La cotisation patronale au "Fonds social pour l'industrie briquetière" est fixée, en ce qui concerne la prime sociale pour les années 2015 et 2016, à 135,00 EUR au maximum par ouvrier inscrit au registre du personnel.

Pour les ouvriers en RCC, la cotisation est fixée à maximum 90,00 EUR pour les années 2015 et 2016 à partir de l'exercice qui suit celui au cours duquel ils sont entrés en RCC. Cette cotisation est augmentée de 4,96 EUR par ouvrier.

Si les ouvriers n'ont pas été inscrits au registre du personnel pendant toute la durée de l'exercice, la cotisation pour la prime sociale de l'ouvrier concerné, à l'exception des ouvriers en RCC, est calculée en multipliant par 11,25 EUR par ouvrier en 2015 et 2016 le nombre de mois ou de mois d'inscription commencés au registre du personnel pendant l'exercice.

En application du présent article, la cotisation arrondie pour la prime sociale est fixée comme suit :

Nombre de mois	Cotisation 2015 et 2016
1	11,25 + 4,96 = 16,21 EUR
2	22,50 + 4,96 = 27,46 EUR
3	33,75 + 4,96 = 38,71 EUR
4	45,00 + 4,96 = 49,96 EUR
5	56,25 + 4,96 = 61,21 EUR
6	67,50 + 4,96 = 72,46 EUR
7	78,75 + 4,96 = 83,71 EUR
8	90,00 + 4,96 = 94,96 EUR
9	101,25 + 4,96 = 106,21 EUR
10	112,50 + 4,96 = 117,46 EUR
11	123,75 + 4,96 = 128,71 EUR
12	135,00 + 4,96 = 139,96 EUR

Pour les ouvriers en RCC auxquels la prime sociale est octroyée comme prévu à l'article 4.2, la prime sociale est calculée pour l'ouvrier en RCC concerné en multipliant par 7,50 EUR en 2015 et 2016 le nombre de mois auquel il a droit au cours de l'exercice.

En application de ce qui précède, la cotisation arrondie pour la prime sociale des ouvriers en RCC est fixée comme suit :

Nombre de mois	Cotisation 2015 et 2016
1	7,50 + 4,96 = 12,46 EUR
2	15,00 + 4,96 = 19,96 EUR
3	22,50 + 4,96 = 27,46 EUR
4	30,00 + 4,96 = 34,96 EUR
5	37,50 + 4,96 = 42,46 EUR
6	45,00 + 4,96 = 49,96 EUR
7	52,50 + 4,96 = 57,46 EUR
8	60,00 + 4,96 = 64,96 EUR
9	67,50 + 4,96 = 72,46 EUR
10	75,00 + 4,96 = 79,96 EUR
11	82,50 + 4,96 = 87,46 EUR
12	90,00 + 4,96 = 94,96 EUR

2. De bijdrage voor de sociale premie ten gunste van arbeid(st)ers bedoeld in artikel 5, § 2 is niet verschuldigd indien de arbeidsovereenkomst sinds meer dan twee jaar is geschorst wegens arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval of arbeidsongeval en indien een bijdrage werd gestort tijdens elk van de eerste twee jaren volgend op het dienstjaar in de loop waarvan genoemde arbeidsongeschiktheid is ontstaan.

Art. 21. De storting van de bijdrage voor de sociale premie heeft plaats op :

1° de eerste betaaldag volgend op 1 juli door de werkgevers van de ondernemingen van het gewest Rupel, omvattende de gemeenten Boom, Niel en Rumst;

2° 15 november door de werkgevers van de ondernemingen van het gewest Kempen, omvattende de gemeenten Beerse, Brecht, Essen, Hoogstraten, Malle, Merksplas, Oud-Turnhout en Rijkevorsel;

3° 1 september door de werkgevers van de ondernemingen niet vermeld onder 1° en 2° van onderhavig artikel, zijnde telkens uiterlijk één maand na de ontvangst van de formulieren bedoeld in artikel 8 die aan de genoemde ondernemingen worden toegezonden door het sociaal fonds.

Uiterlijk één maand na ontvangst van de definitieve lijst dient de werkgever één exemplaar van de definitieve lijst aan het fonds terug te zenden.

De werkgever behoudt één exemplaar als boekhoudkundig document tot staving van zijn betaling.

De werkgever stort op de bankrekening van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", het totaal bedrag van de verschuldigde bijdrage zoals voorzien in artikel 8 en zoals vastgesteld op de definitieve lijst vermeld in artikel 8, 2°, totaal van de kolom "bedrag der verschuldigde bijdrage".

#### Afdeling 2. — Afscheidspremie

Art. 22. De financiële lasten van de bij artikel 12 bedoelde afscheidspremie worden gedragen door het sociaal fonds, dat hiervoor bijdragen int, waarvan het bedrag en de inningsmodaliteiten ieder jaar worden vastgesteld bij beslissing van de raad van bestuur van het sociaal fonds, per arbeid(st)er in dienst van de ondernemingen bedoeld in artikel 1 en volgens de modaliteiten welke zijn voorzien voor het vaststellen van het bedrag van de sociale premie.

#### Afdeling 3. — Sectoraal conventioneel SWT

Art. 23. 1. De bijdrage van de werkgevers aan het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", voor de jaren 2015 en 2016 wordt als volgt vastgesteld :

- 3,50 EUR vermenigvuldigd met het aantal vergoede dagen verhoogd met het aantal dagen werkloosheid om economische redenen dat in de ondernemingen werd getotaliseerd gedurende de periode respectievelijk :

- ingaande van 1 oktober 2014 tot 30 september 2015;

- ingaande van 1 oktober 2015 tot 30 september 2016,

met een maximum van 787,50 EUR per arbeid(st)er en een minimum van 393,75 EUR per arbeid(st)er.

2. De in paragraaf 1 vermelde bijdrage dient aan het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie" te worden gestort vóór 31 oktober van de in paragraaf 1 vermelde jaren.

3. Een voorschot gelijk aan de helft van de totale bijdrage van het vorig jaar dient te worden gestort vóór 30 juni van de in paragraaf 1 vermelde jaren.

#### HOOFDSTUK IV. — Geldigheidsduur

Art. 24. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2017, met uitzondering van de artikelen betreffende de afscheidspremie die voor onbepaalde tijd worden afgesloten.

Hogergenoemde artikelen betreffende de afscheidspremie kunnen worden opgezegd door één van de partijen mits een opzeggingstermijn van één jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op de betekening van de opzegging.

Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de steenbakkerij en aan elk van de ondertekenende partijen betekend.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

2. La cotisation pour la prime sociale en faveur des ouvriers visés à l'article 5, § 2 n'est pas due si le contrat de travail est suspendu depuis plus de deux ans par suite d'une incapacité de travail résultant d'une maladie, d'un accident ou d'un accident du travail et si une cotisation a été versée pendant chacune des deux premières années suivant l'exercice au cours duquel ladite incapacité de travail est survenue.

Art. 21. Le versement de la cotisation pour la prime sociale a lieu :

1° le premier jour de paie suivant le 1<sup>er</sup> juillet, par les employeurs des entreprises de la région du Rupel, comprenant les communes de Boom, Niel et Rumst;

2° le 15 novembre, par les employeurs des entreprises de la région de la Campine, comprenant les communes de Beerse, Brecht, Essen, Hoogstraten, Malle, Merksplas, Oud-Turnhout et Rijkevorsel;

3° le 1<sup>er</sup> septembre, par les employeurs des entreprises non mentionnées aux 1° et 2° du présent article, soit chaque fois au plus tard un mois suivant la réception des formulaires visés à l'article 8 que le fonds social envoie aux entreprises visées.

Au plus tard un mois après la réception de la liste définitive, l'employeur est tenu de renvoyer un exemplaire de cette liste au fonds social.

L'employeur garde un exemplaire à titre de document comptable justifiant le paiement.

L'employeur verse au compte en banque du "Fonds social pour l'industrie briquetière" le montant total de la cotisation due, comme prévu à l'article 8, qui figure sur la liste définitive visée à l'article 8, 2°, total de la colonne "montant de la cotisation due".

#### Section 2. — Prime de départ

Art. 22. Les charges financières de la prime de départ visée à l'article 12 sont supportées par le fonds social, qui perçoit des cotisations à cet effet, dont le montant et les modalités de perception sont fixés chaque année par décision du conseil d'administration du fonds social, par ouvrier(e) en service dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> et selon les modalités prévues pour la détermination du montant de la prime sociale.

#### Section 3. — RCC conventionnel sectoriel

Art. 23. 1. La cotisation patronale au "Fonds social pour l'industrie briquetière" pour les années 2015 et 2016 est fixée comme suit :

- 3,50 EUR, multipliés par le nombre de jours indemnisés augmenté du nombre de jours de chômage pour raisons économiques totalisés dans l'entreprise pendant les périodes s'étendant respectivement :

- du 1<sup>er</sup> octobre 2014 au 30 septembre 2015;

- du 1<sup>er</sup> octobre 2015 au 30 septembre 2016,

avec un maximum de 787,50 EUR par ouvrier(e) et un minimum de 393,75 EUR par ouvrier(e).

2. La cotisation mentionnée au paragraphe 1<sup>er</sup> doit être versée au "Fonds social pour l'industrie briquetière" avant le 31 octobre des années mentionnées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

3. Un acompte égal à la moitié de la cotisation totale de l'année précédente doit être versé pour le 30 juin des années mentionnées au paragraphe 1<sup>er</sup>.

#### CHAPITRE IV. — Durée de validité

Art. 24. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017, à l'exception des articles concernant la "prime de départ", qui sont conclus pour une durée indéterminée.

Les articles ci-dessus concernant la prime de départ peuvent être dénoncés par l'une des parties moyennant un préavis d'un an à compter du 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivant la notification de la dénonciation.

Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des briques et à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/201519]

4 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de betonindustrie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015*

Aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130466/CO/106.02)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02).

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Definitie

Bij langdurige arbeidsongeschiktheid, heeft de arbeider recht op een aanvullende vergoeding betaald door het "Sociaal Fonds van de betonindustrie".

Onder "langdurige arbeidsongeschiktheid" wordt verstaan elke arbeidsongeschiktheid :

- 1° volledig of gedeeltelijk;
- 2° als gevolg van een ziekte of een ongeval van gemeen recht;
- 3° waarvan de duur 30 kalenderdagen overschrijdt;
- 4° vergoed door het ziekenfonds.

De zwangerschapsrust wordt niet als een langdurige arbeidsongeschiktheid beschouwd voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/201519]

4 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie du béton**

*Convention collective de travail du 20 octobre 2015*

Indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130466/CO/106.02)

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02).

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Définition

En cas d'incapacité de travail de longue durée, l'ouvrier a droit à une indemnité complémentaire payée par le "Fonds social de l'industrie du béton".

On entend par "incapacité de travail de longue durée" toute incapacité de travail :

- 1° complète ou partielle;
- 2° résultant d'une maladie ou d'un accident de droit commun;
- 3° dont la durée dépasse 30 jours calendrier;
- 4° indemnisée par la mutuelle.

Le congé de maternité n'est pas considéré comme une incapacité de travail de longue durée pour l'application de la présente convention collective de travail.



## Art. 3. Bedrag en duur

De aanvullende vergoeding bedraagt 1,75 EUR bruto per dag (regime van het vijfdagenstelsel).

Het bedrag van deze vergoeding wordt telkens bij de aanvang van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex.

Deze vergoeding is verschuldigd van de 2de tot de 24ste maand arbeidsongeschiktheid.

## Art. 4. Aanvraag

De arbeider dient de aanvraag in bij het "Sociaal Fonds van de betonindustrie" via het voorgeschreven formulier.

De aanvraag gebeurt na het einde van de ongeschiktheid of na de maximaal vergoedbare periode van 24 maanden en dit tot maximaal drie jaar na het einde van de betrokken ongeschiktheidsperiode.

Bij arbeidsongeschiktheid van 6 maanden of langer kan per semester een tussentijdse aanvraag gebeuren.

## Art. 5. Betaling

Het "Sociaal Fonds van de betonindustrie" betaalt de aanvullende vergoeding per kwartaal op de bankrekening van de betrokken arbeider.

## Art. 6. Betwistingen

De raad van beheer van het sociaal fonds spreekt zich uit over eventuele betwistingen in verband met deze collectieve arbeidsovereenkomst.

## Art. 7. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 (koninklijk besluit van 28 april 2014, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2014, nr. 116297/CO/106.02) betreffende de aanvullende vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid.

Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Art. 3. Montant et durée

L'indemnité complémentaire s'élève à 1,75 EUR brut par jour (en régime de cinq jours).

Le montant de l'indemnité est adapté à l'évolution de l'indice santé lors de chaque nouvelle convention collective de travail.

Cette indemnité est due du 2ème au 24ème mois d'incapacité de travail.

## Art. 4. Demande

L'ouvrier introduit sa demande auprès du "Fonds social de l'industrie du béton" au moyen du formulaire prescrit.

La demande est introduite après la fin de l'incapacité ou après la période remboursable maximale de 24 mois et ceci dans un délai maximal de 3 ans après la période de l'incapacité visée.

Si l'incapacité dure 6 mois ou plus, une demande intermédiaire semestrielle peut être introduite.

## Art. 5. Paiement

Le "Fonds social de l'industrie du béton" paye l'indemnité complémentaire par trimestre par virement sur le compte de l'ouvrier concerné.

## Art. 6. Litiges

Le conseil d'administration du fonds social se prononce sur des litiges éventuels au sujet de la présente convention collective de travail.

## Art. 7. Durée de validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 9 juillet 2013 (arrêté royal du 28 avril 2014, *Moniteur belge* du 14 août 2014, n° 116297/CO/106.02) relative à l'indemnité complémentaire en cas d'incapacité de travail de longue durée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2016/12070]

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de arbeidsvoorwaarden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2016/12070]

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative aux conditions de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative aux conditions de travail.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de betonindustrie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2015*

Arbeidsvoorwaarden (Overeenkomst geregistreerd  
op 8 december 2015 onder het nummer 130461/CO/106.02)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02).

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

*Sectie I. — Lonen en arbeidsvoorwaarden*

*Subsectie 1.1. — Indeling van de arbeiders*

Art. 2. De arbeiders worden in zes categorieën ingedeeld :

I. Productiepersoneel

Categorie 1 : Hulparbeiders

De arbeiders die geen bijzondere kennis of voorafgaande opleiding hebben, doch enkel een oplettendheid en een gewoonte van arbeid welke zij kunnen verwerven door een aanpassingsperiode van minder dan vijftien dagen.

Deze arbeiders kunnen gemeenschappelijke vervoerapparaten gebruiken (kruiwagens, transpaletten met of zonder motor, drijfschoppen, duivels, wagentjes, loopwagentjes, roltransporteurs, enz.).

Dit zijn namelijk : de arbeiders tewerkgesteld aan het lossen en het behandelen van de grondstoffen, aan de voorbereiding van de wapeningen (puntlassers), aan het bevochtigen en het behandelen van de afgewerkte producten of van de producten tijdens de fabricatie, aan het opstapelen en het inpakken van de producten, aan het bergem ervan in magazijn, aan het laden van de afgewerkte producten, de begeleiders van vrachtwagens, enz.

De helpers van de geoefende arbeiders van tweede categorie worden eveneens in deze categorie ingedeeld.

Het aantal arbeiders dat een onderneming met het loon van de categorie "hulparbeiders" mag bezoldigen, is als volgt beperkt :

- indien de onderneming in totaal minder dan 10 arbeiders tewerkstelt : 0;

- indien de onderneming in totaal van 10 tot 19 arbeiders tewerkstelt : 1;

- indien de onderneming in totaal van 20 tot 29 arbeiders tewerkstelt : 2;

- indien de onderneming in totaal van 30 tot 39 arbeiders tewerkstelt : 3;

- enz.

Categorie 2 : Geoefenden van tweede categorie

De arbeiders die in de eigenlijke fabricatie zijn betrokken en zij die verantwoordelijkheid en/of leiding hebben van productiemachines of van hijs- en behandelings toestellen met titularis.

Dit zijn namelijk : de arbeiders die verantwoordelijk zijn voor het bereiden en het samenstellen van de mengsels, voor het bedienen van de tot dit doel gebruikte toestellen (meng-, zeef-, droogmolens, kneedtoestellen, betonmolens, betoncentrales, enz.); de samenstellers

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie du béton**

*Convention collective de travail du 20 octobre 2015*

Conditions de travail (Convention enregistrée  
le 8 décembre 2015 sous le numéro 130461/CO/106.02)

Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02).

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

*Section I<sup>re</sup>. — Salaires et conditions de travail*

*Sous-section 1.1. — Classification des ouvriers*

Art. 2. Les ouvriers sont répartis en six catégories :

I. Personnel de production

Catégorie 1 : Manœuvres

Les ouvriers qui n'ont besoin d'aucune connaissance particulière ou d'aucun apprentissage préalable, mais seulement d'une attention et d'une routine dans le travail qu'ils peuvent acquérir par une période d'adaptation inférieure à quinze jours.

Ces ouvriers peuvent utiliser les appareils communs de manutention (brouettes, transpalettes avec ou sans moteur, pelles tractées, diables, petits chariots, wagonnets, transporteurs à rouleaux, etc.).

Ce sont notamment : les ouvriers occupés au déchargement et à la manutention des matières premières, à la préparation des armatures (soudeurs par point), à l'hydratation et à la manutention des produits fabriqués ou en cours de fabrication, à l'empilage et à l'emballage des produits, à leurs mise en magasin, au chargement des produits finis, les convoyeurs de camions, etc.

Les aides des ouvriers spécialisés de deuxième catégorie sont également classés dans cette catégorie.

Le nombre d'ouvriers qu'une entreprise peut rémunérer au salaire de la catégorie "manœuvres" est limité comme suit :

- si l'entreprise occupe au total moins de 10 ouvriers : 0;

- si l'entreprise occupe au total de 10 à 19 ouvriers : 1;

- si l'entreprise occupe au total de 20 à 29 ouvriers : 2;

- si l'entreprise occupe au total de 3 à 39 ouvriers : 3;

- etc.

Catégorie 2 : Spécialisés de deuxième catégorie

Les ouvriers affectés à la fabrication proprement dite et ceux qui ont la responsabilité et/ou la conduite de machines de production ou d'appareils de levage et de manutention avec titulaire.

Ce sont notamment : les ouvriers responsables à la préparation et à la confection des mélanges, au service des appareils utilisés à cet effet (mélangeurs, tamiseurs, sécheurs, malaxeurs, bétonnières, centrales à béton, etc.); les confectionneurs d'armatures; les responsables aux

van de wapeningen; de verantwoordelijken voor de triltafels, trilmachines, persen en andere gelijkaardige productietoestellen, voor het vervaardigen en afwerken van gegoten stukken uit beton of uit hersamengestelde steen, voor het vormgieten en het persen van cementtegels en tegels uit marmermozaïek, voor het vormgieten van speciale stukken in marmeragglomeraten (trap treden, vensterbanken, enz.), voor het werk aan de zogenaamde automatische persen en aan de slijp- en polijsttoestellen, zonder deze te besturen voor het stoppen, het sorteren en het nazien van de producten, voor zaagmachines, voor het bedienen van spantoestellen; de titularissen van hijs- en behandelings-toestellen zoals "clarcks", "liftrucks", kranen, automatische schoppen, rolbruggen; de vrachtwagenbestuurders, enz.

#### Categorie 3 : Geoefenden van eerste categorie

De arbeiders van de vorige categorie waarvan de functies bijzondere hoedanigheden van aanpassing, initiatief en doorzicht, een langere en betere opleiding, een voortdurende gespannen aandacht in de uitvoering van het werk vereisen, wegens de belangrijkheid van het materieel dat zij moeten besturen en waarvoor zij verantwoordelijk zijn en de waarde van de grondstoffen die zij moeten aanwenden.

Dit zijn namelijk : de verantwoordelijken die de leiding hebben van de zogenaamde automatische persen en de geperfectioneerde slijp- en polijstmachines, enz.

De helpers van de arbeiders van deze categorie worden gelijkgesteld met de hulparbeiders of de geoefende arbeiders van tweede categorie, naargelang het werk dat zij verrichten.

#### Categorie 4 : Vaklieden van tweede categorie

De arbeiders die minstens gedurende één jaar hun vak hebben uitgeoefend, nadat zij de daarmee in verband staande beroepsleergangen met vrucht hebben gevolgd; de arbeiders die minstens gedurende drie jaar hetzelfde vak hebben uitgeoefend en waarvoor beroepsleergangen bestaan; deze arbeiders moeten het bewijs leveren van een klaarblijkelijke praktische en technische kennis.

Dit zijn namelijk : de monteerders, bankwerkers, draaiers, booglasers, autogeënlassers, gereedschapsmakers, boetseerders, elektriciens, schrijnwerkers, timmerlieden, metselaars, cementbezitters, mecaniciens, enz.

De helpers van de arbeiders van deze categorie worden opgenomen in één van de vorige drie categorieën, naargelang het werk dat zij verrichten.

#### Categorie 5 : Vaklieden van eerste categorie

De arbeiders van de voorgaande categorie, die kunnen worden beschouwd als bijzonder geschoolden omwille van hun meer dan gemiddelde geschiktheid.

#### II. Schoonmaakpersoneel

##### Categorie 6 : Kuismannen(vrouwen)

De werkgevers die geen beroep doen op extern schoonmaakpersoneel, kunnen arbeiders in dienst nemen die belast zijn met de schoonmaak van :

- kantoren en laboratoria;
- refters, keukens en dergelijke;
- sanitaire inrichtingen.

In geen geval zullen prestaties verricht word die voorbehouden zijn aan personeel van de vijf hierboven omschreven categorieën.

De arbeiders die in dienst waren vóór 1 juni 2005 en die reeds belast zijn met deze schoonmaakactiviteiten, zullen hun bestaande arbeids- en loonvoorwaarden behouden.

#### Subsectie 1.2. — Sectorale uurlonen

Art. 3. § 1. Sinds 1 maart 2014 zijn de minimumuurlonen van de arbeiders, naargelang de categorie waartoe zij behoren en voor een wekelijkse arbeidsduur van achtendertig uur, als volgt vastgesteld :

Hulparbeiders	14,4340 EUR
Geoefenden 2e categorie	14,5362 EUR
1e categorie	14,7193 EUR
Vaklieden	
2e categorie	15,0518 EUR
1e categorie	15,5263 EUR
Kuismannen(vrouwen)	12,8584 EUR

tables vibrantes, machines à vibrer, presses et autres appareils similaires de production, à la fabrication et au finissage de toutes pièces moulées en béton ou en pierres reconstituées, au moulage et au pressage des carreaux de ciment et de mosaïque de marbre, au moulage de pièces spéciales en agglomérés de marbre (marches d'escaliers, tablettes de fenêtres, etc.) au travail sans conduite de presses dites automatiques et des polisseuses gréseuses, au masticage, au triage et à la vérification des produits, au service des débiteuses, au service des appareils pour la mise en contrainte; les titulaires d'appareils de levage et de manutention, tels que "clarcks", "liftrucks", grues, pelles automatiques, ponts roulants; les chauffeurs de camions, etc.

#### Categorie 3 : Spécialisés de première catégorie

Les ouvriers de la catégorie précédente dont les fonctions exigent des qualités particulières d'assimilation, d'initiative et de discernement, une formation plus longue et plus soignée, une attention plus soutenue dans l'exécution du travail, en raison de l'importance du matériel dont ils ont la conduite et la responsabilité et de la valeur des matières premières qu'ils sont appelés à mettre en œuvre.

Ce sont notamment les responsables de la conduite des presses dites automatiques et des polisseuses et des gréseuses perfectionnées, etc.

Les aides des ouvriers de cette catégorie sont assimilés aux manœuvres ou aux ouvriers spécialisés de deuxième catégorie, selon le travail qu'ils exécutent.

#### Categorie 4 : Hommes de métier de deuxième catégorie

Les ouvriers qui ont exercé leur métier pendant un an au moins après avoir suivi avec succès les cours professionnels y relatifs; les ouvriers qui ont exercé depuis trois ans au moins un même métier pour lequel il existe des cours professionnels; ces ouvriers doivent faire preuve de connaissances pratiques et techniques évidentes.

Ce sont notamment les monteurs, ajusteurs, tourneurs, soudeurs à l'arc, soudeurs à l'autogène, outilleurs, modeleurs, électriciens, menuisiers, charpentiers, maçons, cimentiers, mécaniciens, etc.

Les aides des ouvriers de cette catégorie sont rangés dans une des trois catégories précédentes selon le travail qu'ils exécutent.

#### Categorie 5 : Hommes de métier de première catégorie

Les ouvriers de la catégorie précédente qui peuvent être considérés comme surqualifiés en raison de leurs aptitudes supérieures à la moyenne.

#### II. Personnel de nettoyage

##### Categorie 6 : Nettoyeurs(euses)

Les employeurs qui ne font pas appel à du personnel de nettoyage externe, peuvent prendre en service des ouvriers qui sont chargés du nettoyage des :

- bureaux et laboratoires;
- locaux sociaux;
- installations sanitaires.

En aucun cas, des prestations ne pourront être consacrées à des travaux réservés au personnel des cinq autres catégories décrites ci-avant.

Les ouvriers en service avant le 1<sup>er</sup> juin 2005 et chargés du nettoyage gardent leurs conditions de travail et de salaire actuels.

#### Sous-section 1.2. — Salaires horaires sectoriels

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Depuis le 1<sup>er</sup> mars 2014, les salaires horaires minimums des ouvriers sont fixés comme suit, pour une durée hebdomadaire de travail de trente-huit heures et en fonction de la catégorie à laquelle ils appartiennent :

Manœuvres	14,4340 EUR
Spécialisés 2 <sup>e</sup> catégorie	14,5362 EUR
1 <sup>re</sup> catégorie	14,7193 EUR
Hommes de métier	
2 <sup>e</sup> catégorie	15,0518 EUR
1 <sup>re</sup> catégorie	15,5263 EUR
Nettoyeurs(euses)	12,8584 EUR

§ 2. De maximale loonkostenontwikkeling voorzien door de wet van 28 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2015) tot instelling van de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016, wordt als volgt ingevuld.

Vanaf 1 januari 2016 zijn de minimum en effectieve bruto uurlonen met 0,6 pct. verhoogd.

Bijgevolg, vanaf 1 januari 2016 zijn de minimumuurlonen van de arbeiders, naargelang de categorie waartoe zij behoren en voor een wekelijkse arbeidsduur van achtendertig uur, als volgt vastgesteld :

Hulparbeiders	14,5206 EUR
Geoefenden 2e categorie	14,6234 EUR
1e categorie	14,8076 EUR
Vaklieden	
2e categorie	15,1421 EUR
1e categorie	15,6195 EUR
Kuismannen(vrouwen)	12,9356 EUR

De bedragen in euro worden tot op de vierde decimaal afgerond; 0,00005 wordt naar boven afgerond.

Subsectie 1.3. — Stuk-, premie- of rendementswerk en studentenloon

Art. 4. Het voor stuk-, premie- of rendementswerk te betalen loon wordt zo berekend dat de betrokken arbeider minstens 12,5 pct. meer verdienen dan het effectief betaalde loon aan de arbeiders van de categorie waartoe ze behoren.

Art. 5. Het staat de werkgever vrij de productie te bepalen die met stuk-, premie- of rendementswerk niet mag worden overschreden.

Art. 6. Het sectoraal minimumuurloon voor jobstudenten wordt vastgelegd op 70 pct. van het sectoraal minimumuurloon van de categorie hulparbeider, dat op dat moment van toepassing is.

Subsectie 1.4. — Ploegenarbeid en verschoven uurroosters

Art. 7. § 1. Wanneer in ploegen wordt gewerkt, hebben onverminderd artikel 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971, de arbeiders, zonder onderscheid van leeftijd, per werkuur en voor een wekelijkse arbeidsduur van achtendertig uur, recht op betaling van een premie.

Deze premie bedraagt sinds 1 maart 2014 minimum :

- voor de ochtend- en namiddagploegen : 0,7640 EUR/uur;
- voor de nachtploeg : 2,2917 EUR/uur.

§ 2. De maximale loonkostenontwikkeling voorzien door de wet van 28 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2015) tot instelling van de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016, wordt als volgt ingevuld.

Vanaf 1 januari 2016 zijn de minimum en effectieve ploegenpremies met 0,6 pct. verhoogd.

Bijgevolg, vanaf 1 januari 2016 bedraagt deze premie minimum :

- voor de ochtend- en namiddagploegen : 0,7686 EUR/uur;
- voor de nachtploeg : 2,3055 EUR/uur.

De bedragen in euro worden tot op de vierde decimaal afgerond; 0,00005 wordt naar boven afgerond.

Art. 8. Het al of niet bestaan van een verschoven uurrooster hangt af van het normale daguurrooster zoals vastgesteld in het arbeidsreglement.

Een uurrooster wordt geacht verschoven te zijn wanneer het begin ervan minstens één uur valt vóór het begin van het normale daguurrooster of wanneer het einde ervan minstens één uur valt na het einde van dit uurrooster.

De arbeiders die werken volgens een verschoven uurrooster hebben, voor elk van de uren die zij presteren vóór of na het normale daguurrooster recht op de ploegpremie die overeenstemt met het ogenblik waarop deze uren gepresteerd worden.

Er is geen samenvoeging van de ploegenpremies voor verschoven uurrooster en de overlonen voor dezelfde uren.

§ 2. L'évolution maximale du coût salarial prévue dans la loi du 28 avril 2015 (*Moniteur belge* du 30 avril 2015) instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016, est remplie comme suit.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires bruts minimums et effectifs sont augmentés de 0,6 p.c..

Ainsi, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires minimums des ouvriers sont fixés comme suit, pour une durée hebdomadaire de travail de trente-huit heures et en fonction de la catégorie à laquelle ils appartiennent :

Manceuvres	14,5206 EUR
Spécialisés 2 <sup>e</sup> catégorie	14,6234 EUR
1 <sup>re</sup> catégorie	14,8076 EUR
Hommes de métier	
2 <sup>e</sup> catégorie	15,1421 EUR
1 <sup>re</sup> catégorie	15,6195 EUR
Nettoyeurs(euses)	12,9356 EUR

Les montants en euro sont arrondis à la quatrième décimale; 0,00005 étant arrondi vers le haut.

Sous-section 1.3. — Travail à la pièce, à la prime ou au rendement et salaire étudiant

Art. 4. Le salaire à payer pour le travail à la pièce, à la prime ou au rendement est calculé de telle façon que les ouvriers intéressés gagnent au moins 12,5 p.c. de plus que le salaire effectivement payé aux ouvriers de la catégorie à laquelle ils appartiennent.

Art. 5. L'employeur est libre de fixer la production qui ne peut être dépassée pour le travail à la pièce, à la prime ou au rendement.

Art. 6. Le salaire horaire minimal sectoriel des étudiants est fixé à 70 p.c. du salaire horaire minimal sectoriel de la catégorie manœuvres, qui est d'application à ce moment.

Sous-section 1.4. — Travail en équipes et horaires décalés

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. En cas de travail en équipes et sans préjudice de l'article 36 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, les ouvriers, sans distinction d'âge, ont droit, par heure de travail, au paiement d'une prime fixée comme suit dans un régime hebdomadaire de travail de trente-huit heures.

Cette prime est fixée depuis le 1<sup>er</sup> mars 2014 à minimum :

- pour les équipes du matin et de l'après-midi : 0,7640 EUR/heure;
- pour l'équipe de nuit : 2,2917 EUR/heure.

§ 2. L'évolution maximale du coût salarial prévue dans la loi du 28 avril 2015 (*Moniteur belge* du 30 avril 2015) instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016, est remplie comme suit.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, les primes d'équipe minimales et effectives sont augmentées de 0,6 p.c..

Ainsi, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, cette prime est fixée à minimum :

- pour les équipes du matin et de l'après-midi : 0,7686 EUR/heure;
- pour l'équipe de nuit : 2,3055 EUR/heure.

Les montants en euro sont arrondis à la quatrième décimale; 0,00005 étant arrondi vers le haut.

Art. 8. La notion d'horaire décalé s'apprécie par rapport à l'horaire normal de jour, tel qu'il est défini au règlement de travail.

L'horaire décalé est celui dont le début est prévu au moins une heure avant le début de l'horaire normal de jour ou dont la fin est prévue au moins une heure après la fin de cet horaire.

L'ouvrier travaillant selon un horaire décalé, a droit, pour chacune des heures prestées avant ou après l'horaire normal de jour, à la prime d'équipe au taux correspondant au moment où ces heures sont prestées.

Il n'y a pas de cumul des primes d'équipe pour horaire décalé et des sursalaires pour les mêmes heures.

Subsectie 1.5. — Koppeling van de bezoldigingen aan het gezondheidsindexcijfer

Art. 9. De sectorale uurlonen, de werkelijk uitbetaalde lonen, de lonen die geheel of gedeeltelijk per stuk, met premies of tegen rendement worden betaald, de ploegenpremies en de andere premies die een integreerend deel uitmaken van de lonen, worden gekoppeld aan het viermaandelijke gemiddelde van het gezondheidsindexcijfer 100,51 (basis 2013 = 100).

Art. 10. De lonen en premies worden verhoogd met 2 pct. wanneer het viermaandelijke gemiddelde van het gezondheidsindexcijfer volgende waarden bereikt : 102,52 - 104,57 - 106,66 - enz.

Art. 11. De verhogingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer, hebben uitwerking met ingang van de eerste dag van de maand, volgend op deze waarop het indexcijfer, dat de verhoging van de lonen en premies veroorzaakt, betrekking heeft. Eventuele verlagingen zullen niet worden toegepast.

Subsectie 1.6. — Geschillen

Art. 12. Alle geschillen betreffende de interpretatie van de bepalingen van deze sectie I, kunnen voor bemiddeling worden voorgelegd aan een beperkt comité van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Sectie II. — Werk- en inkomenszekerheid

Om de werk- en inkomenszekerheid maximaal te garanderen, en rekening houdend met de herhaalde tussenkomsten van de overheid ten gunste van het personeel dat het slachtoffer kan worden van afdankingsmaatregelen, nemen de partijen volgende regelingen aan om de problemen van de werk- en inkomenszekerheid in de sector van de betonindustrie op te vangen.

Art. 13. Wanneer de activiteit afneemt, en alvorens tot afdankingen over te gaan, voeren de ondernemingen een stelsel van beurtwerkloosheid in, voor zoveel mogelijk arbeiders en in zoverre dit verenigbaar is met de individuele kwalificaties en de noodwendigheid van de werkorganisatie.

Indien de herstructureringsmaatregelen van de onderneming afdankingen onafwendbaar maken, onderzoeken de werkgevers met hun syndicale afvaardiging (regionale vakbondssecretarissen en -afgevaardigden) de toestand grondig, alvorens tot een beslissing over te gaan; meer in het bijzonder streven zij alle mogelijkheden van herklassering en wederaanpassing na.

Het werk dat normaal verricht wordt door de arbeiders die tijdelijk werkloos gesteld worden, mag door de onderneming niet aan derden worden uitbesteed tijdens de duur van de tijdelijke werkloosheid.

Art. 14. Deze sectie wordt uitgevoerd in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 1972 tot vaststelling van het statuut van de vakbondsafvaardigingen in de ondernemingen van cementagglomeraten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 februari 1973, meer bepaald de artikelen 10, 3<sup>o</sup> en 19.

Sectie III. — Vergoeding van de kosten voor verplaatsing, huisvesting en maaltijden bij tewerkstelling op een ongewone plaats

Art. 15. Wanneer de werkgever de arbeider opdraagt zich van de onderneming of werf naar een andere werkplaats te begeven, draagt de werkgever de verplaatsingskosten. Bij dienstverplaatsingen met een eigen vervoermiddel ontvangt de arbeider een vergoeding van 0,3468 EUR (bedrag op 1 januari 2015) per werkelijk afgelegde kilometer.

Deze vergoeding wordt geïndexeerd in dezelfde mate en op hetzelfde ogenblik als de officiële schaal die door de administratie van de FOD Financiën wordt toegepast ten aanzien van haar ambtenaren.

Deze vergoeding kan niet gecumuleerd worden met bestaande gunstiger regelingen op ondernemingsvlak. In ondernemingen waar evenwel gunstigere maatregelen bestaan, blijven die behouden.

Art. 16. Wanneer de arbeider op een werf werkt die zo ver van de woonplaats is verwijderd dat hij onmogelijk dagelijks naar huis kan gaan, is de werkgever verplicht hem naar behoren voeding en huisvesting te verstrekken.

De werkgever kan zich van deze verplichting kwijten door een forfaitaire uitkering voor huisvesting en voor voeding te betalen van 33,1228 EUR per werkdag.

Dit bedrag wordt aan het gezondheidsindexcijfer aangepast, in dezelfde mate en op hetzelfde ogenblik als de aanpassing van de lonen en premies aan het gezondheidsindexcijfer.

Sous-section 1.5. — Liaison des rémunérations à l'indice santé

Art. 9. Les salaires horaires sectoriels, les salaires effectivement payés, les salaires payés en tout ou en partie à la pièce, aux primes ou au rendement, les primes d'équipes et les autres primes faisant partie intégrante des salaires, sont liés à la moyenne arithmétique des quatre derniers mois de l'indice santé 100,51 (base 2013 = 100).

Art. 10. Les salaires et primes sont augmentés de 2 p.c. lorsque la moyenne arithmétique des quatre derniers mois de l'indice santé atteint les valeurs suivantes : 102,52 - 104,57 - 106,66 - etc.

Art. 11. Les majorations dues aux fluctuations de l'indice entrent en vigueur le premier du mois qui suit celui auquel se rapporte l'indice provoquant la majoration des salaires et des primes. Les diminutions éventuelles ne seront pas appliquées.

Sous-section 1.6. — Différends

Art. 12. Tous les différends relatifs à l'interprétation des dispositions de cette section I<sup>er</sup> peuvent être soumis, aux fins de conciliation, à une commission restreinte de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Section II. — Sécurité d'emploi et de revenus

Afin de garantir au maximum la sécurité d'emploi et de revenus et compte tenu des interventions répétées des autorités en faveur du personnel pouvant être l'objet de mesures de licenciement, les parties souscrivent aux règles suivantes pour prendre en compte les problèmes en matière de sécurité d'emploi et de revenus dans le secteur de l'industrie du béton.

Art. 13. En cas de diminution de l'activité, et avant de procéder à des licenciements, les entreprises instaurent un régime de chômage par roulement à répartir sur le plus grand nombre possible d'ouvriers et compatible avec les qualifications individuelles et les nécessités de l'organisation du travail.

Si des mesures de restructuration de l'entreprise rendent des licenciements inévitables, les employeurs, avant toute décision, font avec leurs délégations syndicales (secrétaires syndicaux régionaux et délégués) un examen approfondi de la situation; en particulier, ils recherchent toutes les possibilités de reclassement et de réadaptation existantes.

Le travail qui est normalement exécuté par des ouvriers qui sont mis en chômage temporaire, ne peut être sous-traité par l'entreprise à des tiers pendant la durée du chômage temporaire.

Art. 14. La présente section est exécutée dans le cadre de la convention collective de travail du 27 avril 1972 fixant le statut des délégations syndicales dans les entreprises d'agglomérés de ciment, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 février 1973, notamment les articles 10, 3<sup>o</sup> et 19.

Section III. — Indemnités de frais de déplacement, de logement et de repas en cas de travail en un lieu non habituel

Art. 15. L'employeur chargeant l'ouvrier de se rendre de l'entreprise ou du chantier à un autre lieu de travail, supporte les frais de déplacements. En cas de déplacements professionnels avec un moyen de transport propre, l'ouvrier reçoit une indemnité de 0,3468 EUR (montant au 1<sup>er</sup> janvier 2015) par kilomètre réellement parcouru.

Cette indemnité est indexée dans la même mesure et au même moment que le barème officiel que l'administration du SPF Finances applique à l'égard de ses fonctionnaires.

Cette indemnité ne peut être cumulée avec des dispositions plus avantageuses au niveau de l'entreprise. Les entreprises ayant prévu des dispositions plus avantageuses sont tenues de les maintenir.

Art. 16. Lorsque les ouvriers sont occupés sur un chantier situé à une distance telle de leur domicile qu'ils ne peuvent rentrer journellement chez eux, l'employeur est tenu de leur fournir un logement et une nourriture convenables.

L'employeur peut se soustraire à cette obligation moyennant paiement, par jour ouvrable, d'une indemnité forfaitaire de logement et de nourriture de 33,1228 EUR.

Ce montant est adapté à l'indice santé dans la même mesure et au même moment où ont lieu les adaptations des salaires et primes à l'indice santé.

*Sectie IV. — Toekenningsvoorwaarden  
van de uitkeringen voor bestaanszekerheid*

Art. 17. Onverminderd de verplichting van de werkgever ingevoerd door artikel 7 van de wet van 12 april 2011, om per dag van tijdelijke werkloosheid een toeslag toe te kennen van ten minste 2,00 EUR per dag, kunnen de arbeiders aanspraak maken op een daguitkering voor bestaanszekerheid zodra zij tijdelijk werkloos worden gesteld zonder dat de arbeidsovereenkomst is beëindigd en voor zover zij minstens twee weken dienst hebben in de onderneming.

Art. 18. De arbeiders hebben recht op maximum vijftientig uitkeringen gedurende de periode van 1 april van het kalenderjaar tot 31 maart van het volgende jaar.

Het aantal uitkeringen wordt op honderdtwintig per periode gebracht voor ondernemingen die in deze periodes afwijken van de maximumduur van de werkloosheid voorzien in artikel 51, § 1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Deze kredieten zijn niet overdraagbaar na de vervaldatum.

Art. 19. Nochtans, hebben de arbeiders met minder dan één jaar anciënniteit op 1 april slechts recht op zeven uitkeringen per volledige of begonnen maand op datum van de in werkloosheidsstelling te rekenen vanaf de datum van indiensttreding.

Art. 20. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst om reden van staking, wordt het recht op de uitkeringen verminderd naar rato van één uitkering per vier stakingsdagen.

Art. 21. Vanaf 1 januari 2015 bedraagt het bedrag van de dagelijkse uitkering voor bestaanszekerheid 9,50 EUR.

Vanaf 1 januari 2016 wordt deze uitkering verhoogd tot 10,00 EUR.

Art. 22. Vanaf 1 januari 2015, wanneer de dagen tijdelijke werkloosheid niet voortspruiten uit een schorsing van de arbeidsovereenkomst om economische redenen (artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten), betaalt de werkgever bovendien aan de arbeiders een bijkomende dagvergoeding van 7,54 EUR.

Vanaf 1 januari 2016 wordt deze uitkering verhoogd tot 7,62 EUR.

Art. 23. Bovendien moet de werkgever aan de arbeiders die bestaanszekerheid genieten, de werkelijk door hen gedragen kosten van het abonnement met betrekking tot het openbaar vervoer, naar rato van de om reden van werkloosheid niet gewerkte dagen, terugbetalen.

Art. 24. De werkgever betaalt de uitkeringen op de normale dagen van de uitbetaling van het loon.

Art. 25. De arbeiders die recht hebben op de uitkeringen moeten hun werk onmiddellijk hervatten wanneer de werkgever erom verzoekt, of bij het verstrijken van de wettelijke opzeggingstermijn die zij moeten naleven tegenover een andere werkgever, indien zij gedurende de periode van werkloosheid een andere arbeidsovereenkomst hebben gesloten.

Art. 26. De arbeiders verliezen hun recht op bestaanszekerheid in geval :

- de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd gedurende de periode van werkloosheid;
- de arbeider de arbeidsovereenkomst opzegt vóór de betalingsdatum van de uitkeringen of van het saldo van de uitkeringen;
- de termijn om het werk te hervatten niet wordt nageleefd;
- van staking of lock-out.

Art. 27. Deze dagbedragen worden bij het begin van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomstperiode aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex.

Alle geschillen betreffende de interpretatie van de bepalingen van deze sectie IV kunnen voor bemiddeling aan een beperkt comité van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie worden voorgelegd.

*Sectie V. — Toekenning van een afdankingsuitkering*

Art. 28. Tot 30 juni 2015 hebben de arbeiders recht op een afdankingsuitkering wanneer de arbeidsovereenkomst door de werkgever wordt beëindigd, behalve wegens dringende reden, voor zover zij minstens drie maanden ononderbroken dienst hebben in de onderneming. Dit geldt niet bij SWT of pensioen.

*Section IV. — Conditions d'octroi  
des indemnités de sécurité d'existence*

Art. 17. Outre l'obligation qu'a l'employeur d'octroyer, conformément à l'article 7 de la loi du 12 avril 2011, un supplément de minimum 2,00 EUR par jour de chômage temporaire, les ouvriers peuvent prétendre à des indemnités journalières de sécurité d'existence dès le moment où ils sont mis en chômage temporaire sans qu'il n'ait été mis fin à leur contrat de travail et pour autant qu'ils comptent au moins deux semaines d'ancienneté dans l'entreprise.

Art. 18. Les ouvriers ont droit à un maximum de quatre-vingt-cinq indemnités pendant la période calendrier du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars de l'année suivante.

Le nombre d'indemnités est porté à cent-vingt par période pour les entreprises qui ont recours à la dérogation de la durée maximum du chômage prévue dans l'article 51, § 1<sup>er</sup> de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Ces crédits ne peuvent pas être reportés après leur échéance.

Art. 19. Toutefois, les ouvriers comptant moins d'un an d'ancienneté au 1<sup>er</sup> avril ne bénéficient que de sept indemnités par mois accompli ou entamé à la date de la mise en chômage à compter à partir de l'entrée en service.

Art. 20. En cas de suspension du contrat de travail pour motif de grève, le droit aux indemnités est réduit à raison d'une indemnité par quatre jours de grève.

Art. 21. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, le montant de l'indemnité journalière de sécurité d'existence est fixé à 9,50 EUR.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, cette indemnité est portée à 10,00 EUR.

Art. 22. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, pour autant que les journées de chômage temporaire ne résultent pas d'une suspension du contrat de travail pour causes économiques (article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail), l'employeur paie en plus aux ouvriers une indemnité journalière complémentaire de 7,54 EUR.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, cette indemnité est portée à 7,62 EUR.

Art. 23. En outre, l'employeur doit rembourser aux ouvriers bénéficiaires de ces indemnités, les frais d'abonnement relatifs aux transports publics réellement supportés par ceux-ci au prorata des journées non prestées pour cause de chômage.

Art. 24. L'employeur paie les indemnités aux ouvriers aux jours normaux de paie.

Art. 25. Les ouvriers ayant droit aux indemnités doivent immédiatement reprendre le travail sur invitation de l'employeur, ou à l'expiration du délai légal de préavis qu'ils auraient à respecter vis-à-vis d'un autre employeur dans le cas où ils auraient conclu un autre contrat de travail durant la période de chômage.

Art. 26. Les ouvriers perdent le bénéfice des indemnités en cas de :

- rupture de contrat de travail pendant la période de chômage;
- remise du préavis de rupture du contrat de travail par l'ouvrier avant la date de paiement des indemnités ou du solde des indemnités;
- non-respect du délai de reprise de travail;
- grève ou lock-out.

Art. 27. Ces montants journaliers sont adaptés à l'évolution de l'indice santé au début d'une période de convention collective de travail.

Tous les différends relatifs à l'interprétation des dispositions de cette section IV, peuvent être soumis, aux fins de conciliation, à une commission restreinte de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

*Section V. — Octroi d'une indemnité de licenciement*

Art. 28. Jusqu'au 30 juin 2015, les ouvriers ont droit à une indemnité de licenciement lorsqu'il a été mis fin au contrat de travail par l'employeur, hormis pour motifs graves, pour autant qu'ils comptent au moins trois mois de service ininterrompu dans l'entreprise. Ceci ne vaut pas en cas de RCC ou pension.

Art. 29. De bedragen van de afdankingsuitkering die wordt betaald bij de eindafrekening zijn de volgende :

	EUR/gepresteerde maand
3 maanden en minder dan 1 jaar	6,1973
1 jaar en minder dan 2 jaar	74,37
2 jaar en minder dan 3 jaar	88,00
3 jaar en minder dan 4 jaar	101,64
4 jaar en minder dan 5 jaar	115,27
5 jaar en minder dan 6 jaar	128,90
6 jaar en minder dan 7 jaar	142,54
7 jaar en minder dan 8 jaar	156,17
8 jaar en minder dan 9 jaar	169,81
9 jaar en minder dan 10 jaar	183,44
10 jaar en minder dan 11 jaar	197,08
11 jaar en minder dan 12 jaar	210,71
12 jaar en minder dan 13 jaar	224,34
13 jaar en minder dan 14 jaar	237,98
14 jaar en minder dan 15 jaar	251,61
15 jaar en minder dan 16 jaar	265,25
16 jaar en minder dan 17 jaar	278,88
17 jaar en minder dan 18 jaar	292,51
18 jaar en minder dan 19 jaar	306,15
19 jaar en minder dan 20 jaar	319,78
20 jaar en minder dan 21 jaar	333,42
21 jaar en minder dan 22 jaar	347,05
22 jaar en minder dan 23 jaar	360,69
23 jaar en minder dan 24 jaar	374,32
24 jaar en minder dan 25 jaar	387,95
25 jaar en meer	401,59

De anciënniteit wordt berekend op de dag waarop de opzegging begint te lopen of zou moeten beginnen te lopen.

*Section VI. — Toekenning van een eindejaarspremie*

Art. 30. De arbeiders hebben recht op een eindejaarspremie voor zover zij op 15 december sinds drie maanden in dienst zijn in de onderneming. Deze premie wordt uitbetaald tussen 16 en 20 december.

Art. 31. De eindejaarspremie is gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de sectorale minimumuurlonen voor de vijf productiecategorieën geldig op 1 december van het bewuste jaar, vermenigvuldigd met het aantal per maand gewerkte uren. Dit aantal wordt conventioneel vastgesteld op 164,66 uren in het regime van 38-urenweek.

Art. 32. Dit bedrag wordt verhoogd met een anciënniteitspremie van 1,8592 EUR per jaar dienst voor de eerste tien jaar dienst en met 4,9579 EUR per jaar vanaf het elfde jaar dienst in de onderneming.

Art. 33. Volgende rechthebbenden ontvangen een premie pro rata :

- bruggepensioneerde of gepensioneerde arbeiders;
- arbeiders die zelf de onderneming op rechtmatige wijze verlaten;
- ontslagen arbeiders, behalve om dringende redenen;
- rechthebbenden van de overleden arbeiders.

Hun anciënniteit wordt als volgt berekend :

- wanneer de arbeidsovereenkomst eindigt vóór 16 juni wordt er rekening gehouden met de anciënniteit die zij op 16 december van het vorig jaar hadden;

Art. 29. Les montants de l'indemnité qui est payable lors de la remise du décompte final à l'ouvrier sont fixés comme suit :

	EUR/mois presté
3 mois et moins d'une année	6,1973
1 année et moins de 2 années	74,37
2 années et moins de 3 années	88,00
3 années et moins de 4 années	101,64
4 années et moins de 5 années	115,27
5 années et moins de 6 années	128,90
6 années et moins de 7 années	142,54
7 années et moins de 8 années	156,17
8 années et moins de 9 années	169,81
9 années et moins de 10 années	183,44
10 années et moins de 11 années	197,08
11 années et moins de 12 années	210,71
12 années et moins de 13 années	224,34
13 années et moins de 14 années	237,98
14 années et moins de 15 années	251,61
15 années et moins de 16 années	265,25
16 années et moins de 17 années	278,88
17 années et moins de 18 années	292,51
18 années et moins de 19 années	306,15
19 années et moins de 20 années	319,78
20 années et moins de 21 années	333,42
21 années et moins de 22 années	347,05
22 années et moins de 23 années	360,69
23 années et moins de 24 années	374,32
24 années et moins de 25 années	387,95
25 années et plus	401,59

L'ancienneté est calculée au jour où le préavis prend cours ou devrait prendre cours.

*Section VI. — Octroi d'une prime de fin d'année*

Art. 30. Les ouvriers ont droit à une prime de fin d'année pour autant qu'ils soient occupés dans l'entreprise, au 15 décembre, depuis au moins trois mois. Cette prime doit être payée entre les 16 et 20 décembre.

Art. 31. La prime de fin d'année est égale à la moyenne arithmétique des salaires horaires minimaux des cinq classes de production valables au 1<sup>er</sup> décembre de l'année considérée, multipliée par le nombre d'heures travaillées par mois. Ce nombre est fixé conventionnellement à 164,66 heures dans le régime de la semaine de 38 heures.

Art. 32. Ce montant est augmenté d'une prime d'ancienneté de 1,8592 EUR par année de service pour les dix premières années de service et d'une prime de 4,9579 EUR par an à partir de la onzième année de service.

Art. 33. Les ayants droit suivants ont droit à une prime au prorata :

- les ouvriers prépensionnés ou pensionnés;
- les ouvriers qui quittent eux-mêmes la société de façon réglementaire;
- les ouvriers licenciés, sauf pour faute grave;
- les ayants droit des ouvriers décédés.

Leur ancienneté est calculée comme suit :

- si le contrat de travail prend fin avant le 16 juin, il est tenu compte de l'ancienneté qu'ils avaient au 16 décembre de l'année précédente;

- wanneer de arbeidsovereenkomst een einde neemt vanaf 16 juni en later, wordt er rekening gehouden met de anciënniteit die zij op 16 december van dat jaar zouden hebben gehad, indien hun arbeidsovereenkomst geen einde had genomen.

Art. 34. De eindejaarspremie wordt aangepast in verhouding tot de werkelijk gepresteerde dagen in de loop van het referentiedienstjaar.

Onder "referentiedienstjaar" wordt verstaan : de periode begrepen tussen 1 december van het vorige kalenderjaar en 30 november van het betrokken jaar.

De berekening gebeurt als volgt :

Het gewone volledige bedrag van de eindejaarspremie wordt vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer 241 bedraagt en de teller het aantal effectief gepresteerde dagen.

Worden gelijkgesteld met effectief gepresteerde dagen :

- de tien betaalde feestdagen;
- de dagen klein verlet;
- de dagen syndicale vorming tot een beloop van maximum vijf dagen per jaar;
- de dagen verlet omwille van een arbeidsongeval;
- de dagen verlet omwille van een beroepsziekte;
- de dagen verlet omwille van ziekte met een maximum van vijftien dagen;
- de dagen verlet omwille van tijdelijke werkloosheid met een maximum van vijftientig dagen. Deze worden uitgebreid tot honderdtwintig dagen voor ondernemingen die afwijken van de wettelijke maximumduur van de werkloosheid voorzien in artikel 51, § 1 van de arbeidsovereenkomstenwet;

- recuperatie overuren;
- de 2 compensatievakantiedagen;
- de dagen betaald educatief verlof voor beroepsopleiding.

Art. 35. Langdurig zieken behouden hun recht op eindejaarspremie gedurende een periode die afhankelijk is van de anciënniteit in de onderneming :

- 1 jaar dienst : 12 maanden;
- 2 jaar dienst : 13 maanden;
- 3 jaar dienst : 14 maanden;
- 4 jaar dienst : 15 maanden;
- 5 jaar dienst : 18 maanden;
- 6 jaar dienst : 19 maanden;
- 7 jaar dienst : 20 maanden;
- 8 jaar dienst : 21 maanden;
- 9 jaar dienst : 22 maanden;
- 10 jaar dienst : 24 maanden;
- 11 jaar dienst : 25 maanden;
- 12 jaar dienst : 26 maanden;
- 13 jaar dienst : 27 maanden;
- 14 jaar dienst : 28 maanden;
- 15 jaar en meer dienst : 30 maanden.

Worden aanzien als langdurig zieken, de arbeiders die meer dan 6 maanden ononderbroken afwezig zijn wegens ziekte.

Voor hen wordt de periode tussen de 65ste dag en het begin van de zevende maand gelijkgesteld met effectief gepresteerde dagen voor de berekening van de eindejaarspremie.

De in aanmerking te nemen anciënniteit is deze die bereikt is op de datum dat betrokkene als zieke van lange duur beschouwd wordt.

#### Sectie VII. — Meldingsplicht van contracten voor bepaalde duur en contracten van uitzendarbeid

Art. 36. Behoudens wettelijke of conventionele schikkingen die andere verplichtingen opleggen (bijvoorbeeld voorafgaande toestemming), moeten de ondernemingen die arbeiders aanvaarden met een contract voor bepaalde duur of beroep doen op uitzendarbeiders vooraf de ondernemingsraad, of bij ontstentenis daarvan de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis daarvan de representatieve werknemersorganisaties hiervan in kennis stellen. In dringende gevallen moet deze kennisgeving binnen de 8 dagen na de afsluiting van de contracten gebeuren.

- si le contrat de travail prend fin à partir du 16 juin et au-delà, il est tenu compte de l'ancienneté qu'ils auraient eue au 16 décembre de la même année si leur contrat de travail n'avait pas pris fin.

Art. 34. La prime de fin d'année est adaptée au prorata des journées effectivement prestées durant l'exercice de référence.

Par "exercice de référence" l'on entend : la période comprise entre le 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendrier précédente et le 30 novembre de l'année concernée.

Le calcul est effectué de la manière suivante :

Le montant d'usage total de la prime de fin d'année est multiplié par une fraction dont le dénominateur est de 241 et le numérateur égal au nombre de jours effectivement prestés.

Sont assimilés à des journées effectivement prestées :

- les dix jours fériés payés;
- les journées de "petits chômage";
- les journées de formation syndicale jusqu'à concurrence de maximum cinq jours par an;
- les journées d'absence en raison d'accident du travail;
- les jours d'absence en raison de maladie professionnelle;
- les journées d'absence en raison de maladie jusqu'à concurrence de soixante-cinq jours au maximum;
- les journées d'absence en raison de chômage temporaire jusqu'à concurrence d'un maximum de quatre-vingt-cinq jours; le nombre est porté à cent-vingt pour les entreprises qui dérogent de l'article 51, § 1<sup>er</sup> de la loi sur les contrats de travail;

- la récupération des heures supplémentaires;
- les 2 jours de vacances compensatoires;
- le congé-éducation payé pour formation professionnelle.

Art. 35. Les malades de longue durée ne maintiennent leur droit à la prime de fin d'année que pendant une période qui est fonction de leur ancienneté dans l'entreprise, selon le tableau qui suit :

- 1 an de service : 12 mois;
- 2 ans de service : 13 mois;
- 3 ans de service : 14 mois;
- 4 ans de service : 15 mois;
- 5 ans de service : 18 mois;
- 6 ans de service : 19 mois;
- 7 ans de service : 20 mois;
- 8 ans de service : 21 mois;
- 9 ans de service : 22 mois;
- 10 ans de service : 24 mois;
- 11 ans de service : 25 mois;
- 12 ans de service : 26 mois;
- 13 ans de service : 27 mois;
- 14 ans de service : 28 mois;
- 15 ans de service et plus : 30 mois.

Sont considérés comme malades de longue durée, les ouvriers qui ont plus de 6 mois d'absence ininterrompue pour cause de maladie.

Pour eux, la période qui se situe entre le 65<sup>ème</sup> jour et le début du septième mois de maladie est, pour le calcul de la prime de fin d'année, assimilée à des journées effectivement prestées.

L'ancienneté prise en considération est celle qui est acquise à la date à laquelle l'intéressé est considéré comme malade de longue durée.

#### Sectie VII. — Annonce obligatoire des contrats à durée déterminée et des contrats d'intérimaires

Art. 36. Hormis les dispositions légales ou conventionnelles imposant d'autres obligations (par exemple accord préalable), les entreprises embauchant des ouvriers sous contrat à durée déterminée ou faisant appel à des ouvriers intérimaires sont tenues d'en aviser au préalable le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, les organisations représentatives des travailleurs. En cas d'urgence, l'annonce doit s'effectuer endéans les 8 jours après conclusion des contrats.



Bij niet-naleving van de hiervoor vermelde procedure wordt het interimcontract een overeenkomst van onbepaalde duur met de "gebruiker".

Art. 37. In geval van tewerkstelling van arbeiders onder voormelde contracten, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeids-overeenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden en eigen aan de sector integraal toe te passen en dit onverminderd de wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.

Art. 38. Opeenvolging van contracten voor bepaalde duur of van uitzendcontracten in éénzelfde onderneming geeft recht aan de arbeiders op de voorwaarden voortvloeiend uit de gecumuleerde anciënniteit in de onderneming.

Art. 39. De sociale partners ijveren voor werkzekerheid binnen de sector en zullen zoveel als mogelijk contracten van bepaalde duur, uitzendarbeid, onderaanneming en dagcontracten beperken.

Bij daling van de productie- of economische activiteit zal de onderneming het werk dat gebruikelijk door de arbeiders van de onderneming gebeurt dan niet laten uitvoeren door het inzetten van interims of onderaannemingen.

#### *Sectie VIII. — Anciënniteitsverlof*

Art. 40. Voor de arbeiders met een bedrijfsanciënniteit van 20 jaar, wordt jaarlijks één betaalde dag anciënniteitsverlof toegekend. Voor de arbeiders met een sectoranciënniteit van 25 jaar, wordt jaarlijks een tweede betaalde dag anciënniteitsverlof toegekend.

Deze worden een eerste keer toegekend in het jaar waarin de betrokken arbeider de vereiste anciënniteit bereikt.

#### *Sectie IX. — Werkgelegenheid van mindervalide arbeiders*

Art. 41. In functie van de beschikbare arbeidsposten worden de mogelijkheden onderzocht voor de herinschakeling van arbeiders die het slachtoffer zijn geweest van een arbeidsongeval alsook voor de aanwerving van andersvaliden.

De sociale partners bevelen de bedrijven aan gebruik te maken van de regionale subsidies voor aangepaste arbeidsposten bij de aanwerving van andersvaliden, ten einde hun tewerkstelling waar mogelijk te bevorderen.

#### *Sectie X.*

Art. 42. De sociale partners nemen het engagement de sociale vrede te vrijwaren, op bedrijfsniveau geen onderhandelingen te voeren over onderwerpen waarvoor een sectoraal akkoord bestaat en geen acties te voeren zolang alle verzoeningsmogelijkheden niet uitgeput zijn op bedrijfs- en op sectorniveau.

#### *Geldigheid*

Art. 43. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is gesloten voor onbepaalde tijd, met uitzondering van de sectie V die op 30 juni 2015 buiten werking treedt.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 (nr. 116294/CO/106.02, lopende publicatie) betreffende de arbeidsvoorwaarden.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2014 (nr. 122091/CO/106.02, lopende publicatie) betreffende de indexering van de lonen.

Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

En cas de non-respect de la procédure prescrite, un contrat d'intérim deviendra un contrat à durée indéterminée avec "l'utilisateur".

Art. 37. Dans le cas d'occupation d'ouvriers sous les contrats précités, les entreprises sont tenues d'appliquer intégralement les conventions collectives de travail existantes et propres au secteur en matière de conditions de salaire et de travail et ce nonobstant les dispositions légales concernant les contrats dont question.

Art. 38. Une succession de contrats à durée déterminée ou de contrats de travail intérimaire au sein d'une même entreprise donne aux ouvriers concernés droit aux avantages émanant d'une ancienneté cumulée dans l'entreprise.

Art. 39. Les partenaires sociaux défendent la sécurité de l'emploi dans le secteur et limitent autant que possible les contrats à durée déterminée, le travail intérimaire, la sous-traitance et les contrats journaliers.

En cas de baisse de la production ou des activités économiques, l'entreprise ne fera pas exécuter le travail réalisé habituellement par les ouvriers de l'entreprise par la mise en place de travail intérimaire ou la sous-traitance.

#### *Section VIII. — Congé d'ancienneté*

Art. 40. Un jour de congé d'ancienneté payé est attribué annuellement aux ouvriers qui disposent d'une ancienneté de 20 ans dans l'entreprise. Un deuxième jour de congé d'ancienneté payé est attribué annuellement aux ouvriers qui disposent d'une ancienneté sectorielle de 25 ans.

Ces jours sont accordés pour la première fois dans l'année où l'ouvrier concerné atteint l'ancienneté requise.

#### *Section IX. — Emploi d'ouvriers moins valides*

Art. 41. Les possibilités de reclassement des ouvriers qui ont été victimes d'un accident de travail et le recrutement d'ouvriers moins valides sont examinées en fonction des postes de travail disponibles.

Les partenaires sociaux recommandent aux entreprises de faire appel aux subsides régionaux pour les postes de travail adaptés aux moins valides afin de promouvoir leur recrutement chaque fois que c'est possible.

#### *Section X.*

Art. 42. Les partenaires sociaux prennent l'engagement de maintenir la paix sociale, de ne pas mener au niveau des entreprises des négociations sur des sujets pour lesquels un accord sectoriel existe et de ne pas mener d'actions tant que toutes les possibilités de conciliation ne sont pas épuisées au niveau de l'entreprise et du secteur.

#### *Validité*

Art. 43. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de la section V qui cesse de produire ses effets au 30 juin 2015.

Elle remplace la convention collective de travail du 9 juillet 2013 (n° 116294/CO/106.02, publication en cours) relative aux conditions de travail.

Elle remplace la convention collective de travail du 23 avril 2014 (n° 122091/CO/106.02, publication en cours) relative à l'indexation des salaires.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/201540]

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de meldingsplicht van de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd en contracten van uitzendarbeid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de meldingsplicht van de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd en contracten van uitzendarbeid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de steenbakkerij**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015*

Meldingsplicht van de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd en contracten van uitzendarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130470/CO/114)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de NV Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas en op de arbeid(st)ers die er zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Meldingsplicht*

Art. 2. Behoudens wettelijke of conventionele bepalingen die andere verplichtingen opleggen (bijvoorbeeld voorafgaande toestemming) moeten de ondernemingen die arbeid(st)ers aanwerven met een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd of beroep doen op uitzendkrachten, voorafgaandelijk de ondernemingsraad, of bij ontstentenis daarvan de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis daarvan de representatieve werknemersorganisaties hiervan in kennis stellen. In dringende gevallen kan deze kennisgeving uiterlijk binnen de 8 dagen na de afsluiting van de overeenkomsten gebeuren.

HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 3. 1. Ingeval van tewerkstelling van arbeid(st)ers met arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden, eigen aan de sector, integraal toe te passen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/201540]

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'information obligatoire des contrats de travail pour une durée déterminée et des contrats de travail intérimaire (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'information obligatoire des contrats de travail pour une durée déterminée et des contrats de travail intérimaire.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des briques**

*Convention collective de travail du 29 septembre 2015*

Information obligatoire des contrats de travail pour une durée déterminée et des contrats de travail intérimaire (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130470/CO/114)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après ouvriers, des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

La présente convention collective de travail ne s'applique pas à la firme SA Scheerders-Van Kerchove's, Verenigde Fabrieken, à Sint-Niklaas et aux ouvriers qui y sont occupés.

CHAPITRE II. — *Information obligatoire*

Art. 2. Sans préjudice des dispositions légales ou conventionnelles imposant d'autres obligations (par exemple l'autorisation préalable), les entreprises qui embauchent des ouvriers sous contrat pour une durée déterminée ou qui font appel à des intérimaires doivent informer préalablement le conseil d'entreprise, ou à défaut de celui-ci, la délégation syndicale, ou à défaut de celle-ci, les organisations représentatives des travailleurs. Dans des cas urgents, cette notification peut s'effectuer au plus tard dans les 8 jours suivant la conclusion des contrats.

CHAPITRE III. — *Dispositions particulières*

Art. 3. 1. En cas d'occupation d'ouvriers dans les liens d'un contrat de travail pour une durée déterminée, les entreprises sont tenues d'appliquer intégralement les conventions collectives de travail existantes et propres au secteur concernant les conditions de travail et de rémunération.

2. Ingeval van tewerkstelling van arbeid(st)ers door bemiddeling van een uitzendbureau, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen, betreffende bedoelde contracten.

Art. 4. 1. Opeenvolging van arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd in eenzelfde onderneming geeft recht aan de arbeid(st)ers op de voorwaarden voortvloeiend uit de gecumuleerde anciënniteit in de onderneming.

2. In geval met een arbeid(st)er 2 contracten van bepaalde duur van minimum 6 maanden werden afgesloten zal er geen proefbeding meer worden voorzien in een volgend contract (bepaalde of onbepaalde duur) en zal de verworven anciënniteit meetellen voor het verwerven van het "anciënniteitsverlof".

Art. 5. De tewerkstelling van uitzendkrachten kan maar gebeuren in die gevallen en volgens de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 op tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en terbeschikkingstelling van werkrachten aan de gebruikers en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 108, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Onenigheden hieromtrent dienen te worden besproken met de syndicale afvaardiging/ondernemingsraad.

Kwesties die onopgelost blijven op ondernemingsvlak kunnen worden overgemaakt aan het toezichtscomité dat in de schoot van het Paritair Comité voor de steenbakkerij werd ingesteld.

#### HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

2. En cas d'occupation par l'intermédiaire d'un bureau d'intérimaires, les salaires applicables à l'entreprise pour la fonction ou le travail pour lequel l'intérimaire est mis au travail doivent être appliqués, sans préjudice des dispositions légales et conventionnelles.

Art. 4. 1. Les contrats pour une durée déterminée accomplis successivement dans la même entreprise donnent droit aux ouvriers aux conditions résultant de l'ancienneté cumulée acquise dans l'entreprise.

2. Dans le cas où un ouvrier conclut 2 contrats à durée déterminée de minimum 6 mois chacun, il n'y aura plus de clause d'essai prévue dans un prochain contrat (à durée déterminée ou indéterminée) et l'ancienneté acquise comptera pour l'obtention du "congé d'ancienneté".

Art. 5. L'occupation d'intérimaires ne peut s'effectuer que dans ces cas et selon les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise à disposition de main-d'œuvre aux usagers et de la convention collective de travail n° 108, conclue au Conseil national du travail.

Les différends doivent être discutés avec la délégation syndicale/le conseil d'entreprise.

Les différends non résolus sur le plan de l'entreprise peuvent être transmis au comité de surveillance qui a été instauré au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques.

#### CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202049]

13 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de tewerkstelling en de opleiding van risicogroepen voor de jaren 2015 en 2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij; Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de tewerkstelling en de opleiding van risicogroepen voor de jaren 2015 en 2016.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202049]

13 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, concernant l'emploi et la formation des groupes à risque pour les années 2015 et 2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques; Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, concernant l'emploi et la formation des groupes à risque pour les années 2015 et 2016.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de steenbakkerij***Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2015*

Tewerkstelling en opleiding van risicogroepen voor de jaren 2015 en 2016 (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130471/CO/114)

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4e lid van voornoemde wet en het koninklijk besluit van 29 mei 2015 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2015-2016.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de NV Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas, en op de arbeid(st)ers die er zijn tewerkgesteld.

## HOOFDSTUK II

*Aanwerving van werkzoekenden uit de risicogroepen*

Art. 3. 1. De werkgevers van de sector verbinden er zich toe tijdens de jaren 2015 en 2016 een bijzondere inspanning te leveren ter bevordering van initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen.

2. Het aantal aan te werven werkzoekenden uit de risicogroepen wordt vastgesteld op één per jaar tijdens de jaren 2015 en 2016.

3. Dit aantal is voor de jaren 2015 en 2016 het equivalent van 0,1005 pct. van het totale arbeidsbestand van de sector.

Hiermee wordt door de sector in 2015 en 2016 een inspanning geleverd die minstens 0,10 pct. vertegenwoordigt van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. Tenminste 0,05 pct. van de loonmassa dient te worden voorbehouden aan één of meerdere van volgende risicogroepen :

1° de werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

2° de werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :

a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;

b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;

c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag werd aangekondigd;

3° de niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding. Onder "niet-werkenden" wordt verstaan :

a) de langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit zijn van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;

b) de uitkeringsgerechtigde werklozen;

c) de werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;

d) de herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens één jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;

## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des briques***Convention collective de travail du 29 septembre 2015*

Emploi et formation des groupes à risque pour les années 2015 et 2016 (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130471/CO/114)

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

Article 1<sup>er</sup>. Cette convention collective de travail est conclue en application du titre XIII, chapitre VIII, section 1<sup>ère</sup> de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), de l'arrêté royal du 19 février 2013 d'exécution de l'article 189, alinéa 4 de la loi précitée et de l'arrêté royal du 29 mai 2015 d'activation de l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et de l'effort en faveur d'un accompagnement et d'un suivi actifs des chômeurs pour la période 2015-2016.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

La présente convention collective de travail ne s'applique pas à la firme NV Scheerders-Van Kerchove's Verenigde Fabrieken à Sint-Niklaas et aux ouvriers et ouvrières qui y sont occupés.

## CHAPITRE II

*Embauche de demandeurs d'emploi issus de groupes à risque*

Art. 3. 1. Les employeurs du secteur s'engagent à fournir un effort particulier au cours des années 2015 et 2016 en ce qui concerne la promotion d'initiatives pour l'emploi en faveur des groupes à risque.

2. Le nombre de demandeurs d'emploi issus de groupes à risque à embaucher est fixé à un par an au cours des années 2015 et 2016.

3. Ce nombre est pour les années 2015 et 2016 l'équivalent de 0,1005 p.c. de l'effectif total des ouvriers du secteur.

Le secteur fournira en 2015 et 2016 un effort représentant au moins 0,10 p.c. de la masse salariale soumise à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 4. Au moins 0,05 p.c. de la masse salariale doit être réservé en faveur d'un ou plusieurs des groupes à risque suivants :

1° les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

2° les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement :

a) soit parce qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;

b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;

c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

3° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service. Par "personnes inoccupées", on entend :

a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée;

b) les chômeurs indemnisés;

c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de la mise à l'emploi;

d) les personnes qui, après une interruption d'au moins une année, réintègrent le marché du travail;

e) de personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

f) de werknemers die in het bezit zijn van een verminderingkaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;

g) de werkzoekenden die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

- de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;

- de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pct.;

- de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

- de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en de sociale werkplaatsen;

- de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 pct.;

- de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;

- de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkhervatting;

5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36quater van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Art. 5. Van de in artikel 4 bedoelde inspanningen moet minstens de helft besteed worden aan initiatieven ten voordele van één of meerdere van de volgende groepen :

a) de in artikel 4, 5° bedoelde jongeren;

b) de in artikel 4, 3° en 4° bedoelde personen die nog geen 26 jaar zijn.

Art. 6. De aanwervingen gebeuren bij voorkeur door middel van arbeidsovereenkomsten van onbepaalde duur, behalve in de gevallen van stagiairs en de jongeren met deeltijdse leerplicht waar een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur is aangewezen.

Art. 7. Een paritair samengesteld toezichtcomité, opgericht in de schoot van het Paritair Comité voor de steenbakkerij, zal, onder het voorzitterschap van de voorzitter van het paritair comité, de naleving van de in artikelen 3, 4, 5 en 6 vermelde verplichtingen nagaan.

Te dien einde zal tijdens een evaluatie te houden vóór 31 december van ieder der betreffende kalenderjaren nagegaan worden of de verplichtingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst werden gerespecteerd.

### HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is in werking getreden op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2013.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réduction restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

g) les demandeurs d'emploi qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

- les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;

- les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33 p.c.;

- les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

- les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

- la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins;

- les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;

- la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;

5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36quater du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Art. 5. L'effort visé à l'article 4 doit au moins pour moitié être destiné à des initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes suivants :

a) les jeunes visés à l'article 4, 5°;

b) les personnes visées à l'article 4, 3° et 4° qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

Art. 6. Les embauches sont effectuées de préférence au moyen de contrats à durée indéterminée, sauf dans les cas de stagiaires et de jeunes à contrat d'apprentissage partiel pour lesquels un contrat de travail à durée déterminée est indiqué.

Art. 7. Un comité de surveillance constitué paritairement, institué au sein de la Commission paritaire de l'industrie de briques, contrôlera, sous la présidence du président de la commission paritaire, le respect des obligations prévues aux articles 3, 4, 5 et 6.

A cette fin, on vérifiera si les obligations de la présente convention collective de travail ont été respectées au cours d'une évaluation à tenir avant le 31 décembre de chaque année calendrier en question.

### CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12072]

16 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de vormingsinspanningen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Vertaling

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015*

Vormingsinspanningen (Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2015 onder het nummer 130080/CO/102.05)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

Art. 2. In toepassing van hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 en van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007, verbinden de werkgevers zich ertoe om tijdens de periode 2015-2016 het percentage van de vormingsinspanningen, dat in 2013-2014 werd voorzien, op hetzelfde niveau te behouden.

Deze inspanningen zullen onder andere de consequentie zijn van de opleidingsacties voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst zoals :

- industriële scholing en/of alternerend leren;
- de opleidingsinitiatieven van het fonds voor bestaanszekerheid, met name ten gunste van de risicogroepen (overeenkomstig de artikelen 3 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12072]

16 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative aux efforts de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative aux efforts de formation.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur**

*Convention collective de travail du 30 septembre 2015*

Efforts de formation (Convention enregistrée le 18 novembre 2015 sous le numéro 130080/CO/102.05)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. En application du chapitre IV de la loi du 23 décembre 2005 et de l'arrêté royal du 11 octobre 2007, les employeurs s'engagent à maintenir au même niveau durant la période 2015-2016 le pourcentage des efforts de formation visé pour 2013-2014.

Ces efforts seront notamment la conséquence des actions de formation prévues dans la présente convention telles que :

- l'apprentissage industriel et/ou la formation en alternance;
- les initiatives de formation du fonds de sécurité d'existence, notamment en faveur des groupes à risque (conformément aux articles 3 à 5 de la convention collective de travail conclue le

30 september 2015 binnen het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de tewerkstelling van personen die behoren tot de risicogroepen);

- de opleidingen door de ondernemingen van de sector ingericht.

Hiertoe wordt onder andere een individueel recht op 10 uur opleiding per jaar per werknemer toegekend.

Onder "beroepsopleiding" wordt verstaan : die opleiding die de kwalificatie van de arbeider bevordert en beantwoordt aan de noden van de ondernemingen van de sector, inclusief on-the-job training.

De sociale partners zullen een discussie voeren over de opportuniteit om de follow-up van de opleidingsinspanningen toe te vertrouwen aan het "Fonds voor sociale vrede in de porseleinaarde- en zandgroeven in het zuiden van België".

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

30 septembre 2015 en Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, concernant l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque);

- les formations organisées par les entreprises du secteur.

Il est à cette fin notamment reconnu un droit individuel à 10 heures de formation par an par travailleur.

On entend par "formation professionnelle" : toute formation qui améliore la qualification du travailleur tout en répondant aux besoins d'une entreprise en particulier ou des entreprises du secteur, y compris la formation de terrain.

Les partenaires sociaux entameront une discussion sur l'opportunité de confier au "Fonds de paix sociale des carrières de kaolin et de sable du sud de la Belgique" le suivi des efforts de formation.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202213]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202213]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des tuileries, relative au chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans pour les travailleurs qui ont travaillé selon un système de travail de nuit (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des tuileries;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des tuileries, relative au chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans pour les travailleurs qui ont travaillé selon un système de travail de nuit.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2015*

Werkloosheid met bedrijfsstoelag (SWT) op 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 21 oktober 2015 onder het nummer 129849/CO/113.04)

Conform het koninklijk besluit van 12 april 2011 en om uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 111 en nr. 112, gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 is volgend stelsel van toepassing van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die vallen onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : arbeiders en arbeidsters.

Werkloosheid met bedrijfsstoelag kan op 58 jaar onder volgende voorwaarden :

- 33 jaar anciënniteit in loondienst;
- en sedert tenminste 20 jaar in ploegenarbeid met nachtprestaties (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46) (minimum 75 nachten per jaar);
- en sectoranciënniteit van minimum 10 jaar;
- slechts 2 personen per jaar per onderneming of meer in overleg met de directie (indien meerdere personen in aanmerking komen, krijgt de oudste de prioriteit).

Het netto-referteloon wordt berekend op basis van de voltijdse arbeidsprestaties die de arbeid(st)er uitvoerende vóór de aanvang van eventuele deeltijdse prestaties in het kader van het tijdskrediet.

Partijen komen overeen om op bedrijfsvlak initiatieven te ondersteunen die de inzetbaarheid van de medewerkers op lange termijn verzekeren. Concreet kan het hier gaan over initiatieven op vlak van opleiding, competentie management en loopbaanplanning. Tevens engageren de partners zich om het "vastklikken" voor de systemen waar dit mogelijk is, actief te promoten.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

**Sous-commission paritaire des tuileries***Convention collective de travail du 18 septembre 2015*

Chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans pour les travailleurs qui ont travaillé selon un système de travail de nuit (Convention enregistrée le 21 octobre 2015 sous le numéro 129849/CO/113.04)

Conformément à l'arrêté royal du 12 avril 2011 et pour donner l'exécution aux conventions collectives de travail n° 111 et n° 112, conclues au Conseil national du travail le 27 avril 2015, le régime suivant est d'application du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers(ères) des entreprises faisant partie de la Sous-commission paritaire des tuileries.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et ouvrières.

Le chômage avec complément d'entreprise à plein temps est possible à 58 ans dans les conditions suivantes :

- 33 ans d'ancienneté en tant que salarié;
- et depuis au moins 20 ans en travail par équipes avec prestations de nuit (convention collective de travail n° 46) (minimum 75 nuits par an);
- et ancienneté secteur de 10 ans minimum;
- maximum 2 personnes par an par entreprise ou plus en accord avec la direction (dans le cas où plusieurs personnes sont concernées, la priorité est donnée au plus âgé).

La rémunération nette de référence est calculée sur la base des prestations à temps plein que l'ouvrier a prestées avant le début de ses prestations à temps partiel éventuelles dans le cadre du crédit-temps.

Les parties s'accordent pour soutenir au niveau des entreprises, les initiatives qui garantissent la disponibilité des collaborateurs à long terme. Concrètement il s'agit d'initiatives au niveau de la formation, du management de compétences et du planning de carrière. De plus les partenaires s'engagent à promouvoir activement "la fixation" dans les systèmes où cela est possible.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202338]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfsstoelag op 58 of 56 jaar met een lange loopbaan (40 jaar effectief beroepsverleden) (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad) (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfsstoelag op 58 of 56 jaar met een lange loopbaan (40 jaar effectief beroepsverleden) (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202338]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 56 ans avec carrière longue (40 ans effectivement prestés) (convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 juillet 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 56 ans avec carrière longue (40 ans effectivement prestés) (convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail).



**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de cementfabrieken**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2015*

Toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de regeling van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 of 56 jaar met een lange loopbaan (40 jaar effectief beroepsverleden) (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad) (Overeenkomst geregistreerd op 14 augustus 2015 onder het nummer 128631/CO/106.01)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01).

Met "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Voorwerp**

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voert een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werklieden met een lange loopbaan in.

Zij is gesloten met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 gesloten op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad.

**HOOFDSTUK III. — Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 58 jaar**

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

- ze worden door hun werkgever ontslagen tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- ze bereiken de leeftijd van minstens 58 jaar uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst;

- ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker.

Art. 4. In afwijking van artikel 3 geldt het bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor de werklieden die vóór 1 januari 2016 worden ontslagen, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die uiterlijk op 31 december 2015 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar bereiken en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen.

De werklieden moeten worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en vóór 1 januari 2016.

De werklieden die voldoen aan de in de vorige leden bepaalde voorwaarden en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2015 verstrijkt, behouden het recht op bedrijfstoelage.

Art. 5. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, wordt het recht op een aanvullende vergoeding toegekend aan de ontslagen werknemers in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de laatste werkgever :

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment**

*Convention collective de travail du 7 juillet 2015*

Octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 56 ans avec carrière longue (40 ans effectivement prestés) (convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail) (Convention enregistrée le 14 août 2015 sous le numéro 128631/CO/106.01)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

**CHAPITRE II. — Objet**

Art. 2. La présente convention collective de travail institue un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Elle est conclue en application de la convention collective de travail n° 115 conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail.

**CHAPITRE III. — Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 58 ans**

Art. 3. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- ils sont licenciés par leur employeur durant la durée de validité de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- ils atteignent au moins l'âge de 58 ans au plus tard à la fin de leur contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention collective de travail;

- ils justifient à la fin du contrat de travail de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Art. 4. En dérogation à l'article 3, le régime de chômage avec complément d'entreprise visé bénéficie aux ouvriers qui sont licenciés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, et qui atteignent l'âge de 56 ans, au plus tard le 31 décembre 2015 et à la fin du contrat de travail et justifient au moment de la fin du contrat de travail de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Les ouvriers doivent être licenciés durant la période de validité de la présente convention et avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Les ouvriers qui réunissent les conditions prévues aux alinéas précédents et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2015 maintiennent le droit au complément d'entreprise.

Art. 5. En application de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur :

- wanneer de werknemers opnieuw als loontrekkende aan het werk gaan bij een andere werkgever dan die welke hen heeft ontslagen en die niet tot dezelfde technische bedrijfseenheid behoort als de werkgever die hen heeft ontslagen;

- wanneer een zelfstandige activiteit wordt uitgeoefend als hoofdaciviteit op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

De werknemers bedoeld in dit artikel die hun activiteiten als loontrekkende of zelfstandige stopzetten moeten op dat ogenblik aan de werkgever die de aanvullende vergoeding betaalt het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen. De werknemers mogen de voordelen van twee of meer aanvullende regelingen niet cumuleren.

Art. 6. De partners geven zich er rekenschap van dat het ten gevolge van de organisatorische of technologische evolutie moeilijk kan zijn om elke vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, post per post, te vervangen. Er wordt bij vertrekkende met het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag dan ook de voorkeur gegeven aan de naleving van het statuut, waarover, zo nodig, lokaal met de sociale gesprekspartners overleg wordt gepleegd.

Art. 7. Deze overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Deze overeenkomst kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde instellingen. Het paritair comité moet verplicht vergaderen binnen de dertig dagen in geval van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2016/12085]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen, betreffende de beroepenclassificatie en de arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen, betreffende de beroepenclassificatie en de arbeidsvoorwaarden.

- lorsque les travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;

- lorsqu'une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article qui mettent fin à leur activité comme salarié ou comme indépendant doivent à ce moment-là fournir à l'employeur qui verse l'indemnité complémentaire la preuve de leur droit aux allocations de chômage. Les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires.

Art. 6. Les partenaires sont conscients de la difficulté du remplacement, poste pour poste, de tout départ en chômage avec complément d'entreprise en raison des évolutions organisationnelles ou technologiques. Le respect du statut sera privilégié dans le remplacement des départs en chômage avec complément d'entreprise et fera l'objet, si besoin, de concertation au niveau local avec les partenaires sociaux.

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire et aux organismes y représentés. La commission paritaire devra obligatoirement se réunir dans les trente jours en cas de dénonciation de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2016/12085]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut, relative à la classification professionnelle et aux conditions de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut, relative à la classification professionnelle et aux conditions de travail.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven  
en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2015*

Beroepenclassificatie en de arbeidsvoorwaarden  
(Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2015 onder het nummer 130072/CO/102.01)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen.

Met "werknemers" worden de werklieden en werksters bedoeld.

Zij heeft tot doel de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten te coördineren en te actualiseren en mag geen afbreuk doen aan de gunstigere ondernemingsovereenkomsten die reeds gesloten zijn, noch aan de gunstigere loonstelsels die effectief worden toegepast.

Art. 2. Classificatie

Uitgeoefende functie	Categorie	Artikel	Dienst
-	-	-	
Frezer	1	7	Mechanisch houwen
Hulparbeider zwaar werk	5		
Hulpmagazijnier	5		
Hulpmijnwerker	5		
Beginnend arbeider	5		
Bestuurder auto-hijswerktuig < 10 ton		5	
Bestuurder laadmachine op rubberbanden < 35 ton		5	
Bestuurder auto-hijswerktuig >= 10 ton		5	
Bestuurder laadmachine op rubberbanden >= 35 ton		5	
Bestuurder laadschop, graafmachine of hydraulische kraan		5	
Vrachtwagenbestuurder < 20 ton	7		
1ste kliefmachinist	7		
Kraanman	7		
2de legger van kettingen	7		
Kraanmachinist	7		
Bediener zaagketting (geen zager)		7	
Polijster met de machine	7		
Bediener punthamer-machine/vlammachine	7		
1ste legger van kettingen	9		
Slijper		7	Mechanisch houwen
Steenzager		7	Mechanisch houwen
Steenzager mouleerder		7	Mechanisch houwen
Boorder		5	Breker

Uitgeoefende functie	Categorie	Artikel	Dienst
Springstaafsteker	-	5	Breker
Bediener diamantbladzaag	12		
Magazijnier	14		
Kanthouwer van blokken	20		
Smeerder	7		
2de mecaniciens		7	Onderhoudswerkplaats
2de elektriciens		7	Onderhoudswerkplaats
2de elektromecaniciens		7	Onderhoudswerkplaats
Vrachtwagenchauffeur < 20 ton	20		
Bediener/regelaar zaagketen		7	
Steenhouwer	21	6	
Steenhouwer + steenopvuller	21	6	
Bediener zaagmachine	21	6	
Bediener hydraulische boormachine	21	6	
Bediener draadmachine	21	6	(Loonschaal idem zager)
Steenklover in de laag		4	Onderhoudswerkplaats
1ste elektriciens		7	Onderhoudswerkplaats
Lasser			Onderhoudswerkplaats
Mijnwerker		9	
1ste mecaniciens		7	
1ste elektromecaniciens		7	
Bediener breekmolen		5	

Brigadier : effectief betaald loon voor de uitgeoefende functie, verhoogd met een minimumbedrag van 0,5552 EUR in arbeidsregeling van 39 uren/week, geïndexeerd en geïntegreerd in het loon en gekoppeld aan de uitoefening van de functie van brigadier.

### Art. 3. Uurlonen in de verschillende arbeidsregelingen

De lonen aan de afgevlakte gezondheidsindex 100,13 worden als volgt vastgesteld sinds 1 september 2013 :

Categorieën	Stelsel van 40 u/week	Productiepremie inbegrepen	Stelsel van 39 u/week	Productiepremie inbegrepen	Stelsel van 38 u/week	Productiepremie inbegrepen
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
1ste	12,4868	-	12,8070	-	13,1441	-
2de	12,5805	-	12,9031	-	13,2426	
3de	12,6056	-	12,9288		13,2588	
4de	12,6220	12,7150	12,9456	13,0410	13,2863	13,3842
5de	12,6597	12,7372	12,9844	13,0637	13,3259	13,4074
6de	12,7130	13,2085	13,0390	13,5472	13,3821	13,9037
7de	12,7335	12,8082	13,0600	13,1366	13,4036	13,4824
8ste	12,7623	-	13,0998	-	13,4339	
9de	12,8010	12,8765	13,1293	13,2068	13,4748	13,5544
10de	12,8270	-	13,1663		13,5022	-
11de	12,8582	-	13,1879	-	13,5350	
12de	12,8734	-	13,2035	-	13,5509	
13de	12,8899	-	13,2203	-	13,5682	
14de	12,9321	-	13,2636	-	13,6126	
15de	12,9329	-	13,2645	-	13,6136	
16de	12,9484	-	13,2804	-	13,6300	
17de	12,9858	-	13,3189	-	13,6693	
18de	13,0036	-	13,3369	-	13,6880	
19de	13,0201	-	13,3540	-	13,7055	
20ste	13,0572	-	13,3921	-	13,7444	-

Categorieën	Stelsel van 40 u/week	Productiepremie inbegrepen	Stelsel van 39 u/week	Productiepremie inbegrepen	Stelsel van 38 u/week	Productiepremie inbegrepen
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
21ste	13,3170	-	13,6584	-	14,0178	-
22ste	13,7597	-	14,1125	-	14,4840	-
23ste	13,9256	-	14,2826	-	14,6585	-

N.B. : bij de bovenvermelde lonen is het gebruik inbegrepen (steenklovers in de laag, kanthouwers van blokken).

Art. 4. Sinds 1 september 2013 is de loonschaal van de steenklover in de laag in opleiding de volgende :

	In regeling van 40 uren/week	In regeling van 39 uren/week	In regeling van 38 uren/week
	EUR	EUR	EUR
Aanvang (kanthouwers van blokken)	13,3329	13,6746	14,0345
Klover 3 maanden	13,4410	13,7855	14,1484
Klover 6 maanden	13,5490	13,8964	14,2622
Klover 9 maanden	13,6572	14,0074	14,3760
Klover 12 maanden	13,7818	14,1351	14,5070

In de "Carrières du Hainaut" moeten de vier trimestriële verhogingen worden verhoogd met 0,02479 EUR.

Art. 5. Sinds 1 september 2013 worden de onderstaande categorieën betaald aan de minimumlonen :

	In regeling van 40 uren/week		In regeling van 39 uren/week		In regeling van 38 uren/week	
	EUR		EUR		EUR	
	van	tot	van	tot	van	tot
Bestuurder auto-hijswerktuig < 10 ton	12,7307	-	13,0570	-	13,4008	-
Bestuurder auto-hijswerktuig >= 10 ton	13,1357	-	13,4725	-	13,8269	-
Bestuurder laadschop, graafmachine of hydraulische kraan	12,7307	13,2706	13,0570	13,6108	13,4008	13,9688
Bestuurder laadmachine op rubberbanden < 35 ton	12,7307	-	13,0570	-	13,4008	-
Bestuurder laadmachine op rubberbanden >= 35 ton	13,2706	-	13,6108	-	13,9688	-

Personeel dat werkt aan de breekmolen :

	In regeling van 40 uren/week		In regeling van 39 uren/week		In regeling van 38 uren/week	
	EUR		EUR		EUR	
	van	tot	van	tot	van	tot
Vrachtwagenbestuurder < 20 ton	13,1636	-	13,5008	-	13,8562	-
vrachtwagenbestuurder 20 ton en meer	13,4378	-	13,7825	-	14,1451	-
Bediener breekmolen	13,5301	13,7144	13,8771	14,0659	14,2421	14,4359
Boorder - springstaafsteker	12,8235	13,3355	13,1522	13,6774	13,4982	14,0371

Art. 6. De steenopvullers hebben geen vast loon; zij ontvangen een toeslag op hun loon van steenhouwer op het ogenblik waarop zij steenopvullers worden, namelijk :

	In regeling van 40 uren/week	In regeling van 39 uren/week	In regeling van 38 uren/week
	EUR	EUR	EUR
	0,0933	0,0962	0,0984

Art. 7. Sinds 1 september 2013 zijn de lonen van de werknemers van het onderhoudsatelier en van het atelier voor het mechanisch houwen de volgende :

a) onderhoudsatelier

	In regeling van 40 uren/week	In regeling van 39 uren/week	In regeling van 38 uren/week
	EUR	EUR	EUR
Lasser	13,3847	13,7278	14,4552
1ste elektricien	13,3847	13,7278	14,0892
2de elektricien	13,1954	13,5337	13,8897
1ste mecanicien	13,4584	13,8035	14,1667
2de mecanicien	13,1534	13,4907	13,8457
1ste elektromecanicien	13,4584	13,8035	14,1667
2de elektromecanicien	13,1954	13,5337	13,8897

b) mechanisch houwen

	In regeling van 40 uren/week		In regeling van 39 uren/week		In regeling van 38 uren/week	
	Frezer	Steenzager	Frezer	Steenzager	Frezer	Steenzager
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Aanvang	12,5556	12,8122	12,8784	13,1406	13,2175	13,4894
Na 3 maanden	12,9924	12,9924	13,3253	13,3253	13,6760	13,6760
Na 6 maanden	13,1699		13,4968		13,8518	
Na 12 maanden	13,2906	13,1601	13,5250	13,4975	13,9813	13,8528
Na 18 maanden		13,2906		13,6311		13,9898
Elite	13,3223	13,3592	13,6637	13,7014	14,0234	14,0621

	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Aanvang	12,8068	12,8068	13,1349	13,1349	13,4805	13,4805
Na 3 maanden	13,0771	13,0771	13,4123	13,5297	13,7650	13,8856
Na 12 maanden	13,2372	13,2372	13,5765	13,6556	13,9337	14,0149
Na 18 maanden	13,3592	13,3592	13,7014	13,7895	14,0621	14,1525
Elite	13,4451	13,4451	13,7895	13,8684	14,1525	14,2331

(1) Steendraaier, steenzager mouleerder

(2) Slijper

	In regeling van 40 uren/week	In regeling van 39 uren/week	In regeling van 38 uren/week
	EUR	EUR	EUR
Bediener zaagketting	12,7335	13,0600	13,4037
Bediener regulaar zaagketting	13,2903	13,6311	13,9898

Art. 8. Sinds 1 september 2013 ontvangen de non-stop diamantzagers :

a) ofwel een uurtoeslag van :

- 0,0554 EUR in de arbeidsregeling van 40 uren/week;
- 0,0567 EUR in de arbeidsregeling van 39 uren/week;
- 0,0580 EUR in de arbeidsregeling van 38 uren/week;

b) ofwel een premie waarvan het bedrag binnen elke onderneming wordt bepaald.

Art. 9. Sinds 1 september 2013 ontvangen de werknemers die het brevet van mijnwerker hebben verkregen het volgende loon :

- 13,4120 EUR in de arbeidsregeling van 40 uren/week;
- 13,7556 EUR in de arbeidsregeling van 39 uren/week;
- 14,1176 EUR in de arbeidsregeling van 38 uren/week.

HOOFDSTUK II. — *Ploegenpremies - verschoven arbeidstijdregelingen*

Art. 10. Zonder afbreuk te doen aan de wettelijke bepalingen ter zake, worden de ploegenpremies als volgt vastgesteld sinds 1 september 2013, aan de afgevlakte gezondheidsindex 100,13. De ploegenpremies worden geïndexeerd zoals de lonen (cfr. artikel 12).

- a) In arbeidsregeling van 40 uren/week :
- 0,5724 EUR voor de prestaties tussen 6 en 14 uur en die tussen 14 en 22 uur;
  - 2,1080 EUR voor de prestaties tussen 22 en 6 uur.
- b) In de arbeidsregeling van 39 uren/week :
- 0,5871 EUR voor de prestaties tussen 6 en 14 uur en die tussen 14 en 22 uur;
  - 2,1620 EUR voor de prestaties tussen 22 en 6 uur.
- c) In de arbeidsregeling van 38 uren/week :
- 0,6026 EUR voor de prestaties tussen 6 en 14 uur en die tussen 14 en 22 uur;
  - 2,2189 EUR voor de prestaties tussen 22 en 6 uur.

Deze toeslagen worden toegekend aan de werknemers die werken met verschoven uurrooster voor zover het tijdsverschil overeenstemt met één van de bestaande pauzes in de onderneming.

In geval van tijdelijke schorsing van het ploegenstelsel, trachten de werkgevers de beoogde werknemers in te zetten in een categorie die overeenstemt met het vorige loon, inclusief toeslag voor ploegarbeid.

Met toepassing van dit artikel worden in sommige ondernemingen de vermeldingen 6 uur, 14 uur en 22 uur respectievelijk vervangen door 5 uur, 13 uur en 21 uur.

HOOFDSTUK III. — *Premies voor moeilijke werken*

Art. 11. a) Werken in een kast of opgehangen boven de afgrond om een muur te schilderen : uurpremie gelijk aan 20 pct. van het basisloon.

- b) Herstelling van de brug boven de groeve : beperkt tot de herstelling van de trolleydraden :
- uurpremie van 0,1606 EUR in de arbeidsregeling van 40 uren/week;
  - uurpremie van 0,1645 EUR in de arbeidsregeling van 39 uren/week;
  - uurpremie van 0,1688 EUR in de arbeidsregeling van 38 uren/week.

c) Aanbrengen van een katrol of plaatsen van een koord in de groef van een katrol die aan de muur van de groeve is bevestigd in een kast boven de groeve :

- uurpremie van 0,4170 EUR in de arbeidsregeling van 40 uren/week;
- uurpremie van 0,4278 EUR in de arbeidsregeling van 39 uren/week;
- uurpremie van 0,4380 EUR in de arbeidsregeling van 38 uren/week.

d) Werken op een mast tijdens de winter, beperkt tot het werk dat wordt verricht wanneer de arbeid in de groeve wordt stopgezet wegens slecht weer : premie van 0,07 EUR per uur.

De premies die reeds werden toegekend en die gunstiger zijn dan de bovenvermelde, blijven verworven.

HOOFDSTUK IV. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 12. a. Met toepassing van artikel 3bis van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, vervangen door de wet van 23 april 2015 tot verbetering van de werkgelegenheid, wordt het indexcijfer van de consumptieprijzen vervangen door de afgevlakte gezondheidsindex.

b. De minimumuurlonen, de effectief betaalde lonen, alsook de verschillende premies worden opnieuw gekoppeld aan het afgevlakte gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen dat maandelijks wordt opgemaakt door de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, behalve uitzonderingen vermeld in deze overeenkomst.

Art. 13. Deze lonen en premies schommelen naar boven of naar onder toe per schijf van 1 pct. van hun waarde voor elke wijziging van het indexcijfer met hetzelfde percentage, waarbij het spilindexcijfer de grondslag is.

De in deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalde lonen en ploegenpremies worden vastgesteld aan het indexcijfer 100,13.

Het eerste spilindexcijfer naar boven toe is dat wat van toepassing zal zijn, dit is vastgesteld op 101,13. De opeenvolgende spillen naar boven toe zijn dus : 102,14 - 103,16 - 104,19 - 105,23 - 106,28 - 107,34 - ...

Art. 14. De schommelingen van de in artikel 12 bedoelde lonen en premies gaan in op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin het spilindexcijfer wordt overschreden.

HOOFDSTUK V. — *Eindejaarspremie*

Art. 15. 1° Er wordt een jaarlijkse uitkering toegekend naar verhouding van het aantal gewerkte en gelijkgestelde uren. Deze wordt eveneens toegekend aan de rechtverkrijgenden van een arbeider die in de loop van het dienstjaar overleden is, aan de bruggepensioneerde of gepensioneerde werknemers. Ze wordt ook pro rata temporis uitbetaald aan de arbeiders die de onderneming verlaten met uitzondering van de gevallen van ontslag of ontslag om dringende redenen.

2° Voor de "Carrières du Hainaut" worden de toekenningsvoorwaarden bepaald in een ondernemingsovereenkomst.

3° De eindejaarspremie zal 2 002,76 EUR bedragen, referentie berekening : 1 700 gepresterde en/of gelijkgestelde uren/jaar.

4° Deze premie wordt elk jaar betaald vóór 25 december aan het personeel dat aanwezig is op

30 november, behalve in de gevallen bepaald in 1°.

Dit bedrag is onderworpen aan de bepalingen betreffende de eindejaarspremie, behalve wat de werkloosheidsdagen betreft, aangezien deze gelijkgesteld zijn met arbeidsdagen.

Worden gelijkgesteld met effectief gewerkte uren :

- de uren tijdens welke de vakbondsopdrachten worden vervuld;
- het bijwonen van officiële of officieuze vergaderingen van het paritair comité of van een verzoeningsbureau;
- de uren studie, vakbondsopleiding en opleiding voor de ondernemingsraden, die beperkt zijn tot maximum 80 uren;
- het verlies van arbeidsuren ten gevolge van een ongeval op de weg naar het werk, naar rata van 480 uren per jaar;
- ongevallen van meer dan 30 kalenderdagen worden betaald door de verzekering (eindejaarspremie inbegrepen), zijn niet gelijkgesteld en worden niet verrekend in de 480 uren per jaar, voor de duur boven de 30 dagen;
- ongevallen van minder van 30 kalenderdagen worden door de werkgever gelijkgesteld;
- het verlies van arbeidsuren ten gevolge van ziekte, naar rata van 400 uren per jaar;
- de bijzondere en specifieke reglementen die in de verschillende ondernemingen van kracht zijn, blijven van toepassing;
- de gelijkstelling van dwingende redenen.

Wordt niet gelijkgesteld : ziekte van minder van 15 opeenvolgende werkdagen.

Het referentiebedrag per uur is het bedrag dat respectievelijk op 31 december 2015 voor het jaar 2015 en op 31 december 2016 voor het jaar 2016 van kracht is.

Art. 16. De werknemers die tijdens de referentieperiode niet meer dan twee dagen ongeoorloofd afwezig zijn, hebben recht op de volledige eindejaarspremie.

Deze premie wordt, per referentiejaar, verminderd als volgt :

- a) voor 3 dagen tot 5 dagen ongeoorloofde afwezigheid : met 25 pct.;
- b) voor 6 dagen tot 10 dagen ongeoorloofde afwezigheid : met 50 pct.;
- c) voor 11 dagen en meer ongeoorloofde afwezigheid : de werknemers hebben geen recht op de premie.

Art. 17. Voor de werknemer die in de loop van het referentiejaar in dienst treedt bij een werkgever, wordt het bedrag van de eindejaarspremie berekend naar verhouding van het aantal gewerkte maanden in de onderneming tijdens het referentiejaar; de dagen ongeoorloofde afwezigheid die in rekening moeten worden genomen, worden eveneens vastgesteld naar verhouding van het aantal gewerkte maanden tijdens het referentiejaar.

#### HOOFDSTUK VI. — *Stiptheidspremie*

Art. 18. De stiptheidspremie wordt berekend op basis van een gemiddeld loon van 12,9702 EUR/uur (in een arbeidsregeling van 39 uren per week).

Voor 2015, naargelang van het aantal dagen dat jaarlijks wordt gewerkt, de werknemers die in totaal afwezig geweest zijn tussen :

Dagen afwezigheid	Berekening van de eindejaarspremie
0 en 5	4 uur meer
6 en 10	3 uur meer
11 en 15	2 uur meer
Meer dan 15	0 uur meer

Alle afwezigheden inbegrepen behalve vakbondsopdrachten en economische werkloosheid en/of werkloosheid wegens slechte weersomstandigheden. Voor 2016 blijft dit stelsel gelden.

#### HOOFDSTUK VII. — *Patroonsfeest van de "IV Gekroonden"*

Art. 19. Sinds 1993 wordt een jaarlijkse premie van 57,51 EUR toegekend aan alle werknemers onder contract op 8 november die sinds 8 november van het voorgaande jaar minstens 1 dag gepresteerd hebben.

Sinds 1 januari 1994 is deze premie geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de maand die aan de betaling voorafgaat. Deze bepaling is niet meer van toepassing sinds de overeenkomst 2005-2006.

De premie is geëvolueerd als volgt :

	EUR
1993	57,51
1994	58,08
1995	58,65
1996	59,84
1997	61,03
1998	61,65
1999	70,92
2000	72,68
2001	74,54
2002	75,51
2003	76,71



	EUR
2004	78,03
2005	78,03
2006	78,03
2007	78,93
2008	78,03
2009	78,03
2010	78,03
2011	78,03
2012	78,03
2013	78,03
2014	78,03
2015	78,03
2016	78,03

De dag van IV Gekroonden (8 november) wordt uitgesteld als hij op een zaterdag of een zondag valt.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Zaterdagwerk*

Art. 20. De werknemer die door de werkgever wordt opgeroepen om op zaterdag vanaf 6 uur in de ochtend te komen werken, ontvangt een overloon van 35 pct., met uitzondering van :

- a) het personeel dat in het stelsel van de 6-dagenweek werkt;
- b) het personeel dat in drie ploegen werkt, waarvoor het overloon op maximaal 40 uren/week wordt berekend;
- c) van het personeel dat op zaterdag uren verricht en het wettelijk overloon geniet.

#### HOOFDSTUK IX. — *Terugbetaling van de vervoerskosten*

Art. 21. Onverminderd de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, ontvangen de werknemers een geïndexeerde vergoeding van 0,0870 EUR per effectief gewerkt uur tegen het afgevlakte gezondheidsindexcijfer 100,13.

Voor de werknemers die een productiepremie ontvangen wordt deze vergoeding afgetrokken van de genoemde premie, naar verhouding van :

- 0,0471 EUR per uur in de arbeidsregeling van 40 uren/week;
- 0,0471 EUR per uur in de arbeidsregeling van 39 uren/week;
- 0,0471 EUR per uur in de arbeidsregeling van 38 uren/week.

Bij gebruik van het openbaar vervoer en onverminderd de toepassing van de geïndexeerde vergoeding van 0,0870 EUR per effectief gewerkt uur vastgesteld in artikel 21, bedraagt de werkgeversbijdrage 75 pct. van het weekabonnement van het openbaar vervoer. Er wordt verwezen naar de tarieven van het algemeen barema van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19.

Vanaf 1 januari 2016 bedraagt, bij gebruik van eigen vervoer en onverminderd de toepassing van de geïndexeerde vergoeding van 0,0870 EUR per effectief werkelijk gewerkt uur vastgesteld in artikel 21 in geval van gebruik van openbaar vervoer, de werkgeversbijdrage 57 pct. van het laatst geïndexeerd weekabonnement van het openbaar vervoer.

Voor de arbeiders die zich met de fiets verplaatsen, gebeurt de terugbetaling volgens de wettelijke bepalingen.

Art. 22. De terugbetaling geschiedt minstens maandelijks.

#### HOOFDSTUK X. — *Werkzekerheid*

Art. 23. Sinds 1 januari 2011, vermindering tot vier opeenvolgende arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur voor een totale tewerkstellingsduur van 24 maanden.

De sociale partners van de sector verbinden zich ertoe om, voor de duur van de overeenkomst, afzonderlijk en gezamenlijk concrete acties te voeren teneinde :

- a. de sociale dumping te bestrijden;
- b. ervoor te zorgen dat de publieke overheden bestekken aannemen die sociale en leefmilieugebonden clausules omvatten;
- c. de sector te promoten.

Deze acties zullen de activiteit in de sector bevorderen en zullen het dus mogelijk maken om de huidige werkgelegenheid zo goed mogelijk te handhaven.

Mocht de toestand verslechteren, zullen de werkgevers er in de mate van het mogelijke voor zorgen om, na overleg tussen de partijen, een beurtregeling op te stellen voor het tijdelijk werkloos personeel om economische redenen, om de gevolgen ervan voor de betrokken werknemers te beperken.

Indien een onderneming in de toekomst onvermijdelijk met ernstige economische moeilijkheden te maken krijgt, brengt de directie van deze onderneming de vakbondsafgevaardigden hiervan vooraf op de hoogte en wint zij hun advies in over de maatregelen die volgens haar op sociaal niveau moeten worden genomen.

Tijdens het overleg dat hierop volgt, bevelen de partners, in het kader van de in uitzicht geplaatste maatregelen aan, dat de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999) onder de loep wordt genomen.

HOOFDSTUK XI. — *Arbeidsduur*

Art. 24. Sinds 1 juli 2005 bestaan er vier arbeidsregelingen :

- a) arbeidsregeling van 40 uren/week met toekenning van 18 inhaalrustdagen;
- b) arbeidsregeling van 39 uren/week met toekenning van 12 inhaalrustdagen;
- c) arbeidsregeling van 38 uren/week met toekenning van 6 inhaalrustdagen;
- d) arbeidsregeling van 37 uren/week zonder toekenning van inhaalrustdagen.

HOOFDSTUK XII. — *Opleidingsvergoeding*

Art. 25. Voor het jaar 2015 wordt een jaarlijkse opleidingsvergoeding toegekend van 120,27 EUR, verhoogd met 5,5 pct. voor administratiekosten.

Ook voor 2016 bedraagt deze vergoeding 120,27 EUR, die in de loop van het jaar moet worden uitbetaald (bovenop de administratiekosten).

Overeenkomstig hoofdstuk XVII van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden deze vergoedingen gestort aan het "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf".

HOOFDSTUK XIII. — *Vakbondsopdracht en -opleiding*

Art. 26. Het krediet dat voor de vormingscursussen wordt toegekend bedraagt 5 dagen per jaar en per gewoon of plaatsvervangend afgevaardigde in het comité voor veiligheid en gezondheid en in de ondernemingsraad.

Dit krediet vormt een totaal dat de vakorganisaties kunnen aanwenden, in overeenstemming met de in het paritair subcomité vertegenwoordigde werkgevers.

De afgevaardigden beschikken over de nodige tijd voor het uitoefenen van hun vakbondstaken.

Als deze taken een bezoek buiten de onderneming vergen, zal de vakbondssecretaris de werkgever hiervan binnen een redelijke termijn op de hoogte brengen.

De vakbondstaken buitenshuis worden uitgebreid om het voor de afgevaardigden mogelijk te maken om de begrafenis bij te wonen van ouders en verwanten in de eerste graad van een werknemer en dit ongeacht het statuut van deze laatste.

Bij een interne opdracht moeten de afgevaardigden hun hiërarchische oversten hiervan op de hoogte brengen.

HOOFDSTUK XIV. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*

Art. 27. De vergoedingen voor arbeidsongevallen zullen worden betaald zodra de verzekeringsinstelling het ongeval heeft erkend en tijdens dezelfde periodes als die welke gelden voor de betaling van de lonen.

HOOFDSTUK XV. — *Hospitalisatieverzekering*

Art. 28. De werkgever verbindt zich ertoe een sectorale hospitalisatieverzekering (collectief contract) te onderschrijven voor alle werknemers met minstens één jaar anciënniteit in de sector.

Vanaf 1 januari 2015 bedraagt de jaarlijkse tegemoetkoming van de werkgever 146,52 EUR per werknemer.

Vanaf 1 januari 2016 bedraagt de jaarlijkse tegemoetkoming van de werkgever 208,68 EUR per werknemer.

De werkgevers dragen tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst voor 100 EUR bij tot de vrijstelling, naar rato van één ongeval per schadejaar.

Zodra de collectieve arbeidsovereenkomst 2015-2016 gesloten is, zal snel een werkgroep worden opgericht met als doelstelling om de dekking van de verzekering maximaal te verbeteren.

De waarborg aan de bruggepensioneerden wordt uitgebreid met de gelijkwaardige franchisemogelijkheden tot de actieve werknemers op vrijwillige basis, uiterlijk op de datum waarop het brugpensioen ingaat.

HOOFDSTUK XVI. — *Geschenkcheque*

Art. 29. Vanaf 2013 ontvangen alle werknemers die in het personeelsregister zijn ingeschreven en die in de loop van het referentiejaar 1 dag gepresteerd hebben, ter gelegenheid van Sint-Niklaas, elk jaar een geschenkcheque van 35 EUR. Deze cheque vervangt de cheque die tevoren werd toegekend ter gelegenheid van het feest van de Franse Gemeenschap.

HOOFDSTUK XVII. — *Vakbondspremie*

Art. 30. Vanaf 2013 verbinden de werkgevers zich ertoe om uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar aan de V.Z.W. "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf" waarvan de zetel gevestigd is te Brussel, Hoogstraat 26-28, een bedrag te storten van 135 EUR per jaar + administratieve kosten per werknemer die op 31 december van het voorgaande jaar effectief in het personeelsregister is ingeschreven alsmede voor de bruggepensioneerde werknemers.

Voor iedere werknemer die tijdens de referentieperiode meer dan één jaar afwezig is, stort de onderneming niet in het fonds. Met dit bedrag kan het sociaal fonds aan de werknemers een premie van 135 EUR toekennen. Deze bedragen worden niet geïndexeerd.

Art. 31. De storting die per werkgever en per onderneming geschiedt, is afhankelijk van de naleving van de voorwaarden betreffende de verzoenings- en opzeggingsprocedures in geval van stopzetting van de arbeid en zij wordt verricht wanneer het werk in de onderneming noch collectief, noch individueel wordt belemmerd.

Elke actie die tot gevolg heeft dat de in het eerste lid van dit artikel vermelde punten niet in acht worden genomen kan leiden tot een vermindering met één vierde van de storting; de beslissing van de werkgever wordt slechts genomen nadat er in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de vakorganisaties een onderzoek is verricht.

Art. 32. De premie wordt aan de gerechtigden betaald, door de V.Z.W. "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf", Hoogstraat 26-28, te Brussel, en door het fonds pro rata temporis verdeeld onder de werknemers die aangesloten zijn bij één van de drie erkende vakorganisaties en tewerkgesteld in de hardsteengroeven op 31 december alsook onder de gepensioneerde, de bruggepensioneerde werknemers, de werknemers ontslagen wegens economische redenen, de werknemers die hun militaire dienstplicht vervullen, de werknemers die een individuele opleiding in de onderneming volgen alsmede aan de rechthebbenden van de tijdens het referentiejaar overleden werknemers.

Art. 33. De rekeningen van de V.Z.W. "Sociaal Fonds voor de werklieden van het groefbedrijf" worden, voor goedkeuring éénmaal per jaar en uiterlijk op 1 juni, voorgelegd aan de vertegenwoordiger van de werkgevers en aan het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen.

#### HOOFDSTUK XVIII. — *Tijdelijke werkloosheid*

Art. 34. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 27 en 50 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), hebben de in artikel 1 bedoelde werknemers, ten laste van hun werkgever, recht op de betaling van een dagelijkse uitkering in geval van volledige of gedeeltelijke schorsing van de arbeid wegens tijdelijke werkloosheid.

Art. 35. Met ingang van 1 januari 2013 waarborgt de aanvullende werkloosheidsuitkering 90 pct. van het netto dagloon (premies inbegrepen) verhoogd met het werkgeversaandeel van het maaltijdticket.

Voor de werknemers die geen recht hebben op de werkloosheidsuitkeringen trachten de werkgevers, voor zover mogelijk, hen te werk te stellen voor verschillende taken die aangepast zijn aan de omstandigheden van het ogenblik. Ingeval zij niet kunnen worden tewerkgesteld, wordt de aanvullende uitkering berekend ten opzichte van een theoretische werkloosheidsuitkering, dit wil zeggen die welke zij zouden hebben ontvangen als rechthebbende.

Art. 36. De beslissing om het werk al dan niet stop te zetten wordt genomen door de werkgever (in geval van stopzetting, door gebruikelijke aanplakking medegedeeld aan het personeel) die de moeilijkheden in verband met het werk beoordeelt en die alle mogelijke informatie inwint binnen en buiten de firma over de waarschijnlijke evolutie van de technische en klimatologische omstandigheden.

In geval van betwisting wordt deze beslissing genomen na rechtstreeks contact met de afgevaardigde hoofdarbeider, bijgestaan - daar waar er één bestaat - door een afgevaardigde van het comité voor veiligheid en gezondheid en, indien nodig, na paritaire vergadering van de afgevaardigden van de werkgevers en van de arbeiders van de ondernemingen van het bekken. Deze vergadering wordt, indien mogelijk, de dag zelf bijeengeroepen.

Wanneer de beslissing tot stopzetting van het werk genomen is, is de informatie ten laatste om

21 uur beschikbaar op het telefonisch antwoordapparaat dat hiervoor ter beschikking is.

De procedure voor heroproeping van het personeel in geval van werkloosheid wegens slechte weersomstandigheden zal worden verbeterd.

De beslissing tot werkhervatting en de datum van deze hervatting worden aan het personeel medegedeeld volgens dezelfde procedure.

Art. 37. De oorzaken buiten de onderneming, zoals de gedeeltelijke of totale immobilisatie van de vervoermiddelen, de schorsing van de arbeid bij de leveranciers of de aankopers, mogen geen aanleiding geven tot de betaling van de uitkering als de onderneming, waarvan het werk werd stopgezet enkel wegens deze redenen buiten de onderneming, haar personeel uit dien hoofde werkloos maakt.

Art. 38. De dagelijkse uitkering vermeld in artikel 35 is enkel verschuldigd aan de werknemers bedoeld in deze overeenkomst als, tijdens de uren die onmiddellijk voorafgaan aan de stopzetting van het werk (bijvoorbeeld : de dag tevoren), zij persoonlijk de nodige goede wil hebben aangetoond in de klimatologische omstandigheden die bemoeilijkt zijn door sneeuw, vorst of ijzel.

In het bijzonder, in geval van sneeuw en/of ijzel tijdens deze uren, moet het personeel hebben aanvaard om de doorgangs- en werkplaatsen vrij te maken zodat er kan worden voortgewerkt tot aan de door de werkgever bevolen schorsing. Deze prestaties moeten worden uitgevoerd in de normale omstandigheden inzake veiligheid voor de betrokkenen.

Art. 39. De uitkering wordt niet toegekend voor de vorst-, sneeuw- of ijzeldagen die voorkomen in de periode van staking of lock-out.

Art. 40. In geval van noodzaak en zonder dat dit systematisch gebeurt, heeft de werkgever de mogelijkheid om de werknemers bedoeld in artikel 35 te werk te stellen in een andere sector die niet getroffen is door slecht weer en/of economische redenen, in jobs overeenkomstig hun capaciteiten.

Art. 41. Een aanvullende uitkering, berekend op 2,5 pct. van het normaal netto dagloon wordt enkel betaald in geval van werkloosheid wegens slecht weer.

Deze toeslag compenseert het effect van niet-gelijkstelling van de verloren dagen door slecht weer door de "Kas voor jaarlijkse vakantie" voor de periode van 1 januari tot 31 december van het vorige jaar.

Deze toeslag wordt betaald bij de eerste betaling die volgt op 30 juni.

Deze uitkering wordt verhoogd met 5 pct. van het normaal netto dagloon voor de arbeiders die, op het ogenblik van het slecht weer, een loon genieten dat lager is dan dat van de eerste categorie van de loonschaal.

Art. 42. De werknemers bedoeld in artikel 35 hebben recht op de betaling van de uitkering voor zover :

a) zij zonder onderbreking ten dienste zijn gebleven van hun werkgever in dezelfde onderneming gedurende ten minste één maand die onmiddellijk voorafgaat aan de stopzetting van het werk in de onderneming;

b) zij vóór de betalingsdatum van de uitkering geen opzegging van de arbeidsovereenkomst hebben ingediend of ontslag om dringende reden hebben gekregen van hun werkgever.

Art. 43. De uitkering wordt rechtstreeks aan de werknemer betaald door de werkgever die hem tewerkstelt.

De uitkering wordt betaald op de gebruikelijke uitbetalingsdag van de lonen die betrekking hebben op de periode in de loop waarvan het werk werd stopgezet of op een overeen te komen datum tussen de werkgever en de vakbondsafvaardiging.

Art. 44. Duur van de vergoeding

De uitkeringen vastgesteld in hoofdstuk XVIII zijn verschuldigd ten belope van maximaal 220 werkdagen per kalenderjaar, in een stelsel van vijf dagen per week.

HOOFDSTUK XIX. — *Anciënniteitsverloven*

Art. 45. Met ingang van 1 januari 2013 wordt een betaalde verlofdag jaarlijks toegekend aan de werknemer, op de verjaardag van zijn indiensttreding, na 7 jaar anciënniteit in de onderneming, vervolgens één dag per 5 jaar anciënniteit (5 keer, na 12, 17, 22, 27, 32 jaar) met een maximum van 6 dagen per jaar. Langdurig zieken hebben geen recht op dit verlof.

Wat de uitzendkrachten betreft en de werknemers met een overeenkomst voor bepaalde tijd, wordt de totale duur van de prestaties in rekening genomen voor de berekening van de anciënniteitsverlofdagen.

Als de werknemer een onderneming verlaat voor een andere onderneming van deze sector, met een onderbreking van minder dan 8 dagen, en ongeacht het statuut van de werknemer, wordt de totale duur van de prestaties in rekening genomen voor de berekening van de anciënniteitsverlofdagen.

HOOFDSTUK XX. — *Geval van overlijden*

Art. 46. Een vergoeding van 2 974,72 EUR wordt gestort aan de persoon die de begrafenis kosten op zich neemt van een werknemer die overleden is ten gevolge van een arbeidsongeval of op weg naar het werk.

De gerechtigde verstrekt een getuigschrift van overlijden en een attest van het ziekenfonds dat bewijst dat hij de gerechtigde is.

HOOFDSTUK XXI. — *Beperking van het beroep op externe firma's*

Art. 47. De sociale partners wensen de tewerkstelling van de werknemers in de sector te bevoordelen.

De werkzaamheden die gewoonlijk een permanent karakter hebben, worden, voor zover mogelijk, niet uitbesteed.

Ingeval moeilijkheden zouden ontstaan in termen van aanstelling, verbinden de werkgevers zich ertoe om de onderaanbesteding opnieuw te bespreken en verbinden zij zich ertoe om een aangepaste herinschakeling voor te stellen, mits het personeel wordt opgeleid.

De directies van de ondernemingen, verantwoordelijk voor het beheer en het beroep op onderaanbesteding, erkennen het recht op informatie van het personeel en van zijn vertegenwoordigers.

Zij verbinden zich ertoe om de dialoog met de vertegenwoordigers van het personeel te verbeteren door de respectieve rol van de vakbondsafvaardiging en van de ondernemingsraad te bevoordelen.

De directies zorgen voor de voorafgaande informatie voor alle bekende en geplande werkzaamheden.

De bijzondere modaliteiten van de informatievergadering en van de inhoud van de informatie worden plaatselijk gepreciseerd met naleving van de reeds bestaande praktijken.

De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 53, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, zal worden nageleefd (koninklijk besluit van 2 april 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 april 1993).

HOOFDSTUK XXII. — *Bevordering van de tewerkstelling*

Art. 48. De partijen komen overeen om in 2015, 0,40 pct. van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, toe te wijzen aan het "Centre de formation aux métiers de la pierre" (CEFOMEPI).

Dit bedrag blijft vastgesteld op 0,40 pct. in 2016.

De opdrachten van het CEFOMEPI kunnen worden uitgebreid tot de technische en onderhoudsopleiding ten belope van 0,15 pct. voor een opleiding die specifiek is voor de onderneming.

De partijen verbinden zich ertoe om de situatie opnieuw te onderzoeken inzake risicogroepen en bijkomende opleidingsinspanningen vóór 1 september 2016.

HOOFDSTUK XXIII. — *Maaltijdcheques*

Art. 49. Een maaltijdcheque per effectieve werkdag zal worden toegekend aan elke werknemer. Op 1 januari 2015 wordt de nominale waarde van de maaltijdcheque vastgesteld op minimaal

5,39 EUR.

Op 1 januari 2016 bedraagt de nominale waarde van de maaltijdcheque minimaal 6,14 EUR voor alle werknemers.

Op 1 juli 2016 bedraagt de nominale waarde van de maaltijdcheque minimaal 6,29 EUR voor alle werknemers.

Op 1 december 2016 bedraagt de nominale waarde van de maaltijdcheque minimaal 6,39 EUR voor alle werknemers.

Het aandeel van de werknemer bedraagt 1,09 EUR per maaltijdcheque. Dit aandeel zal worden ingehouden op de betalingsfiche volgens de te bepalen modaliteiten in elke onderneming.

De maaltijdcheque wordt verstrekt op naam van de werknemer. Om aan deze voorwaarde te voldoen zullen de toekenning van de maaltijdcheques evenals de gegevens hierover op de individuele rekening van de werknemer vermeld staan. Op elke maaltijdcheque staat duidelijk vermeld dat hij enkel kan worden gebruikt voor de betaling van een maaltijd of voor de aankoop van gebruiksklare voedingsproducten.

Deze blijven van toepassing voor de ondernemingen die gunstigere bepalingen hebben.

HOOFDSTUK XXIV. — *Wettelijk kader*

Art. 50. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst houden rekening met de maatregelen opgenomen in de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016 (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2015).

HOOFDSTUK XXV. — *Clausule inzake sociale vrede*

Art. 51. De sociale vrede wordt gewaarborgd tijdens de volledige duur van de overeenkomst.

HOOFDSTUK XXVI. — *Verlenging van de vorige akkoorden*

Art. 52. De vorige akkoorden die niet worden gewijzigd door deze collectieve arbeidsovereenkomst blijven van toepassing.

HOOFDSTUK XXVII. — *Werknemers met verminderde bekwaamheid*

Art. 53. Na raadpleging van de sociale organen en in de mate van het mogelijke, zal men prioriteit geven aan de indienstneming, integratie en aan het werk houden van personen met verminderde mentale en/of fysieke bekwaamheid die al dan niet het gevolg zijn van een (arbeids)ongeval of een (beroeps)ziekte.

HOOFDSTUK XXVIII. — *Groepsverzekering*

Art. 54. Een werkgeversbijdrage gelijk aan 1 pct. van de loonmassa wordt uitgetrokken voor de groepsverzekering van de sector.

HOOFDSTUK XXIX. — *Carenzdag*

Art. 55. De carenzdag is afgeschaft sinds 9 december 2013.

HOOFDSTUK XXX. — *Eénheidsstatuut*

Art. 56. Een vergelijkende stand van zaken met het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven (P.C. 203) zal worden opgemaakt in de loop van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK XXXI. — *Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van de Nationale Arbeidsraad*

Art. 57. De partijen verbinden zich ertoe om een kadaster op te maken van de functies volgens de zwaarte ervan met het oog op het loopbaanbeheer, met een bijzondere aandacht voor de problematiek van een draaglijk einde van de loopbaan.

HOOFDSTUK XXXII. — *Geldigheidsduur*

Art. 58. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières  
de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut**

*Convention collective de travail du 25 septembre 2015*

Classification professionnelle et aux conditions de travail

(Convention enregistrée le 18 novembre 2015 sous le numéro 130072/CO/102.01)

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et ouvrières.

Elle a pour but de coordonner et d'actualiser les conventions collectives de travail existantes et ne peut porter préjudice aux conventions d'entreprises plus favorables déjà conclues, ni aux régimes salariaux plus favorables effectivement appliqués.

Art. 2. Classification :

Fonction exercée	Catégorie	Article	Service
-	-	-	-
Ciseleur	1	7	Taille mécanique
Manoeuvre lourd	5		
Aide-magasinier	5		
Aide-mineur	5		
Ouvrier débutant	5		
Conducteur auto-élévateur < 10 tonnes		5	
Conducteur chargeur sur pneus < 35 tonnes		5	
Conducteur auto-élévateur >= 10 tonnes		5	
Conducteur chargeur sur pneus >= 35 tonnes		5	
Conducteur petteleuse, excavatrice ou grue hydraulique		5	
Chauffeur camions < 20 tonnes	7		
1 <sup>er</sup> machiniste à cliver	7		
Grutier	7		
2 <sup>ème</sup> metteur de chaînes	7		

Fonction exercée	Catégorie	Article	Service
Pontier	7	-	-
Opérateur chaîne de débitage (pas débiteur)		7	
Opérateur train à polir	7		
Opérateur boucha/flammeuses	7		
1 <sup>er</sup> metteur de chaînes	9		
Meuleur		7	Taille mécanique
Débiteur		7	Taille mécanique
Débiteur mouleur		7	Taille mécanique
Foreur		5	Concasseeur
Pétardeur		5	Concasseeur
Opérateur scieries-armures	12		
Magasinier	14		
Rocteur à blocs	20		
Graisseeur	7		
2 <sup>ème</sup> mécanicien		7	Atelier entretien
2 <sup>ème</sup> électricien		7	Atelier entretien
2 <sup>ème</sup> électro-mécanicien		7	Atelier entretien
Chauffeur camions > 20 tonnes	20		
Opérateur/règleur chaîne débitage		7	
Tailleur de pierre	21	6	
Tailleur de pierre + masticqueur	21	6	
Opérateur haveuse	21	6	
Opérateur foreuse hydraulique	21	6	
Opérateur machine à fil	21	6	(barème idem haveur)
Rocteur de buffet		4	
1 <sup>er</sup> électricien		7	Atelier entretien
Soudeur		7	Atelier entretien
Mineur		9	
1 <sup>er</sup> mécanicien		7	
1 <sup>er</sup> électro-mécanicien		7	
Opérateur concasseeur		5	

Brigadier : salaire effectivement payé pour la fonction exercée, augmenté d'un montant minimum de 0,5552 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine, indexé et intégré dans le salaire et lié à l'exercice de la fonction de brigadier.

Art. 3. Salaires horaires dans les différents régimes de travail.

Les salaires à l'indice santé lissé 100,13 sont fixés comme suit depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013 :

Catégories	Régime de 40h/semaine	Prime de production comprise	Régime de 39h/semaine	Prime de production comprise	Régime de 38h/semaine	Prime de production comprise
	-	-	-	-	-	-
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
1ère	12,4868	-	12,8070	-	13,1441	-
2ème	12,5805	-	12,9031	-	13,2426	
3ème	12,6056	-	12,9288		13,2588	
4ème	12,6220	12,7150	12,9456	13,0410	13,2863	13,3842
5ème	12,6597	12,7372	12,9844	13,0637	13,3259	13,4074
6ème	12,7130	13,2085	13,0390	13,5472	13,3821	13,9037
7ème	12,7335	12,8082	13,0600	13,1366	13,4036	13,4824
8ème	12,7623	-	13,0998	-	13,4339	
9ème	12,8010	12,8765	13,1293	13,2068	13,4748	13,5544
10ème	12,8270	-	13,1663		13,5022	-

Catégories	Régime de 40h/semaine -	Prime de production comprise -	Régime de 39h/semaine -	Prime de production comprise -	Régime de 38h/semaine -	Prime de production comprise -
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
11ème	12,8582	-	13,1879	-	13,5350	
12ème	12,8734	-	13,2035	-	13,5509	
13ème	12,8899	-	13,2203	-	13,5682	
14ème	12,9321	-	13,2636	-	13,6126	
15ème	12,9329	-	13,2645	-	13,6136	
16ème	12,9484	-	13,2804	-	13,6300	
17ème	12,9858	-	13,3189	-	13,6693	
18ème	13,0036	-	13,3369	-	13,6880	
19ème	13,0201	-	13,3540	-	13,7055	
20ème	13,0572	-	13,3921	-	13,7444	-
21ème	13,3170	-	13,6584	-	14,0178	
22ème	13,7597	-	14,1125	-	14,4840	-
23ème	13,9256	-	14,2826	-	14,6585	-

N.B. : les salaires ci-dessus s'entendent outils compris (rocteurs de buffet, rocteurs à blocs).

Art. 4. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013, le barème de formation du rocteur de buffet est le suivant :

	En régime de 40 heures/semaine	En régime de 39 heures/semaine	En régime de 38 heures/semaine
	EUR	EUR	EUR
Départ (rocteurs à blocs)	13,3329	13,6746	14,0345
Rocteur 3 mois	13,4410	13,7855	14,1484
Rocteur 6 mois	13,5490	13,8964	14,2622
Rocteur 9 mois	13,6572	14,0074	14,3760
Rocteur 12 mois	13,7818	14,1351	14,5070

Aux "Carrières du Hainaut" les quatre majorations trimestrielles sont à majorer de 0,02479 EUR.

Art. 5. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013, les catégories ci-dessous sont payées aux salaires minimums de :

	En régime de 40 heures/semaine		En régime de 39 heures/semaine		En régime de 38 heures/semaine	
	EUR		EUR		EUR	
	de	à	de	à	de	à
Conducteur auto-élévateur < 10 tonnes	12,7307	-	13,0570	-	13,4008	-
Conducteur auto-élévateur >= 10 tonnes	13,1357	-	13,4725	-	13,8269	-
Conducteur pelleteuse, excavatrice ou grue hydraulique	12,7307	13,2706	13,0570	13,6108	13,4008	13,9688
Conducteur chargeur sur pneus < 35 tonnes	12,7307	-	13,0570	-	13,4008	-
Conducteur chargeur sur pneus >= 35 tonnes	13,2706	-	13,6108	-	13,9688	-

Personnel affecté aux installations de concassage :

	En régime de 40 heures/semaine		En régime de 39 heures/semaine		En régime de 38 heures/semaine	
	EUR		EUR		EUR	
	de	à	de	à	de	à
Conducteur de camions de < 20 tonnes	13,1636	-	13,5008	-	13,8562	-
Conducteur de camions de 20 tonnes et plus	13,4378	-	13,7825	-	14,1451	-
Opérateur de concasseur	13,5301	13,7144	13,8771	14,0659	14,2421	14,4359
Foreur - pétardeur	12,8235	13,3355	13,1522	13,6774	13,4982	14,0371

Art. 6. Les mastiqueurs n'ont pas de salaire fixe; ils reçoivent un supplément sur leur salaire de tailleur de pierre au moment où ils deviennent mastiqueurs, soit :

	En régime de 40 heures/semaine	En régime de 39 heures/semaine	En régime de 38 heures/semaine
	EUR	EUR	EUR
	0,0933	0,0962	0,0984

Art. 7. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013, les salaires des ouvriers d'atelier d'entretien et de la taille mécanique, sont les suivants :

a) atelier d'entretien

	En régime de 40 heures/semaine	En régime de 40 heures/semaine	En régime de 40 heures/semaine
	EUR	EUR	EUR
Soudeur	13,3847	13,7278	14,4552
1 <sup>er</sup> électricien	13,3847	13,7278	14,0892
2 <sup>ème</sup> électricien	13,1954	13,5337	13,8897
1 <sup>er</sup> mécanicien	13,4584	13,8035	14,1667
2 <sup>ème</sup> mécanicien	13,1534	13,4907	13,8457
1 <sup>er</sup> électro-mécanicien	13,4584	13,8035	14,1667
2 <sup>ème</sup> électromécanicien	13,1954	13,5337	13,8897

b) taille mécanique

	En régime de 40 heures/semaine		En régime de 39 heures/semaine		En régime de 38 heures/semaine	
	Ciseleur	Débiteur	Ciseleur	Débiteur	Ciseleur	Débiteur
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Départ	12,5556	12,8122	12,8784	13,1406	13,2175	13,4894
Après 3 mois	12,9924	12,9924	13,3253	13,3253	13,6760	13,6760
Après 6 mois	13,1699		13,4968		13,8518	
Après 12 mois	13,2906	13,1601	13,5250	13,4975	13,9813	13,8528
Après 18 mois		13,2906		13,6311		13,9898
Elite	13,3223	13,3592	13,6637	13,7014	14,0234	14,0621

	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Départ	12,8068	12,8068	13,1349	13,1349	13,4805	13,4805
Après 3 mois	13,0771	13,0771	13,4123	13,5297	13,7650	13,8856
Après 12 mois	13,2372	13,2372	13,5765	13,6556	13,9337	14,0149
Après 18 mois	13,3592	13,3592	13,7014	13,7895	14,0621	14,1525
Elite	13,4451	13,4451	13,7895	13,8684	14,1525	14,2331

(1) Tourneur de pierre, débiteur mouleur

(2) Meuleur

	En régime de 40heures/semaine	En régime de 39 heures/semaine	En régime de 38 heures/semaine
	EUR	EUR	EUR
Opérateur chaîne de débitage	12,7335	13,0600	13,4037
Opérateur régleur chaîne de débitage	13,2903	13,6311	13,9898

Art. 8. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013, les scieurs au diamant non-stop reçoivent :

a) soit un supplément horaire de :

- 0,0554 EUR en régime de travail de 40 heures/semaine;
- 0,0567 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine;
- 0,0580 EUR en régime de travail de 38 heures/semaine;

b) soit une prime dont le montant est déterminé au sein de chaque entreprise.

Art. 9. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013 les travailleurs qui ont obtenu le brevet de mineur bénéficient du salaire de :



- 13,4120 EUR en régime de travail de 40 heures/semaine;
- 13,7556 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine;
- 14,1176 EUR en régime de travail de 38 heures/semaine.

#### CHAPITRE II. — Primes d'équipes - horaires décalés

Art. 10. Sans préjudice des dispositions légales en la matière, les primes d'équipes sont fixées comme suit depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2013, à l'indice santé lissé 100,13. Les primes d'équipes sont indexées comme les salaires (cfr. article 12).

a) en régime de 40 heures/semaine :

- 0,5724 EUR pour les prestations comprises entre 6 et 14 heures et celles comprises entre 14 et 22 heures;
- 2,1080 EUR pour les prestations comprises entre 22 et 6 heures.

b) en régime de 39 heures/semaine :

- 0,5871 EUR pour les prestations comprises entre 6 et 14 heures et celles comprises entre 14 et 22 heures;
- 2,1620 EUR pour les prestations comprises entre 22 et 6 heures.

c) en régime de 38 heures/semaine :

- 0,6026 EUR pour les prestations comprises entre 6 et 14 heures et celles comprises entre 14 et 22 heures;
- 2,2189 EUR pour les prestations comprises entre 22 et 6 heures.

Ces suppléments seront accordés aux travailleurs prestant à horaire décalé pour autant que le décalage d'horaire corresponde à une des pauses existantes dans l'entreprise.

En cas de suspension momentanée du régime d'équipes, les employeurs s'efforceront d'utiliser les travailleurs visés dans une catégorie correspondant au salaire antérieur, supplément pour travail en équipes inclus.

Par l'application de cet article, dans certaines entreprises, les mentions 6 heures, 14 heures et 22 heures sont respectivement remplacées par 5 heures, 13 heures et 21 heures.

#### CHAPITRE III. — Primes pour travaux difficiles

Art. 11. a) Travaux dans une caisse ou suspendu dans le vide pour peignage du mur : prime horaire égale à 20 p.c. du salaire de base.

b) Réparation du pont au-dessus de l'extraction limité à la réparation des fils de trolley :

- prime horaire de 0,1606 EUR en régime de travail de 40 heures/semaine;
- prime horaire de 0,1645 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine;
- prime horaire de 0,1688 EUR en régime de travail de 38 heures/semaine.

c) Fixation d'une poulie ou remise d'une corde dans la gorge d'une poulie fixée au mur d'extraction lorsque ce travail se fait dans une caisse au-dessus de l'extraction :

- prime horaire de 0,4170 EUR en régime de travail de 40 heures/semaine;
- prime horaire de 0,4278 EUR en régime de travail de 39 heures/semaine;
- prime horaire de 0,4380 EUR en régime de travail de 38 heures/semaine.

d) Travaux à poteaux durant l'hiver, limités au travail effectué quand la carrière est arrêtée pour cause d'intempéries d'hiver : prime horaire de 0,07 EUR.

Les primes déjà octroyées, plus favorables que celles prévues ci-dessus, resteront d'application.

#### CHAPITRE IV. — Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 12. a. En application de l'article 3bis de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, remplacé par la loi du 23 avril 2015 concernant la promotion de l'emploi, l'indice des prix à la consommation est remplacé par l'indice santé lissé.

b. Les salaires horaires minimums, les salaires effectivement payés, ainsi que les différentes primes sont rattachés à l'indice santé lissé des prix à la consommation établi mensuellement par le Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*, sauf exceptions mentionnées dans la présente convention.

Art. 13. Ces salaires et primes varient à la hausse comme à la baisse par tranche de 1 p.c. de leur valeur pour toute variation du même pourcentage de l'indice, à partir de l'indice-pivot.

Les salaires, primes d'équipes fixés par la présente convention collective de travail sont fixés à l'indice santé lissé 100,13.

Le premier indice-pivot à la hausse sera celui qui sera d'application, il est fixé à 101,13. Les pivots successifs à la hausse sont donc : 102,14 - 103,16 - 104,19 - 105,23 - 106,28 - 107,34,...

Art. 14. La variation de salaires et primes visée à l'article 12 intervient le premier jour du mois suivant celui donnant lieu à la variation de l'indice-pivot.

#### CHAPITRE V. — Prime de fin d'année

Art. 15. 1° Une allocation annuelle est octroyée proportionnellement aux heures prestées et assimilées. Elle est également octroyée aux ayants droit d'un ouvrier décédé au cours de l'exercice social, aux ouvriers prépensionnés ou pensionnés. Elle est également payée au prorata temporis aux ouvriers quittant l'entreprise à l'exclusion des cas de démission et de licenciement pour faute grave.

2° En ce qui concerne les "Carrières du Hainaut", les conditions d'octroi font l'objet d'une convention d'entreprise.

3° La prime de fin d'année sera de 2 002,76 EUR, référence de calcul : 1 700 heures/an prestées et/ou assimilées.

4° cette prime est payable avant le 25 décembre de chaque année au personnel présent le 30 novembre, sauf cas prévu au § 1<sup>er</sup>.

Ce montant est soumis aux dispositions relatives à la prime de fin d'année sauf en ce qui concerne les jours de chômage, ceux-ci étant assimilés à des jours de travail.

Sont assimilées à des heures de travail effectif :

- les heures consacrées à l'accomplissement des missions syndicales;
- la présence en commission paritaire officielle ou officieuse ou en séance de conciliation;
- les heures d'études, de formation syndicale et de formation aux conseils d'entreprise, limitées à un maximum de 80 heures;
- les heures de travail perdues à la suite d'un accident sur le chemin du travail, à concurrence de 480 heures par an;
- les accidents de plus de 30 jours civils sont payés par l'assurance (prime de fin d'année comprise), ils ne sont pas assimilés et ne sont pas comptabilisés dans les 480 heures par an, pour la durée qui excède les 30 jours;
- les accidents de moins de 30 jours civils sont assimilés par l'employeur;
- les heures de travail perdues par suite de maladie, à concurrence de 400 heures par an;
- les règlements particuliers et spécifiques dans les différentes entreprises sont toujours d'application;
- l'assimilation des raisons impérieuses.

N'est pas assimilée : la maladie de moins de 15 jours ouvrables consécutifs.

Le taux horaire de référence est celui en vigueur, respectivement au 31 décembre 2015 pour l'année 2015 et au 31 décembre 2016 pour l'année 2016.

Art. 16. Les travailleurs qui ne totalisent pas plus de deux jours d'absence injustifiée dans la période de référence, ont droit à l'entièreté de la prime de fin d'année.

Cette prime est réduite, par année de référence, comme suit :

- a) pour 3 jours à 5 jours d'absence injustifiée : de 25 p.c.;
- b) pour 6 jours à 10 jours d'absence injustifiée : de 50 p.c.;
- c) pour 11 jours et plus d'absence injustifiée : les travailleurs n'ont pas droit à la prime.

Art. 17. Pour le travailleur qui entre au service d'un employeur pendant l'année de référence, le montant de la prime de fin d'année est calculé proportionnellement au nombre de mois travaillés dans l'entreprise pendant l'année de référence; les jours d'absence injustifiée à prendre en considération sont également fixés proportionnellement au nombre de mois travaillés durant l'année de référence.

#### CHAPITRE VI. — *Prime d'assiduité*

Art. 18. La prime d'assiduité est calculée sur la base d'un salaire moyen de 12,9702 EUR/heure (en régime de travail de 39 heures/semaine).

Pour 2015, par jours prestés annuellement, les travailleurs qui totalisent entre :

Jours d'absence	Calcul de la prime de fin d'année
0 et 5	4 heures en plus
6 et 10	3 heures en plus
11 et 15	2 heures en plus
Plus de 15	0 heure en plus

Toutes absences confondues sauf missions syndicales et chômage économique et/ou intempéries. Pour 2016, ce système reste d'application.

#### CHAPITRE VII. — *Fête patronymique des "IV saints Couronnés"*

Art. 19. Depuis 1993, une prime annuelle de 57,51 EUR est octroyée à tous les travailleurs sous contrat le 8 novembre et qui ont presté au moins 1 jour depuis le 8 novembre de l'année précédente.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994, cette prime est indexée relativement à l'indice du mois précédant le paiement. Cette disposition n'est plus d'application depuis la convention 2005-2006.

L'évolution de la prime est la suivante :

	EUR
1993	57,51
1994	58,08
1995	58,65
1996	59,84
1997	61,03
1998	61,65
1999	70,92
2000	72,68
2001	74,54
2002	75,51
2003	76,71
2004	78,03
2005	78,03

	EUR
2006	78,03
2007	78,93
2008	78,03
2009	78,03
2010	78,03
2011	78,03
2012	78,03
2013	78,03
2014	78,03
2015	78,03
2016	78,03

Le jour des IV saints Couronnés (8 novembre) est reporté s'il tombe un samedi ou un dimanche.

#### CHAPITRE VIII. — Travail du samedi

Art. 20. Le travailleur, appelé par l'employeur à prester le samedi à partir de 6 heures du matin bénéficie d'un sursalaire de 35 p.c., à l'exclusion :

- a) du personnel travaillant en régime de 6 jours/semaine;
- b) du personnel travaillant à 3 pauses, pour lequel le salaire se calcule sur un temps maximum de 40 heures/semaine;
- c) du personnel travaillant le samedi en heures supplémentaires et bénéficiant du sursalaire légal.

#### CHAPITRE IX. — Remboursement des frais de transport

Art. 21. Sans préjudice de l'application des dispositions légales concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, les travailleurs bénéficient d'une indemnité indexée de 0,0870 EUR l'heure effectivement prestée à l'indice santé lissé 100,13.

Pour les travailleurs qui bénéficient d'une prime de production, cette indemnité est soustraite de ladite prime à raison de :

- 0,0471 EUR l'heure en régime de travail de 40 heures/semaine;
- 0,0471 EUR l'heure en régime de travail de 39 heures/semaine;
- 0,0471 EUR l'heure en régime de travail de 38 heures/semaine.

En cas d'utilisation des transports en commun et sans préjudice de l'application de l'indemnité indexée de 0,0870 EUR l'heure effectivement prestée fixée à l'article 21, l'intervention patronale s'élève à 75 p.c. du coût de l'abonnement hebdomadaire des transports en commun. Il est référé aux tarifs du barème général de la convention collective de travail n° 19.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, en cas d'utilisation de son propre moyen de transport et sans préjudice de l'application de l'indemnité indexée de 0,0870 EUR l'heure effectivement prestée fixée à l'article 21 en cas d'utilisation des transports en commun, l'intervention patronale s'élève à 57 p.c. de l'intervention patronale dans le coût du dernier abonnement hebdomadaire indexé des transports en commun.

Pour les travailleurs qui se déplacent à vélo, le remboursement des frais de déplacement s'effectuera suivant les dispositions légales.

Art. 22. Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

#### CHAPITRE X. — Sécurité d'emploi

Art. 23. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, le nombre maximum de contrats à durée déterminée successifs est limité à quatre pour une durée globale d'occupation de 24 mois.

Les partenaires sociaux du secteur s'engagent, pour la durée de la convention, à mener séparément et conjointement des actions concrètes permettant :

- a. de lutter contre le dumping social;
- b. de favoriser l'adoption par les autorités publiques des cahiers de charges contenant des clauses sociales et environnementales;
- c. de promouvoir le secteur.

Ces actions seront de nature à favoriser l'activité dans le secteur et permettront donc d'assurer au mieux l'emploi actuel.

Au cas où la situation se dégraderait, les employeurs s'engagent à établir, dans la mesure du possible, après concertation entre parties, un roulement du personnel mis en chômage temporaire pour raisons économiques, de manière à réduire son impact sur les travailleurs en cause.

Si, à l'avenir, une entreprise doit être confrontée à des difficultés économiques graves, sa direction informe préalablement les responsables syndicaux et prend leur avis sur les mesures qu'elle juge devoir prendre sur le plan social.

Lors de la concertation qui s'ensuivra, les partenaires recommandent dans les mesures envisagées, l'examen de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999).

CHAPITRE XI. — *Durée du travail*

Art. 24. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2005, quatre régimes de travail existent :

- a) régime de travail de 40 heures/semaine avec octroi de 18 jours de repos compensatoires;
- b) régime de travail de 39 heures/semaine avec octroi de 12 jours de repos compensatoires;
- c) régime de travail de 38 heures/semaine avec octroi de 6 jours de repos compensatoires;
- d) régime de travail de 37 heures/semaine sans octroi de jours de repos compensatoire.

CHAPITRE XII. — *Indemnité de formation*

Art. 25. Une indemnité annuelle de formation d'un montant de 120,27 EUR, augmentée de 5,5 p.c. pour frais administratifs, est octroyée pour l'année 2015.

Pour 2016, cette indemnité reste fixée à 120,27 EUR, payable dans le courant de l'année (en sus des frais administratifs).

Conformément au chapitre XVII de la présente convention collective de travail, ces indemnités seront versées au "Fonds social des ouvriers carriers".

CHAPITRE XIII. — *Mission et formation syndicale*

Art. 26. Le crédit accordé pour les cours de formation est de 5 jours par année et par délégué effectif ou suppléant au comité de sécurité et d'hygiène et au conseil d'entreprise.

Ce crédit forme un total qui peut être utilisé par les organisations syndicales en accord avec les employeurs représentés en sous-commission paritaire.

Les délégués disposent du temps nécessaire pour l'exercice de leurs missions syndicales.

Dans le cas où ces missions nécessitent une visite extérieure à l'entreprise, le permanent syndical avisera l'employeur, dans la mesure du possible, dans un délai raisonnable.

La mission syndicale extérieure sera élargie en vue de permettre aux délégués d'assister à des funérailles de parents et alliés au premier degré d'un travailleur et ce quel que soit le statut de ce dernier.

En cas de mission interne, les délégués préviendront leurs supérieurs hiérarchiques.

CHAPITRE XIV. — *Indemnités d'accidents du travail*

Art. 27. Les indemnités d'accidents de travail seront payées dès que l'organisme assureur aura reconnu l'accident et aux mêmes périodes que le paiement des salaires.

CHAPITRE XV. — *Assurance hospitalisation*

Art. 28. Pour tout travailleur ayant une ancienneté minimum d'un an dans le secteur, l'employeur s'engage à souscrire une assurance hospitalisation sectorielle (contrat collectif).

Au 1<sup>er</sup> janvier 2015, l'intervention annuelle de l'employeur est de 146,52 EUR par travailleur.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, l'intervention annuelle de l'employeur passe à 208,68 EUR par travailleur.

Les employeurs interviennent, durant la durée de la présente convention collective de travail, pour 100 EUR dans la franchise, à raison d'un accident par année sinistre.

Dès la conclusion de la convention collective de travail 2015-2016, un groupe de travail sera rapidement créé avec pour objectifs d'améliorer au maximum la couverture de l'assurance.

Il y a étendue de la garantie aux prépensionnés avec les modalités de franchise similaires aux travailleurs actifs, sur la base d'un volontariat, au plus tard à la date de la prise de la prépension.

CHAPITRE XVI. — *Chèque-cadeau*

Art. 29. Chaque année, dès 2013, à l'occasion de la Saint-Nicolas, chaque travailleur inscrit au registre du personnel, ayant presté 1 jour dans l'année de référence, bénéficiera d'un chèque-cadeau d'une valeur de 35 EUR. Ce chèque remplace celui anciennement délivré à l'occasion de la fête de la Communauté française.

CHAPITRE XVII. — *Prime syndicale*

Art. 30. A partir de 2013, les employeurs s'engagent à verser pour le 31 janvier de l'année suivante au plus tard, à l'AS.B.L. "Fonds social des ouvriers carriers", dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Haute, 26-28, un montant de 135 EUR l'an + frais administratifs, par travailleur effectif inscrit au registre du personnel ainsi que pour les prépensionnés au 31 décembre précédent.

Pour tout travailleur absent de plus d'un an dans la période de référence, l'entreprise ne verse pas au fonds. Ce montant permet au fonds social d'octroyer aux travailleurs une prime de 135 EUR. Ces montants ne sont pas indexés.

Art. 31. Le versement effectué par employeur et par entreprise est subordonné au respect des dispositions relatives à la procédure de conciliation et de préavis en cas d'arrêt de travail et en l'absence d'entrave collective ou individuelle au travail dans l'entreprise.

Toute action ayant pour effet la non-observance des points cités à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article peut entraîner l'amputation d'un quart du versement; la décision de l'employeur n'est prise qu'après enquête effectuée en présence des représentants des organisations syndicales.

Art. 32. La prime est payée aux bénéficiaires, à l'intervention de l'AS.B.L. "Fonds social des ouvriers carriers", rue Haute 26-28, à Bruxelles, et est répartie par ce fonds prorata temporis aux travailleurs syndiqués dans l'une des trois organisations syndicales reconnues et occupés dans les carrières de petit granit le 31 décembre ainsi qu'aux travailleurs pensionnés, aux travailleurs prépensionnés, aux travailleurs licenciés pour raisons économiques, aux travailleurs en formation individuelle dans l'entreprise et aux ayants droit des travailleurs décédés pendant l'exercice de référence.

Art. 33. Les comptes de l'AS.B.L. "Fonds social des ouvriers carriers" sont soumis pour approbation, une fois par an, et au plus tard le 1<sup>er</sup> juin, à l'examen du représentant des employeurs et à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut.

#### CHAPITRE XVIII. — *Chômage temporaire*

Art. 34. Sans préjudice des dispositions des articles 27 et 50 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit, à charge de l'employeur, au paiement d'une indemnité journalière en cas de suspension totale ou partielle du travail, pour des raisons de chômage temporaire.

Art. 35. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, l'indemnité complémentaire au chômage garantit 90 p.c. du salaire journalier net (primes incluses) augmenté de la part patronale du ticket repas.

Pour les travailleurs n'ayant pas droit aux allocations de chômage, les employeurs s'efforceront, dans la mesure du possible, de les employer à différentes tâches adaptées aux circonstances du moment. Au cas où ils ne peuvent être occupés, l'indemnité complémentaire sera calculée par rapport à une allocation de chômage théorique, c'est-à-dire celle qu'ils auraient touchée comme ayant droit.

Art. 36. La décision d'arrêter ou de ne pas arrêter le travail est prise par l'employeur (en cas d'arrêt, communiqué au personnel par affichage habituel) qui apprécie les difficultés de travail et prend toutes les informations possibles à l'intérieur et à l'extérieur de la société sur l'évolution probable des conditions techniques et climatiques.

En cas de contestation, cette décision est prise après contact direct avec le délégué ouvrier principal, accompagné - là où il en existe - d'un délégué du comité de sécurité et d'hygiène et, si nécessaire, après réunion paritaire des délégués des employeurs et des ouvriers des entreprises du bassin. Cette réunion est convoquée d'urgence, le jour même si possible.

Lorsque la décision d'arrêt de travail survient, l'information est disponible sur le répondeur téléphonique prévu à cet effet au plus tard à 21 heures.

La procédure de rappel du personnel en cas de chômage pour cause d'intempéries sera améliorée.

La décision de reprise du travail et la date de cette reprise sont communiquées au personnel selon la même procédure.

Art. 37. Les causes étrangères à l'entreprise, telles que l'immobilisation partielle ou totale des moyens de transport, la suspension du travail chez les fournisseurs ou les acheteurs, ne peuvent donner lieu au paiement de l'indemnité si l'entreprise, arrêtée dans son travail pour ces seuls motifs étrangers, met son personnel en chômage de ce chef.

Art. 38. L'indemnité journalière citée à l'article 35 n'est due aux ouvriers visés par la présente convention que si, pendant les heures précédant immédiatement l'arrêt de travail (par exemple : la veille), ils ont personnellement montré la bonne volonté nécessaire dans les conditions climatiques rendues difficiles par la neige, le gel ou le verglas.

En particulier, en cas de neige et/ou verglas survenant durant ces heures, le personnel doit avoir accepté de dégager les emplacements de circulation et de travail pour permettre d'effectuer le travail jusqu'à l'arrêt ordonné par l'employeur. Ces prestations doivent s'exécuter dans les conditions normales de sécurité pour les intéressés.

Art. 39. L'indemnité n'est pas octroyée pour les journées d'intempéries de gel, de neige ou de verglas survenant en période de grève ou de lock-out.

Art. 40. En cas de nécessité et sans qu'il y soit toutefois recouru systématiquement, l'employeur a la possibilité d'occuper les travailleurs, visés à l'article 35 dans un autre secteur non atteint par les intempéries et/ou non atteint par les raisons économiques, à des occupations conformes à leurs capacités.

Art. 41. Un complément d'allocation, calculé sur 2,5 p.c. du salaire normal journalier net est payé en cas de chômage pour intempéries uniquement.

Ce complément compense l'effet de non-assimilation des journées perdues pour intempéries par la "Caisse de vacances annuelles" pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année précédente.

Ce complément est payé lors de la première paie qui suit le 30 juin.

Cette allocation est majorée de 5 p.c. du salaire normal journalier net pour les ouvriers bénéficiant, au moment des intempéries, d'un salaire inférieur à celui de la première catégorie du barème des salaires.

Art. 42. Les travailleurs visés à l'article 35 ont droit au paiement de l'allocation pour autant :

a) qu'ils soient demeurés sans interruption au service de leur employeur dans la même entreprise pendant au moins un mois précédant immédiatement l'arrêt du travail dans l'entreprise;

b) qu'ils n'aient pas, avant la date du paiement de l'indemnité remis un préavis de rupture du contrat de travail ou reçu congé de leur employeur pour motif grave.

Art. 43. L'allocation est payée directement au travailleur par l'employeur qui l'occupe.

L'allocation est payée le jour habituel de paiement des salaires se rapportant à la période au cours de laquelle l'arrêt du travail s'est produit ou à une date à convenir entre l'employeur et la délégation syndicale.

Art. 44. Durée de l'indemnisation

Les allocations fixées au chapitre XVIII sont dues à concurrence d'un maximum de 220 jours ouvrables par année civile, en régime de cinq jours par semaine.

CHAPITRE XIX. — *Congés d'ancienneté*

Art. 45. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, un jour de congé rémunéré est accordé annuellement au travailleur, à la date anniversaire de son entrée en fonction, après 7 années d'ancienneté dans l'entreprise, puis un jour par 5 années d'ancienneté (5 fois, après 12, 17, 22, 27, 32 ans) avec un maximum de

6 jours par an. Les malades de longue durée sont exclus du bénéfice de ce congé.

En ce qui concerne les travailleurs intérimaires et les travailleurs à contrat à durée déterminée, la durée totale des prestations est prise en compte pour le calcul des congés d'ancienneté.

Si le travailleur quitte une entreprise pour une autre entreprise du présent secteur, avec une interruption de moins de 8 jours, et quel que soit le statut du travailleur, la durée totale des prestations est prise en compte pour le calcul des congés d'ancienneté.

CHAPITRE XX. — *Cas de décès*

Art. 46. Une indemnité de 2 974,72 EUR sera versée à la personne prenant en charge les frais des funérailles d'un travailleur décédé des suites d'un accident de travail ou sur le chemin du travail.

La personne bénéficiaire fournira un certificat de décès et une attestation de la mutuelle certifiant qu'elle est bien bénéficiaire.

CHAPITRE XXI. — *Limitation de l'utilisation de firmes extérieures*

Art. 47. Les partenaires sociaux entendent privilégier l'occupation des travailleurs dans le secteur.

Les travaux habituellement à caractère permanent ne seront pas, dans la mesure du possible, sous-traités.

En cas où des difficultés apparaîtraient en termes d'affectation, les employeurs s'engagent à rediscuter la sous-traitance et s'engagent à proposer un reclassement adapté, moyennant formation du personnel.

Les directions des entreprises, responsables de la gestion et du recours à la sous-traitance, reconnaissent le droit à l'information du personnel et de ses représentants.

Elles s'engagent à améliorer le dialogue avec les représentants du personnel en privilégiant le rôle respectif de la délégation syndicale et du conseil d'entreprise.

Les directions procéderont à l'information préalable pour tous travaux connus et planifiés.

Les modalités particulières du processus d'information et du contenu de l'information seront précisées localement en veillant à respecter les pratiques déjà existantes.

La convention collective de travail n° 53, conclue au sein du Conseil national du travail sera respectée (arrêté royal du 2 avril 1993, *Moniteur belge* du 29 avril 1993).

CHAPITRE XXII. — *Promotion de l'emploi*

Art. 48. Les parties conviennent d'affecter en 2015, 0,40 p.c. de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale au profit du "Centre de formation aux métiers de la pierre" (CEFOMEPI).

Ce montant reste fixé à 0,40 p.c. en 2016.

Les missions du CEFOMEPI pourront être élargies à la formation technique et de maintenance à concurrence de 0,15 p.c. pour une formation spécifique à l'entreprise.

Les parties s'engagent à réexaminer la situation en matière de groupes à risque et d'efforts supplémentaires de formation avant le 1<sup>er</sup> septembre 2016.

CHAPITRE XXIII. — *Chèques-repas*

Art. 49. Un chèque-repas par journée de travail effectif sera accordé à chaque travailleur. Au 1<sup>er</sup> janvier 2015, la valeur faciale du chèque-repas est fixée à 5,39 EUR minimum.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2016, la valeur faciale du chèque-repas passe à 6,14 EUR minimum pour tous les travailleurs.

Au 1<sup>er</sup> juillet 2016, la valeur faciale du chèque-repas passe à 6,29 EUR minimum pour tous les travailleurs.

Au 1<sup>er</sup> décembre 2016, la valeur faciale du chèque-repas passe à 6,39 EUR minimum pour tous les travailleurs.

La participation du travailleur sera de 1,09 EUR par chèque-repas. Cette participation sera retenue sur la fiche de paie selon des modalités à définir au niveau de chaque entreprise.

Le chèque-repas sera délivré au nom du travailleur. Pour satisfaire à cette condition, l'octroi des chèques-repas ainsi que les données y relatives figureront au compte individuel du travailleur. Chaque chèque-repas mentionnera clairement qu'il ne peut être utilisé qu'en paiement d'un repas ou pour l'achat d'aliments prêts à la consommation.

Celles-ci restent d'application pour les entreprises ayant des dispositions plus favorables.

#### CHAPITRE XXIV. — *Cadre légal*

Art. 50. Les dispositions de la présente convention collective de travail tiennent compte des mesures reprises dans la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge salariale maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016 (*Moniteur belge* du 30 avril 2015).

#### CHAPITRE XXV. — *Clause de paix sociale*

Art. 51. La paix sociale est garantie durant toute la durée de la convention.

#### CHAPITRE XXVI. — *Reconduction des accords antérieurs*

Art. 52. Les accords antérieurs non modifiés par la présente convention collective de travail, restent d'application.

#### CHAPITRE XXVII. — *Travailleurs ayant des capacités réduites*

Art. 53. Après consultation des organes sociaux, dans la mesure du possible, on privilégiera l'embauche, l'intégration et/ou le maintien au travail de personnes ayant des capacités mentales et/ou physiques réduites, causées ou non par un accident (du travail) ou une maladie (professionnelle).

#### CHAPITRE XXVIII. — *Assurance de groupe*

Art. 54. Une cotisation patronale équivalant à 1 p.c. de la masse salariale est affectée à l'assurance de groupe du secteur.

#### CHAPITRE XXIX. — *Jour de carence*

Art. 55. Le jour de carence est supprimé depuis le 9 décembre 2013.

#### CHAPITRE XXX. — *Statut unique*

Art. 56. Un état des lieux comparatif avec la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit (C.P. 203) sera réalisé durant la présente convention collective de travail.

#### CHAPITRE XXXI. — *Application de la convention collective de travail n° 104 du Conseil national du travail*

Art. 57. Les parties s'engagent à réaliser un cadastre des fonctions selon leur pénibilité dans l'optique de la gestion des carrières, avec une attention particulière pour la problématique d'une fin de carrière soutenable.

#### CHAPITRE XXXII. — *Durée de validité*

Art. 58. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22232]

16 MEI 2016. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 28 april 2011 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de reiskosten van patiënten jonger dan 18 jaar, opgevolgd in een revalidatiecentrum waarmee het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging een type revalidatieovereenkomst heeft gesloten

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 34, eerste lid, 10°, tweede lid, gewijzigd door de wet van 19 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 2011 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de reiskosten van patiënten jonger dan 18 jaar, opgevolgd in een revalidatiecentrum waarmee het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging een type revalidatieovereenkomst heeft gesloten;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 2 september 2015;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 7 september 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 november 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 24 december 2015;

Gelet op het advies nr. 59.150/2 van de Raad van State, gegeven op 12 april 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 april 2011 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de reiskosten van patiënten jonger dan 18 jaar, opgevolgd in een revalidatiecentrum waarmee het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging een type revalidatieovereenkomst heeft gesloten, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 10° wordt vervangen als volgt:

“10° Overeenkomst 7.89.8 – Nationaal coördinatiecentrum en referentiecentra voor hemofilie”;

b) het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling onder 11° luidend als volgt:

“11° Overeenkomst 7.83.6 – Overeenkomst inzake de diagnostische follow-up van prematuur geboren kinderen”.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22232]

16 MAI 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 avril 2011 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans les frais de voyage, des patients de moins de 18 ans, suivis dans un centre de rééducation fonctionnelle avec lequel le Comité de l'assurance soins de santé a conclu une convention de rééducation fonctionnelle type

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 10°, alinéa 2, modifié par la loi du 19 décembre 2008 ;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 2011 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans les frais de voyage, des patients de moins de 18 ans suivis dans un centre de rééducation fonctionnelle avec lequel le Comité de l'assurance soins de santé a conclu une convention de rééducation fonctionnelle type ;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 2 septembre 2015 ;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 7 septembre 2015 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 novembre 2015 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 décembre 2015 ;

Vu l'avis n° 59.150/2 du Conseil d'Etat, donné le 12 avril 2016 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 28 avril 2011 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans les frais de voyage, des patients de moins de 18 ans, suivis dans un centre de rééducation fonctionnelle avec lequel le Comité de l'assurance soins de santé a conclu une convention de rééducation fonctionnelle type, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 10° est remplacé par ce qui suit:

« 10° Convention 7.89.8 - Centre de coordination nationale et centres de référence de l'hémophilie » ;

b) l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par un 11° rédigé comme suit :

« 11° Convention 7.83.6 - Convention en matière de suivi diagnostic des enfants nés prématurément ».

**Art. 2.** Le ministre qui a les affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique,  
Mme M. DE BLOCK



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2016/203048]

29 MEI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 87, derde lid, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 19 december 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 27 november 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 12 oktober 2015;

Gelet op advies nr. 59.246/2 van de Raad van State, gegeven op 10 mei 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 211, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden "is de primaire ongeschiktheidsuitkering gedurende de eerste zes maanden arbeidsongeschiktheid gelijk aan de werkloosheidsuitkering waarop zij aanspraak zouden hebben indien zij zich niet in staat van arbeidsongeschiktheid bevonden" vervangen door de woorden "wordt het bedrag van de primaire ongeschiktheidsuitkering gedurende de eerste zes maanden arbeidsongeschiktheid gealigneerd op het bedrag van de werkloosheidsuitkering waarop zij aanspraak zouden maken indien zij zich niet in staat van arbeidsongeschiktheid bevonden, behalve als het bedrag van de werkloosheidsuitkering hoger is dan het bedrag van de primaire ongeschiktheidsuitkering".

**Art. 2.** Artikel 1 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en is van toepassing op de arbeidsongeschiktheden die vanaf deze datum aanvatten.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2016/203048]

29 MAI 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 87, alinéa 3, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 19 décembre 2014;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 27 novembre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 octobre 2015;

Vu l'avis n° 59.246/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 mai 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 211, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, les mots « égal à celui de l'allocation de chômage à laquelle ils auraient pu prétendre s'ils ne s'étaient pas trouvés en état d'incapacité de travail. » sont remplacés par les mots « aligné sur le montant de l'allocation de chômage à laquelle ils auraient pu prétendre s'ils ne s'étaient pas trouvés en état d'incapacité de travail, sauf si le montant de l'allocation de chômage est plus élevé que le montant de l'indemnité d'incapacité primaire. »

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et s'applique aux incapacités de travail qui débutent à partir de cette date.

**Art. 3.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE BLOCK

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09541]

6 JUNI 2016. — Koninklijk besluit tot tijdelijke verplaatsing van de zetel Kraainem van het vredegerecht van het kanton Kraainem - Sint-Genesius-Rode naar Sint-Genesius-Rode

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 72, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 1 december 2013 en 19 oktober 2015;

Gelet op de overmacht zoals aangetoond door het verslag van de arbeidsinspecteur van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg dat inbreuken vaststelt op de regelgeving inzake arbeidsbescherming;

Gelet op de adviezen van de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en van de procureurs des Konings van het gerechtelijk arrondissement Brussel;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De zetel Kraainem van het vredegerecht van het kanton Kraainem - Sint-Genesius-Rode wordt tijdelijk overgebracht naar Sint-Genesius-Rode.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
K. GEENS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09541]

6 JUIN 2016. — Arrêté royal transférant temporairement le siège de Kraainem de la justice de paix du canton de Kraainem - Rhode-Saint-Genèse à Rhode-Saint-Genèse

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 1<sup>er</sup> décembre 2013 et du 19 octobre 2015 ;

Vu les circonstances de force majeure attestées par le rapport de l'inspection du travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale constatant des infractions à la réglementation relative à la protection du travail ;

Vu les avis des présidents des tribunaux de première instance et des procureurs du Roi de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles ;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le siège de Kraainem de la justice de paix du canton de Kraainem - Rhode-Saint-Genèse est transféré temporairement à Rhode-Saint-Genèse.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/00355]

26 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van verschillende besluiten inzake registratie van persoonsgegevens ingevolge de wijziging van de wet op het consumentenkrediet. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 26 mei 2011 tot wijziging van verschillende besluiten inzake registratie van persoonsgegevens ingevolge de wijziging van de wet op het consumentenkrediet (*Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/00355]

26 MAI 2011. — Arrêté royal portant modification de divers arrêtés en matière d'enregistrement de données personnelles suite à la modification de la loi relative au crédit à la consommation. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 26 mai 2011 portant modification de divers arrêtés en matière d'enregistrement de données personnelles suite à la modification de la loi relative au crédit à la consommation (*Moniteur belge* du 6 juin 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2016/00355]

26. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Registrierung von personenbezogenen Daten infolge der Abänderung des Gesetzes über den Verbraucherkredit — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 26. Mai 2011 zur Abänderung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Registrierung von personenbezogenen Daten infolge der Abänderung des Gesetzes über den Verbraucherkredit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

**26. MAI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung verschiedener Erlasse in Bezug auf die Registrierung von personenbezogenen Daten infolge der Abänderung des Gesetzes über den Verbraucherkredit**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 5. Juli 1998 über die kollektive Schuldenregelung und die Möglichkeit eines freihändigen Verkaufs gepfändeter unbeweglicher Güter, des Artikels 19 § 2, abgeändert durch die Gesetze vom 13. Dezember 2005 und 13. Juni 2010;

Aufgrund des Gesetzes vom 10. August 2001 über die Zentrale für Kredite an Privatpersonen, der Artikel 3 §§ 1 und 2, abgeändert durch das Gesetz vom 13. Juni 2010, 4 und 8 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 13. Juni 2010;

Aufgrund des Gesetzes vom 13. Juni 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit, des Artikels 75 § 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. April 1999 zur Regelung der Registrierung der Meldungen einer kollektiven Schuldenregelung durch die Belgische Nationalbank und deren Konsultierung durch die in Artikel 19 § 2 des Gesetzes vom 5. Juli 1998 über die kollektive Schuldenregelung und die Möglichkeit eines freihändigen Verkaufs gepfändeter unbeweglicher Güter erwähnten Personen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. Juli 2002 zur Regelung der Zentrale für Kredite an Privatpersonen;

Aufgrund der Stellungnahme des Begleitausschusses der Zentrale für Kredite an Privatpersonen vom 24. August 2010;

Aufgrund der Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens vom 1. September 2010;

Aufgrund der Stellungnahme des Verbraucherrates vom 5. November 2010;

Aufgrund der Stellungnahme der Belgischen Nationalbank vom 10. Februar 2011;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 49.104/1 des Staatsrates vom 13. Januar 2011, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Unternehmung, des Ministers beauftragt mit Verbraucherschutz, des Ministers der Justiz und des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL 1. — *Abänderung des Königlichen Erlasses vom 7. Juli 2002  
zur Regelung der Zentrale für Kredite an Privatpersonen*

**Artikel 1** - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 7. Juli 2002 zur Regelung der Zentrale für Kredite an Privatpersonen wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 Nr. 3 Buchstabe *c*) wird durch die Wörter "oder Kreditgeber und Kreditnehmer einen Kreditvertrag abschließen wie in Artikel 3 § 2 letzter Absatz des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit erwähnt," ergänzt.

2. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses werden Verbraucherkreditverträge, die den in Artikel 1 Nr. 9 bis 12, 12ter und 12quater des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit erwähnten Kreditformen nicht entsprechen, mit Teilzahlungsdarlehen gleichgesetzt."

**Art. 2** - Artikel 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

2. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

3. In § 2 Buchstabe *b*) werden die Wörter "in Artikel 1 Absatz 1 Nr. 2" durch die Wörter "in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 2" ersetzt.

**Art. 3** - Artikel 3 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1, dessen heutiger Text § 1 Absatz 1 bilden wird, wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei im Fernabsatz abgeschlossenen Verbraucherkreditverträgen beginnt die Mitteilungsfrist an dem Datum, an dem der Kreditgeber den vom Kreditnehmer unterzeichneten Vertrag erhält.

Bei Hypothekarkrediten ist das Datum des Vertragsabschlusses:

1. das Datum der notariellen Beurkundung,

2. das Datum des privatschriftlichen Kreditvertragsabschlusses im Falle eines Hypothekensprechens oder einer Hypothekenvollmacht, wenn die Vollmacht selbst in einer notariellen Urkunde separat aufgenommen ist,

3. das Datum des Abschlusses des Wiederaufnahmevertrags oder der Vorschussvereinbarung, garantiert durch eine Hypothek gemäß Artikel 51bis des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit, im Falle einer Wiederaufnahme beziehungsweise eines neuen Vorschusses,

4. das Datum, an dem im Falle eines im Fernabsatz abgeschlossenen Kredits der Kreditgeber den vom Kreditnehmer unterzeichneten Kreditvertrag erhält."

2. Absatz 2, der § 2 bilden wird, wird wie folgt ergänzt:

", sofern nach der Rückzahlung keine neue Kreditaufnahme mehr möglich ist."

**Art. 4** - In Artikel 4 § 1 Nr. 2 desselben Erlasses werden die Wörter "in Artikel 3 Absatz 2 erwähnte" durch die Wörter "in Artikel 3 § 2 erwähnte" ersetzt.

**Art. 5** - In Artikel 5 § 1 desselben Erlasses wird Nr. 2 wie folgt ersetzt:

"2. für Krediteröffnungen:

a) Ein Kreditbetrag in Kapitalform und/oder der Gesamtkostenbetrag des Kredits für den Verbraucher ist gemäß den Bedingungen des Kreditvertrags fällig und drei Monate nach dem Fälligkeitstermin nicht oder nur teilweise zurückgezahlt worden.

b) Oder das Kapitalvermögen ist noch vor Ablauf des in Buchstabe a) erwähnten Fälligkeitstermins gänzlich fällig geworden und der Kreditnehmer hat den geschuldeten Betrag nicht oder nur teilweise zurückgezahlt.

c) In Abweichung von Buchstabe b) wird bei Nichtzahlung des in Artikel 22 § 2 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbrauchercredit erwähnten Betrags die Registrierung einen Monat nach Ablauf der Frist zur Erreichung des Nullwertes durchgeführt,".

**Art. 6** - Artikel 6 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 12. Juli 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 Nr. 3 Buchstabe a) wird durch die Wörter "für den Verbraucher" ergänzt.

2. Absatz 1 Nr. 4 wird wie folgt ersetzt:

"4. für Krediteröffnungen Datum der Nichtzahlung und:

a) entweder den in Artikel 5 § 1 Nr. 2 Buchstabe a) erwähnten fälligen ausstehenden Betrag

b) oder, im Falle der in Artikel 5 § 1 Nr. 2 Buchstabe b) und c) erwähnten Fälligkeit, den Restschuldbetrag, erhöht um die fälligen ausstehenden Gesamtkosten des Kredits für den Verbraucher,

es sei denn, der verfügbare Restbestand eines Kontos, bei dem keine Überziehungsmöglichkeit vorgesehen ist, oder die Überziehungsmöglichkeit, die binnen eines Monats getilgt werden muss, wird überschritten; in diesem Fall enthält die Mitteilung an die Zentrale folgende Daten:

a) die in Artikel 2 § 1 Nr. 3 bis 5 erwähnten Daten,

b) den Betrag der Überschreitung zum Fälligkeitstermin, erhöht um die fälligen ausstehenden Gesamtkosten des Kredits für den Verbraucher, und Datum des Ablaufs der Kündigungsfrist,".

3. In Absatz 2 werden die Wörter "bzw. Inverzugsetzungen und Gerichtskosten" durch die Wörter "bzw. Inverzugsetzungen, Gerichtskosten und Vorfälligkeitsentschädigungen" ersetzt.

**Art. 7** - In Artikel 9 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 12. Juli 2009, wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"Bei Schuldforderungsabtretung an Organismen für gemeinsame Anlagen in Forderungen, die gemäß dem Gesetz vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung der Aufsicht der Kommission für das Bank-, Finanz- und Versicherungswesen unterliegen, bleibt die in Artikel 4 des Gesetzes erwähnte Mitteilungspflicht zu Lasten des abtretenden Organismus."

**Art. 8** - Artikel 11 desselben Erlasses wird durch einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei Konsultierung der Zentrale gibt der Kreditgeber gemäß den Bestimmungen von Artikel 8 § 2 des Gesetzes die Gründe der Abfrage an."

**Art. 9** - Artikel 16 Absatz 2 desselben Erlasses wird aufgehoben.

**KAPITEL 2** — *Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. April 1999 zur Regelung der Registrierung der Meldungen einer kollektiven Schuldenregelung durch die Belgische Nationalbank und deren Konsultierung durch die in Artikel 19 § 2 des Gesetzes vom 5. Juli 1998 über die kollektive Schuldenregelung und die Möglichkeit eines freihändigen Verkaufs gepfändeter unbeweglicher Güter erwähnten Personen*

**Art. 10** - *[Abänderungsbestimmungen]*

#### KAPITEL 3 — *Übergangsbestimmungen*

**Art. 11** - In Artikel 75 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 13. Juni 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbrauchercredit erwähnte Kreditverträge werden zwischen dem 23. Oktober 2011 und dem 31. Dezember 2011 registriert.

#### KAPITEL 4 — *Schlussbestimmungen*

**Art. 12** - Vorliegender Erlass tritt am 23. Oktober 2011 in Kraft.

**Art. 13** - Der für Wirtschaft zuständige Minister, der für Verbraucherschutz zuständige Minister, der für Finanzen zuständige Minister und der für Justiz zuständige Minister sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 26. Mai 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister für Unternehmung  
V. VAN QUICKENBORNE

Der mit dem Verbraucherschutz beauftragte Minister  
P. MAGNETTE

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

Der Minister der Finanzen  
D. REYNDERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2016/35938]

**20 MEI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 10, 24 en 27bis van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 2002 tot instelling van een aanmoedigingspremie in de Vlaamse private sociale profitsector**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, het laatst gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 2002 tot instelling van de aanmoedigingspremies in de Vlaamse private sociale profitsector;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 22 februari 2016;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat nieuwe structurele besparingen de Vlaamse Regering dwingen de regeling van de aanmoedigingspremies bij te sturen;

Overwegende dat die bijsturingen zo snel mogelijk ingevoerd moeten worden om maximale impact te hebben op de begroting van 2016; dat met het oog op de rechtszekerheid alle belanghebbenden onmiddellijk op de hoogte moeten worden gebracht van de draagwijdte van de voorgestelde maatregel;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 10, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 2002 tot instelling van de aanmoedigingspremies in de Vlaamse private sociale profitsector worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het woord “tewerkgesteld” en de woorden “in de Vlaamse sociale profitsector” worden de woorden “in een zorggerelateerd beroep” ingevoegd;

2° tussen de zinsnede “Vlaamse sociale profitsector,” en het woord “evenals” wordt de zinsnede “dat is opgenomen in de lijst van zorggerelateerde beroepen die door de minister wordt bepaald,” ingevoegd.

**Art. 2.** In artikel 24, § 3, van hetzelfde besluit wordt tussen de woorden “aanmoedigingspremies” en “worden” de zinsnede “met uitzondering van de aanmoedigingspremies in het kader van de landingsbanen geregeld in artikel 10, 11 en 13 van dit besluit,” ingevoegd.

**Art. 3.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 december 2008, 5 juli 2013 en 20 juni 2014, wordt een artikel 27bis ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 27bis. Op de aanvragen van een aanmoedigingspremie in het kader van de landingsbanen, die zijn ingegaan vóór 1 juni 2016, wordt de beperking tot zorggerelateerde beroepen, vermeld in artikel 10, § 1, niet toegepast.”.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2016.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 mei 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Philippe MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35938]

**20 MAI 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 10, 24 et 27bis de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 2002 instituant les primes d'encouragement dans le secteur non marchand privé flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifiée en dernier lieu par le décret du 18 décembre 2015 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 2002 instituant les primes d'encouragement dans le secteur non marchand privé flamand ;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 22 février 2016 ;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup> ;

Vu l'urgence ;

Considérant que de nouvelles économies structurelles contraignent le Gouvernement flamand à adapter le règlement des primes d'encouragement ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder sans délai à ces adaptations pour que celles-ci aient un impact maximal sur le budget 2016 ; que tous les intéressés doivent être informés sans tarder de la portée de la mesure proposée afin de garantir la sécurité juridique ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 2002 instituant les primes d'encouragement dans le secteur non marchand privé flamand, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « dans une profession liée aux soins » sont insérés entre les mots « dans le secteur non marchand flamand » et le mot « , ainsi » ;

2° le membre de phrase « , reprise dans la liste des professions liées aux soins fixée par le Ministre » est inséré entre le membre de phrase « dans une profession liée aux soins » et le mot « , ainsi ».

**Art. 2.** Dans l'article 24, § 3, du même arrêté, le membre de phrase « , à l'exception des primes d'encouragement dans le cadre des emplois d'atterrissage réglés dans les articles 10, 11 et 13 du présent arrêté, » est inséré entre les mots « primes d'encouragement » et le mot « sont ».

**Art. 3.** Dans le même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 décembre 2008, 5 juillet 2013 et 20 juin 2014, il est inséré un article 27bis, rédigé comme suit :

« Art. 27bis. La limitation aux professions liées aux soins, visées à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, n'est pas appliquée aux demandes de prime d'encouragement dans le cadre des emplois d'atterrissage, lancées avant le 1<sup>er</sup> juin 2016. ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2016.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 mai 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,  
Philippe MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2016/35842]

**19 MEI 2016. — Ministerieel besluit houdende de bepaling van de klassen van bijdrageplichtige veebedrijven en nadere bepalingen over het abonnement voor de financiering van de ophaling en verwerking van krenge voor 2016**

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 23 december 2011 betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, artikel 33;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende dierlijke bijproducten en afgeleide producten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2016;

Gelet op het advies van de Commissie Dierlijk Afval, gegeven op 9 december 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 februari 2016,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De overeenkomst over de financiering van de ophaling van kadavers van landbouwhuisdieren in de zin van artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende dierlijke bijproducten en afgeleide producten kan voor de houder van een veebedrijf de vorm van een abonnement aannemen. Alle bedrijven die voor het aanslagjaar 2015 bij de Mestbank een aangifte hebben ingediend overeenkomstig artikel 23, § 1, 1°, a), van het decreet van 22 december 2006 houdende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, waarop minstens één dier werd aangegeven, worden beschouwd als een bijdrageplichtig veebedrijf. Voor veebedrijven met loopvogels wordt geen abonnementssysteem opgezet. De prijs wordt dan bepaald door de ophaler en/of verwerker van dierlijk afval.

§ 2. Het bedrag voor 2016 bedraagt:

1° voor rundveebedrijven (rekening houdend met alle runderen, exclusief mestkalveren):

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 20 dieren;
- b) 41 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 21 tot 50 dieren;
- c) 74 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 51 tot 75 dieren;
- d) 103 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 76 tot 100 dieren;
- e) 133 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 125 dieren;
- f) 144 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 126 tot 150 dieren;
- g) 191 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 151 tot 175 dieren;
- h) 221 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 176 tot 200 dieren;
- i) 250 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 tot 225 dieren;
- j) 280 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 226 tot 250 dieren;
- k) 310 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 251 tot 275 dieren;
- l) 338 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 276 tot 300 dieren;
- m) 464 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 301 of meer dieren;

2° voor mestkalverenbedrijven:

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 50 dieren;
- b) 58 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 51 tot 100 dieren;
- c) 154 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 200 dieren;
- d) 264 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 tot 300 dieren;
- e) 370 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 301 tot 400 dieren;
- f) 453 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 401 tot 500 dieren;
- g) 552 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 501 tot 600 dieren;
- h) 662 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 601 tot 700 dieren;
- i) 755 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 701 tot 800 dieren;
- j) 845 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 801 tot 900 dieren;
- k) 954 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 901 tot 1000 dieren;
- l) 1136 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1001 of meer dieren;

3° voor pluimveebedrijven (rekening houdend met alle pluimveesoorten, uitgezonderd struisvogels):

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 1500 dieren;
- b) 32 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1501 tot 3000 dieren;
- c) 57 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 3001 tot 5000 dieren;
- d) 90 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 5001 tot 7500 dieren;
- e) 124 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 7501 tot 10.000 dieren;
- f) 180 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 10.001 tot 15.000 dieren;
- g) 251 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 15.001 tot 20.000 dieren;
- h) 321 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 20.001 tot 25.000 dieren;
- i) 396 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 25.001 tot 30.000 dieren;
- j) 470 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 30.001 tot 35.000 dieren;
- k) 545 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 35.001 tot 40.000 dieren;
- l) 603 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 40.001 tot 45.000 dieren;
- m) 683 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 45.001 tot 50.000 dieren;
- n) 787 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 50.001 tot 60.000 dieren;
- o) 937 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 60.001 tot 70.000 dieren;
- p) 1064 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 70.001 tot 80.000 dieren;
- q) 1226 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 80.001 tot 90.000 dieren;
- r) 1388 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 90.001 tot 100.000 dieren;
- s) 1559 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 100.001 tot 125.000 dieren;
- t) 1973 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 125.001 tot 150.000 dieren;
- u) 2883 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 150.001 of meer dieren;

4° voor varkensbedrijven (rekening houdend met alle varkens, exclusief biggen van 7 tot 20 kg):

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 50 dieren;
- b) 67 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 51 tot 100 dieren;
- c) 109 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 150 dieren;
- d) 153 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 151 tot 200 dieren;
- e) 216 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 tot 300 dieren;
- f) 301 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 301 tot 400 dieren;
- g) 428 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 401 tot 600 dieren;
- h) 602 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 601 tot 800 dieren;
- i) 776 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 801 tot 1000 dieren;
- j) 940 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1001 tot 1200 dieren;
- k) 1117 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1201 tot 1400 dieren;
- l) 1284 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1401 tot 1600 dieren;
- m) 1458 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1601 tot 1800 dieren;
- n) 1631 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1801 tot 2000 dieren;
- o) 1884 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 2001 tot 2400 dieren;
- p) 2204 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 2401 tot 2800 dieren;
- q) 2547 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 2801 tot 3200 dieren;
- r) 2891 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 3201 tot 3700 dieren;
- s) 4568 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 3701 of meer dieren;

5° voor schapen- en geitenbedrijven:

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 20 dieren;
- b) 38 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 21 tot 50 dieren;
- c) 80 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 51 tot 100 dieren;
- d) 136 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 150 dieren;
- e) 195 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 151 tot 200 dieren;
- f) 268 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 tot 300 dieren;
- g) 419 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 301 tot 400 dieren;
- h) 508 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 401 tot 500 dieren;
- i) 627 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 501 tot 600 dieren;
- j) 732 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 601 tot 700 dieren;
- k) 830 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 701 tot 800 dieren;
- l) 965 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 801 tot 900 dieren;
- m) 1076 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 901 tot 1000 dieren;
- n) 1542 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1001 of meer dieren;

6° voor konijnenbedrijven:

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 100 dieren;
- b) 32 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 200 dieren;
- c) 57 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 tot 300 dieren;
- d) 90 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 301 tot 400 dieren;
- e) 124 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 401 of meer dieren;

7° voor paardenbedrijven:

- a) 30 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 1 tot 10 dieren;
- b) 82 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 11 tot 20 dieren;
- c) 109 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 21 tot 50 dieren;
- d) 163 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 51 tot 100 dieren;
- e) 217 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 101 tot 150 dieren;
- f) 272 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 151 tot 200 dieren;
- g) 327 euro voor bedrijven met een gemiddelde bezetting van 201 of meer dieren.

§ 3. De bijdrage voor de broeierijen omvat enerzijds een vast bedrag per ophaling van 30 euro en anderzijds een vast bedrag per opgehaald gewicht van 80,20 euro/ton.

De bedragen die vastgelegd worden in dit besluit, zijn exclusief btw.

De gemiddelde bezetting wordt bepaald op basis van de gemiddelde veebezetting, geregistreerd bij de aangifte van het aanslagjaar 2015, overeenkomstig artikel 23, § 1, 1°, a), van het decreet van 22 december 2006 houdende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen.

Het is mogelijk dat eenzelfde bedrijf de som van de forfaitaire bedragen voor verschillende diersoorten moet betalen, uitgezonderd voor de laagste klasse, waar één abonnement voor verschillende diersoorten in de laagste klasse volstaat.



**Art. 2.** Bij de overname van een veebedrijf moet de nieuwe eigenaar abonnementskosten betalen op basis van de mestbankaangifte van dat bedrijf die door de vorige eigenaar werd gedaan.

**Art. 3.** Producenten van dierlijk afval die niet genoemd worden in artikel 5, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 juni 2013 betreffende dierlijke bijproducten en afgeleide producten, en waarvoor geen abonnementsstarieven werden vastgelegd, moeten zelf met een erkende ophaler of verwerker een financiële overeenkomst sluiten.

**Art. 4.** Het niet betalen van de abonnementsfactuur binnen de 8 weken na facturatie door de erkende ophaler wordt aanzien als een afstand doen ten opzichte van de aanbieder van het abonnement. De ophaling en verwerking door de erkende ophaler zullen dan automatisch verricht worden tegen een vergoeding per prestatie. Daarbij kan het maximumtarief worden toegepast dat bepaald is in de erkenning van de ophaler.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016 en is geldig tot 31 december 2016.

Brussel, 19 mei 2016.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,  
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

[C – 2016/35842]

**19 MAI 2016. — Arrêté ministériel définissant les classes des élevages de bétail qui sont tenus à une contribution obligatoire et établissant les modalités de l'abonnement pour le financement de la collecte et de la transformation des cadavres en 2016**

La Ministre flamande de l'Environnement, la Nature et de la Culture,

Vu le décret du 23 décembre 2011 relatif à la gestion durable des cycles de matériaux et de déchets, notamment l'article 33 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 juin 2013 concernant les sous-produits animaux et les produits dérivés ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifiée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2016 ;

Considérant que la Commission des déchets animaux a émis son avis positif le 9 décembre 2015 ;

Considérant que l'Inspection de Finance a émis son avis le 25 février 2016,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La convention relative au financement de la collecte des déchets animaux dans le sens de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 juin 2013 concernant les sous-produits animaux et les produits dérivés, peut prendre la forme d'un abonnement pour l'exploitant d'un élevage. Tous les entreprises qui ont déclaré au moins un animal dans la déclaration pour 2015 chez le Mestbank, conformément à l'article l'article 23, § 1, 1<sup>o</sup>, a) du décret du 22 décembre 2006 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles, sont considérées comme des élevages, tenus à une contribution obligatoire.

Pour les élevages qui tiennent des oiseaux coureurs, les prix sont fixés par le collecteur ou le transformateur des déchets animaux.

§ 2. Le montant forfaitaire pour 2016 s'élève à :

1<sup>o</sup> pour les élevages de bovins (compte tenu de tous les bovins à l'exclusion des veaux à l'engrais) :

- a) 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 20 animaux ;
- b) 41 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 21 à 50 animaux ;
- c) 74 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 51 à 75 animaux ;
- d) 103 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 76 à 100 animaux ;
- e) 133 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 125 animaux ;
- f) 144 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 126 à 150 animaux ;
- g) 191 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 151 à 175 animaux ;
- h) 221 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 176 à 200 animaux ;
- i) 250 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 à 225 animaux ;
- j) 280 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 226 à 250 animaux ;
- k) 310 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 251 à 275 animaux ;
- l) 338 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 276 à 300 animaux ;
- m) 464 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 301 animaux ou plus ;

2<sup>o</sup> pour les élevages de veaux à l'engrais :

- a) 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 50 animaux ;
- b) 58 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 51 à 100 animaux ;
- c) 154 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 200 animaux ;
- d) 264 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 à 300 animaux ;
- e) 370 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 301 à 400 animaux ;
- f) 453 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 401 à 500 animaux ;
- g) 552 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 501 à 600 animaux ;

- h)* 662 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 601 à 700 animaux ;  
*i)* 755 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 701 à 800 animaux ;  
*j)* 845 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 801 à 900 animaux ;  
*k)* 954 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 901 à 1000 animaux ;  
*l)* 1136 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1001 animaux ou plus ;
- 3° pour les élevages de volaille (compte tenu de toutes les espèces de volaille, à l'exclusion des autruches) :
- a)* 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 1500 animaux ;  
*b)* 32 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1501 à 3000 animaux ;  
*c)* 57 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 3001 à 5000 animaux ;  
*d)* 90 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 5001 à 7.500 animaux ;  
*e)* 124 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 7.501 à 10.000 animaux ;  
*f)* 180 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 10.001 à 15.000 animaux ;  
*g)* 251 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 15.001 à 20.000 animaux ;  
*h)* 321 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 20.001 à 25.000 animaux ;  
*i)* 396 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 25.001 à 30.000 animaux ;  
*j)* 470 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 30.001 à 35.000 animaux ;  
*k)* 545 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 35.001 à 40.000 animaux ;  
*l)* 603 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 40.001 à 45.000 animaux ;  
*m)* 683 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 45.001 à 50.000 animaux ;  
*n)* 787 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 50.001 à 60.000 animaux ;  
*o)* 937 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 60.001 à 70.000 animaux ;  
*p)* 1064 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 70.001 à 80.000 animaux ;  
*q)* 1226 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 80.001 à 90.000 animaux ;  
*r)* 1388 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 90.001 à 100.000 animaux ;  
*s)* 1559 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 100.001 à 125.000 animaux ;  
*t)* 1973 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 125.001 à 150.000 animaux ;  
*u)* 2883 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 150.001 animaux ou plus ;
- 4° pour les élevages de porcs (compte tenu de tous les porcs à l'exclusion des porcelets de 7 à 20 kg) :
- a)* 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 50 animaux ;  
*b)* 67 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 51 à 100 animaux ;  
*c)* 109 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 150 animaux ;  
*d)* 153 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 151 à 200 animaux ;  
*e)* 216 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 à 300 animaux ;  
*f)* 301 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 301 à 400 animaux ;  
*g)* 428 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 401 à 600 animaux ;  
*h)* 602 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 601 à 800 animaux ;  
*i)* 776 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 801 à 1.000 animaux ;  
*j)* 940 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1.001 à 1.200 animaux ;  
*k)* 1117 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1.201 à 1.400 animaux ;  
*l)* 1284 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1.401 à 1.600 animaux ;  
*m)* 1458 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1.601 à 1.800 animaux ;  
*n)* 1631 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1.801 à 2.000 animaux ;  
*o)* 1884 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 2.001 à 2.400 animaux ;  
*p)* 2204 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 2.401 à 2.800 animaux ;  
*q)* 2547 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 2.801 à 3.200 animaux ;  
*r)* 2891 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 3.201 à 3.700 animaux ;  
*s)* 4568 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 3.701 animaux ou plus ;
- 5° pour les élevages de d'ovins et de caprins :
- a)* 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 20 animaux ;  
*b)* 38 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 21 à 50 animaux ;  
*c)* 80 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 51 à 100 animaux ;  
*d)* 136 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 150 animaux ;  
*e)* 195 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 151 à 200 animaux ;  
*f)* 268 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 à 300 animaux ;  
*g)* 419 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 301 à 400 animaux ;  
*h)* 508 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 401 à 500 animaux ;  
*i)* 627 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 501 à 600 animaux ;

- j) 732 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 601 à 700 animaux ;
- k) 830 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 701 à 800 animaux ;
- l) 965 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 801 à 900 animaux ;
- m) 1076 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 901 à 1000 animaux ;
- n) 1542 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1001 animaux ou plus ;
- 6° pour les élevages de lapins :
  - a) 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 100 animaux ;
  - b) 32 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 200 animaux ;
  - c) 57 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 à 300 animaux ;
  - d) 90 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 301 à 400 animaux ;
  - e) 124 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 401 animaux ou plus ;
- 7° pour les élevages de chevaux :
  - a) 30 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 1 à 10 animaux ;
  - b) 82 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 11 à 20 animaux ;
  - c) 109 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 21 à 50 animaux ;
  - d) 163 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 51 à 100 animaux ;
  - e) 217 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 101 à 150 animaux ;
  - f) 272 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 150 à 200 animaux ;
  - g) 327 euros pour les élevages ayant une densité moyenne de 201 animaux ou plus.

§ 3 La contribution pour les couvoirs comprend d'une part un forfait par collecte de 30 euros et d'autre part un forfait par poids collecté de 80,20 euros/tonne.

Les montants fixés par le présent arrêté sont hors T.V.A..

La densité moyenne est déterminée sur la base de la densité moyenne du bétail telle qu'elle figure dans la déclaration pour 2015, conformément à l'article 23, § 1, 1°, a) du décret du 22 décembre 2006 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles.

Il se pourrait que le même élevage doive payer la somme des forfaits pour plusieurs espèces animales, excepté s'il s'agit des différents espèces animales dans la classe inférieure, dans ce cas un unique abonnement suffit.

**Art. 2.** En cas de reprise d'un élevage, le nouveau propriétaire doit payer les frais d'abonnement sur la base de la déclaration à la 'Mestbank' de cette entreprise faite par son ancien propriétaire.

**Art. 3.** Les producteurs de déchets animaux qui ne figurent pas à l'article 5, § 1, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 juin 2013 concernant les sous-produits animaux et les produits dérivés, et qui ne font pas l'objet de tarifs d'abonnement, doivent conclure eux-mêmes un contrat financier avec un transformateur agréé.

**Art. 4.** Ne pas payer la facture de l'abonnement dans les 8 semaines après facturation par le collecteur agréé, est considéré comme renoncer à l'abonnement envers le présentateur de l'abonnement.

Dans ce cas, la collecte et la transformation seront effectuées automatiquement par le collecteur agréé à un prix par prestation. Le tarif maximal prescrit dans l'agrément du collecteur peut alors être appliqué.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 2016, et est valable jusqu'au 31 décembre 2016.

Bruxelles, le 19 mai 2016.

La Ministre flamande de l'Environnement, la Nature et de la Culture  
J. SCHAUVLIEGE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203121]

**2 JUIN 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets ainsi que l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, l'article 2, 5°, modifié par l'article 3, 2°, du décret du 10 mai 2012 transposant la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative aux déchets et abrogeant certaines directives, l'article 5 et l'article 19, § 3, modifié par l'article 2, 1°, du décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et par l'article 17, 1°, du décret du 10 mai 2012 transposant la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative aux déchets et abrogeant certaines directives;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique;

Vu l'avis de la Commission des déchets, donné le 11 décembre 2015;

Vu l'avis 59.100/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 avril 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu le rapport du 10 mars 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant la décision n° 2014/955/UE du 18 décembre 2014 modifiant la décision 2000/532/CE établissant la liste des déchets, conformément à la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil;

Considérant le Règlement (UE) n° 1357/2014 de la Commission du 18 décembre 2014 remplaçant l'annexe III de la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets et abrogeant certaines directives;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté met en œuvre le Règlement (UE) n° 1357/2014 de la Commission du 18 décembre 2014 remplaçant l'annexe III de la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets et abrogeant certaines directives, et la décision 2014/955/UE de la Commission du 18 décembre 2014 modifiant la décision 2000/532/CE établissant la liste des déchets, conformément à la Directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil.

**Art. 2.** Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002 et 10 mai 2012, le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° soit s'il possède une ou des caractéristiques figurant à l'annexe III. ».

**Art. 3.** Dans l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2012, les mots « ou que, en ce qui concerne les points 3 à 8 de cette annexe, il ne possède aucune des caractéristiques énumérées à l'article 3, 2° » sont abrogés.

**Art. 4.** L'article 10 du même arrêté, est complété par un alinéa 5 rédigé comme suit :

« La reconnaissance du caractère inerte d'un déchet vaut reconnaissance de son caractère non biodégradable compatible avec des déchets organiques biodégradables. ».

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 11/5/1 rédigé comme suit :

« Art. 11/5/1. L'Office peut, par décision individuelle, reconnaître le caractère non biodégradable compatible avec des déchets organiques biodégradables d'un déchet bien qu'il soit indiqué comme déchet organique biodégradable ou non biodégradable dans la colonne 6 de l'annexe I.

La reconnaissance du caractère non biodégradable compatible avec des déchets organiques biodégradables d'un déchet visé à l'alinéa précédent fait l'objet d'une demande introduite suivant les modalités prévues à l'article 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, 1° à 3°.

La demande comporte en outre :

1° une analyse physico-chimique du déchet portant sur les constituants et caractéristiques pertinents, exécutée par un laboratoire agréé conformément à l'article 40 du décret;

2° un exposé des raisons pour lesquelles le demandeur estime que le déchet est non biodégradable compatible avec des déchets organiques biodégradables.

La procédure prévue aux articles 6 à 8 est applicable. ».

**Art. 6.** A l'annexe I du même arrêté, modifiée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 octobre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° les points 2 à 5 de l'introduction sont remplacés par ce qui suit :

« 2. Définitions

Aux fins de la présente annexe, on entend par :

1) substance dangereuse : une substance classée comme dangereuse du fait qu'elle répond aux critères énoncés à l'annexe I, parties 2 à 5, du Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le Règlement (CE) n° 1907/2006;

2) métal lourd : tout composé d'antimoine, d'arsenic, de cadmium, de chrome (VI), de cuivre, de plomb, de mercure, de nickel, de sélénium, de tellure, de thallium et d'étain ainsi que ces matériaux sous forme métallique, pour autant qu'ils soient classés comme substances dangereuses;

3) polychlorobiphényles et polychloroterphényles ("PCB") : les PCB tels qu'ils sont définis à l'article 2, point a), de la Directive 96/59/CE du Conseil du 16 septembre 1996, concernant l'élimination des polychlorobiphényles et polychloroterphényles;

4) métaux de transition : tous les métaux suivants : tout composé de scandium, vanadium, manganèse, cobalt, cuivre, yttrium, niobium, hafnium, tungstène, titane, chrome, fer, nickel, zinc, zirconium, molybdène et tantale, ainsi que ces matériaux sous forme métallique, pour autant qu'ils soient classés comme substances dangereuses;

5) stabilisation : les processus qui modifient la dangerosité des constituants des déchets et transforment des déchets dangereux en déchets non dangereux;

6) solidification : les processus qui modifient seulement l'état physique des déchets au moyen d'additifs sans modifier leurs propriétés chimiques;

7) déchets partiellement stabilisés : les déchets qui, après stabilisation, contiennent des constituants dangereux qui n'ont pas été entièrement transformés en constituants non dangereux et sont susceptibles d'être libérés dans l'environnement à court, moyen ou long terme.

### 3. Evaluation et classification

#### 3.1. Evaluation des propriétés dangereuses des déchets

Les critères définis à l'annexe III s'appliquent lors de l'évaluation des propriétés dangereuses des déchets. Pour les propriétés dangereuses HP 4, HP 6 et HP 8, les valeurs seuils indiquées, pour chaque substance, à l'annexe III s'appliquent à l'évaluation. Lorsqu'une substance est présente dans un déchet à une concentration inférieure à sa valeur seuil, elle n'est pas prise en compte dans le calcul des seuils. Lorsqu'une propriété dangereuse d'un déchet a été évaluée au moyen d'un essai et d'après les concentrations de substances dangereuses comme indiqué à l'annexe III, ce sont les résultats de l'essai qui priment.

#### 3.2. Classification des déchets comme déchets dangereux

Pour les déchets auxquels pourraient être attribués des codes correspondant à des déchets dangereux et à des déchets non dangereux, les dispositions suivantes s'appliquent :

- une référence spécifique ou générale à des « substances dangereuses » n'est appropriée pour un déchet marqué comme dangereux figurant sur la liste harmonisée des déchets que si ce déchet contient les substances dangereuses correspondantes qui lui confèrent une ou plusieurs des propriétés dangereuses HP 1 à HP 8 et/ou HP 10 à HP 15 énumérées à l'annexe III. L'évaluation de la propriété dangereuse HP 9 « infectieux » est effectuée conformément à la législation applicable ou aux documents de référence;

- une propriété dangereuse peut être évaluée d'après la concentration des substances dangereuses dans le déchet suivant les indications de l'annexe III ou, sauf disposition contraire du Règlement (CE) n° 1272/2008, au moyen d'un essai réalisé conformément au Règlement (CE) n° 440/2008 ou à d'autres méthodes d'essai et lignes directrices reconnues au niveau international, dans le respect de l'article 7 du Règlement (CE) n° 1272/2008 en ce qui concerne les essais sur les animaux et les êtres humains;

- les déchets présentant une teneur en dibenzo-p-dioxines et dibenzofuranes polychlorés (PCDD/PCDF), DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis(4-chlorophényl) éthane), chlordane, hexachlorocyclohexanes (y compris le lindane), dieldrine, endrine, heptachlore, hexachlorobenzène, chlordécone, aldrine, pentachlorobenzène, mirex, toxaphène, hexabromobiphényle et/ou PCB excédant les limites de concentration indiquées à l'annexe IV du Règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil (2) sont classés comme déchets dangereux;

- les limites de concentration définies à l'annexe III ne s'appliquent pas aux alliages de métaux purs sous leur forme massive (non contaminés par des substances dangereuses). Les déchets de tels alliages qui sont considérés comme des déchets dangereux sont expressément indiqués par une croix dans la colonne 3 du tableau ci-dessous;

- le cas échéant, les notes suivantes figurant à l'annexe VI du Règlement (CE) n° 1272/2008, peuvent être prises en compte lors de la détermination des propriétés dangereuses des déchets :

- \* 1.1.3.1. Notes relatives à l'identification, à la classification et à l'étiquetage des substances : Notes B, D, F, J, L, M, P, Q, R et U;

- \* 1.1.3.2. Notes relatives à la classification et à l'étiquetage des mélanges : Notes 1, 2, 3 et 5.

Après évaluation des propriétés dangereuses d'un déchet conformément à cette méthode, le déchet est inscrit sur la liste des déchets en tant que déchet dangereux ou non dangereux, suivant le cas.

Tous les autres déchets figurant sur le catalogue des déchets sont considérés comme des déchets non dangereux;

- ne sont pas des déchets dangereux :

- \* les déchets d'emballages ménagers collectés sélectivement, vidés, égouttés ou raclés ayant contenu des substances dangereuses destinés à l'entretien et au nettoyage exclusivement en phase aqueuse, et visés par les pictogrammes suivants : GHS07 (irritant, nocif), GHS05 (corrosif), portant la phrase H318, tels que prévus par le Règlement (CE) n° 1272/2008 ou par les pictogrammes Xi-irritant et C-Corrosif tels que prévus par les Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE;

- \* les déchets d'emballages ménagers cosmétiques ou alimentaires collectés sélectivement, vidés, ayant contenu des substances dangereuses visées par le pictogramme GHS02 (inflammable) tel que prévu par le Règlement (CE) n° 1272/2008 ou par le pictogramme F-inflammable des Directives 67/548/CEE et 1999/45/CE.

#### 4. Liste des déchets

Les différents types de déchets figurant sur la liste sont définis de manière complète par le code à six chiffres du déchet et par les codes à deux chiffres et à quatre chiffres correspondant aux titres des chapitres et sections. Pour trouver la rubrique de classement d'un déchet sur la liste, il faut dès lors procéder par étapes de la manière suivante :

- repérer la source produisant le déchet dans les chapitres 1 à 12 ou 17 à 20 et repérer ensuite le code à six chiffres approprié (à l'exception des codes de ces chapitres se terminant par 99). Il convient de noter qu'une installation spécifique peut devoir classer ses activités dans plusieurs chapitres : par exemple, un constructeur automobile peut produire des déchets relevant des chapitres 12 (déchets de la mise en forme et du traitement de surface des métaux), 11 (déchets inorganiques contenant des métaux, provenant du traitement et du revêtement des métaux) et 08 (déchets provenant de l'utilisation de revêtements), car les différents chapitres correspondent aux différentes étapes du processus de production;

- si aucun code approprié de déchets ne peut être trouvé dans les chapitres 01 à 12 ou 17 à 20, on examine ensuite si un des chapitres 13, 14 ou 15 convient pour classer le déchet;

- si aucun de ces codes de déchets ne s'applique, le classement du déchet se fait dans le chapitre 16;

- si le déchet ne relève pas non plus du chapitre 16, on le classe dans la rubrique dont le code se termine par 99 (déchets non spécifiés ailleurs) dans le chapitre de la liste correspondant à l'activité repérée à la première étape. »;

2° les points 6 et 7 de l'introduction deviennent les points 5 et 6;

3° l'introduction est complétée par le 7 rédigé comme suit :

« 7 La classification des terres visées sous le 17 05 04 comme déchets inertes exclut la tourbe et est acquise dans l'hypothèse où les terres rencontrent les caractéristiques de référence des terres non contaminées reprises à l'annexe II point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, ou, si la terre est destinée à être enfouie en centre d'enfouissement technique, les critères d'admission des déchets définis pour les centres d'enfouissement technique de classe 3 ou 5.3 à l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique. »;

4° dans l'index, point 10, le mot « inorganiques » est abrogé;

5° dans la désignation du code 01 03 09, les chiffres « 01 03 07 » sont remplacés par les chiffres « 01 03 10 »;

6° une ligne correspondant au code 01 03 10 est insérée :

01 03 10	Boues rouges issues de la production d'alumine contenant des substances dangereuses, autres que les déchets visés à la rubrique 01 03 07	X			NB
----------	--	---	--	--	----

7° la désignation du code 05 01 08 est remplacée par les mots « Autres goudrons » ;

8° la désignation de la section 08 05 est complétée par les mots « dans le chapitre 08 » ;

9° dans la désignation des codes 10 03 08 et 10 03 09, les mots « production secondaire » sont remplacés par les mots « seconde fusion » ;

10° la désignation du code 10 11 03 est remplacée par les mots « Déchets de matériaux à base de fibre de verre » ;

11° la ligne correspondant au code 10 11 04 est abrogée ;

12° dans la désignation du code 10 13 06, les mots « 10 13 02 et 10 13 03 » sont remplacés par les mots « 10 13 12 et 10 13 13 » ;

13° dans le code 13 01 01, la note de renvoi de fin de tableau « (1) » est abrogée ;

14° dans le code 16 02 13, la note de renvoi de fin de tableau « (2) » est remplacée par la note de renvoi de fin de tableau « (1) » ;

15° une ligne correspondant au code 16 03 07 est insérée :

16 03 07	Mercure métallique	X			NB
----------	--------------------	---	--	--	----

16° la désignation du code 16 06 06 est complétée par les mots « collectés séparément » ;

17° dans le code 16 08 02, la note de renvoi de fin de tableau « (3) » est abrogée ;

18° la désignation du code 17 03 02 est complétée par les mots « autres que ceux visés à la rubrique 17 03 01 » ;

19° la mention « B » reprise à la colonne 6 au regard du code 17 03 02 est remplacée par la mention « C » ;

20° dans la désignation des codes 18 01 03 et 18 02 02, les mots « nécessitent des » sont chaque fois remplacés par les mots « font l'objet de » ;

21° dans la désignation des codes 18 01 04 et 18 02 03, les mots « ne nécessitent pas » sont chaque fois remplacés par les mots « ne font pas l'objet » ;

22° dans la désignation du code 19 01 07, le mot « secs » est remplacé par le mot « solides » ;

23° dans la désignation de la section 19 03, la note de renvoi de fin de tableau « (4) » est abrogée ;

24° la désignation du code 19 03 04 est remplacée par les mots « Déchets marqués comme dangereux partiellement stabilisés, autres que ceux visés à la rubrique 19 03 08 » ;

25° une ligne correspondant au code 19 03 08 est insérée :

19 03 08	Mercure partiellement stabilisé	X			NB
----------	---------------------------------	---	--	--	----

26° la désignation du code 19 10 03 est remplacée par les mots « Fraction légère des résidus de broyage et poussières contenant des substances dangereuses » ;

27° la désignation du code 19 10 04 est remplacée par les mots « Fraction légère des résidus de broyage et poussières autres que celles visées à la rubrique 19 10 03 » ;

28° la désignation du code 20 01 33 est remplacée par les mots : « Piles et accumulateurs visés aux rubriques 16 06 01, 16 06 02 ou 16 06 03 et piles et accumulateurs non triés contenant ces piles » ;

29° dans le code 20 01 35, la note de renvoi de fin de tableau « (2) » est remplacée par la note de renvoi de fin de tableau « (1) » ;

30° la note de fin de tableau (1) est remplacée par ce qui suit :

« (1) Par « composants dangereux provenant d'équipements électriques et électroniques », on entend notamment des piles et accumulateurs visés à la section 16 06 et considérés comme dangereux, des aiguilles de mercure, du verre provenant de tubes cathodiques et autres verres activés, etc. » ;

31° les notes de fin de tableau (2) à (5) sont abrogées ;

32° la mention « NB » reprise à la colonne 6 au regard des codes 010102, 010408, 010409, 010413, 100201, 100202, 100903, 101112, 101208, 101311, 170101, 170102, 170103, 170107, 170202, 170504, 170795, 191205, 200102, 200202 est remplacée par la mention « C » .

**Art. 7.** Dans le même arrêté, l'annexe III, remplacée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mai 2012, est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 8.** Dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, b), de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique, les mots « H1, H2, H3A, H3B, H6, H8, H12 ou H13 » sont remplacés par les mots « HP1, HP2, HP3, HP6, HP8, HP12 ou HP13 » .

**Art. 9.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juin 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports et du Bien-être animal,  
C. DI ANTONIO

## ANNEXE

## ANNEXE III à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets

## PROPRIÉTÉS QUI RENDENT LES DÉCHETS DANGEREUX

**HP 1 « Explosif »** : déchet susceptible, par réaction chimique, de dégager des gaz à une température, une pression et une vitesse telles qu'il en résulte des dégâts dans la zone environnante. Les déchets pyrotechniques, les déchets de peroxydes organiques explosibles et les déchets autoréactifs explosibles entrent dans cette catégorie.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances classées au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger indiqués dans le tableau 1, le déchet est évalué en ce qui concerne la propriété dangereuse HP 1, lorsque cela est approprié et proportionné, conformément aux méthodes d'essai. Si la présence d'une substance, d'un mélange ou d'un article indique que le déchet est explosible, il est classé comme déchet dangereux de type HP 1.

Tableau 1 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 1 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger
Unst. Expl.	H 200
Expl. 1.1	H 201
Expl. 1.2	H 202
Expl. 1.3	H 203
Expl. 1.4	H 204
Self-react. A	H 240
Org. Perox. A	
Self-react. B	H 241
Org. Perox. B	

**HP 2 « Comburant »** : déchet capable, généralement en fournissant de l'oxygène, de provoquer ou de favoriser la combustion d'autres matières.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances classées au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger indiqués dans le tableau 2, le déchet est évalué en ce qui concerne la propriété dangereuse HP 2, lorsque cela est approprié et proportionné, conformément aux méthodes d'essai. Si la présence d'une substance indique que le déchet est comburant, il est classé comme déchet dangereux de type HP 2.

Tableau 2 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 2:

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger
Ox. Gas 1	H 270
Ox. Liq. 1	H 271
Ox. Sol. 1	
Ox. Liq. 2, Ox. Liq. 3	H 272
Ox. Sol. 2, Ox. Sol. 3	

**HP 3 « Inflammable » :**

- déchet liquide inflammable déchet liquide ayant un point d'éclair inférieur à 60 °C ou déchet de gazoles, carburants diesel et huiles de chauffage légères dont le point d'éclair est supérieur à 55 °C et inférieur ou égal à 75 °C;
- déchet solide ou liquide pyrophorique inflammable déchet solide ou liquide qui, même en petites quantités, est susceptible de s'enflammer en moins de cinq minutes lorsqu'il entre en contact avec l'air;
- déchet solide inflammable déchet solide qui est facilement inflammable, ou qui peut provoquer ou aggraver un incendie en s'enflammant par frottement;
- déchet gazeux inflammable déchet gazeux inflammable dans l'air à 20 °C et à une pression normale de 101,3 kPa;
- déchet hydroréactif déchet qui, au contact de l'eau, dégage des gaz inflammables en quantités dangereuses;
- autres déchets inflammables aérosols inflammables, déchets auto-échauffants inflammables, peroxydes organiques inflammables et déchets autoréactifs inflammables.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances classées au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger indiqués dans le tableau 3, le déchet est évalué, lorsque cela est approprié et proportionné, conformément aux méthodes d'essai. Si la présence d'une substance indique que le déchet est inflammable, il est classé comme déchet dangereux de type HP 3.

Tableau 3 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 3 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger
Flam. Gas 1	H220
Flam. Gas 2	H221
Aerosol 1	H222
Aerosol 2	H223
Flam. Liq. 1	H224
Flam. Liq. 2	H225
Flam. Liq. 3	H226
Flam. Sol. 1	H228
Flam. Sol. 2	
Self-react. CD	H242
Self-react. EF	
Org. Perox. CD	
Org. Perox. EF	
Pyr. Liq. 1	H250
Pyr. Sol. 1	
Self-heat. 1	H251
Self-heat. 2	H252
Water-react. 1	H260
Water-react. 2 Water-react. 3	H261

**HP 4 « Irritant - irritation cutanée et lésions oculaires »** : déchet pouvant causer une irritation cutanée ou des lésions oculaires en cas d'application.

Lorsqu'un déchet contient, en concentrations supérieures à la valeur seuil, une ou plusieurs substances classées au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger suivants et qu'une ou plusieurs des limites de concentration suivantes sont dépassées ou atteintes, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 4.

La valeur seuil à prendre en considération pour l'évaluation de la corrosion cutanée [code Skin corr. 1A (H314)], de l'irritation cutanée [code Skin irrit. 2 (H315)], des lésions oculaires (code Eye dam. 1 (H318)) et de l'irritation oculaire [code Eye irrit. 2 (H319)] est de 1 % .

Si la somme des concentrations de toutes les substances classées au moyen du code Skin corr. 1A (H314) est supérieure ou égale à 1 % , le déchet est classé en tant que déchet dangereux de type HP 4.

Si la somme des concentrations de toutes les substances classées au moyen du code H318 est supérieure ou égale à 10 % , le déchet est classé en tant que déchet dangereux de type HP 4.

Si la somme des concentrations de toutes les substances classées au moyen du code H315 et H319 est supérieure ou égale à 20 % , le déchet est classé en tant que déchet dangereux de type HP 4.

Les déchets contenant des substances portant le code H314 (Skin corr. 1A, 1B ou 1C) en quantités supérieures ou égales à 5 % sont classés comme déchets dangereux de type HP 8. La propriété dangereuse HP 4 ne s'applique pas si les déchets sont classés comme étant de type HP 8.

**HP 5 « Toxicité spécifique pour un organe cible (STOT)/toxicité par aspiration »** : déchet pouvant entraîner une toxicité spécifique pour un organe cible par une exposition unique ou répétée, ou des effets toxiques aigus consécutifs à l'aspiration.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances classées au moyen d'un ou plusieurs des codes des classes et catégories de danger et des codes des mentions de danger suivants, indiqués dans le tableau 4, et qu'une ou plusieurs des limites de concentration indiquées dans le tableau 4 sont dépassées ou atteintes, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 5. Lorsque des substances classées comme STOT sont contenues dans un déchet, la concentration d'une substance individuelle doit être supérieure ou égale à la limite de concentration pour que le déchet soit classé comme déchet dangereux de type HP 5.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances portant le code Asp. Tox. 1 et que la somme de ces substances dépasse ou atteint la limite de concentration, le déchet n'est classé comme déchet dangereux de type HP 5 que si la viscosité cinématique globale à 40 °C n'excède pas 20,5 mm<sup>2</sup>/s. La viscosité cinématique n'est établie que pour des liquides.



Tableau 4 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets et limites de concentration correspondantes pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 5 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger	Limite de concentration
STOT SE 1	H370	1 %
STOT SE 2	H371	10 %
STOT SE 3	H335	20 %
STOT RE 1	H372	1 %
STOT RE 2	H373	10 %
Asp. Tox. 1	H304	10 %

**HP 6 « Toxicité aiguë »** : déchet qui peut entraîner des effets toxiques aigus après administration par voie orale ou cutanée, ou suite à une exposition par inhalation.

Si la somme des concentrations de toutes les substances contenues dans un déchet, classées au moyen d'un code de classe et de catégorie de danger de toxicité aiguë et d'un code de mention de danger indiqué dans le tableau 5, est supérieure ou égale au seuil indiqué dans ce tableau, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 6. Lorsqu'un déchet contient plusieurs substances classées comme toxiques aiguës, la somme des concentrations n'est requise que pour les substances relevant de la même catégorie de danger.

Les valeurs seuils suivantes sont à prendre en considération lors de l'évaluation :

- pour les codes Acute Tox. 1, 2 ou 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331) : 0,1 % ;
- pour le code Acute Tox. 4 (H302, H312, H332) : 1 % .

Tableau 5 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets et limites de concentration correspondantes pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 6 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger	Limite de concentration
Acute Tox.1 (Oral)	H300	0,1 %
Acute Tox. 2 (Oral)	H300	0,25 %
Acute Tox. 3 (Oral)	H301	5 %
Acute Tox 4 (Oral)	H302	25 %
Acute Tox.1 (Dermal)	H310	0,25 %
Acute Tox.2 (Dermal)	H310	2,5 %
Acute Tox. 3 (Dermal)	H311	15 %
Acute Tox 4 (Dermal)	H312	55 %
Acute Tox 1 (Inhal.)	H330	0,1 %
Acute Tox.2 (Inhal.)	H330	0,5 %
Acute Tox. 3 (Inhal.)	H331	3,5 %
Acute Tox. 4 (Inhal.)	H332	22,5 %

**HP 7 « Cancérogène »** : déchet qui induit des cancers ou en augmente l'incidence.

Lorsqu'un déchet contient une substance classée au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger suivants et qu'une des limites de concentration suivantes indiquées dans le tableau 6 est atteinte ou dépassée, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 7. Lorsque le déchet contient plus d'une substance classée comme cancérogène, la concentration d'une substance individuelle doit être supérieure ou égale à la limite de concentration pour que le déchet soit classé comme déchet dangereux de type HP 7.

Tableau 6 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets et limites de concentration correspondantes pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 7 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger	Limite de concentration
Carc. 1A	H350	0,1 %
Carc. 1B		
Carc. 2	H351	1,0 %

**HP 8 « Corrosif »** : déchet dont l'application peut causer une corrosion cutanée.

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances classées au moyen des codes Skin corr. 1A, 1B ou 1C (H314) et que la somme de leurs concentrations est supérieure ou égale à 5 % , le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 8.

La valeur seuil à prendre en considération pour l'évaluation de la corrosion cutanée [codes Skin corr. 1A, 1B et 1C (H314)] est de 1,0 % .

**HP 9 « Infectieux »** : déchet contenant des micro-organismes viables ou leurs toxines, dont on sait ou dont on a de bonnes raisons de croire qu'ils sont responsables de maladies chez l'homme ou chez d'autres organismes vivants.

L'attribution de la propriété dangereuse HP 9 est évaluée selon les règles définies par les documents de référence de l'Institut scientifique de Santé publique.

**HP 10 « Toxique pour la reproduction »** : déchet exerçant des effets néfastes sur la fonction sexuelle et la fertilité des hommes et des femmes adultes, ainsi qu'une toxicité pour le développement de leurs descendants.

Lorsqu'un déchet contient une substance classée au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger suivant et qu'une des limites de concentration suivantes indiquées dans le tableau 7 est atteinte ou dépassée, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 10. Lorsque le déchet contient plus d'une substance classée comme toxique pour la reproduction, la concentration d'une substance individuelle doit être supérieure ou égale à la limite de concentration pour que le déchet soit classé comme déchet dangereux de type HP 10.

Tableau 7 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets et limites de concentration correspondantes pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 10 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger	Limite de concentration
Repr. 1A	H360	0,3 %
Repr. 1B		
Repr. 2	H361	3,0 %

**HP 11 « Mutagène »** : déchet susceptible d'entraîner une mutation, à savoir un changement permanent affectant la quantité ou la structure du matériel génétique d'une cellule.

Lorsqu'un déchet contient une substance classée au moyen de l'un des codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger suivants et qu'une des limites de concentration suivantes indiquée dans le tableau 8 est atteinte ou dépassée, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 11. Lorsque le déchet contient plus d'une substance classée comme mutagène, la concentration d'une substance individuelle doit être supérieure ou égale à la limite de concentration pour que le déchet soit classé comme déchet dangereux de type HP 11.

Tableau 8 : Codes des classes et catégories de danger et codes des mentions de danger relatifs aux constituants des déchets et limites de concentration correspondantes pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 11 :

Codes des classes et catégories de danger	Codes des mentions de danger	Limite de concentration
Mutag. 1A	H340	0,1 %
Muta. 1B		
Muta. 2	H341	1,0 %

**HP 12 « Dégagement d'un gaz à toxicité aiguë »** : déchet qui dégage des gaz à toxicité aiguë (Acute tox. 1, 2 ou 3) au contact de l'eau ou d'un acide.

Lorsqu'un déchet contient une substance à laquelle est attribuée l'une des informations additionnelles sur les dangers EUH029, EUH031 et EUH032, il est classé comme déchet dangereux de type HP 12 conformément aux méthodes d'essai ou aux lignes directrices.

**HP 13 « Sensibilisant »** : déchet qui contient une ou plusieurs substances connues pour être à l'origine d'effets sensibilisants pour la peau ou les organes respiratoires.

Lorsqu'un déchet contient une substance classée comme sensibilisante et portant l'un des codes des mentions de danger H317 ou H334 et que la substance atteint ou dépasse la limite de concentration de 10 %, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP13.

**HP 14 « Ecotoxique »** : déchet qui présente ou peut présenter des risques immédiats ou différés pour une ou plusieurs composantes de l'environnement.

**HP 15 « Déchet capable de présenter une des propriétés dangereuses susmentionnées que ne présente pas directement le déchet d'origine »**

Lorsqu'un déchet contient une ou plusieurs substances portant l'une des mentions de danger ou informations additionnelles sur les dangers indiquées dans le tableau 9, le déchet est classé comme déchet dangereux de type HP 15, à moins qu'il ne se présente sous une forme telle qu'il ne risque en aucun cas de présenter des propriétés explosives ou potentiellement explosives.

Tableau 9 : Mentions de danger et informations additionnelles sur les dangers relatifs aux constituants des déchets pour la classification des déchets comme déchets dangereux de type HP 15 :

Mention(s) de danger/danger(s) supplémentaire(s)	
Danger d'explosion en masse en cas d'incendie	H205
Explosif à l'état sec	EUH001
Peut former des peroxydes explosifs	EUH019
Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée	EUH044

En outre, l'Office peut assigner la propriété dangereuse HP 15 à un déchet sur la base d'autres critères applicables, tels que l'évaluation du lixiviat.

Note

La propriété dangereuse HP 14 est assignée à un déchet sur la base des critères définis à l'annexe VI de la Directive 67/548/CEE du Conseil du 27 juin 1967 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses.

Méthodes d'essai

Les méthodes à utiliser sont décrites dans le Règlement (CE) n° 440/2008 de la Commission du 30 mai 2008 établissant des méthodes d'essai conformément au Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) et dans d'autres notes pertinentes du CEN. »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 juin 2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets ainsi que l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique

Namur, le 2 juin 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité  
et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/203121]

#### **2. JUNI 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs sowie des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, Artikel 2 Ziffer 5, abgeändert durch Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 10. Mai 2012 zur Umsetzung der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Abfälle und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien, Artikel 5 und Artikel 19 § 3, abgeändert durch Artikel 2 Ziffer 1 des Dekrets vom 19. September 2002 zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle und des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung sowie durch Artikel 17 Ziffer 1 des Dekrets vom 10. Mai 2012 zur Umsetzung der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Abfälle und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren;

Aufgrund des am 11. Dezember 2015 abgegebenen Gutachtens der Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 20. April 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 59.100/4 des Staatsrats;

Aufgrund des in Anwendung von Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 10. März 2016 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Berichts;

In Erwägung des Beschlusses der Kommission Nr. 2014/955/EU vom 18. Dezember 2014 zur Änderung der Entscheidung 2000/532/EG über ein Abfallverzeichnis gemäß der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates;

In Erwägung der Verordnung (EU) Nr. 1357/2014 der Kommission vom 18. Dezember 2014 zur Ersetzung von Anhang III der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Abfälle und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz,

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Durch vorliegenden Erlass werden die Verordnung (EU) Nr. 1357/2014 der Kommission vom 18. Dezember 2014 zur Ersetzung von Anhang III der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Abfälle und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien und der Beschluss der Kommission Nr. 2014/955/EU vom 18. Dezember 2014 zur Änderung der Entscheidung 2000/532/EG über ein Abfallverzeichnis gemäß der Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates umgesetzt.

**Art. 2** - In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 24. Januar 2002 und 10. Mai 2012 wird die Ziffer 2 durch folgenden Satz ersetzt:

"2° oder wenn er ein oder mehrere Merkmale nach Anlage III aufweist."

**Art. 3** - In Artikel 4, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2012, werden die Wörter "oder, was die Punkte 3 bis 8 dieser Anlage angeht, dass er keine der in Artikel 3, 2° genannten Eigenschaften aufweist" gestrichen.

**Art. 4** - Artikel 10 desselben Erlasses wird um einen Absatz 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Anerkennung der Inertheit eines Abfalls gilt als Anerkennung seiner mit organischen biologisch abbaubaren Abfällen vereinbaren biologischen Nicht-Abbaubarkeit."

**Art. 5** - In denselben Erlass wird ein Artikel 11/5/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 11/5/1. Das Amt kann durch einen individuellen Beschluss die mit organischen biologisch abbaubaren Abfällen vereinbare biologische Nicht-Abbaubarkeit eines Abfalls anerkennen, obwohl er in der Spalte 6 der Anlage I als ein organischer, biologisch abbaubarer oder biologisch nicht abbaubarer Abfall eingestuft wird.

Die Anerkennung der mit organischen biologisch abbaubaren Abfällen vereinbaren biologischen Nicht-Abbaubarkeit eines Abfalls nach vorigem Absatz ist Gegenstand eines nach den in Artikel 5 Abs. 1 und 2 Ziffer 1 bis 3 vorgesehenen Modalitäten eingereichten Antrags.

Der Antrag umfasst außerdem:

1° eine durch ein gemäß Artikel 40 des Dekrets zugelassenes Laboratorium durchgeführte physikalisch-chemische Analyse über die relevanten Bestandteile und Merkmale;

2° eine Darstellung der Gründe, aus denen der Antragsteller der Ansicht ist, dass der Abfall ein biologisch nicht abbaubarer Abfall ist, der mit organischen biologisch abbaubaren Abfällen vereinbar ist.

Das in den Artikeln 6 bis 8 vorgesehene Verfahren findet Anwendung.“

**Art. 6** - In Anlage I desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Oktober 2010, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° Die Ziffern 2 bis 5 der Einleitung werden durch Folgendes ersetzt:

„2. Definitionen

Für die Zwecke der vorliegenden Anlage gelten folgende Definitionen:

1) gefährlicher Stoff: ein Stoff, der als gefährlich eingestuft ist, da er die Kriterien gemäß Anhang I Teile 2 bis 5 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen und zur Änderung und Aufhebung der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 erfüllt;

2) Schwermetall: jede Verbindung von Antimon, Arsen, Cadmium, Chrom (VI), Kupfer, Blei, Quecksilber, Nickel, Selen, Tellur, Thallium und Zinn sowie diese Stoffe in metallischer Form, insofern sie als gefährliche Stoffe eingestuft sind;

3) polychlorierte Biphenyle und polychlorierte Terphenyle („PCB“): PCB gemäß der Begriffsbestimmung in Artikel 2 Buchstabe a der Richtlinie 96/59/EG des Rates vom 16. September 1996 über die Beseitigung polychlorierter Biphenyle und polychlorierter Terphenyle (PCB/PCT);

4) Übergangsmetall: jedes der folgenden Metalle: jede Verbindung von Scandium, Vanadium, Mangan, Cobalt, Kupfer, Yttrium, Niob, Hafnium, Wolfram, Titan, Chrom, Eisen, Nickel, Zink, Zirkonium, Molybdän und Tantal sowie diese Stoffe in metallischer Form, insofern sie als gefährliche Stoffe eingestuft sind;

5) Stabilisierung: Prozesse, die die Gefährlichkeit der Bestandteile des Abfalls ändern und gefährlichen Abfall in nichtgefährlichen Abfall umwandeln;

6) Verfestigung: Prozesse, die lediglich die physikalische Beschaffenheit des Abfalls durch die Verwendung von Zusatzstoffen ändern, ohne die chemischen Eigenschaften des Abfalls zu berühren;

7) teilweise stabilisierte Abfälle: Abfälle, die nach erfolgtem Stabilisierungsprozess gefährliche Bestandteile enthalten, die nicht vollständig in nichtgefährliche Bestandteile umgewandelt wurden und kurz-, mittel- oder langfristig in die Umwelt abgegeben werden könnten.

3. Bewertung und Einstufung

3.1 Bewertung der gefahrenrelevanten Eigenschaften von Abfällen

Bei der Bewertung der gefahrenrelevanten Eigenschaften von Abfällen gelten die Kriterien des Anhangs III der Richtlinie 2008/98/EG. In Bezug auf die gefahrenrelevanten Eigenschaften HP 4, HP 6 und HP 8 gelten für die Bewertung die Berücksichtigungsgrenzwerte für einzelne Stoffe gemäß Anhang III der Richtlinie 2008/98/EG. Ist ein Stoff im Abfall in einer Konzentration unterhalb des Berücksichtigungsgrenzwerts vorhanden, so wird er bei der Berechnung eines Schwellenwerts nicht berücksichtigt. Wurde eine gefahrenrelevante Eigenschaft eines Abfalls sowohl durch eine Prüfung als auch anhand der Konzentrationen gefährlicher Stoffe gemäß Anhang III der Richtlinie 2008/98/EG bewertet, so sind die Ergebnisse der Prüfung ausschlaggebend.

3.2 Einstufung von Abfällen als gefährliche Abfälle

Für Abfälle, denen gefahrenrelevante und nicht gefahrenrelevante Abfallcodes zugeordnet werden könnten, gilt Folgendes:

- Ein Abfall wird nur dann in das harmonisierte Verzeichnis der als gefährlich eingestuften Abfälle mit einem spezifischen oder allgemeinen Verweis auf „gefährliche Stoffe“ aufgenommen, wenn dieser Abfall relevante gefährliche Stoffe enthält, aufgrund deren er eine oder mehrere der in Anhang III aufgeführten gefahrenrelevanten Eigenschaften HP 1 bis HP 8 und/oder HP 10 bis HP 15 aufweist. Die Bewertung der gefahrenrelevanten Eigenschaft HP 9 „infektiös“ erfolgt im Einklang mit den einschlägigen Rechtsvorschriften oder Referenzdokumenten;

- Eine gefahrenrelevante Eigenschaft kann anhand der Konzentrationen von Stoffen im Abfall gemäß Anhang III der Richtlinie 2008/98/EG oder — sofern in der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 nicht anders bestimmt — anhand einer Prüfung im Einklang mit der Verordnung (EG) Nr. 440/2008 oder anderer international anerkannter Prüfmethode und Leitlinien bewertet werden, wobei Artikel 7 der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 in Bezug auf Tierversuche und Versuche am Menschen zu berücksichtigen ist;

- Abfälle, die polychlorierte Dibenzop-dioxine und Dibenzofurane (PCDD/PCDF), DDT (1,1,1-Trichlor-2,2-bis(4-chlorphenyl)ethan), Chlordan, Hexachlorcyclohexane (einschließlich Lindan), Dieldrin, Endrin, Heptachlor, Hexachlorbenzol, Chlordecon, Aldrin, Pentachlorbenzol, Mirex, Toxaphen, Hexabrombiphenyl und/oder PCB in Konzentrationen oberhalb der Konzentrationsgrenzwerte gemäß Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 850/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates (2) enthalten, werden als gefährlich eingestuft;

- Die in Anhang III festgelegten Konzentrationsgrenzwerte gelten nicht für reine Metalllegierungen in massiver Form (nicht durch gefährliche Stoffe verunreinigt). Als gefährlich angesehene Abfalllegierungen sind in der Spalte 3 der nachstehenden Tabelle eigens aufgeführt und mit einem Kreuz versehen;

- Bei der Feststellung der gefahrenrelevanten Eigenschaften von Abfällen können gegebenenfalls die folgenden Anmerkungen in Anhang VI der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 berücksichtigt werden:

\* 1.1.3.1. Anmerkungen zur Identifizierung, Einstufung und Kennzeichnung von Stoffen: Anmerkungen B, D, F, J, L, M, P, Q, R und U;

\* 1.1.3.2. Anmerkungen zur Einstufung und Kennzeichnung von Gemischen: Anmerkungen 1, 2, 3 und 5.

Nach der Bewertung der gefahrenrelevanten Eigenschaften eines Abfalls im Einklang mit diesem Verfahren wird ein passender gefahrenrelevanter oder nicht gefahrenrelevanter Eintrag aus dem Abfallverzeichnis zugewiesen.

Alle anderen Einträge im harmonisierten Abfallverzeichnis gelten als nicht gefahrenrelevant;

- sind keine gefährlichen Stoffe:

\* selektiv gesammelte, entleerte, abgetropfte oder ausgeschabte Abfälle von Haushaltsverpackungen, die für die Pflege oder die Reinigung bestimmte gefährliche Stoffe ausschließlich in der wässrigen Phase enthalten haben, und folgenden Piktogrammen entsprechen: GHS07 (reizend, gesundheitsschädlich), GHS05 (ätzend), mit dem Satz H318, so wie vorgesehen durch die Verordnung (EG) Nr. 1272/2008, oder den Piktogramm Xi-reizend und C-ätzend im Sinne der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG;

\* selektiv gesammelte, entleerte Abfälle von Haushaltsverpackungen für kosmetische oder Nahrungsprodukte, die gefährliche Stoffe enthalten haben, die mit dem Piktogramm GHS02 (entzündlich), so wie vorgesehen durch die Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 oder mit dem Piktogramm F-entzündlich, so wie vorgesehen durch die Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG; gekennzeichnet sind.

4. Abfallverzeichnis

Die verschiedenen Abfallarten in diesem Verzeichnis sind vollständig definiert durch den sechsstelligen Abfallcode und die entsprechenden zwei- bzw. vierstelligen Kapitelüberschriften. Deshalb ist ein Abfall im Verzeichnis in den folgenden vier Schritten zu bestimmen:

- Bestimmung der Herkunft der Abfälle in den Kapiteln 1 bis 12 bzw. 17 bis 20 und des entsprechenden sechsstelligen Abfallcodes (ausschließlich der auf 99 endenden Codes dieser Kapitel). Eine bestimmte Anlage muss ihre Abfälle je nach der Tätigkeit gegebenenfalls auf mehrere Kapitel aufteilen. So kann z. B. ein Automobilhersteller seine Abfälle je nach Prozessstufe unter Kapitel 12 (Abfälle aus Prozessen der mechanischen Formgebung und Oberflächenbearbeitung von Metallen), 11 (anorganische metallhaltige Abfälle aus der Metallbearbeitung und -beschichtung) und 08 (Abfälle aus der Anwendung von Überzügen) finden, da die verschiedenen Kapitel den verschiedenen Schritten des Herstellungsprozesses entsprechen;

- Lässt sich in den Kapiteln 01 bis 12 und 17 bis 20 kein passender Abfallcode finden, dann müssen zur Bestimmung des Abfalls die Kapitel 13, 14 und 15 geprüft werden;

- Trifft keiner dieser Abfallcodes zu, dann ist der Abfall gemäß Kapitel 16 zu bestimmen;

- Fällt der Abfall auch nicht unter Kapitel 16, dann ist der Code 99 (Abfälle a. n. g.) in dem Teil des Verzeichnisses zu verwenden, der in Schritt 1 bestimmten abfallerzeugenden Tätigkeit entspricht.”;

2° aus den Punkten 6 bis 7 der Einleitung werden die Punkte 5 bis 6;

3° die Einleitung wird um eine Ziffer 7 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

”7. Die Einstufung als inerte Abfälle der unter Abfallcode 17 05 04 angeführten Böden schließt den Torf aus, und gilt insofern diese Böden den Bezugsmerkmalen der nicht kontaminierten Böden entsprechen, so wie sie in Anlage II Punkt 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Juni 2001 zur Förderung der Aufwertung bestimmter Abfälle angegeben sind, oder, wenn die Böden dazu bestimmt sind, in einem technischen Vergrabungszentrum vergraben zu werden, insofern sie den Zulassungskriterien für Abfälle entsprechen, die für die technischen Vergrabungszentren der Klasse 3 oder 5.3 nach Anlage 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren bestimmt sind.”;

4° in dem Index, Punkt 10, wird das Wort ”anorganischen” gestrichen;

5° in der Bezeichnung von Abfallcode 01 03 09 werden die Ziffern ”01 03 07” durch ”01 03 10” ersetzt;

6° eine Zeile wird eingefügt, die dem Abfallcode 01 03 10 entspricht:

01 03 10	Rotschlamm aus der Aluminiumoxidherstellung, der gefährliche Stoffe enthält, mit Ausnahme der unter 01 03 07 genannten Abfälle	X			NB
----------	--	---	--	--	----

7° die Bezeichnung von Abfallcode 05 01 08 wird durch die Wörter ”Andere Teere” ersetzt;

8° die Bezeichnung von Abschnitt 08 05 wird durch die Wörter ”Andere, in Kapitel 08 nicht genannte Abfälle” ersetzt;

9° in der französischen Bezeichnung der Abfallcodes 10 03 08 und 10 03 09 werden die Wörter ”production secondaire” durch ”seconde fusion” ersetzt;

10° die Bezeichnung von Abfallcode 10 11 03 wird durch das Wort ”Glasfaserabfall” ersetzt;

11° die Zeile, die dem Abfallcode 10 11 04 entspricht, wird gestrichen;

12° in der Bezeichnung von Abfallcode 10 13 06 werden die Wörter ”10 13 02 und 10 13 03” durch ”10 13 12 und 10 13 13” ersetzt;

13° in Abfallcode 13 01 01 wird der Verweis auf die Fußnote ”(1)” gestrichen;

13° in Abfallcode 16 02 13 wird der Verweis auf die Fußnote ”(2)” durch einen Verweis auf die Fußnote ”1” ersetzt;

15° eine Zeile wird eingefügt, die dem Abfallcode 16 03 07 entspricht:

16 03 07	Metallisches Quecksilber	X			NB
----------	--------------------------	---	--	--	----

16° die Bezeichnung von Abfallcode 16 06 06 wird durch die Wörter ”getrennt gesammelte Elektrolyte aus Batterien und Akkumulatoren” ersetzt;

17° in Abfallcode 16 08 02 wird der Verweis auf die Fußnote ”(3)” gestrichen;

18° die Bezeichnung von Abfallcode 17 03 02 wird durch die Wörter ”mit Ausnahme derjenigen unter Rubrik 17 03 01” ergänzt;

- 19° der Vermerk "B" in der Spalte 6 der Zeile für den Abfallcode 17 03 02 wird durch den Vermerk "C" ersetzt;
- 20° in Abfallcode 18 02 03 wird das Wort "gestellt" zwischen "Anforderungen" und "werden" eingefügt;
- 21° in der französischen Fassung werden in der Bezeichnung von Abfallcode 18 01 04 und 18 02 03 die Wörter "ne nécessitent pas" durch "ne font pas l'objet" ersetzt;
- 22° in der französischen Fassung werden in der Bezeichnung von Abfallcode 19 01 07 das Wort "secs" durch "solides" ersetzt;
- 17° in der Bezeichnung von Abschnitt 19 03 wird der Verweis auf die Fußnote "(4)" gestrichen;
- 24° die Bezeichnung von Abfallcode 19 03 04 wird durch die Wörter "als gefährlich eingestufte teilweise stabilisierte Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 03 08 fallen" ersetzt;
- 25° eine Zeile wird eingefügt, die dem Abfallcode 19 03 08 entspricht:

19 03 08	Teilweise stabilisiertes Quecksilber	X			NB
----------	--------------------------------------	---	--	--	----

26° die Bezeichnung von Abfallcode 19 10 03 wird durch die Wörter "Schredderleichtfraktionen und Staub, die gefährliche Stoffe enthalten" ersetzt;

27° die Bezeichnung von Abfallcode 19 10 04 wird durch die Wörter "Schredderleichtfraktionen und Staub mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 10 03 fallen" ersetzt;

28° die Bezeichnung von Abfallcode 20 01 33 wird durch die Wörter "Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten" ersetzt;

29° in Abfallcode 20 01 35 wird der Verweis auf die Fußnote "(2)" durch einen Verweis auf die Fußnote "1" ersetzt;

30° die Fußnote "(1)" am Ende der Tabelle wird durch folgenden Satz ersetzt:

"(1) Gefährliche Bauteile elektrischer und elektronischer Geräte umfassen z. B. Akkumulatoren und Batterien, die unter 16 06 aufgeführt und als gefährlich eingestuft sind, Quecksilberschalter, Glas aus Kathodenstrahlröhren und sonstiges beschichtetes Glas, usw.";

31° die Fußnoten (2) bis (5) am Ende der Tabelle werden gestrichen;

32° der Vermerk "NB" in der Spalte 6 der Zeile für die Abfallcodes 010102, 010408, 010409, 010413, 100201, 100202, 100903, 101112, 101208, 101311, 170101, 170102, 170103, 170107, 170202, 170504, 170795, 191205, 200102, 200202 wird durch den Vermerk "C" ersetzt.

**Art. 7** - In demselben Erlass wird die durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. Mai 2012 ersetzte Anlage III durch die vorliegende Anlage ersetzt.

**Art. 8** - In Artikel 2 § 1 Buchstabe b des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren werden die Wörter "H1, H2, H3A, H3B, H6, H8, H12 oder H13" durch "HP1, HP2, HP3, HP6, HP8, HP12 oder HP13" ersetzt.

**Art. 9** - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 2. Juni 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

## ANHANG

### ANLAGE III des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs GEFAHRENRELEVANTE EIGENSCHAFTEN DER ABFÄLLE

**HP 1 "Explosiv"**: Abfall, der durch chemische Reaktion Gase solcher Temperatur, solchen Drucks und solcher Geschwindigkeit erzeugen kann, dass hierdurch Zerstörungen in der Umgebung eintreten. Hierzu gehören pyrotechnische Abfälle, explosive Abfälle in Form von organischen Peroxiden und explosive selbstzersetzliche Abfälle.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer der Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes der Tabelle 1 zugeordnet ist, so ist der Abfall, soweit es angebracht und verhältnismäßig ist, nach Maßgabe von Prüfmethode in Bezug auf HP 1 zu beurteilen. Deutet das Vorhandensein eines Stoffes, einer Mischung oder eines Artikels darauf hin, dass der Abfall explosiv ist, ist er nach HP 1 als gefährlich einzustufen.

Tabelle 1: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten zwecks Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 1:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise
Inst. Expl.	H 200
Expl. 1.1	H 201
Expl. 1.2	H 202
Expl. 1.3	H 203
Expl. 1.4	H 204
Selbstzers. A	H 240
Org. Perox. A	
Selbstzers. B	H 241
Org. Perox. B	

**HP 2 "Brandfördernd":** Abfall, der in der Regel durch Zufuhr von Sauerstoff die Verbrennung anderer Materialien verursachen oder begünstigen kann.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer der Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes der Tabelle 2 zugeordnet ist, so ist der Abfall, soweit es angebracht und verhältnismäßig ist, nach Maßgabe von Prüfmethode in Bezug auf HP 2 zu beurteilen. Deutet das Vorhandensein eines Stoffs darauf hin, dass der Abfall brandfördernd ist, so ist er nach HP 2 als gefährlich einzustufen.

Tabelle 2: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten zwecks Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 2:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise
Oxid. Gas 1	H 270
Oxid. Fl. 1	H 271
Ox. Festst. 1	
Ox. Fl. 2, Oxid. Fl. 3	H 272
Oxid. Festst. 2, Oxid. Festst. 3	

**HP 3 "entzündbar":**

- entzündbarer flüssiger Abfall: flüssiger Abfall mit einem Flammpunkt von unter 60 °C oder Abfälle von Gasöl, Diesel und leichten Heizölen mit einem Flammpunkt von > 55 °C und ≤ 75 °C;

- entzündbare pyrophore Flüssigkeiten und fester Abfall: fester oder flüssiger Abfall, der selbst in kleinen Mengen dazu neigt, sich in Berührung mit Luft innerhalb von fünf Minuten zu entzünden;

- entzündbarer fester Abfall: fester Abfall, der leicht brennbar ist oder durch Reibung Brand verursachen oder fördern kann;

- entzündbarer gasförmiger Abfall: gasförmiger Abfall, der an der Luft bei 20 °C und einem Standarddruck von 101,3 kPa entzündbar ist;

- mit Wasser reagierender Abfall: Abfall, der bei Berührung mit Wasser gefährliche Mengen entzündbarer Gase abgibt;

- sonstiger entzündbarer Abfall: entzündbare Aerosole, entzündbarer selbsterhitzungsfähiger Abfall, entzündbare organische Peroxide und entzündbarer selbstzersetzlicher Abfall.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer der Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes der Tabelle 3 zugeordnet ist, so ist der Abfall, soweit es angebracht und verhältnismäßig ist, nach Maßgabe von Prüfmethode zu beurteilen. Deutet das Vorhandensein eines Stoffs darauf hin, dass der Abfall entzündbar ist, so ist er nach HP 3 als gefährlich einzustufen.

Tabelle 3: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten zwecks Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 3:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise
Entz. Gas 1	H220
Entz. Gas 2	H221
Aerosol 1	H222
Aerosol 2	H223
Entz. Fl. 1	H224
Entz. Fl. 2	H225
Entz. Fl. 3	H226
Entz. Festst. 1	H228
Entz. Festst. 2	
Selbstzers. CD	H242
Selbstzers. EF	
Org. Perox. CD	
Org. Perox. EF	
Pyr. Fl. 1	H250
Pyr. Festst. 1	
Selbsterh.1	H251
Selbsterh. 2	H252
Wasserreakt. 1	H260
Wasserreakt. 2 Wasserreakt. 3	H261

**HP 4 "reizend - Hautreizung und Augenschädigung":** Abfall, der bei Applikation Hautreizungen oder Augenschädigungen verursachen kann.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer der folgenden Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes zugeordnet ist und bei denen eine oder mehrere der folgenden Konzentrationsgrenzen erreicht oder überschritten werden, in Konzentrationen über dem Berücksichtigungsgrenzwert, so ist der Abfall nach HP 4 als gefährlich einzustufen.

Der bei einer Beurteilung auf Hautverätzung 1A (H314), Hautreizung 2 (H315), Augenschäden 1 (H318) und Augenreizung 2 (H319) zugrunde zu legende Berücksichtigungsgrenzwert beträgt 1 % .

Beträgt die Summe der Konzentrationen aller Stoffe, denen Hautverätzung 1A (H314) zugeordnet ist, 1 % oder mehr, so ist der Abfall nach HP 4 als gefährlich einzustufen.

Beträgt die Summe der Konzentrationen aller Stoffe, denen H318 zugeordnet ist, 10 % oder mehr, so ist der Abfall nach HP 4 als gefährlich einzustufen.

Beträgt die Summe der Konzentrationen aller Stoffe, denen H315 und H319 zugeordnet sind, 20 % oder mehr, so ist der Abfall nach HP 4 als gefährlich einzustufen.

Es ist zu beachten, dass Abfälle, die Stoffe, denen H314 (Hautverätzung 1A, 1B oder 1C) zugeordnet ist, in Mengen von 5 % oder mehr enthalten, nach HP 8 als gefährlich eingestuft werden. HP 4 findet keine Anwendung, wenn der Abfall als HP 8 eingestuft ist.

**HP 5 "Spezifische Zielorgan-Toxizität (STOT)/Aspirationsgefahr":** Abfall, der nach einmaliger oder nach wiederholter Exposition Toxizität für ein spezifisches Zielorgan verursachen kann oder akute toxische Wirkungen nach Aspiration verursacht.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer oder mehrere der folgenden Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes der Tabelle 4 zugeordnet sind, und bei denen eine oder mehrere der Konzentrationsgrenzen gemäß Tabelle 4 erreicht oder überschritten werden, so ist der Abfall nach HP 5 als gefährlich einzustufen. Enthält ein Abfall Stoffe, die als STOT eingestuft sind, so wird der Abfall nur dann nach HP 5 als gefährlich eingestuft, wenn ein einzelner Stoff die Konzentrationsgrenze erreicht oder überschreitet.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, die als Aspirationsgefahr 1 eingestuft sind, und erreicht oder überschreitet die Summe dieser Stoffe die Konzentrationsgrenze, so ist der Abfall nur dann nach HP 5 als gefährlich einzustufen, wenn die kinematische Viskosität insgesamt (bei 40 °C) 20,5 mm<sup>2</sup>/s nicht übersteigt. Die kinematische Viskosität ist nur für Flüssigkeiten zu bestimmen.

Tabelle 4: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten und die entsprechenden Konzentrationsgrenzen für die Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 5:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise	Konzentrationsgrenze
STOT einm. 1	H370	1 %
STOT einm. 2	H371	10 %
STOT einm. 3	H335	20 %
STOT wdh. 1	H372	1 %
STOT wdh. 2	H373	10 %
Asp. 1	H304	10 %

**HP 6 "akute Toxizität":** Abfall, der nach oraler, dermalen oder Inhalationsexposition akute toxische Wirkungen verursachen kann.

Erreicht oder überschreitet die Summe der Konzentrationen aller in einem Abfall enthaltenen Stoffe, denen ein Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code "akut toxisch" sowie ein Gefahrenhinweiscode der Tabelle 5 zugeordnet ist, die in dieser Tabelle angegebene Schwelle, so ist der Abfall nach HP 6 als gefährlich einzustufen. Enthält ein Abfall mehr als einen als akut toxisch eingestuften Stoff, so ist die Summe der Konzentrationen nur für Stoffe innerhalb derselben Gefahrenkategorie erforderlich.

Für die Berücksichtigung in einer Beurteilung gelten die folgenden Berücksichtigungsgrenzwerte:

- für akute Toxizität 1, 2 oder 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331): 0,1 %;
- für akute Toxizität 4 (H302, H312, H332): 1 %.

Tabelle 5: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten und die entsprechenden Konzentrationsgrenzen für die Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 6:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise	Konzentrationsgrenze
Akut Tox.1 (Oral)	H300	0,1 %
Akut Tox. 2 (Oral)	H300	0,25 %
Akut Tox. 3 (Oral)	H301	5 %
Akut Tox 4 (Oral)	H302	25 %
Akut Tox.1 (Dermal)	H310	0,25 %
Akut Tox.2 (Dermal)	H310	2,5 %
Akut Tox. 3 (Dermal)	H311	15 %
Akut Tox 4 (Dermal)	H312	55 %
Akut Tox 1 (Inhal.)	H330	0,1 %
Akut Tox.2 (Inhal.)	H330	0,5 %
Akut Tox. 3 (Inhal.)	H331	3,5 %
Akut Tox. 4 (Inhal.)	H332	22,5 %

**HP 7 "karzinogen":** Abfall, der Krebs erzeugen oder die Krebshäufigkeit erhöhen kann.

Enthält ein Abfall einen Stoff, dem einer der folgenden Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes zugeordnet ist und bei dem eine der folgenden Konzentrationsgrenzen der Tabelle 6 erreicht oder überschritten wird, so ist der Abfall nach HP 7 als gefährlich einzustufen. Enthält ein Abfall mehr als einen als karzinogen eingestuften Stoff, wird der Abfall nur dann nach HP 7 als gefährlich eingestuft, wenn ein einzelner Stoff die Konzentrationsgrenze erreicht oder überschreitet.



Tabelle 6: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten und die entsprechenden Konzentrationsgrenzen für die Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 7:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise	Konzentrationsgrenze
karz. 1A	H350	0,1 %
karz. 1B		
karz. 2	H351	1,0 %

**HP 8 "ätzend"**: Abfall, der bei Applikation Hautverätzungen verursachen kann.

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, die als hautätzend 1A, 1B oder 1C (H314) eingestuft sind, und beträgt die Summe ihrer Konzentrationen 5 % oder mehr, so ist der Abfall nach HP 8 als gefährlich einzustufen.

Der Berücksichtigungsgrenzwert in einer Beurteilung auf Hautätzung 1A, 1B, 1C (H314) beträgt 1,0 % .

**HP 9 "infektiös"**: Abfall, der lebensfähige Mikroorganismen oder ihre Toxine enthält, die im Menschen oder anderen Lebewesen erwiesenermaßen oder vermutlich eine Krankheit hervorrufen.

Die Zuordnung von HP 9 ist nach den Regeln zu beurteilen, die in Referenzdokumenten oder in den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten festgelegt sind.

**HP 10 "reproduktionstoxisch"**: Abfall, der Sexualfunktion und Fruchtbarkeit bei Mann und Frau beeinträchtigen und Entwicklungstoxizität bei den Nachkommen verursachen kann.

Enthält ein Abfall einen Stoff, dem einer der folgenden Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes zugeordnet ist und bei dem eine der folgenden Konzentrationsgrenzen der Tabelle 7 erreicht oder überschritten wird, so ist der Abfall nach HP 10 als gefährlich einzustufen. Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, die als reproduktionstoxisch eingestuft sind, so wird der Abfall nur dann nach HP 10 als gefährlich eingestuft, wenn ein einzelner Stoff die Konzentrationsgrenze erreicht oder überschreitet.

Tabelle 7: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten und die entsprechenden Konzentrationsgrenzen für die Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 10:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise	Konzentrationsgrenze
Repr. 1A	H360	0,3 %
Repr. 1B		
Repr. 2	H361	3,0 %

**HP 11 "mutagen"**: Abfall, der eine Mutation, d. h. eine dauerhafte Veränderung von Menge oder Struktur des genetischen Materials in einer Zelle verursachen kann.

Enthält ein Abfall einen Stoff, dem einer der folgenden Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Codes sowie Gefahrenhinweis-Codes zugeordnet ist und bei dem eine der folgenden Konzentrationsgrenzen der Tabelle 8 erreicht oder überschritten wird, so ist der Abfall nach HP 11 als gefährlich einzustufen. Enthält ein Abfall mehr als einen als mutagen eingestuftem Stoff, so wird der Abfall nur dann nach HP 11 als gefährlich eingestuft, wenn ein einzelner Stoff die Konzentrationsgrenze erreicht oder überschreitet.

Tabelle 8: Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code sowie Codierung der Gefahrenhinweise für Abfallkomponenten und die entsprechenden Konzentrationsgrenzen für die Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 11:

Gefahrenklasse- und Gefahrenkategorie-Code	Codierung der Gefahrenhinweise	Konzentrationsgrenze
Mutag. 1A	H340	0,1 %
Mutag. 1B		
Mutag. 2	H341	1,0 %

**HP 12 "Freisetzung eines akut toxischen Gases"**: Abfall, der bei Berührung mit Wasser oder einer Säure akut toxische Gase freisetzt (Akute Toxizität 1, 2 oder 3).

Enthält ein Abfall einen Stoff, dem eine der folgenden zusätzlichen Gefahren EUH029, EUH031 und EUH032 zugeordnet ist, so ist er nach Maßgabe von Prüfmethode oder Leitlinien als gefährlich nach HP 12 einzustufen.

**HP 13 "sensibilisierend"**: Abfall, der einen oder mehrere Stoffe enthält, die bekanntermaßen sensibilisierend für die Haut oder die Atemwege sind.

Enthält ein Abfall einen Stoff, der als sensibilisierend eingestuft ist und dem einer der Gefahrenhinweis-Codes H317 oder H334 zugeordnet ist, und erreicht oder überschreitet ein einzelner Stoff die Konzentrationsgrenze von 10 %, so ist der Abfall nach HP 13 als gefährlich einzustufen.

**HP 14 "ökotoxisch"**: Abfall, der unmittelbare oder mittelbare Gefahren für einen oder mehrere Umweltbereiche darstellt oder darstellen kann.

**HP 15 "Abfall, der eine der oben genannten gefahrenrelevanten Eigenschaften entwickeln kann, die der ursprüngliche Abfall nicht unmittelbar aufweist"**

Enthält ein Abfall einen oder mehrere Stoffe, denen einer der Gefahrenhinweise oder eine der zusätzlichen Gefahren der Tabelle 9 zugeordnet ist, so ist der Abfall nach HP 15 als gefährlich einzustufen, es sei denn, der Abfall liegt in einer Form vor, die unter keinen Umständen explosive oder potenziell explosive Eigenschaften zeigt.

Tabelle 9: Gefahrenhinweise und zusätzliche Gefahren für Abfallkomponenten zwecks Einstufung von Abfällen als gefährlich nach HP 15:

Gefahrenhinweis(e)/Zusätzliche Gefahr(en)	
Gefahr der Massenexplosion bei Feuer	H205
In trockenem Zustand explosiv	EUH001
Kann explosionsfähige Peroxide bilden	EUH019
Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss	EUH044

Darüber hinaus kann das Amt einen Abfall auf der Grundlage anderer anwendbarer Kriterien nach HP 15 als gefährlich einstufen, z. B. aufgrund einer Beurteilung von Sickerwasser.

Anmerkung

Die gefahrenrelevante Eigenschaft HP 14 wird auf der Grundlage der Kriterien in Anhang VI der Richtlinie 67/548/EWG des Rates vom 27. Juni 1967 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe zugeordnet.

Prüfmethoden

Die anzuwendenden Prüfmethoden sind in der Verordnung (EG) Nr. 440/2008 der Kommission vom 30. Mai 2008 zur Festlegung von Prüfmethoden gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) und in anderen CEN-Normen oder international anerkannten Prüfmethoden und Leitlinien beschrieben."

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Juni 2016 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs sowie des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. März 2004 zur Untersagung der Zuweisung bestimmter Abfälle in technische Vergrabungszentren und zur Festlegung der Kriterien für die Annahme der Abfälle in technischen Vergrabungszentren als Anhang beigefügt zu werden.

Namur, den 2. Juni 2016

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz  
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/203121]

**2 JUNI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus en van het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving en tot vaststelling van de criteria voor de aanvaarding van afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, artikel 2, § 5<sup>o</sup>, gewijzigd bij artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 10 mei 2012 tot omzetting van richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen en tot intrekking van een aantal richtlijnen, artikel 5 en artikel 19, § 3, gewijzigd bij artikel 2, 1<sup>o</sup>, van het decreet van 19 september 2002 tot wijziging van de decreten van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen en van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en bij artikel 17, 1<sup>o</sup>, van het decreet van 10 mei 2012 tot omzetting van Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen en tot intrekking van een aantal richtlijnen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving en tot vaststelling van de criteria voor de aanvaarding van afvalstoffen in centra voor technische ingraving;

Gelet op het advies van de Afvalcommissie, gegeven op 11 december 2015;

Gelet op het advies nr. 59.100/4 van de Raad van State, gegeven op 20 april 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>b</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het rapport van 10 maart 2016 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op besluit nr. 2014/955/EU van 18 december 2014 tot wijziging van Beschikking 2000/532/EG betreffende de lijst van afvalstoffen overeenkomstig Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1357/2014 van de Commissie van 18 december 2014 ter vervanging van bijlage III bij Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende afvalstoffen en tot intrekking van een aantal richtlijnen;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij dit besluit worden Verordening (EU) nr. 1357/2014 van de Commissie van 18 december 2014 ter vervanging van bijlage III bij Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende afvalstoffen en tot intrekking van een aantal richtlijnen en besluit nr. 2014/955/EU van de Commissie van 18 december 2014 tot wijziging van Beschikking 2000/532/EG betreffende de lijst van afvalstoffen overeenkomstig Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad uitgevoerd.

**Art. 2.** In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus, gewijzigd bij de besluiten van 24 januari 2002 en 10 mei 2012 wordt 2<sup>o</sup> vervangen als volgt :

"2<sup>o</sup> hetzij als het één of meer van de in bijlage III opgesomde eigenschappen vertoont."

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2012, worden de woorden "of, wat de punten 3 tot 8 van deze bijlage betreft, als ze geen van de in artikel 3, 2, bedoelde eigenschappen toont." opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een vijfde lid, luidend als volgt :

"De erkenning van de inerte aard van een afvalstof geldt als erkenning van zijn met de biologisch afbreekbare organische afvalstoffen verenigbare niet biologisch afbreekbare aard."

**Art. 5.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 11/5/1, luidend als volgt :

"Art. 11/5/1. De Dienst kan bij een individuele beslissing de met de biologisch afbreekbare organische afvalstoffen verenigbare niet-biologisch afbreekbare aard van afvalstoffen erkennen, zelfs als ze voorkomen in kolom 6 van bijlage I als biologisch afbreekbare organische afvalstoffen of als niet biologisch afbreekbare organische afvalstoffen.

De erkenning van de met biologisch afbreekbare organische afvalstoffen verenigbare niet-biologisch afbreekbare aard van in het vorige lid bedoelde afvalstoffen maakt het voorwerp uit van een aanvraag ingediend overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 5, eerste lid en tweede lid, 1<sup>o</sup> tot 3.

Daarenboven bevat de aanvraag :

1<sup>o</sup> een fysisch-chemische analyse van de afvalstoffen i.v.m. de voornaamste bestanddelen en eigenschappen, die door een overeenkomstig artikel 40 van het decreet erkend laboratorium gemaakt wordt;

2<sup>o</sup> een toelichting van de redenen waarom de aanvrager meent dat de bedoelde afvalstoffen niet biologisch afbreekbaar en verenigbaar met biologisch afbreekbare organische afvalstoffen zijn.

De in de artikelen 6 tot 8 bedoelde procedure is van toepassing."

**Art. 6.** In bijlage I bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 7 oktober 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de punten 2 tot 5 worden vervangen als volgt :

"2. Begripsomschrijvingen

In de zin van deze bijlage wordt verstaan onder :

1) gevaarlijke stof : een stof die is ingedeeld als gevaarlijk omdat ze voldoet aan de criteria van de delen 2 tot en met 5 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006;

2) zwaar metaal : elke verbinding van antimoon, arseen, cadmium, chroom (VI), koper, lood, kwik, nikkel, seleen, telluur, thallium of tin, alsook deze metalen in metallische vorm, voor zover deze als gevaarlijke stof zijn ingedeeld;

3) polychloorbifenylen en polychloorterfenylen (pcb's) : pcb's zoals omschreven in artikel 2, punt a) van Richtlijn 96/59/EG van de Raad van 16 september 1996 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen (PCB's/PCT's);

4) overgangsmetalen : elk van de volgende metalen : elke verbinding van scandium, vanadium, mangaan, kobalt, koper, yttrium, niobium, hafnium, wolfram, titaan, chroom, ijzer, nikkel, zink, zirkonium, molybdeen of tantaal, alsook deze metalen in metallische vorm, voor zover deze als gevaarlijke stof zijn ingedeeld;

5) stabilisatie : processen waardoor de gevaarskenmerken van de bestanddelen van het afval veranderen en gevaarlijk afval in ongevaarlijk afval wordt omgezet;

6) verharding : processen waardoor onder invloed van additieven alleen de fysische toestand van het afval verandert, zonder dat de chemische eigenschappen van het afval veranderen;

7) gedeeltelijk gestabiliseerd afval : afval dat na het stabilisatieproces gevaarlijke bestanddelen bevat die niet volledig in ongevaarlijke bestanddelen zijn omgezet en op korte, middellange of lange termijn in het milieu terecht kunnen komen.

3. Beoordeling en classificatie

3.1. Beoordeling van gevaarlijke eigenschappen van afval

Voor de beoordeling van de gevaarlijke eigenschappen van afval zijn de criteria van bijlage III van toepassing. Voor de gevaarlijke eigenschappen HP 4, HP 6 en HP 8 zijn bij de beoordeling de ondergrenzen van bijlage III van toepassing. Wanneer afval van een stof minder bevat dan de ondergrens, wordt die niet opgenomen in de berekening van een drempelwaarde. Wanneer een gevaarlijke eigenschap van afval is beoordeeld door middel van een test en aan de hand van de concentraties van gevaarlijke stoffen van bijlage III, hebben de testresultaten voorrang.

3.2. Indeling als gevaarlijk afval

Voor afval waaraan gevaarlijke en niet-gevaarlijke afvalcodes kunnen worden toegekend geldt het volgende :

- afval wordt enkel vermeld in de geharmoniseerde lijst van als gevaarlijk ingedeelde afvalstoffen met een specifieke of algemene verwijzing naar "gevaarlijke stoffen" indien het gevaarlijke stoffen bevat waardoor het afval een of meer van de gevaarlijke eigenschappen HP 1 tot en met HP 8 en/of HP 10 tot en met HP 15 van bijlage III bezit. De gevaarlijke eigenschap HP 9 "Infectueus" wordt beoordeeld overeenkomstig de relevante wetgeving of naslagwerken van de lidstaten;

- een gevaarlijke eigenschap kan worden beoordeeld aan de hand van de concentratie van stoffen in het afval, zoals bedoeld in bijlage III bij Richtlijn 2008/98/EG of, tenzij in Verordening (EG) nr. 1272/2008 anders is bepaald, door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 440/2008 of andere internationaal erkende testmethoden en richtsnoeren een test uit te voeren, rekening houdend met artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1272/2008 met betrekking tot proeven op dieren en mensen;

- afval dat polychloordibenzo-p-dioxinen en polychloordibenzofuranen (pcdd's en pcdf's), DDT (1,1,1-trichloor-2,2-bis(4-chloorfenyl)ethaan), chloordaan, hexachloorcyclohexanen (inclusief lindaan), dieldrin, endrin, heptachloor, hexachloorbenzeen, chloordecon, aldrin, pentachloorbenzeen, mirex, toxafeen hexabroombifenyl en/of pcb bevat in concentraties die hoger zijn dan de concentratiegrenswaarden van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad(2), wordt ingedeeld als gevaarlijk afval;

- de concentratiegrenswaarden van bijlage III gelden niet voor zuivere (niet met schadelijke stoffen verontreinigde) metaallegeringen in massieve vorm. Afval van legeringen dat als gevaarlijk afval wordt beschouwd, is specifiek in deze lijst opgenomen en is met een kruis in kolom 3 van hierna vermelde tabel aangeduid;

- de volgende noten van bijlage VI bij Verordening (EG) nr. 1272/2008 kunnen, indien van toepassing, in aanmerking worden genomen bij het vaststellen van de gevaarlijke eigenschappen van afvalstoffen :

\* 1.1.3.1. Noten betreffende de identificatie, indeling en etikettering van stoffen : Noten B, D, F, J, L, M, P, Q, R en U;

\* 1.1.3.2. Noten betreffende de indeling en etikettering van mengsels : Noten 1, 2, 3 en 5.

Nadat de gevaarlijke eigenschappen van het afval volgens deze methode zijn beoordeeld, wordt een passend codenummer uit de lijst van gevaarlijke of niet-gevaarlijke afvalstoffen toegekend.

Alle andere codes in de geharmoniseerde lijst van afvalstoffen worden als niet-gevaarlijk beschouwd;

- de volgende afvastoffen zijn geen gevaarlijke afvalstoffen :

\* huishoudelijk verpakkingsafval dat selectief ingezameld, gereinigd, uitgedropen of geslijmd is, dat gevaarlijke afvalstoffen bestemd voor het onderhoud of de reiniging uitsluitend in de waterfase heeft bevat en dat door de volgende pictogrammen wordt bedoeld : GHS07 (irriterend, schadelijk), GHS05 (corrosief), met vermelding van de zin H318, zoals bedoeld in Verordening (EG) n°1272/2008 of door de pictogrammen pictogrammes Xi-irriterend en C-Corrosief zoals bedoeld in de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG;

\* huishoudelijk, cosmetische of voedselverpakkingsafval dat selectief ingezameld of geslijmd is, dat gevaarlijke afvalstoffen heeft bevat en dat door pictogram GHS02 (ontvlambaar) wordt bedoeld, zoals voorzien in Verordening (EG) nr. 1272/2008 of door pictogram F-ontvlambaar van richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG.

#### 4. Lijst van afvalstoffen

De verschillende soorten afvalstoffen in de lijst worden volledig gedefinieerd door de code van zes cijfers voor de afvalstoffen en de code van twee en vier cijfers voor de hoofdstukken en afdelingen. Dit houdt in dat een afvalstof als volgt in de lijst kan worden opgezocht :

- de herkomst opzoeken van de afvalstof in de hoofdstukken 01 tot en met 12 of 17 tot en met 20 en de bijbehorende code van zes cijfers bepalen voor de afvalstof (exclusief de codes in deze hoofdstukken die op 99 eindigen). Hierbij zij opgemerkt dat de activiteiten in een specifieke installatie onder verschillende hoofdstukken kunnen vallen : zo zijn de afvalstoffen van een autofabriek afhankelijk van de processtap te vinden in hoofdstuk 12 (afval van de machinale bewerking en oppervlaktebehandeling van metalen), hoofdstuk 11 (anorganisch metaalhoudend afval van de behandeling en coating van metalen) en hoofdstuk 08 (afval van het gebruik van coatings).

- als er in de hoofdstukken 01 tot en met 12 of 17 tot en met 20 geen geschikte afvalcode kan worden gevonden, moet er in de hoofdstukken 13, 14 en 15 worden gezocht om de code van de afvalstof te bepalen;

- als geen van deze afvalcodes van toepassing is, moet de bepaling van de afvalcode aan de hand van hoofdstuk 16 gebeuren;

- als de afvalstof ook niet in hoofdstuk 16 onder te brengen is, moet de code "99" (niet elders genoemd afval) worden gebruikt in dat deel van de lijst dat overeenkomt met de bij de eerste stap bepaalde activiteit;

2° de punten 6 tot 7 van de indiening worden de punten 5 en 6;

2° de inleiding wordt aangevuld met een punt 7°, luidend als volgt :

"7. De indeling van de grond bedoeld onder 17 05 04 als inert afval sluit de turf uit en wordt verkregen voor zover de grond voldoet aan de referentiekenmerken van de niet-vervuilde grond vermeld in bijlage II, punt 1, bij het besluit van de Waalse Regering van 14 juni 2001 waarbij de nuttige toepassing van sommige afvalstoffen bevorderd wordt of, indien de grond in een centrum voor technische ingraving gestort moet worden, aan de criteria voor de aanvaarding van de afvalstoffen bepaald voor de centra voor technische ingraving van klasse 3 of 5.3. in het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving."

4° in de inhoudsopgave, punt 10, van de Franse versie wordt het woord "inorganiques" opgeheven;

5° in de benaming van code 01 03 09 worden de cijfers "01 03 07" vervangen door de cijfers "01 03 10";

6° er wordt een lijn die overeenstemt met code 01 03 10 ingevoegd :

01 03 10	niet onder 01 03 07 vallend rood slib van de aluminiumproductie dat gevaarlijke stoffen bevat.	X			NB
----------	--	---	--	--	----

7° de benaming van code 05 01 08 wordt, in de Franse versie, vervangen door de woorden "Autres goudrons";

8° de benaming van afdeling 08 05 wordt aangevuld met de woorden "in hoofdstuk 08";

9° in de benaming van de codes 10 03 08 en 10 03 09 worden de woorden "secondaire productie" vervangen door de woorden "tweede fusie";

10° de benaming van code 10 11 03 wordt vervangen door de woorden "Glasvezelmateriaal";

11° de lijn die overeenstemt met code 10 11 04 wordt opgeheven;

12° in de benaming van code 10 13 06 worden de woorden "10 13 02 en 10 03 03" vervangen door de woorden "10 13 12 en 10 13 13";

13° in code 13 01 01 wordt de verwijzing "(1)" naar het einde van de tabel opgeheven;

14° in code 16 02 13 wordt de verwijzing "(2)" naar het einde van de tabel vervangen door de verwijzing "(1)" naar het einde van de tabel;

15° er wordt een lijn die overeenstemt met code 16 03 07 ingevoegd :

16 03 07	Metallisch kwik	X			NB
----------	-----------------	---	--	--	----

16° de benaming van code 16 06 06 wordt vervangen als volgt : "gescheiden ingezamelde elektrolyt uit batterijen en accu's";

17° in code 16 08 02 wordt de verwijzing "(3)" naar het einde van de tabel opgeheven;

18° de benaming van code 17 03 02 wordt vervangen als volgt : " Niet onder 17 03 01 vallende bitumineuze mengsels";

19° de vermelding "B" in kolom 6 t.o.v. code 17 03 02 wordt vervangen door de vermelding "C";

20° in de benaming van de codes 18 01 03 en 18 02 02 worden, in de Franse versie, de woorden "nécessitent des" telkens vervangen door de woorden "font l'objet de";

21° in de benaming van de codes 18 01 04 en 18 02 03 worden, in de Franse versie, de woorden "ne nécessitent pas" telkens vervangen door de woorden "ne font pas l'objet";

5° in de benaming van code 19 01 07 wordt, in de Franse versie, het woord "secs" vervangen door het woord "solides";

23° in de benaming van de afdeling 19 03 de verwijzing "(4)" naar het einde van de tabel opgeheven;

24° de benaming van code 19 03 04 wordt vervangen door de woorden "Niet onder 19 03 08 vallend als gevaarlijk ingedeeld, gedeeltelijk gestabiliseerd afval";

25° er wordt een lijn die overeenstemt met code 19 03 08 ingevoegd :

19 03 08	Gedeeltelijk gestabiliseerd kwik	X			NB
----------	----------------------------------	---	--	--	----

26° de benaming van code 19 10 03 wordt vervangen door de woorden "Lichte fractie van shredderafval en stof dat gevaarlijke stoffen bevat";

27° de benaming van code 19 10 04 wordt vervangen door de woorden "Niet onder 19 10 03 vallende lichte fractie van shredderafval en stof";

28° de benaming van code 20 01 33 word vervangen door de woorden : "onder 16 06 01, 16 06 02 of 16 06 03 vermelde batterijen en accu's alsmede ongesorteerde mengsels van batterijen en accu's die dergelijke batterijen bevatten";

29° in code 20 01 35 wordt de verwijzing "(2)" naar het einde van de tabel vervangen door de verwijzing "(1)" naar het einde van de tabel;

30° de voetnoot aan het einde van de tabel (1) wordt vervangen als volgt :

"(1) "Gevaarlijke onderdelen van elektrische en elektronische apparatuur" kunnen omvatten : onder 16 06 genoemde accu's en andere batterijen die als gevaarlijk zijn ingedeeld, kwikschakelaars, glas van kathodestraalbuizen en ander geactiveerd glas, enz.";

31° de voetnoten (2) tot (5) worden opgeheven;

32° de vermelding "NB" vermeld in kolom 6 t.o.v. codes 010102, 010408, 010409, 010413, 100201, 100202, 100903, 101112, 101208, 101311, 170101, 170102, 170103, 170107, 170202, 170504, 170795, 191205, 200102, 200202 wordt vervangen door de vermelding "C".

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt bijlage III, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 10 mei 2012, vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

**Art. 8.** In artikel 2, § 1, b) van het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving en tot vaststelling van de criteria voor de aanvaarding van afvalstoffen in centra voor technische ingraving worden de woorden "H1, H2, H3A, H3B, H6, H8, H12 of H13" vervangen door de woorden "HP1, HP2, HP3, HP6, HP8, HP12 of HP13".

**Art. 9.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juni 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

## BIJLAGE

## BIJLAGE III bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus

## GEVAARLIJKE EIGENSCHAPPEN VAN AFVALSTOFFEN

**HP 1 "Ontplofbaar"** : afvalstoffen die door een chemische reactie gassen kunnen ontwikkelen met een zodanige temperatuur en druk, en met zodanige snelheid dat schade aan de omgeving wordt toegebracht. Hieronder vallen pyrotechnische afvalstoffen, explosieve organische afvalstoffen in de vorm van organische peroxiden en explosieve zelfontledende afvalstoffen.

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de in tabel 1 vermelde gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen worden, voor zover zulks passend en evenredig is, volgens testmethoden op HP 1 beoordeeld. Indien de aanwezigheid van een stof, mengsel of voorwerp aangeeft dat de afvalstof explosief is, wordt zij ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 1.

Tabel 1 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 1 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen
Inst. Ontpl.	H 200
Ontpl. 1.1	H 201
Ontpl. 1.2	H 202
Ontpl. 1.3	H 203
Ontpl. 1.4	H 204
Zelfontl. A	H 240
Org. Perox. A	
Zelfontl. B	
Org. Perox. B	H 241

**HP 2 "Oxiderend"** : afvalstoffen die, in het algemeen door het afstaan van zuurstof, de verbranding van ander materiaal veroorzaken of daartoe bijdragen.

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de in tabel 2 vermelde gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen worden, voor zover zulks passend en evenredig is, volgens testmethoden op HP 2 beoordeeld. Indien de aanwezigheid van een stof aangeeft dat de afvalstof oxiderend is, wordt zij ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 2.

Tabel 2 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 2 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen
Ox. Gas 1	H 270
Ox. vlst. 1	H 271
Ox. vs. 1	
Ox. vlst. 2, Ox. vlst. 3	H 272
Ox. vs. 2, Ox. Vs. 3	

**HP 3 "Ontvlambaar"** :

- ontvlambare vloeibare afvalstoffen : vloeibare afvalstoffen met een vlampunt beneden 60 °C of afvalstoffen van gasolie, diesel en lichte stookolie met een vlampunt van > 55 °C en ≤ 75 °C;

- ontvlambare pyrofore vloeibare en vaste afvalstoffen : vaste of vloeibare stoffen die bij blootstelling aan lucht zelfs in kleine hoeveelheden binnen vijf minuten ontbranden;

- ontvlambare vaste afvalstoffen : vaste afvalstoffen die gemakkelijk brandbaar zijn of die door wrijving brand kunnen veroorzaken of bevorderen;

- ontvlambare gasvormige afvalstoffen : gasvormige afvalstoffen die met lucht bij 20 °C en een standaarddruk van 101,3 kPa ontvlambaar zijn;

- met water reagerende afvalstoffen : afvalstoffen die bij aanraking met water gevaarlijke hoeveelheden ontvlambare gassen ontwikkelen;

- overige ontvlambare afvalstoffen : ontvlambare aerosolen, ontvlambare voor zelfverhitting vatbare afvalstoffen, ontvlambare organische peroxiden en ontvlambare zelfontledende afvalstoffen.

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die zijn ingedeeld in een van de in tabel 3 vermelde gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen worden, voor zover zulks passend en evenredig is, volgens testmethoden beoordeeld. Indien de aanwezigheid van een stof aangeeft dat de afvalstof ontvlambaar is, wordt zij ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 3.

Tabel 3 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 3 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen
Ontvl. gas 1	H220
Ontvl. gas 2	H221
Aerosol 1	H222
Aerosol 2	H223
Ontvl.vlst. 1	H224
Ontvl.vlst..2	H225
Ontvl.vlst. 3	H226
Ontvl.vs. 1	H228
Ontvl.vs. 2	
Zelfontl. CD	H242
Zelfontl. EF	
Org. Perox. CD	
Org. Perox. EF	
Pyr. vlst. 1	H250
Pyr. vs. 1	
Zelfverh.1	H251
Zelfverh. 2	H252
Water ontvl. 1	H260
Water ontvl. 2 Water ontvl. 3	H261

**HP 4 "Irriterend ù huidirritatie en oogletsel"** : afvalstoffen die bij aanbrenging huidirritatie of letsel aan het oog kunnen toebrengen.

Afvalstoffen die een of meer van de stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de onderstaande gevarenklasse en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen in een concentratie die de ondergrens overschrijden en die een of meer van de onderstaande concentratiegrenzen bereiken of overschrijden, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 4.

De bij een beoordeling voor Huidcorr. 1A (H314), Huidirrit. 2 (H315), Ooglet. 1 (H318) en Oogirrit. 2 (H319) geldende ondergrens bedraagt 1 %.

Als de som van de concentraties van alle als Huidcorr. 1A (H314) ingedeelde stoffen 1 % of meer bedraagt, wordt de afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 4.

Als de som van de concentraties van alle als H318 ingedeelde bestanddelen 10 % of meer bedraagt, wordt de afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 4.

Als de som van de concentraties van alle als H315 en H319 ingedeelde bestanddelen 20 % of meer bedraagt, wordt de afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 4.

Hierbij moet worden opgemerkt dat afvalstoffen die stoffen bevatten die in hoeveelheden van 5 % of meer als H314 (Huidcorr. 1A, 1B en 1C) zijn ingedeeld, als gevaarlijk worden ingedeeld wegens HP 8. HP 4 is niet van toepassing wanneer de afvalstof wordt ingedeeld als HP 8.

**HP 5 "Specifieke doelorgaantoxiciteit (STOT)/Aspiratietoxiciteit"** : afvalstoffen die specifieke doelorgaantoxiciteit kunnen veroorzaken, hetzij door eenmalige of door herhaalde blootstelling, of die acute toxische effecten veroorzaken bij aspiratie.

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de in tabel 4 vermelde gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen, en die een of meer van de in tabel 4 vermelde concentratiegrenzen bereiken of overschrijden, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 5. Afvalstoffen die als STOT ingedeelde stoffen bevatten worden uitsluitend ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 5 als een van die stoffen de concentratiegrens bereikt of overschrijdt.

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die als Asp. Tox. 1 zijn ingedeeld en de som van deze stoffen bereikt of overschrijdt de concentratiegrens worden enkel ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 5 als de totale kinematische viscositeit (bij 40 °C) niet meer dan 20,5 mm<sup>2</sup>/s bedraagt. De kinematische viscositeit wordt uitsluitend voor de vloeistoffen bepaald.

Tabel 4 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen en de overeenkomstige concentratiegrenzen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 5 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen	Concentratiegrenswaarde
STOT SE 1	H370	1 %
STOT SE 2	H371	10 %
STOT SE 3	H335	20 %
STOT RE 1	H372	1 %
STOT RE 2	H373	10 %
Asp. Tox. 1	H304	10 %

**HP 6 "Acute toxiciteit"**: afvalstoffen die acute toxische effecten kunnen veroorzaken na orale of dermale toediening of na blootstelling bij inademing.

Is de som van de concentraties van alle stoffen in een afvalstof die is ingedeeld in de gevarenklasse en code voor gevarenaanduidingen "acute toxiciteit" in tabel 5 hoger dan of gelijk aan de in de tabel weergegeven drempelwaarde, dan wordt die afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 6. Wanneer in een afvalstof meer dan een stof aanwezig is die is ingedeeld als acuut toxisch, is de som van de concentraties alleen voor stoffen binnen dezelfde gevaren categorie vereist.

Bij beoordelingen gelden de onderstaande ondergrenzen :

- voor Acute tox. 1, 2 of 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331) : 0,1 % ;
- voor Acute tox. 4 (H302, H312, H332) : 1 %

Tabel 5 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen en de overeenkomstige concentratiegrenzen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 6 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen	Concentratiegrenswaarde
Acute Tox.1 (Oraal)	H300	0,1 %
Acute Tox. 2 (Oraal)	H300	0,25 %
Acute Tox. 3 (Oraal)	H301	5 %
Acute Tox 4 (Oraal)	H302	25 %
Acute Tox.1 (Dermaal)	H310	0,25 %
Acute Tox.2 (Dermaal)	H310	2,5 %
Acute Tox. 3 (Dermaal)	H311	15 %
Acute Tox 4 (Dermaal)	H312	55 %
Acute Tox 1 (bij inademing)	H330	0,1 %
Acute Tox.2 (bij inademing)	H330	0,5 %
Acute Tox. 3 (bij inademing)	H331	3,5 %
Acute Tox. 4 (bij inademing)	H332	22,5 %

**HP 7 "Kankerverwekkend"** : afvalstoffen die kanker veroorzaken of de frequentie van kanker doen toenemen.

Bevat een afvalstof een stof die bij een van de onderstaande gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen is ingedeeld en een van de hieronder in tabel 6 opgenomen concentratiegrenzen bereikt of overschrijdt, dan wordt die afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 7. Wanneer in een afvalstof meer dan een als kankerverwekkend ingedeelde stof aanwezig is, wordt deze uitsluitend ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 7 als een afzonderlijke stof de concentratiegrens bereikt of overschrijdt.

Tabel 6 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen en de overeenkomstige concentratiegrenzen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 7 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen	Concentratiegrenswaarde
kank. 1A	H350	0,1 %
kank. 1B		
kank. 2	H351	1,0 %

**HP 8 "Corrosief"** : afvalstoffen die bij toediening huidcorrosie kunnen veroorzaken.

Wanneer een afvalstof een of meer stoffen bevat die als Huidcorr. 1A, 1B of 1C (H314) zijn ingedeeld, en de som van de concentraties daarvan is hoger dan of gelijk aan 5 % , wordt de betrokken afvalstof ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 8.

De bij een beoordeling van Huidcorr. 1A, 1B, 1C (H314) geldende ondergrens bedraagt 1,0 % .

**HP 9 "Infectueus"** : afvalstoffen die levensvatbare micro-organismen of hun toxinen bevatten waarvan bekend is of waarvan sterk wordt vermoed dat zij ziekten bij de mens of bij andere levende organismen veroorzaken.

Voor de toewijzing van HP 9 vindt een beoordeling plaats op basis van de bepalingen die in referentiedocumenten of wetgeving in de lidstaten zijn vastgesteld.

**HP 10 "Giftig voor de voortplanting"** : afvalstoffen die schadelijke effecten hebben op de seksuele functie en de vruchtbaarheid van volwassen mannen en vrouwen, alsmede ontwikkelingstoxiciteit bij het nageslacht.

Afvalstoffen die stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de onderstaande gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen en die een van de onderstaande in tabel 7 opgenomen concentratiegrenzen overschrijden of bereiken, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 10. Afvalstoffen die meer dan een stof bevatten die als giftig voor de voortplanting is ingedeeld, worden uitsluitend ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 10 als een van die stoffen de concentratiegrens bereikt of overschrijdt.

Tabel 7 : Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen en de overeenkomstige concentratiegrenzen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 10 :

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen	Concentratiegrenswaarde
Voortpl. 1A	H360	0,3 %
Voortpl. 1B		
Voortpl. 2	H361	3,0 %



**HP 11 "Mutageen"**: afvalstoffen die een mutatie, d.w.z. een permanente verandering in de hoeveelheid of de structuur van het genetisch materiaal in een cel kunnen veroorzaken

Afvalstoffen die stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de onderstaande gevarenklassen en categoriecodes en codes voor gevarenaanduidingen en die een van de hieronder in tabel 8 opgenomen concentratiegrenzen overschrijden of bereiken, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 11. Wanneer in een afvalstof meer dan een als mutageen ingedeelde stof aanwezig is, wordt deze uitsluitend ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 11 als een van die stoffen de concentratiegrens bereikt of overschrijdt.

Tabel 8: Gevarenklasse en categoriecode(s) en code(s) voor gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen en de overeenkomstige concentratiegrenzen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 11:

Gevarenklasse en categoriecode	Code(s) voor gevarenaanduidingen	Concentratiegrenswaarde
Muta. 1A	H340	0,1 %
Muta. 1B		
Muta. 2	H341	1,0 %

**HP 12 "Afgifte van een acuut toxisch gas"**: afvalstoffen die bij contact met water of zuur acuut toxische gassen (Acute tox. 1, 2 of 3) afgeven.

Afvalstoffen die een stof bevatten die is ingedeeld bij een van de volgende aanvullende gevaren EUH029, EUH031 en EUH032, worden volgens testmethoden of richtsnoeren ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 12.

**HP 13 "Sensibiliserend"**: afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten waarvan bekend is dat zij sensibilisatie-effecten op de huid of de luchtwegen veroorzaken.

Afvalstoffen die een stof bevatten die is ingedeeld als sensibiliserend en waaraan een van de codes voor gevarenaanduidingen H317 of H334 is toegewezen, en die de concentratiegrens van 10 %, bereikt of overschrijdt, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 13.

**HP 14 "Ecotoxisch"**: afvalstoffen waarvan het gebruik onmiddellijk of na verloop van tijd gevaar voor één of meer sectoren van het milieu oplevert of kan opleveren.

**HP 15 "Afvalstoffen die een van de hierboven genoemde gevaarlijke eigenschappen doen ontstaan die de oorspronkelijke afvalstof niet bezat"**

Afvalstoffen die een of meer stoffen bevatten die zijn ingedeeld bij een van de in tabel 9 aangegeven gevarenaanduidingen of aanvullende gevarenaanduidingen, worden ingedeeld als gevaarlijk wegens HP 15, tenzij de afvalstof een zodanige vorm heeft dat zij in geen enkele omstandigheid explosieve of potentieel explosieve eigenschappen vertoont.

Tabel 9: Gevarenaanduidingen en aanvullende gevarenaanduidingen voor afvalbestanddelen voor de indeling van afvalstoffen als gevaarlijk wegens HP 15:

Gevarenaanduiding(en)/Aanvullend(e) geva(ar)(en)	
Gevaar voor massa-explosie bij brand	H205
In droge toestand ontplofbaar	EUH001
Kan ontplofbare peroxiden vormen	EUH019
Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand	EUH044

Bovendien kan de Dienst een afvalstof als gevaarlijk wegens HP 15 aanmerken op basis van andere toepasselijke criteria, bijvoorbeeld de beoordeling van het uitlogingsproduct.

#### Opmerking

Toewijzing van de gevaarlijke eigenschap HP 14 gebeurt op basis van de in bijlage VI bij Richtlijn 67/548/EEG van de Raad vastgestelde criteria betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen.

#### Testmethoden

De te gebruiken methoden zijn omschreven in Verordening (EG) nr. 440/2008 van de Commissie van 30 mei 2008 houdende vaststelling van testmethoden uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) en in andere relevante CEN-nota's of andere internationaal erkende testmethoden en richtsnoeren."

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 2 juni 2016 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus en van het besluit van de Waalse Regering van 18 maart 2004 tot verbod van het storten van sommige afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving en tot vaststelling van de criteria voor de aanvaarding van afvalstoffen in een centrum voor technische ingraving.

Namen, 2 juni 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31429]

17 OKTOBER 2015. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot goedkeuring van de Perimeter van gewestelijk belang, bestemd voor het project van gewestelijk belang Reyers

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004, inzonderheid op het artikel 175, 3°;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het Gewestelijk Bestemmingsplan dat op 2 mei 2013 bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering werd gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 september 2002 tot goedkeuring van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Gelet op het advies van het college van burgemeester en schepenen van de gemeenten Schaarbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe, uitgebracht op 16 juni 2015, 7 juli 2015 en 15 oktober 2015;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie uitgebracht op 16 juni 2015;

Overwegende dat een perimeter van gewestelijk belang (PGB) het Gewest de middelen moet verschaffen voor de uitwerking van een echt stedenbouwkundig beleid voor ontwerpen op gewestelijke schaal en die in dat opzicht als essentieel voor het Gewest beschouwd worden, in het bijzonder gezien de gewestelijke ontwikkelingsdoelstelling op nationaal en internationaal vlak;

Overwegende dat het Gewest daarom zelf moet kunnen beslissen over de implantatie van de projecten die zij essentieel acht, en dan de Regering voorafgaand aan de afgifte van de vergunning de plekken moet afbakenen die voor het ene of het andere project van groot gewestelijk belang bestemd worden;

Overwegende dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) de hefboomgebieden definieert als de ruimten met een groot potentieel voor gewestelijke ontwikkeling en waar meer bepaald de tussenkomst vereist is van 2 of meer gemeenten, waar een project van supralokaal belang aanwezig is;

Dat het deze hefboomgebieden organiseert door middel van het specifieke werkmiddel dat het 'Richtscheema' is;

Overwegende dat het Richtscheema van het hefboomgebied nr. 12 'RTBF-VRT', op 25 november 2010 goedgekeurd door de Regering, een perimeter betreft van ongeveer 175 ha, gelegen in de gemeenten Schaarbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe;

Dat deze perimeter met name de installaties omvat van de openbare radio- en televisiezenders RTBF en VRT, waarvoor het Richtscheema indicaties qua aanleg aanreikt op basis van projecten die op het moment van zijn opmaak lopen of onderzocht worden;

Overwegende dat de RTBF en de VRT hun wens uitgedrukt hebben om hun onroerende voorzieningen op de Reyerssite te renoveren omdat ze verouderd bevonden worden, weinig performant en functioneel niet aangepast aan de huidige en toekomstige behoeften;

Overwegende dat deze beslissingen de kans geboden hebben om het Richtscheema dat in 2010 goedgekeurd was, te doen evolueren naar een Stadsproject met grootstedelijke draagwijdte;

Overwegende dat in april 2013 een bijkomend ontwerpend onderzoek uitgevoerd werd in opdracht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in samenwerking met de gemeente Schaarbeek, de VRT en de RTBF, om een nieuw project te bepalen rekening houdend met de wens van de VRT en de RTBF om volledig te herstructureren;

Dat deze studie de aanbevelingen van het Richtscheema bevestigt en verduidelijkt;

Overwegende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2013 houdende :

Principiële goedkeuring van de voorgestelde aanpassingen aan het Richtscheema Reyers, naar aanleiding van de dialoog tussen alle geïnteresseerde partijen in de ontwikkeling van de site RTBF-VRT,

Opdracht aan de Minister-Voorzitter, onder voorbehoud van het engagement van de VRT en de RTBF in het licht van de voorstellen tot aanpassing van het Richtscheema Reyers, de passende maatregelen te nemen met het oog op de uitvoering van de conclusies van het ontwerpend onderzoek.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31429]

17 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le Périmètre d'intérêt régional destiné à recevoir le projet d'intérêt régional Reyers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire du 9 avril 2004, notamment l'article 175, 3°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 approuvant le Plan Régional d'Affectation du Sol modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 2002 approuvant le Plan Régional de Développement;

Vu l'avis du Collège des Bourgmestres et Échevins des communes de Schaarbeek, Evere et Woluwe-Saint-Lambert des 16 juin 2015, 7 juillet 2015 et 15 octobre 2015;

Vu l'avis de la Commission Régionale de Développement rendu le 16 juin 2015;

Considérant qu'un Périmètre d'Intérêt Régional (PIR) doit assurer à la Région les moyens de la mise en œuvre d'une véritable politique urbanistique pour les projets d'envergure régionale et considérés à ce titre comme essentiels pour la Région, particulièrement au regard de l'objectif de développement de la Région sur le plan national et international;

Considérant qu'il importe, pour ce faire, que la Région ait la maîtrise du choix de l'implantation des projets qu'elle juge essentiels et donc, qu'en amont de la délivrance des permis, le Gouvernement identifie les lieux appelés à recevoir tel ou tel projet d'intérêt régional majeur;

Considérant que le Plan Régional de Développement (PRD) identifie les Zones-Levier comme les espaces présentant une opportunité majeure pour le développement régional et notamment où l'intervention de 2 ou plusieurs communes est requise, où il existe un projet d'intérêt supra local;

Qu'il organise ces Zones-Levier par l'outil spécifique qu'est le « Schéma Directeur »;

Considérant le Schéma Directeur de la zone levier n° 12 « RTBF-VRT » approuvé le 25 novembre 2010 par le Gouvernement, couvre un périmètre d'environ 175 ha, situé sur les communes de Schaarbeek, Evere et Woluwe-Saint-Lambert;

Que ce périmètre comprend notamment les installations des radiotélévisions publiques RTBF et VRT pour lesquelles le Schéma Directeur propose des orientations d'aménagement établies sur base des projets en cours ou à l'étude lors de son élaboration;

Considérant que la RTBF et la VRT ont exprimé leur volonté de renouveler leurs équipements immobiliers sur le site Reyers, ces équipements étant jugés obsolètes, peu performants et fonctionnellement inadaptés pour leurs besoins actuels et futurs;

Considérant que ces décisions ont offert l'opportunité de faire évoluer le Schéma Directeur approuvé en 2010 vers un Projet Urbain d'envergure métropolitaine;

Considérant qu'une Étude de Définition complémentaire a été réalisée en avril 2013 pour le compte de la Région de Bruxelles-Capitale en collaboration avec la commune de Schaarbeek, la VRT et la RTBF en vue de définir un nouveau projet suite aux souhaits de restructuration complète exprimés par la VRT et la RTBF;

Que cette étude confirme et précise les recommandations émises par le Schéma Directeur;

Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2013 de :

Approuver le principe, des adaptations au Schéma Directeur Reyers proposées à la suite du dialogue intervenu entre toutes les parties prenantes au développement du site RTBF-VRT,

Charger le Ministre-Président, sous réserve de l'engagement de la VRT et de la RTBF à l'égard des propositions d'adaptation du Schéma Directeur Reyers, de prendre les mesures utiles en vue de la mise en œuvre des conclusions de l'étude de définition.

Overwegende dat de beslissing van de Raad van Bestuur van de RTBF van 22 april 2013 om de richtlijnen en de aanwijzingen over aanpassingen van het Richtschema over te nemen;

Overwegende de wens van de VRT om de inplanting van haar installaties te rationaliseren, die bevestigd werd door een beslissing van de Raad van Bestuur op 23 oktober 2013;

Overwegende dat de RTBF en de VRT hun nieuwe gebouwen in het stadsweefsel willen integreren en dat ze willen afstappen van het huidige systeem van beveiligde campus, waardoor ze grote grondinames op de site die hen toebehoort, vrij maken en de ontwikkeling van verschillende gemengde programma's van hun toekomstige gebouwen;

Overwegende dat het ontwerp van Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO), goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 12 december 2013, Hefboomgebied 12 VRT-RTBF bevestigt als één van de 7 gebieden die omschreven werden als prioritaire ontwikkelingspolen;

Overwegende dat het Richtschema deze zone opbouwt rond 5 grote ontwerpen : een economische pool rond een mediacomplex, de omvorming van de E 40 tot parkway, de herdefiniëring van de Steenweg op Leuven, de creatie van een Edith-Cavellpark, de verbouwing van de administratieve zones Bourg-Thiry;

Overwegende dat het Richtschema en de Masterplannen die eruit voortvloeien, het stedenbouwkundige kader vormen voor de uitwerking en de realisatie van de verschillende projecten, met o.m. de bouw van een kern voor media, woningen, buurtvoorzieningen, de aanleg van een park met gewestelijke uitstraling, de herovering van de verlaten wegen, de algemene terugdringing van het autoverkeer ten voordele van de zachte vervoersmiddelen; dat het een link wil creëren tussen de projecten en de bestaande buurten en deze wil stimuleren met een efficiënte dynamisering van de openbare ruimten;

Overwegende dat de gewestelijke inzet van de herontwikkeling van het geheel van het Hefboomgebied 12 steunt op het welslagen van de verbouwing van het geheel van de samenstellende elementen van de 'stedelijke', dichte en gemengde wijk;

Overwegende dat de Masterplannen die bestudeerd worden (Masterplan VRT-RTBF en Masterplan E40-Parkway van Brussel) de omkadering beogen van de bestaande en geplande initiatieven in het Hefboomgebied 12;

Overwegende dat zij de samenhang tussen de interventies nastreven doorheen een territoriale langetermijnvisie, evenals de opbouw van stevige partnerships tussen de verschillende actoren van het gebied;

Overwegende dat ze in dit opzicht beschouwd kunnen worden als project met gewestelijke draagwijdte;

Overwegende dat ze impliceren dat ze verplicht over één enkel aanspreekpunt beschikken, zowel voor de openbare projecten als voor de privéontwikkelaars, opdat de vergunningsaanvragen in de lijn komen te liggen van de doelstellingen van de Masterplannen die de uitwerking vormen van het Richtschema;

Overwegende dat de 'Reyers-pool' in de Gewestelijke Beleidsverklaring 2014-2019 bevestigd werd als aan te leggen 'nieuwe wijk';

Overwegende dat de Gewestelijke Ontwikkelings-commissie in haar advies van 16 juni 2015 gevraagd heeft om het tracé van de perimeteer van gewestelijk belang (PGB) te wijzigen met als doel de 3 huizenblokken te schrappen die gelegen zijn tussen de Leuvensesteenweg, het Meiserplein, de Reyerslaan, het Karabiniersplein en de Evenepoelstraat in Schaarbeek;

Dat zij haar verzoek baseert op het residentiële en stedenbouwkundig statuut van deze 3 huizenblokken;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Schaarbeek op 30 juni 2015 een gelijkaardig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Evere zich op 7 juli 2015 aansloot bij een gunstig advies;

Overwegende dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe om dezelfde redenen een gelijkaardige aanvraag heeft ingediend voor de perimeteer van het huizenblok « Tol », die afgebakend wordt door de Gemeenschappenlaan, de Leuvensesteenweg en de gewestgrens;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de overeenstemmende aanvragen van de GOC, de gemeenten Schaarbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe in aanmerking heeft genomen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De perimeteer van gewestelijk belang bestemd voor het project van gewestelijk belang 'Reyers' wordt afgebakend overeenkomstig het plan in bijlage bij dit besluit.

Considérant la décision du Conseil d'Administration de la RTBF du 22 avril 2013 de faire siennes les lignes directrices et les orientations des adaptations du Schéma Directeur;

Considérant la volonté de la VRT de rationaliser l'implantation de ses installations, confirmée par une décision de son Conseil d'Administration en date du 23 octobre 2013;

Considérant que la RTBF et la VRT souhaitent intégrer leurs nouveaux bâtiments dans le tissu urbain et abandonner le système actuel de campus sécurisé, libérant ainsi de vastes emprises foncières sur le site leur appartenant et le développement de divers programmes mixtes autour de leurs futurs bâtiments;

Considérant que le projet de Plan Régional de Développement Durable (PRDD) adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 12 décembre 2013 confirme la Zone-Levier 12 VRT-RTBF comme l'une des 7 zones définies comme pôle de développement prioritaire;

Considérant que le Schéma Directeur organise cette zone autour de 5 grands projets : un pôle économique autour d'une cité des médias, la transformation de l'E40 en parkway, la requalification de la chaussée de Louvain, la création d'un parc Edith Cavell, la transformation des zones administratives Bourg - Thiry;

Considérant que le Schéma Directeur et les Masterplans qui en découlent constituent le cadre urbanistique pour l'élaboration et la réalisation des différents projets dont notamment : la construction d'un pôle médias, de logements, d'équipements de quartier, l'aménagement d'un parc d'envergure régionale, la reconquête de délaissés routiers, l'apaisement global du trafic automobile au profit des mobilités douces; qu'il vise à créer du lien entre les projets et quartiers existants et à les stimuler par une dynamisation efficace du domaine public;

Considérant que l'enjeu régional du redéveloppement de l'ensemble de la Zone Levier 12 repose sur la réussite de la transformation de l'ensemble des éléments la composant en quartier « urbain », dense et mixte;

Considérant que les Masterplans en cours d'étude (Masterplan VRT-RTBF et Masterplan E40- Parkway de Bruxelles) visent à encadrer les initiatives existantes et à venir sur la Zone-Levier 12;

Considérant qu'ils visent à assurer la cohérence entre les interventions au travers d'une vision territoriale à long terme ainsi que la construction de partenariats solides entre les différents acteurs de la zone;

Considérant qu'à ce titre, ils peuvent être considérés comme projet d'envergure régionale;

Considérant qu'ils impliquent de disposer impérativement d'un interlocuteur unique tant pour les projets publics que pour les développeurs privés en vue de faire converger les demandes de permis vers les objectifs des Masterplans mettant en œuvre le Schéma Directeur;

Considérant que le « pôle Reyers » a été confirmé comme « nouveau quartier » à créer dans la Déclaration de Politique régionale 2014-2019;

Considérant que la Commission Régionale de Développement, dans son avis du 16 juin 2015, a demandé de modifier le tracé du périmètre d'intérêt régional (PIR) en vue de retirer les 3 îlots localisés entre la chaussée de Louvain, la place Meiser, le boulevard Reyers, la place des Carabiniers et la rue Evenepoel à Schaarbeek;

Qu'elle fonde sa requête sur le statut résidentiel et urbanistiquement constitué de ces 3 îlots;

Considérant que le 30 juin 2015, le Collège des Bourgmestres et Echevins de la Commune de Schaarbeek a émis un avis similaire;

Considérant que le Collège des Bourgmestres et Echevins de la commune d'Evere a adopté un avis favorable le 7 juillet 2015;

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Lambert a émis une demande similaire sur le périmètre de l'îlot « Péage » délimité par l'avenue des Communautés, la Chaussée de Louvain et la frontière régionale pour des motifs identiques;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris en compte les demandes concordantes de la CRD, des Communes de Schaarbeek, Evere et Woluwé-Saint-Lambert;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le périmètre d'intérêt régional destiné à recevoir le projet d'intérêt régional « Reyers », est délimité selon le plan annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking 15 dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 17 oktober 2015.

Voor Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenzaken, Toerisme, het Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

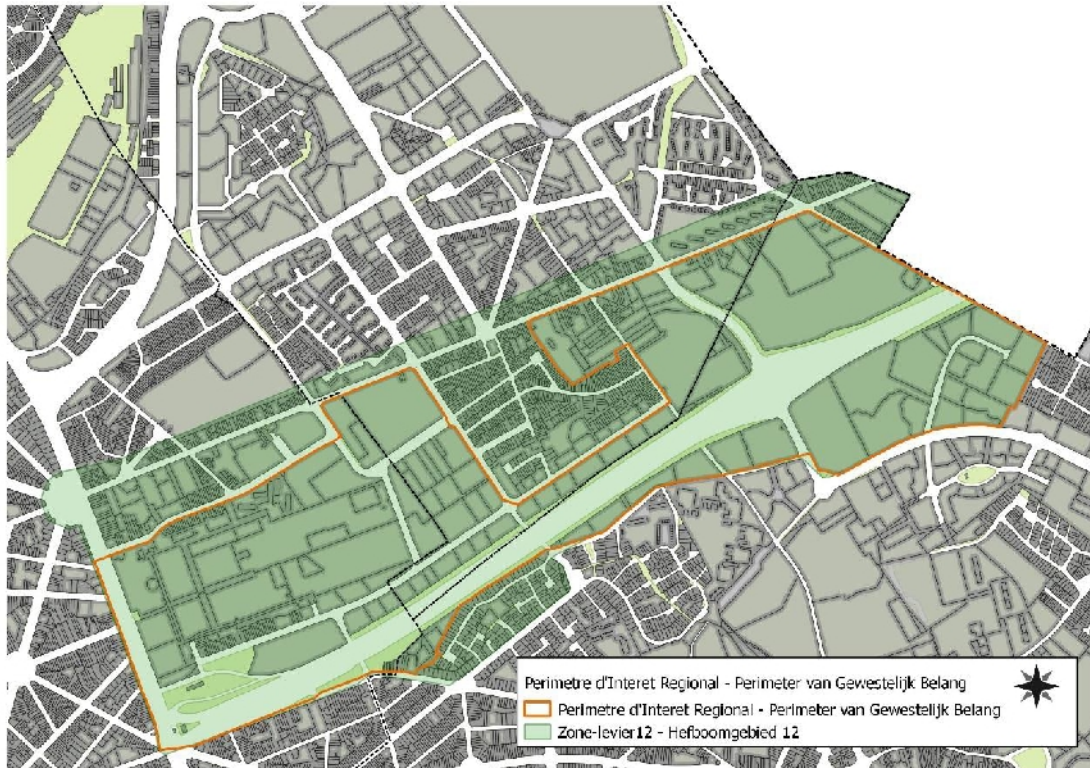
**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur 15 jours après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 17 octobre 2015.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique, du Port de Bruxelles et de la Propreté publique,

R. VERVOORT



## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31402]

**22 OKTOBER 2015.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vaststelling van een voorkoopperimeter "GGB 4" op het grondgebied van de Stad Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikelen 1 en 258 tot 274 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening zoals gewijzigd door de ordonnantie van 19 maart 2009 tot wijziging van titel VII en titel X van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening betreffende het voorkooprecht;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 september 2003 houdende het voorkooprecht;

Overwegende dat het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening het mogelijk maakt een voorkooprecht tot stand te brengen ten gunste van verschillende overheden, instellingen van openbaar nut en maatschappijen die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren;

Overwegende dat de aan het voorkooprecht onderhevige perimeteer kan worden bepaald uit eigen beweging of op aanvraag van een van de voorkooprechtgebende overheden bedoeld in artikel 262 van het BWRO;

Gelet op de prioriteiten van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP), op 12 september 2002 goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, dat de aanleg bepleit van een groene ruimte en een groen netwerk op de perimeteer van het Gebied van Gewestelijk Belang (GGB) 4 - Van Praetbrug;

Gelet op het ontwerp van Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO), op 12 december 2013 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurd, dat het GGB 4 inschrijft in ingroeningsgebied en in een gebied van connectiviteit met het ecologische netwerk;

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31402]

**22 OCTOBRE 2015.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'établissement d'un périmètre de préemption « ZIR 4 » sur le territoire de la Ville de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 1 et 258 à 274 du Code Bruxellois de l'aménagement du territoire tels que modifiés par l'Ordonnance du 19 mars 2009 portant modification du titre VII et du titre X du Code bruxellois de l'aménagement du territoire relative au droit de préemption;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 septembre 2003 relatif au droit de préemption;

Considérant que le Code Bruxellois de l'aménagement du territoire permet de créer un droit de préemption au profit de divers pouvoirs publics, organismes d'intérêt publics et sociétés dépendants de la Région de Bruxelles-capitale;

Considérant que le périmètre soumis au droit de préemption peut être établi d'initiative ou à la demande d'un des pouvoirs préemptant visés à l'article 262 Cobat;

Vu les priorités du Plan Régional de Développement (PRD), approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 12 septembre 2002, qui préconise la création d'un espace vert ainsi que d'une continuité verte sur le périmètre de la Zone d'Intérêt Régional (ZIR) 4 – Pont Van Praet;

Vu le Projet de Plan Régional de Développement Durable (PRDD), approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 12 décembre 2013, qui inscrit la ZIR 4 en zone de verdoiment ainsi qu'en espace de connectivité au réseau écologique;

Gelet op het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP), dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 2 mei 2013 heeft aangenomen, dat stelt dat het GGB 4 voornamelijk “voor groene ruimten en huisvesting bestemd zou worden. Het kan bestemd worden voor handelszaken, productieactiviteiten en voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten. De aan de wegen horende groene ruimten niet inbegrepen. De stedelijke vormgeving van het geheel beoogt de herstructurering van de wegen naar de Vuurkruisenlaan en vanaf de Jules Van Praetlaan, het centrum van Neder-over-Heembeek en de bediening van het stedelijke industriegebied, daarbij rekening houdend met de verbetering van de bediening van Neder-over-Heembeek door het openbaar vervoer”;

Gelet op het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan (GemOP), op 2 december 2004 goedgekeurd, waarin het GGB 4 vermeld staat als een belangrijke site in termen van ontwikkelingsmogelijkheden waarvoor belangrijke doelstellingen zijn vastgelegd, namelijk : de vermindering van de stadsbreuk om de aangrenzende woonwijken beter te doen aansluiten op de kanaalomgeving; de ontwikkeling van huisvestingsprojecten; het creëren van een nieuwe groene ruimte; de versterking van het gewestelijke en gemeentelijke groene netwerk;

Overwegende de door het college van burgemeester en schepenen van de Stad Brussel op 21 maart 2013 goedgekeurde doelstellingen betreffende de ontwikkeling van het GGB 4 - Van Praetbrug, namelijk :

1. Een school inplanten;
2. Een duurzame gemengde en dichte wijk ontwikkelen (met name het creëren van 200 openbare woningen);
3. Het laatste vak van de Oorlogskruisenlaan herstructureren;
4. Een verbinding creëren tussen de groene strook en de gewestelijke en gemeentelijke groene wandelingen evenals met de aangrenzende wijken;
5. Een maximum aan bestaande groene ruimte bewaren (5 ha in het GGB 4);
6. De toegang tot de stad aanduiden;
7. De as “uitrustingen” ontwikkelen door hem door te trekken tot aan het kanaal met het behoud van drie voetbalvelden;
8. Een pool buurtwinkels tot stand brengen;
9. Een overstroombare bufferzone tot stand brengen en ze doen aansluiten op de “groene as”;
10. De eigendomsproblemen tussen de Stad Brussel en een privé-firma oplossen.

Overwegende dat conform de artikelen 259, 1°, 2°, 4° van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening het voorkeepsrecht uitgeoefend wordt in het algemene belang, met het oog op :

- de realisatie van voorzieningen van collectief belang en van openbare diensten die onder de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de gemeenten of van de OCMW's vallen;
- het bestaan van verlaten of onbewoonbare gebouwen bestrijden (NB : braakliggende terreinen);
- de realisatie van sociale of middelgrote woningen;

Overwegende dat de perimeter van het GGB 4 gekenmerkt wordt door :

- een tekort aan residentiële en economische investeringen gelet op de aanwezigheid van niet-bebouwde en niet-bouwrijp gemaakte terreinen;
- de aanwezigheid van verwaarloosde terreinen;
- een ontoereikende benutting van het bebouwingspotentieel van de grond;
- de nabijheid van verscheidene percelen die toebehoren aan de overheid en die mogelijkheden bieden voor herverkaveling en bijgevolg voor de uitbreiding van de bestaande parken;

Dat deze herverkavelingen het mogelijk zouden maken huisvesting te ontwikkelen samen met handelszaken en buurtvoorzieningen als aanvulling op de huisvesting, een school, sportterreinen en een openbaar park met een landschappelijk opvangbekken;

Dat ze het tegelijkertijd mogelijk zouden maken de stadsbreuk te verminderen, waardoor de aangrenzende wijken op de kanaalomgeving zouden aansluiten en het gemeentelijke groene netwerk te versterken;

Dat ze ten slotte de herontplooiing van de transport- en industriële bestemming ten zuiden van het GGB 4 mogelijk zou maken door de ontwikkeling van productieactiviteiten waardoor een gemengde wijk tot stand zou komen met woningen, groene ruimten, handelszaken en productieactiviteiten zoals gewild door het richtschema van de zone;

Overwegende bovendien dat het aanbrengen van die perimeter in een voorkeepsgebied het mogelijk zou maken de huisvesting in de zone te verdichten en het stadsgebied opnieuw samen te stellen zoals gewild door het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan en het Richtschema van de zone;

Vu le Plan Régional d’Affectation du Sol (PRAS), adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 2 mai 2013, qui prévoit que la ZIR 4 soit « affectée principalement aux espaces verts et aux logements. Elle peut être affectée aux commerces, aux activités productives, aux équipements d’intérêt collectif ou de service public. La superficie affectée aux espaces verts est de 5 ha, en ce compris les espaces verts associés à la voirie. La composition urbaine de l’ensemble vise à restructurer les voiries vers l’avenue des Croix du Feu et depuis l’avenue Jules Van Praet, le centre de Neder-Over-Heembeek et la desserte vers la zone d’industries urbaines en prenant en considération l’amélioration de la desserte de Neder-Over-Heembeek par les transports en commun »;

Vu le Plan Communal de Développement (PCD), approuvé en date du 2 décembre 2004, dans lequel la ZIR 4 est mentionnée comme un site important en termes d’opportunités de développement et pour lequel des objectifs ont été fixés, à savoir : l’atténuation de la coupure urbaine afin de connecter les quartiers habités voisins avec les abords du canal; le développement d’opérations de logements; la création d’un nouvel espace vert; le renforcement du maillage vert communal et régional;

Considérant les objectifs approuvés par le Collège des Bourgmestres et Echevins de la Ville de Bruxelles en date du 21 mars 2013, concernant le développement de la ZIR 4 – Pont Van Praet, à savoir :

1. Implanter une école;
2. Développer un quartier durable mixte et dense (création notamment de plus de 200 logements publics);
3. Restructurer le dernier tronçon de l’avenue des Croix de Guerre;
4. Créer une connexion entre la bande verte et les promenades vertes régionale et communale ainsi qu’avec les quartiers avoisinants;
5. Préserver un maximum d’espaces verts existants (5ha sur la Zir 4);
6. Marquer l’entrée de la Ville;
7. Développer l’axe « équipements » en le prolongeant jusqu’au canal et avec le maintien de trois terrains de football;
8. Réaliser un pôle de commerces de proximité;
9. Réaliser un espace tampon inondable et le connecter à l’« axe vert »;
10. Résoudre les problèmes de propriété entre la Ville de Bruxelles et une société privée.

Considérant que conformément aux articles 259, 1° 2°, 4° du Code Bruxellois de l’Aménagement du Territoire, le droit de préemption est exercé dans l’intérêt général, en vue de :

- réaliser des équipements d’intérêt collectif et de service public relevant des compétences de la Région de Bruxelles capitale ou des communes ou des CPAS;
- lutter contre l’existence d’immeubles abandonnés ou insalubres (NB : terrains vagues);
- réaliser des logements de type social ou des logements moyens;

Considérant que le périmètre de la ZIR 4 se caractérise par :

- un déficit d’investissement résidentiel et économique vu la présence de terrains non bâtis et non viabilisés;
- la présence de terrains abandonnés;
- une carence d’exploitation des potentialités de bâti du terrain;

• la proximité de plusieurs parcelles propriétés des pouvoirs publics créant des perspectives de remembrement et d’extension des parcs existants;

Que ces remembrements permettraient de développer du logement ainsi que des commerces et équipements de proximité complémentaires au logement, une école, des terrains de sport et un parc public incorporant un bassin de rétention paysager;

Qu’ils permettraient, par la même occasion, d’atténuer la coupure urbaine de manière à connecter les quartiers voisins avec les abords du canal, de renforcer le maillage vert communal;

Qu’ils permettraient enfin le redéploiement de la vocation industrielle et de transport au sud de la ZIR 4 par le développement d’activités productives de manière à créer un quartier mixte regroupant logements, espaces verts, commerces et activités productives tel que voulu par le schéma directeur de la zone;

Considérant par ailleurs que le placement de ce périmètre en zone de préemption permettrait de densifier le logement dans la zone et de recomposer la zone urbaine telle que souhaitée par le Plan communal de développement et le Schéma Directeur de la zone;

Overwegende dat de perimeter die aan de voorkoop is onderworpen, ingesteld zou worden op het grondgebied van de Stad Brussel op de volgende percelen (Afdeling 21819 - Sectie D) :

D79/03b, D79/03c, D79/03d, D79/12, D79/13, D79/14, (Vuurkruisenlaan);

D92f3, D99g3, D91f, D79/03b (Ankerstraat);

D85b, D2411, D79/03c, D79/03b, D99g4 (Oorlogskruisenlaan);

D99g4, D79/03b, D92a3, D92e3, D92w2, D92y2, D93a2, D93w, D93x, D93y, D93z, D94a, D94/02e, D94/04n, D94/04r, D95l, D95p, D96k, D96l, D96n, D97f, D98k, D99t3, D99d4, D99f4, D99h4, D99k4, D99l3, D99p4, D99n3, D99n4, D99p3, D99v3, D99z3 (Heembeeksestraat);

D85b, D2411 (Generaal Biebuyckstraat);

D2411, D79/03d (Vilvoordsesteenweg);

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat voor eigen rekening optreedt of voor een gewestelijke instelling van openbaar nut die van het Gewest afhangt, de verkooprechthebbende overheid is die het best in staat is om voorzieningen van collectief belang en van openbare diensten te realiseren die onder de bevoegdheden van het Gewest vallen, om de strijd aan te gaan tegen leegstaande en onbewoonbare gebouwen, om sociale of middelgrote woningen te realiseren;

Overwegende dat de Stad Brussel, in ondergeschikte orde, eenzelfde soort operatie zou kunnen uitvoeren, gezien haar middelen en opdrachten. Aangesteld worden als verkooprechthebbende overheid zou haar trouwens in staat stellen haar Gemeentelijk Ontwikkelingsplan wat betreft het GGB 4 evenals het Richtschema in werking te stellen;

Overwegende dat de maximumtermijn van 7 jaar die is vastgelegd in artikel 261 van het BWRO noodzakelijk is bij een project van deze omvang;

Op voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De aan voorkoop onderhevige perimeter op het grondgebied van de Stad Brussel (Afdeling 21819 - Sectie D) is, of was, samengesteld uit de volgende gekadastrerde percelen :

D79/03b, D79/03c, D79/03d, D79/12, D79/13, D79/14, (Vuurkruisenlaan)

D92f3, D99g3, D91f, D79/03b (Ankerstraat)

D85b, D2411, D79/03c, D79/03b, D99g4 (Oorlogskruisenlaan)

D99g4, D79/03b, D92a3, D92e3, D92w2, D92y2, D93a2, D93w, D93x, D93y, D93z, D94a, D94/02e, D94/04n, D94/04r, D95l, D95p, D96k, D96l, D96n, D97f, D98k, D99t3, D99d4, D99f4, D99h4, D99k4, D99l3, D99p4, D99n3, D99n4, D99p3, D99v3, D99z3 (Heembeeksestraat)

D85b, D2411 (Generaal Biebuyckstraat)

D2411, D79/03d (Vilvoordsesteenweg)

Het plan dat deze perimeter vastlegt, is aan dit besluit toegevoegd en maakt er integraal deel van uit.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde percelen worden geplaatst onder het statuut van perimeter onderworpen aan het voorkooprecht op het grondgebied van de Stad Brussel, en dit voor een duur van zeven jaar vanaf de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De in dalende prioriteitsvolgorde in het kader van dit besluit aangewezen verkooprechthebbende overheden zijn :

1. het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat voor eigen rekening optreedt of voor een instelling van openbaar nut die van het Gewest afhangt;

2. de Stad Brussel

Considérant que le périmètre soumis à préemption serait constitué sur le territoire de la Ville de Bruxelles, des parcelles suivantes (Division 21819 – Section D) :

D79/03b, D79/03c, D79/03d, D79/12, D79/13, D79/14, (Avenue des Croix du Feu);

D92f3, D99g3, D91f, D79/03b (Rue de l'Ancre);

D85b, D2411, D79/03c, D79/03b, D99g4 (Avenue des Croix de Guerre);

D99g4, D79/03b, D92a3, D92e3, D92w2, D92y2, D93a2, D93w, D93x, D93y, D93z, D94a, D94/02e, D94/04n, D94/04r, D95l, D95p, D96k, D96l, D96n, D97f, D98k, D99t3, D99d4, D99f4, D99h4, D99k4, D99l3, D99p4, D99n3, D99n4, D99p3, D99v3, D99z3 (rue de Heembeek);

D85b, D2411 (rue du Général Biebuyck);

D2411, D79/03d (Chaussée de Vilvoorde);

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale agissant pour elle-même ou pour un organisme d'intérêt public régional qui en dépend est le pouvoir préemptant le mieux à même de réaliser des équipements d'intérêt collectif et de service public relevant de ses compétences, de lutter contre l'existence d'immeubles abandonnés et insalubres, de réaliser des logements de type social ou des logements moyens;

Considérant qu'à titre subsidiaire la Ville de Bruxelles pourrait mener le même type d'opération eu égard à ses moyens et missions. Etre désignée en qualité de pouvoir préemptant lui permettra par ailleurs de mettre en œuvre son Plan communal de Développement au niveau de la ZIR 4, ainsi que le Schéma Directeur;

Considérant que le délai maximal de 7 ans prévu par l'article 261 du CoBAT s'impose dans un projet de cette envergure;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le périmètre soumis à préemption sur le territoire de la Ville de Bruxelles (Division 21819 – Section D) est constitué des parcelles cadastrées, ou l'ayant été, suivantes :

D79/03b, D79/03c, D79/03d, D79/12, D79/13, D79/14, (Avenue des Croix du Feu)

D92f3, D99g3, D91f, D79/03b (Rue de l'Ancre)

D85b, D2411, D79/03c, D79/03b, D99g4 (Avenue des Croix de Guerre)

D99g4, D79/03b, D92a3, D92e3, D92w2, D92y2, D93a2, D93w, D93x, D93y, D93z, D94a, D94/02e, D94/04n, D94/04r, D95l, D95p, D96k, D96l, D96n, D97f, D98k, D99t3, D99d4, D99f4, D99h4, D99k4, D99l3, D99p4, D99n3, D99n4, D99p3, D99v3, D99z3 (rue de Heembeek)

D85b, D2411 (rue du Général Biebuyck)

D2411, D79/03d (Chaussée de Vilvoorde)

Le plan fixant ce périmètre est joint au présent arrêté et en fait partie intégrante.

**Art. 2.** Les parcelles visées à l'article 1<sup>er</sup> seront placées sous statut de périmètre soumis au droit de préemption sur le territoire de la Ville de Bruxelles et ce, pour une durée de sept ans à compter de la publication au moniteur du présent arrêté.

**Art. 3.** Les pouvoirs préemptants désignés par ordre de priorité dans ce cadre sont;

1. La Région de Bruxelles-Capitale, agissant pour elle-même ou pour un organisme d'intérêt public régional qui en dépend;

2. La Ville de Bruxelles

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor de Grondregie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 oktober 2015.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Buitenlandse Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VAN HENGEL

De minister belast met Tewerkstelling, Economie, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De minister belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

**Art. 4.** Le Ministre-Président ayant la Régie foncière dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 octobre 2015.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction Publique, de la Recherche Scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VAN HENGEL

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre chargé du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

Mme C. FREMAULT

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00372]

#### Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit d.d. 20 mei 2016 wordt de heer Roland DANTINE aangewezen in het mandaat van korpschef van de lokale politie van de politiezone HESBAYE-OUEST voor een termijn van vijf jaar.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00372]

#### Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 20 mai 2016, M. Roland DANTINE est désigné, pour un terme de cinq ans, au mandat de chef de corps de la police locale de la zone de police HESBAYE-OUEST.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00373]

#### Hoofdcommissaris van politie - korpschef Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2016 wordt de aanwijzing van de heer MEERTS Alain als korpschef van de lokale politie van de politiezone K-L-M (Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise) voor een periode van vijf jaar hernieuwd, met ingang van 1 juni 2016.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00373]

#### Commissaire divisionnaire de police - chef de corps Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 31 mai 2016, la désignation de Monsieur MEERTS Alain à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police K-L-M (Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise) est renouvelée pour un terme de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> juin 2016.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00376]

#### Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2016 wordt het mandaat van de heer RASSCHAERT Filip als korpschef van de lokale politie van de politiezone GENT voor een periode van vijf jaar hernieuwd, met ingang van 1 maart 2016.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00376]

#### Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 31 mai 2016, le mandat de Monsieur RASSCHAERT Filip à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police GENT est renouvelé pour un terme de cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> mars 2016.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2016/11262]

**6 JUNI 2016.** — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van toezicht van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 48, § 2, vervangen bij koninklijk besluit van 3 maart 2011;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2016/11262]

**6 JUIN 2016.** — Arrêté royal portant nomination d'un membre du conseil de surveillance de l'Autorité des services et marchés financiers

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 48, § 2, remplacé par l'arrêté royal du 3 mars 2011;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Roland GILLET wordt benoemd als lid van de raad van toezicht van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten ter vervanging van de heer Didier MATRAY wiens mandaat hij voleindigt.

De heer Didier MATRAY wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn functie van lid van de raad van toezicht van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten te voeren.

**Art. 2.** Met toepassing van artikel 48, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten begint het mandaat van het in artikel 1 benoemd lid te lopen vanaf de datum van de eerste vergadering van de raad van toezicht in zijn nieuwe samenstelling.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Consumenten, de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werk,  
Economie en Consumenten,  
K. PEETERS

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Roland GILLET est nommé membre du conseil de surveillance de l'Autorité des services et marchés financiers en remplacement de M. Didier Matray dont il termine le mandat.

M. Didier MATRAY est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de membre du conseil de surveillance de l'Autorité des services et marchés financiers.

**Art. 2.** En application de l'article 48, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, le mandat du membre cité à l'article 1<sup>er</sup> commence à courir à la date de la première réunion du conseil de surveillance dans sa nouvelle composition.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le ministre qui a les Consommateurs dans ses attributions, le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi,  
de l'Economie et des Consommateurs,  
K. PEETERS

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2016/203097]

Beheerscomité van het eHealth-platform  
Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2016 :

- wordt eervol ontslag uit zijn mandaat van werkend lid van het Beheerscomité van het eHealth-platform verleend aan de heer Serge Tonneaux.

- wordt eervol ontslag uit haar mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van het eHealth-platform verleend aan mevrouw Karina Van Gestel.

- wordt mevrouw Karina Van Gestel, benoemd tot werkend lid van het Beheerscomité van het eHealth-platform, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van het Nationaal Intermutualistisch College, ter vervanging van de heer Serge Tonneaux, wiens mandaat zij zal voleindigen.

- wordt mevrouw Inge Vandekerckhove, benoemd tot plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van het eHealth-platform, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van het Nationaal Intermutualistisch College, ter vervanging van mevrouw Karina Van Gestel, wier mandaat zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2016/203097]

Comité de gestion de la plateforme eHealth  
Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 26 mai 2016 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2016 :

- démission honorable de son mandat de membre effectif du Comité de gestion de la plate-forme eHealth est accordée à M. Serge Tonneaux;

- démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la plate-forme eHealth est accordée à Mme Karina Van Gestel;

- Mme Karina Van Gestel est nommée membre effectif du Comité de gestion de la plate-forme eHealth, au titre de représentante du Collège intermutualiste national, en remplacement de M. Serge Tonneaux dont elle achèvera le mandat.

- Mme Inge Vandekerckhove est nommée membre suppléant du Comité de gestion de la plate-forme eHealth, au titre de représentante du Collège intermutualiste national, en remplacement de Mme Karina Van Gestel dont elle achèvera le mandat;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2016/203033]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor administratieve controle. — Bevordering van een adviseur sociaal inspecteur

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016, dat in werking treedt op 1 oktober 2016, wordt Mevr. JETZEN, Martine bevorderd door verhoging in klasse met de titel van adviseur sociaal inspecteur (klasse A3) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2016/203033]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service du contrôle administratif. — Promotion d'un conseiller inspecteur social

Par arrêté royal du 26 mai 2016, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2016, Mme JETZEN, Martine, est promue à la classe supérieure au titre de conseiller inspecteur social (classe A3) au Service du contrôle administratif à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité



Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2016/203026]

**Technisch comité voor de zeevissers, ingesteld bij het Fonds voor Arbeidsongevallen. — Ontslag. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 dat in werking treedt de dag waarop dit uittreksel wordt bekendgemaakt, wordt aan Mevr. DE SMEDT, Christine eervol ontslag verleend uit haar mandaat van lid van het technisch comité voor de zeevissers, ingesteld bij het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer KERKHOF, Joris tot lid van hetzelfde comité benoemd als vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de vissers, ter vervanging van Mevr. DE SMEDT, Christine, wiens mandaat hij zal voltooien.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2016/203026]

**Comité technique pour les pêcheurs maritimes, institué auprès du Fonds des Accidents du travail. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 26 mai 2016, qui entre en vigueur le jour de la publication du présent extrait, démission honorable de son mandat de membre du comité technique pour les pêcheurs maritimes, institué auprès du Fonds des Accidents du travail, est accordée à Mme DE SMEDT, Christine.

Par le même arrêté M. KERKHOF, Joris est nommé membre du même comité, en qualité de représentant des organisations représentatives des pêcheurs, en remplacement de Mme DE SMEDT, Christine, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/203021]

**Beheerscomité van de sociale zekerheid  
Ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid**

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016, dat in werking treedt de dag volgend op deze bekendmaking :

- wordt aan de heer Koen MEESTERS eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de sociale zekerheid, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie;

- wordt, op voordracht van de betrokken representatieve werknemersorganisatie, benoemd ten titel van plaatsvervangend lid van hetzelfde Beheerscomité van de sociale zekerheid, de heer Youssef EL OTMANI, ter vervanging van de heer Koen MEESTERS, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE  
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION  
SOCIALE**

[2016/203021]

**Comité de gestion de la sécurité sociale  
Démission et nomination d'un membre suppléant**

Par arrêté royal du 26 mai 2016, qui entre en vigueur le lendemain de cette publication :

- est accordée à M. Koen MEESTERS, démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la sécurité sociale, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs;

- est nommé, sur proposition de l'organisation représentative des travailleurs intéressée, à titre de membre suppléant du même Comité de gestion de la sécurité sociale, M. Youssef EL OTMANI, en remplacement de M. Koen MEESTERS, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2016/09279]

**Rechterlijke Orde. — Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit van 28 april 2016, is de heer Cordier A., erenotararis ter standplaats Luik (grondgebied van het tweede kanton) benoemd tot Officier in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2016/09279]

**Ordre judiciaire. — Ordres nationaux**

Par arrêté royal du 28 avril 2016, M. Cordier A., notaire honoraire à la résidence de Liège (territoire du deuxième canton), est nommé Officier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

Bij koninklijke besluiten van 4 mei 2016 :

- zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :
  - de heer Craybex G., ereplaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Maasmechelen;
  - de heer Witters M., ereplaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

- is de heer Goffinon J., vrederechter van het kanton Florennes-Walcourt, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

Par arrêtés royaux du 4 mai 2016:

- sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :
  - M. Craybex G., juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Maasmechelen;
  - M. Witters M., juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Neerpelt-Lommel.

Ils porteront la décoration civile.

- M. Goffinon J., juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2016, is mevr. Hellebosch L., ererechter in handelszaken in de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

Zij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Par arrêté royal du 31 mai 2016, Mme Hellebosch L., juge consulaire honoraire au tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, est nommée Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Elle portera la décoration civile.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2016/09274]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016, in werking tredend op 30 juni 2016 's avonds, is Mevr. Fontignies D., griffier bij de arbeidsrechtbank Luik, op haar verzoek in ruste gesteld;

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden;

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 29 mei 2016, is aan Mevr. Bindels M., op haar verzoek ontslag verleend uit haar ambt van griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;

Dit besluit treedt in werking op 31 mei 2016 's avonds;

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016, in werking tredend op 31 augustus 2016 's avonds, is Mevr. Bogaert A., secretaris bij het parket van het arbeidshof Luik, op haar verzoek in ruste gesteld;

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershulve te voeren;

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016, is benoemd in de klasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de politierechtbank van het arrondissement Namen, Mevr. Sabaux M., griffier bij de vredegerichten van het arrondissement Namen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

\_\_\_\_\_

Bij koninklijke besluiten van 29 mei 2016, zijn benoemd tot :  
in de klasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij het hof van beroep te Bergen, Mevr. De Nève I., griffier bij dit hof;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

in de klasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de vredegerichten van het arrondissement Waals Brabant, Mevr. Debrulle A., griffier bij de vredegerichten van dit arrondissement;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

\_\_\_\_\_

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is benoemd in de klasse A2 met de titel van secretaris-hoofd van dienst bij het parket Namen, Mevr. Groyne M., secretaris bij dit parket;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

\_\_\_\_\_

Bij ministerieel besluit van 6 juni 2016, dient in kolom E van het artikel 1 van de ministeriële besluiten van 4 maart 2016 en 29 april 2016, waarbij aan Mevr. Janssens C., griffier bij het vredegericht Leuven III, opdracht werd gegeven om haar ambt vanaf 1 maart 2016 tijdelijk en gedeeltelijk uit te oefenen bij de vredegerichten Leuven I, II en Tienen, te worden gelezen "vredegerichten Leuven I, II, Tienen en Haacht".

\_\_\_\_\_

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzochtschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2016/09274]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 mai 2016, entrant en vigueur le 30 juin 2016 au soir, Mme Fontignies D., greffier au tribunal du travail de Liège, est admise à la retraite à sa demande;

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension;

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 29 mai 2016, est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Bindels M., greffier au tribunal de première instance d'Eupen;

Le présent arrêté entre en vigueur le 31 mai 2016 au soir;

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 26 mai 2016, entrant en vigueur le 31 août 2016 au soir, Mme Bogaert A., secrétaire au parquet de la cour du travail de Liège, est admise à la retraite à sa demande;

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions;

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 26 mai 2016, est nommée dans la classe A2 avec le titre de greffier-chef de service au tribunal de police de l'arrondissement de Namur, Mme Sabaux M., greffier aux justices de paix de l'arrondissement de Namur;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

\_\_\_\_\_

Par arrêtés royaux du 29 mai 2016, sont nommées :  
dans la classe A2 avec le titre de greffier-chef de service à la cour d'appel de Mons, Mme De Nève I., greffier à cette cour;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

dans la classe A2 avec le titre de greffier-chef de service aux justices de paix de l'arrondissement du Brabant wallon, Mme Debrulle A., greffier aux justices de paix de cet arrondissement;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

\_\_\_\_\_

Par arrêté royal du 26 mai 2016, est nommée dans la classe A2 avec le titre de secrétaire-chef de service au parquet de Namur, Mme Groyne M., secrétaire à ce parquet;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 6 juin 2016, dans la colonne E de l'article 1<sup>er</sup> des arrêtés ministériels du 4 mars 2016 et du 29 avril 2016, par lequel Mme Janssens C., greffier à la justice de paix de Louvain III, est temporairement et partiellement déléguée pour exercer ses fonctions aux justices de paix de Louvain I, II et Tirlemont, il y a lieu de lire : « justices de paix Louvain I, II, Tirlemont et Haacht ».

\_\_\_\_\_

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2016/09280]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 31 mei 2016 :

— is aan de heer Poot P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het eerste kanton Anderlecht.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

— is de heer Daeleman L., ere-eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, aangewezen tot plaatsvervangend magistraat bij het parket Antwerpen, tot op het einde van de maand in dewelke hij de leeftijd van 67 jaar bereikt.

Bij ministerieel besluit van 1 juni 2016, dat in werking treedt op 1 juni 2016, is mevr. Carlens K., substituut-procureur des Konings bij het parket te Halle-Vilvoorde, gemachtigd om een opdracht te vervullen bij het Instituut voor gerechtelijke opleiding.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2016/09280]

## Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 31 mai 2016 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Poot P., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du premier canton d'Anderlecht.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

— M. Daeleman L., premier substitut du procureur du Roi honoraire près le tribunal de première instance de Turnhout, est désigné magistrat suppléant près le parquet d'Anvers, jusqu'à la fin du mois au cours duquel il atteint l'âge de 67 ans.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 2016, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2016, Mme Carlens K., substitut du procureur du Roi près le parquet de Hal-Vilvoorde, est autorisée en délégation pour exercer une mission près l'Institut de formation judiciaire.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2016/09278]

## Notariaat

Bij ministerieel besluit van 7 juni 2016, is het verzoek tot associatie van de heer Erneux P.-Y., notaris ter standplaats Namen (grondgebied van het eerste kanton), en van mevr. Annet L., kandidaat-notaris, om de associatie "Pierre-Yves ERNEUX & Laurence ANNET", ter standplaats Namen (grondgebied van het eerste kanton) te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Annet L. is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Namen (grondgebied van het eerste kanton).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2016/09278]

## Notariat

Par arrêté ministériel du 7 juin 2016, la demande d'association de M. Erneux P.-Y., notaire à la résidence de Namur (territoire du premier canton) et de Mme Annet L., candidat-notaire, pour former l'association « Pierre-Yves ERNEUX & Laurence ANNET », avec résidence à Namur (territoire du premier canton), est approuvée.

Mme Annet L. est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Namur (territoire du premier canton).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2016/11258]

3 JUNI 2016. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de minister bevoegd voor Energie te vertegenwoordigen bij de uitoefening van de formaliteiten bepaald in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, in de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties en in de besluiten genomen in uitvoering van deze wetten

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

Gelet op de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1966 tot verklaring van openbaar nut voor het oprichten van gasvervoerinstallaties, de artikelen 2, 3, 7 en 8;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2016/11258]

3 JUIN 2016. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires chargés de représenter le ministre qui a l'Energie dans ses attributions dans l'accomplissement des formalités prévues par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, par la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz et les arrêtés pris en exécution de ces lois

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement Durable,

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

Vu la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1966 relatif à la déclaration d'utilité publique pour l'établissement d'installations de transport de gaz, les articles 2, 3, 7 et 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1966 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasvervoer door middel van leidingen, de artikelen 24 en 70;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juli 1967 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor het vervoer door middel van leidingen van vloeibare koolwaterstoffen en/of vloeibaar gemaakte koolwaterstoffen, andere dan deze beoogd door artikel 1, littera a), van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, de artikelen 14bis en 59;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 februari 1968 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor het vervoer door middel van leidingen van pekkel, natronloog en afvalvloeistoffen, de artikelen 18bis en 64;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1969 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor het vervoer van gasvormige zuurstof door middel van leidingen, de artikelen 18bis, 35 en 68;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 1971 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasdistributie door middel van leidingen, artikel 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 mei 2002 betreffende de vervoersvergunning voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen, de artikelen 9, 10, 17, 19, 19bis, 39, 40, 44, 53 en 64,

Besluit :

**Artikel 1.** De ambtenaren van de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie wier naam hierna volgt, worden ermee belast de minister bevoegd voor Energie, te vertegenwoordigen in de gevallen bedoeld in de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, in de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties en in de besluiten genomen in uitvoering van deze wetten :

De heren :

- C. ADAMS, Adviseur-generaal;
- M. JANSSEN, Adviseur;
- G. VANBAVINCKHOVE, Attaché;
- B. HEYLEN, Attaché.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 juni 2016.

Marie Christine MARGHEM.

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1966 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation de transport de gaz par canalisations, les articles 24 et 70 ;

Vu l'arrêté royal du 25 juillet 1967 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de transport par canalisations d'hydrocarbures liquides et/ou d'hydrocarbures liquéfiés, autres que ceux visés par l'article 1<sup>er</sup>, littera a), de la loi du 12 avril 1965, relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, les articles 14bis et 59;

Vu l'arrêté royal du 20 février 1968 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de transport par canalisations de saumure, lessive caustique et liquides résiduels, les articles 18bis et 64;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1969 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de transport par canalisations d'oxygène gazeux, les articles 18bis, 35 et 68;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 1971 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz par canalisations, l'article 53;

Vu l'arrêté royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations, les articles 9, 10, 17, 19, 19bis, 39, 40, 44, 53 et 64,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les fonctionnaires de la Direction générale Energie du Service Public Fédéral, P.M.E., Classes Moyennes et Energie, dont les noms suivent, sont chargés de représenter le ministre qui a l'Energie dans ses attributions, dans les cas visés par la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, par la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz et les arrêtés pris en exécution de ces lois :

Messieurs :

- C. ADAMS, Conseiller général;
- M. JANSSEN, Conseiller;
- G. VANBAVINCKHOVE, Attaché;
- B. HEYLEN, Attaché.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juin 2016.

Marie Christine MARGHEM.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE

[C - 2016/11246]

Personeel. — Opruststelling

Bij koninklijk besluit van 29 oktober 2015, is aan de heer Henri BAETEN, rijksambtenaar in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, eervol ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 juni 2016.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRA-  
TION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONO-  
MIE SOCIALE

[C - 2016/11246]

Personnel. — Pension de retraite

Par arrêté royal du 29 octobre 2015, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1<sup>er</sup> juin 2016 à M. Henri BAETEN, agent de l'Etat dans la classe A2 avec le titre d'attaché au Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Kanselarij en Bestuur**

[2016/203025]

**18 MEI 2016. — Benoeming van de heer Kristof Audenaert tot waarnemend burgemeester van de stad Torhout**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding van 18 mei 2016 wordt het volgende bepaald :

**Enig artikel.** De heer Kristof Audenaert wordt benoemd tot waarnemend burgemeester van de stad Torhout, West-Vlaanderen, met ingang van 1 juni 2016, voor de periode van de verhinderende van de titelvoerende burgemeester.

*Tegen deze beslissing kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.*

**VLAAMSE OVERHEID**

**Kanselarij en Bestuur**

[2016/203027]

**19 MEI 2016. — OCMW Evergem. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 19-05-2016 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt het OCMW Evergem ertoe gemachtigd over te gaan tot de minnelijke onteigening van het onroerend goed gelegen te Evergem, en kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, met het oog op de realisatie van crisis- en doorgangswoningen.

Tegen dit besluit kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be/>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend. Indien de beslissing niet betekend diende te worden, gaat de termijn in met de dag waarop de verzoeker er kennis van heeft gehad.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2016/202988]

**19 MEI 2016. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij - N.V. Rendac  
Tegemoetkoming ophaal- en verwerkingskosten**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving Natuur en Landbouw van 19 mei 2016, wordt aan de N.V. Rendac, gevestigd in de Fabriekstraat 2, te 9470 Denderleeuw, een toelage verleend van 670.843 euro (zeshonderdzeventigduizend achthonderddrieënveertig euro), inclusief BTW, als tegemoetkoming in de ophaal- en verwerkingskosten van particulieren voor 2015.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2016/203023]

**7 JANUARI 2016. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk  
uitvoeringsplan (RUP) 2-4 Zonevreemde constructies fase 3.2, gemeente Anzegem**

Bij besluit van 7/01/2016 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 2-4 Zonevreemde constructies fase 3.2 voor de gemeente Anzegem, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Anzegem in zitting van 13/10/2015, goedgekeurd.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27135]

**13 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour cause d'utilité publique des emprises nécessaires à l'exécution de travaux extraordinaires d'amélioration visant l'aménagement d'une zone d'immersion temporaire sur le cours d'eau de deuxième catégorie Le Coeurcq n° 1.030, sur le territoire de la commune de Tubize, section de Tubize, entre les profils 12 et 17 de l'atlas des cours d'eau non navigables**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu la Constitution, l'article 16;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriations pour cause d'utilité publique;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, III, 8<sup>o</sup>, et l'article 79, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, les articles 10 et 11;

Vu le Livre II Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, l'article D.53-11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21;

Considérant que les inondations dans la vallée du Coeurcq influencent directement les crues de la Senne, touchent régulièrement les zones urbanisées de Tubize et perturbent l'utilisation des infrastructures publiques telles que les voiries et le canal Charleroi-Bruxelles;

Considérant que la création d'une zone d'immersion temporaire s'inscrit dans le cadre du plan PLUIES du Gouvernement wallon et fait suite, notamment, aux inondations reconnues comme catastrophes naturelles de novembre 2010 et janvier 2011 dans le sous-bassin de la Senne, et plus spécifiquement sur le territoire de Tubize;

Considérant que ce projet, lors de sa conception, a fait l'objet d'études hydrologique et hydraulique qui assurent sa pertinence et sa valeur technique; que la zone d'immersion temporaire protégera des inondations le quartier du Stéhou et le centre de Tubize et fera baisser les hauteurs d'eau relevées à l'aval;

Considérant que la localisation du projet s'explique par le fait qu'il s'agit du seul site situé sur le territoire de la commune de Tubize en amont des zones urbaines à protéger où la submersion du lit majeur du Coeurcq n'est pas incompatible avec l'occupation du sol et ses usages au sens large (compte tenu qu'il n'y a aucun exploitant agricole ou forestier) et qu'au surplus la submersion temporaire est susceptible de maintenir et restaurer la biodiversité déjà présente dans la zone d'immersion;

Considérant que le projet s'inscrit également dans le projet de développement touristique et culturel « Val de Coeurcq », comprenant en outre la prolongation du sentier n°16 le long du tracé probable du futur sentier cyclo-piéton reliant le centre de Tubize aux étangs du Coeurcq ainsi qu'un projet de création d'aménagements à vocation didactique dans le site de la zone d'immersion du Coeurcq dont objet (éducation à l'environnement);

Considérant que ce projet d'aménagement est en outre un maillon essentiel du programme entrepris par le Service Public de Wallonie depuis plusieurs années en vue de prévenir les inondations dans le bassin de l'Escaut en Région wallonne, et fait partie des mesures hautement prioritaires du projet de plan de gestion des risques d'inondations 2015-2021 du bassin hydrographique de l'Escaut, établi en vertu de la Directive européenne relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondations, transposée dans le Code de l'Eau;

Considérant qu'il est d'extrême urgence d'entamer les travaux de réalisation de la zone d'immersion, et de la mettre en fonctionnement, sur le cours d'eau de deuxième catégorie le Coeurcq, afin de réduire les risques de toutes nouvelles inondations de la localité de Tubize, au préjudice des particuliers et de leurs biens, de la sécurité physique des populations et au préjudice des infrastructures publiques;

Considérant que les emprises figurant en annexe du présent arrêté sont celles nécessaires à l'exécution des travaux de réalisation de la zone d'immersion sur le cours d'eau de deuxième catégorie Le Coeurcq n°1.030, sur le territoire de la commune de Tubize, section de Tubize, entre les profils 12 et 17 de l'atlas des cours d'eau non navigables;

Vu la convention passée entre le Service public de Wallonie et la commune de Tubize relative à la prise d'un arrêté d'expropriation en vue de la réalisation d'une zone d'immersion temporaire sur la vallée du Coeurcq;

Vu le tableau repris sur le plan des emprises du 1<sup>er</sup> décembre 2015 annexé au présent arrêté ministériel et établi par le bureau d'étude C<sup>2</sup> PROJECT où figurent les parcelles ou parties de parcelles qui doivent être acquises en vue de l'aménagement de la zone d'immersion sur le cours d'eau Le Coeurcq n°1.030 entre les profils 12 et 17 de l'atlas des cours d'eau non navigables, sur le territoire de la commune de Tubize, section de Tubize;

Considérant que le choix a été proposé à chaque propriétaire des parcelles situées dans la future zone d'immersion, excepté celles au droit des futures digues où l'expropriation est d'application, d'être soit expropriés à 100 % par le Service public de Wallonie qui en deviendra dès lors plein et entier propriétaire, soit indemnisés, de manière unique et forfaitaire à 50 % de la valeur d'expropriation, pour accroissement de l'aléa d'inondation à un risque élevé dans le cadre d'une servitude d'inondabilité, compte tenu que les propriétaires, en poursuivant leur occupation, en subiront les conséquences;

Considérant que le propriétaire de la parcelle cadastrée ou l'ayant été 1<sup>ère</sup> Division, Section D, n°152B dont le jardin et les sous-sols risquent d'être impactés par la submersion, a signé une convention par laquelle il en accepte les conséquences;

Considérant que ces impacts ne touchent pas le logis principal de l'habitation mais uniquement la zone de jardin et le sous-sol dont le propriétaire fait un usage semi-professionnel;

Considérant que compte tenu qu'un accord amiable est intervenu avec le propriétaire de l'emprise n°1, aucune procédure d'expropriation de devrait être activée à condition que les clauses de l'accord soient respectées par les parties mais que la parcelle a été maintenue au plan terrier des emprises afin, notamment, d'assurer la vision d'ensemble de la zone d'immersion temporaire;

Considérant qu'une seconde emprise a fait l'objet d'un accord amiable sur la cession du terrain (la parcelle cadastrée ou l'ayant été 1<sup>ère</sup> Division, Section D, n°412), aucune procédure d'expropriation de devrait non plus être activée et que, pour les mêmes raisons, la parcelle concernée a été maintenue au plan terrier des emprises;

Considérant que l'article D.53-11 du Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau précise que l'expropriation de biens immeubles est d'utilité publique lorsqu'elle est nécessaire à la gestion des risques d'inondations;

Considérant qu'il ne fait aucun doute que la lutte contre les risques d'inondations soit d'utilité publique; que la formalisation du droit d'inonder la zone n'est en rien figée dans le cadre d'accords amiables, et qu'il a été expliqué lors des contacts avec les propriétaires que l'expropriation ne concernait que la surface de terrain utile au projet, mais que si un propriétaire souhaitait vendre également le reliquat de terrain, le Service public de Wallonie pourrait s'en porter acquéreur; qu'il a également été exposé que les expropriations seraient réalisées avec le concours du comité d'acquisition selon les règles qui garantissent une juste valeur des terrains;

Considérant que le projet de réalisation d'une zone d'immersion prévoit des travaux d'établissement d'une digue en travers du lit majeur du cours d'eau, la construction d'une vane régulatrice du débit au droit du lit mineur et l'élargissement et l'aménagement du chemin n°16 à l'atlas des sentiers vicinaux;

Considérant que pour le fonctionnement optimal de la zone d'immersion, il est nécessaire d'avoir la maîtrise de l'occupation du sol sur les parcelles soumises à submersion temporaire lors du remplissage de la zone ou, selon le souhait du propriétaire, de l'indemniser pour l'accroissement de l'aléa d'inondation;

Considérant que les travaux mentionnés ci-dessus constituent tant du point de vue technique et financier que sur le plan de l'aménagement du territoire la solution la mieux appropriée afin d'appréhender les risques d'inondations sur Tubize;

Considérant qu'il convient dès lors de prendre possession immédiate des lieux afin de procéder dans les plus brefs délais à l'exécution des travaux,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des parcelles cadastrées ou l'ayant été à Tubize, 1<sup>ère</sup> Division, Section D, n° 152 B, 157 E, 161, 162 E, 163 G, 164 E, 412, 414, 408 S, 154 E et reprises au plan à l'annexe 1 du présent arrêté.

Le tableau récapitulatif des emprises figure sur le plan précité et est annexé au présent arrêté.

L'annexe 1 fait partie intégrante du présent arrêté.

**Art. 2.** La procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles visés à l'article 1<sup>er</sup> sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 13 mai 2016.

R. COLLIN

INDICATIONS CADASTRALES																
TABLEAU DES EMPRISES																
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTE-NANCE		Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	PLEINE PRO PRIETE		SOUS-SOL		ZONE DE TRAVAIL	
					ha	a					ca	ha	ca	ha	ca	ha
COMMUNE : TUBIZE																
NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES																
1	1	D	152B	MAISON	20	17	DEFLANDRE PHILIPPE	RUE DE COEURCQ, 142	1480	TUBIZE	ha	ca	ha	ca		
2	1	D	157E	PATURE	1	52	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES	1	15	17		19	48
3	1	D	161	PATURE	83	00	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES		50	02		6	83
4	1	D	162E	PATURE	11	60	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES		2	40			
5	1	D	163G	PATURE	12	00	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES		2	53		16	43
6	1	D	164E	PATURE	25	40	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES					28	11
7	1	D	412	PATURE	1	65	SOCIETE MNCC	WEILANDSTRAAT, 22	1082	BERCHEM-SAINTE-AGATHE	1	64	85			87
8	1	D	414	PATURE	2	90	DOMAINE DE LA COMMUNE DE TUBIZE	GRAND PLACE, 1	1480	TUBIZE		1	05			
9	1	D	408S	FERME	5	46	VANNESTE JOSEPH	CHEMIN DES CATAMOU-RIAUX 3	1380	LASNE		4	21		11	82
10	1	D	154E	FERME	56	21	SOCIETE DECOLOFT	AVENUE DES PAGODES 172	1020	BRUXELLES					9	61



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2016/27142]

**13 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Casteau phase 1 – Soignies**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu le livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article D. 338, § 2 ;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21 ;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011 ;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 ;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008 ;

Vu le contrat d'égouttage concernant la commune de Soignies, signé le 26 août 2010 ;

Vu l'extrait du procès-verbal des délibérations du Conseil d'administration de l'intercommunale IDEA ;

Vu la décision prise le 19 avril 2016 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Casteau phase 1 – Soignies ;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux membres du Comité de direction en vertu de l'article 28 des statuts et des délégations de pouvoirs, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social ;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique ;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés n°AC130-2E, AC130-2/E2B, AC130-2/E3 et AC130-2/E4, établis par M. Gabriel Callari, géomètre-expert ;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires ;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de Justice de l'Union européenne par l'arrêt du 17 octobre 2013 pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 10.000 EH ;

Considérant la requête du 12 juillet 2013 (C-395/13) signifiée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 2.000 EH et de moins de 10.000 EH ;

Considérant que la procédure doit se poursuivre le plus rapidement possible, la prise de possession immédiate étant nécessaire pour réaliser les travaux et améliorer l'environnement, qu'il y a extrême urgence, la station devant être, au regard de la législation européenne, actuellement en service et en conformité ;

Considérant que le présent projet a pour objet la construction d'un réseau d'adduction permettant de récolter les eaux usées domestiques produites à Soignies, section de Casteau ;

Considérant que, actuellement, ces eaux usées sont rejetées, sans aucun traitement, dans les ruisseaux du Bois d'Hasnon et des Rivaux, occasionnant une pollution dommageable dont les conséquences sur le milieu récepteur ne feront qu'accroître au cours du temps ;

Considérant que l'accroissement immobilier de la zone concernée a pour effet d'aggraver la situation ;

Considérant qu'il est donc urgent d'aller au-devant des mesures à prendre pour stopper au plus vite la dégradation de l'environnement ;

Considérant qu'à ce stade les notions d'extrême urgence et de prise de possession immédiate des terrains nécessaires à la réalisation des travaux sont justifiées par le fait qu'il ne sera jamais satisfait trop tôt à ce que réclame l'intérêt général au regard de l'environnement ;

Considérant que les travaux projetés permettront de récolter et d'acheminer, via deux stations de pompage, ces eaux usées vers une station d'épuration en cours de construction afin de leur faire subir un traitement, imposé par les différentes directives européennes, avant leur rejet dans le milieu naturel et ainsi stopper la pollution engendrée par le rejet, sans traitement, d'eaux usées dans le milieu naturel ;

Considérant que la charge polluante concernée est égale à 2970 équivalents-habitants ;

Considérant que la construction de deux stations de pompage est techniquement indispensable, vu la configuration topographique des lieux concernés, à l'amenée des eaux usées vers la station d'épuration ;

Considérant qu'aucune nuisance ne sera produite par ces installations ;

Considérant que l'impact paysager des travaux sera minime par rapport au bénéfice pour l'environnement ;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation ;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé S.P.G.E., est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Soignies et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises n°AC130-2E, AC130-2/E2B, AC130-2/E3 et AC130-2/E4, établis par M. Gabriel Callari, géomètre-expert peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 13 mai 2016.

C. DI ANTONIO

---

Ville de Soignies

TABLEAU DES EMPRISES									
Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue de la Concorde, 41 à 4800 Verviers									
Indications cadastrales									
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance		Propriétaires	Emprises	
					m²	Contenance		expropriatoire	m²
Ville de Soignies 5ème Division / Ex : Casteau									
4	C	226 L 2	PATURE	4.3.	1 70 10		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	105	
5	C	203 C	PATURE	4.3.1.	50 45		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	666	
6	C	204 D	PATURE	4.3.1.	53 64		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	1320	
7	C	207 S 2	PATURE	4.3.1. et 1.0.	27 25		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	1136	
Ville de Soignies 5ème Division / Ex : Casteau									
1	D	531 C	BOIS	1.0.	1 25 12		SOCIETE/CASTEAU RESORT - CHEE DE BRUXELLES, 38 - 7061 SOIGNIES	1690	
2	D	507 F	HOTEL	1.0.	1 38 55		SOCIETE/CASTEAU RESORT - CHEE DE BRUXELLES, 38 - 7061 SOIGNIES	291	
3	D	502 H	RESTAURANT	1.0.	33 60		SOCIETE/ARTS-RESTO - CHEE DE BRUXELLES 40 - 7061 SOIGNIES	792	
33	B	237 D	MAISON	1.0.	60 04		VOET, YVAN - CHEE DE BRUXELLES 27A - 7061 SOIGNIES	39	
34	B	235 P2	RESTAURANT	1.0.	58 62		BIANCHI, TOMMASO & VAN DER MAE LEN, EVELYNE - RUE DES ANEMONIES 5 - 7011 MONS	38	
4	C	226 L 2	PATURE	4.3.	1 70 10		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	105	
5	C	203 C	PATURE	4.3.1.	50 45		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	666	
6	C	204 D	PATURE	4.3.1.	53 64		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	1320	
7	C	207 S 2	PATURE	4.3.1. et 1.0.	27 25		LIEDS, DIDIER EMILE - RUE D'HENRIPONT 143 - 7090 BRAINE-LE-COMTE	1136	
18	C	247 M	PATURE	1.0. et 4.2.	13 15		AMORY, MICHEL LOUIS - CHEMIN DES FONTAINES 30 - 7061 SOIGNIES	1315	
19	C	81 E	MAISON	1.0.	17 49		MARISSAL, DANIEL - CHEMIN DES FONTAINES 33 - 7061 SOIGNIES	16	
20	C	706 S	ENTREPOT	1.0.	11 10		SOCIETE/G. MT INVEST - R DU P ARC INDUSTRIEL 15 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE	464	
21	C	704 K	MAISON	1.0.	6 28		SADIN, JOSEPH ALEXANDRE & PEERBOOM, LILIANE ROSALIE - RUE SAINT-ANTOINE 1 - 7061 SOIGNIES	194	
22	B	704 H	JARDIN	1.0.	9 42		SOCIETE/G. MT INVEST - RUE DE LENS 8 - 1/2 - 7061 SOIGNIES	246	
23	B	722 D	PATURE	1.0.	29 00		CANTIGNIAUX, ANNIE SIMONE - RUE DE LENS 8 - 1/2 - 7061 SOIGNIES	323	
24	B	712 V	MAISON	1.0.	35 97		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	1125	
33	B	719 E	MAISON	1.0.	24 15		MERTENS, PATRICK BERNARD & BRAN, VERONIQUE MONIQUE - CHAUSSEE DE BRUXELLES 132 - 7061 SOIGNIES	237	
25	B	722 E	PATURE	1.0.	76 88		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	2138	
26	B	721 B	MAISON	1.0.	22 24		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	12	
27	B	716 P	MAISON	1.0.	15 93		PERREMAN, JEAN PIERRE & BALCAEN, MARIANNE MARIE - RUE ALBERT ANSIAU 14 - 7061 SOIGNIES	365	
28	B	670	MAISON	1.0.	34 90		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	265	
29	B	674	PATURE	1.0. et 4.1.	62 30		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	1945	
30	B	676 A	PATURE	4.1.	46 20		MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	689	
31	B	679 Z 2	PATURE	1.0. et 4.1.	87 92		SALAMONE, JOSEPH - 1/2 - RUE DE L'EGLISE 5 - 7070 LE ROEULX	2626	
32	B	679/02F	MAISON	1.0.	14 75		VALENTIN, PHILIPPE - 1/2 - RUE NOTRE-DAME 7 - 7061 SOIGNIES	117	LOF
Ville de Soignies 5ème Division / Ex : Casteau									
1	D	531 C	BOIS	1.0.	1 25 12		SOCIETE/CASTEAU RESORT - CHEE DE BRUXELLES, 38 - 7061 SOIGNIES	1690	
2	D	507 F	HOTEL	1.0.	1 38 55		SOCIETE/CASTEAU RESORT - CHEE DE BRUXELLES, 38 - 7061 SOIGNIES	291	
3	D	502 H	RESTAURANT	1.0.	33 60		SOCIETE/ARTS-RESTO - CHEE DE BRUXELLES 40 - 7061 SOIGNIES	792	
33	B	237 D	MAISON	1.0.	60 04		VOET, YVAN - CHEE DE BRUXELLES 27A - 7061 SOIGNIES	39	

34	B	235 P2	RESTAURANT	1.0.	58 62	BIANCHI, TOMMASO & VAN DER MAE LEN, EVELYNE - RUE DES ANEMONES 5 - 7011 MONS	38
Ville de Soignies 5ème Division / Ex : Casteau							
25	B	722 E	PATURE	1.0.	76 88	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	2138
26	B	721 B	MAISON	1.0.	22 24	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	12
27	B	716 P	MAISON	1.0.	15 93	PERREMAN, JEAN PIERRE & BALCAEN, MARIANNE MARIE - RUE ALBERT ANSIAU 14 - 7061 SOIGNIES	365
28	B	670	MAISON	1.0.	34 90	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	265
29	B	674	PATURE	1.0. et 4.1.	62 30	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	1945
30	B	676 A	PATURE	4.1.	46 20	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	689
31	B	679 Z 2	PATURE	1.0. et 4.1.	87 92	SALAMONE, JOSEPH -1/2- RUE DE L'EGLISE 5 - 7070 LE ROEULX	2626
32	B	679/02F	MAISON	1.0.	14 75	VALENTIN, PHILIPPE -1/2- RUE NOTRE-DAME 7 - 7061 SOIGNIES LORIMIER, CORINNE NATHALIE -1/2- RUE NOTRE-DAME 7 - 7061 SOIGNIES	117
Ville de Soignies 5ème Division / Ex : Casteau							
18	C	247 M	PATURE	1.0. et 4.2.	13 15	AMORY, MICHEL LOUIS - CHEMIN DES FONTAINES 30 - 7061 SOIGNIES	1315
19	C	81 E	MAISON	1.0.	17 49	MARISSAL, DANIEL - CHEMIN DES FONTAINES 33 - 7061 SOIGNIES	16
20	C	706 S	ENTREPOT	1.0.	11 10	SOCIETE/G. MT INVEST - R DU P ARC INDUSTRIEL 15 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE	464
21	C	704 K	MAISON	1.0.	6 28	SADIN, JOSEPH ALEXANDRE & PEERBOOM, LILIANE ROSALIE - RUE SAINT-ANTOINE 1 - 7061 SOIGNIES	194
22	B	704 H	JARDIN	1.0.	9 42	CANTIGNIAUX, MARIE THERESE - RUE DE LENS 8 -1/2- 7061 SOIGNIES CANTIGNIAUX, ANNIE SIMONE - RUE DE LENS 8 -1/2- 7061 SOIGNIES	246
23	B	722 D	PATURE	1.0.	29 00	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	400
24	B	712 V	MAISON	1.0.	35 97	MERTENS, PATRICK BERNARD & BRAN, VERONIQUE MONIQUE - CHAUSSEE DE BRUXELLES 132 - 7061 SOIGNIES	1125
33	B	719 E	MAISON	1.0.	2415	MOUCHERON, BERNARD MAX - RUE SAINT-ANTOINE 9 - 7061 SOIGNIES	237

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2016/27141]

**26 MAI 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Aulin sis sur le territoire de la commune de Gedinne**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu le Code de l'Eau, les articles D.172 à D.174, R.155, § 1<sup>er</sup>, R.156, § 1<sup>er</sup>, R.157, R.161, § 2, R.162, R.164, § 1<sup>er</sup>, R.165 à R.167 ;

Vu le contrat de gestion du 30 juin 2011 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.) ;

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre l'exploitant de la prise d'eau, à savoir l'administration communale de Gedinne et la S.P.G.E. signé le 6 septembre 2001 ;

Vu la lettre recommandée à la poste du 08 mars 2016 de l'inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie accusant réception du dossier complet à l'administration communale de Gedinne ;

Vu le programme d'actions proposé par l'exploitant ;

Considérant que le programme d'actions proposé a été modifié par la Direction des Eaux souterraines dans son avis remis en date du 14 octobre 2014 à la S.P.G.E. en ce qui concerne les travaux d'un réservoir abandonné n'étant pas à réaliser dans le cadre des mesures de prévention en zone de prévention éloignée (art. R.165, § 3, 2, du Code de l'Eau) mais à réaliser en application et conformément à la législation en vigueur (article 33 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts liquides combustibles en réservoirs fixes) ;

Vu l'approbation de la S.P.G.E. en date du 8 juin 2015 sur le programme d'action tel que modifié par la Direction des Eaux souterraines, moyennant de porter à 12 ans le délai pour les mises en conformité des réservoirs hydrocarbures aériens recensés dans la zone de prévention éloignée ;

Vu la dépêche ministérielle du 8 mars 2016 adressant au collège communal de Gedinne le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable dénommé Aulin sis sur le territoire de la commune de Gedinne pour l'ouverture de l'enquête publique requise ;

Vu le procès-verbal de la séance de clôture de l'enquête publique qui s'est déroulée du 14 mars 2016 au 15 avril 2016 sur le territoire de la commune de Gedinne, duquel il résulte que la demande n'a rencontré aucune remarque ni opposition ;

Vu l'avis motivé du collège communal de Gedinne rendu en date du 19 avril 2016 ;

Considérant que le projet de délimitation des zones de prévention concerne une prise d'eau souterraine en nappe libre ;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention ;

Considérant, au vu de la faible profondeur sous le niveau du sol (1,8mètres) du drain qui constitue la prise d'eau, qu'une mesure de protection complémentaire s'avère nécessaire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les zones de prévention rapprochée et éloignée, en vue de protéger l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable défini ci-après, sont établies dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté.

Nom de l'ouvrage	Code de l'ouvrage	Commune	Parcelle cadastrée ou l'ayant été
AULIN	63/4/6/003	Gedinne	DIV.1 SECT.C. n° 222

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les zones de prévention rapprochée et éloignée (zone IIa et zone IIb) de l'ouvrage de prise d'eau sont délimitées par les périmètres tracés sur le plan n°18.1 dressé le 20/11/2013, du rapport D181 version janvier 2014, consultable à l'Administration.

La délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignées est établie conformément à l'article R.156, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1, 2 et 3, du Code de l'Eau, sur base du temps de transfert, et adaptée aux caractéristiques hydrogéologiques du bassin d'alimentation présumé de la prise d'eau, ainsi qu'aux limites des parcelles cadastrales/voies de communication conformément à l'article R.157 dudit Code.

§ 2. Le tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions prévues aux articles R.165 à R.167 du Code de l'Eau, la mesure de protection complémentaire suivante est prescrite dans la zone de prévention rapprochée de l'ouvrage de prise d'eau dénommé Aulin :

- à moins de 10 mètres de la projection en surface de l'axe longitudinal du drain formant la prise d'eau, aucune activité autre que celles en rapport direct avec la production d'eau n'est permise; l'emploi de pesticides et d'engrais y est notamment interdit. L'exploitant de la prise d'eau place, là où il est possible de pénétrer dans l'aire ainsi définie, une enceinte visant à en interdire l'accès pour autant que cette zone ne soit pas incluse dans une enceinte plus large protégée contre les intrusions. La zone est aménagée de façon à ce que les eaux de ruissellement puissent s'en échapper et que les eaux de toute nature provenant de l'extérieur ne puissent y pénétrer ni s'accumuler à sa périphérie ;

§ 2. Le délai maximum endéans lequel la mesure prescrite au paragraphe précédent doit être prise, est fixé dans le tableau de l'annexe II du présent arrêté. Il commence à courir dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Les actions à mener dans les zones de prévention rapprochée et éloignée délimitées à l'article 2, sont synthétisées dans le tableau de l'annexe III du présent arrêté. Y sont fixés les délais maximum endéans lesquels ces actions doivent être menées. Ils commencent à courir dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** L'Administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

- à l'administration communale de Gedinne qui est aussi l'exploitant de la prise d'eau ;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.) ;
- à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie, Direction de Namur.

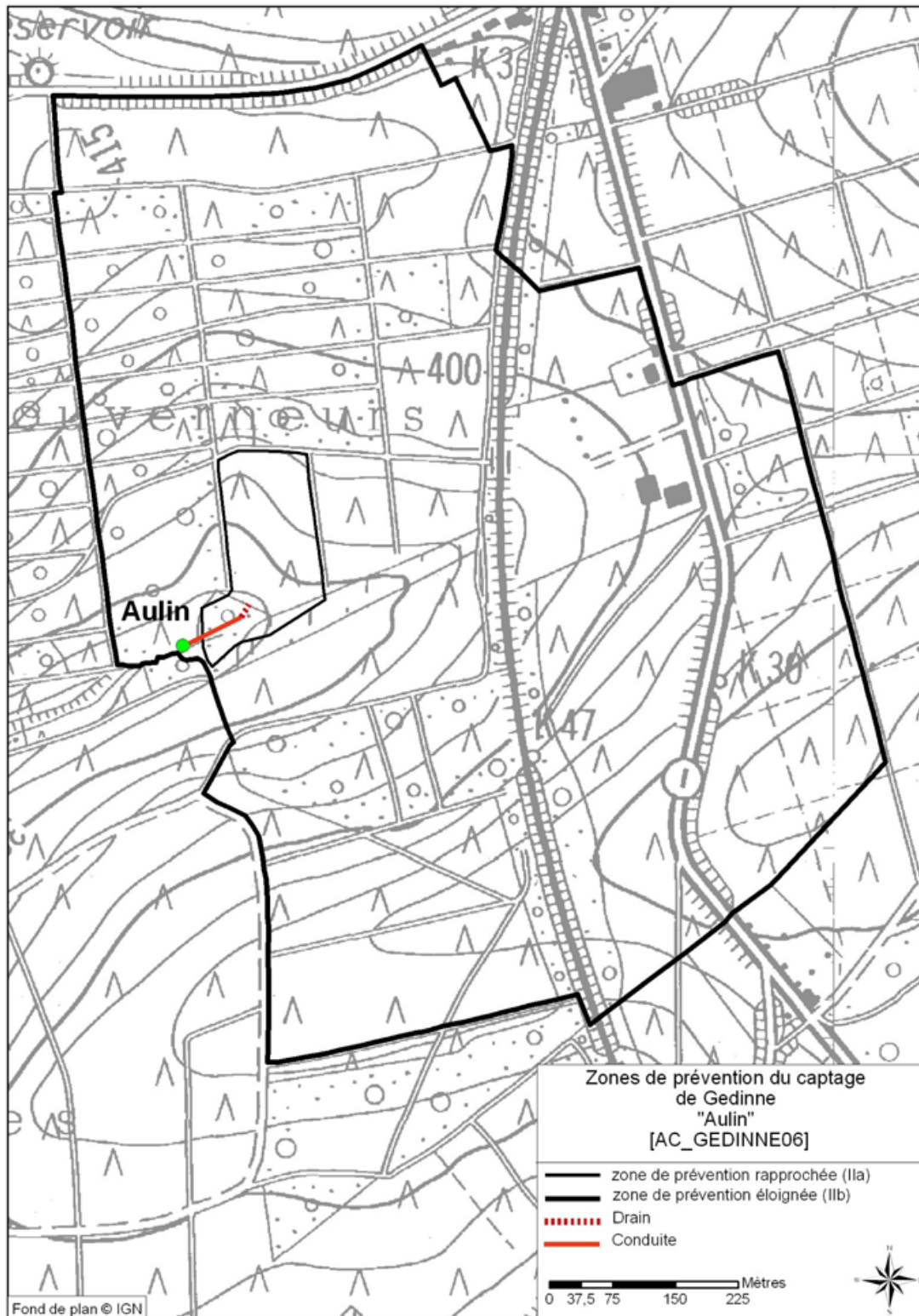
Namur, le 26 mai 2016.

C. DI ANTONIO

---

**ANNEXE I :****Tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné.**

NB : Le plan de détail est consultable à l'Administration –Direction des Eaux souterraines –.



**ANNEXE II :****Délais de la mesure visée à l'article 3.**

OBJET	Code de l'Eau	ZONE IIa	ZONE IIb
		Délais	Délais
Mesures visées à l'article 3 § 1 <sup>er</sup>	R164 §1 <sup>er</sup> alinéa 2	2 ans	-

**ANNEXE III :****Actions et délais maximum visés à l'article 4.**

OBJET		ZONE IIa	ZONE IIb
		Délais	Délais
<b><u>Eaux usées</u></b>			
Puits perdants (y compris pour l'évacuation des eaux pluviales)	R165 §1 <sup>er</sup> , 2 <sup>o</sup>	-	5 ans
<b><u>Hydrocarbures</u></b>			
Stockage aérien	R165 §2, 3 <sup>o</sup>	-	12 ans
Etanchéification de surfaces destinées aux opérations d'entretien et de ravitaillement d'engins à moteur	R165 §2, 6 <sup>o</sup>	-	5 ans
<b><u>Autres</u></b>			
Panneau	R167 §3	-	2 ans

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203044]

**Aménagement du Territoire**

ENGHIEU. — Un arrêté ministériel du 26 avril 2016 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/ALE113 dit « Fonderie Sturbois » à Enghien et comprend les parcelles cadastrées à Enghien (Petit-Enghien), 3<sup>ème</sup> division, section D, n<sup>os</sup> 1Y8, 7M3, 7H5 et 7K5.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

---

VERTALING

**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2016/203044]

**Ruimtelijke ordening**

EDINGEN. — Bij ministerieel besluit van 26 april 2016 wordt de omtrek van de te herontwikkelen locatie nr. SAR/ALE113 « Fonderie Sturbois » te Edingen definitief bepaald. Hetzelfde besluit omvat de percelen gekadastreerd te Edingen (Lettelingen), 3<sup>e</sup> afdeling, sectie D, nrs. 1Y8, 7M3, 7H5 en 7K5.

Het bij het besluit gevoegde plan ligt ter inzage bij de Directie Operationele Inrichting van het Operationele directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202909]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL Trans Tesla », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « SL Trans Tesla », le 21 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « SL Trans Tesla », sise Bidaurre Ureder 19, à 20305 Irun (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : ESB75112532), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-41.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202910]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL F.S.K. Irun Transporte », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « SL F.S.K. Irun Transporte », le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « SL F.S.K. Irun Transporte », sise Alcaidia De Sacas 1, à 20305 Irun (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : ESB20500054), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-42.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202911]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Van Parys-Stepman », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Van Parys-Stepman », le 29 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA Van Parys-Stepman », sise Steenweg Deinze 101, à 9810 Nazareth (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0472841049), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-43.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202912]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Frank Tetzlaff Handels », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « GmbH Frank Tetzlaff Handels », le 30 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « GmbH Frank Tetzlaff Handels », sise Haagstrasse 1, à 47441 Moers (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE120254257), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-44.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202913]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SL Transportes Angel Pascual Granado », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « SL Transportes Angel Pascual Granado », le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « SL Transportes Angel Pascual Granado », sise Artigako Haritza 2-1A, à 20303 Irun (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : ESB20984829), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-45.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.



La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202914]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SASU SBC Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SASU SBC Transports, le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SASU SBC Transports, sise rue de l'Egalité 19, à 13140 Miramas (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR40813259520) est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-46.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202915]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Tenae, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Tenae, le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL Tenae, sise allée des Grives 34, à 64990 Mouguerre (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR13813672052), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-47.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202916]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Bagoaz, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Bagoaz, le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL Bagoaz, sise allée des Grives 34, à 64990 Mouguerre (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR32393847587), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-48.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202917]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SCOOP Internacional Trans Estacion, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SCOOP Internacional Trans Estacion, le 23 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SCOOP Internacional Trans Estacion, sise Gaztainondo 5, à 20305 Irun (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : ESF20549747), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-49.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202918]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SRL Petrogab Impex », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « SRL Petrogab Impex », le 21 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « SRL Petrogab Impex », sise Mircea Voda 62, à 810440 Braila (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : RO14696612) est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-50.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.



§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2016.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/202992]

Uittreksel uit arrest nr. 55/2016 van 28 april 2016

Rolnummer : 6101

*In zake* : de prejudiciële vraag over artikel 127 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, vóór de opheffing ervan bij decreet van 20 december 2013, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaet, onder voorzitterschap van rechter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

*I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 19 november 2014 in zake Marie Van Roy tegen de vzw « Thomas More Mechelen-Antwerpen », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 november 2014, heeft het Arbeidshof te Antwerpen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 127 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en het Handvest van de Grondrechten, in die interpretatie dat de aanstelling van deeltijdse gastprofessoren onbeperkt kan verlengd worden waardoor er bij het beëindigen van een overeenkomst voor bepaalde duur, zelfs indien er voor een periode van meer dan drie jaar overeenkomsten werden afgesloten, geen recht is op een opzeggingsvergoeding terwijl werknemers die tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst die geregeld wordt door de Arbeidsovereenkomstenwet na enkele verlengingen hun overeenkomst omgezet zien in een overeenkomst voor onbepaalde duur en derhalve recht hebben op een opzeggingsvergoeding voor zover ze niet vallen onder de wettelijk bepaalde uitzonderingen? ».

(...)

*III. In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 127 van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap (hierna : Hogescholendecreet), zoals gewijzigd bij artikel 56 van het decreet van 14 juli 1998 betreffende het onderwijs IX en vóór de opheffing ervan bij artikel 3, 3<sup>o</sup>, van het decreet van 20 december 2013 tot bekrachtiging van de decretale bepalingen betreffende het hoger onderwijs, gecodificeerd op 11 oktober 2013 (hierna : Codex Hoger Onderwijs).

B.1.2. Artikel 127 van het Hogescholendecreet bepaalde :

« Het hogeschoolbestuur kan contractueel buiten de personeelsformatie voltijdse en deeltijdse gastprofessoren tewerkstellen voor een periode van maximum vijf jaar. Opeenvolgende aanstellingen van voltijdse gastprofessoren mogen in ieder geval de totale duur van vijf opeenvolgende jaren niet overschrijden. Aanstellingen van deeltijdse gastprofessoren zijn hernieuwbaar.

In afwijking van het vorige lid kan het hogeschoolbestuur in de studiegebieden audiovisuele en beeldende kunst en muziek en dramatische kunst, contractueel buiten de personeelsformatie voltijdse en deeltijdse gastprofessoren tewerkstellen voor een periode van onbepaalde duur ».

B.1.3. De inhoud van die bepaling is overgenomen in artikel V.147 van de Codex Hoger Onderwijs.

B.2. De verwijzende rechter wenst te vernemen of artikel 127 van het Hogescholendecreet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie schendt, in zoverre die bepaling toelaat dat de aanstelling van deeltijdse gastprofessoren onbeperkt kan worden verlengd, waardoor er bij het beëindigen van een overeenkomst voor bepaalde tijd, zelfs indien er voor een periode van meer dan drie jaar overeenkomsten werden afgesloten, geen recht is op een opzeggingsvergoeding, terwijl werknemers die tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst die geregeld wordt door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (hierna : Arbeidsovereenkomstenwet) na enkele verlengingen hun overeenkomst omgezet zien in een overeenkomst voor onbepaalde tijd en derhalve recht hebben op een opzeggingsvergoeding, voor zover ze niet vallen onder de wettelijk bepaalde uitzonderingen.

B.3. De geïntimeerde voor de verwijzende rechter en de Vlaamse Regering betwisten de ontvankelijkheid van de prejudiciële vraag, in zoverre het Hof wordt verzocht zich uit te spreken over de bestaanbaarheid van artikel 127 van het Hogescholendecreet met het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

De verwijzende rechter preciseert niet welke bepalingen van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zouden moeten worden gelezen in samenhang met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Bijgevolg dient het Hof het Handvest niet te betrekken in zijn onderzoek van de bestaanbaarheid van artikel 127 van het Hogescholendecreet met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

B.4.1. Artikel 10 van de Arbeidsovereenkomstenwet bepaalt :

« Wanneer de partijen verscheidene opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd hebben afgesloten zonder dat er een onderbreking is, toe te schrijven aan de werknemer, worden zij verondersteld een overeenkomst voor onbepaalde tijd te hebben aangegaan, behalve wanneer de werkgever het bewijs levert dat deze overeenkomsten gerechtvaardigd waren wegens de aard van het werk of wegens andere wettige redenen.

De Koning kan de gevallen bepalen waarin de werkgever dit bewijs niet mag leveren.

De bepalingen van dit artikel zijn ook van toepassing op de overeenkomsten voor een duidelijk omschreven werk ».

Artikel 10bis van dezelfde wet voorziet in beperkte mogelijkheden om opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd te sluiten, onder de voorwaarden bepaald in de paragrafen 2 en 3 van die bepaling, voor een totale duur die respectievelijk niet meer mag bedragen dan twee of drie jaar.

B.4.2. Artikel 10 van de Arbeidsovereenkomstenwet voert een wettelijk vermoeden ten behoeve van de werknemer in, dat alleen door hem kan worden aangevoerd (Cass., 2 december 2002, *Arr. Cass.*, 2002, nr. 649), en dat door de werkgever kan worden omgekeerd onder de in het eerste lid bepaalde voorwaarden; dat wettelijke vermoeden strekt ertoe de werknemer te beschermen tegen het onrechtmatige gebruik van opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd.

B.5. Het verschil in behandeling waarover het Hof wordt ondervraagd, vloeit voort uit twee wetskrachtige normen die uitgaan van verschillende wetgevers : het Hogescholendecreet gaat uit van de Vlaamse Gemeenschap, terwijl de Arbeidsovereenkomstenwet tot de federale wetgeving behoort.

B.6.1. De bevoegdheidsverdeling inzake onderwijs wordt geregeld door artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet. De gemeenschappen hebben de volheid van bevoegdheid tot het regelen van het onderwijs in de ruimste zin van het woord, behalve voor de drie in die grondwetsbepaling vermelde uitzonderingen, die strikt dienen te worden geïnterpreteerd. Die bevoegdheid omvat onder meer het vaststellen van de regels betreffende de rechtspositie van het onderwijspersoneel. Wat de bevoegdheid van de gemeenschappen betreft ten aanzien van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, omvat dit laatste ook het niet-gesubsidieerd personeel, alsook het niet-onderwijzend personeel.

B.6.2. Volgens artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is alleen de federale overheid bevoegd voor het arbeidsrecht en de sociale zekerheid.

Het voormelde artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, vermag evenwel geen afbreuk te doen aan de gemeenschapsbevoegdheid inzake onderwijs, die rechtstreeks uit de Grondwet voortvloeit. Die bepaling dient immers te worden gelezen in samenhang met artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet, zodat zij in onderwijsaangelegenheden enkel kan worden toegepast op de pensioenregeling, die door die grondwetsbepaling uitdrukkelijk wordt uitgezonderd van de bevoegdheid van de gemeenschappen.

B.7. Op grond van artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet is de Vlaamse Gemeenschap bevoegd om de rechtspositie te regelen van de deeltijdse gastprofessoren aan de hogescholen.

B.8.1. Het Hogescholendecreet bepaalt in ruime mate de rechtspositie van de personeelsleden van de gesubsidieerde vrije hogescholen, nu het die personeelsleden onder een « statuut » plaatst, waarvan de partijen niet naar eigen goeddunken kunnen afwijken. Die beperking van de contractuele vrijheid van de partijen houdt niet in dat de verhouding tussen de partijen haar privaatrechtelijke en contractuele aard verliest, nu die verhouding ontstaan is uit een arbeidsovereenkomst tussen een privaatrechtelijke instelling en haar werknemers (Cass., 18 december 1997, *Arr. Cass.*, 1997, nr. 1400).

B.8.2. Zowel deeltijdse gastprofessoren van een gesubsidieerde vrije hogeschool waarop het Hogescholendecreet van toepassing is, als werknemers die worden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst waarop de Arbeidsovereenkomstenwet van toepassing is, bevinden zich dus in een contractuele rechtsverhouding.

B.9. Vermits de decreetgever, op grond van zijn bevoegdheid inzake onderwijs, specifieke regels heeft vastgesteld voor de personeelsleden van de vrije gesubsidieerde hogescholen, wat de tijdelijke aanwerving van deeltijdse gastprofessoren betreft, is de Arbeidsovereenkomstenwet in dat opzicht niet meer van toepassing.

B.10. Het verschil in behandeling inzake de beëindiging van opeenvolgende contracten van bepaalde duur tussen de deeltijdse gastprofessoren aan de hogescholen en de werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van de Arbeidsovereenkomstenwet, is het gevolg van een onderscheiden beleid van, enerzijds, de Vlaamse Gemeenschap, die bevoegd is voor de rechtspositie van het onderwijzend personeel, en, anderzijds, de federale overheid, die bevoegd is voor het arbeidsrecht, wat is toegestaan door de autonomie die aan beide wetgevers door of krachtens de Grondwet is toegekend. Een zodanig verschil kan op zich niet worden geacht strijdig te zijn met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

B.11.1. Bij de beoordeling van het aan het Hof voorgelegde verschil in behandeling dient evenwel ook rekening te worden gehouden met de binnen de Europese Unie op 18 maart 1999 gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, die is opgenomen in de bijlage bij de richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd.

B.11.2. Uit de bewoordingen van clause 2, punt 1, van de raamovereenkomst volgt dat de werkingssfeer daarvan ruim is opgevat, aangezien die in het algemeen geldt voor « werknemers met een contract voor bepaalde tijd die werken uit hoofde van een arbeidsovereenkomst of een arbeidsverhouding, als omschreven bij wet, collectieve overeenkomsten of gebruiken in iedere lidstaat ». Bovendien omvat de definitie van het begrip « werknemer met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd » in de zin van de raamovereenkomst, zoals vermeld in clause 3, punt 1, daarvan alle werknemers zonder onderscheid naar de openbare dan wel particuliere aard van hun werkgever, ongeacht hoe de overeenkomst van die werknemers naar intern recht wordt gekwalificeerd (HvJ, 3 juli 2014, C-362/13, C-363/13 en C-407/13, *Fiamingo e.a.*, punten 28-29; 26 november 2014, C-22/13, C-61/13 tot C-63/13 en C-418/13, *Mascolo e.a.*, punt 67).

B.11.3. Daaruit volgt dat geen enkele bijzondere sector van de werkingssfeer van de raamovereenkomst is uitgesloten en zij dientengevolge van toepassing is op personeel aangeworven in de onderwijssector (HvJ, 13 maart 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, punt 39; 3 juli 2014, C-362/13, C-363/13 en C-407/13, *Fiamingo e.a.*, punt 38; 26 november 2014, C-22/13, C-61/13 tot C-63/13 en C-418/13, *Mascolo e.a.*, punt 69).

B.12. Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie kan een instantie van een lidstaat zich niet op bepalingen, praktijken of situaties van zijn interne rechtsorde, daaronder begrepen bepalingen, praktijken of situaties die voortvloeien uit de grondwettelijke organisatie van die Staat, beroepen ter rechtvaardiging van de niet-nakoming van uit het gemeenschapsrecht voortvloeiende verplichtingen (HvJ, 1 april 2008, C-212/06, *Regering van de Franse Gemeenschap*, punt 58). Aldus kan de toekenning van de bevoegdheid inzake onderwijs aan de gemeenschappen, niet tot gevolg hebben dat deze laatste de verplichtingen van de raamovereenkomst niet dienen na te leven.

B.13.1. Volgens clause 1 van de raamovereenkomst heeft zij tot doel ten eerste de kwaliteit van arbeid voor bepaalde tijd te verbeteren door de toepassing van het non-discriminatiebeginsel te waarborgen en ten tweede een kader vast te stellen om misbruik als gevolg van het gebruik van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd te voorkomen.

B.13.2. Clause 5 van de raamovereenkomst, met het opschrift « Maatregelen ter voorkoming van misbruik », bepaalt :

« 1. Teneinde misbruik als gevolg van het gebruik van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd te voorkomen, voeren de lidstaten, na raadpleging van de sociale partners overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken, en/of de sociale partners, wanneer er geen gelijkwaardige wettelijke maatregelen ter voorkoming van misbruik bestaan, op een wijze die rekening houdt met de behoeften van bepaalde sectoren en/of categorieën werknemers, een of meer van de volgende maatregelen in :

a) vaststelling van objectieve redenen die een vernieuwing van dergelijke overeenkomsten of verhoudingen rechtvaardigen;

b) vaststelling van de maximale totale duur van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd;

c) vaststelling van het aantal malen dat dergelijke overeenkomsten of verhoudingen mogen worden vernieuwd.

2. De lidstaten, na raadpleging van de sociale partners, en/of, waar nodig, de sociale partners bepalen onder welke voorwaarden arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd :

a) als ' opeenvolgend ' worden beschouwd;

b) geacht worden voor onbepaalde tijd te gelden ».

B.14.1. Bij zijn arrest C-190/13 van 13 maart 2014 diende het Hof van Justitie zich uit te spreken over een prejudiciële vraag betreffende een regeling in het Spaanse recht, op grond waarvan de universiteiten opeenvolgende, met geassocieerde docenten gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd kunnen vernieuwen, zonder dat enige beperking geldt voor de maximumduur en het aantal vernieuwingen van die overeenkomsten.

B.14.2. Het Hof van Justitie oordeelde dat de raamovereenkomst zich niet tegen die regeling verzet :

« 41. In herinnering dient te worden gebracht dat clause 5, punt 1, van de raamovereenkomst beoogt uitvoering te geven aan een van de doelstellingen van de raamovereenkomst, te weten het vaststellen van een kader voor het opeenvolgende gebruik van arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd, dat als een mogelijke bron van misbruik ten nadele van de werknemers wordt beschouwd, door te voorzien in een aantal minimale beschermende bepalingen om te vermijden dat werknemers in een precare situatie komen te verkeren (zie arrest *Adeneler e.a.*, reeds aangehaald, punt 63, en arresten van 23 april 2009, *Angelidaki e.a.*, C-378/07-C-380/07, *Jurispr.* blz. I-3071, punt 73, en 26 januari 2012, *Küçük*, C-586/10, punt 25).

42. Zo legt deze bepaling van de raamovereenkomst de lidstaten de verplichting op, teneinde misbruik als gevolg van het gebruik van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd te voorkomen, een of meer van de daarin genoemde maatregelen daadwerkelijk en bindend vast te stellen wanneer er in hun nationale recht geen gelijkwaardige wettelijke maatregelen bestaan. De drie in punt 1, *sub* a tot en met c, van die clause genoemde maatregelen betreffen respectievelijk de objectieve redenen die een vernieuwing van dergelijke arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen rechtvaardigen, de maximale totale duur van deze opeenvolgende arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen en het aantal malen dat dergelijke overeenkomsten of verhoudingen mogen worden vernieuwd (zie reeds aangehaalde arresten *Angelidaki e.a.*, punt 74, en *Küçük*, punt 26).

43. In het onderhavige geval staat vast dat de regeling die voor verzoeker in het hoofdgeding geldt, in het bijzonder de statuten van de UPF, geen gelijkwaardige wettelijke maatregel bevat in de zin van clause 5, punt 1, van de raamovereenkomst en geen enkele beperking inhoudt voor de maximale totale duur en het aantal verlengingen van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd tussen universiteiten en geassocieerde docenten, op basis van clause 5, punt 1, *sub* b en c.

44. In deze omstandigheden moet worden onderzocht in hoeverre de verlenging van dergelijke arbeidsovereenkomsten kan worden gerechtvaardigd op basis van een objectieve reden in de zin van clause 5, punt 1, *sub* a, van de raamovereenkomst.

45. Volgens de vaste rechtspraak moet het begrip ' objectieve reden ' aldus worden opgevat dat het ziet op precieze en concrete omstandigheden welke een bepaalde activiteit kenmerken, zodat zij kunnen rechtvaardigen dat in die bijzondere context gebruik wordt gemaakt van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd. Die omstandigheden kunnen met name voortvloeien uit de bijzondere aard van de taken waarvoor dergelijke overeenkomsten zijn gesloten, en uit de inherente kenmerken ervan, of, in voorkomend geval, uit het nastreven van een rechtmatige doelstelling van sociaal beleid van een lidstaat (reeds aangehaalde arresten *Angelidaki e.a.*, punt 96 en *Küçük*, punt 27).

46. Daarentegen zou een nationale bepaling waarbij via een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling in het algemeen en op abstracte wijze de mogelijkheid wordt gecreëerd om gebruik te maken van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, niet voldoen aan de in het vorige punt van het onderhavige arrest gepreciseerde vereisten (reeds aangehaalde arresten *Angelidaki e.a.*, punt 97 en aldaar aangehaalde rechtspraak, en *Küçük*, punt 28).

47. Uit een dergelijke louter formele bepaling kunnen namelijk geen objectieve en transparante criteria worden afgeleid om na te gaan of de vernieuwing van dergelijke overeenkomsten beantwoordt aan een werkelijke behoefte, geschikt is om de nagestreefde doelstelling te bereiken, en daartoe noodzakelijk is. Deze bepaling brengt dus een reëel risico van misbruik van dit type overeenkomsten met zich, zodat het in strijd is met de doelstelling en het nuttig effect van de raamovereenkomst (zie in die zin reeds aangehaalde arresten *Angelidaki e.a.*, punten 98 en 100 en aldaar aangehaalde rechtspraak en *Küçük*, punt 29).

48. Uit de nationale regeling die aan de orde is in het hoofdgeding, zoals omschreven in de verwijzingsbeslissing, volgt evenwel dat de sluiting en de verlenging door de universiteiten van overeenkomsten voor bepaalde tijd met geassocieerde docenten, zoals verzoeker in het hoofdgeding, zijn gerechtvaardigd door de noodzaak om specifieke onderwijstaken in deeltijd toe te vertrouwen aan ' deskundigen met erkende vakbekwaamheid ' die een beroepsactiviteit uitoefenen buiten het universitaire milieu opdat zij hun kennis en beroepservaring ten dienste stellen van de universiteit, waarbij dus een samenwerking ontstaat tussen het universitaire milieu en het beroepsmilieu. Volgens deze regeling moet een dergelijke geassocieerde docent tijdens een bepaalde aan zijn aanstelling door de universiteit voorafgaande periode gedurende een minimumperiode van meerdere jaren een bezoldigde beroepsactiviteit hebben uitgeoefend op basis van het door hem behaalde diploma. De betrokken arbeidsovereenkomsten worden bovendien gesloten en verlengd onder het voorbehoud dat nog steeds wordt voldaan aan de voorwaarden inzake de uitoefening van de beroepsactiviteit en zij eindigen wanneer de betrokken geassocieerde docent de pensioengerechtigde leeftijd bereikt.

49. Het blijkt dus dat deze regeling, onder voorbehoud van het onderzoek dat dient te worden verricht door de verwijzende rechter, die als enige bevoegd is om het nationale recht uit te leggen, de precieze en concrete omstandigheden vastlegt waarin arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd mogen worden gesloten en verlengd met het oog op de tewerkstelling van geassocieerde docenten en dat zij aan een werkelijke behoefte beantwoordt.

50. Dergelijke arbeidsovereenkomsten lijken in het bijzonder geschikt om de nagestreefde doelstelling te bereiken die erin bestaat om, binnen specifieke vakgebieden, het universitaire onderwijs te verrijken met de ervaring van erkende deskundigen, aangezien deze arbeidsovereenkomsten de mogelijkheid bieden om rekening te houden met de evolutie van zowel de bekwaamheid van de betrokkenen in de betrokken vakgebieden als de behoeften van de universiteiten.

51. In dit verband zij in herinnering gebracht dat arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde tijd weliswaar de normale arbeidsverhouding zijn, doch dat de raamovereenkomst zelf erkent, zoals blijkt uit de tweede en de derde alinea van de preambule en de punten 8 en 10 van de algemene overwegingen ervan, dat arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd typisch zijn voor sommige sectoren, beroepen en activiteiten (zie in die zin arrest *Adeneler e.a.*, reeds aangehaald, punt 61 en arresten van 15 april 2008, *Impact*, C-268/06, *Jurispr.* blz. I-2483, punt 86, en 15 maart 2012, *Sibillo*, C-157/11, punt 38).

52. Voorts lijkt een dergelijke arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd, gelet op het feit dat voor de aanstelling van een geassocieerde docent is vereist dat hij een beroepsactiviteit buiten de universiteit uitoefent en dat hij zijn onderwijstaken slechts in deeltijd verricht, evenmin als zodanig in de weg te kunnen staan aan de doelstelling van de raamovereenkomst, die erin bestaat om werknemers te beschermen tegen instabiliteit op het gebied van tewerkstelling.

53. Derhalve moet worden vastgesteld, zoals is betoogd door alle betrokkenen die bij het Hof schriftelijke opmerkingen hebben ingediend, dat een nationale regeling als die aan de orde in het hoofdgeding, op grond waarvan universiteiten opeenvolgende met geassocieerde docenten gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, kunnen verlengen, onder voorbehoud van het door de verwijzende rechter te verrichten onderzoek, in overeenstemming is met clause 5, lid 1, van de raamovereenkomst.

54. Benadrukt dient echter te worden dat de objectieve reden die is voorzien in de nationale regeling als aan de orde in het hoofdgeding, in beginsel weliswaar kan worden aanvaard, maar dat de bevoegde instanties erop moeten toezien dat de concrete toepassing van deze nationale regeling, gelet op de bijzondere kenmerken van de betrokken activiteit en de voorwaarden voor de uitoefening ervan, in overeenstemming is met de vereisten van de raamovereenkomst. Bij de toepassing van de betrokken bepaling van nationaal recht moeten die instanties dus objectieve en transparante criteria kunnen afleiden om na te gaan of de vernieuwing van dergelijke overeenkomsten beantwoordt aan een werkelijke behoefte, geschikt is om de nagestreefde doelstelling te bereiken, en daartoe noodzakelijk is (zie arrest *Kücüik*, reeds aangehaald, punt 34).

55. Dienaangaande zij in herinnering gebracht dat de vernieuwing van arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd om te voorzien in behoeften die in feite niet tijdelijk, maar integendeel permanent en blijvend zijn, niet gerechtvaardigd is in de zin van clause 5, punt 1, sub a, van de raamovereenkomst (zie met name arrest *Kücüik*, reeds aangehaald, punt 36).

56. Een dergelijk gebruik van arbeidsovereenkomsten of arbeidsverhoudingen voor bepaalde tijd zou namelijk lijnrecht ingaan tegen de premisse waarop de raamovereenkomst berust, te weten dat arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde tijd de normale arbeidsverhouding zijn, zelfs al zijn arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd typisch voor sommige sectoren, beroepen of activiteiten (zie reeds aangehaalde arresten *Adeneler e.a.*, punt 61, en *Kücüik*, punt 37).

57. De enkele omstandigheid dat de met geassocieerde docenten gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd worden verlengd om te voorzien in een terugkerende en permanente behoefte van universiteiten op dit gebied en dat aan een dergelijke behoefte kan worden voldaan in het kader van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, kan echter niet uitsluiten dat er sprake is van een objectieve reden in de zin van clause 5, punt 1, van de raamovereenkomst, aangezien de aard van de betrokken onderwijsactiviteit en de inherente kenmerken ervan in de gegeven context het gebruik van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd kunnen rechtvaardigen. Hoewel de met geassocieerde docenten gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd voorzien in een permanente behoefte van de universiteiten, aangezien de geassocieerde docent op basis van een dergelijke overeenkomst voor bepaalde tijd duidelijk omschreven taken uitvoert die deel uitmaken van de gebruikelijke activiteiten van de universiteiten, neemt dit niet weg dat de behoefte op het gebied van de aanwerving van geassocieerde docenten tijdelijk blijft, aangezien deze docent geacht wordt om na afloop van zijn arbeidsovereenkomst zijn beroepsactiviteit weer voltijds op te nemen (zie in die zin arrest *Kücüik*, reeds aangehaald, punten 38 en 50).

58. Arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd zoals die aan de orde in het hoofdgeding kunnen daarentegen niet worden verlengd met het oog op de permanente en bestendige uitvoering, zij het in deeltijd, van onderwijstaken die normaliter binnen het takenpakket van het gewone onderwijzende personeel vallen.

59. Het staat bijgevolg aan alle autoriteiten van de betrokken lidstaat, daaronder begrepen de nationale rechterlijke instanties, om in het kader van hun respectieve bevoegdheden te zorgen voor de inachtneming van clause 5, lid 1, sub a, van de raamovereenkomst door *in concreto* na te gaan of de vernieuwing van opeenvolgende met geassocieerde docenten gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in tijdelijke behoeften beoogt te voorzien en of een regeling als aan de orde in het hoofdgeding niet in werkelijkheid wordt gebruikt om te voorzien in permanente en blijvende behoeften van de universiteiten op het gebied van de aanwerving van onderwijzend personeel (zie naar analogie de reeds aangehaalde arresten *Angelidaki e.a.*, punt 106, en *Kücüik*, punt 39) » (HvJ, 13 maart 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, punten 41-59).

B.15. Ten aanzien van de sancties die eventueel kunnen worden opgelegd wanneer zou blijken dat misbruik wordt gemaakt van de mogelijkheid om opeenvolgende arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur te sluiten, heeft het Hof van Justitie al meermaals benadrukt dat uit de raamovereenkomst geen algemene verplichting voortvloeit om te voorzien in de omzetting van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in een overeenkomst van onbepaalde duur (HvJ, 4 juli 2006, C-212/04, *Adeneler*, punt 91; 3 juli 2014, C-362/13, C-363/13 en C-407/13, *Fiamingo e.a.*, punt 64; 26 november 2014, C-22/13, C-61/13 tot C-63/13 en C-418/13, *Mascolo e.a.*, punt 80).

B.16.1. Uit het bovenstaande volgt *mutatis mutandis* dat een regeling, zoals die welke is vervat in artikel 127 van het Hogescholendecreet, waarbij de hogescholen wordt toegestaan deeltijdse gastprofessoren aan te werven voor een periode van maximum vijf jaar, zonder dat een beperking is gesteld op de hernieuwing van dergelijke tijdelijke arbeidsovereenkomsten en zonder dat wordt voorzien in de omzetting van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten in een overeenkomst van onbepaalde duur, niet onbestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang gelezen met de raamovereenkomst opgenomen in bijlage bij de bovenvermelde Europese richtlijn.

B.16.2. Bij een geschil komt het evenwel de bevoegde rechter toe *in concreto* na te gaan of de hernieuwing van opeenvolgende met deeltijdse gastprofessoren gesloten arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in tijdelijke behoeften beogen te voorzien en of ze in werkelijkheid niet worden gebruikt om te voorzien in permanente en blijvende behoeften van de hogescholen op het gebied van de aanwerving van onderwijzend personeel.

Aldus wordt niet verhinderd dat de rechter in een aangepaste schadevergoeding kan voorzien wanneer hij zou vaststellen dat misbruik wordt gemaakt van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten van bepaalde tijd.

B.17. Rekening houdend met hetgeen is vermeld in B.16.2, dient de prejudiciële vraag ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,  
het Hof  
zegt voor recht :

Rekening houdend met hetgeen is vermeld in B.16.2, schendt artikel 127 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 28 april 2016.

De griffier,  
F. Meersschant

De wnd. voorzitter,  
A. Alen

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/202992]

## Extrait de l'arrêt n° 55/2016 du 28 avril 2016

Numéro du rôle : 6101

*En cause* : la question préjudicielle concernant l'article 127 du décret de la Communauté flamande du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, avant son abrogation par décret du 20 décembre 2013, posée par la Cour du travail d'Anvers.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le juge A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 19 novembre 2014 en cause de Anne Marie Van Roy contre l'ASBL « Thomas More Mechelen-Antwerpen », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 novembre 2014, la Cour du travail d'Anvers a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 127 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution et la Charte des droits fondamentaux dans l'interprétation selon laquelle la désignation de professeurs invités à temps partiel peut être prolongée sans limite, en conséquence de quoi, au terme d'un contrat à durée déterminée, même si des contrats ont été conclus pour une période de plus de trois ans, il n'existe pas de droit à une indemnité de congé, alors que les travailleurs qui sont employés sous un contrat de travail régi par la loi relative aux contrats de travail voient, après quelques prolongations, leur contrat converti en contrat à durée indéterminée et ont donc droit à une indemnité de congé, pour autant qu'ils ne tombent pas sous le coup des exceptions fixées par la loi ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. La question préjudicielle porte sur l'article 127 du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande (ci-après : le décret relatif aux instituts supérieurs), tel qu'il a été modifié par l'article 56 du décret 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement IX et avant son abrogation par l'article 3, 3°, du décret du 20 décembre 2013 sanctionnant les dispositions décrétales relatives à l'enseignement supérieur codifiées le 11 octobre 2013 (ci-après : le Code de l'enseignement supérieur).

B.1.2. L'article 127 du décret relatif aux instituts supérieurs disposait :

« La direction de l'institut supérieur peut employer par contrat des professeurs invités à temps plein ou à temps partiel, hors cadre, pour cinq ans ou plus. Les désignations successives de professeurs invités à temps plein ne peuvent dépasser la durée totale de cinq années successives. Les désignations de professeurs invités à temps partiel sont renouvelables.

Par dérogation à l'alinéa précédent, la direction de l'institut supérieur peut employer des professeurs invités à temps plein et à temps partiel, sur base contractuelle, hors cadre, pour une durée indéterminée, dans les disciplines arts audiovisuels et plastiques et musique et art dramatique ».

B.1.3. Le contenu de cette disposition a été repris dans l'article V.147 du Code de l'Enseignement supérieur.

B.2. Le juge *a quo* demande si l'article 127 du décret relatif aux instituts supérieurs viole les articles 10 et 11 de la Constitution et la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, dans la mesure où cette disposition permet de prolonger sans limite la désignation de professeurs invités à temps partiel, en conséquence de quoi, au terme d'un contrat à durée déterminée, même si des contrats ont été conclus pour une période de plus de trois ans, il n'existe pas de droit à une indemnité de congé, alors que les travailleurs qui sont employés sous un contrat de travail régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (ci-après : la loi relative aux contrats de travail) voient, après quelques prolongations, leur contrat converti en contrat à durée indéterminée et ont donc droit à une indemnité de congé, pour autant qu'ils ne tombent pas sous le coup des exceptions fixées par la loi.

B.3. L'intimée devant le juge *a quo* et le Gouvernement flamand contestent la recevabilité de la question préjudicielle dans la mesure où la Cour est invitée à se prononcer sur la compatibilité de l'article 127 du décret relatif aux instituts supérieurs avec la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

Le juge *a quo* ne précise pas les dispositions de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne qui devraient être combinées avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

Par conséquent, la Cour ne doit pas associer ladite Charte à l'examen de la compatibilité de l'article 127 du décret relatif aux instituts supérieurs avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.4.1. L'article 10 de la loi relative aux contrats de travail dispose :

« Lorsque les parties ont conclu plusieurs contrats de travail successifs pour une durée déterminée sans qu'il y ait entre eux une interruption attribuable au travailleur, elles sont censées avoir conclu un contrat pour une durée indéterminée, sauf si l'employeur prouve que ces contrats étaient justifiés par la nature du travail ou par d'autres raisons légitimes.

Le Roi peut déterminer les cas dans lesquels l'employeur ne peut apporter cette preuve.

Les dispositions du présent article sont également applicables aux contrats conclus pour un travail nettement défini ».

L'article 10bis de la même loi prévoit des possibilités limitées de conclure des contrats successifs de durée déterminée, aux conditions fixées dans les paragraphes 2 et 3 de cette disposition, pour une durée totale ne dépassant pas, respectivement, deux ou trois ans.

B.4.2. L'article 10 de la loi relative aux contrats de travail instaure une présomption légale au profit du travailleur, qui ne peut être invoquée que par lui (Cass., 2 décembre 2002, *Pas.*, 2002, n° 649) et que l'employeur peut renverser dans les conditions établies par l'alinéa 1<sup>er</sup>; cette présomption légale vise à protéger le travailleur contre le recours abusif à des contrats à durée déterminée successifs.

B.5. La différence de traitement au sujet de laquelle la Cour est interrogée découle de deux normes législatives édictées par deux législateurs différents : le décret relatif aux instituts supérieurs émane de la Communauté flamande, tandis que la loi relative aux contrats de travail émane de l'autorité fédérale.

B.6.1. La répartition de compétence en matière d'enseignement est réglée par l'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la Constitution. Les communautés ont la plénitude de compétence pour réglementer l'enseignement au sens le plus large du terme, sauf les trois exceptions énoncées dans cette disposition constitutionnelle, exceptions qui doivent s'interpréter de manière stricte. Cette compétence inclut entre autres celle de fixer les règles relatives au statut du personnel de l'enseignement. En ce qui concerne la compétence des communautés à l'égard du personnel de l'enseignement subventionné, ce personnel comprend également le personnel non subventionné, ainsi que le personnel non enseignant.

B.6.2. Selon l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'autorité fédérale est seule compétente pour le droit du travail et la sécurité sociale.

L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 12<sup>o</sup>, précité, ne peut toutefois pas porter atteinte à la compétence communautaire en matière d'enseignement, qui résulte directement de la Constitution. Cette disposition doit en effet se lire en combinaison avec l'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la Constitution, de sorte qu'en matière d'enseignement, elle ne peut s'appliquer qu'au régime des pensions qui est expressément exclu, par cette disposition constitutionnelle, de la compétence des communautés.

B.7. En vertu de l'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la Constitution, la Communauté flamande est compétente pour régler la situation juridique des professeurs invités à temps partiel des instituts supérieurs.

B.8.1. Le décret relatif aux instituts supérieurs détermine dans une large mesure la situation juridique des membres du personnel des instituts supérieurs libres subventionnés, dès lors qu'il place ces membres du personnel sous un « statut » auquel les parties ne peuvent pas librement déroger. Cette limitation de la liberté contractuelle des parties n'implique pas que leurs relations perdent leur caractère privé et contractuel, lorsqu'elles résultent d'un contrat de travail conclu entre une institution de droit privé et ses travailleurs (Cass., 18 décembre 1997, *Pas.*, 1997, I, n° 1400).

B.8.2. Tant les professeurs invités à temps partiel d'un institut supérieur libre subventionné auquel le décret relatif aux instituts supérieurs s'applique que les travailleurs qui sont employés sous un contrat de travail auquel s'applique la loi relative aux contrats de travail se trouvent donc dans une relation contractuelle.

B.9. Etant donné que, sur base de sa compétence en matière d'enseignement, le législateur décretaal a fixé des règles propres aux membres du personnel des instituts supérieurs libres subventionnés pour le recrutement temporaire de professeurs invités à temps partiel, la loi relative aux contrats de travail n'est plus d'application à cet égard.

B.10. La différence de traitement, en matière de cessation de contrats à durée déterminée successifs, entre les professeurs invités à temps partiel d'un institut supérieur et les travailleurs qui relèvent de l'application de la loi relative aux contrats de travail, résulte de politiques distinctes, menées, d'une part, par la Communauté flamande, qui est compétente pour régler le statut du personnel enseignant et, d'autre part, par l'autorité fédérale, qui est compétente en matière de droit du travail, ce que permet l'autonomie qui est accordée aux deux législateurs par la Constitution ou en vertu de celle-ci. Une telle différence ne saurait en soi être considérée comme contraire au principe d'égalité et de non-discrimination.

B.11.1. Toutefois, pour apprécier la différence de traitement soumise à l'examen de la Cour, il convient de tenir compte également de l'accord-cadre sur les contrats de travail à durée déterminée, conclu au sein de l'Union européenne le 18 mars 1999, qui figure dans l'annexe à la directive 1999/70/CE du Conseil du 28 juin 1999 concernant l'accord-cadre CES, UNICE et CEEP sur le travail à durée déterminée.

B.11.2. Il découle de la formulation de la clause 2, point 1, de l'accord-cadre que le champ d'application de ce dernier doit être interprété de manière large, puisqu'il s'applique de façon générale aux « travailleurs à temps partiel ayant un contrat ou une relation de travail définis par la législation, les conventions collectives ou pratiques en vigueur dans chaque État membre ». En outre, la définition de la notion de « travailleur à durée déterminée » au sens de l'accord-cadre, telle qu'elle figure dans la clause 3, point 1, de celui-ci, comprend tous les travailleurs, sans distinction fondée sur le caractère public ou privé de l'employeur, quelle que soit la qualification du contrat de ces travailleurs en droit national (CJUE, 3 juillet 2014, C-362/13, C-363/13 et C-407/13, *Fiamingo e.a.*, points 28-29; 26 novembre 2014, C-22/13, C-61/13 à C-63/13 et C-418/13, *Mascolo e.a.*, point 67).

B.11.3. Il s'ensuit qu'aucun secteur particulier n'est exclu du champ d'application de l'accord-cadre et que, par conséquent, cet accord s'applique au personnel recruté dans le secteur de l'enseignement (CJUE, 13 mars 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, point 39; 3 juillet 2014, C-362/13, C-363/13 et C-407/13, *Fiamingo e.a.*, point 38; 26 novembre 2014, C-22/13, C-61/13 à C-63/13 et C-418/13 *Mascolo e.a.*, point 69).

B.12. Selon la jurisprudence constante de la Cour de justice, une autorité d'un État membre ne saurait exciper de dispositions, pratiques ou situations de son ordre juridique interne, y compris celles découlant de l'organisation constitutionnelle de cet État, pour justifier l'inobservation des obligations résultant du droit communautaire (CJUE, 1<sup>er</sup> avril 2008, C-212/06, *Gouvernement de la Communauté française*, point 58). Ainsi, l'attribution aux communautés de la compétence en matière d'enseignement ne saurait avoir pour effet de dispenser ces dernières du respect des obligations contenues dans l'accord-cadre.

B.13.1. Aux termes de la clause 1 de l'accord-cadre, celui-ci a pour objet, premièrement, d'améliorer la qualité du travail à durée déterminée en assurant le respect du principe de non-discrimination et, deuxièmement, d'établir un cadre pour prévenir les abus résultant de l'utilisation de contrats ou de relations de travail à durée déterminée successifs.

B.13.2. La clause 5 de l'accord-cadre, intitulée « Mesures visant à prévenir l'utilisation abusive », dispose :

« 1. Afin de prévenir les abus résultant de l'utilisation de contrats ou de relations de travail à durée déterminée successifs, les États membres, après consultation des partenaires sociaux, conformément à la législation, aux conventions collectives et pratiques nationales, et/ou les partenaires sociaux, quand il n'existe pas des mesures légales équivalentes visant à prévenir les abus, introduisent d'une manière qui tienne compte des besoins de secteurs spécifiques et/ou de catégories de travailleurs, l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- a) des raisons objectives justifiant le renouvellement de tels contrats ou relations de travail;
- b) la durée maximale totale de contrats ou relations de travail à durée déterminée successifs;
- c) le nombre de renouvellements de tels contrats ou relations de travail.

2. Les États membres, après consultation des partenaires sociaux et/ou les partenaires sociaux, lorsque c'est approprié, déterminent sous quelles conditions les contrats ou relations de travail à durée déterminée :

- a) sont considérés comme ' successifs ';
- b) sont réputés conclus pour une durée indéterminée ».

B.14.1. Par son arrêt C-190/13, du 13 mars 2014, la Cour de justice devait se prononcer sur une question préjudicielle concernant une règle du droit espagnol, en vertu de laquelle les universités peuvent renouveler des contrats à durée déterminée successifs conclus avec des professeurs associés, sans aucune limite en ce qui concerne la durée maximale et le nombre de renouvellements de ces contrats.

B.14.2. La Cour de justice a jugé que l'accord-cadre ne s'opposait pas à cette règle :

« 41. Il convient de rappeler que la clause 5, point 1, de l'accord-cadre a pour objet de mettre en œuvre l'un des objectifs poursuivis par celui-ci, à savoir encadrer le recours successif aux contrats ou aux relations de travail à durée déterminée, considéré comme une source potentielle d'abus au détriment des travailleurs, en prévoyant un certain nombre de dispositions protectrices minimales destinées à éviter la précarisation de la situation des salariés (voir arrêts *Adeneler e.a.*, précité, point 63; du 23 avril 2009, *Angelidaki e.a.*, C-378/07 à C-380/07, Rec. p. I-3071, point 73, ainsi que du 26 janvier 2012, *Küçük*, C-586/10, point 25).

42. Ainsi, cette disposition de l'accord-cadre impose aux États membres, en vue de prévenir l'utilisation abusive de contrats ou de relations de travail à durée déterminée successifs, l'adoption effective et contraignante de l'une au moins des mesures qu'elle énumère, lorsque leur droit interne ne comporte pas de mesures légales équivalentes. Les mesures ainsi énumérées au point 1, sous a) à c), de ladite clause, au nombre de trois, ont trait, respectivement, à des raisons objectives justifiant le renouvellement de tels contrats ou de telles relations de travail, à la durée maximale totale de ces contrats ou de ces relations de travail successifs, et au nombre de renouvellements de ceux-ci (voir arrêts précités *Angelidaki e.a.*, point 74, ainsi que *Küçük*, point 26).

43. En l'occurrence, il est constant que la réglementation applicable au requérant au principal, en particulier les statuts de l'UPF, ne comporte aucune mesure légale équivalente, au sens de la clause 5, point 1, de l'accord-cadre, et n'impose aucune limitation en ce qui concerne tant la durée maximale totale que le nombre de renouvellements des contrats de travail à durée déterminée conclus par les universités avec les enseignants associés, en vertu de ladite clause 5, point 1, sous b) et c).

44. Dans ces conditions, il convient d'examiner dans quelle mesure le renouvellement de tels contrats de travail est susceptible d'être justifié par une raison objective, au sens de la clause 5, point 1, sous a), de l'accord-cadre.

45. Selon la jurisprudence, la notion de 'raison objective' doit être entendue comme visant des circonstances précises et concrètes caractérisant une activité déterminée et, partant, de nature à justifier dans ce contexte particulier l'utilisation de contrats de travail à durée déterminée successifs. Ces circonstances peuvent résulter notamment de la nature particulière des tâches pour l'accomplissement desquelles de tels contrats ont été conclus et des caractéristiques inhérentes à celles-ci ou, le cas échéant, de la poursuite d'un objectif légitime de politique sociale d'un État membre (arrêts précités *Angelidaki e.a.*, point 96 et jurisprudence citée, ainsi que *Küçük*, point 27).

46. En revanche, une disposition nationale qui se bornerait à autoriser, de manière générale et abstraite, par une norme législative ou réglementaire, le recours à des contrats de travail à durée déterminée successifs ne serait pas conforme aux exigences précisées au point précédent du présent arrêt (arrêts précités *Angelidaki e.a.*, point 97 et jurisprudence citée, ainsi que *Küçük*, point 28).

47. En effet, une telle disposition, de nature purement formelle, ne permet pas de dégager des critères objectifs et transparents aux fins de vérifier si le renouvellement de tels contrats répond effectivement à un besoin véritable, est de nature à atteindre l'objectif poursuivi et est nécessaire à cet effet. Cette disposition comporte donc un risque réel d'entraîner un recours abusif à ce type de contrats et n'est, dès lors, pas compatible avec l'objectif et l'effet utile de l'accord-cadre (voir, en ce sens, arrêts précités *Angelidaki e.a.*, précité, points 98 et 100 ainsi que jurisprudence citée, et *Küçük*, point 29).

48. Il ressort cependant de la réglementation nationale en cause au principal, telle qu'elle est exposée dans la décision de renvoi, que la conclusion et le renouvellement, par les universités, de contrats de travail à durée déterminée avec des enseignants associés, tels que le requérant au principal, sont justifiés par la nécessité de confier à des « spécialistes de compétence reconnue » qui exercent une activité professionnelle en dehors du milieu universitaire l'accomplissement à temps partiel de tâches d'enseignement spécifiques, afin que ceux-ci apportent leurs connaissances et leur expérience professionnelle à l'université, en établissant ainsi un partenariat entre le milieu de l'enseignement universitaire et le milieu professionnel. Selon cette réglementation, un tel enseignant associé doit avoir exercé une activité professionnelle rémunérée sur la base du diplôme obtenu par celui-ci, pendant une période minimale de plusieurs années au cours d'une période déterminée précédant son recrutement par l'université. Les contrats de travail en question sont, par ailleurs, conclus et renouvelés sous réserve que les conditions relatives à l'exercice de l'activité professionnelle soient maintenues et ils doivent prendre fin lorsque l'enseignant associé concerné atteint l'âge de la retraite.

49. Il apparaît ainsi, sous réserve des vérifications qu'il appartient à la juridiction de renvoi d'effectuer, cette dernière étant exclusivement compétente pour interpréter le droit national, que cette réglementation fixe les circonstances précises et concrètes dans lesquelles des contrats de travail à durée déterminée peuvent être conclus et renouvelés aux fins de l'emploi d'enseignants associés et qu'elle répond à un besoin véritable.

50. En particulier, de tels contrats temporaires apparaissent de nature à atteindre l'objectif poursuivi, consistant à enrichir l'enseignement universitaire, dans des domaines spécifiques, par l'expérience de spécialistes reconnus, dès lors que ces contrats permettent de tenir compte de l'évolution tant des compétences des intéressés dans les domaines concernés que des besoins des universités.

51. À cet égard, il convient de rappeler que, si les contrats de travail à durée indéterminée constituent la forme générale des relations de travail, l'accord-cadre lui-même reconnaît, ainsi qu'il ressort des deuxième et troisième alinéas de son préambule ainsi que des points 8 et 10 de ses considérations générales, que les contrats à durée déterminée sont une caractéristique de l'emploi dans certains secteurs ou pour certaines occupations ou activités (voir, en ce sens, arrêts *Adeneler e.a.*, précité, point 61; du 15 avril 2008, *Impact*, C-268/06, Rec. p. I-2483, point 86, et du 15 mars 2012, *Sibilio*, C-157/11, point 38).

52. Par ailleurs, compte tenu du fait que, pour être recruté comme enseignant associé, l'intéressé doit nécessairement exercer une activité professionnelle en dehors de l'université et qu'il ne peut accomplir ses tâches d'enseignement qu'à temps partiel, il n'apparaît pas non plus qu'un tel contrat de travail à durée déterminée soit susceptible, en tant que tel, de porter atteinte à la finalité de l'accord-cadre, qui est de protéger les travailleurs contre l'instabilité en matière d'emploi.

53. Il convient, dès lors, de constater que, ainsi que l'ont fait valoir l'ensemble des intéressés ayant déposé des observations écrites devant la Cour, une réglementation nationale, telle que celle en cause au principal, qui permet aux universités de procéder au renouvellement de contrats de travail à durée déterminée successifs conclus avec des enseignants associés, apparaît, sous réserve des vérifications à effectuer par la juridiction de renvoi, conforme à la clause 5, point 1, de l'accord-cadre.

54. Il y a lieu néanmoins de souligner que, si la raison objective prévue par une réglementation nationale telle que celle en cause au principal peut, en principe, être admise, les autorités compétentes doivent veiller à ce que l'application concrète de cette réglementation nationale, eu égard aux particularités de l'activité concernée et aux conditions de son exercice, soit conforme aux exigences de l'accord-cadre. Lors de l'application de la disposition du droit national concernée, ces autorités doivent donc être en mesure de dégager des critères objectifs et transparents aux fins de vérifier si le renouvellement de tels contrats répond effectivement à un besoin véritable et est de nature à atteindre l'objectif poursuivi et nécessaire à cet effet (voir arrêt *Küçük*, précité, point 34).



55. A cet égard, il convient de rappeler que le renouvellement de contrats ou de relations de travail à durée déterminée pour couvrir des besoins qui ont, en fait, un caractère non pas provisoire mais, tout au contraire, permanent et durable n'est pas justifié, au sens de la clause 5, point 1, sous a), de l'accord-cadre (voir, notamment, arrêt *Küçük*, précité, point 36).

56. En effet, une telle utilisation des contrats ou des relations de travail à durée déterminée irait directement à l'encontre de la prémisse sur laquelle se fonde l'accord-cadre, à savoir que les contrats de travail à durée indéterminée constituent la forme générale des relations de travail, même si les contrats de travail à durée déterminée sont une caractéristique de l'emploi dans certains secteurs ou pour certaines occupations et activités (voir arrêts précités *Adeneler e.a.*, point 61, et *Küçük*, point 37).

57. Les seules circonstances que des contrats de travail à durée déterminée conclus avec des enseignants associés soient renouvelés en vue de couvrir un besoin récurrent ou permanent des universités en la matière et qu'un tel besoin pourrait être satisfait dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée ne sont toutefois pas de nature à exclure l'existence d'une raison objective, au sens de la clause 5, point 1, de l'accord-cadre, dès lors que la nature de l'activité d'enseignement en question et les caractéristiques inhérentes à cette activité peuvent justifier, dans le contexte en cause, l'utilisation de contrats de travail à durée déterminée. Si les contrats de travail à durée déterminée conclus avec les enseignants associés couvrent un besoin permanent des universités, dans la mesure où l'enseignant associé, en vertu d'un tel contrat de travail à durée déterminée, exécute des tâches bien définies qui font partie des activités habituelles des universités, il n'en reste pas moins que le besoin en matière de recrutement d'enseignants associés demeure temporaire dans la mesure où cet enseignant est censé reprendre son activité professionnelle à temps plein à la fin de son contrat (voir, en ce sens, arrêt *Küçük*, précité, points 38 et 50).

58. En revanche, des contrats de travail à durée déterminée tels que ceux en cause au principal ne sauraient être renouvelés aux fins de l'accomplissement de manière permanente et durable, fût-ce à temps partiel, des tâches d'enseignement qui relèvent normalement de l'activité du personnel enseignant ordinaire.

59. Il appartient, dès lors, à toutes les autorités de l'État membre concerné, y compris les juridictions nationales, d'assurer, dans le cadre de leurs compétences respectives, le respect de la clause 5, point 1, sous a), de l'accord-cadre, en vérifiant concrètement que le renouvellement de contrats ou de relations de travail à durée déterminée successifs conclus avec des enseignants associés vise à couvrir des besoins provisoires et qu'une réglementation telle que celle en cause au principal n'est pas utilisée, en fait, pour satisfaire des besoins permanents et durables des universités en matière de recrutement de personnels enseignants (voir, par analogie, arrêts précités *Angelidaki e.a.*, point 106, et *Küçük*, point 39) » (CJUE, 13 mars 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, points 41-59).

B.15. En ce qui concerne les sanctions susceptibles d'être infligées en cas de recours abusif à la possibilité de conclure des contrats de travail à durée déterminée successifs, la Cour de justice a souligné à plusieurs reprises déjà que l'accord-cadre n'édicte pas une obligation générale de prévoir la transformation en un contrat à durée indéterminée des contrats de travail à durée déterminée (CJUE, 4 juillet 2006, C-212/04, *Adeneler*, point 91; 3 juillet 2014, C-362/13, C-363/13 et C-407/13, *Fiamingo e.a.*, point 64; 26 novembre 2014, C-22/13, C-61/13 à C-63/13 en C-418/13, *Mascolo e.a.*, point 80).

B.16.1. Il découle *mutatis mutandis* de ce qui précède que des règles telles que celles que contient l'article 127 du décret sur les instituts supérieurs, qui autorisent les instituts supérieurs à recruter des professeurs invités à temps partiel pour une période de maximum cinq ans, sans fixer de limite en ce qui concerne le renouvellement de tels contrats de travail temporaires et sans prévoir la transformation de contrats à durée déterminée successifs en un contrat à durée indéterminée, ne sont pas incompatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec l'accord-cadre figurant en annexe à la directive européenne précitée.

B.16.2. En cas de litige, il appartient toutefois au juge compétent de vérifier concrètement si le renouvellement de contrats de travail successifs conclus avec des professeurs invités à temps partiel vise à pourvoir à des besoins temporaires et si le renouvellement n'est pas utilisé en réalité pour pourvoir à des besoins permanents et persistants des instituts supérieurs en matière de recrutement de personnel enseignant.

Il n'est donc pas fait obstacle à ce que le juge puisse prévoir une indemnité adéquate s'il constatait un recours abusif à des contrats à durée déterminée successifs.

B.17. Compte tenu de ce qui est dit en B.16.2, la question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

Compte tenu de ce qui est dit en B.16.2, l'article 127 du décret de la Communauté flamande du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 28 avril 2016.

Le greffier,  
F. Meersschant

Le président f.f.,  
A. Alen

## ÜBERSETZUNG

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/202992]

#### Auszug aus dem Entscheid Nr. 55/2016 vom 28. April 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6101

*In Sachen:* Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 127 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 13. Juli 1994 über die Hochschulen in der Flämischen Gemeinschaft, vor seiner Aufhebung durch das Dekret vom 20. Dezember 2013, gestellt vom Arbeitsgerichtshof Antwerpen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschant, unter dem Vorsitz des Richters A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 19. November 2014 in Sachen Anne Marie Van Roy gegen die VoG « Thomas More Mechelen-Antwerpen », dessen Ausfertigung am 27. November 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Antwerpen folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 127 des Dekrets vom 13. Juli 1994 über die Hochschulen in der Flämischen Gemeinschaft gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung und die Charta der Grundrechte, dahingehend ausgelegt, dass die Einstellung von Teilzeitgastprofessoren unbegrenzt verlängert werden kann, wodurch es bei der Beendigung eines befristeten Vertrags auch dann, wenn für einen Zeitraum von mehr als drei Jahren Verträge abgeschlossen wurden, keinen Anspruch auf eine Entlassungsentschädigung gibt, während bei Arbeitnehmern, die im Rahmen eines dem Gesetz über die Arbeitsverträge unterliegenden Arbeitsvertrags beschäftigt werden, der Arbeitsvertrag nach einigen Verlängerungen in einen unbefristeten Arbeitsvertrag umgesetzt wird, so dass sie Anspruch auf eine Entlassungsentschädigung haben, insofern sie nicht unter die gesetzlich festgelegten Ausnahmen fallen?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf Artikel 127 des Dekrets vom 13. Juli 1994 über die Hochschulen in der Flämischen Gemeinschaft (nachstehend: Hochschuldekret) in der durch Artikel 56 des Dekrets vom 14. Juli 1998 über den Unterricht IX abgeänderten und vor seiner Aufhebung durch Artikel 3 Nr. 3 des Dekrets vom 20. Dezember 2013 zur Bestätigung der am 11. Oktober 2013 kodifizierten Dekretsbestimmungen über den Hochschulunterricht (nachstehend: Kodex des Hochschulunterrichts) geltenden Fassung.

B.1.2. Artikel 127 des Hochschuldekrets bestimmte:

«Die Hochschulleitung kann vertraglich außerhalb des Stellenplans Vollzeit- und Teilzeitgastprofessoren für einen Zeitraum von höchstens fünf Jahren beschäftigen. Aufeinander folgende Einstellungen von Vollzeitgastprofessoren dürfen auf keinen Fall über eine Gesamtdauer von fünf aufeinander folgenden Jahren hinausgehen. Einstellungen von Teilzeitgastprofessoren sind erneuerbar.

In Abweichung vom vorigen Absatz kann die Hochschulleitung in den Studienbereichen audiovisuelle und bildende Kunst und Musik und Theaterkunst vertraglich außerhalb des Stellenplans Vollzeit- und Teilzeitgastprofessoren für einen Zeitraum von unbefristeter Dauer beschäftigen».

B.1.3. Der Inhalt dieser Bestimmung wurde in Artikel V.147 des Kodex des Hochschulunterrichts übernommen.

B.2. Der vorliegende Richter fragt, ob Artikel 127 des Hochschuldekrets gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung und die Charta der Grundrechte der Europäischen Union verstoße, insofern diese Bestimmung es erlaube, dass die Einstellung von Teilzeitgastprofessoren unbegrenzt verlängert werden könne, wodurch es bei der Beendigung eines befristeten Vertrags auch dann, wenn für einen Zeitraum von mehr als drei Jahren Verträge abgeschlossen würden, keinen Anspruch auf eine Entlassungsentschädigung gebe, während bei Arbeitnehmern, die im Rahmen eines dem Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge (nachstehend: Gesetz über die Arbeitsverträge) unterliegenden Arbeitsvertrags beschäftigt würden, der Arbeitsvertrag nach einigen Verlängerungen in einen unbefristeten Arbeitsvertrag umgesetzt werde, so dass sie Anspruch auf eine Entlassungsentschädigung hätten, insofern sie nicht unter die gesetzlich festgelegten Ausnahmen fielen.

B.3. Die beklagte Partei vor dem vorlegenden Richter und die Flämische Regierung stellen die Zulässigkeit der Vorabentscheidungsfrage in Abrede, insofern der Gerichtshof gebeten werde, über die Vereinbarkeit von Artikel 127 des Hochschuldekrets mit der Charta der Grundrechte der Europäischen Union zu befinden.

Der vorliegende Richter präzisiert nicht, welche Bestimmungen der Charta der Grundrechte der Europäischen Union in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung zu betrachten wären.

Folglich braucht der Gerichtshof die Charta nicht in seine Prüfung der Vereinbarkeit von Artikel 127 des Hochschuldekrets mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung einzubeziehen.

B.4.1. Artikel 10 des Gesetzes über die Arbeitsverträge bestimmt:

«Haben die Parteien mehrere aufeinander folgende Arbeitsverträge auf bestimmte Zeit abgeschlossen, ohne dass eine dem Arbeitnehmer zuzurechnende Unterbrechung eingetreten wäre, wird angenommen, dass sie einen Vertrag auf unbestimmte Zeit abgeschlossen haben, es sei denn, der Arbeitgeber beweist, dass diese Verträge durch die Art der Arbeit oder aus anderen rechtmäßigen Gründen gerechtfertigt waren.

Der König kann die Fälle bestimmen, in denen der Arbeitgeber diesen Beweis nicht erbringen darf.

Die Bestimmungen des vorliegenden Artikels finden ebenfalls Anwendung auf die für eine genau bestimmte Arbeit abgeschlossenen Verträge».

Artikel 10<sup>bis</sup> desselben Gesetzes sieht beschränkte Möglichkeiten vor, unter den in den Paragraphen 2 und 3 dieser Bestimmung vorgesehenen Bedingungen aufeinander folgende Verträge auf bestimmte Zeit abzuschließen, deren Gesamtdauer zwei beziehungsweise drei Jahre nicht überschreiten darf.

B.4.2. Durch Artikel 10 des Gesetzes über die Arbeitsverträge wird eine gesetzliche Vermutung in Bezug auf die Arbeitnehmer eingeführt, die nur durch sie angeführt werden kann (Kass., 2. Dezember 2002, *Arr. Cass.*, 2002, Nr. 649) und die durch den Arbeitgeber unter den in Absatz 1 festgelegten Bedingungen widerlegt werden kann; diese gesetzliche Vermutung dient dazu, die Arbeitnehmer gegen die missbräuchliche Anwendung von aufeinander folgenden befristeten Verträgen zu schützen.

B.5. Der Behandlungsunterschied, zu dem der Gerichtshof befragt wird, ergibt sich aus zwei Gesetzesnormen, die von unterschiedlichen Gesetzgebern ausgehen; das Hochschuldekret geht von der Flämischen Gemeinschaft aus, während das Gesetz über die Arbeitsverträge zur föderalen Gesetzgebung gehört.

B.6.1. Die Zuständigkeitsverteilung auf dem Gebiet des Unterrichtswesens wird durch Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung geregelt. Die Gemeinschaften besitzen die gesamte Zuständigkeit für die Regulierung des Unterrichtswesens im weitesten Sinne des Wortes, abgesehen von den drei in dieser Verfassungsbestimmung genannten Ausnahmen, die strikt auszulegen sind. Diese Zuständigkeit umfasst unter anderem die Festlegung der Regeln bezüglich der Rechtsstellung des Unterrichtspersonals. Was die Zuständigkeit der Gemeinschaften für das Personal des subventionierten Unterrichts betrifft, umfasst dies auch das nicht subventionierte Personal sowie das nicht zu den Lehrkräften gehörende Personal.

B.6.2. Gemäß Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen ist nur die Föderalbehörde für das Arbeitsrecht und die soziale Sicherheit zuständig.

Der vorerwähnte Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 Nr. 12 darf jedoch die Zuständigkeit der Gemeinschaften für den Unterricht, die sich unmittelbar aus der Verfassung ergibt, nicht beeinträchtigen. Diese Bestimmung ist in der Tat in Verbindung mit Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung zu betrachten, so dass sie in Unterrichtsangelegenheiten nur auf die Pensionsregelung angewandt werden kann, die durch diese Verfassungsbestimmung ausdrücklich aus der Zuständigkeit der Gemeinschaften ausgeschlossen wird.

B.7. Aufgrund von Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung ist die Flämische Gemeinschaft befugt, die Rechtsstellung der Teilzeitgastprofessoren an den Hochschulen zu regeln.

B.8.1. Im Hochschuldekret wird weitgehend die Rechtsstellung der Personalmitglieder der subventionierten freien Hochschulen festgelegt, da diese Personalmitglieder einem « Statut » unterstellt werden, von dem die Parteien nicht nach eigenem Gutdünken abweichen können. Diese Einschränkung der Vertragsfreiheit der Parteien beinhaltet nicht, dass das Verhältnis zwischen den Parteien seine privatrechtliche und vertragliche Beschaffenheit verliert, da dieses Verhältnis aus einem Arbeitsvertrag zwischen einer privatrechtlichen Einrichtung und ihren Arbeitnehmern entstanden ist (Kass., 18. Dezember 1997, *Arr. Cass.*, 1997, Nr. 1400).

B.8.2. Sowohl Teilzeitgastprofessoren einer subventionierten freien Hochschule, auf die das Hochschuldekret Anwendung findet, als auch Arbeitnehmer, die mit einem Arbeitsvertrag beschäftigt werden, auf den das Gesetz über die Arbeitsverträge Anwendung findet, befinden sich also in einem vertraglichen Rechtsverhältnis.

B.9. Da der Dekretgeber aufgrund seiner Zuständigkeit für den Unterricht spezifische Regeln für die Personalmitglieder der freien subventionierten Hochschulen festgelegt hat hinsichtlich der zeitweiligen Anwerbung von Teilzeitgastprofessoren, findet das Gesetz über die Arbeitsverträge diesbezüglich nicht mehr Anwendung.

B.10. Der Behandlungsunterschied bezüglich der Beendigung von aufeinander folgenden befristeten Verträgen zwischen den Teilzeitgastprofessoren an den Hochschulen und den Arbeitnehmern, auf die das Gesetz über die Arbeitsverträge Anwendung findet, ist die Folge einer unterschiedlichen Politik der Flämischen Gemeinschaft, die für die Rechtsstellung des Unterrichtspersonals zuständig ist, einerseits und der Föderalbehörde, die für das Arbeitsrecht zuständig ist, andererseits, was erlaubt ist durch die Autonomie, die den beiden Gesetzgebern durch die Verfassung oder kraft derselben gewährt wurde. Es kann nicht davon ausgegangen werden, dass ein solcher Unterschied an sich gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen würde.

B.11.1. Bei der Beurteilung des dem Gerichtshof vorgelegten Behandlungsunterschieds ist jedoch auch die in der Europäischen Union am 18. März 1999 geschlossene Rahmenvereinbarung über befristete Arbeitsverträge zu berücksichtigen, die im Anhang zur Richtlinie 1999/70/EG des Rates vom 28. Juni 1999 zu der EGB-UNICE-CEEP-Rahmenvereinbarung über befristete Arbeitsverträge aufgenommen wurde.

B.11.2. Aus dem Wortlaut von Paragraph 2 Nummer 1 der Rahmenvereinbarung ergibt sich, dass deren Anwendungsbereich im weiten Sinne aufgefasst wurde, denn sie gilt allgemein für « befristet beschäftigte Arbeitnehmer mit einem Arbeitsvertrag oder -verhältnis gemäß der gesetzlich, tarifvertraglich oder nach den Gepflogenheiten in jedem Mitgliedstaat geltenden Definition ». Überdies erfasst die Definition des Begriffs « befristet beschäftigter Arbeitnehmer » im Sinne der Rahmenvereinbarung gemäß Paragraph 3 Nummer 1 alle Arbeitnehmer, ohne danach zu unterscheiden, ob sie an einen öffentlichen oder an einen privaten Arbeitgeber gebunden sind, und unabhängig davon, wie ihr Vertrag nach dem innerstaatlichen Recht zu qualifizieren ist (EuGH, 3. Juli 2014, C-362/13, C-363/13 und C-407/13, *Fiamingo u.a.*, Randnr. 28-29; 26. November 2014, C-22/13, C-61/13 bis C-63/13 und C-418/13, *Mascolo u.a.*, Randnr. 67).

B.11.3. Daraus ergibt sich, dass kein besonderer Sektor vom Anwendungsbereich der Rahmenvereinbarung ausgeschlossen ist und diese demzufolge auf das im Unterrichtssektor angeworbene Personal Anwendung findet (EuGH, 13. März 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, Randnr. 39; 3. Juli 2014, C-362/13, C-363/13 und C-407/13, *Fiamingo u.a.*, Randnr. 38; 26. November 2014, C-22/13, C-61/13 bis C-63/13 und C-418/13, *Mascolo u.a.*, Randnr. 69).

B.12. Gemäß ständiger Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes kann eine Verwaltungseinheit eines Mitgliedstaates sich nicht auf Bestimmungen, Übungen oder Umstände der internen Rechtsordnung dieses Staates, einschließlich solcher, die sich aus seiner verfassungsmäßigen Ordnung ergeben, berufen, um die Nichteinhaltung der aus dem Gemeinschaftsrecht folgenden Verpflichtungen zu rechtfertigen (EuGH, 1. April 2008, C-212/06, *Regierung der Französischen Gemeinschaft*, Randnr. 58). Daher kann die Gewährung der Zuständigkeit für den Unterricht an die Gemeinschaften nicht zur Folge haben, dass diese die Verpflichtungen der Rahmenvereinbarung nicht einhalten müssen.

B.13.1. Gemäß Paragraph 1 der Rahmenvereinbarung soll diese erstens durch Anwendung des Grundsatzes der Nichtdiskriminierung die Qualität befristeter Arbeitsverhältnisse verbessern und zweitens einen Rahmen schaffen, der den Missbrauch durch aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge oder -verhältnisse verhindert.

B.13.2. Paragraph 5 der Rahmenvereinbarung mit der Überschrift « Maßnahmen zur Vermeidung von Missbrauch » bestimmt:

«1. Um Missbrauch durch aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge oder -verhältnisse zu vermeiden, ergreifen die Mitgliedstaaten nach der gesetzlich oder tarifvertraglich vorgeschriebenen oder in dem Mitgliedstaat üblichen Anhörung der Sozialpartner und/oder die Sozialpartner, wenn keine gleichwertigen gesetzlichen Maßnahmen zur Missbrauchsverhinderung bestehen, unter Berücksichtigung der Anforderungen bestimmter Branchen und/oder Arbeitnehmerkategorien eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- a) sachliche Gründe, die die Verlängerung solcher Verträge oder Verhältnisse rechtfertigen;
- b) die insgesamt maximal zulässige Dauer aufeinander folgender Arbeitsverträge oder -verhältnisse;
- c) die zulässige Zahl der Verlängerungen solcher Verträge oder Verhältnisse.

2. Die Mitgliedstaaten, nach Anhörung der Sozialpartner, und/oder die Sozialpartner legen gegebenenfalls fest, unter welchen Bedingungen befristete Arbeitsverträge oder Beschäftigungsverhältnisse:

- a) als ' aufeinander folgend ' zu betrachten sind;
- b) als unbefristete Verträge oder Verhältnisse zu gelten haben ».

B.14.1. In seinem Urteil C-190/13 vom 13. März 2014 hatte der Europäische Gerichtshof über eine Vorabentscheidungsfrage bezüglich einer Regelung im spanischen Recht zu befinden, nach der Universitäten aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge mit Assistenzprofessoren ohne jede Beschränkung der maximal zulässigen Dauer und der zulässigen Zahl der Verlängerungen dieser Verträge verlängern können.

B.14.2. Der Gerichtshof urteilte, dass die Rahmenvereinbarung dieser Regelung nicht entgegensteht:

«41. Es ist darauf hinzuweisen, dass Paragraf 5 Nr. 1 der Rahmenvereinbarung zur Umsetzung eines ihrer Ziele dient, nämlich den wiederholten Rückgriff auf befristete Arbeitsverträge oder -verhältnisse, der als eine Quelle potenziellen Missbrauchs zulasten der Arbeitnehmer gesehen wird, einzugrenzen, indem eine Reihe von Mindestschutzbestimmungen vorgesehen wird, die die Prekarisierung der Lage der Beschäftigten verhindern sollen (vgl. Urteile *Adeneler u.a.*, Rn. 63, vom 23. April 2009, *Angelidaki u.a.*, C-378/07 bis C-380/07, *Sig.* 2009, I-3071, Rn. 73, und vom 26. Januar 2012, *Küçük*, C-586/10, Rn. 25).

42. Somit verpflichtet diese Bestimmung der Rahmenvereinbarung die Mitgliedstaaten im Hinblick auf die Vermeidung der missbräuchlichen Verwendung aufeinander folgender befristeter Arbeitsverträge oder -verhältnisse dazu, effektiv und mit verbindlicher Wirkung mindestens eine der dort aufgeführten Maßnahmen zu ergreifen, sofern ihr innerstaatliches Recht keine gleichwertigen gesetzlichen Maßnahmen enthält. Die hierfür in Paragraf 5 Nr. 1 Buchst. a bis c aufgeführten drei Maßnahmen betreffen sachliche Gründe, die die Verlängerung solcher Arbeitsverträge oder -verhältnisse rechtfertigen, die insgesamt maximal zulässige Dauer aufeinander folgender Arbeitsverträge oder -verhältnisse und die zulässige Zahl ihrer Verlängerungen (vgl. Urteile *Angelidaki u.a.*, Rn. 74, und *Küçük*, Rn. 26).

43. Im vorliegenden Fall steht fest, dass die für den Kläger des Ausgangsverfahrens geltende Regelung, insbesondere die Satzung der UPF, keine gleichwertige gesetzliche Maßnahme im Sinne von Paragraph 5 Nr. 1 der Rahmenvereinbarung enthält und keine Beschränkung gemäß Paragraph 5 Nr. 1 Buchst. b und c der Rahmenvereinbarung im Hinblick auf die insgesamt maximal zulässige Dauer und die zulässige Zahl der Verlängerungen von zwischen Universitäten und Assistenzprofessoren geschlossenen befristeten Arbeitsverträgen vorsieht.

44. Unter diesen Umständen ist zu prüfen, inwieweit die Verlängerung derartiger Arbeitsverträge aus einem sachlichen Grund im Sinne von Paragraph 5 Nr. 1 Buchst. a der Rahmenvereinbarung gerechtfertigt sein kann.

45. Der Begriff 'sachliche Gründe' ist nach der Rechtsprechung so zu verstehen, dass er genau bezeichnete, konkrete Umstände meint, die eine bestimmte Tätigkeit kennzeichnen und daher in diesem speziellen Zusammenhang die Verwendung aufeinander folgender befristeter Arbeitsverträge rechtfertigen können. Diese Umstände können sich etwa aus der besonderen Art der Aufgaben, zu deren Erfüllung die entsprechenden Verträge geschlossen worden sind, und deren Wesensmerkmalen oder gegebenenfalls aus der Verfolgung eines legitimen sozialpolitischen Ziels durch einen Mitgliedstaat ergeben (Urteile *Angelidaki u.a.*, Rn. 96 und die dort angeführte Rechtsprechung, sowie *Küçük*, Rn. 27).

46. Hingegen entspräche eine innerstaatliche Vorschrift, die sich darauf beschränken würde, den Rückgriff auf aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge allgemein und abstrakt durch Gesetz oder Verordnung zuzulassen, nicht den in der vorstehenden Randnummer des vorliegenden Urteils dargelegten Erfordernissen (Urteile *Angelidaki u.a.*, Rn. 97 und die dort angeführte Rechtsprechung, sowie *Küçük*, Rn. 28).

47. Einer solchen rein formalen Vorschrift lassen sich nämlich keine objektiven und transparenten Kriterien für die Prüfung entnehmen, ob die Verlängerung derartiger Verträge tatsächlich einem echten Bedarf entspricht sowie zur Erreichung des verfolgten Ziels geeignet und erforderlich ist. Diese Vorschrift birgt somit die konkrete Gefahr eines missbräuchlichen Rückgriffs auf derartige Verträge in sich und ist daher mit dem Ziel und der praktischen Wirksamkeit der Rahmenvereinbarung unvereinbar (vgl. in diesem Sinne Urteile *Angelidaki u.a.*, Rn. 98 und 100 und die dort angeführte Rechtsprechung, sowie *Küçük*, Rn. 29).

48. Aus der im Ausgangsverfahren in Rede stehenden innerstaatlichen Regelung, wie sie in der Vorlageentscheidung dargelegt worden ist, ergibt sich jedoch, dass der Abschluss und die Verlängerung von befristeten Arbeitsverträgen durch die Universitäten mit Assistenzprofessoren wie dem Kläger des Ausgangsverfahrens mit dem Erfordernis begründet werden, "Fachleute mit anerkannter Qualifikation", die eine Berufstätigkeit außerhalb des Hochschulbereichs ausüben, im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung mit spezifischen Lehraufgaben zu beauftragen, damit sie ihre Kenntnisse und Berufserfahrungen in die Universität einbringen und somit eine Partnerschaft zwischen dem Hochschulmilieu und der beruflichen Praxis hergestellt wird. Nach dieser Regelung muss ein derartiger Assistenzprofessor gestützt auf den von ihm erworbenen akademischen Grad innerhalb eines bestimmten Zeitraums vor seiner Einstellung durch die Universität über eine Mindestzeit von mehreren Jahren eine entgeltliche Berufstätigkeit ausgeübt haben. Die in Rede stehenden Arbeitsverträge werden im Übrigen unter der Bedingung geschlossen und verlängert, dass die Voraussetzungen in Bezug auf die Ausübung der Berufstätigkeit weiterhin erfüllt sind, und müssen enden, wenn der betreffende Assistenzprofessor das Ruhestandsalter erreicht.

49. Vorbehaltlich der vom vorlegenden Gericht, das für die Auslegung des nationalen Rechts ausschließlich zuständig ist, durchzuführenden Überprüfungen zeigt sich damit, dass diese Regelung die konkreten Umstände genau bezeichnet, unter denen zur Beschäftigung von Assistenzprofessoren befristete Arbeitsverträge geschlossen und verlängert werden können, und einem echten Bedarf entspricht.

50. Solche befristeten Verträge sind insbesondere geeignet, das angestrebte Ziel zu erreichen, den Hochschulunterricht in spezifischen Bereichen durch die Erfahrung anerkannter Fachleute zu bereichern, denn durch diese Verträge kann der Entwicklung sowohl der Fähigkeiten der Beteiligten auf den betreffenden Gebieten als auch des Bedarfs der Universitäten Rechnung getragen werden.

51. In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, dass unbefristete Arbeitsverträge zwar die übliche Form des Beschäftigungsverhältnisses sind, dass die Rahmenvereinbarung aber ausweislich des zweiten und des dritten Absatzes ihrer Präambel sowie der Nrn. 8 und 10 ihrer Allgemeinen Erwägungen selbst anerkennt, dass befristete Arbeitsverträge für die Beschäftigung in bestimmten Branchen oder bestimmten Berufen und Tätigkeiten charakteristisch sind (vgl. in diesem Sinne Urteile *Adeneler u.a.*, Rn. 61, vom 15. April 2008, *Impact*, C-268/06, *Slg.* 2008, I-2483, Rn. 86, und vom 15. März 2012, *Sibilio*, C-157/11, Rn. 38).

52. Angesichts dessen, dass Voraussetzung für die Einstellung eines Assistenzprofessors ist, dass er eine berufliche Tätigkeit außerhalb des Hochschulbereichs nachweist, und dass er seine Lehrtätigkeit lediglich als Teilzeitbeschäftigung ausüben kann, ist im Übrigen auch nicht ersichtlich, inwiefern ein derartiger befristeter Arbeitsvertrag als solcher geeignet sein soll, das Ziel der Rahmenvereinbarung in Frage zu stellen, Arbeitnehmer vor einer Instabilität im Bereich der Beschäftigung zu schützen.

53. Wie sämtliche Beteiligten, die beim Gerichtshof schriftliche Erklärungen eingereicht haben, geltend gemacht haben, ist somit festzustellen, dass vorbehaltlich der vom vorlegenden Gericht durchzuführenden Überprüfungen eine nationale Regelung wie die im Ausgangsverfahren in Rede stehende, nach der Universitäten aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge mit Assistenzprofessoren verlängern können, mit Paragraph 5 Nr. 1 der Rahmenvereinbarung vereinbar ist.

54. Gleichwohl ist hervorzuheben, dass zwar ein in einer nationalen Regelung wie der im Ausgangsverfahren in Rede stehenden vorgesehener sachlicher Grund grundsätzlich zulässig ist, dass jedoch die zuständigen Stellen darüber wachen müssen, dass die konkrete Anwendung dieser nationalen Regelung unter Berücksichtigung der Besonderheiten der betreffenden Tätigkeit und der Bedingungen ihrer Ausübung den Anforderungen der Rahmenvereinbarung entspricht. Bei der Anwendung der betreffenden nationalen Rechtsvorschrift müssen diese Stellen deshalb in der Lage sein, objektive und transparente Kriterien für die Prüfung herauszuarbeiten, ob die Verlängerung derartiger Verträge tatsächlich einem echten Bedarf entspricht und ob sie zur Erreichung des verfolgten Ziels geeignet und erforderlich ist (vgl. Urteil *Küçük*, Rn. 34).

55. Insoweit ist darauf hinzuweisen, dass die Verlängerung befristeter Arbeitsverträge oder -verhältnisse zur Deckung eines Bedarfs, der faktisch kein zeitweiliger, sondern im Gegenteil ein ständiger und dauerhafter ist, nicht im Sinne von Paragraph 5 Nr. 1 Buchst. a der Rahmenvereinbarung gerechtfertigt ist (vgl. u.a. Urteil *Küçük*, Rn. 36).

56. Ein solcher Einsatz befristeter Arbeitsverträge oder -verhältnisse liefe nämlich der Prämisse der Rahmenvereinbarung, dass unbefristete Arbeitsverträge die übliche Form der Beschäftigungsverhältnisse sind, auch wenn befristete Arbeitsverträge für die Beschäftigung in bestimmten Branchen oder bestimmten Berufen und Tätigkeiten charakteristisch sind, unmittelbar zuwider (vgl. Urteile *Adeneler u.a.*, Rn. 61, und *Küçük*, Rn. 37).

57. Der bloße Umstand, dass mit Assistenzprofessoren geschlossene befristete Arbeitsverträge verlängert werden, um einen entsprechenden wiederholten oder ständigen Bedarf der Universitäten zu decken, und dass ein solcher Bedarf im Rahmen eines unbefristeten Arbeitsvertrags gedeckt werden kann, schließt jedoch das Vorliegen eines sachlichen Grundes im Sinne von Paragraph 5 Nr. 1 der Rahmenvereinbarung nicht aus, da die Art der fraglichen Lehrtätigkeit und ihre Wesensmerkmale in dem fraglichen Zusammenhang die Verwendung von befristeten Arbeitsverträgen rechtfertigen können. Zwar decken mit Assistenzprofessoren geschlossene befristete Arbeitsverträge

einen ständigen Bedarf der Universitäten, soweit ein Assistenzprofessor im Rahmen eines solchen befristeten Arbeitsvertrags genau festgelegte Aufgaben, die Teil der gewöhnlichen Tätigkeiten einer Universität sind, ausführt, doch bleibt der Bedarf für die Einstellung von Assistenzprofessoren gleichwohl vorübergehend, da von diesen Lehrkräften erwartet wird, dass sie nach Beendigung ihres Vertrags ihre berufliche Vollzeitstätigkeit wieder aufnehmen (vgl. in diesem Sinne Urteil *Kücüik*, Rn. 38 und 50).

58. Befristete Arbeitsverträge wie die im Ausgangsverfahren in Rede stehenden dürfen jedoch nicht zum Zweck einer ständigen und dauerhaften Wahrnehmung, und sei es auch in Teilzeit, von Lehraufgaben, die normalerweise zur Tätigkeit des festen Lehrkörpers gehören, verlängert werden.

59. Es ist daher Sache aller Stellen des betreffenden Mitgliedstaats, einschließlich der nationalen Gerichte, im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten für die Beachtung von Paragraph 5 Nr. 1 Buchst. a der Rahmenvereinbarung zu sorgen, indem sie konkret überprüfen, dass die Verlängerung aufeinander folgender befristeter Arbeitsverträge oder -verhältnisse von Assistenzprofessoren zur Deckung eines zeitweiligen Bedarfs dient und dass eine Regelung wie die im Ausgangsverfahren in Rede stehende nicht in Wirklichkeit eingesetzt wird, um einen ständigen und dauerhaften Bedarf der Universitäten zur Einstellung von Lehrkräften zu decken (vgl. entsprechend Urteile *Angelidaki u.a.*, Rn. 106, und *Kücüik*, Rn. 39)» (EuGH, 13. März 2014, C-190/13, *Márquez Samohano*, Randnrn. 41-59).

B.15. In Bezug auf die Sanktionen, die gegebenenfalls auferlegt werden können, wenn sich herausstellen sollte, dass die Möglichkeit, aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge zu schließen, missbraucht würde, hat der Europäische Gerichtshof bereits mehrfach hervorgehoben, dass die Rahmenvereinbarung keine allgemeine Verpflichtung enthält, die Umwandlung befristeter Arbeitsverträge in unbefristete Verträge vorzusehen (EuGH, 4. Juli 2006, C-212/04, *Adeneler*, Randnr. 91; 3. Juli 2014, C-362/13, C-363/13 und C-407/13, *Fiamingo u.a.*, Randnr. 64; 26. November 2014, C-22/13, C-61/13 bis C-63/13 und C-418/13, *Mascolo u.a.*, Randnr. 80).

B.16.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich *mutatis mutandis*, dass eine Regelung wie diejenige, die in Artikel 127 des Hochschuldekrets enthalten ist, wobei es den Hochschulen erlaubt wird, Teilzeitgastprofessoren für einen Zeitraum von höchstens fünf Jahren anzuwerben, ohne dass eine Begrenzung für die Erneuerung solcher zeitweiliger Arbeitsverträge festgelegt ist und ohne dass die Umwandlung aufeinander folgender Arbeitsverträge in unbefristete Verträge vorgesehen wird, nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit der im Anhang zu der vorerwähnten europäischen Richtlinie aufgenommenen Rahmenvereinbarung ist.

B.16.2. Bei einer Streitsache obliegt es jedoch dem zuständigen Richter, *in concreto* zu prüfen, ob die Erneuerung von aufeinander folgenden, mit Teilzeitgastprofessoren geschlossenen befristeten Arbeitsverträgen zeitweiligen Bedürfnissen entsprechen soll und ob sie in Wirklichkeit nicht genutzt wird, um einem ständigen und dauerhaften Bedürfnis der Hochschulen auf dem Gebiet der Anwerbung von Unterrichtspersonal zu entsprechen.

Somit wird nicht verhindert, dass der Richter einen angemessenen Schadensersatz vorsehen kann, falls er feststellen sollte, dass aufeinander folgende befristete Arbeitsverträge missbraucht würden.

B.17. Unter Berücksichtigung des in B.16.2 Erwähnten ist die Vorabentscheidungsfrage verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Unter Berücksichtigung des in B.16.2 Erwähnten verstößt Artikel 127 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 13. Juli 1994 über die Hochschulen in der Flämischen Gemeinschaft nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 28. April 2016.

Der Kanzler,

(gez.) F. Meersschant

Der vors. Richter,

(gez.) A. Alen

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203101]

### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 20 avril 2016 et parvenue au greffe le 21 avril 2016, un recours en annulation des articles 9, 14, 25, 27 (et, pour autant que de besoin, des articles 22, 23, 24 et 26), 32 à 40, 57, 58, 63, 68 et 70 de la loi du 19 octobre 2015 modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice (publiée au *Moniteur belge* du 22 octobre 2015) a été introduit par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 avril 2016 et parvenue au greffe le 25 avril 2016, un recours en annulation des articles 9 et 40 de la même loi a été introduit par l'« Orde van Vlaamse balies » et Dominique Matthys.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 avril 2016 et parvenue au greffe le 26 avril 2016, un recours en annulation des articles 19, 20, 41 à 44, 46, 55 à 58 et 63 de la même loi a été introduit par l'ASBL « Association Syndicale des Magistrats » et l'ASBL « Syndicat des Avocats pour la Démocratie ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6415, 6416 et 6417 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203101]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 20 april 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 21 april 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 9, 14, 25, 27 (en, voor zover als nodig, de artikelen 22, 23, 24 en 26), 32 tot 40, 57, 58, 63, 68 en 70 de wet van 19 oktober 2015 houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2015) door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone ».

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 april 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 april 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 9 en 40 van dezelfde wet door de Orde van Vlaamse balies en Dominique Matthys.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 april 2016 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 april 2016, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 19, 20, 41 tot 44, 46, 55 tot 58 en 63 van dezelfde wet door de vzw « Association Syndicale des Magistrats » en de vzw « Syndicat des Avocats pour la Démocratie ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6415, 6416 en 6417 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

---

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203101]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 20. April 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 21. April 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 9, 14, 25, 27 (sowie nötigenfalls der Artikel 22, 23, 24 und 26), 32 bis 40, 57, 58, 63, 68 und 70 des Gesetzes vom 19. Oktober 2015 zur Abänderung des Zivilprozessrechts und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Oktober 2015).

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 22. April 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. April 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften und Dominique Matthys Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 9 und 40 desselben Gesetzes.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 22. April 2016 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 26. April 2016 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die VoG « Association Syndicale des Magistrats » und die VoG « Syndicat des Avocats pour la Démocratie » Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 19, 20, 41 bis 44, 46, 55 bis 58 und 63 desselben Gesetzes.

Diese unter den Nummern 6415, 6416 und 6417 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

---

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203102]

### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 22 avril 2016 en cause du procureur du Roi contre F.S. et la SA « AG Insurance », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 2 mai 2016, le Tribunal correctionnel francophone de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 38, § 2bis de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière viole-t-il dans sa forme actuelle les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il permet au juge d'ordonner que la déchéance du droit de conduire prononcée sera mise à exécution uniquement du vendredi 20 heures au dimanche 20 heures et à partir de 20 heures la veille d'un jour férié jusqu'à 20 heures le jour férié même, destiné aux personnes qui travaillent durant la semaine, alors que la possibilité de subir une déchéance du droit de conduire limitée à certains jours de la semaine n'est pas prévue pour les personnes qui travaillent le week-end et les jours fériés, ni que la déchéance du droit de conduire ne peut être modalisée autrement en fonction des horaires de travail de la personne faisant l'objet d'une telle mesure ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6421 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux

---

## GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203102]

### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 22 april 2016 in zake de procureur des Konings tegen F.S. en de nv « AG Insurance », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 2 mei 2016, heeft de Franstalige Correctionele Rechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 38, § 2bis, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer in zijn huidige vorm de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het aan de rechter de mogelijkheid biedt te bevelen dat het uitgesproken verval van het recht tot sturen enkel wordt uitgevoerd van vrijdag om 20 uur tot zondag om 20 uur en van 20 uur op de vooravond van een feestdag tot 20 uur op die feestdag, voor de personen die tijdens de week werken, terwijl niet is voorzien in de mogelijkheid van een verval van het recht tot sturen dat is beperkt tot een aantal wekdagen voor de personen die in het weekend en op feestdagen werken, en terwijl het verval van het recht tot sturen niet anders kan worden gemodaliseerd naar gelang van de werktijden van de persoon die het voorwerp van een dergelijke maatregel uitmaakt ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6421 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203102]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil vom 22. April 2016 in Sachen des Prokurators des Königs gegen F.S. und die «AG Insurance» AG, dessen Ausfertigung am 2. Mai 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das französischsprachige Korrektionalgericht Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 38 § 2bis des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei in der heutigen Fassung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er es dem Richter ermöglicht, zu verfügen, dass die ausgesprochene Entziehung der Fahrerlaubnis nur Anwendung findet von freitags 20 Uhr bis sonntags 20 Uhr und von 20 Uhr am Vorabend eines Feiertags bis 20 Uhr am Feiertag selbst, wobei Personen, die unter der Woche arbeiten, anvisiert werden, während die Möglichkeit, eine auf bestimmte Wochentage beschränkte Entziehung der Fahrerlaubnis zu verbüßen, nicht für Personen vorgesehen ist, die an Wochenenden und an Feiertagen arbeiten, und ebenso wenig vorgesehen ist, dass die Entziehung der Fahrerlaubnis auf andere Weise je nach dem Arbeitsstundenplan der Person, die Gegenstand einer solchen Maßnahme ist, angepasst werden kann?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6421 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

## RAAD VAN STATE

[C – 2016/18212]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de nietigverklaring gevorderd van de instructie van onbekende datum van de minister van Mobiliteit tot invoering van de RNP-procedure op baan 07 Links van de luchthaven van Brussel-Nationaal voor zover die instructie nog uitwerking heeft na 25 september 2016.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 219.264/XV-3096.

Voor de Hoofdgriffier :  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18212]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La Région de Bruxelles-Capitale a demandé l'annulation de l'instruction de date inconnue du Ministre de la Mobilité de mettre en place la procédure RNP sur la piste 07 gauche de l'aéroport de Bruxelles-National pour autant que cette instruction produise encore des effets après le 25 septembre 2016.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 219.264/XV-3096.

Pour le Greffier en chef :  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[C – 2016/18212]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Region Brüssel-Hauptstadt hat die Nichtigerklärung der Anweisung unbekanntens Datums der Ministerin der Mobilität zur Einsetzung des RNP-Verfahrens auf die Piste 07 Links des Flughafens Brüssel-National beantragt, insofern diese Anweisung nach dem 25. September 2016 noch wirksam ist.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 219.264/XV-3096 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler:  
Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/203202]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige sociaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid (ANG16128)**

Na de selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v. : graduaat, professionele bachelor met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studie jaren van de Koninklijke Militaire School;

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/203202]

**Sélection comparative de contrôleurs sociaux (m/f/x) (niveau B), francophones, pour les Institutions publiques de Sécurité sociale (AFG16109)**

Une liste lauréats, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;

- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2015-2016 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw meest recente bewijs van benoeming op (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

De vacante functie is een functie van niveau B, technisch deskundige. U dient te voldoen aan :

- Tot het niveau B behoren.

Als u geslaagd bent in een bevorderingsselectie niveau B en u bent opgenomen in de lijst van geslaagden, kan u op basis van dit slagen deelnemen aan deze selectie. Laad uw bewijs van slagen op vóór de uiterste inschrijvingsdatum. Als dit bewijs van slagen al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot en met 29 juni 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2015-2016 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez votre dernière preuve de nomination valable (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Le poste vacant est un poste de niveau B, expert technique.

Vous devez donc :

- Etre doté du niveau B.

Si vous avez réussi une sélection d'accession de niveau B (niveau de la sélection) et que vous êtes sur la liste des lauréats vous pouvez, sur base de cette réussite, participer à cette sélection. Chargez votre preuve de réussite avant la date limite d'inscription. Si vous avez déjà téléchargé cette preuve de réussite dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 29 juin 2016 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2016/08010]

#### Hoven en Rechtbanken. — Inrichting van een vergelijkende selectie voor werving van griffiers en secretarissen voor de hoven en rechtbanken (selectienummer ANG16133)

1. In de loop van het tweede semester van 2016, zal SELOR te Brussel een vergelijkende selectie voor werving van griffies en secretarissen voor de hoven en rechtbanken inrichten, overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 november 2006 betreffende het statuut, de loopbaan en de bezoldigingsregeling van het gerechtspersoneel.

2. Vereist diploma op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, bv : graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie, of
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie, of
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School, of
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3de, 2de of 1ste graad met volledig leerplan, of
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

3. De selectie bestaat uit een algemeen gedeelte dat volgende competenties evalueert : betrouwbaarheid tonen, zichzelf ontwikkelen, objectieven behalen, informatie analyseren, in team werken, servicegericht handelen, problemen oplossen, verbaal redeneervermogen.

Het betreft een computergestuurde proef met :

- een postbakoefening
- een test van abstract redeneervermogen
- een situationele beoordelingstest
- een test van verbaal redeneervermogen

Deze proef duurt maximum vier uur.

4. Om te slagen dient de kandidaat ten minste 50 punten op 100 voor elke test te behalen

In totaal dient de kandidaat ten minste 60 punten op 100 te behalen.

Er worden geen vrijstellingen aanvaard voor deze selectie.

5. Elke aanvraag tot deelname aan de selectie wordt enkel in aanmerking genomen als :

- de kandidaat zijn online-cv volledig invult op 'Mijn Selor' (<http://www.selor.be>)

## SELOR

### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2016/08010]

#### Cours et Tribunaux. — Organisation d'une sélection comparative pour le recrutement de greffiers et secrétaires pour les cours et tribunaux (numéro de sélection AFG16114)

1. Dans le courant du deuxième semestre 2016, SELOR organisera à Bruxelles une sélection comparative pour le recrutement de greffiers et secrétaires pour les cours et tribunaux, conformément à l'arrêté royal du 10 novembre 2006 portant statut, carrière et statut pécuniaire du personnel judiciaire.

2. Le diplôme requis à la date de la clôture des inscriptions :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduaat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale, ou
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études, ou
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire, ou
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3e, 2e ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice, ou
- diplôme de géomètre expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

3. La sélection consiste en une partie générale qui évalue les compétences suivantes : faire preuve de fiabilité, s'auto développer, atteindre les objectifs, analyser l'information, travailler en équipe, agir de manière orientée service, résoudre les problèmes, raisonnement verbal.

Il s'agit d'une épreuve informatisée comprenant :

- un bac à courrier
- un test de raisonnement abstrait
- un test de jugement situationnel
- un test de raisonnement verbal

Cette épreuve a une durée maximale de quatre heures.

4. Pour réussir les candidats doivent obtenir au moins 50 points sur 100 à chaque test

Au total, les candidats doivent obtenir au moins 60 points sur 100.

Aucune dispense ne sera acceptée pour cette sélection

5. Seules les demandes de participation répondant aux conditions suivantes seront prises en considération :

- le candidat a complété son CV en ligne sur 'Mon Selor' (<http://www.selor.be>)



- de kandidaat zijn diploma ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum oplaadt in zijn online-cv in 'Mijn Selor' (<http://www.selor.be>)
- de kandidaat online solliciteert voor deze vacature (<http://www.selor.be>)

Indien de kandidaat zijn diploma niet kan opladen, stuurt hij dit ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum op naar de contactpersoon van Selor (Stephanie.langeret@selor.be of t.a.v. Stephanie LANGERAET, WTC III - Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel) met vermelding van zijn rijksregisternummer, zijn naam en voornaam en het selectie-nummer ANG16133 (de datum van de poststempel geldt als bewijs).

6. De termijn van inschrijving wordt afgesloten op 15 juli 2016.

7. De geslaagden zullen gerangschikt worden volgens de behaalde punten. De lijst van de geslaagden wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Iedere deelnemer ontvangt een schriftelijk bericht van zijn uitslag.

De reserve van geslaagden heeft een geldigheidsduur van twee jaar te rekenen vanaf de datum van het proces-verbaal.

De Minister van Justitie kan deze termijn bij gemotiveerde beslissing telkens met een jaar verlengen.

8. De laureaten van de selectie zullen uitgenodigd worden zich kandidaat te stellen voor de betrekkingen van griffier en van secretaris voor hoven en rechtbanken die zullen worden vacant verklaard in het *Belgisch Staatsblad*.

9. Diegenen die ten onrechte aan deze vergelijkende selectie deelnemen, worden in geen geval toelaatbaar verklaard.

10. De kandidaat kan, mits schriftelijk verzoek, het reglement van deze selectie alsook de samenstelling van de selectiecommissie verkrijgen. Dit verzoek dient de kandidaat te richten aan de contactpersoon van Selor (Stephanie LANGERAET – stephanie.langeret@selor.be)

- le candidat a joint, à son CV en ligne sur 'Mon Selor' (<http://www.selor.be>), son diplôme avant la clôture des inscriptions.
- Le candidat sollicite en ligne pour cette place (<http://www.selor.be>)

Si le candidat ne peut télécharger son diplôme, il l'envoie, au plus tard à la clôture des inscriptions, à la personne de contact de Selor (à marie-helene.henris@selor.be ou l'attention de Marie-Hélène HENRIS, WTC III - Bld. Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles) avec la mention du n° de registre national, ses nom et prénom et le n° de sélection AFG16114 (la date de la poste faisant foi).

6. Le délai d'inscription est clôturé le 15 juillet 2016.

7. Les lauréats seront classés selon les points obtenus. La liste des lauréats sera publiée au *Moniteur belge*.

Chaque participant sera informé par écrit de ses résultats.

La réserve des lauréats a une durée de validité de deux ans à compter de la date du procès-verbal.

Le Ministre de la Justice peut, par décision motivée, prolonger ce délai, à chaque fois pour une durée d'un an.

8. Les lauréats de la sélection seront invités à poser leur candidature aux places vacantes de greffier et de secrétaire pour les cours et tribunaux, qui seront publiées au *Moniteur belge*.

9. Ceux qui participent indûment à cette sélection ne pourront en aucun cas être déclarés admissibles.

10. Le candidat peut recevoir le règlement de cette sélection ainsi que la composition de la commission de sélection, s'il en fait la demande par écrit. Cette requête doit être adressée à la personne de contact de Selor (Marie-Hélène HENRIS – marie-helene.henris@selor.be)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09265]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Shah, Meghana Ashwin, geboren te Bombay (India) op 7 april 1977, wonende te Mumbai (India), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Saraiya" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan de genaamde Jeskiyev, Emir Ayubovitch, geboren te Malgobek (Russische Federatie) op 17 maart 2001; en

de genaamde Jeskiyev, Alim Ayubovitch, geboren te Malgobek (Russische Federatie) op 29 mei 2002, beiden wonende te Kortrijk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Boeev" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan juffrouw Jeskiyeva, Elina Ayubovna, geboren te Goichu (Russische Federatie) op 23 oktober 2004; en

juffrouw Jeskiyeva, Jasmina, geboren te Kortrijk op 13 oktober 2007, beiden wonende te Kortrijk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Boeeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Lhakpa Tsamchoe, geboren te Phenpo (China) op 15 april 1970, wonende te Brugge, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Tsamchoe" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09265]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 26 mai 2016 Madame Shah, Meghana Ashwin, née à Bombay (Inde) le 7 avril 1977, demeurant à Mumbai (Inde), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Saraiya" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2016 le nommé Jeskiyev, Emir Ayubovitch, né à Malgobek (Fédération de Russie) le 17 mars 2001; et

le nommé Jeskiyev, Alim Ayubovitch, né à Malgobek (Fédération de Russie) le 29 mai 2002, tous deux demeurant à Courtrai, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Boeev" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2016 Mademoiselle Jeskiyeva, Elina Ayubovna, née à Goichu (Fédération de Russie) le 23 octobre 2004; et

mademoiselle Jeskiyeva, Jasmina, née à Courtrai le 13 octobre 2007, toutes deux demeurant à Courtrai, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Boeeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 26 mai 2016 Madame Lhakpa Tsamchoe, née à Phenpo (Chine) le 15 avril 1970, demeurant à Bruges, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Tsamchoe" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Salah, Malika, geboren te Antwerpen op 28 juni 1979, wonende te Herentals, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Luypaerts" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 mai 2016 Madame Salah, Malika, née à Anvers le 28 juin 1979, demeurant à Herentals, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Luypaerts" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 26 mei 2016 is machtiging verleend aan mevrouw Mbombo Membo, geboren te Kinshasa (Congo) op 14 april 1963, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Mbombo Motingea" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 26 mai 2016 Madame Mbombo Membo, née à Kinshasa (Congo) le 14 avril 1963, demeurant à Anvers, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Mbombo Motingea" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09277]

### Rechterlijke Macht

*Hof van Cassatie*

Het Hof, verenigd in algemene vergadering op 24 maart 2016, heeft mevr. Regout M., raadshier in het Hof van Cassatie, aangewezen tot sectievoorzitter, voor een termijn van drie jaar met ingang van 15 april 2016.

*Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel*

Bij beschikking van 28 april 2016, werd de heer Lambert G., door de voorzitter van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aangewezen om, vanaf 1 juli 2016 het ambt van plaatsvervangend magistraat in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

*Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel*

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 28 april 2016, heeft de heer Van Vyve G., rechter in de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 31 mei 2016.

*Vrederechten*

*en politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement West-Vlaanderen*

Bij beschikking van 13 januari 2016, werd mevr. Laleman G., door de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank West-Vlaanderen aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 21 januari 2016, het ambt van plaatsvervangend magistraat in het vrederecht van het eerste kanton Oostende te blijven uitoefenen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09277]

### Pouvoir judiciaire

*Cour de cassation*

La Cour, réunie en assemblée générale le 24 mars 2016, a désigné Mme Regout M., conseiller à la Cour de cassation, comme président de section, pour une période de trois ans prenant cours le 15 avril 2016.

*Tribunal de première instance francophone de Bruxelles*

Par ordonnance du 28 avril 2016, M. Lambert G., a été désigné par le président du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016, les fonctions de magistrat suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

*Tribunal de commerce francophone de Bruxelles*

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 24 avril 2016, a désigné M. Van Vyve G., juge au tribunal de commerce francophone de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 31 mai 2016.

*Justices de paix*

*et tribunal de police de l'arrondissement judiciaire de Flandre occidentale*

Par ordonnance du 13 janvier 2016, Mme Laleman G. a été désignée par le président des juges de paix et des juges au tribunal de police de Flandre occidentale, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 21 janvier 2016, les fonctions de magistrat suppléant à la justice de paix du premier canton d'Ostende.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09260]

### Beschikking tot vaststelling van het bijzonder reglement van het Arbeidshof Antwerpen

Wij, L. Boeykens, eerste voorzitter van het arbeidshof Antwerpen, bijgestaan door W. Verhaegen, hoofdgriffier;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 106;

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2013;

Gelet op het advies van de procureur-generaal bij het hof van beroep en het arbeidshof Antwerpen, van de hoofdgriffier van het arbeidshof Antwerpen en van de vergadering van de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof van beroep en het arbeidshof Antwerpen;

Overwegende dat de kamers van het arbeidshof Antwerpen in twee afdelingen worden ingedeeld, houdende zitting in Antwerpen, die rechtsmacht uitoefent over het grondgebied van de provincie Antwerpen en in Hasselt, die rechtsmacht uitoefent over het grondgebied van de provincie Limburg, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 maart 2014 betreffende de verdeling van de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken in afdelingen;

#### Beslissing:

**Artikel 1.** Het arbeidshof Antwerpen bestaat uit tien kamers, ingedeeld in twee afdelingen: Antwerpen en Hasselt.

**Art. 2.** De eerste tot en met de tiende kamer nemen in beide afdelingen kennis van de hiernavolgende zaken:

a) de eerste, van de hogere beroepen tegen beslissingen in eerste aanleg van de voorzitter van de arbeidsrechtbank van de hogere beroepen tegen de vonnissen van de kamers van deze rechtbank samengesteld uit een beroepsmagistraat en vier rechters in sociale zaken;

b) de tweede, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een bediende is, behalve wanneer het een geschil betreft dat behoort tot de bevoegdheid van de achtste kamer;

- geschillen bedoeld in artikel 582, 3°, 4°, 5°, 6°, 8°, 9°, 12° en 14° van het Gerechtelijk Wetboek, behalve wanneer het een geschil betreft dat behoort tot de bevoegdheid van de vierde kamer;

c) de derde, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer de betrokken werknemer een arbeider is, behalve wanneer het een geschil betreft dat behoort tot de bevoegdheid van de achtste kamer;

d) de vierde, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 580, 2°, 3°, 4°, 6° a), 6° d) en 7° van het Gerechtelijk Wetboek, die betrekking hebben op werkloosheid of ziekte- en invaliditeitsverzekering;

- geschillen bedoeld in artikel 582, 3°, 5°, 7°, 10°, 11° en 14° van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer het een geschil betreft met de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

- geschillen bedoeld bij artikel 52, § 3 van het koninklijk besluit van 14 juli 1994 houdende coördinatie van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

- geschillen bedoeld in artikel 583, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

- geschillen over de toepassing van het decreet van 30 april 2004 houdende het Handvest van de werkzoekende en zijn uitvoeringsbepalingen;

e) de vijfde, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 578, 12°, b) van het Gerechtelijk Wetboek;

- geschillen bedoeld in artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek;

- geschillen bedoeld in artikel 583 van het Gerechtelijk Wetboek voor de toepassing op de zelfstandigen;

- geschillen betreffende het sociaal statuut van de kunstenaars die betrekking hebben op zelfstandigen;

f) de zesde, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in geschillen bedoeld in artikel 582, 1° en 2° van het Gerechtelijk Wetboek;

g) de zevende, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in geschillen bedoeld in artikel 579 van het Gerechtelijk Wetboek;

h) de achtste, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in geschillen bedoeld in artikel 578, 14° van het Gerechtelijk Wetboek;

i) de negende, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 580, 1° en 580, 2° van het Gerechtelijk Wetboek, in zoverre deze betrekking hebben op sluiting van ondernemingen;

- geschillen bedoeld in artikel 580, 13°, 14°, 15°, 16°, 17° en 19° van het Gerechtelijk Wetboek;

- geschillen bedoeld in artikel 583 van het Gerechtelijk Wetboek met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 583, vierde lid;

- geschillen over de toepassing van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn in de geschillen betreffende het sociaal statuut van de kunstenaars die betrekking hebben op werknemers;

j) de tiende, van de hogere beroepen tegen beslissingen gewezen in:

- geschillen bedoeld in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek, die niet behoren tot de bevoegdheid van de vierde kamer of de negende kamer;

- geschillen bedoeld in artikel 582, 7°, 10° en 11° van het Gerechtelijk Wetboek.

Daarenboven neemt elke kamer, kennis van andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die al dan niet vermeld zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

**Art. 3.** De eerste kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de eerste maandag en de eerste, tweede, derde en vierde woensdag van de maand;

- te Hasselt: op de eerste en derde dinsdag van de maand.

De tweede kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de eerste, tweede, derde en vierde maandag, de eerste, tweede, derde en vierde woensdag, de eerste donderdag, de eerste, tweede, derde en vierde vrijdag van de maand;

- te Hasselt: op de eerste maandag, de eerste, derde en vierde dinsdag en de vierde woensdag van de maand.

De derde kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de eerste, derde en vierde dinsdag van de maand;

- te Hasselt: op de tweede dinsdag en de eerste woensdag van de maand.

De vierde kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede, derde en vierde dinsdag, de eerste, tweede, derde en vierde donderdag van de maand;

- te Hasselt: op de tweede maandag en de eerste, tweede en derde donderdag van de maand.

De vijfde kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de eerste vrijdag van de maand;

- te Hasselt: op de derde vrijdag van de maand.

De zesde kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede donderdag van de maand;

- te Hasselt: op de eerste vrijdag van de maand.

De zevende kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede en vierde maandag en op de vierde donderdag van de maand;
- te Hasselt: op de derde maandag en de vierde donderdag van de maand.

De achtste kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede dinsdag en de vierde woensdag van de maand;
- te Hasselt: op de derde vrijdag van de maand.

De negende kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede, derde en vierde vrijdag van de maand;
- te Hasselt: op de tweede en vierde vrijdag van de maand.

De tiende kamer houdt zitting:

- te Antwerpen: de eerste en tweede woensdag van de maand;
- te Hasselt: de derde vrijdag van de maand.

**Art. 4.** De zaken worden voor elke kamer, volgens haar bevoegdheid, ingeleid op de hierna volgende dagen:

a) voor de eerste kamer:

- te Antwerpen: op de eerste maandag en, voor de zaken in kort geding, op de eerste, tweede, derde en vierde woensdag van de maand;
- te Hasselt: op de eerste dinsdag van de maand en, voor de zaken in kort geding, op de eerste en derde dinsdag van de maand.

b) voor de tweede kamer:

- te Antwerpen: op de eerste maandag van de maand;
- te Hasselt: op de eerste dinsdag van de maand.

c) voor de derde kamer:

- te Antwerpen: op de eerste dinsdag van de maand;
- te Hasselt: op de eerste woensdag van de maand.

d) voor de vierde kamer:

- te Antwerpen: op de tweede dinsdag van de maand;
- te Hasselt: op de eerste donderdag van de maand.

e) voor de vijfde kamer:

- te Antwerpen: op de eerste vrijdag van de maand;
- te Hasselt: op de derde vrijdag van de maand.

f) voor de zesde kamer:

- te Antwerpen: op de tweede donderdag van de maand;
- te Hasselt: op de eerste vrijdag van de maand.

g) voor de zevende kamer:

- te Antwerpen: op de tweede maandag van de maand;
- te Hasselt: op de derde maandag van de maand.

h) voor de achtste kamer:

- te Antwerpen: op de tweede dinsdag en de vierde woensdag van de maand;
- te Hasselt: op de derde vrijdag van de maand.

i) voor de negende kamer:

- te Antwerpen: op de tweede vrijdag van de maand;
- te Hasselt: op de tweede vrijdag van de maand.

j) voor de tiende kamer:

- te Antwerpen: eerste woensdag van de maand;
- te Hasselt: derde vrijdag van de maand.

Indien de dag voor inleiding voor een bepaalde kamer op een wettelijke feestdag valt, worden de zaken ingeleid op de eerstvolgende zitting van de betrokken kamer in dezelfde samenstelling overeenkomstig de dienstregeling.

**Art. 5.** De zittingen vangen aan:

- te Antwerpen: om 9u30; kort geding om 9u00;
- te Hasselt: om 14u00 behalve voor wat betreft de vijfde kamer, inleidingen om 11u00, de tiende kamer, inleidingen om 10u00 en kort geding om 13u30;

Zij duren ten minste drie uren, tenzij de zittingsrol voordien is uitgeput.

**Art. 6.** Het bureau voor rechtsbijstand houdt zitting:

- te Antwerpen: op de tweede en vierde maandag van de maand, om 14u30;
- te Hasselt: op de tweede en vierde woensdag van de maand, om 13u30.

**Art. 7.** Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de eerste voorzitter, na het advies van de procureur-generaal en van de hoofdgriffier te hebben ingewonnen, beslissen dat één of meer kamers buitengewone zittingen houden, waarvan hij de dag en het uur vaststelt.

**Art. 8.** Wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de eerste voorzitter, na het advies van de procureur-generaal en van de hoofdgriffier te hebben ingewonnen, beslissen het aantal kamers, hun bevoegdheid en het aantal zittingen voorlopig te wijzigen, voor zover deze wijziging niet de opheffing van de betrokken kamers tot gevolg heeft.

**Art. 9.** De eerste voorzitter kan, na het advies van de procureur-generaal en van de hoofdgriffier te hebben ingewonnen, het aanvangsuur van de zittingen wijzigen.

**Art. 10.** Na het advies van de procureur-generaal te hebben ingewonnen, stelt de eerste voorzitter dag en uur van de vakantiezittingen vast in overeenstemming met de artikelen 334 en 339 van het Gerechtelijk Wetboek.

Hij maakt een dienstregeling op van de magistraten die zitting houden.

De eerste voorzitter mag te allen tijde, naar gelang van de behoeften van de dienst, de dienstregeling van de vakantiezittingen wijzigen.

**Art. 11.** De beschikkingen die de eerste voorzitter van het arbeidshof neemt op grond van de artikelen 89 en 90 van het Gerechtelijk Wetboek of op grond van dit reglement, worden ter griffie van het hof aangeplakt. Deze beschikkingen worden onmiddellijk ter kennis gebracht van de procureur-generaal en van de hoofdgriffier.

**Art. 12.** Dit bijzonder reglement wordt in iedere afdeling bekendgemaakt door aanplakking ter griffie.

**Art. 13.** Dit bijzonder reglement treedt in werking op 1 september 2016. Het vervangt vanaf die datum het bijzonder reglement van 18 juli 2013.

Aldus beslist te Antwerpen op 1 juni 2016.

W. VERHAEGEN,  
Hoofdgriffier

L. BOEYKENS,  
Eerste voorzitter

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/09276]

**Règlement établissant le nombre, les jours  
et la durée des audiences ordinaires des justices de paix de l'arrondissement de Luxembourg**

Le 1<sup>er</sup> juin 2016, Nous, Philippe d'Otreppe de Bouvette, juge de paix des cantons de Messancy et Etalle, désigné en qualité de vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Luxembourg par l'assemblée générale des juges de paix et des juges au tribunal de police de cet arrondissement du 6 octobre 2014, assisté de Christophe Philippe, greffier en chef, avons rendu l'ordonnance suivante :

Attendu que l'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du Code judiciaire dispose comme suit :

*Les audiences sont tenues au siège ou à la division de la juridiction. Le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires sont déterminés dans un règlement particulier :*

(...)

*2<sup>o</sup> pour la justice de paix, par le président ou le vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police qui a la qualité de juge de paix, après avis du juge de paix concerné et du ou des bâtonniers de l'Ordre ou des Ordres des avocats de l'arrondissement.*

Attendu que Notre règlement du 2 septembre 2015 doit être modifié et précisé en raison du transfert des sièges des justices de paix :

- de Florenville et Etalle à Virton;
- de Houffalize à Vielsalm;
- de Messancy à Arlon;
- de Bouillon et de Paliseul à Saint-Hubert;
- de Barvaux-sur-Ourthe à Marche-en-Famenne;

par ces motifs,

Vu la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Vu les avis des juges de paix de l'arrondissement du Luxembourg;

Vu l'avis de Monsieur le bâtonnier du barreau du Luxembourg,

Arrêtons le règlement particulier relatif au nombre, aux jours et à la durée des audiences ordinaires des justices de paix de l'arrondissement du Luxembourg :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le nombre et les jours des audiences publiques ordinaires des justices de paix durant l'année judiciaire sont déterminés comme suit :

a) Canton d'Arlon-Messancy :- siège d'Arlon : 4 audiences par mois, le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième mercredi à 10 heures;

- siège de Messancy : 2 audiences par mois, le premier et le troisième mercredi à 14 heures (au Palais de Justice d'Arlon, place Schalbert, bâtiment A, 1<sup>er</sup> étage).

b) Canton de Virton-Florenville-Etalle :

- siège de Virton : 2 audiences par mois, le premier et le troisième lundi à 14 heures;

- siège de Florenville : 1 audience par mois, le premier lundi à 14 heures (à la justice de paix de Virton);

- siège d'Etalle : 1 audience par mois, le troisième lundi à 14 heures (à la justice de paix de Virton).

- c) Canton de Marche-en-Famenne-Durbuy :
- siège de Marche-en-Famenne : 2 audiences par mois, le premier et le troisième mardi à 9 heures;
  - siège de Durbuy (Barvaux-sur-Outhe) : 1 audience par mois, le quatrième mardi à 9 heures (à la justice de paix de Marche-en-Famenne).
- d) Canton de Vielsalm-La-Roche-en-Ardenne-Houffalize :
- siège de Vielsalm : 1 audience par mois, le quatrième lundi à 9 h 30 m;
  - siège de La-Roche-en-Ardenne : 1 audience par mois, le deuxième mardi à 9 h 30 m;
  - siège de Houffalize : 1 audience par mois, le troisième mercredi à 9 h 30 m (à la justice de paix de Vielsalm).
- e) Canton de Bastogne-Neufchâteau :
- siège de Bastogne : 2 audiences par mois, le deuxième et le quatrième vendredi du mois à 9 heures;
  - siège de Neufchâteau : 2 audiences par mois, le premier et le troisième mardi à 9 h 30 m.
- f) Canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul :
- siège de Saint-Hubert : 1 audience par mois, le troisième jeudi à 13 h 45 m;
  - siège de Bouillon : 1 audience par mois, le deuxième mercredi à 13 h 45 m (à la justice de paix de Saint-Hubert);
  - siège de Paliseul : 1 audience par mois, le deuxième mercredi à 13 h 45 m (à la justice de paix de Saint-Hubert).

**Art. 2.** La durée des audiences ordinaires des justices de paix est de trois heures.

**Art. 3.** Les juges de paix peuvent, lorsque les besoins du service l'exigent, décider de tenir des audiences supplémentaires dont ils fixent les jours et heures.

**Art. 4.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2016.

Il sera rendu public et affiché au siège de chaque juridiction.

Dont acte que lecture faite, Nous avons signé avec Notre greffier en chef.

Christophe Philippe

Philippe d'Otreppe de Bouvette

#### BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C - 2016/11254]

**Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-16/0014: Senior Living Group/Foyer De Lork**

**Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.**

Op 3 juni 2016, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10., § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). Hierin wordt meegedeeld dat Senior Living Group de uitsluitende controle verwerft over Foyer De Lork.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de residentiële ouderenzorg.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 13 juni 2016.

Deze opmerkingen worden per e-mail onder vermelding van referentie MEDE-C/C-16/0014, toegezonden: aud@bma-abc.be

#### AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C - 2016/11254]

**Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-16/0014 : Senior Living Group/Foyer De Lork**

**Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.**

Le 3 juin 2016, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10., § 1<sup>er</sup> de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). Il en ressort que Senior Living Group acquiert le contrôle exclusif de Foyer De Lork.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur des soins de santé aux personnes âgées en résidence.

Conformément à l'article IV.63, § 1<sup>er</sup> de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 13 juin 2016.

Ces observations peuvent être envoyées par courrier électronique sous la référence MEDE-C/C-16/0014 à l'adresse suivante : aud@bma-abc.be

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2016/35887]

**Gemeente Bertem. — Definitieve vaststelling gemeentelijk geactualiseerd mobiliteitsplan**

BERTEM. — De gemeenteraad heeft op 26 april 2016 haar geactualiseerd mobiliteitsplan definitief vastgesteld na conform verklaring in de regionale mobiliteitscommissie van 8 maart 2016.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Ruimtelijke Ordening

#### Stad Antwerpen

*Gedeeltelijke afschaffing buurtweg 57 district Ekeren  
Bericht van openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen, brengt ter kennis dat, in uitvoering van de buurtwegenwet van 10 april 1841 zoals gewijzigd door het decreet houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de ruimtelijke ordening en het grond- en pandenbeleid van 4 april 2014, de gemeenteraad in zitting van 30 mei 2016 (jaarnummer 302) beslist heeft een openbaar onderzoek te houden betreffende het voorstel tot de gedeeltelijke afschaffing Buurtweg 57, in het district Ekeren.

Het openbaar onderzoek heeft plaats van 16 juni 2016 tot en met 16 juli 2016.

Het dossier ligt ter inzage in het districtshuis van het district Ekeren, Veltwijcklaan 27, 2180 Antwerpen;

op dinsdag en woensdag, van 8 tot 17 uur;

op donderdag, van 12 tot 20 uur;

op vrijdag van 8 tot 14 uur;

op zaterdag 18 juni, 2 juli en 16 juli, van 8 tot 13 uur.

Eventuele bezwaren en opmerkingen kunnen schriftelijk, per aangezekend schrijven met ontvangstbewijs, worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, 2000 Antwerpen tot en met 16 juli 2016.

Antwerpen, 29 april 2016.

(5592)

### Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

#### Assemblées générales et avis aux actionnaires

**Xior Student Housing**  
Naamloze Vennootschap, OGVV naar Belgisch recht  
Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen (België)

Ondernemingsnummer : 0547.972.794  
(de « Vennootschap » of « Xior »)

*Oproeping tot de Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 15 juli 2016 (« BAV I ») en, in geval het vereiste quorum niet zou zijn bereikt op BAV I, een tweede Buitengewone Algemene Vergadering van 1 augustus 2016 (« BAV II »)*

De aandeelhouders, bestuurders en commissaris van Xior Student Housing naamloze vennootschap worden hierbij uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering van de Vennootschap (de

« BAV ») bij te wonen die zal worden gehouden op vrijdag 15 juli 2016, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, teneinde te beraadslagen over de volgende agenda en voorstellen van besluit.

I. Fusie door overneming van C.P.G. CVBA door Xior Student Housing NV

1.1. Fusievoorstel – Bijzondere verslagen – Voorafgaande verklaringen

Kennisname van het voorstel van fusie door overneming van C.P.G. CVBA, met maatschappelijke zetel gelegen te Mechelsesteenweg 34, bus 101, 2018 Antwerpen, RPR Antwerpen, afdeling Antwerpen 0463.261.211 (« CPG ») door Xior (de « Fusie »), dat werd goedgekeurd door de raad van bestuur van de Vennootschap resp. van CPG, overeenkomstig artikel 671 iuncto 693 van het Wetboek van vennootschappen (« W.Venn. »), en dat op 31 maart 2016 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Kennisname van de verslagen van de Raad van Bestuur resp. de commissaris van Xior, opgesteld met het oog op de Fusie, met toepassing van artikel 694 resp. 695 W.Venn.

Met toepassing van art. 697 W.Venn., heeft elke aandeelhouder van Xior het recht om uiterlijk één maand vóór de datum van de BAV die over het fusievoorstel moet besluiten op de zetel van Xior kennis te nemen van (in voorkomend geval): (i) het fusievoorstel, (ii) de fusieverslagen van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn; (iii) de verslagen over het fusievoorstel van de bedrijfsrevisor resp. commissaris van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn; (iv) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, (v) de verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren, en (vi) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen van de betrokken vennootschappen, die niet meer dan drie maanden voor de datum van het fusievoorstel zijn vastgesteld. Elke aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van deze stukken, met uitzondering van de stukken die hem zijn toegezonden. Het toesturen van de afschriften van de verzochte stukken is tevens mogelijk bij wijze van e-mail in geval de aandeelhouder hier individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk mee heeft ingestemd.

Mededeling, met toepassing van artikelen 671 iuncto 696 W.Venn. van belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen heeft voorgedaan sinds de datum van het fusievoorstel.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient geen besluit te worden genomen door de BAV. Bijgevolg is geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot dit agendapunt.

1.2. Fusie door overneming – Kapitaalverhoging – Algemene voorwaarden

1.2.1 Voorstel tot overdracht van het gehele vermogen van CPG, door een fusie door overneming, zowel de rechten als de verplichtingen, op Xior als gevolg van een ontbinding zonder vereffening.

Het vermogen van CPG betreft in hoofdzaak de volle eigendom van een grond met gebouwen bestaande uit 29 units bestemd voor studentenhuysvesting, gelegen te Parkstraat 11-Vlamingenstraat 91, 3000 Leuven, kadastraal gekend onder Leuven, tweede afdeling, sectie C, nr. 0168/00D00 (Parkstraat 11) resp. onder Leuven, tweede afdeling, sectie C, nr. 0164/00E00 (Vlamingenstraat 91), en in het algemeen, alle goederen die zich op, aan of in de voormelde grond en gebouwen bevinden en die onroerend zijn uit hun aard, door bestemming of door incorporatie. Het vermogen van CPG wordt nader beschreven in het fusievoorstel en het fusieverslag vermeld onder 1.1.

De inbreng in het kader van de Fusie zal uitsluitend worden vergoed door de uitgifte door Xior van nieuwe aandelen, zonder nominale waarde (de « Nieuwe Aandelen »). De Raad van Bestuur van Xior zal de Nieuwe Aandelen toewijzen aan de aandeelhouders van CPG (d.i. Aloxe NV, houder van alle aandelen, op twee aandelen na, resp. M-Building BVBA en X-Building BVBA, die elk één aandeel aanhouden in CPG), in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van CPG op de datum van de Fusie. De Nieuwe Aandelen zullen gewone aandelen zijn, met dezelfde rechten als de bestaande Xior-aandelen. De Nieuwe Aandelen zullen echter maar delen in het resultaat en recht geven op winstdeling vanaf de datum van juridische verwezenlijking van de Fusie (de « Closing Datum »). Wat de winst voor de betrokken Nieuwe Aandelen over het boekjaar 2016 betreft, zal deze winst pro rata temporis vanaf de Closing Datum tot en met de laatste dag van het boekjaar worden berekend.

De inbrengwaarde van het vermogen van CPG dat ten gevolge van de Fusie door CPG aan Xior zal worden overgedragen, werd op de datum van de fusieovereenkomst van 23 november 2015 en het addendum daarbij van 8 december 2015, voorlopig bepaald op EUR 1.782.468 (de « Inbrengwaarde »). Deze bepaling van de Inbrengwaarde betreft slechts voorlopige ramingen, en dus een voorlopige inschatting van de Inbrengwaarde. De uiteindelijke Inbrengwaarde zal op de datum van de fusie worden bepaald, op basis van de elementen vermeld in het fusievoorstel en het fusieverslag vermeld onder 1.1.

De respectieve bestuursorganen van Xior en CPG hebben besloten om, overeenkomstig de contractuele afspraken die aan de grondslag liggen van deze fusie, zoals overeengekomen in het kader van de IPO, en zoals eveneens bekendgemaakt in het IPO-prospectus (zie ook p. 172 van het IPO-Prospectus van 24 november 2015, te raadplegen op <http://www.xior.be>) de uitgifteprijs (de « Uitgifteprijs ») van de Nieuwe Aandelen op EUR 25 te bepalen, i.e. de uitgifteprijs die in het kader van de openbare aanbieding van nieuwe aandelen Xior van 11 december 2015 werd gehanteerd. Deze uitgifteprijs is hoger dan EUR 23,42 per aandeel, i.e. de netto-waarde per aandeel Xior Student Housing op 31 december 2015, hetzij een datum die dateert van ten hoogste vier maanden vóór de datum van neerlegging van het fusievoorstel. De gemiddelde slotkoers voor de periode van 1 maart 2016 tot en met 30 maart 2016 bedraagt EUR 30,10 per aandeel, hetgeen hoger is dan de hiervoor vermelde EUR 23,42 per aandeel. De in het kader van artikel 26 §2, 2° io. §3 van de GVV-Wet van 12 mei 2014 weerhouden referentiewaarde is EUR 23,42 per aandeel, zodat de voorgestelde uitgifteprijs van EUR 25 deze minimumdrempel overschrijdt.

Het totale aantal Nieuwe Aandelen uit te geven door Xior naar aanleiding van de Fusie zal worden bepaald door de definitieve Inbrengwaarde te delen door de Uitgifteprijs. Indien de uitkomst van de breuk voor de berekening van het totale aantal Nieuwe Aandelen geen geheel getal is, zal het totale aantal Nieuwe Aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

Op basis van het totale aantal Nieuwe Aandelen en het bestaande totale aantal aandelen in CPG, zal de ruilverhouding kunnen worden bepaald door het totale aantal Nieuwe Aandelen te delen door het totale aantal aandelen in CPG. De uitkomst van deze breuk is de ruilverhouding, en geeft aan op hoeveel Nieuwe Aandelen de aandeelhouder van CPG recht heeft per gehouden aandeel in CPG.

De Fusie zal worden verwezenlijkt zonder retroactiviteit voor boekhoudkundige en fiscale doeleinden, en treedt derhalve voor boekhoudkundige en fiscale doeleinden in werking op de dag van de juridische verwezenlijking ervan overeenkomstig artikel 701 W.Venn. Bijgevolg wordt geen enkele verrichting gesteld door CPG in de periode vóór de juridische verwezenlijking van de Fusie, beschouwd als zijnde boekhoudkundig en fiscaal verricht in naam en voor rekening van Xior.

1.2.2 Voorstel tot besluit om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Inbrengwaarde en het aantal Nieuwe Aandelen).

Het (totale) bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal Nieuwe Aandelen vermenigvuldigd met de (exacte) fractiewaarde van de bestaande Xior-aandelen (d.i. EUR 18,00 per aandeel). De kapitaalvertegenwoordigende waarde van alle (nieuwe en op dat ogenblik bestaande) aandelen van Xior zal vervolgens worden gelijkgeschakeld, zodat zij voortaan eenzelfde kapitaalvertegenwoordigende waarde (en fractiewaarde) zullen hebben. Het verschil tussen de fractiewaarde en de uitgifteprijs zal worden geboekt als uitgiftepremie op een

onbeschikbare rekening die, op dezelfde voet als het kapitaal, de waarborg van derden zal uitmaken en die in geen geval zal kunnen worden verminderd of afgeschafte dan met een beslissing van de algemene vergadering beslissend zoals inzake statutenwijziging

1.2.3 Voorstel tot bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de Fusie, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het fusievoorstel en het fusieverslag van de Raad van Bestuur.

## II. Wijziging van de statuten ingevolge de Fusie

Voorstel om, indien alle resoluties onder agendapunt I. worden goedgekeurd, en mits goedkeuring door de FSMA, artikel 6 (Kapitaal) van de statuten als volgt aan te passen :

Artikel 6 – Kapitaal, vervanging van de huidige tekst van de eerste paragraaf door de volgende tekst : « Het kapitaal van de vennootschap bedraagt [ • ] euro (€ [ • ]), verdeeld in [ • ] aandelen, zonder nominale waarde, die elk één/[ • ]ste (1/[ • ]ste) deel van het kapitaal vertegenwoordigen ».

De bedragen die zijn aangeduid als “[ • ]” zullen bepaald worden op het moment dat de definitieve Inbrengwaarde is bepaald, overeenkomstig hetgeen in resolutie 1.2.1 is voorzien.

## III. Machtigingen

Voorstel tot het verlenen van volmacht voor (i) de coördinatie van de statuten, (ii) de neerlegging van de akte houdende vaststelling van de besluiten tot Fusie en de publicaties in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, (iii) de uitvoering van de genomen beslissingen en (iv) het vervullen van de eventueel vereiste formaliteiten bij de KBO, het Ondernemingsloket en de BTW-administratie.

De Raad van Bestuur nodigt u uit om alle voorstellen van besluit opgenomen in deze agenda goed te keuren (in voorkomend geval, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de voorgestelde statutenwijzigingen door de FSMA).

### Informatie voor de aandeelhouders

Gelieve te noteren dat alle hierna opgenomen data en aangeduide uren finale deadlines zijn, en dat deze niet verlengd zullen worden ingevolge een weekend, een wettelijke feestdag of enige andere reden.

Goedkeuring van de wijzigingen van de statuten : Er wordt gepreciseerd dat om de Fusie en statutenwijzigingen te kunnen goedkeuren, de aanwezigheid of vertegenwoordiging van tenminste de helft van het maatschappelijk kapitaal vereist is (behoudens in geval van een tweede BAV die zal worden gehouden indien de eerste BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalt, en die geldig zal kunnen beraadslagen ongeacht het aanwezige of vertegenwoordigde deel van het kapitaal), alsmede een meerderheid van ten minste drie/vierde van de op de vergadering uitgebrachte stemmen. De statutenwijzigingen die hierboven zijn beschreven, dienen nog de voorafgaande goedkeuring van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) te krijgen.

In geval het vereiste quorum niet zou bereikt zijn op de BAV van 15 juli 2016, zal een tweede BAV op 1 augustus 2016, om 10 uur, worden samengeroepen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap met mutatis mutandis dezelfde dagorde.

Amendering van de agenda : Aandeelhouders die alleen of gezamenlijk 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap bezitten, hebben het recht om punten op de agenda van de BAV te plaatsen en voorstellen van besluit (m.b.t. op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen) in te dienen.

De verzoeken daartoe dienen uiterlijk op donderdag 23 juni 2016 bij de Vennootschap toe te komen per gewone brief (Mechelsteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of e-mail ([info@xior.be](mailto:info@xior.be)) (artikel 533ter W.Venn.). Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 533ter W.Venn. wordt de aandeelhouders ter beschikking gesteld op de website van de Vennootschap (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>).

Indien de Vennootschap enige verzoeken tot aanvulling van de agenda en/of voorstellen tot besluit zou ontvangen, zal ze (i) deze voorstellen tot besluit zo spoedig mogelijk na hun ontvangst op de website toevoegen, en (ii) een aangepaste agenda en aangepaste volmachtformulieren publiceren op haar website, ten laatste op donderdag 30 juni 2016.



Toelatingsformaliteiten en uitoefening van het stemrecht : Ten einde deze BAV bij te wonen of zich daar te laten vertegenwoordigen, en er het stemrecht uit te oefenen, moeten de aandeelhouders de bepalingen van artikelen 26 en 27 van de statuten van de Vennootschap naleven. Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, moeten de aandeelhouders bewijzen dat zij werkelijk eigenaar zijn van de betrokken aandelen.

Registratie : Enkel personen die op de Registratiedatum (zoals hieronder gedefinieerd) aandeelhouder zijn van de Vennootschap kunnen deelnemen aan de BAV en er het stemrecht uitoefenen, op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op de naam van de aandeelhouder op de Registratiedatum, hetzij door de inschrijving in het aandelenregister, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeninginstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de datum van de BAV. Vrijdag 1 juli 2016 (24 uur Belgische tijd) geldt als registratiedatum (de « Registratiedatum »).

Bevestiging deelname : De houders van gedematerialiseerde aandelen die wensen deel te nemen aan de BAV moeten een attest voorleggen dat is afgeleverd door Euroclear of een erkende rekeninghouder bij Euroclear waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op de naam van de aandeelhouder staan ingeschreven op zijn rekeningen op de Registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven aan de BAV te willen deelnemen. De neerlegging van dit attest geldt tevens als melding van deelname aan de BAV. De neerlegging van het hierboven bedoelde attest door de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moet ten laatste op zaterdag 9 juli 2016 gebeuren op de zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be), of bij ING België, in één van haar vestigingen, agentschappen, of kantoren.

De eigenaars van aandelen op naam die aan de BAV wensen deel te nemen, moeten de Vennootschap uiterlijk op zaterdag 9 juli 2016 in kennis stellen van hun voornemen om aan de BAV deel te nemen per gewone brief die uiterlijk op voornoemde datum toekomt op de zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be).

Volmacht : Iedere aandeelhouder kan zich op de BAV door een volmachtdrager laten vertegenwoordigen. Elke aandeelhouder kan slechts één persoon aanwijzen als volmachtdrager.

Opdat een aandeelhouder zich zou kunnen laten vertegenwoordigen door een lasthebber moet de schriftelijke volmacht worden ingevuld en ondertekend conform het formulier van volmacht dat door de Raad van Bestuur werd vastgesteld en waarvan een type-exemplaar ter beschikking ligt op de zetel van de Vennootschap of kan worden gedownload via haar website (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>). Deze volmacht dient uiterlijk op zaterdag 9 juli 2016 op de zetel van de Vennootschap toe te komen via gewone brief (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be). Originele exemplaren waarvan overeenkomstig het voorgaande een (elektronische) kopie werd verzonden naar de Vennootschap, dienen uiterlijk op de BAV aan de Vennootschap te worden overhandigd. De aandeelhouders worden verzocht de op het volmachtformulier vermelde instructies te volgen, om op rechtsgeldige wijze vertegenwoordigd te kunnen zijn. Bij het aanwijzen van een volmachtdrager zal elke aandeelhouder rekening houden met de regels inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register. Bovendien zullen de aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen de hierboven vernoemde registratie- en bevestigingsprocedure moeten naleven.

In het geval het quorum niet wordt bereikt op de BAV van 15 juli 2016, zal de volmacht gegeven voor deze vergadering eveneens gelden voor de tweede BAV die desgevallend op 1 augustus 2016, met dezelfde agenda, zal worden samengeroepen.

Schriftelijke vragen : Aandeelhouders kunnen hun vraagrecht uitoefenen. Schriftelijke vragen aan de bestuurders dienen uiterlijk op zaterdag 9 juli 2016 toe te komen via gewone brief of e-mail op de zetel van de vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen; info@xior.be). Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 540 W.Venn. wordt ter beschikking gesteld op de website van de Vennootschap (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>).

Ter beschikking stellen van stukken : Iedere aandeelhouder kan, tegen overlegging van zijn attest (in geval van gedematerialiseerde aandelen), zodra de oproeping tot de BAV is gepubliceerd, ter zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) kosteloos een afschrift verkrijgen van de stukken die zullen worden voorgelegd aan de BAV, de agenda van de BAV, die tevens een voorstel van besluit of een commentaar van de raad van bestuur bevat, en het formulier dat gebruikt kan worden voor het stemmen bij volmacht. Deze documenten, evenals de gegevens die overeenkomstig artikel 533bis, § 2 W.Venn. moeten worden ter beschikking gesteld, kunnen tijdens normale kantooruren worden geraadpleegd op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of op de website van de Vennootschap (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>).

Praktische informatie : De aandeelhouders die meer informatie wensen te bekomen over de modaliteiten aangaande de deelname aan de BAV, kunnen contact opnemen met de Vennootschap (tel. + 32-3 257 04 89; e-mail : info@xior.be).

De Raad van Bestuur.  
(5539)

GENTO, société anonyme,  
rue de l'Étang 75, 1040 BRUXELLES

Numéro d'entreprise : 0425.852.269

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2016, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Rapport du commissaire. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Décharge au commissaire. Divers.

(5540)

« Medical Franchises & Investments », naamloze vennootschap,  
Zuiderlaan 1-3, bus 8, 9000 Gent

Ondernemingsnummer : 0477.301.069

De raad van bestuur van de naamloze vennootschap « Medical Franchises & Investments » heeft de eer haar aandeelhouders uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op 30 juni 2016, om 15 uur, op het kantoor van Christian Van Belle, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « DE GROO, BLINDEMAN, VAN BELLE, PARMENTIER & VAN OOST, GEASSOCIEERDE NOTARISSEN », met zetel te 9000 Gent, Kouter 27, met de volgende agenda en voorstellen van besluit :

A. Agenda en voorstellen  
van besluit buitengewone algemene vergadering

1. Wijziging maatschappelijke benaming

Voorstel van besluit :

« De vergadering beslist de maatschappelijke benaming van de vennootschap vanaf heden te wijzigen in « Condor International » ».

Ten gevolge hiervan beslist de vergadering de tekst van artikel 1 van de statuten integraal te schrappen en te vervangen door volgende tekst :

« De vennootschap heeft de vorm van een naamloze vennootschap en draagt de naam « Condor International » ».

Deze naam moet steeds door de woorden « naamloze vennootschap » of de afkorting « NV » worden voorafgegaan of gevolgd. »

2. Verplaatsing maatschappelijke zetel

Voorstel van besluit :

« De vergadering beslist de maatschappelijke zetel van de vennootschap vanaf heden te verplaatsen van 9000 Gent, Zuiderlaan 1-3, bus 8, naar 1050 Elsene, Louisalaan 487.

Ten gevolge hiervan beslist de vergadering de eerste zin van artikel 2 van de statuten te schrappen en te vervangen door volgende tekst :

« De zetel van de vennootschap is gevestigd te 1050 Elsene, Louisalaan 487. »

### 3. Kapitaalverhoging door inbreng in natura

- Kennisname van de verslagen van de bedrijfsrevisor en het bestuursorgaan overeenkomstig artikel 602 van het W. Venn. aangaande de inbreng in natura van duizend (1.000) aandelen van de vennootschap naar Frans recht «CONDOR SAS», met maatschappelijke zetel te 11200 Lézignan-Corbières (Frankrijk), RD 6113, 38 Avenue du Languedoc, registratienummer 0507.484.863 R.C.S. Narbonne.

- Kapitaalverhoging ten bedrage van twee miljoen honderdzesentwintigduizend zeshonderdzesentwintig euro zeventenzestig cent (€ 2.166.666,67) door inbreng in natura van duizend (1.000) aandelen van voormelde vennootschap naar Frans recht «CONDOR SAS», waarvoor als vergoeding negenhonderdzeventwintigduizend vijfhonderdzesentachtig (927.586) nieuwe aandelen worden uitgegeven die dezelfde rechten zullen hebben als de bestaande aandelen tegen een uitgifteprijs van elf euro (€ 11,00) per aandeel waarvan twee euro vierendertig cent (€ 2,34) per aandeel als onmiddellijke kapitaalstorting en acht euro zesenestig cent (€ 8,66) per aandeel als uitgiftepremie. Het verschil tussen de uitgifteprijs en de kapitaalverhoging zal geboekt worden op een onbeschikbare rekening « uitgiftepremie ». Vaststelling van de inschrijving en van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. Boeking uitgiftepremie op een onbeschikbare reserverekening.

Voorstel van besluit :

« Onder de opschortende voorwaarde van de inschrijving beslist de vergadering het maatschappelijk kapitaal te verhogen ten belope van twee miljoen honderdzesentwintigduizend zeshonderd zesentwintig euro zevenenzestig cent (€ 2.166.666,67) om het kapitaal te brengen van drie miljoen tweehonderdvijftigduizend euro (€ 3.250.000,00) naar vijf miljoen vierhonderdzesentwintigduizend zeshonderd zesentwintig euro zevenenzestig cent (€ 5.416.666,67). Deze kapitaalverhoging zal geschieden door de inbreng van duizend (1.000) aandelen van de vennootschap naar Frans recht «CONDOR SAS», met maatschappelijke zetel te 11200 Lézignan-Corbières (Frankrijk), RD 6113, 38 Avenue du Languedoc, registratienummer 507.484.863 R.C.S. Narbonne, voor een totaal bedrag van tien miljoen tweehonderdendrieduizend vierhonderd zesentwintig euro (€ 10.203.446,00) en wordt vergoed door de uitgifte van negenhonderdzesentwintigduizend vijfhonderd zesentachtig (927.586) nieuwe aandelen die dezelfde rechten zullen hebben als de bestaande aandelen.

Voor de waardering en de verdere beschrijving van deze inbrengen, alsook voor de als tegenprestatie verstrekte vergoeding, wordt verwezen naar het voormeld revisoraal verslag en wordt de ondergetekende notaris ontslaan er in deze akte verdere toelichting van te geven.

De totale uitgifteprijs van de aandelen wordt bepaald op elf euro (€ 11,00) per aandeel waarvan twee euro vierendertig cent (€ 2,34) per aandeel als onmiddellijke kapitaalstorting en acht euro zesenestig cent (€ 8,66) per aandeel als uitgiftepremie. Het verschil tussen de uitgifteprijs en de kapitaalverhoging bedragende acht miljoen zesentwintigduizend zeshonderd negenentwintig euro drieëndertig cent (€ 8.036.779,33) zal geboekt worden op een onbeschikbare rekening « uitgiftepremie », waarvan sprake hierna.

Onder de opschortende voorwaarde van de realisatie van de kapitaalverhoging waarvan sprake hiervoor, stelt de vergadering vast en verzoekt mij, notaris, akte te nemen van het feit dat voormelde kapitaalverhoging in natura daadwerkelijk verwezenlijkt is en dat het kapitaal aldus daadwerkelijk gebracht werd op vijf miljoen vierhonderdzesentwintigduizend zeshonderd zesentwintig euro zevenenzestig cent (€ 5.416.666,67) vertegenwoordigd door twee miljoen driehonderdachtentwintigduizend negenhonderd vijfenzestig (2.318.965) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

Onder de opschortende voorwaarde van de realisatie van de kapitaalverhoging waarvan sprake hiervoor, beslist de vergadering het bedrag van de uitgiftepremie, hetzij acht miljoen zesentwintigduizend zeshonderd negenentwintig euro drieëndertig cent (€ 8.036.779,33) te plaatsen op een onbeschikbare rekening « uitgiftepremie ». Deze uitgiftepremie wordt op het passief van de balans vermeld onder het eigen vermogen, op een rekening die, zoals het maatschappelijk kapitaal, de waarborg voor derden vormt en alleen kan worden vermindert ter uitvoering van een regelmatige beslissing van de algemene vergadering, getroffen met inachtneming van de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen die van toepassing zijn op statutenwijzigingen. »

4. Kapitaalverhoging door incorporatie van de uitgiftepremie zonder uitgifte van nieuwe aandelen

Voorstel van besluit :

« Onder de opschortende voorwaarde van de realisatie van de kapitaalverhoging waarvan sprake hiervoor, beslist de vergadering om het kapitaal te verhogen door middel van incorporatie van voormelde uitgiftepremie ten bedrage van acht miljoen zesentwintigduizend zeshonderd negenentwintig euro drieëndertig cent (€ 8.036.779,33) om het kapitaal te brengen van vijf miljoen vierhonderdzesentwintigduizend zeshonderd zesentwintig euro zevenenzestig cent (€ 5.416.666,67) naar dertien miljoen vierhonderddrieënvijftigduizend vierhonderd zesentwintig euro (€ 13.453.446,00), zonder uitgifte van nieuwe aandelen. »

5. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met de hiervoor genomen beslissingen

Voorstel van besluit :

\*Onder de opschortende voorwaarde van de realisatie van de twee kapitaalverhogingen waarvan sprake hiervoor, beslist de vergadering om de tekst van artikel 5 van de statuten te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de hiervoor genomen besluiten en aan te passen als volgt :

« Het maatschappelijk kapitaal bedraagt dertien miljoen vierhonderddrieënvijftigduizend vierhonderd zesentwintig euro (€ 13.453.446,00), vertegenwoordigd door twee miljoen driehonderdachtentwintigduizend negenhonderd vijfenzestig (2.318.965) aandelen, zonder vermelding van nominale waarde. »

6. Benoeming commissaris

Voorstel van besluit :

« De vergadering benoemt tot commissaris van de vennootschap, voor een termijn, die eindigt onmiddellijk na de jaarvergadering van 2019: de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid «VAN CAUTER & CO», met maatschappelijke zetel te 9300 Aalst, Gentssesteenweg 55 en met ondernemingsnummer 0438.507.702, vertegenwoordigd door de heer Willem Van Cauter, en de heer René Van Asbroeck. »

7. Machtiging tot coördinatie van de statuten

Voorstel van besluit :

« De vergadering beslist de coördinatie van de statuten toe te vertrouwen aan de ondergetekende notaris. »

### B. Registratie en deelname

Conform artikel 536, § 1, van het Wetboek van Vennootschappen hebben de aandeelhouders het recht om deel te nemen aan de algemene vergadering :

- hetzij op grond van de inschrijving van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam van de vennootschap,

- hetzij op grond van de neerlegging van een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling opgesteld attest waarbij de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde aandelen tot op de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld.

Voormeld bewijs dient door de aandeelhouder te worden neergelegd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap en dit ten minste drie volle dagen vóór voormelde algemene vergadering (de « registratiedatum »).

Enkel de personen die op voormelde registratiedatum aandeelhouders van de vennootschap zijn en die tijdig hebben bevestigd te willen deelnemen aan de buitengewone algemene vergadering, zullen het recht hebben om aan de buitengewone algemene vergadering deel te nemen en er te stemmen.

### C. Stemmen bij volmacht

Elke aandeelhouder kan zich op de buitengewone algemene vergadering door een volmachthouder laten vertegenwoordigen. Behoudens de gevallen waarvoor het Wetboek van Vennootschappen de aanstelling van meerdere volmachthouders toelaat, mag een aandeelhouder slechts één persoon aanduiden als volmachthouder. De aanwijzing van een volmachthouder gebeurt schriftelijk en moet ondertekend worden door de aandeelhouder. De ondertekende volmachten moeten de vennootschap uiterlijk 3 volle dagen vóór voormelde algemene vergadering bereiken. De originele volmachten moeten ten laatste vóór de start van de buitengewone algemene vergadering worden bezorgd aan de vennootschap.

Aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, moeten zich in ieder geval schikken naar de registratie- en deelnameprocedure zoals hierboven beschreven onder B.

#### D. Vraagrecht

Overeenkomstig artikel 540 van het Wetboek van Vennootschappen hebben alle aandeelhouders het recht om op voorhand schriftelijke vragen te stellen aan de bestuurders, evenals om mondelinge vragen te stellen tijdens de buitengewone algemene vergadering omtrent de verslagen of agendapunten. Schriftelijke vragen dienen op voorhand te worden gesteld en zullen slechts beantwoord worden indien de vraagsteller de registratie- en deelnameprocedure heeft nageleefd zoals hierboven beschreven onder hoofding B.

#### E. Toegang

Voorafgaand aan de buitengewone algemene vergadering dienen de aandeelhouders of hun volmachthouders een aanwezigheidslijst te ondertekenen, met vermelding van hun familienaam, voorna(a)m(en), woonplaats of zetel, alsook het aantal aandelen waarmee zij aan de buitengewone algemene vergadering deelnemen. Vertegenwoordigers van aandeelhouders die rechtspersonen zijn, moeten de documenten voorleggen waaruit hun hoedanigheid van vennootschapsorgaan van die rechtspersoon of volmachthouder blijkt. De natuurlijke personen die deelnemen aan de buitengewone algemene vergadering in hun hoedanigheid van aandeelhouders, vennootschapsorganen of volmachthouders moeten een bewijs van identiteit voorleggen.

#### F. Beschikbaarheid van documenten

In toepassing van artikel 535 van het Wetboek van Vennootschappen kan iedere aandeelhouder zodra de oproeping tot de buitengewone algemene vergadering is gepubliceerd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap kennis nemen van de verslagen opgemaakt overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van Vennootschappen en er tegen overlegging van een certificaat van inschrijving van hun aandelen in het register van de aandelen op naam of attest van onbeschikbaarheid van hun gedematerialiseerde aandelen opgesteld door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling, kosteloos een afschrift van verkrijgen.

Namens de raad van bestuur.  
(5617)

*Dit bericht annuleert en vervangt het bericht  
verschenen in het Belgisch Staatsblad van  
13 juni 2016, blz. 35988, nr. 5490*

**Asia Honest, naamloze venootschap**  
Rue de la Persévérance 19, 6061 Charleroi

R.P.M. Charleroi BE 0441.107.104

Het bedrijf Asia Honest roept de gewone algemene vergadering bijeen op 30 juni 2016 om 9 uur in het hoofdkantoor.

#### Agenda :

- 1) Jaarverslag.
- 2) Verslag van de vergadering van de Raad van Bestuur.
- 3) Goedkeuring van de jaarrekening, de resultatenrekening en de bijlagen van 31/12/2015.
- 4) Kwijting aan de beheerders.
- 5) Diversen.

De volmachten om deel te nemen aan de algemene vergadering zijn beschikbaar op het kantoor.

Alle informatie betreffende de algemene vergadering kan verkregen worden op het hoofdkantoor van het bedrijf.

(5653)

*Cet avis annule et remplace l'avis publié au Moniteur belge,  
le 13 juin 2016, page 35988, n° 5490*

**Asia Honest, société anonyme**  
Rue de la perseverance 19, 6061 Charleroi

R.P.M Charleroi BE 0441.107.104

Convoque l'assemblée générale ordinaire le 30 juin 2016, à 9 heures en son siège.

#### Ordre du jour :

- 1) Rapport de Gestion.
- 2) Rapport verbal du conseil d'administration.
- 3) Approbation des comptes annuels et du compte de résultats et des annexes au 31/12/2015.
- 4) Décharge aux administrateurs.
- 5) Divers.

Les procurations pour assister à l'assemblée générale sont disponibles en l'étude.

Tout renseignement relatif à cette assemblée générale peut être obtenu au siège de la société.

(5653)

### Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

### Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

### Vrederecht Aalst II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 8 juni 2016, werd RIMBAUT, Victoria Yvette, geboren te Aalst op 11 oktober 1928, wonende te 9300 Aalst, Lambrechtstraat 54.

Verblijfplaats : rusthuis Denderrust, 9310 Aalst (Herdersem), A. De Cockstraat 12A, ons kenmerk : 16B10480, niet in staat verklaard haar goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen : VERMEULEN, Benjamin, advocaat, woonplaats : 9300 Aalst, Leopoldlaan 48.

Voor eensluidend uittreksel : Conny PIETERS, griffier van het vrederecht van het tweede kanton Aalst.

(73179)

### Vrederecht Antwerpen III

Bij beschikking van 2 juni 2016, heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbewaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Joanna FRET, geboren te Antwerpen op 3 september 1929, wonende te 2660 Antwerpen, Kempenlandstraat 29, mevrouw Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteeweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rietjens, Patrik.

(73180)

**Vrederecht Antwerpen V**

Bij beschikking van 26 mei 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Rouben Gratchikovitch MKRTOUMIAN, geboren te Erevan (USSR) op 5 december 1963, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 25, mijnheer de advocaat Carlo VAN ACKER, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grote Steenweg 417, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Hertogs, Ans. (73181)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 7 juni 2016, heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, Kontich, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Etienne Louis CLEIRENS, geboren te Beveren op 1 juli 1940, met rijksregisternummer 40.07.01-017.66, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), WZC Sint-Anna, Floraliënlaan 400, Mr. Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen. (73182)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 7 juni 2016, heeft de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, Kontich, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Jacques Remi DE GLAS, geboren te Geraardsbergen op 29 april 1953, met rijksregisternummer 53.04.29-359.09, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), WZC Sint-Anna, Floraliënlaan 400, Mr. Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Van Rijswijcklaan 164, bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen. (73183)

**Vrederecht Asse**

Bij beschikking van 25 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Asse, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw Jacqueline LIPPENS, geboren op 4 oktober 1926, duurzaam verblijvende in het WZC SPANJEBERG, te 1731 Asse, Brusselsesteenweg 544.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : mevrouw de advocaat Annelies FAYT, kantoorhoudende te 1730 Asse, Bloklaan 44.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Bruylant, Nico. (73184)

**Vrederecht Asse**

Bij beschikking van 25 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Asse, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw Louisa DE WANDELER, geboren te Relegem op 19 juli 1934, verblijvende in het WZC HEYDEVELD, te 1745 Opwijk, Ringlaan 28.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : mijnheer de advocaat David DE VALCK, kantoorhoudende te 1785 Merchtem, Stoofstraat 59.

Heeft als vertrouwenspersoon : mevrouw Lizette MEYSMANS, wonende te 1785 Merchtem, Steenweg op Asse 116.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Bruylant, Nico. (73185)

**Vrederecht Asse**

Bij beschikking van 25 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Asse de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Rosette ARIAS, geboren te Brussel op 25 maart 1932, wonende te 1730 Asse, Klein Veldeken 12/A32.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : Mevrouw Mia BELLEMANS, wonende te 9070 Destelbergen, Petegemstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) BRUYLANT, Nico. (73186)

**Vrederecht Asse**

Bij beschikking van 25 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Asse de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer François BULENS, geboren te op 15 november 1941, verblijvende in het « WZC HEYDEVELD », te 1745 Opwijk, Ringlaan 28.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : Mevrouw Irena GEBOERS, wonende te 1731 Asse, Romeinsebaan 42.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) BRUYLANT, Nico. (73187)

**Vrederecht Brasschaat**

Bij beschikking van 3 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

- DE VOLDER, Roland Mathilde Polydore, geboren te Merksem op 13 mei 1935, wonende te 2930 Brasschaat, Vagevuurvelden 27, verblijvend in « Woon- en Zorghuis Vesalius », Prins Kavellei 75, te 2930 Brasschaat.

Hij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging): Meester Constantijn SCHEERS, advocaat, met kantoor te 2930 Brasschaat, Breda baan 652.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DELARUELLE, Sandra. (73188)

#### Vrederecht Grimbergen

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Davy TRIEKELS, geboren te Mechelen op 11 augustus 1993, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Huttekenstraat 9.

Mevrouw Carine VINSTOCQ, geboren te Brussel op 8 januari 1966, wonende te Kapelle-op-den-Bos, Huttekenstraat 9, werd aangesteld bij beschikking van 2 juni 2016 als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) RICOU, Els. (73189)

#### Vrederecht Halle

Bij beschikking van 6 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Henri VANBEVER, geboren te op 10 april 1985, met rijksregisternummer 85.04.10-291.58, wonende te 1501 Halle, Wijkplein 6.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : Meester Petra DIERICKX, kantoorhoudende te 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 92.

Wordt benoemd als bewindvoerder over de persoon : meester Petra DIERICKX, kantoorhoudende te 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 92.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) EVENEPOEL, Greta. (73190)

#### Vrederecht Halle

Bij beschikking van 2 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Robert DHEERE, met rijksregisternummer 56.07.30-147.81, geboren te Gent op 30 juli 1956, wonende te 1500 Halle, « VZW De Steenman », Zavelstraat 114.

Heeft als bewindvoerder over de goederen : Meester Geert COENE, kantoorhoudende te 1040 Brussel, Pater Eudore Devroyestraat 47.

Wordt benoemd als bewindvoerder over de persoon : mevrouw Viviane SCHAUTTEET, wonende te 1700 Dilbeek (Groot-Bijgaarden), Grimbeertstraat 29.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) EVENEPOEL, Greta. (73191)

#### Vrederecht Hasselt II

Bij beschikking van 8 juni 2016 heeft de vrederechter van het tweede kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Simonne VANBRABANT, geboren te Halen op 28 oktober 1942, met rijksregisternummer 42.10.28-202.07, wonende te 3545 Halen, Doelstraat 35, bus 1, verblijvend te Dorpsstraat 70, te 3545 Zelem,

Laurens LIEBENS, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 53, bus 302, werd aangesteld als bewindvoerder, van de voornoemde beschermde persoon, over de persoon in het systeem van bijstand en over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Beusen, Heile. (73192)

#### Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 8 juni 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Hilde MOONS, geboren te Genk op 17 september 1960, met rijksregisternummer 60.09.17-140.91, wonende te 3520 Zonhoven, Klodsbergweg 10, bus 131, verblijvend Zonedauw Kempische Kaai 9, te 3500 Hasselt,

Heidi MOONS, wonende te 3520 Zonhoven, Dennenweg 11 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Langens, Miet. (73193)

#### Vrederecht Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals verleend op 31 mei 2016 werden rechterlijke beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 492/1 van het burgerlijke wetboek bevolen over :

Mevrouw Leonia Josephina Constantia COENEN, geboren te Lier op 18 juni 1920, met rijksregisternummer 20.06.18-390.17, wonende Industrieweg 41, te 2280 Grobbendonk,

Meester Hugo VERHAEGEN, advocaat, kantoor houdende te 2200 Herentals, Lierseweg 102-104, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wolput, Noëlla. (73194)

#### Vrederecht Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals verleend op 31 mei 2016 werden rechterlijke beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 492/1 van het burgerlijk wetboek bevolen over :

Mijnheer Jonas NELISSEN, geboren te Herentals op 30 juli 1991, met rijksregisternummer 91.07.30-377.04, wonende te 2280 Grobbendonk, Heidelaan 4,

Mijnheer Johannes Frans Anne NELISSEN, leerkracht, wonende te 2280 Grobbendonk, Heidelaan 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Jongeheer Kevin NELISSEN, wonende te 2200 Herentals, Kapittelbossen 27, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wolput, Noëlla.  
(73195)

#### Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 7 juni 2016 (16B194) heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende Mevrouw CALLEWAERT, Nancy, geboren te Roeselare op 11 juni 1981, wonende te 8830 Hooglede, Ajoy Van Deurenstraat 14.

Advocaat Inge SAMOY, kantoorhoudende te 8840 Staden, Diksmuidestraat 33 werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van Mevrouw Nancy Callewaert voornoemd.

Ieper 7 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.  
(73196)

#### Vrederecht Kapellen

Bij beschikking van 6 juni 2016 heeft de vrederechter van het kanton Kapellen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Peeter KNAEPKENS, geboren te Hoogstraten op 6 augustus 1972, wonende te 2960 Brecht, Heiken 91, verblijvend in de instelling DE REGENBOOG-VZW SPECTRUM, Gasthuisstraat 10, te 2990 Wuustwezel,

Mijnheer Erwin JORIS, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktpllein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Zantvoort, Nancy.  
(73197)

#### Vrederecht Kapellen

Bij beschikking van 6 juni 2016 heeft de vrederechter van het kanton Kapellen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Geachte Tom KNAEPKENS, geboren te Zoersel op 20 mei 1980, wonende te 2960 Brecht, Heiken 91, verblijvend DE REGENBOOG-VZW SPECTRUM, Gasthuisstraat 10, te 2990 Wuustwezel.

Mijnheer Erwin JORIS, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktpllein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Zantvoort, Nancy.  
(73198)

#### Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 31 mei 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaren Myriam Francine MELYN, geboren te Leuven op 14 juli 1956, met rijksregisternummer 56.07.14-164.59, wonende te 3010 Leuven, Gemeentestraat 223/0101, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :

Bruno MELYN, zelfstandig consulent, wonende te 3000 Leuven, Brabançonnestraat 93, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.  
(73199)

#### Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 24 mei 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaren Walter CROES, geboren te Leuven op 15 mei 1958, wonende te 3001 Leuven, Sint-Reneldisplein 9, verblijvend Aarschotsesteenweg 532, te 3012 Wilsele, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen :

Godelieve CROES, bibliothecaris, wonende te 3052 Oud-Heverlee, Tulpenlaan 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.  
(73200)

#### Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 27 mei 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaren Jozef CLUDTS, geboren te Elsene op 18 juni 1927, met rijksregisternummer 27.06.18-355.05, wonende te 3078 Kortenberg, Dorpstraat 271, verblijvend RVT O.L.V. Van Lourdes, Dorpsplein 10, te 3071 Erps-Kwerps, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :

Hugo GEENS, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Oudestraat 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.  
(73201)

#### Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 7 juni 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaren Gary Alan SCOTT, geboren te California (Verenigde Staten van Amerika) op 3 december 1952, met rijksregisternummer 52.12.03-485.19, wonende te 3001 Leuven, Pleinstraat 56, verblijvend De Wingerd, Wingerdstraat 14, te 3000 Leuven, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :

Hilde Josephina Herman ROOS, wonende te 3001 Leuven, Pleinstraat 56, werd aangesteld als bewindvoerder van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine. (73202)

#### Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 31 mei 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaren Emérence TORFS, geboren te Brussel op 20 november 1922, met rijksregisternummer 22.11.20-228.02, wonende te 3001 Leuven, Populierenlaan 10, verblijvend residentie Hertog Jan, Leuvensesteenweg 348, te 3070 Kortenberg, onbekwaam.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen :

Marc Jan Gaston Jeanine VANDENBEMPT, advocaat, wonende te 3001 Leuven, Van Arenbergplein 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine. (73203)

#### Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van 27 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Marc Jean Hélène LENSSEN, geboren te Leut op 29 oktober 1955, met rijksregisternummer 55.10.29-293.62, wonende te 3630 Maasmechelen, Paul Lambertlaan 56//K25, verblijvend OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, Anne-Marie HAENRAETS, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coun, Rita. (73204)

#### Vrederecht Maasmechelen

Bj beschikking van 27 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Valère GIJSENS, geboren te Loksbergen op 3 oktober 1943, met rijksregisternummer 43.10.03-299.02, wonende te 3690 Zutendaal, Nieuwstraat 6, verblijvend OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, mevrouw Anne-Marie HAENRAETS, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coun, Rita. (73205)

#### Vrederecht Mol

Bij beschikking van 30 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Mol, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende VERWIMP, Wesley Ghilaine Luc, geboren te Antwerpen ( Wilrijk ) op 7 februari 1986, wonende te 2400 Mol, Gompelbaan 184, Mr. Eef STESSENS, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Colburnlei 22, werd aangesteld als bewindvoerder - vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mentens, Greet. (73206)

#### Vrederecht Oostende I

Bij beslissing van 3 juni 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende, een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Daniël DUMONT, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, Elisabethlaan 303, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van Nadine MASYN, geboren te Oostende op 24 februari 1937, wonende te 8450 Bredene, « Wackerbout RVT », Duinenstraat 10.

Mr. Martine DECHERF, advocaat, te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22, B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy. (73207)

#### Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 6 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde — Kruishoutem, zetel Oudenaarde, het vonnis, d.d. 30 maart 1998, van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw DE HAESE, Veerle, geboren te Asse op 14 oktober 1967, wonende te 9630 Zwalm, VZW DE BOLSTER, Kasteeldreef 2, mevrouw Ann DE BECKER, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Baguet, Filip. (73208)

#### Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 7 juni 2016, werd het volgende beslist :

De vrederechter beëindigt AMBTSHALVE de opdracht van VAN DAEL, Jacqueline, geboren te Zele op 7 juli 1955, wonende te 9111 Belsele, Koutermolenstraat 9A, aangesteld als bewindvoerder over De Pelsmacker, Nadine, bij beschikking van dit vrederecht van 15 oktober 2015 in de zaak met rolnummer 15B545.

De vrederechter verklaart dat DE PELSMAECKER, Nadine, geboren te Sint-Niklaas op 1 december 1958, wonende te 9111 Belsele, Koutermolenstraat 9A, ONBEKWAAM is en blijft, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met haar goederen.

De vrederechter stelt Mr. CLAESSENS, Annick, advocaat, met kantoor te 9111 Belsele, Kemzekerstraat 26, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger, en dit in vervanging van mevrouw Van Dael, Jacqueline, over de goederen van mevrouw De Pelsmacker, Nadine, voornoemd, dit onder voorbehoud van schriftelijke aanvaarding van die opdracht.

Gert Michiels, griffier van het vredegerrecht van het eerste en tweede kanton Sint-Niklaas.

(73209)

#### Vredegerrecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 7 juni 2016, werd het volgende beslist :

De vrederechter maakt een einde aan de aanstelling van enerzijds DE ROCKER, Jan, geboren te Sint-Niklaas op 10 april 1960, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Passtraat 168, als voogd, en anderzijds van DE ROCKER, Dirk, geboren te Sint-Niklaas op 10 december 1953, wonende te 9112 Sinaai, Wijnveld 97, als toeziende voogd, beiden hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, achtste kamer, d.d. 26 januari 2006, over de heer De Rocker, Michaël, destijds verlengd minderjarig verklaard.

De vrederechter verklaart dat DE ROCKER, Michaël, geboren te Belsele op 24 januari 1957, wonende en verblijvende in het MPI, te 9890 Gavere, Leenstraat 31, ONBEKWAAM is en blijft, rekening houdend met zijn persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met zijn goederen en persoon.

De vrederechter stelt DE ROCKER, Jan, geboren te Sint-Niklaas op 10 april 1960, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Passtraat 168, thans aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen en persoon van De Rocker, Michaël, voornoemd.

De vrederechter stelt DE ROCKER, Dirk, geboren te Sint-Niklaas op 10 december 1953, wonende te 9112 Sinaai, Wijnveld 97, thans aan als vertrouwenspersoon over De Rocker Michaël, voornoemd

Het verzoekschrift, strekkende tot omzetting van voogdij naar bewind, werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 juni 2016.

Gert Michiels, griffier van het vredegerrecht van het eerste en tweede kanton Sint-Niklaas.

(73210)

#### Vredegerrecht Tienen

Bij beschikking van 25 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tienen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Rita Marie Rose BOTTIN, geboren te Tienen op 16 juli 1953, met rijksregisternummer 53.07.16-400.88, gedomicilieerd te 3400 Landen, Brouwerijstraat 54, verblijvend Stichting M.M. Delacroix, Delpoortestraat 2, te 3300 Tienen.

Mr. Pascale LAUWEREYS, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Sint-Gillisplein 6, bus 1, werd voorheen aangesteld als VOORLOPIGE BEWINDVOERDER, thans als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon, mijnheer Jean-Luc BOTTIN, gedomicilieerd te 3400 Landen, Grote Steenweg 155, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peeters, Anja.

(73211)

#### Vredegerrecht Turnhout

Bij beschikking (16B438 - Rep.R. 2292/2016), van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 8 juni 2016, werd DROYERS, Roger August, geboren te Antwerpen op 15 februari 1957, wonende te 2330 Merksplas, dienstverleningscentrum 't Zwart Goor, Zwart Goor 1, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de goederen VAN DEN NOORTGATE, Jan, advocaat, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Turnhout, 9 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jacobs, Kristel.

(73212)

#### Vredegerrecht Turnhout

Bij beschikking (16B496 - Rep.R. 2282/2016), van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 8 juni 2016, werd ROOS, Sonja Henriette Louis, geboren te Hoogstraten op 1 september 1952, wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Akker 50, verblijvende te 2330 Merksplas, DVC 't Zwart Goor, Zwart Goor 1, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de persoon en goederen ROOS, Claudine Maria, geboren te Brasschaat op 18 juni 1970, wonende te 2930 Brasschaat, Lage Kaart 285 1R.

Turnhout, 9 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jacobs, Kristel.

(73213)

#### Vredegerrecht Vilvoorde

Bij beschikking van 12 mei 2016, heeft de vrederechter van het kanton Vilvoorde, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende juffrouw Isabelle Rose Françoise LOPPE, geboren te Brussel op 4 augustus 1970, wonende en verblijvende te 1800 Vilvoorde, Warandelaan 130.

Mijnheer Gilbert LOPPE, wonende te 30470 Aimargues (Frankrijk), Chemin de Sommières 32 en mevrouw Jacqueline Marie Alphonsine VANDERWEYEN, geboren te op 26 juni 1942, wonende te 1800 Vilvoorde, Warandelaan 130, werden aangesteld als bewindvoerders over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Burm, Erica.

(73214)

#### Vredegerrecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 31 mei 2016, werd Anita Elisa Elodia MAES, geboren te Bornem op 19 februari 1954, met rijksregisternummer 54.02.19-348.36, wonende te 2890 Sint-Amands, WZC 's Gravenkasteel, Lippelodorp 4, onbekwaam verklaard (art. 492/1 BW) en werd Mr. AMELINCKX, Frédéric, advocaat, kantoorhoudende te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A, aangesteld over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 29 april 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) Borgonie, Mike.

(73215)



**Vrederecht Aalst I***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 07.06.2016, werd een einde gesteld aan de opdracht van CAYET, Sylvia, advocaat, te 9300 Aalst, Graanmarkt 17, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 28.06.2011, over BODDAERT, Saskia, geboren te Deinze op 27.10.1984, wonende te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 334.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen aan de voornoemde beschermde persoon : DEBLAUWE, Heleen, advocaat, te 9080 Lochristi, Koning Albert I Laan 48.

Aalst, 9 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (73216)

**Vrederecht Aalst I***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 08.06.2016, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE BRUYN, Karolien, advocaat, te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 08.10.2013, over NEUKER-MANS, Emilienne, geboren te Aalst op 30.09.1933, wonende te 9300 Aalst, Marktweg 20.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen aan de voornoemde beschermde persoon : VAN DER ELST, Andre, advocaat, te 9300 Aalst, Veldstraat 9.

Aalst, 9 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (73217)

**Vrederecht Aalst I***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 08.06.2016, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE BRUYN, Karolien, advocaat, te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 08.05.2003 over REIN-TJENS, Brigitte, geboren te Geraardsbergen op 11.08.1964, wonende te 9420 Aaigem, D'Hoeve 26.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. VAN DER ELST, Andre, advocaat te 9300 Aalst, Veldstraat 9.

Aalst, 9 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc. (73218)

**Vrederecht Antwerpen V***Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 2 juni 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen een einde gesteld aan de opdracht van COP, Linda Victor Rosa, geboren te Deurne op 28 april 1972, wonende te 2050 Antwerpen, Julius Vuylstekelaan 4, bus B9 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

DE VRIES, Robin Christel Luc, geboren te Antwerpen op 2 december 1995, wonende te 2050 Antwerpen, Julius Vuylstekelaan 4/B9.

Mijnheer de advocaat Frederik NAENEN, wonende te 9150 Krui-beke, Bazelstraat 30, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Hertogs, Ans. (73219)

**Vrederecht Antwerpen V***Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 2 juni 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen een einde gesteld aan de opdracht van Bouslama, Naima, advocaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge, Baron Ruzette-laan 244/A.0.1. in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Mevrouw Tinneke BLOMME, geboren te Izegem op 9 oktober 1986, wonende te 2000 Antwerpen, Kipdorp 13/16.

Mevrouw de advocaat Renate PROOST, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Belegstraat 24, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Hertogs, Ans. (73220)

**Vrederecht Genk***Vervanging bewindvoerder*

Vonnis d.d. 6 juni 2016.

Verklaart BOLLEN, Margareta aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter.

Vrederecht Bilzen op 27 maart 1992 (rolnummer RV 1964 - Rep.R. 819/1992) tot voorlopig bewindvoerder over HERMANS, Maria, geboren te EKSEL op 25 februari 1928, VZW MENOS, 3600 GENK, Schaapsdries 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 1992, blz. 8237 en ondernr. 6377), met ingang van 6 juni 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon HERMANS, Maria : LAFOSSE, Nathalie, advocaat, kantoorhoudende te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Genk, 9 juni 2016.

De griffier, (get.) Vicky Coenen. (73221)

**Vrederecht Genk***Vervanging bewindvoerder*

Vonnis d.d. 6 juni 2016.

Verklaart BOLLEN, Margareta aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Bilzen op 5 juni 1992 (rolnummer RV 2069 - Rep.R. 1337/1992) tot voorlopig bewindvoerder

over FORIERS, Elza Raymond Remy, geboren te HALLE-BOOIENHOVEN op 6 augustus 1951, « Mandana WZC », 3600 GENK, Schaapsdries 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1992, blz. 14107 en ondernr. 5937), met ingang van 6 juni 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon FORIERS, Elza : LAFOSSE, Nathalie, advocaat, kantoorhoudende te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Genk, 9 juni 2016.

De griffier, (get.) Vicky Coenen. (73222)

---

### Vrederecht Genk

---

#### *Vervanging bewindvoerder*

Vonnis d.d. 6 juni 2016.

Verklaart BOLLEN, Margareta aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter.

Vrederecht Bilzen op 15 mei 1992 (rolnummer RV 2047/1992 - Rep.R. 1154/1992) tot voorlopig bewindvoerder over WINTERS, Anna-Leontina, geboren te GROTE-BROGEL op 9 juni 1940, « Mandana VZW », 3600 GENK, Schaapsdries 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 MEI 1992, blz. 12630 en ondernr. 5355), met ingang van 6 juni 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon WINTERS, Anna : LAFOSSE, Nathalie, advocaat, kantoorhoudende te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Genk, 9 juni 2016.

De griffier, (get.) Vicky Coenen. (73223)

---

### Vrederecht Genk

---

#### *Vervanging bewindvoerder*

Vonnis, d.d. 6 juni 2016.

Verklaart BOLLEN, Margareta, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Bilzen op 28 februari 1992 (rolnummer RV 1922 - Rep.R. 534/1992), tot voorlopig bewindvoerder over BUZE, Magdalena Gabriella Anita, geboren op 23 mei 1943, woonzorgcentrum « VZW MENOS », 3600 GENK, Schaapsdries 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1992, blz. 5416 en ondernr. 5761), met ingang van 6 juni 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon BUZE Magdalena : LAFOSSE, Nathalie, advocaat, kantoorhoudende te 3724 KORTESSEM, Beekstraat 10.

Genk, 9 juni 2016.

De griffier, (get.) Vicky Coenen. (73224)

---

### Vrederecht Houthalen-Helchteren

---

#### *Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 6 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Astrid CLABOTS, advocaat, met kantooradres te 3500 Hasselt, Koningin Astridlaan 79, aangewezen bij vonnis door ons verleend op 3 juni 2004 (rolnummer 04A440-Rep.R. 1392/2004)

in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over mevrouw Renilda Maria Augusta BELIEN, geboren te Heusden op 4 december 1948, met rijksregisternummer 48.12.04-202.91, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Glorieuxstraat 14/0004, met ingang vanaf de datum van aanvaarding van de opdracht door de NIEUWE bewindvoerder over de goederen.

Mevrouw Jessica VAN BRIEL, advocate, met kantooradres 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

De nieuwe bewindvoerder over de goederen heeft zijn opdracht aanvaard op 7 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vrolix, Marleen. (73225)

---

### Vrederecht Oostende I

---

#### *Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 3 juni 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende, een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Daniël DUMONT, advocaat, te 8400 Oostende, Elisabethlaan 303, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van Sheila St Georges-York, geboren te Harrogate (Groot-Brittannië) op 1 december 1927, wonende te 8400 Oostende in het WZC DE BOAREBREKER, Kairostraat 82.

Mr. Martine DECHERF, advocaat, te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22, B001, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy. (73226)

---

### Vrederecht Sint-Pieters-Woluwe

---

#### *Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking verleend door de vrederechter van Sint-Pieters-Woluwe op 08-06-2016, werd mijnheer de advocaat Patrick MASU-REEL, met kantoor te 1030 Schaarbeek, Eugène Smitsstraat 28-30, aangeduid als voorlopige bewindvoerder over mijnheer Pieter MASSEZ, geboren op 11 november 1973, wonende te Sint-Lambrechts-Woluwe, Bretagnestraat 21/b001, in vervanging van mijnheer de advocaat COENE, Geert.

8 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Hanane Ait El Koutou. (73227)

---

### Vrederecht Arendonk

---

#### *Opheffing bewind*

---

Bij beschikking van de van het kanton Arendonk, verleend op 9 juni 2016, werd :

Thijs, Conny Emiel Paula, geboren te Turnhout op 24 november 1967, opvoedster, wonende te 2300 Turnhout, Pater Voordeckersstraat 16, aangewezen bij beschikking verleend door de van het kanton Arendonk op 11 april 2003 (03B54 - Rep.R. 793/2003) tot voorlopig

bewindvoerder over Van Beers, Maria Theresia, geboren te Arendonk op 7 mei 1938, wonende te 2290 Vorselaar, Sassenhout 43, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 april 2003 ondernummer 763665), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 9 juni 2016.  
de hoofdgriffier, (get.) Hilde Heylen.

(73228)

**Vrederecht Arendonk**

—  
*Opheffing bewind*  
—

Bij beschikking van de van het kanton Arendonk, verleend op 9 juni 2016 werd :

Wielockx, Ilka, geboren te Geel op 7 februari 1978, advocate, met kantoor te 2300 Turnhout, Wouwerstraat 1, aangewezen bij vonnis geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk op 14 november 2012 (12A1132 - Rep.R. 2353/2012) tot voorlopig bewindvoerder over Geudens, Elisabeth Antonia Maria, geboren te Turnhout op 21 september 1923, RVT't Smeedeshof vzw 2360 Oud-Turnhout, Oude Arendonksebaan 38 K7, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 november 2012 ondernummer 75289, blz. 71930), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 9 juni 2016.  
De hoofdgriffier, (get.) Hilde Heylen.

(73229)

**Vrederecht Boom**

—  
*Opheffing bewind*  
—

Bij beschikking van 09 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Boom een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Verschueren, Kevin, geboren te Wilrijk op 01 maart 1979, wonende te 2850 Boom, Antwerpsestraat 443/02.4, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chantal Schippers.

(73230)

**Vrederecht Izegem**

—  
*Opheffing bewind*  
—

Bij beschikking van 6 juni 2016, verleend door de vrederechter van het kanton Izegem, wordt :

de voorlopige bewindvoering over Mia Loosvelt, geboren te Izegem op 9 mei 1957, wonende te 8870 Izegem, Burgemeester Vandenbogaeldeaan 8 voor een periode van drie maanden, ingaande op 1 juli 2016 tot en met 30 september 2016 opgeschort en krijgt de beschermde persoon opnieuw de volle beschikking over haar invaliditeitsuitkering en ook over haar ING-zichtrekening (en), de ING-spaarrekening blijft verder geblokkeerd, waarvan de gelden slechts kunnen worden vrijgegeven mits toelating van de vrederechter

de opdracht van Mr. Sandra Verhoye, advocaat met kantoor te 8800 Roeselare-Oekene, Sint-Eloois-Winkelsestraat 115A, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mia Loosvelt, beëindigd per 30 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marianne Gallé.

(73231)

**Vrederecht Lennik**

—  
*Opheffing bewind*  
—

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 2 mei 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Renier Van De Sype, geboren op 8 oktober 1927, gedomicilieerd en verblijvende in de Residentie Maria-Assumpta te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan 8, overleden te Dilbeek op 2 mei 2016, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon, zodat het mandaat van Coene Geert, advocaat, met kantoor te 1040 Brussel, Pater Eudore Devroyestraat 47, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van Renier Van De Sype bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik op 21 oktober 2014 beëindigd is.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. De Backer.

(73232)

**Vrederecht Lier**

—  
*Opheffing bewind*  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Lier, verleend op 8 juni 2016, werd :

Van Cauwenbergh Kira, geboren te Knokke op 25 mei 1986, wonende te 2140 Borgerhout, Helmstraat 101, bus 6, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van Lier op 22 mei 2014 (Rolnummer 14B351 - Rep.R. 2370/2014, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juni 2014 blz. 45093, en ondernummer 68051), waarbij Raveschot, Denis, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203, aangesteld werd tot bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Lier, 8 juni 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(73233)

**Justice de paix d'Andenne**

Conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne, a confirmé, par ordonnance du 31 mai 2016, la désignation de M. Jean-Marie Vellande, domicilié à 5380 Fernelmont, rue de Forville 36, en qualité d'administrateur des biens de :

M. David Vellande, né à Namur le 22 mai 1974, domicilié et résidant à 5380 Fernelmont, rue de Forville 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73234)

**Justice de paix d'Andenne**

Conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 2 juin 2016, la désignation de M. Michel Fadeur, domicilié à 5300 Andenne (section de Thon), rue de Gramptinne 43, en qualité d'administrateur des biens de :

Mme Bérengère Fadeur, née à Namur le 26 janvier 1970, domiciliée et résidant à 5300 Andenne (section de Thon), rue de Gramptinne 43.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73235)

**Justice de paix d'Andenne**

Par ordonnance du 2 juin 2016, le juge de paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Francis Willy Désiré Marie Ghislain Bothy, né à Namur le 27 mars 1959, domicilié à 5300 Andenne, rue du Cortil 442.

Me Christine Paermentier, avocat, dont les bureaux sont établis à 5020 Namur, place du Malpas 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73236)

**Justice de paix d'Andenne**

Conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 31 mai 2016, la désignation de Mme Rose-Marie Bertrand, domiciliée à 5300 Andenne, rue Gouverneur Alex. Galopin 63, en qualité d'administrateur des biens de :

Mlle Laurence Christiane Ghislaine SACRE, née à Namur le 19 octobre 1995, domiciliée et résidant à 5300 Andenne, rue Gouverneur Alex Galopin 63.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73237)

**Justice de paix d'Andenne**

Par ordonnance du 2 juin 2016, le juge de paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Cécilia Vergalle, née à Anderlecht le 8 janvier 1928, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Marius Renard 27 A211, résidant à La Colombière, rue de la Pichelotte 4, à 5340 Gesves.

Me Marlène Laurent, avocat, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73238)

**Justice de paix d'Andenne**

Par ordonnance du 31 mai 2016, le juge de paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Joël Jean Aurelian Koekelkoren, né à Bruges le 28 mars 1998 (RN 98.03.28-349.17), domicilié et résidant à 5300 Andenne (section de Bonneville), rue de Thon 29.

Mme Gabriela Soptica domiciliée à 5300 Andenne (section de Bonneville), rue de Thon 29, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

M. Dominique Koekelkoren domicilié à 8370 Blankenberge, Leopoldstraat 18, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(73239)

**Justice de paix d'Anderlecht II**

Par ordonnance du 9 juin 2016 suite à l'inscription d'office au rôle des requêtes à la date du 26 mai 2016 le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jenny Swalens, née à Hal le 27 novembre 1962, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue du Putdael 1, résidence La Forêt.

Me Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Marie Van Humbeeck.

(73240)

**Justice de paix d'Ath-Lessines**

Par ordonnance du 2 juin 2016, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jacqueline Jeanne Delmée, née à Bruxelles le 27 janvier 1958 (RN 58.01.27-098.26), domiciliée à 7800 Ath, route de Lessines 106.

Me Aurore Verpoort, domiciliée à 7800 Ath, rue du Noir Bœuf 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix.

(73241)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau**

Par ordonnance du 08 juin 2016, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne a prononcé des mesures de protection conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Géraldine Monique Anna, Ghislaine Flamant, née à Bastogne le 14 août 1987 (RN 87.08.14-098.07), domiciliée à 6600 Bastogne, avenue de l'Indépendance 70.

Me Nathalie Lequeux, avocate, dont les bureaux sont établis à 6700 Arlon, avenue de Longwy 388, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienna.

(73242)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau**

Par ordonnance du 08 juin 2016, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. Serge Lucien Roland Yvon Ghislain Englebert, né à Limerlé le 10 janvier 1958 (RN 58.01.10-207.39), résidant à la maison de repos et de soins Philippe Wathelet », Borgoumont 103, à 4987 La Gleize.

Me Stany Collard, avocat, dont le cabinet est établi à 6600 Bastogne, rue des Hêtres 24-26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) José Gouvienne.  
(73243)

**Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne**

Par ordonnance du 23 mai 2016, sur requête déposée le 27 avril 2016, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Daniel Ansiaux, né à Aubrives le 8 juin 1943 (RN 43.06.08-121.02), domicilié à 5537 Anhée, rue d'Arbre 23.

Mme Maryline Ansiaux, domiciliée à 5537 Anhée, rue du Baty 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.  
(73244)

**Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne**

Par ordonnance du 30 mai 2016, sur requête déposée le 28 avril 2016, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Emilie Stiernotte, née à Clermont (lez-Walcourt) le 7 septembre 1929 (RN 29.09.07-316.49), domiciliée à 5530 Yvoir, rue du Baty 4.

M. Guy Labar, domicilié à 5530 Yvoir, rue du Bordon 14, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

M. Cédric Henrard, domicilié à 5376 Havelange, ruelle de Huy 13A, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé.  
(73245)

**Justice de paix de Charleroi I**

Par ordonnance du 30 mai 2016, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Jonathan Renaud Ghislain Remy, né à Charleroi (D 1) le 4 juillet 1979 (RN 79.07.04-243.84), domicilié à 6000 Charleroi, rue Tourette 98, bte 043.

Me Vincent Desart, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(73246)

**Justice de paix de Charleroi IV**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> juin 2016, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marie Lemaire, née à Moustier-sur-Sambre le 16 août 1953, domiciliée à 6042 Charleroi, rue des Hamendes 21, bte 2.

Me Isabelle Vander Eyden, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Claudine Rouyer.  
(73247)

**Justice de paix de Charleroi IV**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> juin 2016, le juge de paix de Charleroi IV Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Edgard Fievet, né à Saint-Hubert le 4 avril 1932, domicilié à 6040 Charleroi, rue Houtart 9.

Me Isabelle Vander Eyden, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Claudine Rouyer.  
(73248)

**Justice de paix de Charleroi V**

Par ordonnance du 8 juin 2016, le juge de paix Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine,

M. Antonino Gallo, né à Charleroi le 23 septembre 1970, domicilié à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 85, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens et :

Me Sébastien Tramasure, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laurence Meerman.  
(73249)

**Justice de paix de Charleroi V**

Par ordonnance du 8 juin 2016, le juge de paix Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Mme Marie-Josèphe Mestrez, née à Vézon le 30 mars 1938, domiciliée à 6001 Charleroi, rue Cité de l'Enfance, résidence « La Tramontane » 45, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens et :

Me Sébastien Tramasure, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laurence Meerman.  
(73250)

#### Justice de paix de Walcourt-Florennes

Sur procès-verbal de saisine du 3 juin 2016 et par ordonnance du 8 juin 2016 le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Walcourt, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Eliane Dutillieux, née à Merbes-le-Château le 13 mai 1931 (RN 31.05.13-360.33), domiciliée à 5650 Walcourt, rue Saint-Donat 26.

Me Anne-Sylvie de Brabant, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fany Rolin.  
(73251)

#### Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 26 mai 2016, le juge de paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marjorie Mary Read, née à Leicester le 10 février 1942 (RN 42.02.10-226.79), domiciliée à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178.

Mme Gisèle Durinck, commissaire de police, domiciliée à 1370 Jodoigne, rue du Baukion 42, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite et a été confirmée dans sa mission d'administrateur de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.  
(73252)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 8 juin 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Roger Joseph Narcisse Ghislain Noel, né à Achet le 20 décembre 1928 (RN 28.12.20-045.27), domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue Haut Cortil 14/3, résidant résidence « Dejaifve » rue Sainte-Brigitte 43, à 5070 Fosses-la-Ville.

Me Marlène Laurent, avocat à 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Mouthuy.  
(73253)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 31 mai 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant : Mme Irène Joséphine Ghislaine Polet, née à Floreffe le 2 décembre 1944 (RN 44.12.02-020.55), domiciliée à 5060 Sambreville, home « La Retraite Fleurie », rue Docteur Séverin 18.

Me Pierre Lothe, avocat, 5002 Namur, rue Fernand Danhaive 6, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Mouthuy.  
(73254)

#### Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 26 mai 2016, le juge de paix Huy II-Hannut, siège d'Hannut, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Caroline Mariette Alphonse Joseph Materne, née à Waremme le 1<sup>er</sup> décembre 1982 (RN 82.12.01-080.47), domiciliée à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 29/03.

Me Aline Ducoffre, avocate, domiciliée à 4280 Hannut, rue Vasset 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jeannine Rycken.  
(73255)

#### Justice de paix de Jette

Par ordonnance du 12 mai 2016, le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. François Janssens, né à Alost le 7 avril 1938 (RN 38.04.07-001.33), domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Charles-Quint 264/1, et résidant au home Granvelle, avenue Marie de Hongrie 141, à 1083 Ganshoren.

Me Olivia De Deken, avocate à 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Arnaud Vandebussche.  
(73256)

#### Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 18 mai 2016, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a prononcé une ordonnance le 6 juin 2016 prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jany Claire Rose Delcour, née à Elisabethville act. Lubumbashi le 17 juin 1948 (RN 48.06.17-038.17), domiciliée à 4020 Liège, rue Grétry 172 0011.

Me Xavier Drion, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Catherine Bontemps.  
(73257)

**Justice de paix de Namur I**

Par ordonnance du 6 juin 2016, sur requête déposée au greffe le 26 mai 2016 (RR n° 16B820 - RW n° 16W145 - Rép. n° 2765/2016), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Laura Koerfer, née à Bruxelles le 9 juin 1998 (RN 98.06.09-284.91), domiciliée à 5004 Bouge, SRJ ASBL Institut François d'Assise, rue de l'Institut 30.

Mme l'avocat Sophie Pierret, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Malotaux. (73258)

**Justice de paix de Namur I**

Par ordonnance du 7 juin 2016, sur requête déposée au greffe le 24 mai 2016 (RR n° 16B801 - RW n° 16W146 - Rép. n° 2767/16), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Benjamin De Pauw, né à Charleroi le 3 janvier 1989 (RN 89.01.03-221.13), domicilié à 5000 Namur, rue Dewez 43/A005.

Madame l'avocat Séverine GILLET, avocat, dont le cabinet est établi, 5101 ERPENT, chaussée de Marche 496/11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Malotaux. (73259)

**Justice de paix de Namur I**

Par ordonnance du 8 juin 2016, sur requête déposée au greffe le 25 mai 2016 (RR n° 16B814 - RW n° 16W147 - Rép. n° 2801/16), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marcelle Janti, née à Namur le 11 avril 1930 (RN 30.04.11-098.36), domiciliée à 5060 Falisolles, rue Saint-Roch 113, résidant hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgnot 205, à 5002 Saint-Servais.

Mme l'avocat Marlène Laurent, dont le cabinet est établi à 5340 Faulx-les-Tombes, rue de la Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Malotaux. (73260)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Dès lors, par ordonnance du 1<sup>er</sup> juin 2016, le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer

la désignation de Me Jean Philippe Pochart, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47, en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Ibbas, Madeleine, né le 24 mai 1961, domicilié au home André Livemont, à 7972 Aubechies, chemin du home Livemont 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (73261)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Il convient, par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Dès lors, par ordonnance du 3 juin 2016, le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Jean Philippe Pochart, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47, en sa qualité d'administrateur des biens de M. Heyligen, Jean-Marie, né le 24 mai 1961, domicilié au home André Livemont, à 7972 Aubechies, chemin du Home Livemont 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (73262)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Il convient, par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Dès lors, par ordonnance du 1<sup>er</sup> juin 2016, le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Jean Philippe Pochart, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47, en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Deffranne, Andrée, née le 3 mars 1930, domiciliée au home « Le Renouveau de Saint-Joseph », à 7904 Willaupuis, rue du Roi Chevalier 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (73263)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil. Dès lors, par ordonnance du 3 juin 2016, le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître Jean Philippe POCHART, avocat à 7500 TOURNAI, rue Childéric 47, en sa qualité d'administrateur des biens de Madame LEBORGNE, Bernadette, née le 16-08-1934, domiciliée au home Henri Destrebecq, à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, Tour Saint-Pierre 14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale WALLEZ. (73264)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Par ordonnance du 3 juin 2016, le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame FLAMME, Francine Odette Alice Ghislaine, née le 28 janvier 1933 à Leuze, domiciliée à 7604 CALLENELLE, rue du Marais 10,

Madame Isabelle Odette Ghislaine DEPLUS, domiciliée à 7604 CALLENELLE, rue du Marais 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Deman, Carine. (73265)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Par ordonnance du 3 juin 2016, le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame VANDERSTICHELE, Bernadette Jeanne Louise Denise, née le 25 octobre 1957 à Mons, domiciliée à 7971 BASECLES, Chasse Noël 25, résidant au Home « LE VERSEUIL », à 7600 PERUWELZ, rue du Bas du Mont 15,

Maître Victor DEBONNET, dont le cabinet est sis à 7500 TOURNAI, rue de l'Athénée 12, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Deman, Carine. (73266)

**Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul**

Par ordonnance du 9 juin 2016, sur requête déposée au greffe en date du 26 mai 2016, le juge de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marcelle DACHE, née à Mornimont le 23 septembre 1934, registre national n° 34.09.23-110.74, domiciliée à 6890 Libin, Résidence de la Fontaine, rue Grande Fontaine 116,

Madame Maryse FONTAINE, domiciliée à 6747 Saint-Léger, route de Mussy 1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hautot, Marie. (73267)

**Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul**

Par ordonnance du 2 juin 2016, sur requête déposée au greffe en date du 20 mai 2016, le juge de paix Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre LAGUESSE, né à Forrières le 19 mai 1966, registre national n° 66.05.19-155.17, domicilié à 6870 Saint-Hubert, c/o C.P.A.S., rue de la Converserie 46, résidant Centre de Postcure Les Hautes Fagnes, rue de Malgrave 1, à 4960 Malmedy,

Maître Manuelle COMBLIN, avocate, dont le cabinet est sis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hautot, Marie. (73268)

**Justice de paix de Schaerbeek II**

Par ordonnance du 27 avril 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Renée Hélène Catherine DUBIGH, née à Ixelles le 7 juillet 1924, registre national n° 24.07.07-002.50, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 45,

Monsieur Serge SABOURIN, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Emeraude 71/3, résidant avenue de l'Emeraude 71, bte 3, à 1030 Schaerbeek, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Leyns, Evelien. (73269)

**Justice de paix de Seraing**

Par ordonnance du 26 mai 2016, suite à une requête déposée le 17 mai 2016, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Giuseppa VILLARDITA, née à Grotte (Italie) le 6 janvier 1933, registre national n° 33.01.06-030.05, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Chêne 144, résidant « Le Centenaire », avenue du Centenaire 400, à 4102 Ougrée, épouse de Giovanni OLIVERI,

Maître Bernadette LONDOT, avocat, dont les bureaux sont établis à 4400 Flémalle, rue Ernest Malvoz 14, a été désignée en qualité d'administrateur chargé de représenter Madame Giuseppa VILLARDITA pour les formalités relatives à la vente de l'immeuble lui appartenant en copropriété avec son époux sis à 4100 Seraing, rue du Chêne 119.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (73270)

**Justice de paix de Thuin**

Par ordonnance du 27 avril 2016, sur requête déposée au greffe en date du 14 avril 2016, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maëlle COPPEE, née à Charleroi le 29 mai 1995, registre national n° 95.05.29-248.39, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Jamioulx 376,

Monsieur Stéphane COPPEE, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Jamioulx 376, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Françoise COULON, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Jamioulx 376, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mathys, Lindsay. (73271)



**Justice de paix de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize**

Par ordonnance du 6 juin 2016, sur base de l'ordonnance d'inscription d'office du 9 mai 2016, suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> mars 2016 à la justice de paix du canton de Bouillon-Palaiseul- Saint-Hubert, siège de Palaiseul, le juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne Houffalize, siège de Vielsalm a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur PARISSÉ, Philippe, né le 10 avril 1962 à Saint-Mard, registre national n° 62.04.10-189.65, domicilié et résidant à l'ASBL « FOYER BETHESDA », sise à 6670 LIMERLE, rue du Bru 5,

Maître PONCELET, Damien, avocat, dont le cabinet est établi à 6700 Arlon, avenue de Mersch 108, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacquet, Gaëlle. (73272)

**Justice de paix de Wavre II**

Par ordonnance du 2 juin 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Eric MATHIEU, né à Ottignies le 29 octobre 1964, domicilié à 5000 Namur, rue Saint-Loup 2, résidant Horizon-Neufs-La Lisière, place Jean Lariguet 2, à 1348 Louvain-la-Neuve,

Madame Nicole MATHIEU, domiciliée à 5000 Namur, rue Saint-Loup 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delcorps, Audrey. (73273)

**Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre**

Par ordonnance du 26 mai 2016, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur David TOLLET, né à Etterbeek le 13 mai 1977, registre national n° 77.05.13-303.86, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, clos Sirius 17 b46,

Madame Anne DAUVRIN, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Jonniaux 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Aït El Koutou, Hanane. (73274)

**Justice de paix d'Ath-Lessines***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 13 mai 2016, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath a mis fin à la mission de Maître Françoise QUACKELS, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Franklin Roosevelt 143/21,

en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de : Laurent CLOSET, né à Ixelles le 28/01/1969, domicilié à 7800 ATH, rue des Frères Gilbert 22, bte 3.

Maître Aurore VERPOORT, domiciliée à 7800 Ath, rue du Noir Bœuf 2, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (73275)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 30 mai 2016, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau a mis fin à la mission de Me Pierre ERNEUX, notaire en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Freddy DESCAMPS, né à Mons le 08 février 1936, inscrit au registre national sous le n° 36.02.08-001.44, domicilié à « La Maison de Volaville », à 6860 LEGLISE, Volaville, rue du Centre 13.

Maître Vinciane PETIT, avocate, dont les bureaux sont établis Résidence Dr. DEFOY, à 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY, avenue de Bouillon 16/B, a été désignée comme nouvel administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cornette, Christine. (73276)

**Justice de paix de Jodoigne-Perwez***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 27 mai 2016, le juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne a transformé la mesure de protection prise à l'égard de :

Madame Honorine DAVREUX, née à Pellaines le 9 janvier 1924, domiciliée à 1370 Jodoigne, au Home le Cèdre Bleu, chaussée de Charleroi 136,

par Notre Ordonnance du 24/07/2014, en rendant applicable conformément aux articles 227, al. 2 et 228 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, les dispositions relatives à l'administration des biens visées au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil, sans modification de l'incapacité,

en conséquence, Maître Anne DEFOUR, avocat à 1370 Jodoigne, avenue F. Charlot 5A, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandenplas, Vanessa. (73277)

**Justice de paix d'Ath-Lessines***Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 13-04-2015, par ordonnance du juge de paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, rendue le 8/06/2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16/01/2014, à l'égard de :

PUTTAERT, Gisèle Christine Marie Josée, née le 10-08-1969 à IXELLES, domiciliée à 7800 ATH, rue du Rivage 9/1,

cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : PETIT, Anne-Sophie, avocate, domiciliée à 7500 TOURNAI, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix. (73278)

**Justice de paix de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du 8 juin 2016, le juge de paix justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay a mis fin aux mesures de protection des biens prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Françoise BERNAZANO, née à Senzeilles le 12 mars 1961, domiciliée à 6460 Chimay, rue du Chemin Vert 19,

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Plateau, Christine. (73279)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 08-06-2016, il a été mis fin au mandat de Monsieur Pascal RUELLE, domicilié à 7370 Dour, rue du Trieu 18, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Didier HONOREZ, né à Boussu, le 10 janvier 1957, en son vivant domicilié à 7370 Dour, home « Bienvenue », rue de la Frontière 77, décédé le 24 mai 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine. (73280)

**Justice de paix de Jette***Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 26-04-2016, par ordonnance du juge de paix de Jette, rendue le 02-06-2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 2 juin 2016 à l'égard de : Madame Gwendoline VAN HIEL, RN 71.04.26-296.55, née le 26/04/1971 à Uccle, domiciliée à Jette, rue Van Bortonne 65, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

SWYSEN, Erika, avocat à 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE, place du Dr A. Schweitzer 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naudin, Pascale. (73281)

**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**  
Code civil - article 793

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, voor notaris Ghislain Eerdekens, met standplaats te 3910 Neerpelt, Groenstraat 13, op 10 juni 2015, door : 1. mejuffrouw RIETBERGEN, Lorraine Cornelia Hendrina Geertruida, geboren te Veghel (Nederland) op 20 februari 2004 (nationaalnummer 04.02.20-370.30), student, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Gerard Jehoelstraat 15. 2. de heer RIETBERGEN, Lucca Anthonius Wilhelmus, geboren te Veghel (Nederland) op 7 februari 2006 (nationaalnummer 06.02.07- 363.81) student,

wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Gerard Jehoelstraat 15. Vertegenwoordigd door hun heer RIETBERGEN, Antonius Johannes, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Gerard Jehoelstraat 15, optredend krachtens machtiging van 29 maart 2016.

Voorwerp van verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van mevrouw MIMPEN, Kelly Cornelia Wilhelmina Johanna, geboren te Veghel (Nederland) op 1 september 1978 (nationaal nummer 78.09.01-594.10) in leven echtgenote van de heer Rietbergen, Anthonius, voornoemd, laatst wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Gerard Jehoelstraat 15 en overleden is te Hechtel-Eksel op 26 januari 2016. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van notaris Ghislain EERDEKENS, te Neerpelt, Groenstraat 13.

Ghislain Eerdekens, notaris, te Neerpelt. (5541)

Bij verklaring afgelegd op 30 mei 2016, ten overstaan van Mr. Louis Dierckx, notaris, met standplaats te Turnhout, Gasthuisstraat 7, bus 1, heeft mevrouw Godhelp, Talitha Gerhardina Christiana, geboren te De Bilt (Nederland) op 28 mei 1972, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 2300 Turnhout, Steenweg op Tielon 6, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige inwonende kinderen, te weten jongheer Musper, Thoma Ronald Edwin, geboren te Blaricum (Nederland) op 15 april 2002 en jongheer Musper Floris Jeroen Christian, geboren te Blaricum (Nederland) op 1 oktober 2004, de nalatenschap van wijlen de heer Musper, Jeroen, geboren te Maastricht (Nederland) op 29 mei 1972 en overleden te Amsterdam op 26 augustus 2007, laatst wonende te 1211 DE Hilversum (Nederland), Kruissteeg 6E, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Louis Dierckx, te 2300 Turnhout, Gasthuisstraat 7, bus 1.

Louis Dierckx, notaris. (5542)

Bij verklaring afgelegd voor geassocieerd notaris Filip Segers, op 02/06/2016, hebben nagemelde personen : mevrouw Meeuwssen, Carine Ludo Catharina, geboren te Turnhout op 7 november 1973, wonende te 2380 Ravels, Berkenlaan 50, handelend ingevolge machtiging van de vrederechter te Arendonk, bij beschikking afgeleverd op 12 mei 2016 in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind, te weten : Fabrie, Jolein, geboren te Turnhout op 18 september 2003, wonende te 2380 Ravels, Berkenlaan 50; mevrouw Mols, Cindy Ivonne Henri, geboren te Lommel op 31 januari 1977, wonende te 2370 Arendonk, Vreehof 6, handelend ingevolge machtiging van de vrederechter te Arendonk, bij beschikking afgeleverd op 12 mei 2016 in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind, te weten : Fabrie Dylan, geboren te Turnhout op 9 februari 2009, wonende te 2370 Arendonk, Vreehof 6; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Fabrie, Josephus Gerardus Maria, geboren te Bladel-Netersel (Nederland) op 8 oktober 1951, van Nederlandse nationaliteit, laatst wonende te 2370 Arendonk, Flierenbos 22 en overleden te Arendonk op 12 maart 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerd notaris Filip Segers, te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14.

Filip Segers, geassocieerd notaris. (5543)

Op 8 december 2015, werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, de verklaring geacteerd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen mevrouw HUTSE, Irma Maria, geboren te Zottegem op 14 december 1926, nationaal nummer 26.12.14-266.41, weduwe van de heer Vekeman, Albert Georges, laatst wonend te

9620 Zottegem, Kattenberg 3, en overleden te Zottegem op 3 augustus 2015, afgelegd door meester Lynn Vande Wiele, handelend als volmachtdrager van Mr. Christophe Glas, voorlopig bewindvoerder van de heer Vekeman Ariel, geboren te Zottegem op 24 juni 1955, wonende te 9620 Zottegem, Kattenberg 3, hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, de dato 20 oktober 2015.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen Guy Walraevens & Annelies Turtelboom, te 9550 Herzele, Groenlaan 67.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht binnen de drie maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Annelies Turtelboom, geassocieerd notaris.

(5544)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Frederik Hantson, notaris, met standplaats te Gooik, Wijngaardstraat 55, 1755 Gooik.

E-mail : johan.vansteen.131615@belnot.be

Bankrekening : BE49 4225 2046 4171

Identiteit van de declarant :

1. Mevrouw Sandra Vanvolsem, geboren op 27 augustus 1977 te Halle, wonende te 1755 Gooik, Kerkstraat 33, woonplaats kiezende op het kantoor van Mr. Frederik Hantson, notaris, te Gooik.

Optredend in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : moeder optredend over de volgende minderjarige kinderen :

Evi De Coster, geboren op 15 juli 2002 te Halle,

Katrijn De Coster, geboren op 24 januari 2005 te Halle. optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 19 april 2016, door de vrederechter te Herne – Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van de heer Bruno DE COSTER, geboren op 23 juni 1964 te Etterbeek, in leven wonende te 1755 Gooik, Kerkstraat 33, en overleden op 22 maart 2016 te Silly.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Frederik Hantson, te Gooik, Wijngaardstraat 55.

Verklaring afgelegd op 1 juni 2016.

Frederik Hantson, notaris.

(5545)

Het blijkt uit een verklaring gedaan ter studie van Mr. Frits Guisson, notaris met standplaats te Aalter, op 15 mei 2016 en welke verklaring werd overgemaakt aan de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, dat mevrouw Singh, Manjinder, geboren te Oostende op 30 maart 1994 (RN 94.03.30-294.25), ongehuwd, wonende te 2018 Antwerpen, Broederminstraat 24, de nalatenschap van haar moeder mevrouw Saey, Jacqueline Augustine Maria, geboren te Aalter op 19 april 1952, in leven wonende te 8400 Oostende, Edith Cavellstraat 15, overleden te Gent op 26 februari 2016, heeft aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Schuldeisers en legatarissen van de nalatenschap van mevrouw Saey, Jacqueline, worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven uiterlijk binnen de drie maanden na huidige publicatie, gericht aan notaris Frits Guisson, te 9880 Aalter, Bellemstraat 57.

Aalter, 9 juni 2016.

(Get.) Frits Guisson, notaris.

(5546)

Ingevolge een verklaring, afgelegd ten overstaan van notaris Peter Joossens met standplaats te Lanaken op 06 juni 2016, heeft mevrouw Gulikers, Gulikers Aldegonda, wonende te 3770 Riemst, Onderstraat 36, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer van Leendert, Johannes Franciscus Maria, geboren te Maastricht (NL) op 28 juni 1943, in leven laatst wonende te 3770 Riemst, Onderstraat 36, overleden te Maastricht (NL) op 5 april 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij notaris Peter Joossens, Stationsstraat 85, 3620 Lanaken.

Lanaken 9 juni 2016.

(Get.) Peter Joossens, notaris.

(5547)

Bij verklaring afgelegd op 12 mei 2016 voor notaris Michaël Mertens te Ieper, ingeschreven op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper op 3 juni 2016, ondernummer 16-175 heeft mevrouw Frans Annelies, geboren te Poperinge op 20 september 1979, wonende te 8970 Poperinge, Helleketelweg 11, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar kinderen, zijnde Elisa Vandemaële, geboren te Ieper op 8 mei 2008 en Ewout Vandemaële, geboren te Ieper op 7 juli 2010, optredend krachtens een machtiging verleend door de vrederechter van kanton Ieper II-Poperinge op 14 april 2016, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van de heer Vandemaële Björn Lionel Corneel, geboren te Poperinge op 25 december 1979, ongehuwd, in leven wonende te 8970 Poperinge, Helleketelweg 11, overleden te Ieper op 5 februari 2016.

De legatarissen en schuldeisers worden verzocht, bij aangetekende zending, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad* aan notariskantoor Michaël Mertens te 8900 Ieper, Ambachtenstraat 10.

Michaël Mertens, notaris.

(5548)

#### Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout op acht juni tweeduizend zestien, heeft :

Bartholomeus, Tina, geboren te Geel op 27 november 1990, wonende te 2430 Laakdal, De Locht 34.

handelend in eigen naam.

handelend als gevolmachtigde van :

1. Bartholomeus, Jefrey, geboren te Geel op 24 januari 1992, wonende te 2430 Laakdal, Geelsebaan 54.

handelend in eigen naam.

2. Goovaerts, Christel Godelieve Ludovicus, geboren te Geel op 8 april 1971, wonende te 2430 Laakdal, Geelsebaan 54.

handelend in eigen naam.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Bartholomeus, Rudy Felix Philomena, geboren te Geel op 24 juli 1969, in leven laatst wonende te 2430 Laakdal De Locht 34, en overleden te Turnhout op 11 mei 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Roosbroeck, kantoorhoudente te 2400 Mol, Hofstraat 26.

Turnhout, 8 juni 2016.

De griffier,(get.) K. Degeest.

(5549)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,  
afdeling Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op negen juni tweeduizend zestien, heeft VAN GELDER, Antila, geboren te Antwerpen op 26 juli 1981 en wonende te 2620 Hemiksem, Lelielaan 3/B5, handelend in haar hoedanigheid van voogd ad hoc over de minderjarige : MARY-NISSEN, SACHA, geboren te Sint-Niklaas op 21 juli 2002 en wonende te 2620 Hemiksem, Lelielaan 3/B5, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MARY-NISSEN, Jozef, geboren te Beveren-Waas op 26 juni 1973, in leven laatst wonende te 9120 BEVEREN-WAAS, Grote Kouterstraat 9, en overleden te Hemiksem op 30 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Hellemaans, ter standplaats Hemiksem.

Dendermonde, 9 juni 2016.

De griffier, (get.) De Wolf, Marilyn.

(5550)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,  
afdeling Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op negen juni tweeduizend zestien, heeft mevrouw Maginet, Elsje, geboren te Aalst op 5 juni 1974, wonende te 1745 Opwijk, Mechelstraat 17, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de bij haar inwonende minderjarige kinderen zijnde :

BOMBAERT, ZEGER, geboren te Aalst op 23 november 2002;

BOMBAERT, BENTHE, geboren te Aalst op 13 juni 2004, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BOMBAERT, Koen Julien Christiaan, geboren te Aalst op 15 februari 1966, in leven laatst wonende te 9320 NIEUWERKERKEN (AALST), Kwalestraat 98, en overleden te Aalst op 19 januari 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Maele, Olivier, met standplaats te 9300 Aalst, Vrijheidsstraat 53.

Dendermonde, 9 juni 2016.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.

(5551)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,  
afdeling Oudenaarde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, op acht juni tweeduizend zestien, heeft de heer DUA, David Albert R., geboren te Etterbeek op 30 januari 1980, wonende te 2800 Mechelen, Acaciastraat 27, handelende in zijn hoedanigheid als voogd aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 2 februari 2016, over JORIS, Ashley, geboren te Vilvoorde op 5 februari 1999, wonende te 2800 Mechelen, Acaciastraat 27, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE SUTTER, Marie Constance, geboren te Trazegnies op 5 februari 1924, in leven laatst wonende te 9500 GERAARDSBERGEN, Groteweg 25, en overleden te Geraardsbergen op 29 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Man, Paul, 9500 Geraardsbergen, Papiermolenstraat 33A.

Oudenaarde, 8 juni 2016.

De griffier, (get.) C. Van Wielendaele.

(5552)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,  
afdeling Oudenaarde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, op acht juni tweeduizend zestien, heeft de heer DUA, David Albert R., geboren te Etterbeek op 30 januari 1980, wonende te 2800 Mechelen, Acaciastraat 27, handelende in zijn hoedanigheid als voogd aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 2 februari 2016, over JORIS, Ashley, geboren te Vilvoorde op 5 februari 1999, wonende te 2800 Mechelen, Acaciastraat 27, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen JORIS, Yvan Polydore, geboren te Twee-Akren op 28 januari 1951, in leven laatst wonende te 9506 GERAARDSBERGEN, Klakvijverstraat 78, en overleden te Geraardsbergen op 5 oktober 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Paeps, Pierre, 1830 Machelen, Heirbaan 115.

Oudenaarde, 8 juni 2016.

De griffier, (get.) C. Van Wielendaele.

(5553)

Le 06/06/2016, Maître VANDEPUTTE, Bart, notaire de résidence à 8000 BRUGGE, a déposé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, une copie de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu KORMOSS, Nicolas Pierre Françoise Marie, né à Brugge le 15 août 1956, en son vivant domicilié à 6592 MONCEAU-IMBRECHIES, rue de la Carrière 3, et décédé à Monceau-Imbrechies le 20 mars 2016.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, adressé à l'étude du notaire Bart Vandeputte, Komvest 40B, à 8000 Brugge.

VANDEPUTTE, Bart, notaire.

(5554)

Suivant acte sous seing privé du 2 mai 2016, dont copie a été déposée en vertu de l'article 793 du Code civil au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon, en date du 19 mai 2016, et enregistré au greffe sous le numéro d'acte 16-224, Maître Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, notaire de résidence à Jodoigne, a reçu la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu Monsieur STRALE, Serge, né à Watermael-Boitsfort le 25 janvier 1958, en son vivant domicilié à 1370 Jodoigne, Marché aux Chevaux 3, décédé à Jodoigne le 16 décembre 2015.

Par le biais de cette déclaration Madame CESAR, Lucette Adèle Marie Ghislaine, née à Leuven le 7 septembre 1945, registre national numéro 45.09.07-160-56, domiciliée à 1370 Jodoigne (Zétrud-Lumay), Mont à Lumay 51, faisant élection de domicile en l'étude du notaire Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, à 1370 Jodoigne, avenue des Commandants Borlée 9, a déclaré, en vertu de l'autorisation délivrée le 25 mars 2016, par le juge de paix du canton de Jodoigne, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur STRALE, Serge, précité, pour le compte de son administré : Monsieur STRALE, Günther Serge Emile, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 31 octobre 1987, registre national numéro 87.10.31-189-02, domicilié à 1370 Jodoigne (Zétrud-Lumay), Mont à Lumay 51.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, avenue des Commandants Borlée 9, à 1370 Jodoigne.

Thibaut van DOORSLAER de ten RYEN, notaire.

(5555)

Aux termes d'une déclaration faite en date du 1<sup>er</sup> juin 2016, devant Maître Charles CRESPIEN, notaire à Stavelot, substituant Maître Morgane CRASSON, notaire suppléant du notaire honoraire Erwin MARAITE, ayant résidé à Malmedy, désignée en cette qualité par ordonnance du président du tribunal de première instance de Liège, en date du 3 octobre 2014, empêchée.

Madame XXX Latai Anak Jenang, née à Kampung Sebandi Hilir (Malaisie) le 15 novembre 1964 (numéro national 64.11.15-450.36), demeurant et domiciliée à 4960 Malmedy (Géromont), chemin du Lêfa 18. Agissant en qualité de représentant légal, conformément à l'ordonnance du 14 avril 2016, rendue par le juge de paix de Malmedy, étant mère de l'enfant mineur suivant :

LEYENS, Arno Berthold, né à Saint Vith le 24 juin 1998 (numéro national 98.06.24-437.70), célibataire, demeurant et domicilié à 4960 Malmedy (Géromont), chemin du Lêfa 18,

a accepté sous bénéfice d'inventaire, pour compte de son fils mineur, la succession de son défunt époux, Monsieur LEYENS, Gerhard Egidius, né à Meyerode le 30 novembre 1930 (numéro national 30.11.30-227.65), époux de dame XXX Latai Anak Jenang, en son vivant demeurant et domicilié à 4960 Malmedy (Géromont), chemin du Lêfa 18, décédé à Malmedy le 30 novembre 2015.

Ladite déclaration a été adressée au greffe du tribunal de première instance de Verviers, lequel nous a confirmé, en date du 3 juin 2016, avoir réceptionné la copie conforme de cette déclaration, sous la référence 16-223.

Charles CRESPIEN, notaire.

(5556)

Suite au décès de Mme Martin, Jeannette Albertine, née à Homecourt Meurthe et Moselle (France), le 9 mars 1937, domiciliée de son vivant à 4900 Spa, avenue Professeur Henrijean 14, et décédée à Verviers, le 14 février 2016, M. Renaud Heins, avocat, à 4830 Limbourg, avenue Victor David 75, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Jean-Paul Willems, né à Verviers, le 2 janvier 1972, domicilié à Dison, rue de la Station 44, désigné à ces fonctions par ordonnance du 28 août 2012, a accepté la succession de la défunte sous bénéfice d'inventaire.

Les créanciers et débiteurs de la défunte sont invités à se faire connaître en l'étude de l'avocat Heins ou du notaire Corne, Alain, à 4800 Verviers, rue du Palais 122, dans le mois de la publication de la présente.

(Signé) Renaud Heins, avocat.

(5557)

Aux termes d'une déclaration faite devant Me Aurore Fourniret, notaire à 6760 Virton, faubourg d'Arival 68, le 8 juin 2016, il résulte que :

Mme Toth, Annie Jeannine Ghislaine, née à Xhendelesse le 1<sup>er</sup> juin 1958, domiciliée à 6762 Virton (Saint-Mard), rue de la Villette 35/0002.

2. Mme Toth, Etelle, née à Verviers le 21 septembre 1955, domiciliée à 6767 Rouvroy, quartier des Ouyélis 14, appartement 15.

3. M. Toth, François Léon Camille, né à Verviers le 28 janvier 1963, domicilié à 6762 Virton (Saint-Mard), rue Jean-François Grange 52.

4. M. Toth, Attila Alexandre Louis, né à Verviers le 19 novembre 1956, domicilié à 6790 Aubange, rue Schmit 30.

5. Mme Toth, Colette Liliane Maria, née à Messancy le 18 novembre 1965, domiciliée à 6761 Virton (Latour), rue de la Vire 21.

6. Mlle Toth, Liliane Agnès Clara Cataline, née à Verviers le 4 juillet 1961, domiciliée à 6760 Virton, place Baudouin 11, bte 56.

7. M. Rausch, Grégory, né à Woluwe-Saint-Lambert le 21 octobre 1988, domicilié à 6717 Attert (Thiaumont), rue du Marquisat 193.

Ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de :

M. Toth, Etienne, né à Verviers le 6 février 1953, décédé à Arlon le 26 mars 2016, domicilié à 6700 Arlon, rue Saint-Jean 1/11.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire précité, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Pour extrait : (signé) Aurore Fourniret, notaire.

(5558)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-906) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 7 juin 2016.

Par : Me Annick Debroux, avocate, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 13.

En qualité d'administrateur provisoire de Mme Marie-France Chapat, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettewie 86/0012, résidant à 1020 Laeken, CHU-Brugmann Serv.Psy. place Van Gehuchten 4.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix Bruxelles V, datée du 30 juillet 2014, ordonnance du juge de paix Bruxelles V, datée du 20 janvier 2015,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de

Jadoul, Angèle Marie Henriette G., née à Burdinne le 19 octobre 1919, en son vivant domiciliée à Anderlecht, chaussée de Ninove 534, et décédée le 7 novembre 2014 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Frank Depuyt, notaire, dont le cabinet est situé à 1080 Bruxelles, boulevard du Jubilé 92.

Pour extrait conforme : (signé) Marc Vanden Breede, greffier délégué.

(5559)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-905) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 7 juin 2016.

Par : Me Annick Debroux, avocat, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 13.

En qualité d'administrateur provisoire de Mme Angéline Lavi, née à Lessines le 28 juillet 1933 et domiciliée à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 3.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 28 mars 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, datée du 28 mars 2014

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Chiementin, Mario, né à Lessines le 31 mai 1949, en son vivant domicilié à Uccle, chaussée d'Alsemberg 1031 et décédé le 24 mars 2014 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Olivier Waterkeyn, notaire, dont le cabinet est situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109.

Pour extrait conforme : (signé) Marc Vanden Breede, greffier délégué.

(5560)

**Gericht Erster Instanz Eupen**

Im Jahre zweitausendsechzehn am 8. Juni, in der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Birgit Theisen, Greffier.

Ist erschienen:

Frau Esther Cremer, Notariatsangestellte, mit Amtsstube in 4700 Eupen, Vervierser Straße 10, handelnd aufgrund privatschriftlicher Vollmachten, die in Eupen am 1. Juni 2016 erteilt wurden und hier beigefügt sind im Namen von :

Frau Margot Barbara Steffens, geboren in Eupen am 18. November 1946, wohnhaft in 4700 Eupen, Vervierser Straße 113.

Frau Nadia Margarethe Franziska Cremer geboren in Eupen am 5. Juni 1965, wohnhaft in 4700 Eupen, Pappelweg 16.

Frau Annette Luise Waltraud Cremer, geboren in Eupen am 9. Mai 1969, wohnhaft in 4700 Eupen, Herbsthaler Straße 16.

Die Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass des in Eupen am 11. April 2016 verstorbenen Herrn Alfred August Cremer, geboren in Eupen am 14. Oktober 1944, zu Lebzeiten wohnhaft in 4700 Eupen, Vervierser Straße 113, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, die die Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) E. Cremer; B. Theisen.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an die Notare Rijckaert, Rijckaert & Malherbe, mit Amtsstube in 4700 Eupen, Vervierser Straße 10, geltend zu machen.

Für gleichlautende Abschrift: der Chefgreffier, (gez.) Alain Brixhe. (5561)

**Gericht Erster Instanz Eupen**

Im Jahre zweitausendsechzehn am 08. Juni in der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Birgit Theisen, Greffier.

Ist erschienen:

Herr Edmund Bernard Schmitz, geboren in Thommen am 28. Dezember 1938, wohnhaft in 4700 Eupen, Malmedyer Straße 132, handelnd in seinem eigenen Namen sowie aufgrund einer privatschriftlichen Vollmacht, die in Eupen am 7. Juni 2016 erteilt wurde und hier beigefügt ist im Namen von :

Frau Rosa Maria Schmitz, geboren in Thommen am 30. Januar 1941, wohnhaft in 4790 Burg-Reuland, Oudler 61c.

Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass des in Burg-Reuland am 25. März 2016 verstorbenen Herrn Peter Joseph Schmitz, geboren in Thommen am 10. August 1947, zu Lebzeiten wohnhaft in 4790 Burg-Reuland, Aldringen 18, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, die der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) E. Schmitz; B. Theisen.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Edgar Huppertz, mit Amtsstube in 4780 Sankt Vith, Bahnhofstraße 3, geltend zu machen.

Für gleichlautende Abschrift: der Chefgreffier, (gez.) Alain Brixhe. (5562)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi**

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 07/06/2016.

Le 08/06/2016, comparaît, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, et par-devant nous, Marjorie LANOY, greffier.

Maître FORSTER, Jessica, avocat, dont le cabinet est sis à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté 2, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

COLANTONI, Achille, né à Charleroi le 5 octobre 1961, domicilié à 6010 Couillet, rue de l'Ethiopie 34.

A ce dûment désignée par une ordonnance rendue le 02/08/2011 par la justice de paix du cinquième canton de Charleroi.

Laquelle comparante a déclaré en langue française : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de : DI PIETRO, Crémina, née à Secinara (Italie) le 10 octobre 1935, de son vivant domiciliée à COUILLET, rue de l'Ethiopie 34, et décédée le 7 février 2016 à Montignies-sur-Sambre.

A ce dûment autorisée par une ordonnance rendue le 27/05/2016 par la justice de paix du cinquième canton de Charleroi.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître JONCKHEERE, Jean-Benoît, dont le cabinet est sis route de Philippeville 24, à 6010 Couillet.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 8 juin 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie LANOY. (5563)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi**

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 07/06/2016.

Le 07/06/2016, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, et par-devant nous, Marjorie LANOY, greffier.

DUGAUQUIER, Caroline, née le 15 février 1977 à Mons et domiciliée rue Maigret 8, à 7330 Saint-Ghislain, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale et administrateur légal des biens de :

HERALY, Romane, née le 24 avril 2009 à Saint-Ghislain, et domiciliée rue Maigret 8, à 7330 Saint-Ghislain.

A ce dûment autorisée par une ordonnance de la justice de paix de Lens en date du 08 mars 2016.

Laquelle comparante a déclaré en langue française : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de : MICHAUX, Madeleine Marie, née à Châtelet le 26 mars 1924, de son vivant domiciliée à CHATELET, rue Pachis Wiaux 143, et décédée le 11 septembre 2015 à Gilly.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître VANDENBROUCKE, Olivier, dont le cabinet est sis rue Arthur Baudhuin 55, à 6220 Lambusart.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 7 juin 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie LANOY. (5564)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

L'an deux mille seize, le neuf juin.

Par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A COMPARU :

DEWEERDT, FREDERIC RUDY D., né à Leuze le 5 juillet 1976, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut (GZ), rue Rodolphe Destrebecq 26/000B.

Agissant en qualité de père exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur :

DEWEERDT, MATTEO, né à Tournai le 29 juillet 2008, domicilié avec son père.

Autorisé par ordonnance rendue le 12 avril 2016 par monsieur le juge de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : HENNAUX, Anne, née à Charleroi le 24 février 1977, en son vivant domiciliée à TOURNAI, rue de la Prévoyance 88, et décédée le 2 août 2015 à Estaimpuis.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Jean-Louis MERTENS, notaire de résidence à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Tournai 24.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine. (5565)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

L'an deux mille seize, le huit juin.

Par-devant nous, Philippe Martin, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A COMPARU :

VAN DE MEERSCHE, JEAN-PIERRE, né à Gosselies le 10 septembre 1964, domicilié à 7532 Beclers, rue de Rosières 86, agissant en sa qualité de père de ses enfants mineurs :

VAN DE MEERSCHE, LOUIS LUCIEN HENRI MARCEL, né à Seclin (France) le 5 mars 1999,

VAN DE MEERSCHE, SIMON JEAN-PIERRE, né à Seclin (France) le 17 février 2000.

Tous deux domiciliés avec leur père.

Autorisé par ordonnance rendue le 31 mai 2016 par monsieur le juge de paix de Tournai I.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : COGET, Chrystelle Anne, née à Seclin (France) le 10 avril 1969, en son vivant domiciliée à BECLERS, rue de Rosières 86, et décédée le 10 novembre 2015 à Wolluwe-Saint-Lambert.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Bruno VANDENBERGHE, notaire de résidence à 7500 Tournai, rue du Curé du Château 7.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MARTIN, Philippe. (5566)

**Tribunal de première instance du Luxembourg  
division Marche-en-Famenne**

L'an deux mille seize, le huit juin.

Au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne.

ONT COMPARU :

1) MASSART, Grégory Arthur Christine Ghislain, né à Dinant le 19 novembre 1984, domicilié à 5575 Gedinne (Louette-Saint-Pierre), rue de la Semois 38, agissant en son nom personnel.

2) MASSART, Sophie Viviane Olivier Ghislaine, née à Dinant le 16 avril 1988, domiciliée à 5570 Beauraing (Feschaux), rue de Dinant 312, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

MASSART, Daniel José Adelin Ghislain, né à Dion le 11 avril 1953, de son vivant domicilié à 6900 Marche-en-Famenne (On), rue de l'Oiseau Bleu 9/ap. 4, et décédé le 15 mars 2016 à Yvoir.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Denis DUMONT, notaire de résidence à Gedinne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. HARDENNE.

(5567)

**Verwerping nalatenschap**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 784**Renonciation aux successions**  
Code civil - article 784

Bij verklaring van 10 mei 2016, ten overstaan van notaris Laurence Cuypers, te Heist-op-den-Berg, waarvan een kopie werd neergelegd op de griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op 24 mei 2016, onder nummer 16-397, werd de verklaring geakteerd van de verwerping van de nalatenschap van wijlen mevrouw VERLINDE, Simonne Hélène Perre, geboren te Sint-Kruis op 21 december 1933, in leven wonende te 8310 Brugge, Maalse Steenweg 14 en overleden te Brugge op 22 januari 2015, ten verzoeken van mevrouw VERLINDE, Linda Georgette Leo, geboren te Brugge op 18 augustus 1952, wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 839.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Laurence Cuypers, te 2220 Heist-op-den-Berg, Frans Coeckelbergsstraat 14.

Heist-op-den-Berg, 9 juni 2016.

Laurence Cuypers, notaris.

(5568)

Le 23 mai 2016, Me CULOT, Paul-Etienne, notaire de résidence à 7970 Beloeil, a déposé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division Mons, la déclaration de renonciation à la succession de feu MAZZEO, Nino, né à Ghlin le 23 septembre 1957 ( NN 57.09.23-027.58), divorcé non remarié, en son vivant domicilié à 7331 Saint-Ghislain, rue du Maréchal 35, et décédé à Mons le 5 janvier 2016, la déclaration portant le numéro 16-553 au greffe dudit tribunal.

Election de domicile est faite en l'étude du notaire Paul-Etienne Culot, rue des Viviers au Bois 137, à 7970 BELOEIL.  
CULOT, Paul-Etienne, notaire.

(5569)

## Gerechtigde reorganisatie

## Réorganisation judiciaire

### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 07/06/2016, werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de continuïteit van de onderneming van 31.01.2009, gewijzigd bij de wet van 27.05.2013, toegestaan inzake ROSSADO BVBA,

met vennootschapszetel te 2400 MOL, STATIESTRAAT 17A, met ondernemingsnummer 0839.411.472, aard van de handel: KLEIN-HANDEL IN KLEDING.

Duur van de verlenging van de opschorting: vier maanden, eindigend op 15/10/2016.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(5570)

### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent d.d. 07/06/2016, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag van NV D&M, met zetel te 9000 GENT, Schouwburgstraat 5, met ondernemingsnummer 0455.813.193, met voornaamste handelsactiviteit eetgelegenheden met volledige bediening, met handelsbenaming « Café Theatre », open verklaard.

De duur van de opschorting werd bepaald op zes maanden, namelijk tot en met 7 december 2016.

De aanwijzing van de heer Marc BENDTS, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd-rechter, werd bevestigd.

Meester Matthias GESQUIERE, advocaat te 9000 GENT, Rijsenbergstraat 148, en meester Pieter HUYGHE, advocaat te 9000 Gent, Savaanstraat 72, werden aangewezen als gerechtsmandatarissen belast met de overdracht in toepassing van hoofdstuk 4 van de WCO.

(Get.) Matthias GESQUIERE, en Pieter HUYGHE, gerechtsmandatarissen.

(5571)

### Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 08/06/2016, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord collectif, à la SPRL CRAFT FACTORY, dont le siège social se situe à 1180 Uccle, rue Meyerbeer 144.

Numéro d'entreprise : 0534.486.628.

N° R.J. : 20160046.

Le tribunal a désigné Monsieur d'Hoop de Syngem (boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles), en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis : le 07/12/2016.

Vote des créanciers : le 23/11/2016.

Dépôt du plan : le 02/11/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, DE WOLF, Amaury.

(5572)

### Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 08/06/2016, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL TELEMAQUE 5555, dont le siège social est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'Ourthe 36.

Numéro d'entreprise : 0846.504.548.

N° R.J. : 20160024.

Pour extrait conforme : le greffier, DE WOLF, Amaury.

(5573)

### Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 08/06/2016, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire, par accord collectif, à la SPRL TEP GROUPE, dont le siège social se situe à 1000 Bruxelles, rue du Marché au Charbon 76.

Numéro d'entreprise : 0877.068.951.

N° R.J. : 20160048.

Le tribunal a désigné Monsieur Vanden Berghe (boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles), en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis : le 07/12/2016.

Vote des créanciers : le 23/11/2016.

Dépôt du plan : le 02/11/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, DE WOLF, Amaury.

(5574)

### Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 8 juin 2016, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Proroge la période de sursis accordé à la SA MENUISERIE TRADITIONNELLE JDS pour un délai de trois mois prenant fin le 8 septembre 2016.

Fixe au 7 septembre 2016, à 11 h 30 m, devant la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, siégeant au local ordinaire de ses audiences, bâtiment B, rue Defoin 215, audit Dinant (Anseremme), audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan rectifié.

Invite la requérante à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi (comprenant la dénomination exacte du créancier, son siège social ou adresse, le n° B.C.E. ainsi que le montant de la créance) au moins 19 jours avant cette audience, soit le vendredi 19/08/2016, au plus tard.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Pascale DEHANT.

(5575)

### Tribunal de grande instance de Strasbourg

Avis établi conformément aux dispositions de l'article L 625-1 et R 625-3 du Code de commerce relatifs aux redressements et liquidations judiciaires des entreprises.

Dans le cadre du redressement judiciaire de :

ASSOCIATION ASSEMBLEE DES REGIONS D'EUROPE - ARE

Avenue Louise 210

1050 BRUXELLES



procédure ouverte par le tribunal de grande instance de Strasbourg par jugement, en date du 20/04/2015, il est indiqué que l'ensemble des relevés de créances résultant d'un contrat de travail est déposé au greffe du tribunal.

Le présent avis fait courir le délai de deux mois pendant lequel, sous peine de forclusion, le salarié, dont la créance s'est trouvée contestée, doit saisir le Conseil de Prud'hommes.

Eckbolsheim, le 15 juin 2016.

SELARL JENNER ET ASSOCIES, liquidateur.

(5576)

## Faillissement

### Faillite

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : JOR MANAGEMENT SPRL, RUE DE MARCHIENNE, 76, 6040 JUMET (CHARLEROI).

Référence : 20160163.

Date de faillite : 13 juin 2016.

Numéro d'entreprise : 0808.232.110

Curateur : BRINGARD FRANCIS, RUE 'T SERCLAES DE TILLY 49, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE.

Date provisoire de cessation de paiement : 13/06/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 août 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2016/110980

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VELGUN SPRL, RUE DU CALVAIRE, 48, 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE.

Référence : 20160164.

Date de faillite : 13 juin 2016.

Numéro d'entreprise : 0838.735.640

Curateur : CORNIL PIERRE-EMMANUEL, RUE DE GOZEE, 137, 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL.

Date provisoire de cessation de paiement : 13/06/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 août 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2016/110981

#### Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : HAYAT CADO SPRL, RUE ROBERT FESLER, 75, 6030 MARCHIENNE-AU-PONT.

Référence : 20160162.

Date de faillite : 13 juin 2016.

Numéro d'entreprise : 0887.593.352

Curateur : SCHREDER PHILIPPE-ROBERT, BLD AUDENT, 5, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 13/06/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 août 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Pierre Carlu

2016/110979

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SUWAT & ZOON ALGEMENE BOUWWERKEN BVBA, ANTWERPSESTEENWEG 1138, 9000 GENT.

Referentie: 20160233.

Datum faillissement: 13 juni 2016.

Handelsactiviteit: afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0525.804.039

Curator: Mr VAN DEN BRANDEN GUY, COLMARSTRAAT 2 A, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/111028

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: UYTENDAELE WIM, MOLENWIJK 0152, 9111 BELSELE, geboortedatum en -plaats: 22 december 1968 SINT-AMANDSBERG.

Referentie: 20160229.

Datum faillissement: 13 juni 2016.

Handelsactiviteit: verkoop van ijs via ijskarren

Ondernemingsnummer: 0646.461.349

Curator: Mr JANNIS MAGDA, GROTE MARKT 19, 9200 DENDERMONDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/111017

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PIETERS ERWIN, BLEEKMEERSSTRAAT 0022, 9160 LOKEREN, geboortedatum en -plaats: 19 oktober 1971 LOKEREN.

Referentie: 20160232.

Datum faillissement: 13 juni 2016.

Handelsactiviteit: schilder en behangwerken

Ondernemingsnummer: 0721.271.808

Curator: Mr LAUREYS ANNE MARIE, ROOMSTRAAT 40, 9160 LOKEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/03/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/111020

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CARPINISAN ANDREI, PANNENHUISSTRAAT(KLS) 30, 9190 STEKENE, geboortedatum en -plaats: 1 september 1981 SIBIU.

Referentie: 20160231.

Datum faillissement: 13 juni 2016.

Handelsactiviteit: aannemersbedrijf

Ondernemingsnummer: 0837.568.868

Curator: Mr LAUREYS ANNE MARIE, ROOMSTRAAT 40, 9160 LOKEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 15/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/111019

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: REAL ESTATE ADVICE & SERVICES BVBA, KEIZERSPLEIN 27, 9300 AALST.

Referentie: 20160230.

Datum faillissement: 13 juni 2016.

Handelsactiviteit: hotel

Ondernemingsnummer: 0879.391.112

Curator: Mr PIETERS MARGA, AFFLIGEMDREEF 144, 9300 AALST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2016/111018

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VAN DAMME DAVINA, POLDERKENS LAAN 21, 9030 MARIAKERKE (GENT) geboortedatum en -plaats: 20 juli 1985 ANDERLECHT.

Referentie: 20160235.

Datum faillissement: 8 juni 2016.

Handelsactiviteit: KINDERDAGVERBLIJF

Handelsbenaming: SLOEBERHUISJE GCV

Uitbatingsadres: POLDERKENS LAAN 21, 9030 MARIAKERKE (GENT)

Curator: Mr GOOSSENS BENNY, STATIONSSTRAAT 33, 9800 DEINZE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/05/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 7 september 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/110956

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: GROUP-C NV, BEVRIJDINGSPLEIN 3 BUS 0201, 8930 MENEN.

Referentie: 9877.

Datum faillissement: 10 juni 2016.

Handelsactiviteit: Promotor

Ondernemingsnummer: 0452.756.606

Curator: Mr DEKEYZER JONAH, OUDE IEPERSTRAAT 4, 8560 GULLEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 27 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/110944

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DELCA RAMEN BVBA, LOMMERGOED 19, 8560 GULLEGEM.

Referentie: 9878.

Datum faillissement: 10 juni 2016.

Handelsactiviteit: Aan- en verkoop ramen

Ondernemingsnummer: 0818.460.066

Curator: Mr HEFFINCK FRANK, MEENSESTEENWEG 347, 8501 BISSEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 27 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/110945

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TIERRA CVBA, MARTELARENLAAN 24, 3010 KESSEL-LO.

Referentie: 8146.

Datum faillissement: 9 juni 2016.

Handelsactiviteit: REISAGENTSCHAP

Handelsbenaming: REISPUNT TIERRA

Ondernemingsnummer: 0474.413.637

Curator: Mr VAN DE MIEROP ILSE, KONING LEOPOLD III LAAN 40, 3001 HEVERLEE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/110858

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: AK ENTERPRISES BVBA, RONDESTRAAT 202, 3010 KESSEL-LO.

Referentie: 8147.

Datum faillissement: 9 juni 2016.

Handelsactiviteit: online fashion retail, consultancy

Ondernemingsnummer: 0501.921.154

Curator: Mr VAN ERUM ELS, ENGELANDSTRAAT 61, 3290 DIEST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/110859

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: A.SMILE BVBA, MECHELSESTRAAT 184, 3000 LEUVEN.

Referentie: 8148.

Datum faillissement: 9 juni 2016.

Handelsactiviteit: RESTAURANT

Handelsbenaming: CHEZ LES KADEE

Uitbatingsadres: ALFONS SMETSPLEIN 8, 3000 LEUVEN

Ondernemingsnummer: 0598.791.787

Curator: Mr VAN ERUM ELS, ENGELANDSTRAAT 61, 3290 DIEST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, Vaartstraat 5, 3000 Leuven.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 juli 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/110860

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de: MPU TU NGIMILAS ARTHUR

déclarée le 4 mai 2009

Référence : 20090176

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise :

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110989

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de: JOHNALEX SPRL

déclarée le 4 mai 2009

Référence : 20090178

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0426.681.125

Liquidateur(s) désigné(s) : ACF ASSISTANCE PME, AVENUE DU CENTENAIRE, 11, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110999

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de: ATELIER D'EBENISTERIE STAQUET A. ET F. SPRL

déclarée le 29 novembre 2011

Référence : 20110453

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0445.581.475

Liquidateur(s) désigné(s) : STAQUET ANDRE, CHEMIN DE GOMEREE 198, 6120 HAM-SUR-HEURE.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110983

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de: TOP DESIGN SA

déclarée le 29 janvier 2002

Référence : 20020042

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0458.295.207

Liquidateur(s) désigné(s) : IGNAZIA D'ATTILO, RUE DE LA VERRERIE, 20, 6060 GILLY (CHARLEROI).

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110991

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de: PETROTANK TRADING SA

déclarée le 6 juin 2007

Référence : 20070155

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0461.116.422

Liquidateur(s) désigné(s) : DE BECO JUAN, RUE BATONNIER BRAFFORT, 36, 1200 BRUXELLES 20.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110990

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de: IMAGE MEDIASTORES EXPLOITATION SA

déclarée le 2 mai 2011

Référence : 20110157

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0466.348.185

Liquidateur(s) désigné(s) : FRANÇOIS FINN, RUE MAURICE TOUS-SAINT, 30, 5150 FLOREFFE.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110987

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de: ANDELEC SPRLU

déclarée le 27 janvier 2014

Référence : 20140042

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0476.689.474

Liquidateur(s) désigné(s) : DONDEZ ANDRE, RUE EMILE HERMANT 31, 6200 CHATELET.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/111002

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de: LA DELFA ANTONIO

déclarée le 14 avril 2014

Référence : 20140166

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0786.099.579

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110996

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : SOMM SPRL

déclarée le 7 septembre 2015

Référence : 20150279

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0808.567.650

Liquidateur désigné : DIAMANTIS KONSTANTIN, CHAUSSEE DE PHILIPPEVILLE, 56, 6280 LOVERVAL.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110998

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : ERGUN ISMAIL

déclarée le 15 septembre 2014

Référence : 20140338

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0821.484.387

Le failli est déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/111003

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : RAJA PAK FOOD SPRL

déclarée le 29 avril 2013

Référence : 20130198

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0822.358.476

Liquidateur(s) désigné(s) : DIMBINIAINA RIVOLALA JOS, RUE DE CHAMPAGNE, 12, 14000 CAEN (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110993

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : N.L.V. SPRL

déclarée le 24 juillet 2012

Référence : 20120244

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0823.699.056

Liquidateur désigné : LEBRUN NATHALIE, RUE DU BOIS 59, 6464 BOURLERS.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110985

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : TANASSA SPRL

déclarée le 21 avril 2015

Référence : 20150160

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0825.054.284

Liquidateur désigné : TANASSA ABDELMJID, RUE ARTHUR DECOUX, 110, 6020 DAMPREMY.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110994

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : JUVICO SPRL

déclarée le 9 janvier 2015

Référence : 20150006

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0826.635.582

Liquidateur désigné : COLICHE JULIEN, COUR DE LA PAROISSE 1/2, 6530 THUIN.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110982

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PERFECT NETT SPRL

déclarée le 16 décembre 2013

Référence : 20130494

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0840.662.871

Liquidateur(s) désigné(s) : TACHOGIANNIS MARY, RUE LONGUE HAIËS 15, 6182 SOUVRET.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110997

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BEBE D'OR SPRL

déclarée le 11 mars 2013

Référence : 20130119

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0844.587.314

Liquidateur(s) désigné(s) : SWINKA JENNIFER, PLACE DE BERTEAUX 9, 6041 GOSELIES.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110986

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : GRENIER LUDOVIC

déclarée le 1 avril 2015

Référence : 20150134

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0848.959.638

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/111000

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : HOCQUET ANDRE SPRL

déclarée le 30 novembre 2010

Référence : 20100390

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0861.751.166

Liquidateur(s) désigné(s) : HOCQUET ANDRE, RUE ABEL DUBAY 3, 6120 HAM-SUR-HEURE.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110988

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : DG CONSTRUCTION SPRL

déclarée le 26 septembre 2011

Référence : 20110368

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0896.434.012

Liquidateur(s) désigné(s) : PONCELET THOMAS, RUE SAINT EMILE 38, 6030 MARCHIENNE-AU-PONT.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110992

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RHOUDA SPRL

déclarée le 6 mars 2013

Référence : 20130106

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0896.494.685

Liquidateur(s) désigné(s) : RAISSOUNI HOUDA, ALLEE DES PINS 46, 6200 CHATELET.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110984

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : L.PRO'EVENT-L.PRO'CLEAN SPRL

déclarée le 16 octobre 2012

Référence : 20120347

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0898.320.859

Liquidateur(s) désigné(s) : LESAFFRE PASCAL, SQUARE HONORE DE BALZAC 4, 59460 JEUMONT (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/110995

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PIRET DOMINIQUE

déclarée le 26 janvier 2015

Référence : 20150038

Date du jugement : 14 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0899.847.917

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/111001

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: HAIR & BODY BVBA KAPPER

Geopend op 16 maart 2015

Referentie: 20150092

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0428.520.858

Aangeduide vereffenaar(s): MARC TEMMERMAN, WUITENS-LAAN 22, 9220 HAMME (O.-VL.).

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111025

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: E.T. TRADE BELGIUM CVOHA

Geopend op 6 juli 2015

Referentie: 20150257

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0462.838.072

Aangeduide vereffenaar: DIRMIK HIKMET, KALK-MULHEIMER-STRASSE 36, 4144444444 KEULEN.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111022

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: ASM BVBA

Geopend op 11 januari 2016

Referentie: 20160023

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0465.860.118

Aangeduide vereffenaar: JALILATI SALAHELDIN, GEEM-STRAAAT 45, 9220 HAMME (O.-VL.).

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111021

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: MAES JEAN PIERRE TUINBOUW EN VEETEELTARBEIDER

Geopend op 10 maart 2014

Referentie: 20140100

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0684.260.566

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111027

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: VAN DEN WYNGAERDE WIM

Geopend op 10 maart 2016

Referentie: 20160116

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0749.395.076

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111024

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: VAN WESEMAEL TIMMY KRANTEN TIJDSCHRIFTEN

Geopend op 12 november 2014

Referentie: 20140478

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0827.493.241

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111026

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: BMF ELECTRO BVBA ELEKTRISCHE INSTALLATIE

Geopend op 23 april 2012

Referentie: 20120199

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0835.035.881

Aangeduide vereffenaar(s): EVERAERT MARC, KAMSLAGER-STRAAAT 6, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111023

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: KURT & ZONEN BVBA

Geopend op 9 maart 2016

Referentie: 20160112

Datum vonnis: 13 juni 2016

Ondernemingsnummer: 0895.217.750

Aangeduide vereffenaar(s): KURT HUSEYIN, ALFONS DE GRAUWELAAN 20, 9290 BERLARE.

Voor eensluidend uittreksel:

2016/111029

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : FRANCOIS ALAIN déclarée le 4 juin 2015

Référence : 20150023

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0691.101.640

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/110861

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture sommaire de la faillite de : VERDAY CHRISTOPHE déclarée le 4 décembre 2014

Référence : 20140064

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0714.830.414

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/110863

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LECHARLIER FRANK  
déclarée le 18 septembre 2014

Référence : 20140051

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0859.719.611

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/110862

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BEENTJES ETIENNE  
déclarée le 24 octobre 2013

Référence : 20130059

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0865.385.203

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard

2016/110864

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BRASSI-TEMPLE SPRL  
déclarée le 18 novembre 2013

Référence : 20130290

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0824.674.796

Liquidateur(s) désigné(s) : DE GRAVE PASCALE, RUE DE LONG-  
FAUX 123, 7133 BUVRINNES.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2016/111005

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Clôture sommaire de la faillite de : ASSOCIATION DE FAIT LA  
CIGALE

déclarée le 22 avril 2014

Référence : 20140129

Date du jugement : 9 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0845.410.329

Liquidateur(s) désigné(s) : HAVEZ ISABELLE, RUE JOSE  
SAMYN 26, 7380 QUIEVRAIN; AGLAVE STEPHANE, RUE JEAN  
JAURES 163, 59278 ESCAUPONT (FRANCE).

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2016/111004

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : AERTS-PIETERS SPRL  
déclarée le 1 décembre 2014

Référence : 20142194

Date du jugement : 7 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0407.174.722

Liquidateur(s) désigné(s) : STEPHANE AERTS, RUE VAN  
MALDER 30, 1080. MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/110959

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture sommaire de la faillite de : PAPO'S SPRL  
déclarée le 16 novembre 2015

Référence : 20151641

Date du jugement : 7 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0550.438.079

Liquidateur(s) désigné(s) : JULIANA TANDAZO VALLADEREZ,  
CHAUSSEE DE FOREST 283/RCHO, 1190. FOREST.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/110957

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : MINIBRICO SPRL  
déclarée le 24 octobre 2005

Référence : 20051408

Date du jugement : 7 juin 2016

Numéro d'entreprise : 0865.558.912

Liquidateur(s) désigné(s) : VALON CURRAJ, AVENUE CARTON DE  
WIART 124/3, 1090. JETTE.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/110958



**Huwelijksvermogensstelsel**

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

**Régime matrimonial**

Code civil - article 1396

Uit een akte verleden door notaris Anne Verhaeghe, te Meise op 5 augustus 2015, met volgende registratievermelding: « Akte van notaris Anne VERHAEGHE, te Meise van 05-08-2015, repertorium 20150403, bladen 4, verzending 0. Geregistreerd op het registratiekantoor VILVOORDE-AA op dertien augustus tweeduizendvijftien (13-08-2015). Register 5, boek 000, blad 000, vak 8952. Ontvangen registratierechten: vijftig euro (€ 50,00). De ontvanger », blijkt dat de heer MARISSSEN, Len Paul Germain, geboren te Dendermonde op 14 juli 1983 (nationaal nummer 83.07.14-121.87), en zijn echtgenote mevrouw DEVILLE, Kim Denise Albertine, geboren te Mechelen op 14 juli 1983 (nationaal nummer 83.07.14-394.08), samenwonende te 1851 Grimbergen (Humbeek), Driesstraat 102, gehuwd te Grimbergen op 26 juni 2010 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaand huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, welke wijziging niet de vereffening van het bestaande stelsel voor gevolg heeft gehad doch een wijziging in de samenstelling van de vermogens.

Voor eensluidend analytisch uittreksel: A. VERHAEGHE, notaris.  
(5577)

**Onbeheerde nalatenschap****Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt**

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Hasselt, d.d. 4 mei 2016, zaak gekend onder algemeen rolnummer 15/1230/B, werd meester Kurt Smets, advocaat te 3580 Beringen, Paalsesteenweg 81, aangeduid als curator van het onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Carla Julienne Celeste De Lauré, echtgenote van de heer Corrie Ivo André Houtmeyers, geboren te Keulen op 9 december 1964, in leven laatst wonende te 3971 Leopoldsbuurg, Grootdonckstraat 9, overleden te Hasselt op 20 januari 2015, en de heer Corrie Ivo André Houtmeyers, geboren te Koersel op 29 december 1963, weduwnaar van mevrouw Carla Julienne Celeste De Lauré, in leven laatst wonende te 3971 Leopoldsbuurg, Grootdonckstraat 9, overleden te Leuven op 23 maart 2015.

Schuldeisers worden verzocht bij aangetekend schrijven hun schuldvordering te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf datum van opnemng in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Kurt SMETS, advocaat.  
(5578)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde**

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 19 mei 2016, door de D37 kamer der rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, afdeling familie- en jeugdrechtbank, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat meester S. Puype, advocaat te 9200 Dendermonde, Franz Courtensstraat 2, werd aangesteld als curator over de

onbeheerde nalatenschap van wijlen: de heer Henri Octaaf MICHIELS, geboren te Waasmunster op 16 juli 1922, in leven laatst wonende te 9240 Zele, Koevliet 8, en overleden te Zele op 4 november 2013.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Steven PUYPE, advocaat.  
(5579)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

Maître V. DEJAEGERE, avocat à 7700 MOUSCRON, rue Aloïs Den Reep 64, a été désignée par ordonnance du 2 juin 2016, rendue par le tribunal de première instance du HAINAUT (TOURNAI), en qualité de curateur à succession vacante de M. Abel TANGHE, né à MOUSCRON le 6 octobre 1948, décédé à MOUSCRON le 17 septembre 2015, en son vivant domicilié à MOUSCRON, rue de Menin 47/11.

Les éventuels créanciers ou héritiers sont priés de prendre contact avec Me DEJAEGERE dans les meilleurs délais et, en toute hypothèse, dans le mois à dater de la présente parution.

(Signé) V. DEJAEGERE, avocat.  
(5580)

**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, de Madame HOLLART, juge de la famille Maître Marie PIERI, avocat, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Jean-Luc DARDENNE, né le 1<sup>er</sup> septembre 1959, domicilié en dernier lieu à 4550 NANDRIN, rue de la Bouhaie 13/5, et décédé à HUY le 23 mars 2015.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession, dont le cabinet est sis à 4500 HUY, avenue des Ardennes 34/12, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Marie PIERI, avocate.  
(5581)

**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**

Par ordonnance du 14 décembre 2015, de Madame CALLENS, juge de la famille, Maître Marie PIERI, avocat, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Roger FASTRES, né le 17 mai 1953, à NAMUR, domicilié en dernier lieu à 4500 Huy, avenue Reine Astrid 57/3, et décédé à BRUXELLES le 27 mars 2013.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession, dont le cabinet est sis à 4500 HUY, avenue des Ardennes 34/12, dans les deux mois de la présente insertion.

(Signé) PIERI, Marie, avocate.  
(5582)

**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, de Madame HOLLART, juge de la famille, Maître Marie PIERI, avocat, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Enrique FERNANDEZ MENENDEZ, né le 30 avril 1964, à MIRANDA (ESPAGNE), domicilié en dernier lieu à 4540 Amay, chaussée de Tongres 14/4, et décédé à AMAY le 4 août 2014.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession dont le cabinet est sis à 4500 HUY, avenue des Ardennes 34/12, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Marie PIERI, avocate.

(5583)

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**  
 —

Par ordonnance du 5 juin 2015, de Madame PAQUAY, juge de la famille, Maître Marie PIERI, avocat, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Hervé DUYSSENS, né le 6 septembre 1945, à LIEGE, domicilié en dernier lieu à 4500 HUY, rue du Coq 4, et décédé à HUY le 6 décembre 2014.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession, dont le cabinet est sis à 4500 HUY, avenue des Ardennes 34/12, dans les deux mois de la présente insertion.

(Signé) Marie PIERI, avocate.

(5584)

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de première instance de Liège, division Huy**  
 —

Par ordonnance du 02/06/2016, le tribunal de première instance de Liège, division Huy, déclare vacante la succession de Monsieur Pascal ERNOUX, né à Ottignies le 05/08/1964, décédé à Waremme le 24/01/2014, domicilié en dernier lieu à 4210 Burdinne, Parc du Renoz 54.

La même ordonnance désigne Maître Stéphanie COLLARD, avocate à 4500 Huy, rue des Croisiers 15, en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers à la succession sont tenus de faire connaître leurs droits par envoi recommandé dans un délai de deux mois à dater de la parution du présent avis au *Moniteur belge*.

Stéphanie COLLARD, avocat.

(5585)

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**  
 —

Par décision du 08/06/2016, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Simone Julia Léonardine Portugaels, née à Liège le 20/02/1942, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 65/0021, et décédée à Liège le 01/06/2016.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat.

(5586)

**Ziekenfondsen  
 en de landsbonden van ziekenfondsen**

—  
**Mutualités  
 et unions nationales de mutualités**

\_\_\_\_\_  
**Omnimut, Mutualité libre de Wallonie**  
 —

rue Natalis 47B, 4020 Liège

Réunie le 12 mai 2016, l'assemblée générale d'Omnimut, Mutualité libre de Wallonie, a procédé au renouvellement du conseil d'administration consécutivement aux élections mutualistes de 2016.

**Nouvelle composition du conseil d'administration**

M. Patrice Arce, rue Badwa 90, à 4460 Grâce-Hollogne;  
 M. Michel Bernard, rue des Brocalis 10, à 4317 Viemme;  
 Mme Gilberte Camphyn, rue Croix Visé 32, à 4610 Beyne-Heusay;  
 Mme Sagrario Carballo-Martinez, Voie Bernstein 4, à 4100 Bonnelles;  
 M. Yves Delvalle, rue des Morts 6B, à 7522 Lamain;  
 M. Marc Dumoulin, chemin des Maures 6F, à 7540 Kain;  
 M. Yves Dusart, rue de France 22A, à 4500 Huy;  
 M. Jean-Pol Fraikin, clos Perly 32B, à 4052 Beaufays;  
 M. Didier Lefebvre, rue Jean Winance 17, à 7548 Warchin;  
 M. André Legrand, Haut des Sarts 2, à 4800 Verviers;  
 Mme Renée Louette, rue Royale 1, à 7611 La Glanerie;  
 M. Jean-Claude Marsin, rue des Armuriers 12B, à 4680 Oupeye;  
 M. Bernard Pannier, place Verte 3, à 7500 Tournai;  
 M. Daniel Pilat, Bois de la Croix Claire 62, à 4550 Nandrin;  
 M. Alain Remacle, chemin de la Pierrerie 2, à 4550 Nandrin;  
 M. Lucien Rorive, Thier Philippart 4, à 4540 Amay;  
 Mme Paule Vanfleteren, avenue Ysembart 2, à 7503 Froyennes;  
 M. Eric Vereecken, rue des Ecoreuils 5, à 4130 Esneux;  
 M. Vincent Zanol, rue Fivé 356, à 4100 Seraing.

Installé le 2 juin 2016, le conseil d'administration a procédé aux élections suivantes :

Président d'honneur : Lafosse, Henri;

Président : Jonet, Jacques;

Premier vice-président : Piron, Freddy;

Deuxième vice-présidente : Praet, Colette;

Troisième vice-président : Quevauvillers, Francis;

Secrétaire-trésorier : Gonda, Yves.

Ont été ensuite désignés en qualité de conseillers :

Dardenne, Geneviève;

De Paep, Michèle;

Fauville, Stéphane;

Leynen, Yves;

Olivier, Marianne.

(5587)

**ANNEXES AU MONITEUR BELGE**  
**BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD**

**Provincie Limburg**

De Provinciale Commissie van de Studiebeurzenstichtingen van Limburg  
brengt ter kennis van de belanghebbenden dat de volgende beurzen te begeven zijn met ingang van 1 oktober 2016

Namens de stichters —	Vereiste studies —	Vacant (1) —	Vacant onder voorbehoud (2) —	Bedrag der beurzen EUR —	Rechthebbenden —
Ariens *	ASO optie Latijn en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	3	0	225,00	De naaste en oudste bloedverwanten van de stichter, vanaf 12 jaar, en bij ontstentenis, studenten van Peer en omliggende vanaf 12 jaar
Cartuyvels (Buvingen)	Aan een katholieke instelling : ASO, wijsbegeerte	5	0	550,00	De studenten, afstammelingen van Eustache Cartuyvels, broer van de stichter en bij ontstentenis de studenten van Buvingen, deelgemeente van Gingelom
Claessens	Aan een instelling naar eigen keuze : ASO optie Latijn vanaf 2e jaar van de 3e graad Aan een katholieke instelling : wijsbegeerte Aan een universiteit naar eigen keuze : geneeskunde	2	0	124,00	1. De bloedverwanten van de stichter 2. De studenten van Maaseik 3. De studenten van de omliggende lokaliteiten van deze stad
Gilsen	ASO Hoger onderwijs	7	15	160,00	De bloedverwanten en aanverwanten van de stichter (12 jaar oud), en bij ontstentenis, de studenten uit Sint-Truiden of uit Borgloon, geboren of afkomstig uit Sint-Truiden
Goyens-Wagnon	ASO Universitair en ander hoger onderwijs	1	7	260,00	De afstammelingen, vanaf 16 jaar, van Frans Goyens broer van de stichter en van Marie-Louise Segaert, bij ontstentenis, in rangorde : 1. de afstammelingen van Louis Claes en Amelie Nicolai van Halle-Booienhoven, grootouders v.d. stichter 2. de afstammelingen van François, Boniface Goyens en Marie-Louise Penninckx van Lovenjoel, grootouders v.d. stichter 3. de afstammelingen van Laurent Nicolai en Anne Catherine Saenen van Wilderen 4. de afstammelingen van Emilianne Wagnon, de echtgenote van de stichter 1. de afstammelingen van Charles Desmortier-Legrain van Bléharies 2. de afstammelingen van Claude Marchand, echt genoot van J. Oudewater, van Wezembeek-Oppem 3. de afstammelingen van Félicie Gressilion, echt genote van René Samoy van Saint-Maur 4. de afstammelingen van Georges Simon van Bersillies en van Léontine Helin
Haywegen	Aan een katholieke instelling : wijsbegeerte, godgeleerdheid. Aan een universiteit naar eigen keuze : rechten, geneeskunde en ingenieursopleidingen	2	1	200,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Hendrickx	Hoger onderwijs Middelbaar onderwijs	1 1	0 0	248,00 87,00	De kleinkinderen en achterkleinkinderen van de broer van de stichter François Hendrickx-Menten en bij ontstentenis aan dezen, de andere familieleden

Namens de stichters —	Vereiste studies —	Vacant (1) —	Vacant onder voor- behoud (2) —	Bedrag der beurzen EUR —	Rechthebbenden —
Knapen	Aan een katholieke instelling : Wijsbegeerte, godgeleerdheid ASO optie Latijn	2 17	1 5	400 300	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Voor de duur van de studies : de studenten geboren uit of woonachtig in Heusden (Limburg, deelgemeente van Heusden-Zolder) en Helchteren, (deelgemeente van Houthalen-Helchteren), hetzij de helft voor iedere gemeente (10 studenten van de vroegere gemeente Heusden en 10 studenten van de vroegere gemeente Helchteren). Bij ontstentenis aan een voldoende aantal kandidaten uit één van deze gemeenten, kan meer dan de helft van het aantal vacante beurzen toegekend worden aan studenten uit de andere gemeente</li> <li>2. Bij ontstentenis aan dezen, studenten wiens vader of moeder in één van deze gemeenten geboren is</li> <li>3. Bij ontstentenis aan studenten van deze twee categorieën : alle inwoners van de provincie Limburg die de vereiste studies doen</li> </ol> <p>Aan de geroepenen van tweede en derde rang kunnen de beurzen slechts per schooljaar toegekend worden</p>
Lenaerts Isabelle	Hogere studies ASO optie Latijn	4 1	0 3	130,00 110,00	<p>De afstammelingen van : 1e Simon Vossius en Gertrude Boesmans; 2e Agnes Lenaerts, echtgenote in eerste huwelijk van J.L. Gilissen; 3e Jean Vossius en Maria Malbourg</p> <p>Bij ontstentenis aan afstammelingen, en dit alleen voor hogere studies, de studenten van : 1e Mettekoven; 2e Gelinden; 3e Engelmanshoven</p>
Lenaerts Jan *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	3 2	1 0	300,00 400,00	De naaste bloedverwanten van de stichter met voorkeur voor de oudste
Neuyen *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	5	500,00	De naaste en meest bekwame afstammelingen van Hendrik Gors-Anna Vandergriff. De afstammelingen van Margaretha of Catharina Neuyen
Persoons *	ASO optie Latijn vanaf het 2e jaar van de 1e graad en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	0	124,00	De bloedverwanten van de stichter
Peumans *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	2	198,00	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De afstammelingen van Jan Peumans en Maria Liesens, bij voorkeur de naaste en in geval van gelijke graad van bloedverwanten de oudste</li> <li>2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter</li> <li>3. De studenten van Herderen</li> </ol>
Pulinx	Middelbare studies Hogere studies	2	1	149,00	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De afstammelingen van Carolus Pulinx, Barbara Pulinx echtg. Frans Lowet, Marie-Agnes Pulinx echtg. Arnold Hoebrechts voor de hogere en middelbare studies, met voorkeurrecht voor hen die het meest in hun studies gevorderd zijn</li> <li>2. De afstammelingen van hoger genoemde drie stammen</li> <li>3. De andere naaste bloedverwanten van de stichter, die de naam Pulinx dragen, voor de hogere studies en voor de middelbare studies</li> <li>4. De andere naast bloedverwanten van de stichter, voor dezelfde studies als hierboven vermeld</li> </ol> <p>De duur van de studies voor de beursstudenten welke een studiebeurs bekomen op de fondsen van de stichting Pulinx wordt bepaald op 10 jaar, zonder rekening te houden met de ouderdom, zowel bij de aanvang als bij het einde van de studies (22/02/1958)</p>

Namens de stichters —	Vereiste studies —	Vacant (1) —	Vacant onder voorbehoud (2) —	Bedrag der beurzen EUR —	Rechthebbenden —
Raymackers *	ASO optie Latijn - rechten - medecijnen en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Daarenboven alle vakopleidingen na de 2e graad middelbaar onderwijs	0	6	200,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammende van zijn broers en zussen en bij ontstentenis de studenten geboren in Aalst, (Haspengouw) 2. De studenten afkomstig uit Sint-Truiden
Rosmer *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	0	223,00	De bloedverwanten van de stichter
Thielens Nicolas *	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap Studies in de rechten	4	2	470,00	De naaste bloedverwanten van de stichter. Bij ontstentenis, de studenten van het « Land van Thorn », maar pas nadat er gedurende 3 opeenvolgende jaren geen kandidaat van de familie is opgedaagd Behoren tot het Belgisch grondgebied van het « Land van Thorn » : in rangorde : 1. Studenten woonachtig in het gehucht Winkel, onder Molenbeersel, deelgemeente van Kinrooi 2. Studenten woonachtig in Neeroeteren, deelgemeente van Maaseik 3. Studenten woonachtig in Eisden, deelgemeente van Maasmechelen
Tielens Gerard *	ASO Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	6	3	800,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammelingen van zijn broers Martin en Huybrecht en van zijn zussen Elisabeth en Maria, met recht van voorkeur, in geval van gelijke graad van verwantschap, voor de oudste 2. De studenten van Zelem en Meldert
Tielens Jan	Alle studierichtingen	0	2	100,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis studenten uit Zonhoven
Van der Hoeydonckx	Studietijd : max. 8 jaar. ASO optie Latijn vanaf 2e jaar van de 1e graad. Hogere studies	0	5	198,00	De naaste en meest behoeftige bloedverwant van de stichter, tot en met de 12e graad, en bij ontstentenis aan bloedverwanten, de meest behoeftige studenten geboren in de parochies Zolder of Bolderberg
Van Doren de Raikem	Hoger onderwijs Artistieke en beeldende vorming	4 0	20 1	250,00 250,00	1. De Limburgers, jongens en meisjes, geboren in een Limburgse gemeente of er minstens 10 jaar gedomicilieerd 2. Alle Belgen
Vanlangenaeken	Aan een katholieke instelling : ASO optie Latijn, wijsbegeerte, godgeleerdheid en rechten	6 1	1 1	174,00 409,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en met recht van voorkeur voor de naasten. Bij ontstentenis de studenten woonachtig in : 1. Grootloon, 2. Tongeren, 3. Borgloon, 4. Alken, Rijkel en Opleeuw, 5. Omliggende gemeenten van Tongeren en Borgloon
Van Werde Alfred	Hogere studies	3	1	750,00	De kinderen van neven en nichten van de stichter en al hun afstammelingen
Verdonck *	Middelbaar onderwijs, hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	211,00	De afstammelingen van Maarten, Jan en Antoon Verdonck, broers van de stichter, van Jan Boven, zijn schoonbroer en bij ontstentenis de andere bloedverwanten

Namens de stichters —	Vereiste studies —	Vacant (1) —	Vacant onder voorbehoud (2) —	Bedrag der beurzen EUR —	Rechthebbenden —
Vereniging van de studiebeurzenstichtingen (1): Bernaerds - Cillis - Custijns - De Marneffe - Hermans - Laenen - Morren - Saels - VanMeuwen - Vrancken	1° Wijsbegeerte, godgeleerdheid (priesterschap) 2° Medicijnen, recht 3° Universitair en ander hoger onderwijs 4° ASO	0	1	155,00	1. De afstammelingen van de stichters 2. Studenten woonachtig in Eisden, of in een andere gemeente van het kanton Maasmechelen Studenten woonachtig in Halen, Leuven, Lummen Studenten woonachtig in Vroenhoven en omliggende gemeenten Studenten geboren in Bree Studenten geboren in Sint-Truiden
Vereniging van de studiebeurzenstichtingen (2): Botskens - Plessers - Vanderhallen - Van de Venne - Weustenraedt *	ASO en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	1	140,00	1. Bloedverwanten van de stichter 2. Studenten van Bree en omgeving Studenten van Meeuwen Studenten van Daalgrimby en Mechelen (Limburg) Studenten van Kwaadmechelen Studenten van Beringen en omliggende gemeenten
Vereniging van studiebeurzenstichtingen (3): Buyvoets - Cartuyvels Sint-Truiden - Chavee - Exelmans - Malcors - Martin - Smeyers - Van Kesselt	Universitair onderwijs Hoger onderwijs ASO	0	5	100,00	1. Bloedverwanten van de stichter 2. Studenten van griffiers en van hulpgriffiers, werkzaam of gewerkt hebbende bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt Studenten van griffiers werkzaam of gewerkt hebbende bij vredegerechten van het gerechtelijk arrondissement Hasselt Studenten van Maaseik uit een Maaseiker vader of moeder geboren, de één of de andere geboren en wonende te Maaseik of omliggende gemeenten Studenten van Vreeren, Diets-Heur, Nerem
Vereniging van studiebeurzenstichtingen (4): Germeys - Thijs - Vaes-Valck - Witten	Universitair onderwijs Hoger onderwijs ASO	0	1	170,00	1. De bloedverwanten van de stichter 2. Bij onstentenis aan verwanten de studenten geboren in Tongeren, maar dan van jaar tot jaar
Vossius	Alle studierichtingen	2	10	175,00	1. De bloedverwanten van de stichter die de naam Vossius dragen 2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter
Vrerix	Aan een katholieke instelling : wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten en geneeskunde	4	1	480,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Vrijdaghs *	Aan een katholieke instelling : ASO optie Latijn.	1	3	149,00	1. Wat betreft de beurs voor hoger onderwijs : de naaste bloedverwanten van de stichter, in de door hem bepaalde volgorde
	Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	248,00	2. Wat betreft de beurzen voor ASO optie Latijn : de naaste bloedverwanten van de stichter, in bedoelde volgorde, met recht van voorkeur in beide categorieën beurzen, deze die de naam Vrijdaghs dragen en in geval van gelijke graad van verwantschap met de stichter, de bekwaamste
Vrijens *	Studietijd max. 12 jaar : ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Voor zover de 12 jaar niet overschreden zijn, na voltooiing van de priesterstudies, kan men voor de eventueel resterende jaren nog van de beurs genieten voor de studies rechten of geneeskunde	6	0	310,00 280,00	De naaste afstammelingen van de echtgenoten Vrijens, Gaspard en Martis, Catharina alsmede de naaste afstammelingen van de echtgenoten Lacroix Catharina en Hennus Walter, met voorkeur de afstammelingen van de eerste wanneer die afstammelingen in dezelfde graad zijn als die van de echtgenoten Lacroix, Catharina en Hennus, Walter, bij ontstentenis aan deze, de afstammelingen van Heynen Cornelis en Claessens, Maria

\* onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap of een studierichting waarvan de finaliteit, (zoals godsdienstwetenschappen, opleiding diakonaat, opleiding tot pastoraal helper(-ster)...), volgens advies van de commissie, het best aanleunt bij de wil van de stichter

(1) Aantal beurzen vacant voor het schooljaar 2016/2017.

(2) Aantal beurzen vacant onder voorbehoud : beurzen die slechts vacant zijn als de huidige titularis volgend schooljaar niet meer zou voldoen aan de voorwaarden om van de studiebeurs te kunnen genieten.

Openstaande plaatsen van begeber bloedverwant

De plaats van begeber-bloedverwant is te begeben voor de volgende stichtingen : Beurieux, Cartuyvels (Buvingen), Hendrickx, Jan Lenaerts, Neuyen, Persoons, Pulinx, Raymackers, Thielens Nicolas, Verdonck, vereniging studiebeurzenstichting (1), Vrijdaghs.

De toewijzing van de beurzen gebeurt volgens de volgende rangorde :

Familiebeurzen :

1. graad van verwantschap;
2. de kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundaire onderwijs;
3. leeftijd.

Geen familiebeurzen :

1. nettobelastbaar inkomen van de personen van wie de student ten laste is, en bij ontstentenis, van hemzelf;
2. de kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundaire onderwijs;
3. leeftijd.

Het reglement in verband met het toewijzen van de beurzen werd vastgesteld bij besluit vd commissie van 15/09/97, 28/04/99, 25/10/99, 16/01/2001, 04/02/2002, 10/02/2005, 16/09/2008.

Kopie van dit besluit is te bekomen op het secretariaat van de commissie.

1. Hoe dient een aanvraag te gebeuren ?

Beantwoord je aan de bovenvernoemde voorwaarden neem je, voor 1 september 2016.

Contact via : e-mail : peter.brimioul@limburg.be

per brief gericht aan de Provinciale Commissie voor Studiebeurzenstichtingen Limburg, Universiteitslaan 1, 3500 Hasselt, tegen ontvangstbewijs op kantoor.

Nadat je uw aanvraag hebt gesteld ontvang je een aanvraagformulier. Je kan d.d. formulier zelf downloaden via onze website :

[www.studiebeurzenstichtinglimburg.be](http://www.studiebeurzenstichtinglimburg.be)

Dit formulier moet je volledig invullen en voorzien van de gevraagde documenten terugsturen vóór 1 november 2016.

Voor elke aangevraagde beurs moet je een afzonderlijk formulier invullen.

2. Bij de aanvraag voeg je :

Familiebeurzen :

attest goed zedelijk gedrag (vanaf 18 jaar van de studente);

bewijs van verwantschap (bijvoegen stamboom) (zie lay-out website).

Extra bij te voegen documenten :

Voor stichting Van der Hoeydonckx :

Kopie laatste aanslagbiljet directe belastingen (inkomsten 2014-aanslagjaar 2015).

Voor Stichting Ariens/Cartuyvels/Claessens/Haywegen/Jan Lenaerts/Neuyen/Persoons/Peumans/Rosmer/Raymackers/Nicolas Thielens/Gerard Tielens/Vanlangenaeken/Verdonck/Vereniging 2/Vrrix/Vrijdaghs/Vrijens.

Enkel voor hoger onderwijs :

overzicht lessenspakket.

Niet-familiebeurzen :

attest goed zedelijk gedrag (vanaf 18 jaar van de (studente));

copie laatste Aanslagbiljet Direkte Belastingen (inkomsten 2014-aanslagjaar 2015).

Extra bij te voegen documenten :

Voor Stichting Knapen.

Voor :

Stichting Vereniging Studiebeurzenstichtingen (1) + (3) + (4).

Stichting Gilsen.

Stichting Raymackers.

Uittrekstel geboorteakte (van de student(e)).

Stichting Van Doren de Raikem;

bewijs van 10-lang verblijf in een Limburgse gemeente.

3. Aanvragen die niet van de vereiste stukken voorzien zijn worden niet in aanmerking genomen.

4. Alle nodige gegevens kan je terugvinden op onze site.

Heb je nog vragen contacteer het secretariaat van de commissie

tel : 011-23 81 26, contactpersoon : peter Brimioul.

e-mail, peter.brimioul@limburg.be

website : [www.studiebeurzenstichtinglimburg.be](http://www.studiebeurzenstichtinglimburg.be)

Hasselt, 15 juni 2016.

## Province de Limbourg

La Commission provinciale des Fondations des Bourses d'Etudes de Limbourg informe les intéressés de la vacance des bourses suivantes à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2014

Noms des fondateurs —	Etudes prescrites —	Vacantes (1) —	Vacantes sous réserve (2) —	Montant des bourses EUR —	Ayants droit —
Ariens *	ESG filière latin et enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	3	0	225,00	Les parents les plus âgés et les plus proches du fondateur, à partir de 12 ans et à défaut les étudiants de Peer et environs, à partir de 12 ans
Cartuyvels (Buvingen)	A un établissement catholique : ESG, philosophie	5	0	550,00	Les étudiants descendant d'Eustache Cartuyvels, frère du fondateur et à leur défaut les étudiants de Buvingen, fraction de la commune de Gingelom
Claessens	A un établissement de son propre choix : ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 3 <sup>e</sup> degré A un établissement catholique : philosophie A une université de son propre choix : médecine	2	0	124,00	1. Les parents du fondateur 2. Les étudiants natifs de Maaseik 3. Les étudiants des communes avoisinantes de Maaseik
Gilsen	ESG Enseignement supérieur	7	15	160,00	Les parents et alliés du fondateur (âgés de 12 ans) et à leur défaut les étudiants de Saint-Trond ou de Looz, nés ou originaires de Saint-Trond
Goyens-Wagnon	ESG Enseignement universitaire, Enseignement supérieur	1	7	260,00	Les descendants, à partir de 16 ans, de Frans Goyens, frère du fondateur et de Marie-Louise Segaert, à leur défaut viendront dans l'ordre : 1. Les descendants de Louis Claes et Amelie Nicolaï de Halle-Booienhoven, grands-parents du fondateur 2. Les descendants de François-Boniface Goyens et Marie-Louise Penninckx de Lovenjoel, grands-parents du fondateur 3. Les descendants de Laurent Nicolaï et Anne Catherine Saenen de Wilderen 4. Les descendants de Emilianne Wagnon, épouse du fondateur 1. Les descendants de Charles Desmortier-Legrain de Bléharies 2. Les descendants de Claude Marchand, époux de J. Oudewater de Wezembeek-Oppem 3. Les descendants de Félicie Gressilion, épouse de René Samoy de Saint-Maur 4. Les descendants de Georges Simon de Bersillies et de Léon tine Helin
Haywegen	A un établissement catholique : Philosophie, théologie A une université de son propre choix : droit, médecine et formation d'ingénieur	2	1	200,00	Les plus proches parents du fondateur
Hendrickx	Enseignement supérieur, Enseignement secondaire	1 1	1 0	248,00 87,00	Les petits-enfants et arrière-petits-enfants du frère du fondateur François Hendrickx-Menten et à leur défaut les autres membres de la famille



Noms des fondateurs —	Etudes prescrites —	Vacantes (1) —	Vacantes sous réserve (2) —	Montant des bourses EUR —	Ayants droit —
Knapen	A un établissement catholique : Philosophie, théologie ESG filière latin	2	1	400,00	1. Pour la durée des études : les étudiants nés ou domiciliés à Heusden (Limbourg, fraction de la commune de Heusden-Zolder) et à Helchteren (fraction de la commune de Houthalen-Helchteren), à savoir la moitié pour chaque commune (10 étudiants de l'ancienne commune de Heusden et 10 étudiants de l'ancienne commune de Helchteren). à défaut d'un nombre suffisant de candidats provenant d'une de ces communes, un nombre de bourses vacantes dépassant la moitié peut être alloué aux étudiants de l'autre commune 2. A leur défaut, les étudiants dont le père ou la mère sont né(e)s dans une de ces communes 3. A défaut d'étudiants de ces deux catégories : tous les habitants de la province de Limbourg qui font les études requises Les bourses ne peuvent être attribuées que pour une année scolaire à la fois aux étudiants des deux dernières catégories
		17	5	300,00	
Lenaerts Isabelle	Etudes supérieures, ESG filière latin	4	0	130,00	Les descendants de : 1° Simon Vossius et Gertrude Boesmans; 2° Agnes Lenaerts, épouse en premières noces de J.-L. Gilissen; 3° Jean Vossius et Maria Malbourg et à défaut de descendants, et ce uniquement pour des études supérieures, les étudiants de : 1. Mettekoven; 2. Gelinden; 3. Engelmanshoven
		1	3	110,00	
Lenaerts Jan *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	3	1	300,00	Les plus proches parents du fondateur en préférant l'aîné
		2	0	400,00	
Neuyen *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	5	500,00	Les descendants les plus proches et les plus capables de Hendrik Gors et Anna Vandergriff. Les descendants de Margaretha ou de Catharina Neuyen
Persoons *	ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 1 <sup>er</sup> degré et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	0	124,00	Les parents du fondateur
Peumans *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	2	198,00	1. Les descendants de Jan Peumans et de Maria Liesens, en préférant le plus proche et, en cas de degré de parenté identique, l'aîné 2. Les autres plus proches parents du fondateur 3. Les étudiants de Herderen
Pulinx	Etudes secondaires Etudes supérieures	2	1	149,00	1. Les descendants de Carolus Pulinx, Barbara Pulinx ép. Frans Lowet, Marie-Agnes Pulinx ép. Arnold Hoebrechts pour les études supérieures et secondaires, en préférant les étudiants les plus avancés dans leurs études 2. Les descendants des trois lignées précitées 3. Les autres plus proches parents du fondateur qui portent le nom de Pulinx, pour les études supérieures et secondaires 4. Les autres plus proches parents du fondateur, pour les mêmes études précitées La durée des études est fixée à 10 ans pour les étudiants qui bénéficient d'une bourse d'études provenant des fonds de la fondation Pulinx, sans tenir compte de l'âge au début ou à la fin des études (22/02/1958)

Noms des fondateurs —	Etudes prescrites —	Vacantes (1) —	Vacantes sous réserve (2) —	Montant des bourses EUR —	Ayants droit —
Raymackers *	ESG filière latin - études de droit-médecine - et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique; en outre toutes les formations professionnelles après le 2 <sup>e</sup> degré de l'enseignement secondaire	0	6	200,00	1. Les plus proches parents du fondateur descendant de ses frères et soeurs et à leur défaut les étudiants natifs de Aalst (Hesbaye) 2. Les étudiants natifs de et domiciliés à Saint-Trond
Rosmer *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	0	223,00	Les parents du fondateur
Thielens Nicolas *	ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique, études de droit	4	2	470,00	Les plus proches parents du fondateur et à défaut les étudiants du Land van Thorn', pourvu que durant 3 années successives aucun candidat de la famille ne se soit présenté Appartiennent au territoire belge du "Land van Thorn", dans l'ordre : 1. Les étudiants domiciliés au hameau de Winkel, partie de Molenbeersel, fraction de la commune de Kinrooi 2. Les étudiants domiciliés à Neeroeteren, fraction de la commune de Maaseik 3. Les étudiants domiciliés à Eisdén, fraction de la commune de Maasmechelen
Tielens Gerard *	ESG Enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	6	3	800,00	1. Les plus proches parents du fondateur, descendant de ses frères Martin et Huybrecht et de ses soeurs Elisabeth et Maria avec préférence pour l'aîné en cas de degré de parenté identique 2. Les étudiants de Zelem et Meldert
Tielens Jan	Toutes les filières	0	2	100,00	Les parents du fondateur et à défaut les étudiants de Zonhoven
Van der Hoeydonckx	Durée d'études : max. 8 ans ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 1 <sup>er</sup> degré. Etudes supérieures	0	5	198,00	Les parents les plus proches et les moins aisés du fondateur, jusqu'au 12 <sup>e</sup> degré (y compris) et à défaut de parents les étudiants les moins aisés nés dans les paroisses de Zolder ou de Bolderberg
Van Doren de Raikem	Enseignement supérieur, Education artistique	4 0	20 1	250,00 250,00	1. Les Limbourgeois, garçons et filles, né(e)s dans une commune limbourgeoise ou y domicilié(e)s depuis 10 ans au moins 2. Tous les Belges
Vanlangenaeken	A un établissement catholique : ESG filière latin, philosophie, théologie et droit	6 1	1 1	174,00 409,00	Les proches parents du fondateur, en préférant les plus proches. A défaut les étudiants domiciliés à 1. Grootloon, 2. Tongres, 3. Looz, 4. Alken, Rijkel et Opleeuw, 5. les communes avoisinantes de Tongres et Looz
Van Werde Alfred	Etudes supérieures	3	1	750,00	Les enfants de cousins et cousines du fondateur et tous leurs descendants
Verdonck *	Enseignement secondaire, enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	211,00	Les descendants de Maarten, de Jean et d'Antoon Verdonck, frères du fondateur, de Jean Boven, son beau-frère et à défaut les autres parents
Fondations de bourses d'études réunies (1) : Bernaerds - Cillis Custijns - De Marneffe - Hermans - Laenen -Morren - Saels - Van Meuwen - Vrancken	1 <sup>o</sup> Philosophie, théologie (sacerdoce); 2 <sup>o</sup> Médecine, droit; 3 <sup>o</sup> Enseignement universitaire et autre enseignement supérieur; 4 <sup>o</sup> ESG	0	1	155,00	1. Les descendants des fondateurs 2. Les étudiants domiciliés à Eisdén, ou dans une autre commune du canton de Maasmechelen Les étudiants domiciliés à Halen, Louvain, Lummen Les étudiants domiciliés à Vroenhoven et communes avoisinantes Les étudiants nés à Bree Les étudiants nés à Saint-Trond

Noms des fondateurs —	Etudes prescrites —	Vacantes (1) —	Vacantes sous réserve (2) —	Montant des bourses EUR —	Ayants droit —
Fondations de bourses d'études réunies (2) : Botskens - Plessers - Vanderrhallen - Van de Venne - Weustenraedt *	ESG et enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	1	140,00	1. Les parents du fondateur 2. Les étudiants de Bree et environs Les étudiants de Meeuwen Les étudiants de Daalgrimby et Mechelen (Limbourg) Les étudiants de Kwaadmechelen Les étudiants de Beringen et communes avoisinantes
Fondations de bourses d'études réunies (3) : Buyvoets - Cartuyvels Sint-Truiden - Chavée - Exelmans - Malcors - Martin - Smeyers - Van Kesselt	Enseignement universitaire Enseignement supérieur ESG	0	5	100,00	1. Les parents du fondateur 2. Les étudiants des greffiers et des greffiers joints exerçant ou ayant exercé leurs fonctions près le tribunal de première instance à Hasselt Les étudiants des greffiers exerçant ou ayant exercé leurs fonctions près les justices de paix de l'arrondissement judiciaire de Hasselt Les Maaseikois des deux sexes, né(e)s de père ou de mère Maaseikois, nati(f)(ve) de et habitant Maaseik (ville banlieue ou périphérie)
Fondations de bourses d'études réunies (4) : Germeys - Thijs - Vaes-Valck - Witten	Enseignement universitaire Enseignement supérieur ESG	0	1	170,00	1. Les parents du fondateur 2. A défaut de parents les étudiants nés à Tongres, mais alors d'année en année
Vossius	Toutes les filières	2	10	175,00	1. Les parents du fondateur qui portent le nom de Vossius 2. Les autres proches parents du fondateur
Vrerix	A un établissement catholique : philosophie, théologie, droit et médecine	4	1	480,00	Les plus proches parents du fondateur
Vrijdaghs *	A un établissement catholique : ESG filière latin. Enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	3	149,00	1. Quant à la bourse pour l'enseignement supérieur : Les plus proches parents du fondateur dans l'ordre établi par lui 2. Quant aux bourses de l'ESG filière latin : Les plus proches parents du fondateur, dans l'ordre établi, avec droit de préférence Pour les deux catégories de bourses : ceux qui portent le nom de Vrijdaghs, et en cas de degré de parenté identique avec le fondateur, le plus capable
		1	0	248,00	
Vrijens*	Durée d'études : max 12 ans : ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique. Tant que les 12 années d'études ne se sont pas écoulées, il est éventuellement possible de bénéficier de la bourse pour les années restantes, après le parachèvement des études théologiques, pour des études de droit ou de médecine.	6	0	310,00 280,00	Les plus proches descendants des époux Vrijens Gaspard et Martis Catharina ainsi que les descendants les plus proches des époux Lacroix Catharina et HennusWalter, en préférant les descendants des premiers lorsque ces descendants sont au même degré que ceux des époux Lacroix Catharina et Hennus Walter; à leur défaut les descendants de Heynen Cornelis et Claessens Maria

\* enseignement pouvant former au sacerdoce catholique ou une filière d'études (comme sciences religieuses, formation en diaconat, formation d'aide pastoral(e)...) dont la finalité s'approche le plus de la volonté du fondateur, d'après l'avis de la commission.

(1) Nombre de bourses vacantes pour l'année scolaire 2016/2017.

(2) Nombre de bourses vacantes sous réserve : bourses qui ne sont vacantes que lorsque l'année scolaire suivante le titulaire actuel ne satisferait plus aux conditions requises pour bénéficier de la bourse d'études.

#### Places vacantes de collateurs parents

Une place de collateur parent est vacante pour les fondations suivantes : Beurieux, Cartuyvels (Buvingen), Hendrickx, Neuyen (Neyen, Neyens), Persoons, Pulinx, Raymackers, Nicolas, Thielens, Verdonck, Fond. de bourses d'études réunies (1), Vrijdaghs.

La collation des bourses se fera comme suit :

Les bourses à titre de parenté :

1. degré de parenté;
2. le candidat le plus avancé dans ses études, l'enseignement supérieur de tout type ayant la priorité sur l'enseignement secondaire;
3. âge.

Les bourses non à titre de parenté :

1. le revenu net imposable des personnes qui ont l'étudiant à leur charge et à défaut de lui-même;
2. le candidat le plus avancé dans ses études, l'enseignement supérieur de tout type ayant la priorité sur l'enseignement secondaire;
3. âge.

Le règlement relatif à la collation des bourses a été fixé par arrêté de la commission des 15/09/97, 28/04/99, 25/10/99, 16/01/2001, 04/02/2002, 10/02/2005, 16/09/2008.

Une copie dudit arrêté peut être obtenue au secrétariat de la commission.

1. Comment introduire une demande ?

1.1. Lorsque vous satisfaites aux conditions précitées, veuillez prendre contact avec nos services avant le 1<sup>er</sup> septembre 2016 :

par e-mail : peter.brimioul@limburg.be

par lettre adressée à la Provinciale Commissie voor studiebeurzenstichtingen Limburg, Universiteitslaan 1, 3500 Hasselt;

à nos bureaux contre accusé de réception.

1.2. Après avoir introduit votre demande, vous recevez un formulaire de demande. Vous pouvez également télécharger ce formulaire vous-même sur notre site web : [www.studiebeurzenstichtinglimburg.be](http://www.studiebeurzenstichtinglimburg.be)

Remplissez la totalité du formulaire et renvoyez-le avant le 1<sup>er</sup> novembre 2016, accompagné des documents requis.

Pour chaque bourse demandée, vous êtes tenu de remplir un autre formulaire.

2. Veuillez joindre à la demande :

2.1. Bourses à titre de parenté :

un certificat de bonne conduite, vie et mœurs du demandeur à partir de 18 ans;

une preuve de parenté (arbre généalogique) (voir lay-out website).

2.1.1. Joignez, en outre, les documents suivants :

2.1.1.1. Pour Stichting Van der Hoeydonckx :

une copie du dernier avertissement-extrait de rôle de contributions directes (revenus 2014, exercice d'imposition 2015).

Pour Stichting Ariens/Cartuyvels/Claessens/Haywegen/Jan Lenaerts/Neuyen/Persoons/Peumans/Rosmer/Raymackers/Nicolas Thielens/Gerard Tielens/Vanlangenaeken/Verdonck/Vereniging 2/Vrerix/Vrijdaghs/Vrijens.

Seulement pour des études supérieures :

une liste de tous les sujets.

Bourses sans lien de parenté :

un certificat de bonne conduite, vie et mœurs du demandeur à partir de 18 ans;

une copie du dernier avertissement-extrait de rôle des Contributions directes (revenus 2014, exercice d'imposition 2015).

2.2.1. Joignez, en outre, les documents suivants :

2.2.1.1. Stichting Vereniging Studiebeurzenstichtingen (3);

Pour Stichting Knapen.

Pour :

Stichting Vereniging Studiebeurzenstichtingen (1) + (3) + (4).

Stichting Gilsen.

Stichting Raymackers.

un extrait de l'acte de naissance du demandeur.

2.2.1.2. Pour Stichting Van Doren de Raikem :

un extrait de l'acte de naissance du demandeur;

la preuve de domiciliation dans une commune limbourgeoise de 10 ans.

Bourses sans lien de parenté :

Joignez en outre les documents suivants :

Pour :

Stichting Ariens/Cartuyvels/Claessens/Haywegen/Knapen/Jan Lenaerts/Neuyen/Persoons/Peumans/Raymackers/Rosmer/Nicolas Thielens/Gerard Tielens/Vanlangenaeken/Verdonck/Vereniging 2/Vrerix/Vrijdaghs/Vrijens.

Seulement pour des études supérieures :

une liste de tous les sujets.

3. Les demandes qui ne sont pas accompagnées des documents requis ne sont pas prises en considération.

4. Pour les renseignements nécessaires, veuillez consulter notre site web.

Si vous n'y trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez contacter le secrétariat de la commission :

tél. 011-23 81 26, personne de contact : Peter Brimioul.

e-mail : [peter.brimioul@limburg.be](mailto:peter.brimioul@limburg.be)

website : [www.studiebeurzenstichtinglimburg.be](http://www.studiebeurzenstichtinglimburg.be)

Hasselt, le 15 juin 2016.

Le secrétaire,  
(signé) Jan Ruyters.

Le président-greffier provincial honoraire,  
(signé) Marc Martens.  
(5501)